

## **Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам**

**Первый доклад о предлагаемом бюджете по программам  
на двухгодичный период 2016–2017 годов**



Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2015



*Примечание*

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

## Содержание

<i>Глава</i>	<i>Стр.</i>
Предисловие . . . . .	7
I. Общие комментарии, замечания и рекомендации . . . . .	9
А. Методология, формат и представление бюджета . . . . .	18
В. Предлагаемый объем ресурсов . . . . .	30
С. Вопросы, связанные с должностями и персоналом . . . . .	40
D. Статьи расходов, не связанных с должностями . . . . .	45
E. Внебюджетные ресурсы . . . . .	51
F. Сотрудничество с другими органами Организации Объединенных Наций . . . . .	53
G. Сводная информация о корректировках, основанных на рекомендациях Консультативного комитета . . . . .	53
II. Подробные рекомендации по предлагаемому бюджету по программам . . . . .	55
Смета расходов . . . . .	55
<b>Часть I</b>	
<b>Общее формирование политики, руководство и координация . . . . .</b>	<b>55</b>
Раздел 1. Общее формирование политики, руководство и координация . . . . .	55
Раздел 2. Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление . . . . .	71
<b>Часть II</b>	
<b>Политические вопросы . . . . .</b>	<b>88</b>
Раздел 3. Политические вопросы . . . . .	88
Раздел 4. Разоружение . . . . .	97
Раздел 5. Операции по поддержанию мира . . . . .	103
Раздел 6. Использование космического пространства в мирных целях . . . . .	112
<b>Часть III</b>	
<b>Международное правосудие и право . . . . .</b>	<b>116</b>
Раздел 7. Международный Суд . . . . .	116
Раздел 8. Правовые вопросы . . . . .	123

<b>Часть IV</b>	
<b>Международное сотрудничество в целях развития</b> . . . . .	129
Раздел 9. Экономические и социальные вопросы . . . . .	129
Раздел 10. Наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства . . . . .	141
Раздел 11. Поддержка Организацией Объединенных Наций Нового партнерства в интересах развития Африки . . . . .	147
Раздел 12. Торговля и развитие . . . . .	152
Раздел 13. Центр по международной торговле . . . . .	162
Раздел 14. Окружающая среда . . . . .	165
Раздел 15. Населенные пункты . . . . .	174
Раздел 16. Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и терроризма и уголовное правосудие . . . . .	180
Раздел 17. Структура «ООН-женщины» . . . . .	187
<b>Часть V</b>	
<b>Региональное сотрудничество в целях развития</b> . . . . .	193
Раздел 18. Экономическое и социальное развитие в Африке . . . . .	195
Раздел 18А. Региональная комиссия . . . . .	195
Раздел 18В. Нью-йоркское отделение связи с региональными комиссиями . . . . .	201
Раздел 19. Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе . . . . .	203
Раздел 20. Экономическое развитие в Европе . . . . .	210
Раздел 21. Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне . . . . .	214
Раздел 22. Экономическое и социальное развитие в Западной Азии . . . . .	221
Раздел 23. Регулярная программа технического сотрудничества . . . . .	227
<b>Часть VI</b>	
<b>Права человека и гуманитарные вопросы</b> . . . . .	234
Раздел 24. Права человека . . . . .	234
Раздел 25. Международная защита беженцев, поиск долговременных решений их проблем и оказание им помощи . . . . .	245
Раздел 26. Палестинские беженцы . . . . .	248
Раздел 27. Гуманитарная помощь . . . . .	253
<b>Часть VII</b>	
<b>Общественная информация</b> . . . . .	259
Раздел 28. Общественная информация . . . . .	259

<b>Часть VIII</b>	
<b>Общее вспомогательное обслуживание</b> .....	271
Раздел 29. Управление и вспомогательное обслуживание .....	271
Раздел 29А. Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам управления .....	272
Раздел 29В. Управление по планированию программ, бюджету и счетам .....	280
Раздел 29С. Управление людских ресурсов .....	288
Раздел 29D. Управление централизованного вспомогательного обслуживания .....	300
Раздел 29Е. Управление информационно-коммуникационных технологий .....	311
Раздел 29F. Административное обслуживание, Женева .....	330
Раздел 29G. Административное обслуживание, Вена .....	339
Раздел 29H. Административное обслуживание, Найроби .....	345
<b>Часть IX</b>	
<b>Внутренний надзор</b> .....	350
Раздел 30. Внутренний надзор .....	350
<b>Часть X</b>	
<b>Совместно финансируемая административная деятельность и специальные расходы</b> .....	363
Раздел 31. Совместно финансируемая административная деятельность .....	363
Комиссия по международной гражданской службе .....	365
Объединенная инспекционная группа .....	368
Координационный совет руководителей системы Организации Объединенных Наций, включая проект перехода на Международные стандарты учета в государственном секторе .....	371
Раздел 32. Специальные расходы .....	374
<b>Часть XI</b>	
<b>Капитальные расходы</b> .....	384
Раздел 33. Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений .....	384
<b>Часть XII</b>	
<b>Охрана и безопасность</b> .....	407
Раздел 34. Охрана и безопасность .....	407
<b>Часть XIII</b>	
<b>Счет развития</b> .....	416
Раздел 35. Счет развития .....	416

<b>Часть XIV</b>	
<b>Налогообложение персонала</b> .....	424
Раздел 36. Налогообложение персонала .....	424
Смета поступлений .....	425
Раздел 1 сметы поступлений. Поступления по плану налогообложения персонала ...	425
Раздел 2 сметы поступлений. Общие поступления .....	425
Раздел 3 сметы поступлений. Услуги для общественности .....	427
<b>Приложения</b>	
I. Сводная информация о предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов (после пересчета) .....	435
II. Смета внебюджетных ресурсов и прочих ресурсов, формируемых за счет начисленных взносов, на двухгодичный период 2016–2017 годов и сметные доли от общего объема требуемых ресурсов в разбивке по разделам бюджета по программам .....	438
III. Сводная таблица предлагаемых сокращений, обусловленных экономией за счет роста эффективности, и дополнительных сокращений в разбивке по категориям расходов .....	441
IV. Предварительный перечень должностей, которые Генеральный секретарь планирует заморозить в двухгодичном периоде 2016–2017 годов .....	454
V. Штатные и временные должности по предлагаемому регулярному бюджету в разбивке по частям бюджета по программам .....	459
VI. Сводная информация о предлагаемом изменении числа штатных и временных должностей в разбивке по разделам бюджета .....	461
VII. Прочие расходы по персоналу в разбивке по разделам бюджета на двухгодичный период 2016–2017 годов (до пересчета) .....	476
VIII. Отчет о соблюдении политики заблаговременного приобретения билетов, 2014 год	478
IX. Сотрудничество с другими органами системы Организации Объединенных Наций	480
X. Обзор механизмов финансирования в поддержку системы координаторов-резидентов, проведенный Группой Организации Объединенных Наций по вопросам развития .....	484
XI. Совместное покрытие расходов на систему координаторов-резидентов в рамках Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития .....	489

## Предисловие

1. Основные функции Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, как они определены Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 14 (I) от 13 февраля 1946 года, заключаются в том, чтобы:

а) рассматривать бюджет, представляемый Генеральным секретарем Генеральной Ассамблее, и представлять о нем доклад;

б) представлять Генеральной Ассамблее заключения по всем административным и бюджетным вопросам, переданным на его рассмотрение;

с) рассматривать по поручению Генеральной Ассамблеи административные бюджеты специализированных учреждений и предложения о финансовых соглашениях с этими учреждениями;

д) рассматривать отчеты ревизоров по счетам Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений и докладывать о них Генеральной Ассамблее.

Консультативный комитет также представляет доклады о финансировании операций по поддержанию мира, Международного трибунала по бывшей Югославии и Международного уголовного трибунала по Руанде. Кроме того, Комитет представляет доклады по административным бюджетам и другим вопросам руководящим органам Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА), Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) (фонды добровольных взносов), Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) (Фонд окружающей среды), Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат), Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения (ЮНИДИР), Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций (ЮНИТАР), Университета Организации Объединенных Наций (УООН), Всемирной продовольственной программы (ВПП), Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (УНП ООН), Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР), Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС) и Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-женщины»).

2. Согласно правилу 156 правил процедуры Генеральной Ассамблеи члены Консультативного комитета, среди которых не должно быть двух граждан одного и того же государства, избираются на основе широкого географического представительства, личной квалификации и опыта.

3. По состоянию на 15 августа 2015 года членами Консультативного комитета являлись:

Карлос Руис Массье (Председатель)  
Бабу Сен (заместитель Председателя)  
Тосихиро Аики  
Моханад аль-Мусави  
Павел Черников  
Яминка Динич  
Конрод Хант  
Али А. Али Курер  
Дитрих Лингенталь  
Ричард Мун  
Фернанду ди Оливейра Сена  
Тесфа Алем Сейюм  
Дейвид Трейстман  
Девеш Уттам  
Катрин Ванда  
Е Сюэнун

4. В настоящем докладе излагаются выводы и рекомендации, сделанные Консультативным комитетом на основе предложений Генерального секретаря по бюджету по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов, дополненных, насколько это возможно, информацией, предоставленной в устной или письменной форме представителями Генерального секретаря.



Карлос Г. Руис Массье  
Председатель

## Глава I

### Общие комментарии, замечания и рекомендации

1. В процессе своего рассмотрения представленного Генеральным секретарем предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов (A/70/6)<sup>1</sup> Консультативный комитет встретился с Генеральным секретарем и его представителями в ходе слушаний, состоявшихся в период с 18 мая по 2 июля 2015 года. Секретариат также представил дополнительную информацию и разъяснения по всем разделам бюджета, а в заключение представил письменные ответы, которые были получены 31 июля 2015 года.

2. Консультативный комитет напоминает о том, что в пунктах 7 и 8 своей резолюции 69/264 Генеральная Ассамблея предложила Генеральному секретарю подготовить предлагаемый им бюджет по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов на основе предварительной сметы в объеме 5 558 395 600 долл. США по пересмотренным расценкам 2014–2015 годов. В той же резолюции Ассамблея постановила, что в предлагаемом бюджете по программам должны быть предусмотрены ассигнования на цели пересчета на основе существующей методологии.

3. Генеральная Ассамблея определила также приоритетные направления деятельности на двухгодичный период 2016–2017 годов и просила Генерального секретаря при представлении предлагаемого бюджета по программам на указанный период учесть приоритетность направлений деятельности. К числу приоритетных направлений деятельности относятся следующие (резолюция 69/264, пункты 9 и 10):

- a) содействие поступательному экономическому росту и устойчивому развитию согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и решениям последних конференций Организации Объединенных Наций;
- b) поддержание международного мира и безопасности;
- c) развитие Африки;
- d) поощрение прав человека;
- e) эффективная координация усилий по оказанию гуманитарной помощи;

*Примечание:* В настоящем докладе используются следующие сокращения, связанные с должностями: ПГС — помощник Генерального секретаря; ПЗГС — первый заместитель Генерального секретаря; ПС — категория полевой службы; ОО — категория общего обслуживания; ВПОН — временный персонал общего назначения; МР — местный разряд; НСС — национальный сотрудник-специалист; ПР — прочие разряды; ВР — высший разряд; РБ — регулярный бюджет; ВСОПМ — вспомогательный счет для операций по поддержанию мира; СО — служба охраны; Р — рабочие; ЗГС — заместитель Генерального секретаря; ВР — внебюджетные ресурсы.

<sup>1</sup> A/70/6 (Introduction), (Sect. 1), (Sect. 2 и Corr.1), (Sect. 3 и Corr. 1), (Sects. 4–7), (Sect. 8 и Corr.1), (Sects. 9–13), (Sect. 14 и Corr.1), (Sect. 15), (Sect. 16), (Sect. 17 и Corr.1), (Sect. 18 и Corr.1), (Sects. 19–23), (Sect. 24 и Corr. 1), (Sects. 25–27), (Sect. 28 и Corrs. 1 и 2), (Sect. 29A и Corr.1), (Sect. 29B), (Sect. 29C и Corr.1), (Sect. 29D), (Sect. 29E), (Sect. 29F и Corr.1), (Sect. 29G), (Sect. 29H), (Sects. 30–36) и (Income Sects. 1–3).

- f) содействие правосудию и развитию международного права;
- g) разоружение;
- h) контроль над наркотиками, предупреждение преступности и борьба с международным терроризмом во всех его формах и проявлениях.

4. В резолюции 69/264 Генеральная Ассамблея также вновь подтвердила, что в бюджетных предложениях Генерального секретаря ресурсы должны предусматриваться в объемах, соразмерных мандатам, в целях обеспечения их эффективного и результативного осуществления в полном объеме (там же, пункт 11).

5. Ассамблея также вновь подтвердила свою просьбу к Генеральному секретарю предлагать в рамках будущих бюджетов меры по компенсации увеличения бюджета, когда это возможно, в частности посредством повышения эффективности вспомогательной деятельности, услуг, функций и структур, без ущерба для осуществления утвержденной деятельности по программам (там же, пункт 12).

6. Наконец, Генеральная Ассамблея постановила, что объем резервного фонда на двухгодичный период 2016–2017 годов будет установлен в размере 0,75 процента от объема предварительной сметы, т.е. в размере 41 678 967 долл. США, и что эта сумма выделяется в дополнение к общему объему предварительной сметы и должна расходоваться в соответствии с процедурами использования и функционирования резервного фонда (там же, пункт 13).

### **Общий обзор ресурсов**

7. Генеральный секретарь предлагает бюджет по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов в объеме 5 693 508 200 долл. США по разделам расходов (по расценкам 2016–2017 годов). Сводная информация о предлагаемом бюджете по программам на 2016–2017 годы после предварительного пересчета в сравнении с пересмотренными ассигнованиями на 2014–2015 годы содержится в приложении I к настоящему докладу. В приложении I указано также предлагаемое число должностей с разбивкой по разделам бюджета.

8. Предложения на 2016–2017 годы по разделам расходов составляют в общей сложности 5 568 595 800 долл. США до пересчета, что отражает увеличение на 10,2 млн. долл. США, или на 0,2 процента, по сравнению с предварительной сметой, которая была определена в утвержденных набросках бюджета на двухгодичный период 2016–2017 годов (A/70/6 (Introduction), пункт 15). Генеральный секретарь отмечает, что увеличение на 10,2 млн. долл. США обусловлено в основном: а) включением ресурсов для покрытия текущих оперативных и эксплуатационных/вспомогательных расходов в рамках проекта «Умоджа» (14,4 млн. долл. США); б) включением непредвиденных потребностей, связанных с укреплением Международного Суда (1,1 млн. долл. США); и с) включением потребностей, относящихся к Фонду партнерства (1,1 млн. долл. США), укреплению системы управления имуществом в Секретариате (2,5 млн. долл. США) и реформированию оперативных процедур Консультативного комитета (1,3 млн. долл. США). Следует отметить, что все ссылки на бюджетные ресурсы в настоящем докладе даются по пересмотренным расцен-

кам 2014–2015 годов, если конкретно не указано, что использовались расценки 2016–2017 годов.

9. Смета доходов на двухгодичный период 2016–2017 годов, включая поступления от налогообложения персонала, составляет 555 602 900 долл. США против 535 245 900 долл. США в 2014–2015 годах, что отражает увеличение на 20 357 000 долл. США (A/70/6 (Introduction), пункт 16). В эту смету включены также общие поступления и поступления от услуг, предоставляемых общественности, в объеме 42 378 500 долл. США.

10. В таблице 1 предлагаемые потребности в ресурсах на двухгодичный период 2016–2017 годов сравниваются с пересмотренными ассигнованиями на 2014–2015 годы, одобренными Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях, принятых на основной и первой возобновленной части своей шестьдесят девятой сессии, а также с окончательными расходами за 2012–2013 годы. По сравнению с пересмотренными ассигнованиями на 2014–2015 годы предложение отражает чистое сокращение на 90,8 млн. долл. США, или на 1,6 процента (там же, пункт 1).

11. В своем введении к предлагаемому бюджету Генеральный секретарь указывает, что чистое сокращение на 90,8 млн. долл. США до пересчета не отразится на полном и эффективном выполнении мандата (там же, пункт 18).

12. С учетом предварительного пересчета предлагаемый объем ресурсов, составляющий 5693,5 млн. долл. США, отражает увеличение на 34,1 млн. долл. США, или на 0,6 процента, по сравнению с объемом пересмотренных ассигнований на двухгодичный период 2014–2015 годов (там же, пункт 34).

Таблица 1

**Сопоставление потребностей в ресурсах в двухгодичные периоды 2012–2013, 2014–2015 и 2016–2017 годов**

(В млн. долл. США)

Расходы за 2012–2013 годы	5 524,8
Пересмотренные ассигнования на двухгодичный период 2014–2015 годов (резолюции 62/263 А и 69/274)	5 659,4
Утвержденные наброски бюджета на 2016–2017 годы	5 558,4
Предлагаемый объем ресурсов на 2016–2017 годы (до пересчета)	5 568,6
Предлагаемый объем ресурсов на 2016–2017 годы (после предварительного пересчета по расценкам 2016–2017 годов)	5 693,5

13. Согласно принятой методологии подготовки бюджета, пересмотренные ассигнования на нынешний двухгодичный период используются в качестве основы, на которой рассчитываются изменения в объеме ресурсов и испрашиваются ресурсы на новый двухгодичный период. В таблице 2, приведенной Генеральным секретарем во введении к предлагаемому бюджету по программам показано, что в соответствии с этой методологией пересмотренные ассигнования на двухгодичный период 2014–2015 годов (5659,4 млн. долл. США) служили основой для предлагаемого бюджета на двухгодичный период 2016–2017 годов.

14. Генеральный секретарь отмечает, что его предложение включает: а) ресурсы для выполнения новых и расширенных мандатов, которые были утверждены Генеральной Ассамблеей в ходе ее основной части и первой части возобновленной шестьдесят девятой сессии, а также для покрытия непредвиденных потребностей в связи с укреплением Международного Суда, в результате чего чистое увеличение объема ресурсов составит 94,0 млн. долл. США; и б) перераспределение средств между компонентами разделов и между различными разделами (там же, пункт 25). Сводная информация об основных предлагаемых последствиях для ресурсов, связанных с новыми и расширенными мандатами (там же, пункт 26), приводится в таблице 2 настоящего доклада. Подробные замечания и рекомендации Консультативного комитета по ресурсам, предлагаемым в связи с новыми или расширенными мандатами, содержатся в соответствующих разделах в главе II настоящего доклада.

Таблица 2

**Предложения, связанные с новыми и расширенными мандатами<sup>a</sup>**  
(В млн. долл. США)

<i>Мандат</i>	<i>Сумма</i>
Взносы в систему координаторов-резидентов Организации Объединенных Наций	13,0
Укрепление Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде	11,0
Деятельность в области общественной информации (равенство официальных языков)	11,0
Укрепление функционирующей под руководством Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека системы договорных органов по правам человека и решения Совета по правам человека, одобренные в резолюциях 68/268, 68/247 А и 69/262 Генеральной Ассамблеи	5,4
Доля расходов регулярного бюджета на систему «Умоджа» и связанные с этой системой оперативные расходы на 2016–2017 годы	14,4
Пересмотренная стратегия в области информационно-коммуникационных технологий	3,0
Реконструкция здания «Дома Африки» в Экономической комиссии для Африки	12,7
Проект по повышению сейсмостойкости здания ЭСКАТО	9,0
Дальнейшее финансирование трех должностей судей ad litem Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций в 2016 году	1,7
Международные курсы по правовым вопросам; обзорная конференция; доклад о донном промысле	1,8
Поддержка третьей Конференции Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию (Хабитат III) в 2016 году	1,4
Потребности Международного Суда	1,2
Передача аудиторских функций от Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану и Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку	1,8

<sup>a</sup> Дополнительные предложения связаны с ростом нормативных расходов для учреждения двух новых должностей (2 млн. долл. США), с потребностями, касающимися налогообложения персонала ввиду изменения должностей (2,1 млн. долл. США) и с другими новыми мандатами (2,5 млн. долл. США).

15. Кроме того, Генеральный секретарь отмечает, что объем ресурсов был скорректирован с учетом двухгодичных ассигнований на новые должности, учрежденные только в 2015 году, корректировок по специальным политическим миссиям и устранения единовременных расходов, которые были утверждены специально на двухгодичный период 2014–2015 годов, что позволит обеспечить общее чистое сокращение на 137,9 млн. долл. США. Генеральный секретарь характеризует эти сокращения как «технические корректировки», подробная информация о которых включена в пункты 21–24 его введения к предлагаемому бюджету по программам. Дополнительное обсуждение отнесения этих корректировок к различным категориям и представления этих корректировок включено в раздел А ниже.

16. В своем введении Генеральный секретарь также описывает предлагаемые сокращения, которые характеризуются как «меры повышения эффективности» и «дальнейшие сокращения» в объеме соответственно 30,0 млн. долл. США и 16,8 млн. долл. США. Генеральный секретарь отмечает, что эти меры соответствуют «положениям резолюции 69/264 Генеральной Ассамблеи» и должны распределяться между различными разделами предлагаемого бюджета по программам (там же, пункты 27–33). Генеральный секретарь также указывает, что сокращение на 30,0 млн. долл. США за счет повышения эффективности использования средств распределено между компонентами вспомогательного обслуживания по программе для каждого раздела, общим объемом ассигнований по разделам, относящимся к части VIII («Общее вспомогательное обслуживание») и разделом «Специальные политические миссии» (там же, пункт 31), а дополнительные сокращения в объеме 16,8 млн. долл. США были в основном распределены между программными компонентами соответствующих департаментов и ресурсами по статье «Поездки персонала» для всех разделов бюджета (там же, пункт 28).

17. Чистый эффект предлагаемых изменений, описанных в пунктах 10–16 выше, и общее распределение ресурсов по частям бюджета отображены в таблице 3.

Таблица 3  
**Распределение ресурсов по частям бюджета**  
(В тыс. долл. США)

	Пересмотренные ассигнования на 2014–2015 годы	Изменение		Ресурсы на 2016–2017 годы (до пересчета)	Предварительный пересчет	Смета на 2016–2017 годы (после пересчета)
		Сумма	В процентах			
I. Общее формирование политики, руководство и координация	792 739,5	(28 951,9)	(3,7)	763 787,6	13 109,9	776 897,5
II. Политические вопросы	1 379 155,2	6 327,9	0,5	1 385 483,1	7 971,3	1 393 454,4
III. Международное правосудие и право	99 390,0	2 668,5	2,7	102 058,5	1 534,8	103 593,3
IV. Международное сотрудничество в целях развития	496 684,5	13 818,9	2,8	510 503,4	7 227,1	517 730,5

	Пересмотренные ассигнования на 2014–2015 годы	Изменение		Ресурсы на 2016–2017 годы (до пересчета)	Предварительный пересчет	Смета на 2016–2017 годы (после пересчета)
		Сумма	В процентах			
V. Региональное сотрудничество в целях развития	569 916,2	(9 029,5)	(1,6)	560 886,7	25 143,5	586 030,2
VI. Права человека и гуманитарные вопросы	389 791,2	(14 613,4)	(3,7)	375 177,8	1 601,6	376 779,4
VII. Общественная информация	190 079,9	9 670,3	5,1	199 750,2	6 710,2	206 460,4
VIII. Общее вспомогательное обслуживание	666 046,0	(38 678,8)	(5,8)	627 367,2	21 956,5	649 323,7
IX. Внутренний надзор	40 632,1	850,5	2,1	41 482,6	1 037,4	42 520,0
X. Совместно финансируемая административная деятельность и особые расходы	155 071,6	478,4	0,3	155 550,0	9 784,8	165 334,8
XI. Капитальные расходы	109 864,5	(30 545,9)	(27,8)	79 318,6	5 704,7	85 023,3
XII. Охрана и безопасность	243 751,2	(989,9)	(0,4)	242 761,3	10 642,2	253 403,5
XIII. Счет развития	28 398,8	–	–	28 398,8	–	28 398,8
XIV. Налогообложение персонала	497 840,8	(1 770,8)	(0,4)	496 070,0	12 488,4	508 558,4
<b>Всего</b>	<b>5 659 361,5</b>	<b>(90 765,7)</b>	<b>(1,6)</b>	<b>5 568 595,8</b>	<b>124 912,4</b>	<b>5 693 508,2</b>

18. Генеральный секретарь указывает, что предлагаемый бюджет по программам на 2016–2017 годы был подготовлен в соответствии с набросками утвержденного плана по программам и приоритетов на двухгодичный период 2016–2017 годов, которые были определены в резолюциях 69/17 и 69/264 Генеральной Ассамблеи (там же, пункт 1). Генеральный секретарь отразил распределение предлагаемых изменений в ресурсах по приоритетности и по частям и разделам бюджета в таблице 1 своего введения к предлагаемому бюджету по программам (там же, таблица 1).

19. Генеральный секретарь также заявляет, что ресурсы в объеме 1124,4 млн. долл. США предусмотрены для специальных политических миссий по разделу 3 части II его предлагаемого бюджета. Подробные предложения относительно специальных политических миссий на 2016 год будут представлены Генеральной Ассамблее в последнем квартале 2015 года (там же, пункт 17). Генеральный секретарь также отмечает, что приведенная им цифра включает техническую корректировку в размере 14,5 млн. долл. США для отражения разницы между ассигнованиями на 2014–2015 годы и ассигнованиями на двухгодичный период 2016–2017 годов в размере 1130,4 млн. долл. США в соответствии с положениями резолюции 69/264 Генеральной Ассамблеи (там же, пункт 23). Генеральный секретарь также отмечает, что последующее сокращение на 6,0 млн. долл. США, которое включено в 30 млн. долл. США, которые

упоминаются в пункте 16 выше, были включены в предварительную смету для специальных политических миссий (там же, пункт 31).

20. На двухгодичный период 2016–2017 годов штатным расписанием предусматривается 10 198 должностей, что означает чистое увеличение на 12 должностей по сравнению с утвержденным штатом на двухгодичный период 2014–2015 годов. Это предложение отражает учреждение 56 новых должностей; преобразование 38 должностей из должностей, финансируемых за счет внебюджетных ресурсов, и упразднение 82 должностей (там же, таблицы 6–8). Кроме того, финансовые ассигнования на общую сумму в 15,8 млн. долл. США не были включены в ресурсы для финансирования должностей, связанные с 81 должностью, которая в рассматриваемый двухгодичный период<sup>2</sup> должна быть заморожена на срок от 5 до 24 месяцев (там же, пункт 39; подробное обсуждение моратория на заполнение должностей см. в пунктах 72–79 ниже).

**21. Консультативный комитет напоминает о высказанном им ранее мнении, что эффективное и результативное выполнение мандатов всегда должно быть решающим фактором при расчете потребностей Секретариата в ресурсах и при определении его общей кадровой структуры (A/68/7, пункт 19). Он также напоминает о пункте 11 резолюции 69/264 Генеральной Ассамблеи и выражает надежду на то, что ресурсы будут предусматриваться в объемах, соразмерных мандатам, в целях обеспечения их эффективного и результативного осуществления в полном объеме.**

#### **Прочие ресурсы, формируемые за счет начисленных взносов, и внебюджетные ресурсы**

22. Смета в категории «прочие ресурсы, формируемые за счет начисленных взносов» в объеме 640 899 900 долл. США, включающая административные и технические расходы, связанные с осуществлением программ и проектов, финансируемых за счет прочих ресурсов, формируемых за счет начисленных взносов и связанных с операциями по поддержанию мира и деятельностью Международного трибунала по бывшей Югославии, указана в таблице 8 введения Генерального секретаря. Указанная сумма на 20,9 млн. долл. США, или на 3,2 процента, меньше объема сметных ресурсов на 2014–2015 годы. Генеральный секретарь отмечает, что это сокращение обусловлено главным образом прогнозируемым уменьшением потребностей, связанных с частичным финансированием за счет средств вспомогательного счета проекта внедрения системы общеорганизационного планирования ресурсов и прекращением финансирования Генерального плана капитального ремонта и Международного уголовного трибунала по Руанде (там же, пункт 46). Кроме того, в периоды с 1 июля 2014 года по 30 июня 2015 года и с 1 июля 2015 года по 30 июня 2016 года смета на операции по поддержанию мира, имеющие различный финансовый период, составляет в общей сложности примерно 16,7 млрд. долл. США.

23. Объем внебюджетных ресурсов на двухгодичный период 2016–2017 годов планируется в объеме 18 900 968 300 долл. США, что означает увеличение на 353 624 400 долл. США, или на 1,9 процента, по сравнению со сметным объемом ресурсов на 2014–2015 годы (там же, таблица 9 и пункт 47).

<sup>2</sup> Это равноценно 68 штатным должностям в двухгодичный период 2016–2017 годов.

24. Как указано в таблице 4 настоящего доклада, сметная сумма на деятельность, финансируемую из регулярного бюджета, из прочих ресурсов, формируемых за счет начисляемых взносов, и внебюджетных средств на двухгодичный период 2016–2017 годов, составляет 24 679 773 500 долл. США, что на 1,4 процента больше объема ресурсов на 2014–2015 годы.

Таблица 4  
**Общий бюджет**  
(В тыс. долл. США)

	Ресурсы на 2014–2015 годы	2016–2017 годы	Увеличение (сокращение)	
			Сумма	В процентах
<b>Регулярный бюджет</b>				
Расходы	5 659 361,5	5 693 508,2	34 146,7	0,6
Общие поступления	32 942,6	42 378,5	9 435,9	28,6
<b>Итого</b>	<b>5 626 418,9</b>	<b>5 651 129,7</b>	<b>24 710,8</b>	<b>0,4</b>
Поступления по плану налогообложения персонала				
	502 303,3	513 224,4	10 921,1	2,2
Чистый объем регулярного бюджета				
	5 124 115,6	5 137 905,3	13 789,7	0,3
<b>Прочие ресурсы, формируемые за счет начисленных взносов</b>				
Вспомогательная деятельность	661 825,0	640 899,9 <sup>a</sup>	(20 925,1)	(3,2)
<b>Итого, прочие ресурсы, формируемые за счет начисленных взносов</b>	<b>661 825,0</b>	<b>640 899,9</b>	<b>(20 925,1)</b>	<b>(3,2)</b>
<b>Внебюджетные ресурсы</b>				
Вспомогательная деятельность	544 462,7	560 825,2	16 362,5	3,0
Основная деятельность	2 878 176,0	3 077 717,9	199 541,9	6,9
Оперативная деятельность	15 124 705,2	15 262 425,2	137 720,0	0,9
<b>Итого</b>	<b>18 547 343,9</b>	<b>18 900 968,3</b>	<b>353 624,4</b>	<b>1,9</b>
<b>Совокупный чистый объем бюджета</b>	<b>24 333 284,5</b>	<b>24 679 773,5</b>	<b>346 489,0</b>	<b>1,4</b>

<sup>a</sup> Не отражает решения, принятого Генеральной Ассамблеей в резолюции 69/308 относительно вспомогательного счета для операций по поддержанию мира.

25. Консультативный комитет отмечает, что финансирование за счет прочих начисленных взносов и внебюджетных источников по-прежнему составляет значительную часть поддержки, оказываемой Программе работы Организации Объединенных Наций. В приложении II к настоящему докладу дается разбивка по разделам бюджета, а также указываются соответствующие доли в общем финансировании с разбивкой по источникам финансирования. Из приложения также следует, что большая часть внебюджетных ресурсов связана с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ), Ближневосточным агентством Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР), Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступно-

сти (УНП ООН), Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), Программой Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) и Структурой Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (Структура «ООН-женщины»). Дополнительная информация о решениях, принятых Комитетом в связи с деятельностью и должностями, финансируемыми за счет добровольных взносов, содержится в разделе E ниже.

### **Дополнительные доклады, которые должны быть представлены Генеральной Ассамблее**

26. Генеральный секретарь отмечает, что есть целый ряд новых вопросов, которые будут рассматриваться Генеральной Ассамблеей в то же время, что и предлагаемый бюджет по программам. К их числу относятся повестка для области развития на период после 2015 года и цели в области устойчивого развития, система финансирования развития, соглашение по борьбе с изменением климата и вопросы, которые могут возникнуть в ходе обсуждений в главных комитетах Генеральной Ассамблеи на ее семидесятой сессии. Генеральный секретарь отмечает, что все соответствующие предложения будут должным образом представлены Ассамблее в отдельных докладах в надлежащем порядке и, в случае их одобрения, повлияют на предлагаемый объем бюджета по программам (там же, пункт 19).

27. В ответ на запрос Консультативного комитета ему представили также предварительный перечень дополнительных докладов и вопросов, которые, предположительно, могут рассматриваться в то же время, что и предлагаемый бюджет, что может повлечь за собой дополнительные потребности в ресурсах для включения в бюджет по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов. Этот перечень приведен в таблице 5 настоящего доклада.

Таблица 5

### **Дополнительные вопросы, которые могут иметь последствия для ресурсов на 2016–2017 годы**

---

Доклад Генерального секретаря о пересмотренной смете в связи с резолюциями и решениями, принятыми Экономическим и Социальным Советом в 2015 году

Доклад Генерального секретаря об изучении вопроса о потребностях в помещениях на долгосрочную перспективу в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций

Доклад Генерального секретаря о пересмотренной смете в связи с резолюциями и решениями, принятыми Советом по правам человека в 2015 году

Заявление об административных и финансовых последствиях решений и рекомендаций, содержащихся в докладе Комиссии по международной гражданской службе, в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи, представляемое Генеральным секретарем

Доклад Генерального секретаря о пересмотренной смете в связи с последствиями изменения обменных курсов и темпов инфляции

---

28. Консультативному комитету также сообщили, что потребности в ресурсах, связанные с рассмотрением доклада о стратегическом плане сохранения наследия, который представляет собой проект реконструкции зданий Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, будут предложены, как ожидается, вне контекста регулярного бюджета. Замечания и рекомендации Комитета относительно других предлагаемых капитальных расходов, некоторые из которых будут рассматриваться после представления дополнительных докладов, содержатся в части XI в главе II настоящего доклада.

29. Относительно общих тенденций, касающихся одобренного финансирования для регулярного бюджета и соответствующих расходов в предыдущие периоды, Консультативный комитет ссылается на информацию, которая была представлена ему в контексте его самого последнего рассмотрения докладов Комиссии ревизоров и которая отражена в таблице 6. Комитет отмечает, что эта информация свидетельствует о возрастающей тенденции в объеме утвержденного финансирования в течение последних пяти двухлетних периодов и что эта тенденция продолжается в период 2014–2015 годов, пересмотренные ассигнования на который составляют примерно 5649,4 млн. долл. США.

Таблица 6

**Тенденции в утвержденном финансировании за счет средств регулярного бюджета и в соответствующих расходах в период с 2004–2005 годов по 2012–2013 годы**

<i>Двухгодичный период</i>	<i>Регулярный бюджет</i>	
	<i>Окончательные ассигнования</i>	<i>Окончательные расходы</i>
2004–2005 годы	3 655 800 600	3 612 216 000
2006–2007 годы	4 193 772 400	4 146 278 000
2008–2009 годы	4 799 914 500	4 749 421 000
2010–2011 годы	5 416 433 700	5 414 152 000
2012–2013 годы	5 565 067 800	5 524 829 000

## **A. Методология, формат и представление бюджета**

30. Консультативный комитет отмечает, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 68/246 о вопросах, касающихся предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов, вновь подтвердила установленные бюджетные процедуры и методологии, в основе которых лежат положения ее резолюций 41/213 и 42/211. Ассамблея также вновь подтвердила, что в бюджетную методологию, установленные бюджетные процедуры и практику или финансовые положения не могут вноситься никакие изменения без предварительного рассмотрения и утверждения Ассамблеей в соответствии с установленными бюджетными процедурами (резолюция 68/246, пункты 4 и 5).

31. В своем введении к предлагаемому бюджету по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов Генеральный секретарь отмечает, что в основе методологии определения потребностей в ресурсах для предлагаемого бюджета лежат принципы, сформулированные в резолюции 47/212 Генеральной Ассамблеи, Финансовые правила и Положения Организации Объединенных

Наций и положения и правила, регулирующие планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки (A/70/6 (Introduction), пункт 3). Генеральный секретарь отмечает также в своем предлагаемом бюджете, что в соответствии с резолюцией 69/264 Генеральной Ассамблеи в предлагаемом бюджете по программам предусмотрены предварительные ассигнования на цели пересчета на основе существующей методологии (там же, пункт 4). Более подробная информация о пересчете приводится в пунктах 46–50 ниже.

### **Предлагаемые изменения в структуре показателей для оценки работы в рамках показателей достижения результатов**

32. Генеральный секретарь отмечает, что каждая из бюджетных брошюр содержит элементы логической основы, включая цели Организации, ожидаемые достижения Секретариата и показатели достижения результатов в том виде, в каком они были утверждены Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 69/17 и изложены в двухгодичном плане по программам и приоритетах на период 2016–2017 годов (A/69/6/Rev.1). Предлагаемые изменения, которые обусловлены новыми и/или пересмотренными мандатами, были представлены Комитету по программе и координации на его пятьдесят пятой сессии. Соответствующие выводы и рекомендации Комитета излагаются в его докладе, содержащемся в документе A/70/16.

33. Генеральный секретарь также отмечает, что по результатам анализа нынешней логической основы предлагаются два изменения, связанные с представлением показателей для оценки работы в рамках показателей достижения результатов и осуществления мероприятий. Что касается показателей для оценки работы, то предлагается свести воедино целевые показатели, расчетные показатели и фактические показатели за предыдущие, нынешний и будущий периоды. Отмечается, что эти данные не являются новыми, однако ранее они были рассредоточены по разным документам и их сведение воедино позволяет облегчить их непосредственное сопоставление в рамках одного документа (A/70/6 (Introduction), пункт 10). Диаграмма I введения к предлагаемому бюджету дает представление о предлагаемой новой структуре показателей. В диаграмме II введения дается сопоставление нынешней и предлагаемой структуры мероприятий в виде прототипа, применяемого к различным разделам бюджета (разделы 6, 12, 19 и 29B), что нашло отражение в таблице 18 приложения к введению. Генеральный секретарь заявляет, что предлагаемые изменения позволят повысить согласованность при представлении мероприятий в рамках всех разделов и избавиться от избыточности информации благодаря более точному и ясному описанию мероприятий (там же, пункт 12).

34. Консультативный комитет отмечает, что изменение структуры показателей для оценки работы уже включено в бюджетные брошюры на двухгодичный период 2016–2017 годов. **Консультативный комитет считает, что эти конкретные изменения в целом сделают бюджетные документы более четкими и будут способствовать рассмотрению и анализу этих документов государствами-членами, и поэтому согласен с использованием предлагаемой новой структуры показателей в будущих бюджетных документах. Однако, по мнению Комитета, представление бюджета можно было бы также улучшить за счет включения информации о фактических показателях за предыдущие двухгодичные периоды, что дало бы читателям возможность**

легко сравнивать фактические тенденции за определенный период времени.

### Изменения в объеме ресурсов

35. В процессе рассмотрения предлагаемого бюджета Консультативный комитет попросил дать ему некоторые разъяснения относительно происхождения, причин и категоризации различных изменений в объеме ресурсов. Комитету в ответ на его просьбу сообщили, что до 2014–2015 годов все изменения в объеме ресурсов между ассигнованиями на текущий период и предлагаемым объемом ресурсов на последующий двухгодичный период представлялись в брошюре по предлагаемой программе в одной колонке как одна сумма. Изменения в объеме ресурсов в 2014–2015 годах давались с разбивкой на четыре категории<sup>3</sup> в соответствии с резолюцией 47/212, в которой Генеральная Ассамблея предлагала Генеральному секретарю продолжать совершенствовать форму представления бюджета по программам (резолюция 47/212, раздел III, пункт 1). Комитету далее сообщили, что изменения в объеме ресурсов представлялись именно таким образом в соответствующем документе на двухгодичный период 2014–2015 годов с целью обеспечения большей прозрачности и лучшего понимания различных компонентов предлагаемых изменений в объеме ресурсов и с целью облегчения рассмотрения и анализа предложений директивными органами.

36. Что касается представления предлагаемых изменений в объеме ресурсов в бюджетном документе на двухгодичный период 2016–2017 годов, то Консультативный комитет отмечает, что Генеральный секретарь проводит различие между а) техническими корректировками, которые включают исключение единовременных расходов и выделение двухгодичных ассигнований для финансирования должностей, созданных только в 2015 году; и б) изменениями в объеме ресурсов, обусловленными новыми мандатами и перераспределением ресурсов между компонентами. Помимо этого, Генеральный секретарь проводит различие между двумя дополнительными группами изменений в объеме ресурсов, которые он относит к следующим категориям: а) меры по повышению эффективности в соответствии с резолюцией 69/264 Генеральной Ассамблеи; и б) дальнейшие сокращения в соответствии с резолюцией 69/264 Генеральной Ассамблеи. На протяжении всего предлагаемого бюджета по программам Генеральный секретарь проводит различие между двумя этими элементами — а именно между мерами по повышению эффективности, которые сначала указывались в его первоначальных набросках предлагаемого бюджета (A/69/416) (30 млн. долл. США), и мерами, которые были позже включены в утвержденную предварительную смету ресурсов на двухгодичный период 2016–2017 годов (16,8 млн. долл. США). Распределение всех четырех категорий корректировок с разбивкой по частям бюджета включено в таблицу 2 введения Генерального секретаря к предлагаемому бюджету по программам.

<sup>3</sup> Четырьмя категориями изменений в ресурсах, нашедшими отражение в предлагаемом бюджете Генерального секретаря на двухгодичный период 2014–2015 годов, были технические корректировки; новые мандаты и изменения, связанные с переводом ресурсов из одного компонента в другой; изменения в соответствии с резолюцией 67/248; и изменения, которые отражены в докладе о набросках бюджета (см. A/68/6).

37. В отношении различных категорий изменений в объеме ресурсов, рассматриваемых на двухгодичный период 2016–2017 годов, и, в частности, предлагаемых изменений по категории «Технические корректировки», Генеральный секретарь указывает, что такие изменения повлекут за собой общее сокращение объема ресурсов в чистом выражении в размере 137,9 млн. долл. США. В число этих изменений входит исключение единовременных расходов, утвержденных на период 2014–2015 годов (161,9 млн. долл. США), что компенсируется: а) финансированием в течение двухгодичного периода 68 должностей, создание которых было утверждено только в 2015 году (9,5 млн. долл. США); и б) дополнительной суммой в размере 14,5 млн. долл. США по разделу «Специальные политические миссии» с учетом разницы между суммой ассигнований в период 2014–2015 годов и предлагаемым объемом ресурсов на двухгодичный период 2016–2017 годов, что отражено в решении Генеральной Ассамблеи относительно набросков бюджета (резолюция 69/264). Более подробная информация о составе таких корректировок содержится в пунктах 22–24 введения Генерального секретаря к предлагаемому бюджету.

38. Что касается изменений в объеме ресурсов по категории «Новые или расширенные мандаты и перераспределение ресурсов между компонентами», то в предлагаемом бюджете предусматривается выделение ресурсов на общую сумму в размере 94,0 млн. долл. США для выполнения мандатов, которые были утверждены Генеральной Ассамблеей в ходе ее основной и возобновленной шестьдесят девятой сессии, и покрытия непредвиденных потребностей в связи с укреплением Международного Суда в соответствии с правилом 2.14 Финансовых положений и правил (A/70/6 (Introduction), пункт 25). Подробная информация приведена в таблице 2, содержащейся в настоящем докладе, и в пункте 26 введения Генерального секретаря. Замечания и рекомендации Консультативного комитета в отношении предлагаемых потребностей в ресурсах для выполнения новых и расширенных мандатов, таких как предлагаемый вклад Секретариата в финансирование системы координаторов-резидентов Организации Объединенных Наций, ресурсы, связанные с различными проектами по строительству и ремонту, и единовременные потребности в ресурсах, касающиеся деятельности Совета по правам человека, приведены в соответствующих разделах в главе II настоящего доклада.

39. Что касается второго элемента «Перераспределение ресурсов между компонентами», то в ответ на запрос Комитет был информирован о том, что к этому элементу относятся нейтральные с точки зрения затрат предлагаемые изменения, касающиеся перераспределения ресурсов внутри одного компонента или между компонентами или предлагаемого перераспределения ресурсов между разделами бюджета. Перечень этих изменений приводится в таблице 7.

Таблица 7  
Предлагаемое перераспределение ресурсов между разделами бюджета

Раздел	Сумма (в тыс. долл. США)	Описание
3. Политические вопросы	324,4	Предлагаемое перераспределение ресурсов в связи с передачей функций со- зыва совещаний на уровне министров и других заседаний Постоянного кон- сультативного комитета по вопросам безопасности в Центральной Африке и
4. Разоружение	(324,4)	соответствующих ресурсов в размере 324 400 долл. США в рамках подпро- граммы 1 от Управления по вопросам разоружения Департаменту по поли- тическим вопросам
3. Политические вопросы	564,0	Предлагаемая реклассификация шести должностей сотрудников личной
5. Операции по поддержанию мира	(564,0)	охраны из категории службы охраны в категорию полевой службы по линии Канцелярии Специального координатора Организации Объединенных Наций по ближневосточному мирному процессу, с тем чтобы облегчить доступ в этот регион, поскольку сотрудники, набираемые на местной основе, имеют ограниченный доступ в некоторые части региона или вообще такого доступа не имеют. Эти расходы компенсируются предлагаемым сокращением расхо- дов по линии Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия по разделу 5
29В. Управление по планированию программ, бюджету и счетам	(164,7)	Передача ресурсов из разделов 29В, С и D в раздел 29Е в целях содействия осуществлению новой стратегии в области информационно-
29С. Управление людских ресурсов	(3 428,3)	коммуникационных технологий во исполнение раздела II резолюции 69/262 Генеральной Ассамблеи. Разница между общим объемом ресурсов для
29D. Управление централизо- ванного вспомогательного обслуживания	(16 706,4)	Управления централизованного вспомогательного обслуживания, Управле- ния людских ресурсов и Управления по планированию программ, бюджету и счетам (20 299,4 долл. США) и объемом ресурсов для Управления информа-
29Е. Управление информаци- онно-коммуникационных технологий	20 208,6	ционно-коммуникационных технологий (20 208,6 долл. США) составляет 90,8 долл. США, что связано с более низкими расходами в связи с предлага- емым переводом некоторых из этих должностей из Нью-Йорка в Бангкок
30. Внутренний надзор Разделы 1–6, 8–12, 14–28, 30, 33, 34 и 36	1 800 (1 800)	Изменения в объеме ресурсов объясняются предлагаемым увеличением объ- ема ресурсов в размере 1,8 млн. долл. США в связи с передачей функций ре- визоров-резидентов от Миссии Организации Объединенных Наций по со- действию Афганистану и Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку, раздел 3 «Политические вопросы», в раздел 30 «Внутренний надзор». При определении объема ресурсов в набросках бюд- жета Пятый комитет одобрил предложение Генерального секретаря в отно- шении сокращения ресурсов для специальных политических миссий (что включает передачу ресурсов в Управление служб внутреннего надзора) и со- кратил ресурсы для специальных политических миссий еще на 120 млн. долл. США. Однако увеличение объема ресурсов для УСВН, ука- занное в пункте 13(b)(iii) в набросках предлагаемого бюджета по програм- мам Генерального секретаря (A/69/416), утверждено не было. Для финанси- рования передачи функций сумма в размере 1,8 млн. долл. США была про- порционально распределена по ряду разделов, в том числе УСВН, и включе- на в суммы, указанные в колонке под названием «Дальнейшие сокращения» в таблице 2 введения Генерального секретаря (A/70/6 (Introduction)).

40. Консультативный комитет отмечает, что различные изменения в объеме ресурсов, входящие в эту категорию изменений в объеме ресурсов, в настоящее время включают ряд элементов, которые, по его мнению, существенно отличаются друг от друга. Появление новых или расширенных мандатов главным образом является результатом решений межправительственных органов, в то время как перераспределение ресурсов между компонентами часто связано с действиями, предпринимаемыми по инициативе Генерального секретаря. Кроме того, некоторые виды перераспределения ресурсов между компонентами могут быть скорее обусловлены изменением приоритетности мероприятий, а не перераспределением функций между разделами бюджета или внутри одного раздела бюджета. В частности, предлагаемое увеличение объема ресурсов для Управления служб внутреннего надзора (УСВН), которое связано с предлагаемой передачей функций ревизоров-резидентов из Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА) и Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку (МООНСИ) в рамках раздела 3, но финансируется на основе пропорционального сокращения объема ресурсов по другим разделам бюджета, по-видимому, не будет являться новым/расширенным мандатом или, строго говоря, перераспределением ресурсов (см. пункты 84 и 85 ниже).

41. В качестве общего принципа Консультативный комитет поддерживает усилия, направленные на повышение прозрачности информации, которая содержится в документах о предлагаемом бюджете, в частности в том, что касается предлагаемых изменений в объеме ресурсов в следующем двухгодичном периоде по сравнению с предыдущим двухгодичным периодом. В этой связи Комитет считает, что в будущие бюджетные документы следует включать более детальную разбивку изменений в объеме ресурсов, связанных с: а) новыми и расширенными мандатами; б) передачей ресурсов из компонента в компонент или перераспределением ресурсов между компонентами; и с) другими предлагаемыми изменениями в распределении ресурсов.

42. Наконец, как указано в пункте 16 выше, в предлагаемый Генеральным секретарем бюджет также включена информация о предлагаемом сокращении объема ресурсов в размере 30 млн. долл. США и 16,8 млн. долл. США соответственно, которое, как он указывает, осуществляется «в соответствии с резолюцией 69/264 Генеральной Ассамблеи». В отношении первой суммы он указывает, что сокращение объема ресурсов является результатом предлагаемых «мер повышения эффективности» использования средств, относящихся к компонентам вспомогательного обслуживания по программе для каждого раздела и объему ассигнований по разделам, относящимся к части VIII бюджета («Общее вспомогательное обслуживание»), на общую сумму в 24 млн. долл. США и сокращения объема ресурсов в размере 6 млн. долл. США, выделяемых для специальных политических миссий. По запросу Консультативный комитет был проинформирован о том, что руководителям программ были представлены целевые показатели объема бюджета, включившие в тех случаях, когда это было применимо, конкретные суммы, которые должны были быть сокращены по

компонентам вспомогательного обслуживания по программе<sup>4</sup>. В отношении второй суммы Генеральный секретарь указывает, что «дальнейшие сокращения» связаны с общим 10-процентным сокращением скорректированного объема ресурсов, выделяемых на поездки персонала, на общую сумму 4,4 млн. долл. США и сокращением объема ресурсов в размере 12,4 млн. долл. США по программным компонентам, обусловленного установлением целевого показателя в размере 0,5 процента для большей части разделов бюджета. Генеральный секретарь определил должности, подпадающие под мораторий на набор персонала в соответствии с «мерами повышения эффективности» и «дальнейшими сокращениями». В ответ на запрос Комитету была представлена информация о чистом сокращении объема ресурсов, связанных и не связанных с должностями, на сумму 46,8 млн. долл. США в разбивке по этим видам изменений в объеме ресурсов и различным разделам бюджета, которая приводится в приложении III к настоящему докладу. Кроме того, данные в разбивке по каждому разделу бюджета содержатся в соответствующих разделах главы II ниже.

43. В ответ на запрос Консультативному комитету были представлены разъяснения в отношении разбивки данных по мерам повышения эффективности и дальнейшим сокращениям, методики их распределения по различным разделам бюджета и обоснования каких-либо исключений по этим категориям корректировок объема ресурсов. Комитет был проинформирован о том, что для Секретариата рабочее определение термина «меры повышения эффективности» касается того, насколько эффективно вводимые ресурсы используются для получения результатов. После того как Комитет обратился за дополнительными разъяснениями по поводу различия между этими двумя категориями, он был проинформирован о том, что термин «меры повышения эффективности» может также быть применим к некоторым изменениям в объеме ресурсов, которые относятся к категории «дальнейшие сокращения». Кроме того, Комитет был проинформирован о том, что предлагаемые корректировки по этим двум категориям были основаны на итогах обзоров, проведенных руководителями программ для определения оптимального сочетания ресурсов, необходимых для эффективного выполнения мандатов.

44. Консультативный комитет отмечает, что сокращение объема ресурсов на 30 млн. долл. США соответствует сумме, которая была предложена Генеральным секретарем в его первоначальном докладе о набросках бюджета на 2016–2017 годы и которая в то время связывалась с поддающимися количественной оценке преимуществами внедрения системы «Умоджа». По запросу Комитет был проинформирован о том, что эти меры повышения эффективности использования средств и дополнительные дальнейшие сокращения в размере 16,8 млн. долл. США основаны на обсуждении в Пятом комитете внесения изменений в окончательную предварительную смету ресурсов, утвержденную Генеральной Ассамблеей в итоговом документе о набросках бюджета. **Консультативный комитет отмечает, что Генеральная Ассамблея в своей соответствующей резолюции (резолюция 69/264) не проводит какого-либо различия между этими двумя категориями сокращения ресурсов, а просто предложила Генеральному секретарю подготовить предлагаемый им бюд-**

<sup>4</sup> Целевой показатель сокращения объема ресурсов составил 3,6 процента для компонента вспомогательного обслуживания по программе по каждому разделу бюджета и 3,7 процента для ассигнований на общее вспомогательное обслуживание по разделу 29.

жет по программам на основе предварительной сметы общего объема бюджета без какого бы то ни было прямого упоминания этих двух категорий сокращения ресурсов.

45. Консультативный комитет считает, что проведение различий между изменениями в объеме ресурсов, которые предлагаются Генеральным секретарем в его набросках предлагаемого бюджета и которые связаны с решениями Генеральной Ассамблеи после рассмотрения набросков бюджета (между «мерами повышения эффективности» и «дальнейшими сокращениями»), возможно, не является уместным, особенно с учетом ориентировочного характера предварительной сметы, указанной в набросках бюджета. Комитет также считает нецелесообразным помещать данные об этих категориях сокращения ресурсов в предлагаемом Генеральным секретарем бюджете в отдельных колонках. Более подробно вопрос об объеме, структуре и распределении этих сокращений рассматривается в разделе В ниже.

#### Пересчет

46. В предложенном Генеральным секретарем бюджете указано, что в соответствии с существующей методологией составления бюджета и положениями резолюции 69/264 Генеральной Ассамблеи в основу предложений на двухгодичный период 2016–2017 годов до пересчета была положена пересмотренная смета на 2014–2015 годы, представленная в первом докладе об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов (A/69/612). Затем эта сумма пересчитывается с учетом прогнозируемых на 2016–2017 годы уровней инфляции на основе прогнозируемых множителем корректировок по месту службы и прогнозов в отношении корректировок с учетом изменения стоимости жизни и уровней инфляции (A/70/6 (Introduction), приложение, таблица 7). Предложения на 2016–2017 годы рассчитывались по обменным курсам, применявшимся для 2015 года и представленным в первом докладе об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов (A/69/612). Предварительная оценочная величина суммы пересчета составляет 124,9 млн. долл. США, что соответствует 2,8 процента от объема предлагаемого регулярного бюджета (без учета ресурсов для финансирования специальных политических миссий).

47. В этой связи Консультативный комитет напоминает, что Генеральная Ассамблея уполномочила Генерального секретаря использовать начиная с 1 января 2013 года механизм купли-продажи валюты на срок для защиты Организации Объединенных Наций от риска колебаний валютных курсов (резолюция 67/246, раздел X, пункт 8). Это предполагало осуществление программы хеджирования, предусматривающей заключение срочных (форвардных) контрактов на валюту в качестве средства защиты Организации от динамики обменных курсов. В ходе рассмотрения предыдущего предлагаемого бюджета по программам Комитет был проинформирован о том, что Секретариат начал использовать форвардные контракты купли-продажи швейцарских франков в ограниченных объемах в рамках бюджета на период 2012–2013 годов с целью освоения этого механизма и процедур учета подобных сделок. В своей резолюции 68/245 А о бюджете по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов Ассамблея одобрила рекомендацию Комитета о том, что Генеральному секретарю следует включить более детальный анализ опыта использова-

ния механизма купли-продажи валюты на срок в свой первый доклад об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов. В своем последующем обзоре первого доклада об исполнении бюджета Комитет отметил, что в докладе таких аналитических выкладок не было, и выразил надежду на то, что результаты такой оценки будут представлены в контексте второго доклада об исполнении бюджета на двухгодичный период 2014–2015 годов (A/69/661, пункт 18).

48. В ходе рассмотрения предлагаемого бюджета на 2016–2017 годы Консультативный комитет отмечает, что после рассмотрения результатов независимого исследования, посвященного пересчету и изучению вариантов мер, которые могут быть приняты Организацией в связи с изменениями обменных курсов и темпов инфляции, Генеральная Ассамблея постановила использовать форвардные обменные курсы при подготовке бюджетных смет, начиная с предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов (см. резолюцию 69/274 А, раздел IX, пункт 3). Комитет отмечает из предисловия и введения Генерального секретаря к предлагаемому бюджету, что он намерен учесть решение Генеральной Ассамблеи в своем докладе о смете, пересмотренной с учетом последствий изменений обменных курсов и темпов инфляции, который будет представлен на рассмотрение Ассамблеи в конце 2015 года до утверждения первоначальных ассигнований (A/70/6 (Introduction), пункт 43). Кроме того, Комитет напоминает о том, что в той же резолюции Ассамблея также просила Генерального секретаря представить доклад о последствиях использования форвардных обменных курсов в контексте подготовки предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов и также просила представить более полную оценку опыта использования механизма купли-продажи валюты на срок в контексте первого и второго докладов Генерального секретаря об исполнении бюджета по программам (резолюция 69/274 А, раздел IX, пункты 4 и 5).

49. **Консультативный комитет подчеркивает, что комплексная оценка опыта использования Генеральным секретарем механизма купли-продажи валюты на срок для защиты Организации Объединенных Наций от колебаний валютных курсов своевременно проведена не была, и ожидает, что она будет включена в его второй доклад об исполнении бюджета на двухгодичный период 2014–2015 годов (см. также A/69/661, пункт 18).**

50. **Комитет также рассчитывает на включение подробной информации о последствиях решения Генеральной Ассамблеи использовать форвардные обменные курсы при подготовке бюджетных смет в следующий доклад Генерального секретаря о последствиях изменений обменных курсов и темпов инфляции.**

#### **Показатели доли вакантных должностей**

51. Что касается показателей доли вакантных должностей, то Консультативный комитет отмечает, что Генеральный секретарь предлагает установить единый фактический показатель доли вакантных должностей — в размере 9 процентов для должностей категории специалистов и 5 процентов для должностей категории общего обслуживания — в отношении потребностей в ресурсах на двухгодичный период 2016–2017 годов (A/70/6 (Introduction), пункт 45). Эти показатели отражают средние фактические показатели доли вакантных долж-

ностей за период с января по сентябрь 2014 года, которые нашли отражение в первом докладе Генерального секретаря об исполнении бюджета на двухгодичный период 2014–2015 годов (A/69/612, пункт 30). Для сравнения: за период с 1 января 2014 года по 3 марта 2015 года средний показатель доли вакантных должностей для категории специалистов составил 8,9 процента, а для категории общего обслуживания — 5,4 процента. Этот показатель будет обновлен в первом докладе об исполнении бюджета на 2016–2017 годы с учетом фактической ситуации.

52. В ходе рассмотрения Консультативным комитетом предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов Генеральный секретарь указал на то, что применение единого фактического показателя доли вакантных должностей предлагалось, чтобы лучше увязать связанные с должностями потребности с фактическими расходами и устранить при составлении бюджета имевшую место в прошлом непредсказуемость относительно новых должностей, в отношении которых традиционно применялся коэффициент задержки с набором персонала. В то время Комитету заявили, что эта мера позволит устранить непредсказуемость бюджетных расходов, возникающую в связи с различиями в новых и сохраняющихся вакантных должностях и отсроченными последствиями утверждения расходов на новые должности в полном объеме. Комитет не возражал против применения единообразного показателя доли вакантных должностей на экспериментальной основе в предлагаемом бюджете по программам на период 2014–2015 годов, но отметил, что он не вполне убежден в его обоснованности и что он намерен вернуться к этому вопросу при рассмотрении им предлагаемого бюджета на период 2016–2017 годов. Затем в своем докладе о набросках предлагаемого бюджета по программам на период 2016–2017 годов Комитет рекомендовал включить в предлагаемый Генеральным секретарем бюджет подробную информацию об опыте применения единого фактического показателя доли вакантных должностей. Эта рекомендация была впоследствии одобрена Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 69/264.

53. Консультативный комитет отмечает, что в предлагаемый бюджет по программам на период 2016–2017 годов не включена подробная информация о применении единого показателя доли вакантных должностей. В ответ на его запрос о последствиях применения указанного показателя Комитету сообщили, что, судя по всему, общий показатель позволяет привести в более полное соответствие показатели, используемых в отношении предлагаемых потребностей, связанных с должностями, с фактическими показателями. Кроме того, Комитету сообщили, что эта мера позволила уменьшить непредсказуемость бюджетных расходов в результате прекращения роста, связанного с отсроченными последствиями создания новых должностей, и что единый показатель доли вакантных должностей позволяет более эффективно сопоставлять изменения в объеме ресурсов, предложенные в бюджете на период 2016–2017 годов, и ассигнования на двухгодичный период 2014–2015 годов. В ходе последующих рассмотрений вопросов управления людскими ресурсами Комитет также отметил, что сроки набора персонала на вакантные должности (новые и существующие) остаются весьма длительными.

54. В ответ на запрос Комитета ему была представлена информация о фактических показателях доли вакантных должностей для новых и сохраняющихся должностей по состоянию на 30 апреля 2015 года. Эта информация приводится в таблице 8.

Таблица 8

**Фактические показатели доли вакантных должностей для новых и сохраняющихся должностей по состоянию на 30 апреля 2015 года**

	<i>Категория специалистов</i>	<i>Категория общего обслуживания и смежные категории</i>	<i>Всего</i>
<b>Должности, утвержденные на 2014–2015 годы</b>			
Сохраняющиеся	4 628	5 422	10 050
Новые	108	28	136
<b>Всего</b>	<b>4 736</b>	<b>5 450</b>	<b>10 186</b>
<b>Вакантные должности по состоянию на 30 апреля 2015 года</b>			
Сохраняющиеся	329	327	656
Новые	36	7	43
<b>Всего</b>	<b>365</b>	<b>334</b>	<b>699</b>
<b>Доля вакантных должностей (в процентах)</b>			
Сохраняющиеся	7,1	6,0	6,5
Новые	33,3	25,0	31,6
<b>Всего</b>	<b>7,7</b>	<b>6,1</b>	<b>6,9</b>

55. Консультативный комитет просил представить информацию о фактических средних показателях доли вакантных должностей для новых должностей, утвержденных соответственно на двухгодичные периоды 2012–2013 годов и 2014–2015 годов, однако эта информация так и не была представлена в ходе рассмотрения предлагаемого бюджета. **Консультативный комитет надеется, что указанная информация будет представлена Генеральной Ассамблее во время рассмотрения ею предлагаемого бюджета по программам на 2016–2017 годы.**

56. В отсутствие анализа последствий использования единого показателя доли вакантных должностей для новых и сохраняющихся должностей **Консультативному комитету неясно, действительно ли его применение позволило уменьшить непредсказуемость бюджетных расходов в двухгодичный период 2014–2015 годов. Консультативный комитет сожалеет об отсутствии достаточно исчерпывающей информации по этому вопросу и надеется, что она также будет представлена Генеральной Ассамблее во время рассмотрения ею предлагаемого бюджета по программам на 2016–2017 годы.**

57. С учетом неизменно длительных сроков набора сотрудников для заполнения вновь созданных должностей Комитет считает, что имеет смысл и впредь использовать различные методы ведения бюджета в отношении новых и сохраняющихся должностей, и не убежден в преимуществах использования единого показателя доли вакантных должностей. В связи с этим Комитет рекомендует Генеральной Ассамблее при составлении бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов применять показатель доли вакантных должностей в размере 50 процентов для новых должностей сотрудников категории специалистов и 35 процентов в отношении новых должностей сотрудников категории общего обслуживания. Для сохраняющихся должностей в основу расчета объема бюджета на двухгодичный период 2016–2017 годов Комитет рекомендует применять показатель доли вакантных должностей в размере 9,0 процента для сотрудников категории специалистов и в размере 5,0 процента для сотрудников категории общего обслуживания.

#### **Прекращенные мероприятия**

58. В соответствии с финансовым положением 5.6 и правилом 105.6 Положений и правил, регулирующих планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки, Генеральный секретарь сообщает, что в 2016–2017 годах будет прекращено осуществление в общей сложности 596 мероприятий, осуществлявшихся в 2014–2015 годах. Сведения о прекращенных мероприятиях приводятся в соответствующих разделах бюджета, а сводная информация представлена в таблице 10, содержащейся во введении Генерального секретаря к предлагаемому бюджету по программам.

#### **Мониторинг и оценка**

59. В соответствии с пунктом 20 резолюции 58/269 Генеральной Ассамблеи в предлагаемом бюджете по программам в каждом разделе определены ресурсы для осуществления функций контроля и оценки. Краткий обзор ассигнований, предназначенных для осуществления деятельности по контролю и оценке, включая проведение обязательных и факультативных самооценок, содержится в пунктах 49–52 введения Генерального секретаря к предлагаемому бюджету.

60. Генеральный секретарь отмечает, что на период 2016–2017 годов ресурсы, выделяемые на осуществление функций контроля и оценки, составят 61,2 млн. долл. США, что отражает общее увеличение на 10,4 млн. долл. США, или примерно 20,5 процента по сравнению со сметным объемом ресурсов, предусмотренным на двухгодичный период 2014–2015 годов (A/70/6 (Introduction), пункт 50). Ассигнования по линии регулярного бюджета составляют 29,2 млн. долл. США, что представляет собой увеличение на 1,5 млн. долл. США по сравнению с периодом 2014–2015 годов, в то время как другие ресурсы, формируемые за счет начисленных взносов, и внебюджетные ресурсы составляют соответственно 4,8 млн. долл. США и 27,2 млн. долл. США.

61. В своем докладе о предлагаемом бюджете на текущий двухгодичный период Консультативный комитет просил представлять больше информации об основных мероприятиях по оценке, планируемых каждым департаментом, а также информацию об основных проведенных мероприятиях по оценке и о использовании накопленного опыта (A/68/7, пункты 64–67). Комитет отмечает,

что в докладе Генерального секретаря о предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов была представлена дополнительная информация и что в каждую брошюру бюджета была включена краткая информация о ресурсах, выделяемых каждым департаментом на его деятельность по контролю и оценке. Кроме того, Генеральный секретарь приводит несколько примеров того, как результаты предыдущих оценок и отзывы бенефициаров помогли найти способы улучшения программ (A/70/6 (Introduction), пункт 52). **Консультативный комитет признает повышение качества и объема отраженной в брошюрах бюджета информации о результатах деятельности по контролю и оценке, но по-прежнему отмечает различия в степени детализации данных по этому вопросу (см. A/68/7, пункт. 67). Кроме того, Комитет отмечает различия между разделами бюджета с точки зрения финансирования этих мероприятий. Комитет подчеркивает, что нужны дополнительные усилия, чтобы продемонстрировать, как осуществление рекомендаций, вынесенных по итогам этих мероприятий, позволило повысить эффективность осуществления программ, а также, в соответствующих случаях, как это повлияло на предлагаемое распределение ресурсов. Помимо этого, с учетом объема ресурсов, выделяемых в настоящее время на деятельность по контролю и оценке, Комитет рекомендует Генеральной Ассамблее обратиться к Генеральному секретарю с просьбой провести всестороннюю оценку воздействия этой деятельности на разработку программ и распределение ресурсов по различным разделам бюджета.**

## **В. Предлагаемый объем ресурсов**

62. Как указано в пункте 7 выше, в предлагаемом Генеральным секретарем бюджете по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов отражено увеличение на 0,2 процента по сравнению со сметным показателем, предусмотренным в утвержденных набросках бюджета. **Консультативный комитет признает, что Генеральный секретарь представил предлагаемый бюджет на период 2016–2017 годов, который в целом соответствует сметному объему, установленному Генеральной Ассамблеей в ее решении о набросках бюджета на тот же период (резолюция 69/264, пункт 7).**

### **Обоснование и объяснение бюджетного предложения**

63. В процессе рассмотрения Консультативным комитетом предлагаемого бюджета ему была представлена подробная информация о расходах за двухгодичный период 2012–2013 годов и о расходах за текущий период по состоянию на 31 марта 2015 года в разбивке по статьям и по подпрограммам. Кроме того, Комитет хотел получить дальнейшие разъяснения в отношении прошлых расходов, в частности за двухгодичный период 2012–2013 годов, то есть за последний период, по которому имеются полные данные о фактических расходах на момент их рассмотрения Комитетом, с тем чтобы определить, насколько полно структура расходов учитывалась при определении предлагаемых потребностей в ресурсах на период 2016–2017 годов. Однако Комитету была предоставлена только частичная и неполная информация по этому вопросу, и затем в ответ на его запрос ему сообщили, что для представления подробной информации о конкретных факторах, влиявших на уровень прошлых расходов, понадобится значительно больше времени. В связи с этим Комитет считает, что

внедрение системы «Умоджа», обладающей расширенными возможностями для ведения финансовой отчетности, должно содействовать своевременному реагированию на такие запросы в будущем.

64. Помимо этого, в ответ на запрос Консультативного комитета ему сообщили, что, в принципе, руководителей программ просили при подготовке бюджетных предложений для соответствующих управлений или департаментов обосновывать весь объем предлагаемых ресурсов, включая любые изменения по сравнению с предыдущим двухгодичным периодом. Кроме того, Комитету сообщили, что при составлении бюджета структура прошлых расходов была не единственным фактором при определении потребностей в ресурсах и что в предлагаемом бюджете будут также отражены последствия других факторов, включая технические параметры, такие как обменные курсы, темпы инфляции, нормативные расценки и показатели доли вакантных должностей, если в новом двухгодичном периоде они отличаются от предыдущих.

65. Несмотря на вышесказанное, в ходе рассмотрения отдельных брошюр бюджета Комитет отметил ряд случаев, когда объем предлагаемых потребностей в ресурсах по определенным статьям расходов был аналогичным, если не идентичным, соответствующим ассигнованиям за предыдущие бюджетные периоды, независимо от фактической структуры расходов. Складывается впечатление, что объем испрашиваемых ресурсов основан на давнишних предположениях, а не на подробной разбивке прогнозируемых потребностей. В качестве примера можно привести потребности по статьям «Прочие расходы по персоналу» (временный персонал общего назначения, выплата сверхурочных, замена сотрудников, находящихся в отпусках по болезни); «Консультанты»; «Поездки персонала»; «Принадлежности и материалы»; и «Мебель и оборудование» в целом ряде разделов бюджета. Комитет также отмечает, что в большинстве случаев предлагаемая численность сотрудников и структура ресурсов лишь незначительно варьируются от одного двухгодичного периода к другому, а это означает, что на протяжении определенного периода времени требования в отношении эффективного и результативного выполнения мандатов остаются в основном неизменными.

66. **Консультативный комитет считает, что в настоящее время составление предложений в отношении связанных и не связанных с должностями ресурсов, судя по всему, в значительной степени происходит автоматически, и эти предложения просто повторяются из одного бюджетного периода в другой. Обоснование в соответствующих брошюрах бюджета, как правило, сосредоточено на изменениях объема ресурсов в сторону увеличения от одного двухгодичного периода к другому, а не на всей совокупности ресурсов, испрашиваемых для конкретного бюджетного периода, а не на том, как предлагаемая структура ресурсов будет обеспечивать эффективное и действенное выполнение мандатов в тот же период. Комитет вновь указывает на необходимость не ограничиваться обоснованием только дополнительных бюджетных расходов, а оценивать и рассматривать весь объем ресурсов, необходимых для осуществления программ и видов деятельности, санкционированных Генеральной Ассамблеей и другими органами (см. A/67/625, пункт 11, и A/69/556, пункт 19).**

67. В связи с этим Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее обратиться к Генеральному секретарю с просьбой представить дополнительную информацию об исполнении бюджета за последний завершенный финансовый период, в том числе провести анализ разницы между предусмотренными в бюджете и фактическими расходами в разбивке по всем статьям и по всем разделам бюджета. По мнению Комитета, эта информация позволит более точно обосновать потребности в ресурсах на предстоящий бюджетный период и создать условия для принятия более обоснованных решений относительно распределения ресурсов. Комитет также подчеркивает, что одним из важных преимуществ внедрения системы «Умоджа» будет своевременное предоставление подробной информации руководителям программ, что позволит проводить анализ проделанной в прошлом работы, а это, в свою очередь, будет способствовать подготовке предложений для последующих бюджетных периодов.

#### **Предлагаемые корректировки потребностей в ресурсах в сторону понижения**

68. В пункте 42 выше объясняется распределение предлагаемых Генеральным секретарем сокращений объема ресурсов на 46,8 млн. долл. США, которые связаны с повышением эффективности работы и дальнейшими сокращениями в двухгодичный период 2016–2017 годов. Что касается предоставляемых руководителям программ рекомендаций относительно определения таких сокращений, то в ответ на его запрос Комитету сообщили, что, согласно изданным в октябре 2014 года инструкциям, руководителям департаментов было рекомендовано использовать имеющиеся возможности для улучшения их работы и повысить эффективность в процессе осуществления мандатов. Кроме того, Генеральный секретарь в предназначенном для внутреннего распространения меморандуме для глав департаментов, отделений и региональных комиссий отметил, что внедрение системы «Умоджа» будет служить одним из основных движущих факторов в этом процессе, что позволит Организации выполнять свои мандаты с соблюдением самых высоких стандартов при одновременном сведении к минимуму административных и вспомогательных расходов. Комитету также сообщили, что в январе 2015 года Контролер представил дальнейшие рекомендации относительно подхода, который необходимо использовать для сокращения объема бюджета до уровня предварительной сметы, установленного в резолюции Генеральной Ассамблеи о набросках бюджета. Как указывалось ранее, были установлены целевые показатели в отношении ожидаемых сокращений расходов по всем компонентам вспомогательного обслуживания программ, программным областям и потребностям в ресурсах на покрытие путевых расходов персонала.

69. Консультативный комитет отмечает, что, в отличие от ее рекомендаций в отношении набросков бюджета на двухгодичный период 2014–2015 годов (резолюция 67/248), Генеральная Ассамблея в своей резолюции 69/264 о набросках бюджета на двухгодичный период 2016–2017 годов не обращается к Генеральному секретарю с конкретной просьбой обеспечить равномерное распределение предлагаемых сокращений в потребностях в ресурсах по всем разделам бюджета или с просьбой проводить сокращения в конкретных областях или же наоборот исключить определенные области из плана сокращений. В ответ на запрос Комитета ему сообщили, что отделения и департаменты смогли

сами принять решение относительно предлагаемого распределения ресурсов между статьями расходов в их соответствующих управлениях и департаментах, хотя их и предупредили, что канцелярия Контролера не поддержит какое-либо предлагаемое перераспределение ресурсов из категории, не связанной с должностями, в категорию, связанную с должностями.

70. Что касается экономии за счет повышения эффективности в размере 30 млн. долл. США, что было изначально запланировано в начале процесса подготовки бюджета в октябре 2014 года, то в ответ на запрос Комитета ему сообщили, что руководителям программ сообщили целевые показатели бюджета с указанием в соответствующих случаях конкретных сумм сокращения расходов по компонентам вспомогательного обслуживания программ, а также по всему бюджету по разделу 29 по статье «Общее вспомогательное обслуживание» (см. пункт 44 выше). За основу для расчета целевого показателя сокращения были взяты исходные ассигнования на период 2014–2015 годов за вычетом технических корректировок в совокупности с двухгодичными ассигнованиями на финансирование должностей. Исключения были сделаны для: а) отделов, которые не несут расходов по статье «Вспомогательное обслуживание программ» или не будут переходить на систему «Умоджа»; б) конференционного обслуживания; редакторской деятельности, документации, контроля над издательской деятельностью и библиотечного обслуживания; в) бюро по вопросам укрепления потенциала Департамента по экономическим и социальным вопросам; д) технического сотрудничества или межправительственного вспомогательного обслуживания; е) аренды и эксплуатации помещений; ф) коммунальных услуг; и г) взносов на совместное административное обслуживание.

71. Что касается «дальнейших сокращений» в размере 16,8 млн. долл. США, то Консультативному комитету сообщили, что при 10-процентном сокращении расходов на поездки персонала был учтен ожидаемый эффект новых норм проезда воздушным транспортом, утвержденных Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 69/274 А (см. также пункты 104–114 ниже). В качестве основы использовались пересмотренные ассигнования за вычетом технических корректировок по статье «Поездки персонала» (исключение одновременных расходов). Исключения были сделаны для поездок военных наблюдателей и другого персонала; для поездки персонала Международного Суда; и для разделов, в бюджетах которых нет потребностей, связанных с поездками персонала. Кроме того, сокращение на 0,5 процента было применено в отношении всех программных областей, за исключением директивных органов; Международного Суда; специальных политических миссий; совместно финансируемых структур (например, Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, Комиссии по международной гражданской службе, Объединенной инспекционной группы, Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций и Центра по международной торговле); субвенции для Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения, специальные расходы; счета развития; УВКБ, поскольку исчисленная сумма была незначительной; и всех областей, которые уже попали под сокращения в рамках общей суммы в 30 млн. долл. США, о которой говорилось в пункте 70 выше.

*Должности, на заполнение которых вводится мораторий*

72. Предложения в рамках «повышения эффективности» и «дальнейших сокращений» включают также инициативу относительно моратория на набор персонала на 81 штатную должность на срок от 5 до 24 месяцев в двухгодичный период, при том что в предлагаемом штатном расписании на период 2016–2017 годов предусматривается 10 198 должностей<sup>5</sup>. Эта мера позволит в течение указанного периода времени сократить общий объем трудовых затрат в Секретариате на 1634 человеко-месяца (A/70/6 (Introduction), пункт 39)). Генеральный секретарь заявляет, что в течение срока действия моратория все должности будут оставаться неактивными и не будут замещаться новыми или уже работающими сотрудниками (там же, пункт 38). Ресурсы в объеме 15,8 млн. долл. США отражают финансовые последствия введения моратория на заполнение должностей и являются составной частью суммы в 46,8 млн. долл. США предлагаемых сокращений и экономии средств, о которых говорится в пунктах 70 и 71 выше.

73. По мнению Генерального секретаря, предлагаемый мораторий на заполнение этих должностей является временной мерой, связанной с последствиями внедрения в Организации системы общеорганизационного планирования ресурсов «Умоджа». Он отмечает, что система «Умоджа» предполагает коренной пересмотр существующего в Организации подхода к ведению дел, и в то же время признает, что на этапе подготовки бюджета трудно было определить, как именно это повлияет на изменения в штатном расписании на период 2016–2017 годов. В ответ на запрос Консультативного комитета ему также сообщили, что ввиду этого руководителям как административной, так и программной областей была предоставлена возможность ввести мораторий на набор сотрудников, поскольку переход на «Умоджу» повлияет на работу в обеих этих областях. В этой связи Комитету сообщили, что отобранные некоторыми руководителями программ должности связаны с имеющимися вакансиями или предстоящими выходами на пенсию, однако это не означает, что именно эти должности подпадут под окончательное сокращение в 2018–2019 годах. Комитету также сообщили, что должности, на которые распространяется мораторий, сохранятся в утвержденном штатном расписании, но на период моратория в двухгодичный период 2016–2017 годов финансироваться они не будут. Генеральный секретарь также отмечает, что, несмотря на то, что в финансовом плане сумма сокращений в результате моратория не подлежит изменениям, конкретный состав должностей, которые подпадут под мораторий, будет определен в течение 2016–2017 годов, когда станут более очевидными последствия внедрения системы «Умоджа» (там же, пункт 38).

74. В таблице 9 введения к предлагаемому Генеральным секретарем бюджету по программам дается разбивка эквивалентного числа попавших под мораторий должностей в рамках различных разделов бюджета, а также информация о последствиях в плане сокращения числа человеко-месяцев и соответствующего сокращения объема ресурсов. В ответ на запрос Консультативного комитета ему был также представлен подробный перечень из 81 должности, на которые планируется распространить в полный или частичный мораторий в двухгодичный период 2016–2017 годов. Этот перечень содержится в приложении IV к

<sup>5</sup> Эта сумма эквивалентна объему работы 68 сотрудников на полной ставке за двухгодичный период 2016–2017 годов.

настоящему докладу. Подробная информация о должностях, на заполнение которых предлагается ввести мораторий, представлена в главе II ниже. В таблице 9 настоящего доклада дается распределение по частям бюджета должностей, на заполнение которых вводится мораторий.

Таблица 9

**Распределение должностей, на заполнение которых вводится мораторий, по частям бюджета**

	<i>Число должностей, на которые распространяется мораторий, в связи с мерами по повышению эффективности</i>	<i>Число должностей, на которые распространяется мораторий, в связи с дальнейшими сокращениями</i>	<i>Всего</i>
II. Политические вопросы	2	2	4
III. Международное правосудие и право	1	1	2
IV. Международное сотрудничество в целях развития	4	3	7
V. Региональное сотрудничество в целях развития	17	8	25
VI. Права человека и гуманитарные вопросы	1	2	3
VII. Общественная информация	1	4	5
VIII. Общее вспомогательное обслуживание	31		31
XII. Охрана и безопасность	1	3	4
<b>Всего</b>	<b>58</b>	<b>23</b>	<b>81</b>

75. Кроме того, в предлагаемом бюджете указано, что руководителям программ будет предоставлена возможность менять состав подпадающих под мораторий должностей при условии, что это не повлечет за собой изменение объема ресурсов, утвержденного Генеральной Ассамблеей, и не отразится на эффективном выполнении мандата. Генеральный секретарь также отмечает, что данные о том, какие именно должности подпали под мораторий в течение двухгодичного периода, будут представлены в информационных целях в первом и втором докладах об исполнении бюджета (там же, пункт 40). В ответ на просьбу разъяснить, как возможное замещение различных должностей будет реализовываться на практике, Комитету сообщили, что в случае, если руководители программ захотят снять мораторий с некоторых должностей или разблокировать их, им придется направить Контролеру запрос и представить соответствующие обоснования. Комитету также сообщили, что должности, попавшие под мораторий в период 2016–2017 годов в двухгодичный период 2018–2019 годов будут либо упразднены, либо разблокированы, а в предлагаемом бюджете будет предложено ввести мораторий в отношении равноценного числа должностей. Как таковая, возможность введения моратория на набор сотрудников в 2018–2019 годах предлагаться вновь не будет, поскольку к тому времени будет четко виден эффект внедрения системы «Умоджа».

76. Консультативный комитет не убежден в том, что введение моратория в отношении конкретных должностей всегда соответствует руководящим принципам, установленным Генеральной Ассамблеей в пункте 12 ее резолюции о набросках бюджета (резолюция 69/264), равно как и не убежден в том, что во всех случаях мораторий связан с осуществлением проекта «Умоджа» (см. также пункты 80–82 ниже). Имеются в виду связанные с должностями предложения по Департаменту по политическим вопросам, Департаменту общественной информации, Экономической комиссии для Африки, Экономической и социальной комиссии для Западной Азии и Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД). Комитет также отмечает, что очень немногие из должностей (семь), в отношении которых планируется ввести мораторий, связаны с должностями, которые в настоящее время находятся в штате административных канцелярий департаментов и отделений, расположенных в Центральных учреждениях, хотя, по мнению Комитета, деятельность именно этих подразделений в наибольшей степени связана со «вспомогательными видами деятельности, услугами, функциями и структурами», упомянутыми в резолюции 69/264 (см. также соответствующие замечания и рекомендации Комитета по разделу 29А в главе II). Подробные замечания и рекомендации Комитета представлены в соответствующих разделах главы II ниже.

77. В качестве общего замечания Консультативный комитет считает, что в предлагаемом бюджете больший упор делается на сокращении объемов ресурсов, а не на предполагаемом влиянии предлагаемых сокращений на соответствующие программы. Комитет считает, что необходимо более тщательно проанализировать предлагаемый Генеральным секретарем бюджет на предмет сравнительных преимуществ конкретных предложений, поступающих от других управлений и департаментов. Комитет надеется, что в будущем Канцелярия Контролера будет осуществлять более пристальный надзор и контроль в отношении представляемых руководителями программ просьб о выделении ресурсов. Подробные замечания и рекомендации Комитета в отношении потребностей в ресурсах по различным разделам бюджета приводятся в соответствующих разделах главы II ниже.

78. Что касается введения моратория на заполнение должностей, то, насколько понимает Консультативный комитет, Генеральный секретарь еще не может подтвердить конкретные результаты в плане повышения эффективности и преимущества от реализации проекта «Умоджа», и что именно этими соображениями обусловлено предложение о введении полного или частичного моратория на заполнение 81 штатной должности в двухгодичный период 2016–2017 годов, вместо упразднения должностей. Тем не менее Комитет считает, что предложение Генерального секретаря, предусматривающее возможность изменения состава должностей, в отношении которых будет введен мораторий, может негативно сказаться на полномочиях Генеральной Ассамблеи определять соответствующие кадровые потребности для эффективного и результативного выполнения мандатов.

79. В этой связи Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее утвердить представленный Генеральным секретарем перечень должностей, в отношении которых планируется ввести мораторий в двухгодичный период 2016–2017 годов, в том числе продолжительность действия моратория, а также соответствующие сокращения объема ресурсов,

с учетом рекомендованных Комитетом изменений в отдельных разделах бюджета, где не была надлежащим образом продемонстрирована связь с внедрением системы «Умоджа». Комитет также рекомендует представлять любые предложения о внесении изменений в этот перечень Генеральной Ассамблеи для предварительного согласования. Ассамблея, возможно, пожелает рассмотреть возможность предоставления Комитету исключительных полномочий по рассмотрению и утверждению конкретных изменений в этом перечне должностей, в случае необходимости, действуя от имени Генеральной Ассамблеи в течение бюджетного периода в перерывах между сессиями Пятого комитета.

*Результаты внедрения системы «Умоджа»*

80. Что касается повышения эффективности и получения выгод от внедрения системы «Умоджа», а также отсутствия в настоящее время ясности относительно конкретных результатов ее внедрения в плане кадров и ресурсов, то Консультативный комитет напоминает о своей обеспокоенности, выраженной им при рассмотрении предложения Генерального секретаря по наброскам бюджета на 2016–2017 годы, относительно недостаточного прогресса в деле разработки соответствующих планов реализации выгод от системы «Умоджа» (A/69/556, пункт 18). В ответ на запрос Комитета ему сообщили, что система «Умоджа» позволит, по мнению Генерального секретаря, рационализировать и реорганизовать в рамках всего Секретариата процессы, связанные с выполнением административных, оперативных и других вспомогательных функций, некоторые из которых осуществлялись в основных подразделениях, в том числе функции, связанные с учетом выхода на работу и рабочего времени, использованием товарно-материальных запасов, оформлением заявок на поездки, учебной подготовкой и предоставлением субсидий.

81. В докладе по наброскам предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов (A/69/556) Консультативный комитет напомнил, что в своей резолюции 67/246 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря разработать четкие планы реализации выгод. В последнем докладе об осуществлении проекта «Умоджа» (A/69/418) Комитет выразил обеспокоенность в связи с недостаточным прогрессом в деле разработки планов реализации выгод и задержками в предоставлении информации, запрашиваемой Ассамблеей. Комитет также подчеркнул, что конкретную информацию об ожидаемых выгодах в каждой области необходимо представлять Ассамблее заблаговременно до рассмотрения ею бюджетных последствий, связанных с реализацией выгод, с тем чтобы у нее было достаточно времени для обсуждения и чтобы она могла принимать соответствующие обоснованные решения. Комитет отмечает, что испрошенные планы реализации выгод не были подготовлены до представления предлагаемого бюджета по программам на 2016–2017 годы и что ожидаемое в 2017 году повышение эффективности в результате внедрения «Умоджи» обусловлено временными мерами, такими как приостановка набора сотрудников на некоторые должности.

82. Консультативный комитет с нетерпением ожидает следующий ежегодный доклад о ходе осуществления проекта «Умоджа» и выражает надежду на то, что в этом докладе будет содержаться более подробная информация о реализации качественных и количественных выгод, в том

**числе о влиянии системы «Умоджа» на конкретные потребности в кадрах и ресурсах в отдельных управлениях и департаментах.**

*Предлагаемая передача ресурсов в Управление служб внутреннего надзора*

83. Что касается предлагаемого сокращения объема ресурсов на 1,8 млн. долл. США в рамках различных разделов бюджета для финансирования передачи функций ревизора-резидента от МООНСА и МООНСИ Управлению служб внутреннего надзора (A/70/6 (Introduction), пункт 27), то в ответ на запрос Консультативного комитета ему сообщили, что данное предложение возникло после принятия Генеральной Ассамблеей решения о сокращении предлагаемого объема финансирования специальных политических миссий на 120 млн. долл. США в соответствии с ее резолюцией о набросках бюджета на 2016–2017 годы. В частности, в рамках сокращения предлагалось передать ресурсы в УСВН, и впоследствии было решено компенсировать расходы в связи с этой передачей за счет предлагаемых сокращений по другим разделам бюджета. В ответ на запрос Комитета ему представили данные о сумме сокращений в разбивке по различным разделам бюджета в целях финансирования этого предложения. Эти данные приводятся в таблице 10. Комитету также сообщили, что распределение по отдельным разделам осуществлялось на пропорциональной основе, исходя из доли каждого раздела в общем «дальнейшем сокращении» на 16,8 млн. долл. США.

Таблица 10

**Разбивка по отдельным разделам бюджета предлагаемых сокращений в связи с передачей ресурсов в Управление служб внутреннего надзора**  
(В тыс. долл. США)

Раздел	Сумма сокращения
1. Общее формирование политики, руководство и координация	(74,0)
2. Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление	(295,3)
3. Политические вопросы	(83,7)
4. Разоружение	(15,2)
5. Операции по поддержанию мира	(62,1)
6. Использование космического пространства в мирных целях	(6,2)
8. Правовые вопросы	(30,5)
9. Экономические и социальные вопросы	(89,2)
10. Наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства	(8,3)
11. Поддержка Нового партнерства в интересах развития Африки со стороны Организации Объединенных Наций	(16,6)
12. Торговля и развитие	(64,0)
14. Окружающая среда	(23,6)
15. Населенные пункты	(13,8)
16. Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и терроризма и уголовное правосудие	(27,9)

<i>Раздел</i>	<i>Сумма сокращения</i>
17. Структура «ООН-женщины»	(8,6)
18. Экономическое и социальное развитие в Африке	(79,5)
19. Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе	(40,8)
20. Экономическое развитие в Европе	(36,5)
21. Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне	(52,0)
22. Экономическое и социальное развитие в Западной Азии	(24,8)
23. Регулярная программа технического сотрудничества	(91,7)
24. Права человека	(124,5)
26. Палестинские беженцы	(25,8)
27. Гуманитарная помощь	(25,5)
28. Общественная информация	(95,0)
29А. Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам управления	(0,7)
В. Управление по планированию программ, бюджету и счетам	(2,3)
С. Управление людских ресурсов	(8,2)
D. Управление централизованного вспомогательного обслуживания	(1,4)
Е. Управление информационно-коммуникационных технологий	(4,9)
F. Административное обслуживание, Женева	(1,4)
G. Административное обслуживание, Вена	(0,8)
H. Административное обслуживание, Найроби	(0,3)
30. Внутренний надзор	(34,2)
33. Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений	(30,2)
34. Охрана и безопасность	(135,4)
36. Налогообложение персонала	(165,3)
<b>Всего, регулярный бюджет</b>	<b>(1 800,0)</b>

84. Консультативный комитет ставит под сомнение подход, используемый для финансирования расходов на функции ревизора-резидента УСВН для МООНСА и МООНСИ за счет осуществления сокращений в размере 1,8 млн. долл. США по различным разделам бюджета, что, как представляется, является перераспределением средств между компонентами предлагаемого бюджета по программам. Дополнительные замечания и рекомендации Комитета в отношении этого предложения содержатся в его комментариях, касающихся раздела 30 бюджета, в главе II настоящего доклада.

## С. Вопросы, связанные с должностями и персоналом

Таблица 11  
Потребности в должностях

Должности	Категория специалистов и выше			Категория общего обслуживания и смежные категории			Всего		
	2014–2015 гг.	2016–2017 гг.	Увеличение (уменьшение)	2014–2015 гг.	2016–2017 гг.	Увеличение (уменьшение)	2014–2015 гг.	2016–2017 гг.	Увеличение (уменьшение)
Штатные	4 702	4 760	58	5 448	5 405	(43)	10 150	10 165	15
Временные	47	45	(2)	69	68	(1)	116	113	(3)
<b>Всего</b>	<b>4 749</b>	<b>4 805</b>	<b>56</b>	<b>5 517</b>	<b>5 473</b>	<b>(44)</b>	<b>10 266</b>	<b>10 278<sup>a</sup></b>	<b>12</b>

<sup>a</sup> Включая 80 должностей по разделу 3 сметы поступлений.

85. В таблице 11 информация о потребностях в должностях, финансируемых из регулярного бюджета, на 2016–2017 годы приводится в сравнении с утвержденным штатным расписанием на 2014–2015 годы. По разделам сметы расходов регулярного бюджета на двухгодичный период 2016–2017 годов предлагается общее штатное расписание из 10 198 штатных и временных должностей, что представляет собой чистое увеличение на 12 должностей по сравнению с двухгодичным периодом 2014–2015 годов. В целом это увеличение связано с предлагаемым созданием 56 должностей, преобразованием 38 должностей и предлагаемым упразднением 82 должностей (A/70/6 (Introduction), пункты 36 и 37). В период 2016–2017 годов предлагается создать еще 80 штатных должностей по разделам сметы поступлений, по которым изменения не предлагались с 2014–2015 годов. В таблице 4 во введении к предлагаемому Генеральным секретарем бюджету указывается, что связанная с должностями смета на 2016–2017 годы (в том числе по плану налогообложения персонала), по оценкам, составит 68,6 процента от общего объема бюджета по сравнению с 67,2 процента в 2014–2015 годах.

86. Из 56 новых должностей 35 предлагается создать в целях содействия выполнению новых или расширенных мандатов, связанных: а) с деятельностью в области общественной информации и соблюдением принципа равенства всех шести официальных языков (29 должностей); б) с содействием реализации пересмотренной стратегии в области информационно-коммуникационных технологий (5 должностей); в) с содействием осуществлению Программы действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств («Путь Самоа») (1 должность). Помимо этого, предлагается перевести 37 должностей из внебюджетного финансирования для осуществления второго этапа деятельности по укреплению ЮНЕП и повышению ее статуса. В рамках изменений, связанных с перераспределением ресурсов между компонентами, предлагается создать 22 новые должности, одну из которых предлагается перевести из внебюджетного финансирования. Увеличение расходов, обусловленное созданием новых должностей и реклассификацией 20 должностей, компенсируется за счет предлагаемого упразднения 44 должностей (там же, пункт 37). Кроме того, 38 должностей предлагается упразднить в связи с осуществлением мер по повышению эффективности и дополнительных сокращений объема ресурсов в соответствии с резолюцией 69/264 Генеральной Ассамблеи (см. соответст-

вующее обсуждение в пунктах 70 и 71 выше). В таблицах 6 и 7 в представленном Генеральным секретарем введении приводятся данные о предлагаемом числе должностей в разбивке по частям бюджета и с указанием кадровых изменений в разбивке по видам изменений и по причинам изменений.

87. Подробная информация о штатных и временных должностях, утвержденных на двухгодичный период 2014–2015 годов и предлагаемых на двухгодичный период 2016–2017 годов, в разбивке по разделам бюджета и по категориям должностей содержится в таблице 4 в представленном Генеральным секретарем введении. Информация о числе должностей, финансируемых из регулярного бюджета, с разбивкой по частям бюджета и сводные данные об изменениях в разбивке по разделам бюджета приводятся в приложениях V и VI к настоящему докладу. В ответ на запрос Консультативного комитета ему также представили данные о числе должностей и их распределении по категориям должностей в двухгодичные периоды 2014–2015 и 2016–2017 годов. Эти данные отражены в таблице 12. Подробная информация о предлагаемом штатном расписании содержится в соответствующих разделах в главе II ниже.

Таблица 12

**Число должностей и их распределение по категориям в двухгодичные периоды 2014–2015 и 2016–2017 годов**

<i>Категория</i>	<i>2014–2015 гг.</i>	<i>2016–2017 гг.</i>	<i>Увеличение (уменьшение)</i>
<b>Категория специалистов и выше</b>			
Первый заместитель Генерального секретаря	1	1	0
Заместитель Генерального секретаря	33	34	1
Помощник Генерального секретаря	31	30	(1)
<b>Итого</b>	<b>65</b>	<b>65</b>	<b>0</b>
Д-2	110	112	2
Д-1	289	298	9
<b>Итого</b>	<b>399</b>	<b>410</b>	<b>11</b>
С-5	864	857	(7)
С-4	1 460	1 488	28
С-3	1 426	1 442	16
С-2/1	522	530	8
<b>Итого</b>	<b>4 272</b>	<b>4 317</b>	<b>45</b>
<b>Всего, категория специалистов и выше</b>	<b>4 736</b>	<b>4 792</b>	<b>56</b>
<b>Категория общего обслуживания и смежные категории</b>			
Высший разряд	273	275	2
Прочие разряды	2 584	2 556	(28)
Служба охраны	314	308	(6)
Местный разряд	1 981	1 971	(10)
Полевая служба	116	114	(2)

Категория	2014–2015 гг. 2016–2017 гг.		Увеличение (уменьшение)
Национальный уровень	85	85	0
Рабочие	97	97	0
<b>Всего, категория общего обслуживания и смежные категории</b>	<b>5 450</b>	<b>5 406</b>	<b>(44)</b>
<b>Всего</b>	<b>10 186</b>	<b>10 198</b>	<b>12</b>

88. Консультативный комитет отмечает, что распределение должностей отражает тот факт, что большинство предлагаемых на период 2016–2017 годов сокращений относится к категории общего обслуживания и смежным категориям, в то время как продолжает расти число предлагаемых должностей уровня Д-1 и выше. В связи с этим Комитет также отмечает, что данные, приведенные в таблице IV введения к предлагаемому Генеральным секретарем бюджету, свидетельствуют о постепенном сокращении доли сотрудников категории общего обслуживания в общей кадровой структуре начиная с двухгодичного периода 2008–2009 годов (на три процентных пункта за указанное время). **Консультативный комитет отмечает, что предлагаемая кадровая структура Секретариата, отраженная в предлагаемом бюджете, вновь свидетельствует об увеличении числа руководящих должностей уровня Д-1 и выше (см. также A/68/7, пункт 102, и A/69/572, пункт 134). Комитет по-прежнему обеспокоен этой тенденцией и подчеркивает, что при подготовке будущих кадровых предложений необходимо учитывать общее влияние предлагаемой кадровой структуры на структуру Секретариата, а также общие временные тенденции.** Комитет вернется к рассмотрению вопроса об общей кадровой структуре и об увеличении числа руководящих должностей в контексте своего предстоящего рассмотрения вопросов управления людскими ресурсами.

89. Что касается штатных и внештатных должностей, финансируемых за счет внебюджетных ресурсов и прочих ресурсов, формируемых за счет начисленных взносов, то Консультативный комитет получил подробную информацию о распределении должностей в разбивке по категориям и по разделам бюджета на двухгодичный период 2016–2017 годов в сравнении с двухгодичным периодом 2014–2015 годов. Согласно оценкам, за счет прочих начисленных взносов будут финансироваться в общей сложности 1369 должностей (по сравнению с 1334 должностями в 2014–2015 годы)<sup>6</sup>. Что касается штатных и внештатных должностей, финансируемых за счет внебюджетных ресурсов, то, согласно смете, в двухгодичный период 2016–2017 годов будет 16 669 таких должностей по различным разделам бюджета, по сравнению с 16 718 должностями в 2014–2015 годах.

<sup>6</sup> Не отражает решение, принятое Генеральной Ассамблеей в резолюции 69/308 о вспомогательном счете для операций по поддержанию мира.

### **Должности, остающиеся вакантными в течение длительного времени**

90. В контексте предыдущих дискуссий относительно предлагаемых бюджетов и управления людскими ресурсами Консультативный комитет выразил мнение, что следует рассмотреть вопрос о потребности в должностях, которые были вакантными в течение двух или более лет, и что должно быть представлено обоснование их сохранения в предлагаемом бюджете по программам. В противном случае следует вносить предложение об их упразднении. Что касается положительных моментов, то Комитет отмечает, что, в отличие от предыдущих предлагаемых бюджетов, в бюджете, предлагаемом Генеральным секретарем на период 2016–2017 годов, в таблице 14 введения содержится некоторая информация о таких должностях. Вместе с тем Комитет в ходе своего рассмотрения запросил соответствующую дополнительную информацию, в том числе обновленные статистические данные о вакантных должностях из числа утвержденных штатных и временных должностей, финансируемых из регулярного бюджета, по всем разделам бюджета по состоянию на 30 апреля 2015 года, а также разъяснения относительно того, как долго каждая должность оставалась вакантной и какие усилия прилагались для ее заполнения. Подробная информация об этом приводится в замечаниях Комитета по отдельным разделам бюджета в главе II ниже.

### **Показатели для оценки работы, связанной с укомплектованием штатов**

91. В предлагаемом Генеральным секретарем бюджете приводится логическая основа, включающая различные показатели для оценки работы, связанной с укомплектованием штатов. В этой связи Консультативный комитет напоминает о том, что общеорганизационные целевые показатели по достижению гендерного паритета применительно к персоналу в целом были предложены еще в 1995 году (A/69/572, пункт 31). Аналогичным образом, уже давно поставлена задача достижения справедливого географического распределения и уменьшения числа стран, граждане которых не представлены или недостаточно представлены среди сотрудников Секретариата. Эта задача решается в соответствии с мандатом Генеральной Ассамблеи с помощью системы желательных квот на отдельные должности. Комитет также напоминает о том, что Ассамблея одобрила целевой показатель в 120 дней для заполнения вакантных должностей в рамках всего Секретариата. В контексте последнего обзора вопросов, связанных с управлением людскими ресурсами, Комитету сообщили, что положение в этой области отслеживается на уровне каждого департамента и управления, с тем чтобы определить, насколько их действия соответствуют положениям различных стратегий в области управления людскими ресурсами, включая положения о достижении общеорганизационных целевых показателей в кадровой сфере (там же, пункт 36).

92. Основываясь на результатах своего рассмотрения показателей для оценки работы, содержащихся в отдельных бюджетных брошюрах на двухгодичный период 2016–2017 годов, Консультативный комитет отмечает, что во многих управлениях и департаментах конкретные общеорганизационные целевые показатели еще не достигнуты, в то время как другие подразделения уже добились этого. Например, в случае Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби обзор показателей для оценки работы свидетельствует о том, что Отделение с 2012–2013 годов значительно продвинулось в вопросах обеспечения гендерного паритета (целевой показатель на периода 2016–2017 годов со-

ставляет 46 процентов по сравнению с 36 процентами в период 2012–2013 годов). Что касается сроков набора сотрудников, то Отделение установило целевой показатель в 110 дней, являющийся более амбициозным по сравнению с общеорганизационным целевым показателем (A/70/6 (Sect. 29H), таблица 29H.11). С другой стороны, в случае Управления людских ресурсов целевой показатель гендерного паритета выглядит иначе (2-процентное увеличение за двухгодичный период без указания общего текущего или целевого показателя). Кроме того, сроки набора сотрудников превышают те, что были установлены Генеральной Ассамблеей (180 дней вместо предусмотренных мандатом 120 дней), и до периода 2016–2017 годов целевой показатель географической сбалансированности вообще отсутствовал (A/70/6 (Sect. 29C), таблица 29C.11). В других случаях, например в Департаменте по политическим вопросам и Департаменте операций по поддержанию мира, Комитет отмечает отсутствие показателей для оценки работы, относящихся к достижению целевых показателей в области людских ресурсов.

93. Консультативный комитет отмечает наличие в различных бюджетных брошюрах ряд несоответствий и/или сомнительных показателей. **По мнению Консультативного комитета, это говорит о необходимости усиления надзора за процессом подготовки бюджета и контроля за достижением важных предусмотренных целевых показателей в области людских ресурсов. Комитет считает, что требуется более последовательный общий подход к установлению показателей для оценки работы и контролю за их достижением. Кроме того, хотя целевые показатели в области найма относятся к Секретариату в целом, управления и департаменты, которые уже достигли общеорганизационных целевых показателей, следует поощрять к установлению для себя более амбициозных целевых показателей в будущем.**

#### **Практика классификации должностей**

94. Другой вопрос, относящийся к управлению людскими ресурсами Секретариата, возникший в ходе рассмотрения Консультативным комитетом предлагаемого бюджета на двухгодичный период 2016–2017 годов, связан с практикой классификации должностей в рамках Секретариата. Комитет напоминает о том, что ранее он также высказывал свои замечания по смежному вопросу, касающемуся обеспечения максимальной согласованности организационной номенклатуры в рамках Секретариата (A/68/7, пункты 138–140). В то время Комитету сообщили, что прежнее руководство по данному вопросу находится в процессе обновления и что новый бюллетень будет опубликован к концу 2013 года. При этом Комитет отмечает, что по состоянию на середину 2015 года составление этого руководства еще не было завершено.

95. В ходе рассмотрения предлагаемого бюджета на период 2016–2017 годов Консультативному комитету была представлена общая информация относительно практики, процедур и обязанностей, касающихся классификации должностей. Комитету сообщили, что просьбы о классификации поступают, в частности, тогда, когда создаются должности, когда функции и обязанности сотрудника, занимающего должность, существенно меняются в результате внутренней реорганизации и/или принятия Генеральной Ассамблеей той или иной резолюции, до размещения объявления о вакансии, и когда со времени проведения предыдущей классификации происходило существенное изменение закрепленных за должностью функций. Комитету также сообщили, что все

утвержденные должности, а также изменения в штатном расписании, отраженные в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов, будут рано или поздно классифицированы. Кроме того, Комитету сообщили, что Секция по вознаграждениям и классификации Управления людских ресурсов, отделения за пределами Центральных учреждений и Департамент полевой поддержки уполномочены проводить классификацию должностей в пределах предусмотренных уровней.

96. По сообщению Секретариата, у него нет функциональных средств для управления должностями или системы, объединяющей относящиеся к должностям данные по бюджету и классификации. Вместе с тем Консультативному комитету сообщили, что эти системные недостатки могут быть устранены, когда будет полностью внедрена система «Умоджа» и когда будет осуществлен план действий, предусматривающий разработку новой политики в области классификации, определение и включение данных по должностям в систему «Умоджа» при создании или изменении должностей и соответствующие изменения в политике применительно к укомплектованию штатов и делегированию полномочий. Наконец, Комитет был проинформирован о том, что предложения, касающиеся совершенствования процедур и функций классификации, будут включены в следующий доклад Генерального секретаря об организационной структуре, управлении должностями и мобильности.

97. Основываясь на результатах своего последнего рассмотрения различных бюджетных брошюр, Консультативный комитет считает, что существуют определенные расхождения и несоответствия в том, что касается классификации должностей в различных отделениях и местах службы. **Консультативный комитет намерен и впредь уделять пристальное внимание вопросу классификации должностей и надеется детально рассмотреть его в связи с другими вопросами, касающимися организационной структуры, управления должностями и мобильности, в контексте своего следующего рассмотрения докладов о людских ресурсах в ходе семидесятой сессии Генеральной Ассамблеи.**

## **D. Статьи расходов, не связанных с должностями**

### **Прочие расходы по персоналу**

98. Предлагаемые ассигнования для покрытия прочих расходов по персоналу на двухгодичный период 2016–2017 годов составляют 316,5 млн. долл. США (до пересчета и не считая ассигнований на специальные политические миссии), что на 41,6 млн. долл. США, или на 11,6 процента, меньше ассигнований на 2014–2015 годы по пересмотренным расценкам. Прочие расходы по персоналу включают: а) расходы на временный персонал для обслуживания заседаний; б) расходы на временный персонал общего назначения; в) расходы на выплату надбавок за сверхурочную работу и работу в ночное время; г) расходы на индивидуальные услуги по контрактам; д) прочие расходы, связанные с персоналом; и е) расходы на медицинское страхование после выхода на пенсию. Консультативный комитет отмечает, что общее сокращение расходов главным образом обусловлено отсутствием необходимости в ресурсах на временный персонал, которые выделялись для конкретных межправительственных совещаний в 2014–2015 годах, что не потребуется в 2016–2017 годах. Информация

о компонентах этой категории расходов приводится в приложении VII к настоящему докладу.

99. Что касается временного персонала общего назначения, то на двухгодичный период 2016–2017 годов на эти цели были выделены ассигнования на сумму 100,1 млн. долл. США. Список из 327 должностей временного персонала общего назначения, финансировавшихся по состоянию на 31 марта 2015 года, приводится в таблице 13 введения к предлагаемому Генеральным секретарем бюджету по программам. Консультативный комитет напоминает о том, что временный персонал общего назначения привлекается для оказания дополнительной поддержки в периоды максимальной рабочей нагрузки, а также для замены сотрудников, находящихся в отпуске по беременности и родам или в продолжительном отпуске по болезни. В ответ на запрос Комитета ему сообщили, что расходы на временный персонал общего назначения покрываются за счет суммы средств, исходя из которой создаются временные должности различных классов и на разные сроки с учетом потребностей соответствующих отделений. Таким образом, штатного расписания должностей, финансируемых по статье временного персонала общего назначения, нет. Комитету также сообщили, что информации с разбивкой потребностей в ресурсах, связанных с отпуском по беременности и родам, продолжительным отпуском и внеурочной работой, в электронном виде нет, и получить ее можно только с помощью проводимого вручную анализа и сбора данных. По одному разделу бюджета («Торговля и развитие»), по оценкам ЮНКТАД, около 80 процентов ее потребностей в ресурсах для привлечения временного персонала общего назначения было связано с периодами максимальной рабочей нагрузки, 10–13 процентов — с отпуском по беременности и родам и 7–10 процентов — с замещением сотрудников, находящихся в отпуске по болезни (глава II, раздел 12 ниже).

100. В ответ на запрос Консультативного комитета ему представили общую информацию о праве сотрудников, работающих по временным, срочным и непрерывным контрактам, на получение отпуска по болезни, которое регулируется Комиссией по международной гражданской службе и отражено в правиле о персонале 6.2(b). Что касается фактического количества дней отпуска по болезни, то Комитету были предоставлены данные об общем числе дней засвидетельствованного и незасвидетельствованного отпуска по болезни в период с апреля 2011 года по март 2013 года, а также о среднем показателе в расчете на одного сотрудника. Эти данные приведены в таблице 13. Комитету также сообщили, что в настоящее время нет стандартной методики расчета предполагаемых затрат Организации в связи с отпусками по болезни.

Таблица 13

**Отпуска по болезни сотрудников Секретариата в период с апреля 2011 года по март 2013 года**

	Число дней незасвидетельствованного отпуска по болезни <sup>a</sup>	Среднее число дней незасвидетельствованного отпуска по болезни на одного сотрудника	Число дней засвидетельствованного отпуска по болезни	Среднее число дней засвидетельствованного отпуска по болезни на одного сотрудника
Апрель 2011 года — март 2012 года	56 775,00	3,5	64 907,00	4

	<i>Число дней незасвидетельствованного отпуска по болезни<sup>a</sup></i>	<i>Среднее число дней незасвидетельствованного отпуска по болезни на одного сотрудника</i>	<i>Число дней засвидетельствованного отпуска по болезни</i>	<i>Среднее число дней засвидетельствованного отпуска по болезни на одного сотрудника</i>
Апрель 2012 года — март 2013 года	60 630,50	3,8	57 838,00	3,7

<sup>a</sup> Незасвидетельствованный отпуск по болезни может предоставляться не более чем на семь рабочих дней в течение цикла ежегодных отпусков, и для его получения не требуется справка от врача. Засвидетельствованный отпуск по болезни может предоставляться более чем на семь рабочих дней в течение цикла ежегодных отпусков, и для его получения требуется подтверждение соответствующего кадрового подразделения и/или медицинского учреждения в зависимости от продолжительности отпуска (см. правило о персонале 6.2, а также ST/AI/2005/3 и Amend.1).

101. Консультативный комитет отмечает, что средние показатели отражают тот факт, что большинство сотрудников Организации Объединенных Наций используют значительно меньшее число дней отпуска по болезни, чем то, на которое они могут рассчитывать в соответствии с Правилами о персонале. У Комитета не было возможности сделать выводы относительно связанных с этим финансовых последствий ввиду отсутствия конкретной информации о расходах.

102. В процессе рассмотрения потребностей в ресурсах для Департамента по политическим вопросам, выбранного в качестве примера, Консультативному комитету была предоставлена информация с разбивкой прочих расходов по персоналу, которая свидетельствовала о значительных колебаниях между различными бюджетными циклами в плане объема ресурсов, выделяемых для компенсации затрат на замену сотрудников, находящихся в продолжительном отпуске по болезни и в отпуске по беременности и родам. Точно так же в процессе рассмотрения раздела 1 бюджета Комитету в ответ на запрос сообщили о значительных расхождениях в ассигнованиях для покрытия прочих расходов по персоналу в Управлении по вопросам этики между 2012–2013, 2014–2015 и 2016–2017 годами, которые были связаны с затратами на замену сотрудника, находящегося в продолжительном отпуске по болезни.

103. Консультативный комитет с обеспокоенностью отмечает, что в Секретариате отсутствует стандартная методика расчета предполагаемых затрат в связи с отпусками по болезни и по беременности и родам. Комитет считает, что имеет смысл провести более тщательный анализ методики составления бюджета для определения потребностей в ресурсах, связанных с замещением сотрудников, находящихся в длительных отпусках по болезни. Комитет также придерживается мнения о том, что ввиду ежегодных колебаний, имеющих место в отдельных управлениях и департаментах, более централизованный подход к этой статье бюджета с учетом общеорганизационной динамики в предыдущие годы позволил бы составлять более точные бюджеты в будущем.

## Путевые расходы

104. Предлагаемые ассигнования на двухгодичный период 2016–2017 годов для покрытия путевых расходов составляют 43,1 млн. долл. США до пересчета, что на 7,0 млн. долл. США, или 13,9 процента, меньше ассигнований на двухгодичный период 2014–2015 годов по пересмотренным расценкам. Консультативный комитет отмечает, что в предлагаемом бюджете предусматривается 10-процентное сокращение расходов на поездки персонала в размере 4,4 млн. долл. США по всем управлениям и департаментам, которое было применено в феврале 2015 года, когда предлагаемые бюджеты департаментов уже были представлены и после того как Генеральная Ассамблея определила ориентировочный размер бюджета в своей резолюции о набросках бюджета на 2016–2017 годы. В таблице 15 введения к предлагаемому Генеральным секретарем бюджету содержатся данные о потребностях в ресурсах по статье поездок персонала в разбивке по разделам бюджета.

105. В ответ на запрос Консультативного комитета ему сообщили, что сокращение осуществлялось в рамках мер, принятых Генеральным секретарем для того, чтобы привести бюджет в соответствие с объемом предварительной сметы, указанным в пункте 7 резолюции 69/264 Генеральной Ассамблеи. Кроме того, Комитету сообщили, что, по данным Секретариата, указанное сокращение основывается на ожидаемом эффекте применения норм проезда воздушным транспортом, утвержденных Ассамблеей в ее резолюции 69/274, которая, в частности, ограничила практику предоставления исключений, укрепила механизмы внутреннего контроля, установила общий набор четко сформулированных критериев для определения статуса «очень важного пассажира», рекомендовала использовать альтернативные методы коммуникации и представительства и приняла во внимание предстоящее внедрение системы «Умоджа».

### *Обоснование предлагаемого сокращения расходов на поездки резолюцией 69/274 А*

106. Консультативный комитет напоминает, что вопрос поездок персонала рассматривается уже на протяжении нескольких лет. В 2011 году Генеральная Ассамблея одобрила ряд мер по эффективному и результативному использованию ресурсов, выделяемых на поездки воздушным транспортом, в том числе рекомендацию, изложенную в ее резолюции 65/268 (приложение, пункт 2(е)) о том, что Генеральному секретарю следует прилагать усилия для обеспечения бронирования билетов как минимум за две недели до поездки. Два года спустя в своей резолюции 67/254 А Ассамблея, в частности, просила Генерального секретаря сделать все возможное для сокращения числа поездок, потребность в которых возникает в последний момент, чтобы обеспечить как можно более заблаговременное бронирование билетов на поездки, и принять все необходимые меры для того, чтобы соответствующие руководители были уведомлены об этом положении и обеспечивали его выполнение (резолюция 67/254 А, раздел VI, пункт 8). Кроме того, Ассамблея утвердила изменение установленных норм проезда бизнес-классом и постановила, что продолжительность перелета должен определяться на основе наиболее экономичного из имеющихся маршрутов (там же, пункты 13 и 14).

107. Помимо этого, в резолюции 67/254 А Генеральная Ассамблея одобрила ряд соответствующих рекомендаций Консультативного комитета, включая рекомендацию о более частом использовании средств видеоконференцсвязи, телефонной конференцсвязи или веб-трансляции; о более активном привлечении персонала, работающего в соответствующих местах службы или близлежащих региональных или субрегиональных отделениях, к выполнению задач и оказанию поддержки вместо организации поездок сотрудников из других стран; и о сокращении потребностей в сопровождающих сотрудниках, когда требуется поездка того или иного старшего должностного лица (см. A/66/7 и Согг.1, пункт 104).

108. **Консультативный комитет выражает сомнение по поводу того, что всеобщее сокращение ресурсов связано с осуществлением резолюции 69/274 А, и считает, что следовало обеспечить значительную экономию средств до начала периода 2016–2017 годов, поскольку решение о принятии мер по сокращению потребностей в поездках персонала было принято еще на шестьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи. Кроме того, Комитет подтверждает свою позицию в отношении вдумчивого использования ресурсов, выделяемых на поездки, в частности свое мнение о том, что главный критерий при санкционировании официальных поездок должно состоять в том, необходима ли для осуществления мандата встреча лицом к лицу (см. также A/66/739 и A/69/787).**

*Данные о динамике поездок и результативности различных принятых мер*

109. В процессе рассмотрения бюджета, предлагаемого на двухгодичный период 2014–2015 годов, Консультативный комитет проинформировали, что готовой информации о предполагаемой экономии по статье путевых расходов в результате принятия мер, предусмотренных в резолюциях Генеральной Ассамблеи 65/268 и 67/254 А, еще не было. Комитет подчеркнул, что своевременная собранная и надежная информация об объеме и частоте поездок сотрудников, а также о фактических и запланированных расходах в разбивке по пунктам назначения поможет повысить эффективность и результативность использования ресурсов, выделяемых на поездки (A/68/7, пункты 120 и 121). В отсутствие такой информации Комитет рекомендовал сократить в целом на 5 процентов общую сумму расходов на поездки персонала по всем разделам бюджета, что впоследствии было утверждено Ассамблей в ее соответствующей резолюции (A/68/7, пункт 123, и резолюция 68/246, пункт 18).

110. В ходе недавнего рассмотрения бюджета, предлагаемого на двухгодичный период 2016–2017 годов, Консультативный комитет получил некоторые основные сведения об изменениях, внесенных за последние годы в политику в отношении поездок. Комитету сообщили, что в 2014 году средняя стоимость билета в Центральных учреждениях уменьшилась по сравнению с 2013 годом на 8,9 процента, что отчасти можно объяснить пересмотром политики в отношении поездок. Согласно Секретариату, это допущение было впоследствии подтверждено независимым консультантом, по оценке которого единовременная экономия в результате пересмотра политики в отношении поездок составит от 8 до 13 процентов. Однако Комитет отмечает, что по поездкам, совершаемым не из Центральных учреждений, подобная информация не была предоставлена. Что касается экономии в результате более широкого использования средств видеоконференцсвязи и других средств связи, то Комитету сообщили, что ис-

прошенная статистика по соответствующей экономии не ведется и не может быть представлена в электронном формате, поскольку альтернативные методы достижения цели официальной поездки рассматриваются до подачи заявки на поездку.

111. Консультативный комитет также просил предоставить дополнительную подробную информацию, касающуюся бюджетных допущений и способствующую обоснованию ресурсов, испрашиваемых отдельными управлениями и департаментами в предлагаемом бюджете на 2016–2017 годы. Комитету были представлены частичные и неполные сведения по этому вопросу; Комитету также сообщили, что в большинстве случаев пункт назначения, продолжительность и даты конкретных поездок неизвестны, поскольку оценочные данные готовятся за 15–39 месяцев до фактической даты поездки.

112. Консультативный комитет выражает сожаление по поводу того, что Генеральный секретарь не представил ни в одном из следующих друг за другом докладов информацию о результативности целой серии связанных с поездками мер, принимаемых Генеральной Ассамблеей с 2011 года. Комитет еще раз подчеркивает, что наличие качественных данных о динамике поездок, расходах и отдаче от изменения политики будет с течением времени способствовать эффективному и результативному использованию ресурсов, выделяемых на поездки.

113. Кроме того, Консультативный комитет считает, что необходимо принимать дополнительные меры для того, чтобы просьбы о предоставлении ресурсов на поездки должным образом обосновывались, в частности чтобы в них указывались цель поездки, число ее участников и прогнозируемые расходы, а также основания для представления той или иной просьбы (см. также пункты 63–67 выше об использовании структуры расходов в прошлые периоды при определении объема ресурсов, испрашиваемых в будущем).

*Показатели соблюдения требования о заблаговременном бронировании*

114. В процессе последнего рассмотрения бюджета, предлагаемого Генеральным секретарем на 2016–2017 годы, Консультативному комитету была также представлена подробная информация о показателях соблюдения требования о заблаговременном бронировании за 2014 год, которые значительно различаются в зависимости от отделения и мест службы и выбранного отрезка времени и отражены в приложении VIII к настоящему докладу. Комитет отмечает, что в большинстве отделений показатели соблюдения этого требования составляют менее 50 процентов, в результате чего расходы на поездки значительно превышают оправданный уровень. Признавая, что в некоторых случаях характер выполняемой работы и соответствующие потребности в поездках могут быть разными, как и степень предсказуемости отдельных видов поездок, Консультативный комитет все же считает необходимым обеспечить более высокие общие показатели соблюдения этого требования во всех подразделениях Организации, особенно ввиду того, что большая часть официальных поездок не связана с чрезвычайными ситуациями или непредвиденными потребностями. В связи с этим Комитет рекомендует обратиться к Генеральному секретарю с просьбой обеспечить более эффективный контроль и соблюдение требования о заблаговременном бронировании и принять дополнительные меры для улучшения планирования официаль-

**ных поездок и соответствующего использования выделяемых на поездки ресурсов.**

#### **Консультанты**

115. Консультативный комитет напоминает, что в своей резолюции 65/247 Генеральная Ассамблея выразила обеспокоенность по поводу расширения использования консультантов, особенно в основных видах деятельности Организации. Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря как можно шире использовать внутренний потенциал (резолюция 65/247, пункт 70). Комитет отмечает, что в целом в предлагаемом бюджете по программам на 2016–2017 годы на услуги консультантов предлагается выделить 21,8 млн. долл. США, что на 3,0 млн. долл. США, или 12,1 процента, меньше по сравнению с аналогичной суммой в пересмотренных ассигнованиях на двухгодичный период 2014–2015 годов. По просьбе Комитета ему была представлена подробная классификация расходов на услуги консультантов, предусмотренных на двухгодичный период 2016–2017 годов, а также информация о приблизительных трудозатратах в человеко-месяцах в разбивке по подкомпонентам в рамках каждого из разделов бюджета. Что касается размера гонораров, то Комитету сообщили, что ставки рассчитываются на основе ранее установленной Организацией шкалы вознаграждения (см. административную инструкцию ST/AI/2013/4) и что размеры гонораров определяются с учетом рыночных ставок, применимых к данному виду, качеству и объему требуемых услуг. Подробные замечания и рекомендации по этим просьбам с разбивкой по соответствующим разделам бюджета излагаются в главе II настоящего доклада.

**116. Признавая, что привлечение внешних консультантов может быть необходимым для получения специализированных знаний и опыта, которыми Организация в настоящее время не располагает, Консультативный комитет подтверждает свое мнение о том, что количество привлекаемых внешних консультантов должно быть сведено к абсолютному минимуму и что Организация следует использовать внутренний потенциал для осуществления основных видов деятельности или выполнения функций, потребность в которых регулярно возникает на протяжении длительного периода времени.** Комитет намерен держать этот вопрос в поле зрения в рамках периодического рассмотрения вопросов, связанных с управлением людскими ресурсами.

#### **Е. Внебюджетные ресурсы**

117. Как говорится в пункте 25 выше, подробная информация об объеме внебюджетных ресурсов, который в двухгодичный период 2016–2017 годов составит предположительно 18,9 млрд. долл. США, приводится в приложении II к настоящему докладу.

118. Консультативный комитет рассматривает и представляет доклады о бюджетах административных и вспомогательных расходов УВКБ, БАПОР, УНП ООН, ЮНЕП, ООН-Хабитат, а также различных программ, указанных в приложении IX к настоящему докладу. В основном Комитет рассматривает прочие внебюджетные ресурсы, содержащиеся на специальных счетах, главным образом в рамках проводимого им рассмотрения предлагаемого бюджета

по программам. Кроме того, Комитет получает на двухгодичной основе информацию о состоянии целевых фондов. При рассмотрении этих программ Комитет по-прежнему уделяет особое внимание таким общесистемным инициативам, как составление бюджета, ориентированного на результаты, и внедрение Международных стандартов учета в государственном секторе.

119. В соответствии с пунктом 2 раздела II резолюции 35/217 Генеральной Ассамблеи Консультативный комитет рассматривает предложения по всем новым финансируемым из внебюджетных источников должностям уровня Д-1 и выше, которые не проверяются каким-либо межправительственным органом. С момента представления своего первого доклада о предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов Комитет рассмотрел и утвердил предложения Генерального секретаря о создании или дальнейшем финансировании следующих внебюджетных должностей уровня Д-1 и выше:

а) одной должности главного сотрудника уровня Д-1 во Вспомогательной группе Генерального секретаря по изменению климата;

б) одной должности главного сотрудника по программам/заместителя директора уровня Д-1 в Бюро по «Глобальному договору»;

с) двух должностей руководителя отделения уровня Д-1 в Мали и Центральноафриканской Республике в Управлении по координации гуманитарных вопросов;

д) одной должности помощника Генерального секретаря/заместителя Директора-исполнителя в Детском фонде Организации Объединенных Наций в рамках общеорганизационной инициативы, направленной на укрепление управления по результатам;

е) одной должности Специального представителя Генерального секретаря по инициативе «Устойчивая энергетика для всех» уровня заместителя Генерального секретаря и одной должности главного сотрудника уровня Д-1 для руководства группой, оказывающей поддержку Специальному представителю Генерального секретаря по инициативе «Устойчивая энергетика для всех»;

ф) одной должности уровня Д-1 в Контртеррористическом центре Организации Объединенных Наций, входящем в структуру Департамента по политическим вопросам;

г) одной должности Специального представителя Генерального секретаря по вопросам уменьшения опасности бедствий уровня помощника Генерального секретаря на еще один пятилетний период до 31 июля 2020 года.

120. Кроме того, Комитет одобрил повышение класса двух должностей в Управлении по координации гуманитарных вопросов с С-5 до Д-1 (одной должности в Секторе вспомогательного обслуживания по программе в Женеве и одной должности в Секторе информационного обслуживания в Нью-Йорке). Комитет не утвердил предложение Генерального секретаря об учреждении одной должности уровня Д-1 начальника секции стратегических публикаций, коммуникации и пропаганды в Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана.

121. Консультативный комитет ссылается на пункты 39–41 резолюции 64/243 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея, в частности, подчеркнула, что управление всеми внебюджетными должностями должно осуществляться с той же тщательностью, что и должностями, финансируемыми из регулярного бюджета, что такие ресурсы должны использоваться в соответствии с политикой, целями и деятельностью Организации и что предлагаемый бюджет должен включать четкую и конкретную информацию о внебюджетных ресурсах для проведения различия между добровольными и начисленными взносами и о расходах на вспомогательное обслуживание программ. Комитет вновь подчеркивает важность последовательного применения положений этой резолюции в отношении всех разделов бюджета.

## **Е. Сотрудничество с другими органами Организации Объединенных Наций**

122. С момента публикации своего первого доклада о предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов (A/68/7) Консультативный комитет представил в органы Организации Объединенных Наций, перечисленные в приложении IX к настоящему докладу, в общей сложности 43 отдельных документа по различным административным и бюджетным вопросам.

## **Г. Сводная информация о корректировках, основанных на рекомендациях Консультативного комитета**

123. В результате корректировок, произведенных в соответствии с рекомендациями Консультативного комитета, сумма предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов уменьшится в общей сложности на 54 794 100 долл. США (до пересчета). Соответствующая информация в разбивке по разделам бюджета приводится в таблице 14 ниже. В частности, рекомендуется скорректировать ресурсы в объеме 12 748 000 долл. США, которые предлагается выделить на ремонт Дома Африки по разделу 33, наряду с ресурсами в объеме 824 400 долл. США, которые предлагается выделить на финансирование группы по соответствующему проекту по разделу 18А, и ресурсами в объеме 139 500 долл. США, которые предлагается выделить на покрытие расходов, связанных с обеспечением безопасности по разделу 34. Комитет рекомендует не включать эти ресурсы, составляющие в общей сложности 13 711 900 долл. США, до предоставления подробной информации об общей смете расходов по этому проекту в следующем ежегодном очередном докладе, испрошенном Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 69/262.

Таблица 14  
**Информация о рекомендованных Консультативным комитетом  
 корректировках предлагаемого бюджета по программам  
 на двухгодичный период 2016–2017 годов**  
 (В тыс. долл. США)

<i>Раздел</i>	<i>Финансовые последствия до пересчета</i>
1. Общее формирование политики, руководство и координация	(182,7)
2. Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социально-го Совета и конференционное управление	(1 381,5)
3. Политические вопросы	203,9
4. Разоружение	(11,9)
5. Операции по поддержанию мира	(82,0)
7. Международный Суд	(166,3)
9. Экономические и социальные вопросы	(13 095,7)
12. Торговля и развитие	326,9
14. Окружающая среда	(538,3)
15. Населенные пункты	(100,0)
18. Экономическое и социальное развитие в Африке	(541,9)
22. Экономическое и социальное развитие в Западной Азии	(73,4)
23. Регулярная программа технического сотрудничества	188,1
24. Права человека	(82,2)
26. Палестинские беженцы	241,7
28. Общественная информация	(1 566,4)
29А. Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам управления	(5,6)
29С. Управление людских ресурсов	(63,7)
29D. Управление централизованного вспомогательного обслуживания	(455,0)
29Е. Управление информационно-коммуникационных технологий	(274,4)
29F. Административное обслуживание, Женева	(266,0)
30. Внутренний надзор	(1 877,4)
31. Совместно финансируемая административная деятельность	(152,4)
33. Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений	(22 748,8)
34. Охрана и безопасность	(440,0)
36. Налогообложение персонала	(481,0)
<b>Итого</b>	<b>(43 626,0)</b>
Раздел 3 сметы поступлений. Услуги для общественности	(36,6)
Корректировка Консультативного комитета, касающаяся вакантности новых должностей	(11 131,5)
<b>Всего</b>	<b>(54 794,1)</b>

## Глава II

### Подробные рекомендации по предлагаемому бюджету по программам

#### Смета расходов

#### Часть I

#### Общее формирование политики, руководство и координация

#### Раздел 1

#### Общее формирование политики, руководство и координация

Пересмотренные ассигнования на 2014–2015 годы	119 229 300 долл. США
Ресурсы, предлагаемые Генеральным секретарем на 2016–2017 годы	116 024 600 долл. США
Ресурсы, предлагаемые на 2016–2017 годы после предварительного пересчета	119 707 700 долл. США
Прочие ресурсы, формируемые за счет начисленных взносов	19 200 100 долл. США <sup>a</sup>
Прогнозируемый объем внебюджетных ресурсов	63 994 200 долл. США

*Примечание:* Если не указано иное, количественные показатели в настоящем докладе определены по пересмотренным расценкам 2014–2015 годов (т.е. до пересчета).

<sup>a</sup> Не отражает решения, принятого Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 69/308 о вспомогательном счете для операций по поддержанию мира.

I.1 Ресурсы, запрашиваемые Генеральным секретарем на двухгодичный период 2016–2017 годов по разделу 1 регулярного бюджета, составляют до пересчета 116 024 600 долл. США, что в чистом выражении на 3 204 700 долл. США, или 2,7 процента, меньше пересмотренного объема ассигнований на 2014–2015 годы (см. A/70/6 (Sect. 1), таблица 1.3).

I.2 Это чистое сокращение на 3 204 700 долл. США выводится Генеральным секретарем путем суммирования следующих четырех факторов:

а) уменьшение на 4 127 400 долл. США в рубрике «Технические корректировки», объясняющееся прекращением единовременных расходов, которые были связаны с содержанием трех судей *ad litem* в Трибунале по спорам Организации Объединенных Наций и соответствующего обслуживающего персонала, проведением промежуточной независимой оценки системы отправления правосудия и прекращением ассигнований на временный персонал общего назначения из-за происшедшего в 2014–2015 годах упразднения должностей в Канцелярии Генерального директора Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве и в Бюро по вопросам этики;

б) увеличение на 1 668 400 долл. США в рубрике «Новые мандаты и перераспределение ресурсов между компонентами», связанное с сохранением на 2016 год трех судей *ad litem* в Трибунале по спорам Организации Объединенных Наций и соответствующего обслуживающего персонала в количестве шести человек (3 С-3, 2 должности категории общего обслуживания (прочие разряды) и 1 должность местного разряда);

с) уменьшение на 55 000 долл. США в рубрике «Изменения в объеме ресурсов в соответствии с резолюцией 69/264 Генеральной Ассамблеи (меры по повышению эффективности)», которое приходится на не связанные с должностями ресурсы Канцелярии Генерального секретаря, а именно статьи «Общие оперативные расходы», и объясняется мерами по повышению эффективности, запланированными на 2016–2017 годы;

д) уменьшение на 690 700 долл. США в рубрике «Изменения в объеме ресурсов в соответствии с резолюцией 69/264 Генеральной Ассамблеи (дальнейшие сокращения)», которое приходится на не связанные с должностями ресурсы, главным образом статьи «Прочие расходы по персоналу», «Поездки персонала», «Консультанты», «Услуги по контрактам», «Общие оперативные расходы» и «Мебель и оборудование», и объясняется ожидаемыми последствиями перехода на утвержденные нормы проезда воздушным транспортом и дальнейшими мерами по повышению эффективности, запланированными на 2016–2017 годы (см. там же, пункты 1.5 и 1.8–1.11 и таблица 1.3).

I.3 Комментарии и замечания Консультативного комитета в отношении презентации предлагаемых сокращений приводятся в главе I выше.

I.4 Ниже приводится запрошенная Консультативным комитетом таблица, в которой упомянутые выше совокупные изменения в объеме ресурсов, классифицируемые как «меры по повышению эффективности» и «дальнейшие сокращения», представлены в разбивке по статьям расходов.

(В тыс. долл. США)

	Ассигнования на 2014–2015 годы	Предлагаемое сокращение на 2016–2017 годы	
		Сумма	В процентах
Должности	69 375,9	–	–
Прочие расходы по персоналу	4 909,3	(48,4)	(1,0)
Вознаграждение лиц, не являющихся сотрудниками	5 547,3	–	–
Консультанты	1 435,8	(17,8)	(1,2)
Поездки представителей	9 756,3	–	–
Поездки персонала	4 319,9	(429,5)	(9,9) <sup>a</sup>
Услуги по контрактам	8 057,0	(77,9)	(1,0)
Общие оперативные расходы	1 489,2	(115,2)	(7,7)
Представительские расходы	533,9	(10,4)	(1,9)
Принадлежности и материалы	320,1	(6,0)	(1,9)

	Ассигнования на 2014–2015 годы	Предлагаемое сокращение на 2016–2017 годы	
		Сумма	В процентах
Мебель и оборудование	262,3	(40,5)	(15,4)
Субсидии и взносы	13 222,3	–	–
<b>Всего</b>	<b>119 229,3</b>	<b>(745,7)</b>	<b>(0,6)</b>

<sup>a</sup> Отражает 10-процентное сокращение пересмотренных ассигнований за вычетом технических корректировок и определенных исключений.

I.5 В приводимой ниже таблице I.1 суммируется информация о проводимых по регулярному бюджету должностях, утвержденных на двухгодичный период 2014–2015 годов и предлагаемых Генеральным секретарем на 2016–2017 годы. Таблица также показывает прогнозируемые на 2016–2017 годы должности, которые финансируются из прочих ресурсов, формируемых за счет начисленных взносов, и из внебюджетных ресурсов.

Таблица I.1  
**Кадровые ресурсы**

	Число	Уровень
<i>Регулярный бюджет</i>		
<b>Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам</b>		
Утвержденные должности на 2014–2015 годы	11	1 Д-2, 1 Д-1, 2 С-5, 3 С-4, 1 ОО (ВР), 3 ОО (ПР)
Предлагаемые должности на 2016–2017 годы	10	1 Д-2, 1 Д-1, 2 С-5, 3 С-4, 1 ОО (ВР), 2 ОО (ПР)
Упраздняемые должности	(1)	1 ОО (ПР)
<b>Комиссия ревизоров Организации Объединенных Наций</b>		
Утвержденные должности на 2014–2015 годы	6	1 Д-1, 1 С-3, 4 ОО (ПР)
Предлагаемые должности на 2016–2017 годы	6	1 Д-1, 1 С-3, 4 ОО (ПР)
<b>Независимый консультативный комитет по ревизии</b>		
Утвержденные должности на 2014–2015 годы	2	1 С-5, 1 ОО (ПР)
Предлагаемые должности на 2016–2017 годы	2	1 С-5, 1 ОО (ПР)
<b>Канцелярия Генерального секретаря</b>		
Утвержденные должности на 2014–2015 годы	80	1 ПЗГС, 1 ЗГС, 1 ПГС, 5 Д-2, 7 Д-1, 8 С-5, 9 С-4, 5 С-3, 2 С-2, 5 ОО (ВР), 36 ОО (ПР)
Предлагаемые должности на 2016–2017 годы	80	1 ПЗГС, 1 ЗГС, 1 ПГС, 5 Д-2, 7 Д-1, 8 С-5, 9 С-4, 5 С-3, 2 С-2, 5 ОО (ВР), 36 ОО (ПР)

	Число	Уровень
<b>Канцелярия Генерального директора Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве</b>		
Утвержденные должности на 2014–2015 годы	17	1 ЗГС, 2 Д-1, 2 С-5, 2 С-4, 1 С-3, 1 С-2, 2 ОО (ВР), 6 ОО (ПР)
Предлагаемые должности на 2016–2017 годы	17	1 ЗГС, 2 Д-1, 2 С-5, 2 С-4, 1 С-3, 1 С-2, 2 ОО (ВР), 6 ОО (ПР)
<b>Канцелярия Генерального директора Отделения Организации Объединенных Наций в Вене</b>		
Утвержденные должности на 2014–2015 годы	9	1 С-5, 2 С-4, 1 С-3, 1 ОО (ВР), 4 ОО (ПР)
Предлагаемые должности на 2016–2017 годы	9	1 С-5, 2 С-4, 1 С-3, 1 ОО (ВР), 4 ОО (ПР)
<b>Канцелярия Генерального директора Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби</b>		
Утвержденные должности на 2014–2015 годы	7	1 ЗГС, 1 Д-1, 2 С-4, 3 МР
Предлагаемые должности на 2016–2017 годы	7	1 ЗГС, 1 Д-1, 2 С-4, 3 МР
<b>Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах</b>		
Утвержденные должности на 2014–2015 годы	10	1 ЗГС, 1 С-5, 2 С-4, 3 С-3, 1 ОО (ВР), 2 ОО (ПР)
Предлагаемые должности на 2016–2017 годы	10	1 ЗГС, 1 С-5, 2 С-4, 3 С-3, 1 ОО (ВР), 2 ОО (ПР)
<b>Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о сексуальном насилии в условиях конфликта</b>		
Утвержденные должности на 2014–2015 годы	8	1 ЗГС, 1 Д-1, 1 С-5, 1 С-4, 2 С-3, 2 ОО (ПР)
Предлагаемые должности на 2016–2017 годы	8	1 ЗГС, 1 Д-1, 1 С-5, 1 С-4, 2 С-3, 2 ОО (ПР)
<b>Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей</b>		
Утвержденные должности на 2014–2015 годы	10	1 ПГС, 1 С-5, 3 С-4, 3 С-3, 1 ОО (ВР), 1 ОО (ПР)
Предлагаемые должности на 2016–2017 годы	10	1 ПГС, 1 С-5, 3 С-4, 3 С-3, 1 ОО (ВР), 1 ОО (ПР)
<b>Канцелярия Омбудсмана Организации Объединенных Наций и посредников</b>		
Утвержденные должности на 2014–2015 годы	21	1 ПГС, 2 Д-1, 7 С-5, 2 С-4, 1 С-3, 5 ОО (ПР), 3 МР
Предлагаемые должности на 2016–2017 годы	21	1 ПГС, 2 Д-1, 7 С-5, 2 С-4, 1 С-3, 5 ОО (ПР), 3 МР
<b>Управление по вопросам отправления правосудия</b>		
Утвержденные должности на 2014–2015 годы	36	1 Д-2, 1 Д-1, 5 С-5, 6 С-4, 9 С-3, 1 С-2, 11 ОО (ПР), 2 МР
Предлагаемые должности на 2016–2017 годы	36	1 Д-2, 1 Д-1, 5 С-5, 6 С-4, 9 С-3, 1 С-2, 11 ОО (ПР), 2 МР

	Число	Уровень
<b>Бюро по вопросам этики</b>		
Утвержденные должности на 2014–2015 годы	8	1 Д-2, 1 С-5, 1 С-4, 2 С-3, 1 С-2, 1 ОО (ВР), 1 ОО (ПР)
Предлагаемые должности на 2016–2017 годы	8	1 Д-2, 1 С-5, 1 С-4, 2 С-3, 1 С-2, 1 ОО (ВР), 1 ОО (ПР)
<b>Итого должностей, предлагаемых на 2016–2017 годы</b>	<b>224</b>	<b>1 ПЗГС, 5 ЗГС, 3 ПГС, 8 Д-2, 16 Д-1, 30 С-5, 33 С-4, 28 С-3, 5 С-2, 12 ОО (ВР), 75 ОО (ПР), 8 МР</b>
<i>Прочие ресурсы, формируемые за счет начисленных взносов, и внебюджетные ресурсы<sup>а</sup></i>		
<b>Комиссия ревизоров Организации Объединенных Наций</b>		
Прогнозируемые должности на 2016–2017 годы	1	1 ОО (ПР)
<b>Канцелярия Генерального секретаря</b>		
Прогнозируемые должности на 2016–2017 годы	41	1 Д-2, 2 Д-1, 7 С-5, 20 С-4/ С-3, 2 С-2/ С-1, 9 ОО (ПР)
<b>Канцелярия Генерального директора Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве</b>		
Прогнозируемые должности на 2016–2017 годы	3	3 ОО (ПР)
<b>Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о сексуальном насилии в условиях конфликта</b>		
Прогнозируемые должности на 2016–2017 годы	1	1 Д-1
<b>Канцелярия Омбудсмана Организации Объединенных Наций и посредников</b>		
Прогнозируемые должности на 2016–2017 годы	9	3 С-5, 1 С-4, 2 С-3, 2 ПС, 1 ОО (ПР)
<b>Бюро по вопросам этики</b>		
Прогнозируемые должности на 2016–2017 годы	3	1 С-5, 1 С-3, 1 ОО (ПР)

<sup>а</sup> Из прочих ресурсов, формируемых за счет начисленных взносов, финансируется 17 должностей, а из внебюджетных ресурсов — 41 должность.

#### **Замечания и рекомендации в отношении должностей**

I.6 Генеральный секретарь предлагает определить ресурсы, связанные с должностями, в объеме 69 211 200 долл. США (до пересчета), что на 164 700 долл. США, или 0,2 процента, меньше пересмотренного объема ассигнований на 2014–2015 годы, составившего 69 375 900 долл. США. Это уменьшение отражает предлагаемое упразднение одной должности категории общего обслуживания (прочие разряды), которое описывается в пункте I.7 ниже. Предусматриваемые ресурсы предназначены для содержания штата сотрудников всех структур, относящихся к разделу I, т.е. в общей сложности 224 должностей, проводимых по регулярному бюджету (для сравнения: на двухгодичный период 2014–2015 годов было утверждено 225 таких должностей).

*Упраздняемые должности*

I.7 Как видно из таблицы I.1 выше, предлагается упразднить одну должность категории общего обслуживания (прочие разряды) в секретариате Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам. Из дополнительно представленной ему информации Консультативный комитет отмечает, что этот шаг предлагается в связи с оптимизацией объема и частотности услуг по административному сопровождению выполняемой работы благодаря повышению автоматизации и эффективности. **Консультативный комитет рекомендует утвердить предлагаемое упразднение одной должности категории общего обслуживания (прочие разряды) в секретариате Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам.**

*Вакантные должности*

I.8 Из дополнительно представленной Консультативному комитету информации выясняется, что по состоянию на 30 апреля 2015 года насчитывалось восемь вакантных должностей, относящихся к разделу I. Ниже приводится запрошенная Комитетом таблица, которая показывает положение дел (на 16 июля 2015 года) с замещением этих должностей. Из таблицы также видно, что вакантность ни одной из них не превышает двух лет.

<i>Уровень</i>	<i>Название должности</i>	<i>Подпрограмма</i>	<i>Дата образования вакансии</i>	<i>Состояние</i>
ОО (ПР)	Помощник по административным вопросам	Директивные органы — Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам	1 марта 2014 года	Предлагается упразднить (см. A/70/6 (Sect. 1), пункт 1.30)
ОО (ПР)	Помощник по кадрам	Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах	7 марта 2015 года	Отобранный кандидат приступил к выполнению обязанностей 1 июля 2015 года
ОО (ПР)	Помощник по административным вопросам	Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах	1 февраля 2015 года	Отобранный кандидат приступит к выполнению обязанностей 1 сентября 2015 года
МР	Помощник по административным вопросам	Канцелярия Омбудсмена и посредников	1 декабря 2014 года	Идет рассмотрение кандидатур
С-3	Сотрудник по правовым вопросам	Управление по вопросам отправления правосудия	1 ноября 2014 года	Идет рассмотрение кандидатур
С-3	Сотрудник по программам	Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о сексуальном насилии в условиях конфликта	31 декабря 2014 года	Заново опубликовано объявление о вакансии
С-5	Старший сотрудник по урегулированию конфликтов	Канцелярия Омбудсмена и посредников	14 января 2015 года	Вакансия замещена в мае 2015 года
С-5	Начальник подразделения	Управление по вопросам отправления правосудия	17 апреля 2015 года	Идет рассмотрение кандидатур

**I.9 Консультативный комитет рекомендует утвердить предложение Генерального секретаря в отношении ресурсов, связанных с должностями.**

**Замечания и рекомендации в отношении ресурсов, не связанных с должностями**

I.10 Объем не связанных с должностями ресурсов, которые предлагается выделить на двухгодичный период 2016–2017 годов по разделу 1, составляет до пересчета 46 813 400 долл. США, что на 3 040 000 долл. США, или 6,1 процента, меньше пересмотренного объема ассигнований на 2014–2015 годы, составившего 49 853 400 долл. США. **Консультативный комитет рекомендует утвердить предложение Генерального секретаря в отношении ресурсов, не связанных с должностями, с учетом рекомендаций Комитета, изложенных в пунктах I.15, I.30 и I.37 ниже.**

**Общие замечания и рекомендации**

*Генеральная Ассамблея*

I.11 Применительно к не связанным с должностями ресурсам, предусматриваемым для председателей Генеральной Ассамблеи, в бюджетной брошюре говорится, что в соответствии с резолюцией 54/249 испрашиваются ассигнования в размере 645 100 долл. США для исключительного использования председателями Генеральной Ассамблеи по их усмотрению на ее возобновленной семидесятой сессии (215 200 долл. США), семьдесят первой очередной и возобновленной сессиях (321 700 долл. США) и семьдесят второй очередной сессии (108 200 долл. США). Там говорится также, что в соответствии с положениями резолюции 53/214 эти средства будут предоставляться председателям Ассамблеи для выполнения их официальных обязанностей (см. там же, пункт 1.22). В ответ на запрос Консультативного комитета ему сообщили, что Председатель Генеральной Ассамблеи всецело уполномочен распоряжаться этими средствами для выполнения официальных обязанностей, однако Административная канцелярия Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению обязана удостоверить, что принятые обязательства и понесенные расходы соответствуют Финансовым положениям и правилам Организации Объединенных Наций. Комитету сообщили также, что такие расходы заносятся в финансовую отчетность, которая проверяется Комиссией ревизоров Организации Объединенных Наций.

*Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам*

I.12 В пункте 1.26 бюджетной брошюры перечислены положения, которыми определяются функции, состав и бюджетные ресурсы Консультативного комитета. При этом Консультативный комитет отмечает, что о функциях и обязанностях Консультативного комитета применительно к операциям по поддержанию мира подробнее рассказывается в докладе Генерального секретаря о предлагаемом бюджете вспомогательного счета для операций по поддержанию мира на период с 1 июля 2015 года 30 июня 2016 года (см. A/69/750, пункты 639–651).

I.13 Объем ресурсов регулярного бюджета, которые предлагается выделить для Консультативного комитета, включая его секретариат, составляет до пересчета 8 658 000 долл. США, что в чистом выражении на 7100 долл. США, или 0,1 процента, меньше пересмотренного объема ассигнований на 2014–2015 годы, составлявшего 8 665 100 долл. США. Это чистое уменьшение является совокупным результатом уменьшения расходов по статье «Должности» (164 700 долл. США), о котором говорилось в пунктах I.6–I.7 выше, и их увеличения по статье «Прочие расходы по персоналу» (197 700 долл. США).

I.14 Из дополнительно представленной ему информации Консультативный комитет отмечает, что ресурсы, которые предлагается выделить по статье «Прочие расходы по персоналу» и которые составляют в общей сложности 203 200 долл. США, предназначаются для привлечения временного персонала общего назначения в связи с обработкой возрастающего объема документации (183 200 долл. США) и для выплаты сверхурочных (20 000 долл. США) в периоды пиковой загруженности Консультативного комитета, которые прогнозируются исходя из динамики, наблюдавшейся на протяжении текущего двухгодичного периода. В ответ на запрос Комитета ему сообщили, что выделение средств на временный персонал общего назначения позволит нанять в течение двухгодичного периода (на шесть месяцев ежегодно) сотрудника по административным вопросам класса С-4, который будет помогать при составлении докладов Комитета в периоды его пиковой загруженности, т.е. на осенних и зимних сессиях.

I.15 В этой связи Консультативный комитет напоминает, что в своей резолюции 69/308 о вспомогательном счете для операций по поддержанию мира Генеральная Ассамблея утвердила для секретариата Консультативного комитета на период с 1 июля 2015 года по 30 июня 2016 года новую должность, относимую к временному персоналу общего назначения, а именно должность старшего сотрудника по вопросам административного управления (С-5). Комитет отмечает, что просьба об утверждении той должности аргументировалась отчасти тем, что Комитету стало поступать на рассмотрение больше индивидуальных материалов, связанных с деятельностью по поддержанию мира, в результате чего на доклады об операциях по поддержанию мира приходится в настоящее время около 30 процентов объема работы Комитета (см. там же, пункты 643 и 649). **Консультативный комитет отмечает, что появление в секретариате Консультативного комитета недавно утвержденной должности С-5, относящейся к временному персоналу общего назначения, поможет справиться с возросшей загруженностью Комитета и соответствующим увеличением количества докладов, которые приходится составлять его секретариату, в том числе в период пиковой рабочей нагрузки Комитета на его зимней сессии, посвященной операциям по поддержанию мира. Принимая это во внимание, Консультативный комитет считает, что какую-то часть возросших задач, которые связаны с обработкой документации и являются причиной новой просьбы о привлечении временного персонала общего назначения, можно будет решать силами сотрудника, нанимаемого на уже утвержденную должность С-5. Поэтому Комитет рекомендует сократить сумму, испрашиваемую для временного персонала общего назначения, на 50 процентов, т.е. на 91 600 долл. США.**

*Правление Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций*

I.16 Объем ресурсов регулярного бюджета, которые предлагается выделить для Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, составляет до пересчета 13 484 700 долл. США, что совпадает с пересмотренным объемом ассигнований на 2014–2015 годы. Из дополнительно представленной Консультативному комитету информации выясняется, что предлагаемые ресурсы включают 264 400 долл. США по статье «Поездки представителей» и 13 220 300 долл. США по статье «Субсидии и взносы». Указывается также, что эти цифры означают расходы центрального секретариата Пенсионного фонда, погашаемые из регулярного бюджета, и не учитывают сумм, причитающихся с фондов и программ Организации Объединенных Наций (Программа развития Организации Объединенных Наций, Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Детский фонд Организации Объединенных Наций и Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов) в порядке возмещения затрат. Ниже приводится запрошенная Комитетом таблица с разбивкой суммы, которую предлагается выделить по статье «Субсидии и взносы».

**Регулярный бюджет: статья «Субсидии и взносы», Правление  
Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных  
Наций, 2016–2017 годы**  
(В долл. США)

Должности	8 535 829
Прочие расходы по персоналу	582 436
Расходы на ревизию	267 956
Услуги по контрактам	1 306 107
Мебель и оборудование	470 502
Аренда и эксплуатация помещений	2 057 470
<b>Всего</b>	<b>13 220 300</b>

*Канцелярия Генерального секретаря*

I.17 Объем ресурсов регулярного бюджета, которые предлагается выделить для Канцелярии Генерального секретаря, составляет до пересчета 25 479 600 долл. США, что на 327 700 долл. США, или 1,3 процента, меньше пересмотренного объема ассигнований на 2014–2015 годы, составлявшего 25 807 300 долл. США. Предлагаемые ресурсы складываются из 23 309 300 долл. США в виде ресурсов на содержание 80 должностей и 2 170 300 долл. США в виде ресурсов, не связанных с должностями (A/70/6 (Sect. 1), пункт 1.74). В разделе А приложения к бюджетной брошюре, озаглавленном «Генеральный секретарь и Канцелярия Генерального секретаря», приводится схема организационной структуры Канцелярии и распределения должностей в ней.

I.18 Консультативный комитет отмечает, что, как следует из этой схемы, ведомство руководителя аппарата включает одну должность помощника Генерального секретаря, проводимую по регулярному бюджету. В ответ на запрос Консультативного комитета ему сообщили, что последний раз эта должность использовалась Генеральным секретарем под Специального советника Генерального секретаря/секретаря Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций, что 1 июня 2015 года эта должность стала вакантной и что на момент рассмотрения Комитетом бюджетной брошюры объявление о вакансии еще не было опубликовано. Комитету сообщили также, что эта должность проходит по ведомству руководителя аппарата, так как ранее ее занимал заместитель руководителя аппарата.

I.19 Консультативный комитет отмечает, что за время, истекшее после появления этой должности помощника Генерального секретаря, ее занимали сотрудники с самыми разными функциями: вначале это был заместитель руководителя аппарата, в последний раз — Специальный советник Генерального секретаря/секретаря Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций. Признавая, что потребности Канцелярии Генерального секретаря в части стратегического управления могут меняться в зависимости от складывающихся приоритетов Организации, Комитет вместе с тем подчеркивает, что должности учреждаются Генеральной Ассамблеей под конкретные функции и должны использоваться соответственно. Кроме того, Комитет вновь отсылает в этой связи к своим замечаниям по поводу такой практики распоряжения вакансиями, когда должности используются не под функции, ради выполнения которых они были утверждены Генеральной Ассамблеей (см. A/66/7, пункт 93, и A/68/7, пункты I.37–I.39). Консультативный комитет считает, что целесообразно, видимо, провести обзор предназначения и функций данной должности помощника Генерального секретаря.

I.20 Ниже приводится запрошенная Комитетом таблица, показывающая, какие штатные и временные должности в Канцелярии Генерального секретаря финансируются за счет внебюджетных ресурсов.

	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	ОО (ВР)	ОО (ПР)	Названия должностей
<i>Штатные должности</i>											
«Глобальный договор»			1	1	4	7	9	2			6 Директор-исполнитель (Д-2) Заместитель директора (Д-1) Старшие/главные сотрудники по программам (С-5) Главные/старшие сотрудники по местным сетям (С-5) Заведующий коммуникацией и информацией (С-4) Сотрудники по программам (С-4/С-3/С-2) Специальный помощник и младший сотрудник по программам (С-2) Помощники по административным/кадровым/канцелярским вопросам и по программам (ОО (ПР))

	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	ОО (ВР)	ОО (ПР)	Названия должностей
Секретариат Целевого фонда Организации Объединенных Наций по безопасности человека					1	2	2				1 Начальник (С-5) Сотрудник по мобилизации ресурсов/общественной информации (С-4) Сотрудник по финансово-бюджетным вопросам (С-4) Сотрудники по программам (С-3) Помощник по административным вопросам (ОО (ПР))
<i>Должности временного персонала общего назначения</i>											
«Глобальный договор»							2				Сотрудники по программам (С-3)
Вспомогательная группа по изменению климата	1		1	5	5	3					3 Специальный советник по проблеме изменения климата (ПГС) Главный сотрудник (Д-1) Старшие сотрудники по программам (С-5) Сотрудники по программам (С-4/С-3) Помощники по административным вопросам/коллективные помощники (ОО (ПР))
«Каждая женщина, каждый ребенок»					1	1	1				1 Старший сотрудник по программам (С-5) Сотрудник по программам (С-4) Сотрудник по вопросам коммуникации (С-3) Помощник по административным вопросам (ОО (ПР))
Группа по планированию развития в период после 2015 года	1		1	1	1	1					2 Специальный советник по планированию развития в период после 2015 года (ПГС) Главный сотрудник (Д-1) Старший сотрудник (С-5) Сотрудник по программам (С-4) Сотрудник по вопросам коммуникации (С-3) Помощник по административным вопросам/коллективный помощник (ОО (ПР))
«Устойчивая энергетика для всех»	1		1		1	1	1				2 Специальный представитель (ЗГС) Главный сотрудник (Д-1) Сотрудники по программам (С-4, С-3, С-2) Помощник по административным вопросам/коллективный помощник (ОО (ПР))

*Канцелярия Генерального директора Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве*

I.21 Объем ресурсов регулярного бюджета, которые предлагается выделить для Канцелярии Генерального директора Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, составляет до пересчета 6 524 200 долл. США, что на 105 500 долл. США, или на 1,6 процента, меньше пересмотренного объема ассигнований на 2014–2015 годы, составлявшего 6 629 700 долл. США. В разделе В приложения к бюджетной брошюре, озаглавленном «Канцелярия Генерального директора, Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве», приводится схема организационной структуры Канцелярии и распределения должностей в ней.

I.22 Из этой схемы видно, что в штате Службы протокола и связи Канцелярии Генерального директора насчитывается одна должность Д-1, одна должность категории общего обслуживания (высший разряд) и одна должность категории общего обслуживания (прочие разряды). Консультативный комитет отмечает, что начальник Службы протокола и связи, имея ранг Д-1, имеет в своем подчинении только двух человек из числа административного персонала, тогда как два других организационных подразделения той же Канцелярии (Секция по политическим вопросам и связям с партнерами и Секция правового взаимодействия) возглавляются сотрудниками в ранге С-5. В этой связи Комитет отмечает также, что Д-1 — это ранг и руководителя аппарата Генерального директора. Консультативный комитет поинтересовался причинами такой классификации, и в ответ ему сообщили, что начальник протокола в Женеве, имеющий ранг Д-1, несет главную ответственность за протокольное обслуживание постоянных представительств и постоянных миссий наблюдателей при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве и дипломатические контакты с ними; поддержание отношений с властями страны пребывания; организацию визитов глав государств и правительств, а также визитов Генерального секретаря и его первого заместителя в Женеву; обеспечивает протокольное обслуживание крупных международных конференций и совещаний, проводимых во Дворце Наций.

*Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о сексуальном насилии в условиях конфликта и Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей*

I.23 В бюджетной брошюре описываются мандаты канцелярий трех разных специальных представителей Генерального секретаря: по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, по вопросу о сексуальном насилии в условиях конфликта и по вопросу о насилии в отношении детей (см. A/70/6 (Sect. 1), пункты 1.88–1.91, 1.102, 1.103 и 1.116–1.119). Консультативный комитет поинтересовался, нет ли вероятности взаимного пересечения этих трех мандатов, и в ответ ему сообщили, что Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах занимается выявлением шести конкретных грубых нарушений, совершаемых участниками конфликтов: убийство и калечение детей; вербовка или использование детей в качестве солдат; сексуальное насилие в отношении детей; нападения на школы или больницы; отказ в гуманитарном доступе к детям; похищение детей. В

свою очередь, Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о сексуальном насилии в условиях конфликта занимается случаями, когда женщины, мужчины и дети подвергаются сексуальному насилию в условиях конфликта. Наконец, Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей занимается случаями насилия над детьми в школьной, семейной и бытовой обстановке, при этом что большинство таких нарушений совершается вне контекста вооруженных конфликтов. Комитету сообщили также, что названные три канцелярии регулярно контактируют друг с другом, стараясь координироваться и избегать дублирования, а также согласовывают свою работу по линии общих инициатив.

I.24 Изучив описательную часть бюджета каждой канцелярии и сопутствующие показатели достижения результатов, Консультативный комитет отмечает несоответствия между формулировками, употребленными в бюджетной брошюре, и соответствующими мандатами трех канцелярий. В пункте 1.90 (a) мандат Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах включает фразу «выполнение функций морального авторитета и независимого защитника интересов и благополучия детей, затронутых вооруженными конфликтами», которая отсутствует в мандате, изложенном в резолюции 51/77 Генеральной Ассамблеи. Показатель достижения результатов (b)(i) в таблице 1.25, относящийся к Канцелярии этого же Специального представителя, сформулирован как «процентная доля государств — членов Организации Объединенных Наций, ратифицировавших Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах», а в показателях достижения результатов (a), (b)(i) и (b)(ii) в таблице 1.29, относящихся к Канцелярии Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей, говорится о национальном законодательстве и национальных стратегиях. Эти показатели можно было бы лучше продумать, настроив их на реально осуществимые и подконтрольные канцеляриям начинания.

I.25 Объем ресурсов регулярного бюджета, которые предлагается выделить для Канцелярии Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, составляет до пересчета 3 670 400 долл. США, что в чистом выражении на 52 900 долл. США, или 1,4 процента, меньше пересмотренного объема ассигнований на 2014–2015 годы, составлявшего 3 723 300 долл. США. Это чистое уменьшение является совокупным результатом сокращения расходов по статье «Консультанты» (65 600 долл. США) и их увеличения по статье «Прочие расходы по персоналу» (64 500 долл. США), складывающейся из расходов на временный персонал общего назначения и на выплату сверхурочных.

I.26 Объем ресурсов регулярного бюджета, которые предлагается выделить для Канцелярии Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о сексуальном насилии в условиях конфликта, составляет до пересчета 3 297 300 долл. США, что в чистом выражении на 47 100 долл. США, или 1,4 процента, меньше пересмотренного объема ассигнований 2014–2015 годы, составлявшего 3 344 400 долл. США. Это чистое уменьшение является совокупным результатом сокращения расходов по статьям «Услуги по контрактам» (59 000 долл. США) и «Поездки персонала» (30 800 долл. США) и их увеличения по статье «Общие оперативные расходы» (49 200 долл. США).

I.27 Наконец, объем ресурсов регулярного бюджета, которые предлагается выделить для Канцелярии Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей, составляет до пересчета 4 862 400 долл. США, что на 61 400 долл. США, или 1,2 процента, меньше пересмотренного объема ассигнований на 2014–2015 годы, составившего 4 923 800 долл. США. Из дополнительно представленной ему информации Консультативный комитет отмечает сумму в размере 468 400 долл. США по статье «Консультанты». В ответ на запрос Комитета ему сообщили, что предусматривается привлечение в среднем шести консультантов уровня С (324 000 долл. США) и четырех консультантов уровня В (144 400 долл. США). Шестерка консультантов уровня С будет оказывать специализированные экспертно-технические услуги в работе над такой непростой и многогранной проблемой, как насилие (в том числе выезжая на сопровождение консультаций с партнерами в различных регионах), содействовать уяснению первопричин вредных обычаев, попустительствующих насилию, а также давать рекомендации относительно учитывающих специфику конкретных стран законодательных и политических реформ, позволяющих защищать детей от насилия в различных правовых системах и региональных контекстах. Четверка консультантов уровня В будет оказывать экспертно-технические услуги в деле составления разъяснительных материалов для целевых аудиторий, разработке материалов и веб-ресурсов, рассчитанных на детское восприятие (включая разъяснительные материалы, предназначенные специально для детей), а также редактирование и производство тематических докладов и рассчитанных на детей материалов на различных национальных языках. Комитету сообщили также, что Канцелярия на стратегической основе использует консультантов, чтобы продвигать свою повестку дня в тех сферах, где ни у нее, ни вообще у Организации Объединенных Наций нет узкопрофильных специалистов, а также восполнять пробелы в знаниях и собирать сведения о намечающихся проблемных участках в интересах повышения защиты детей от насилия. Развернутые сообщения Консультативного комитета по поводу использования консультантов приводятся в разделе D главы I выше.

*Канцелярия Омбудсмана Организации Объединенных Наций и посредников*

I.28 Объем ресурсов, которые предлагается выделить по регулярному бюджету, составляет до пересчета 7 299 000 долл. США, что в чистом выражении на 18 200 долл. США, или 0,2 процента, меньше пересмотренного объема ассигнований на 2014–2015 годы, составившего 7 317 200 долл. США. Из дополнительно представленной Консультативному комитету информации выясняется, что чистое сокращение является совокупным результатом сокращения расходов по статье «Поездки персонала» (18 200 долл. США) и их увеличения по статье «Мебель и оборудование» (5500 долл. США).

I.29 Из дополнительно представленной информации Консультативный комитет отмечает, что предусматриваются расходы в размере 186 900 долл. США по статье «Услуги по контрактам», складывающиеся из расходов на централизованный уход за аппаратурой автоматизации делопроизводства (71 900 долл. США), услуги по обработке данных в связи с ведением базы данных и веб-сайта Канцелярии (6800 долл. США) и учебную подготовку (108 200 долл. США).

I.30 В ответ на запрос Консультативного комитета ему сообщили, что расходы на учебную подготовку включают 60 000 долл. США на выездное мероприятие продолжительностью пять дней, два из которых будут проведены в Центральных учреждениях в Нью-Йорке, а три — в Глен-Кове, где под руководством экспертов-консультантов пройдут занятия по развитию профессиональных навыков. Комитету сообщили также, что эта сумма в 60 000 долл. США складывается из следующего: выезд сотрудников за пределы Нью-Йорка (23 000 долл. США), услуги консультантов (17 000 долл. США) и размещение и проживание в Глен-Кове (20 000 долл. США). **Консультативный комитет считает, что для выездных офисных мероприятий следует по возможности использовать помещения Организации, а не чужие объекты, которые сопряжены с дополнительными затратами. Поэтому Комитет рекомендует сократить расходы по статье «Услуги по контрактам» на 20 000 долл. США, исключив затраты на размещение и проживание в Глен-Кове. Что же касается той суммы, которая предназначается для оплаты выезда сотрудников, то Комитет считает, что все оплачиваемые путевые расходы сотрудников следует покрывать из ресурсов, проводимых по соответствующей статье расходов, т.е. статье «Поездки персонала». Поэтому Комитет рекомендует сократить расходы по статье «Услуги по контрактам» еще и на 23 000 долл. США.**

*Управление по вопросам отправления правосудия*

I.31 Объем ресурсов регулярного бюджета, которые предлагается выделить для Управления по вопросам отправления правосудия, составляет до пересчета 17 685 000 долл. США, что на 2 358 500 долл. США, или 11,8 процента, меньше пересмотренного объема ассигнований на 2014–2015 годы, составлявшего 20 043 500 долл. США. Из дополнительно представленной ему информации Консультативный комитет отмечает, что это уменьшение вызвано в основном следующими факторами:

а) сокращение по статье «Прочие расходы по персоналу» (827 900 долл. США), связанное с тем, что на второй год двухгодичного периода не распространяются единовременные ассигнования на промежуточную независимую оценочную коллегия и на персонал, обслуживавший трех судей *ad litem* (3 С-3, 2 должности категории общего обслуживания (прочие разряды) и 1 должность местного разряда);

б) сокращение по статье «Вознаграждение лиц, не являющихся сотрудниками» (857 300 долл. США), которое связано с прекращением единовременных ассигнований на выплаты судьям *ad litem* в 2014–2015 годах и частично нейтрализуется необходимостью производить такие выплаты трем судьям *ad litem* в Трибунале по спорам Организации Объединенных Наций (но не весь двухгодичный период, а только в течение 12 месяцев, до 31 декабря 2016 года);

в) сокращение по статье «Консультанты» (588 100 долл. США), связанное с прекращением единовременных ассигнований на промежуточную независимую оценочную коллегия (см. также пункт I.2 (а) выше).

I.32 Консультативный комитет ссылается на резолюцию 68/254 Генеральной Ассамблеи, в которой та постановила, что должно обеспечиваться дополнительное финансирование Отдела юридической помощи персоналу за счет добровольных вычетов из заработной платы, не превышающих 0,05 процента от

величины месячного чистого базового оклада сотрудников, и что этот механизм финансирования должен применяться на экспериментальной основе с 1 января 2014 года по 31 декабря 2015 года. Ассамблея просила Генерального секретаря отслеживать на ежемесячной основе долю сотрудников, отказавшихся от участия в механизме дополнительного финансирования, и сумму поступлений, обеспечиваемых этим механизмом. Ассамблея уполномочила Генерального секретаря принимать обязательства на период с 1 января 2014 года по 31 декабря 2015 года в счет этих поступлений на не превышающую их сумму для удовлетворения любых дополнительных потребностей Отдела юридической помощи персоналу в ресурсах на экспериментальном этапе применения указанного механизма.

I.33 В ответ на запрос Консультативного комитета ему сообщили, что финансируемые этим механизмом дополнительные ресурсы идут на содержание двух сотрудников по правовым вопросам (по одному С-4 в Найроби и Нью-Йорке) и четырех помощников по административным вопросам (по одной должности местного разряда в Аддис-Абебе, Бейруте и Найроби и одна должность категории общего обслуживания (прочие разряды) в Женеве), а также оплату сопутствующих расходов, не связанных с должностями. Комитету сообщили также, что на сегодняшний день затраты на каждого из двух сотрудников по правовым вопросам в ранге С-4 составляют за пять месяцев примерно по 142 600 долл. США. Комитету сообщили далее, что общий объем взносов в добровольный механизм дополнительного финансирования составил с апреля 2014 года по май 2015 года 840 146,07 долл. США.

I.34 Из дополнительно представленной ему информации Консультативный комитет отмечает, что предусматриваемая сумма включает 801 200 долл. США по статье «Поездки представителей» и 325 400 долл. США по статье «Поездки персонала». В ответ на запрос Комитета ему сообщили, что судьи Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций получают вознаграждение, эквивалентное вознаграждению сотрудника класса Д-2 (ступень IV), и что на них распространяются новые нормы проезда воздушным транспортом — в отличие от судей Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций, которым полагается проезд по нормам, действовавшим для прежнего Административного трибунала Организации Объединенных Наций на основании документа ST/SGB/107/Rev.6.

#### *Бюро по вопросам этики*

I.35 Объем ресурсов регулярного бюджета, которые предлагается выделить для Бюро по вопросам этики, составляет до пересчета 3 625 400 долл. США, что на 100 500 долл. США, или 2,7 процента, меньше пересмотренного объема ассигнований на 2014–2015 годы, составлявшего 3 725 900 долл. США. Из дополнительно представленной ему информации Консультативный комитет отмечает, что предусматриваемые ресурсы включают 96 200 долл. США по статье «Консультанты», по которой пересмотренный объем ассигнований на 2014–2015 годы составлял 114 000 долл. США.

I.36 Из дополнительно представленной Консультативному комитету информации о расходах за текущий двухгодичный период выясняется, что по состоянию на 31 марта 2015 года никаких расходов по статье «Консультанты» не зафиксировано. В ответ на запрос Комитета ему сообщили, что ассигнования на

2014–2015 годы первоначально планировалось использовать на следующие нужды: а) оплата совместных с Управлением людских ресурсов расходов на помощь Бюро по вопросам этики в разработке учебных материалов; б) привлечение квалифицированного организационного психолога для содействия мероприятию «Оценка этичности поведения руководителей». Однако Бюро по вопросам этики сумело отредактировать онлайн-модули для обучения в вопросах этики силами собственных специалистов, а потребность в вышеуказанном мероприятии исчезла, поскольку был сделан выбор в пользу всесторонней оценки. Комитету сообщили, что сейчас Бюро по вопросам этики рассчитывает использовать большую часть средств, имеющихся по статье «Консультанты», для комплексного выяснения масштабов работы, требуемой для просвещения сотрудников Секретариата в вопросах этики.

1.37 Кроме того, из дополнительно представленной информации следует, что ресурсы, испрашиваемые по статье «Консультанты» на двухгодичный период 2016–2017 годов, предусматривают обращение к услугам консультанта, который поможет Бюро по вопросам этики оценить передовые наработки в области этики, привязываясь при этом к основным направлениям деятельности Бюро, таким как раскрытие финансовой информации, разъяснительная работа и повышение осведомленности об основных ценностях Организации. **Консультативный комитет отмечает, что ресурсы, испрашиваемые по статье «Консультанты», предполагается использовать для поддержки основной деятельности Бюро по вопросам этики и продвижения основных ценностей Организации. Комитет считает, что основной деятельностью должны заниматься сотрудники Бюро по вопросам этики, а не внешние консультанты. Поэтому Комитет рекомендует сократить ресурсы по статье «Консультанты» на 50 процентов, т.е. на 48 100 долл. США.** Развернутые соображения Консультативного комитета по поводу использования консультантов приводятся в разделе D главы I выше.

## Раздел 2

### Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление

Пересмотренные ассигнования на 2014–2015 годы	673 510 200 долл. США
Ресурсы, предлагаемые Генеральным секретарем на 2016–2017 годы	647 763 000 долл. США
Ресурсы, предлагаемые на 2016–2017 годы после предварительного пересчета	657 189 800 долл. США
Прогнозируемый объем внебюджетных ресурсов	35 105 700 долл. США
<i>Примечание:</i> Если не указано иное, количественные показатели в настоящем докладе приводятся по пересмотренным расценкам 2014–2015 годов (т. е. до пересчета).	

I.38 Объем ресурсов, испрашиваемых Генеральным секретарем по разделу 2 регулярного бюджета на двухгодичный период 2016–2017 годов, составляет до пересчета 647 763 000 долл. США, что в чистом выражении на 25 747 200 долл. США, или 3,8 процента, меньше пересмотренного объема ассигнований на 2014–2015 годы (см. A/70/6 (Sect. 2), таблица 2.3).

I.39 Это общее уменьшение на 25 747 200 долл. США выводится Генеральным секретарем путем суммирования следующих четырех факторов:

а) уменьшение на 22 169 500 долл. США в рубрике «Технические корректировки», объясняющееся прекращением единовременных расходов по разделу «Конференционное управление» в Нью-Йорке, Женеве, Вене и Найроби (см. там же, пункт 2.9);

б) чистое уменьшение на 684 700 долл. США в рубрике «Новые мандаты и перераспределение ресурсов между компонентами», которое является совокупным результатом сокращений, производимых на основании резолюции 68/268 Генеральной Ассамблеи об укреплении и повышении эффективности функционирования системы договорных органов по правам человека, увеличения требуемых расходов, связанных с новыми мандатами по разделу «Конференционное управление» в Нью-Йорке и Женеве, и межкомпонентных изменений, выражающихся в переводе информационно-коммуникационных ресурсов из компонента «Программа работы» в компонент «Вспомогательное обслуживание по программе» на основании резолюции 69/250 Генеральной Ассамблеи (см. там же, пункты 2.10–2.11);

с) уменьшение на 136 800 долл. США в рубрике «Изменения в соответствии с резолюцией 69/264 Генеральной Ассамблеи (меры повышения эффективности)», которое является совокупным результатом уменьшения на 164 700 долл. США, связанного с предлагаемым упразднением одной должности категории общего обслуживания (прочие разряды) по компоненту «Вспомогательное обслуживание по программе», и появления дополнительных расходов в размере 27 800 долл. США, связанных с привлечением временного персонала общего назначения для обеспечения бесперебойности услуг, особенно в периоды пиковой нагрузки (см. там же, пункт 2.15);

д) уменьшение на 2 756 200 долл. США в рубрике «Изменения в объеме ресурсов в соответствии с резолюцией 69/264 Генеральной Ассамблеи (дополнительные сокращения)», которое складывается из сокращения на 1 938 800 долл. США по статье «Должности» в связи с предлагаемым упразднением семи должностей в Нью-Йорке (1 С-5 и 6 должностей категории общего обслуживания (прочие разряды)) и двух должностей в Женеве (обе — категории общего обслуживания (прочие разряды)) и на 817 400 долл. США по линии ресурсов, не связанных с должностями, главным образом в результате сокращения расходов на временный персонал для обслуживания заседаний (575 800 долл. США), а также сокращения по статье «Поездки персонала» (28 700 долл. США), отражающего ожидаемые последствия перехода на утвержденные нормы проезда воздушным транспортом, и сокращения по статье «Субсидии и взносы» (212 900 долл. США), связанного с предлагаемым упразднением одной должности категории общего обслуживания (прочие разряды) по подпрограмме 4 для Вены (см. там же, пункты 2.12–2.14).

I.40 Комментарии и замечания Консультативного комитета в отношении презентации предлагаемых сокращений приводятся в главе I выше.

I.41 Ниже приводится запрошенная Консультативным комитетом таблица, в которой упомянутые выше совокупные изменения в объеме ресурсов, классифицируемые как «меры повышения эффективности» и «дополнительные сокращения», представлены в разбивке по статьям расходов. При этом Комитет отмечает небольшое увеличение по статье «Принадлежности и материалы».

(В тыс. долл. США)

	Ассигнования на 2014–2015 годы	Предлагаемое сокращение на 2016–2017 годы	
		Сумма	В процентах
Должности	515 471,3	(2 103,5)	(0,4)
Прочие расходы по персоналу	68 074,5	(548,0)	(0,8)
Поездки представителей	307,2	–	–
Поездки персонала	362,4	(28,7)	(7,9) <sup>a</sup>
Услуги по контрактам	30 248,3	–	–
Общие оперативные расходы	3 050,1	–	–
Представительские расходы	7,9	–	–
Принадлежности и материалы	2 445,0	0,1	–
Мебель и оборудование	3 069,6	–	–
Субсидии и взносы	50 473,9	(212,9)	(0,4)
<b>Всего</b>	<b>673 510,2</b>	<b>(2 893,0)</b>	<b>(0,4)</b>

<sup>a</sup> Отражает 10-процентное сокращение пересмотренных ассигнований за вычетом технических корректировок и определенных исключений.

I.42 Как указано в пункте 2.16 бюджетной брошюры (см. также A/70/6 (Sect. 2), таблица 2.3), в дополнение к ресурсам, предусмотренным на 2016–2017 годы по данному разделу регулярного бюджета, поступят внебюджетные ресурсы, объем которых оценивается в 35 105 700 долл. США, причем их основным источником будут поступления в порядке возмещения расходов на обслуживание внебюджетной деятельности Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам и фондов и программ Организации Объединенных Наций, а также взносы на финансирование некоторых видов деятельности по конференционному обслуживанию.

I.43 В приводимой ниже таблице I.2 суммируется информация о финансируемых из регулярного бюджета должностях, утвержденных на двухгодичный период 2014–2015 годов и предлагаемых Генеральным секретарем на 2016–2017 годы. Таблица также показывает прогнозируемые на 2016–2017 годы должности, которые финансируются из внебюджетных ресурсов.

Таблица I.2  
Кадровые ресурсы

	Число	Уровень
<i>Регулярный бюджет</i>		
Утвержденные должности на 2014–2015 годы	1 741	1 ЗГС, 1 ПГС, 6 Д-2, 19 Д-1, 191 С-5, 390 С-4, 383 С-3, 9 С-2, 80 ОО (ВР), 646 ОО (ПР) и 15 МР
Предлагаемые должности на 2016–2017 годы	1 726	1 ЗГС, 1 ПГС, 6 Д-2, 19 Д-1, 192 С-5, 391 С-4, 386 С-3, 9 С-2/1, 82 ОО (ВР), 625 ОО (ПР) и 14 МР
Новые должности	5	1 С-5, 1 С-4 и 2 С-3 (подпрограмма 3, Женева) 1 С-3 (подпрограмма 4, Женева)
Реклассифицируемые должности	5	2 должности из ОО (ПР) в ОО (ВР) (подпрограмма 2, Нью-Йорк) 1 должность из С-3 в С-4 (подпрограмма 3, Женева) 1 должность из С-4 в С-5 (подпрограмма 4, Женева) 1 должность из МР в С-3 (подпрограмма 3, Найроби)
Упраздняемые должности	(20)	2 ОО (ПР) (подпрограмма 2, Нью-Йорк) 1 С-5 и 6 ОО (ПР) (подпрограмма 4, Нью-Йорк) 1 ОО (ПР) (компонент «Вспомогательное обслуживание по программе», Нью-Йорк) 5 ОО (ПР) (подпрограмма 3, Женева) 5 ОО (ПР) (подпрограмма 4, Женева)
Переводимые должности	74	2 ОО (ПР) из подпрограммы 4 в компонент «Руководство и управление» (Нью-Йорк) 1 ОО (ПР) из компонента «Вспомогательное обслуживание по программе» в подпрограмму 1 (Нью-Йорк) 1 С-5, 1 С-4, 1 С-2, 1 ОО (ВР) и 27 ОО (ПР) из подпрограммы 2 в компонент «Вспомогательное обслуживание по программе» (Нью-Йорк) 1 С-4, 2 С-2, 1 ОО (ВР) и 13 ОО (ПР) из подпрограммы 2 в компонент «Вспомогательное обслуживание по программе» (Женева) 1 ОО (ВР) из подпрограммы 3 в компонент «Вспомогательное обслуживание по программе» (Женева) 1 ОО (ПР) из подпрограммы 4 в подпрограмму 3 (Женева) 2 С-4, 2 С-3, 1 ОО (ВР) и 3 ОО (ПР) из подпрограммы 4 в подпрограмму 2 (Женева) 2 С-5, 1 С-4, 1 С-3, 3 ОО (ВР) и 5 ОО (ПР) из подпрограммы 3 в подпрограмму 2 (Женева) 1 С-3 из подпрограммы 2 в компонент «Вспомогательное обслуживание по программе» (Найроби)
<i>Совместно финансируемый бюджет (Вена)<sup>a</sup></i>		
Утвержденные должности на 2014–2015 годы	175	1 Д-1, 20 С-5, 43 С-4, 24 С-3, 1 С-2, 6 ОО (ВР) и 80 ОО (ПР)
Предлагаемые должности на 2016–2017 годы	174	1 Д-1, 20 С-5, 43 С-4, 25 С-3, 6 ОО (ВР) и 79 ОО (ПР)
Реклассифицируемые должности	1	1 должность из С-2 в С-3 (подпрограмма 2)

	Число	Уровень
Переводимые должности	7	1 С-3 из подпрограммы 3 в подпрограмму 2 2 ОО (ПР) из подпрограммы 2 в подпрограмму 4 1 С-4 и 3 ОО (ПР) из подпрограммы 2 в компонент «Вспомогательное обслуживание по программе»
Упраздняемые должности		1 ОО (ПР) (подпрограмма 4)
<i>Внебюджетные ресурсы</i>		
Прогнозируемые должности на 2016–2017 годы	87	1 Д-1, 2 С-5, 7 С-4/3, 1 ОО (ВР), 4 ОО (ПР), 72 МР

<sup>a</sup> Помимо должностей, финансируемых из бюджета по программам, 175 должностей в двухгодичном периоде 2014–2015 годов и 174 должности в двухгодичном периоде 2016–2017 годов по разделу «Конференционное управление, Вена» финансируются на совместной основе. Информация о распределении этих должностей приводится в таблицах 2.30 и 2.46 бюджетной брошюры.

### **Замечания и рекомендации в отношении должностей**

#### *Новые должности*

I.44 По разделу «Конференционное управление, Женева» предлагается учредить в общей сложности пять должностей (1 С-5, 1 С-4 и 3 С-3), а именно:

а) по подпрограмме 3 «Услуги по обработке документации» — одну должность старшего редактора (С-5), чтобы обеспечивать контроль качества письменного перевода, выполняемого по контрактам, и довести число сотрудников уровня С-5, которым поручается контроль качества, до шести (по одному для каждого языка) (см. там же, пункт 2.89(а)(i));

б) по подпрограмме 4 «Обслуживание заседаний и издательские услуги» — три должности (одну должность редактора (С-4) и две должности письменных переводчиков/составителей кратких отчетов (С-3)) в Секции английского письменного перевода, чтобы создать новую группу для составления кратких отчетов в связи с тем, что в результате реформы системы договорных органов принято решение о выделении дополнительно 20 недель для проведения заседаний, а это обуславливает увеличение числа заседаний, о которых должны составляться краткие отчеты;

с) по подпрограмме 4 «Обслуживание заседаний и издательские услуги» — одну должность сотрудника по цифровой полиграфии (С-3), чтобы создать в рамках новой Группы по проектированию контента потенциал, позволяющий готовить электронный контент для портативных устройств в связи с ростом спроса на продукцию цифровой полиграфии (см. там же, пункт 2.96).

#### *Реклассифицируемые должности*

I.45 Предлагается реклассифицировать (в сторону повышения ранга) в общей сложности шесть должностей, а именно:

а) **раздел «Конференционное управление, Нью-Йорк»:** две должности помощника по редактированию документов (подпрограмма 2 «Планирование и координация конференционного обслуживания»), переводимые из прочих разрядов категории общего обслуживания в ее высший разряд (см. там же, пункт 2.52(b));

б) **раздел «Конференционное управление, Женева»:** i) одну должность редактора документов на английском языке из С-3 в С-4 (подпрограмма 3 «Услуги по обработке документации») в связи с возросшими потребностями в результате увеличения объема документации по правам человека (см. там же, пункт 2.89(b)); ii) одну должность начальника Секции распространения документов (С-4) в должность начальника Секции оформления и выпуска публикаций (С-5) (подпрограмма 4 «Обслуживание заседаний и издательские услуги») в целях удовлетворения растущих потребностей в электронных публикациях посредством объединения функций художественного и технического оформления, печати и распространения публикаций в рамках новой Секции оформления и выпуска публикаций, где будет создан потенциал, позволяющий создавать электронный контент для портативных устройств, а также печати и распространения публикаций в традиционном формате (см. там же, пункт 2.96(b));

с) **раздел «Конференционное управление, Вена»:** одну должность младшего сотрудника по программе из С-2 в С-3. Как указывается в бюджетной брошюре, на основе результатов проведенного пересмотра классификации было установлено, что присвоение этой должности класса С-3 соответствует характеру функций, предусматриваемых за этой должностью. Этот сотрудник по программе будет отвечать за выполнение функций контроля, оценки, регулирования рисков и проверки статистических данных и составление анализа выполнения Департаментом работы по управлению документооборотом и организационному обеспечению заседаний (см. там же, пункт 2.110(c));

д) **раздел «Конференционное управление, Найроби»:** одну должность терминоведа из должности местного разряда в С-3 (подпрограмма 3 «Услуги по обработке документации»). Как указывается в бюджетной брошюре, на основе результатов пересмотра классификации было установлено, что присвоение этой должности класса С-3 соответствует характеру функций, предусматриваемых за этой должностью, а также будет обеспечивать соблюдение принципа равной оплаты за равный труд (см. там же, пункт 2.141).

#### *Переводимые должности*

I.46 В 2016–2017 годах предлагается перевести в общей сложности 81 должность (в том числе 7 должностей, проходящих по совместно финансируемому бюджету для Вены), что суммируется в таблице I.3 ниже, из которой видно, что предлагаемый перевод должностей связан в основном с двумя факторами: а) перевод ресурсов, относящихся к информационно-коммуникационным технологиям, из компонента «Программа работы» в компонент «Вспомогательное обслуживание по программе» в соответствии с просьбой, высказанной Генеральной Ассамблеей в пункте 55 ее резолюции 69/250; б) закрепление ряда должностей за теми организационными подразделениями, куда они были временно переведены, вместо тех, где они первоначально появились.

Таблица I.3  
Сводка предложений о переводе должностей

<i>Откуда и куда</i>	<i>Должности</i>	<i>Обоснование</i>
<b>Нью-Йорк</b>		
Из подпрограммы 2 в компонент «Вспомогательное обслуживание по программе»	31 должность 1 С-5, 1 С-4, 1 С-2, 1 ОО (ВР) и 27 ОО (ПР)	Перевод ресурсов, связанных с информационно-коммуникационными технологиями (ИКТ), в компонент «Вспомогательное обслуживание по программе» (см. A/70/6 (Sect. 2), пункты 2.52 и 2.157(c)) <sup>a</sup>
Из Секции вспомогательного обслуживания заседаний (подпрограмма 4) в Службу протокола и связи (компонент «Руководство и управление»)	2 должности помощника по протоколу (ОО (ПР))	Необходимость справляться с возросшим спросом на организацию совещаний высокого уровня (см. пункты 2.37 и 2.67)
Из Административной канцелярии (компонент «Вспомогательное обслуживание по программе») в Сектор по делам Экономического и Социального Совета (подпрограмма 1)	1 должность помощника по обслуживанию заседаний (ОО (ПР))	Закрепление временно переведенных должностей и приведение кадровой структуры в соответствие с нынешним порядком функционирования (см. пункты 2.46 и 2.157(a))
<b>Женева</b>		
Из Отдела централизованного планирования и координации (подпрограмма 2) в компонент «Вспомогательное обслуживание по программе»	17 должностей 1 С-4, 2 С-2, 1 ОО (ВР) и 13 ОО (ПР)	Перевод ИКТ-ресурсов в компонент «Вспомогательное обслуживание по программе» (см. пункты 2.52(a)) и 2.157(c)) <sup>a</sup>
Из подпрограммы 3 в подпрограмму 2	12 должностей (2 С-5, 1 С-4, 1 С-3, 3 ОО (ВР) и 5 ОО (ПР))	Закрепление временно переведенных должностей и приведение кадровой структуры в соответствие с нынешним порядком функционирования (см. пункты 2.80(a) и 2.89(d))
Из подпрограммы 4 в подпрограмму 2	8 должностей 2 С-4, 2 С-3, 1 ОО (ВР) и 3 ОО (ПР)	Закрепление временно переведенных должностей и приведение кадровой структуры в соответствие с нынешним порядком функционирования (см. пункты 2.80(a) и 2.96(d))
Из подпрограммы 3 в компонент «Вспомогательное обслуживание по программе»	1 ОО (ВР)	Закрепление временно переведенных должностей и приведение кадровой структуры в соответствие с нынешним порядком функционирования (см. пункт 2.96(d))
Из подпрограммы 4 в подпрограмму 3	1 ОО (ПР)	Закрепление временно переведенных должностей и приведение кадровой структуры в соответствие с нынешним порядком функционирования (см. пункт 2.96(d))
<b>Найроби</b>		
Из подпрограммы 2 в компонент «Вспомогательное обслуживание по программе»	1 С-3	Перевод ИКТ-ресурсов в компонент «Вспомогательное обслуживание по программе» (см. пункты 2.134 и 2.157(c)) <sup>a</sup>

<i>Откуда и куда</i>	<i>Должности</i>	<i>Обоснование</i>
<b>Совместно финансируемый бюджет (Вена)</b>		
Из Группы управления документооборотом (подпрограмма 2) в Группу размножения и распространения документов (подпрограмма 4)	2 должности помощника по управлению документооборотом (ОО (ПР))	Пункт 2.110(b)
Из Группы редакционного контроля (подпрограмма 3) в Группу управления заседаниями (подпрограмма 2)	1 должность сотрудника по конференционному обслуживанию (С-3)	Пункт 2.117
Из подпрограммы 2 в компонент «Вспомогательное обслуживание по программе»	1 С-4 и 3 ОО (ПР) (пункт 2.110(d))	Перевод ИКТ-ресурсов в компонент «Вспомогательное обслуживание по программе» (см. пункт 2.110 (d)) <sup>a</sup>

<sup>a</sup> Во исполнение резолюции 69/250 Генеральной Ассамблеи (пункт 55) требуемые ресурсы, связанные с информационно-коммуникационными технологиями, были во всех местах службы определены отдельно и проводятся теперь по компоненту «Вспомогательное обслуживание по программе».

**I.47 Консультативный комитет положительно отмечает тот факт, что в соответствии с пунктом 55 резолюции 69/250 Генеральной Ассамблеи был взят курс на выявление и перевод всех ресурсов, связанных с информационно-коммуникационными технологиями, из компонента «Программа работы» в компонент «Вспомогательное обслуживание по программе». Его дальнейшие замечания по этому вопросу излагаются в пунктах I.58–I.59 ниже.**

I.48 Консультативный комитет запросил дополнительных разъяснений относительно предлагаемого перевода должностей, который связан с упорядочением нынешнего функционального распорядка и относится главным образом к разделу «Конференционное управление, Женева», включая перевод в подпрограмму 2 «Планирование и координация конференционного обслуживания» 20 должностей из подпрограммы 3 «Услуги по обработке документации» (12 должностей) и подпрограммы 4 «Обслуживание заседаний и издательские услуги» (8 должностей). Комитету сообщили, что эти предложения были представлены под влиянием следующих факторов: а) смещение объема и характера работы у основных клиентов, которых предстоит обслуживать Отделу конференционного управления (это смещение связано с реформой договорных органов по правам человека, проводимой в соответствии с резолюцией 68/268 Генеральной Ассамблеи, причем на Совет по правам человека, на связанные с ним механизмы и на договорные органы по правам человека приходится более 60 процентов документационной нагрузки Отдела и 30 процентов его работы по обслуживанию заседаний); б) необходимость более внятно отразить те перестановки, которые производились в последние годы с целью позволить Отделу адаптироваться к новым условиям, технологиям и вызовам.

**I.49 Консультативный комитет подчеркивает важность обеспечения того, чтобы реальное распределение должностей и функций сохраняло соответствие той кадровой структуре, которая утверждается Генеральной Ассамблеей, и поэтому считает упорядочение сложившегося на данный момент распорядка необходимым шагом. Вместе с тем Консультативный комитет подчеркивает, что к не утвержденному заранее переводу должностей и любым другим решениям, принимаемым в рабочем порядке, следует прибегать только в исключительных случаях и сугубо на временной основе, ко-**

гда они требуются для осуществления порученных мероприятий. Кроме того, любые предложения об официальном закреплении распоряжений относительно штатного расписания, принятых в рабочем порядке, должны своевременно представляться на рассмотрение Генеральной Ассамблеи и сопровождаться всецело продуманными обоснованиями.

#### *Упраздняемые должности*

I.50 Предлагается упразднить в общей сложности 21 должность, а именно:

а) **раздел «Конференционное управление, Нью-Йорк»:** в общей сложности 10 должностей, в том числе: i) 7 должностей в Секции обслуживания заседаний и издательской деятельности (подпрограмма 4): 1 должность начальника Секции подготовки оригиналов и корректуры (С-5) и 1 должность помощника по редактированию документов и их обработке с использованием настольных издательских систем (категория общего обслуживания (прочие разряды)) в Канцелярии директора, а также 5 должностей (3 должности помощника по редактированию документов и их обработке с использованием настольных издательских систем, 1 должность помощника по редактированию документов и 1 должность технического сотрудника по документации) (категория общего обслуживания (прочие разряды)) в Секции вспомогательного обслуживания заседаний (см. там же, пункт 2.67(b); см. также пункт I.39(d) выше); ii) 1 должность помощника по административным вопросам (категория общего обслуживания (прочие разряды)) в Административной канцелярии (см. там же, пункты 2.157 и 2.15; см. также пункт I.39(c) выше); iii) 2 должности помощника по редактированию документов (категория общего обслуживания (прочие разряды)) в Группе контроля за документацией (подпрограмма 2) (см. там же, пункт 2.52; см. также пункт I.39(c) выше);

б) **раздел «Конференционное управление, Женева»:** в общей сложности 10 должностей категории общего обслуживания (прочие разряды), в том числе: 2 должности помощника по обработке текстов, 2 должности помощника по подготовке справочных материалов и 1 должность технического сотрудника по обработке текстов (подпрограмма 3 «Услуги по обработке документации») (см. там же, пункты 2.89(c) и 2.13; см. также пункт I.39(d) выше), а также 3 должности типографских помощников, 1 должность помощника по распространению документов и 1 должность помощника по документации (подпрограмма 4 «Обслуживание заседаний и издательские услуги») (см. там же, пункты 2.96(c) и 2.13; см. также пункт I.39(d) выше);

с) **раздел «Конференционное управление, Вена»:** одну должность помощника по документации (категория общего обслуживания (прочие разряды)) (подпрограмма 4 «Обслуживание заседаний и издательские услуги») (см. там же, пункты 2.124 и 2.14; см. также пункт I.39(d) выше).

#### *Вакантные должности*

I.51 Во время рассмотрения им данного вопроса Консультативному комитету сообщили, что по состоянию на 30 апреля 2015 года насчитывалось в общей сложности 132 вакантные должности, включая 73 должности категории специалистов (1 Д-1, 12 С-5, 31 С-4 и 29 С-3) и 59 должностей категории общего обслуживания. По состоянию на 26 июня 2015 года из 132 вакантных должностей 2 вакансии замещены, на 25 уже оформляются новые сотрудники, для 7 подоб-

раны кандидаты, на 10 ожидаются назначения из реестра, а 8 вакантны по причине того, что занимавшие ее сотрудники отбыли во временную командировку. Кроме того, семь из вакантных должностей попали в число должностей, которые предложено упразднить. Остальные вакансии находились в разных стадиях замещения.

I.52 Консультативному комитету сообщили также, что по состоянию на 1 июля 2015 года вакантными на протяжении более чем двух лет оставались следующие четыре должности: а) две должности редактора (С-4) по подпрограмме 3 «Услуги по обработке документации» в Нью-Йорке, одна из которых является вакантной с декабря 2012 года, а другая — с февраля 2013 года; б) одна должность начальника лингвистической секции (С-5) в подпрограмме 3 «Услуги по обработке документации» в Найроби, которая является вакантной с сентября 2012 года; в) одна должность переводчика на русский язык (С-3) в подпрограмме 3 «Услуги по обработке документации» в Найроби, которая является вакантной с мая 2013 года. В этой связи Комитет повторяет свое мнение о том, что вопрос о сохраняющейся потребности в должностях, чья вакантность составляет не менее двух лет, должен становиться предметом рассмотрения, а в предлагаемом бюджете по программам должны либо обосновываться необходимость их сохранения, либо предусматриваться их упразднение. **В свете вышеизложенного Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее упразднить вышеуказанные четыре должности, оставшиеся вакантными более двух лет. Соответствующим же образом следует скорректировать и любые не связанные с должностями ресурсы.**

I.53 Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее утвердить предложения Генерального секретаря в отношении ресурсов, связанных с должностями, с учетом рекомендации Комитета, изложенной в пункте I.52 выше.

#### **Замечания и рекомендации в отношении ресурсов, не связанных с должностями**

I.54 Не связанные с должностями ресурсы, которые предлагается выделить на 2016–2017 годы, составляют 134 589 400 долл. США, что в чистом выражении на 23 449 500 долл. США, или 14,9 процента, меньше пересмотренного объема ассигнований на 2014–2015 годы. Из дополнительно представленной информации выясняется, что это чистое уменьшение объясняется сокращением расходов, предусматриваемых по статьям «Прочие расходы по персоналу» (21 697 400 долл. США, или 31,9 процента), «Поездки персонала» (105 400 долл. США, или 29,1 процента), «Общие оперативные расходы» (66 800 долл. США, или 2,2 процента) и «Принадлежности и материалы» (192 400 долл. США, или 7,9 процента), а также по статье «Субсидии и взносы» (1 955 900 долл. США, или 3,9 процента), по которой проводится доля Организации Объединенных Наций в расходах на содержание совместно финансируемых должностей в Вене. Сокращение по названным статьям частично нейтрализуется увеличением расходов, предусматриваемых по статьям «Услуги по контрактам» (375 900 долл. США, или 1,2 процента) и «Мебель и оборудование» (192 500 долл. США, или 7,9 процента).

**I.55 Консультативный комитет рекомендует утвердить предложения Генерального секретаря в отношении ресурсов, не связанных с должностями, с учетом рекомендации Комитета, изложенной в пункте I.52 выше.**

#### **Общие замечания и рекомендации**

##### *Инициатива «Комплексное глобальное управление»*

I.56 Консультативный комитет напоминает, что внедрением комплексного глобального управления как подхода к организации конференционного обслуживания, который опирается на стартовавшую в 2006 году глобальную инициативу в области информационной технологии (см. A/60/7, пункт I.42), Департамент занимается уже много лет, рассматривая его как средство для повышения эффективности и результативности своей деятельности. В бюджетной брошюре Генеральный секретарь указывает, что будет обеспечиваться дальнейшая стандартизация административных и субстантивных правил, методов и процедур глобального управления во всех четырех местах службы, где имеются подразделения конференционного обслуживания, и что более полная интеграция деятельности Департамента в единый общесистемный рабочий процесс с учетом местных особенностей и потребностей местных клиентов приведет к повышению оперативности и экономичности услуг по обработке документации. В этой связи в бюджетной брошюре указывается, что Отдел централизованного планирования и координации (подпрограмма 2, Нью-Йорк) будет председательствовать в общей для всех мест службы рабочей группе и возглавлять усилия по стандартизации показателей работы и методик калькуляции расходов в рамках всей системы, а также подготовит предметные указания и окажет поддержку в дальнейшей разработке первой очереди общесекретариатского информационно-технического проекта (gData) на основе стандартизированных в общесекретариатском масштабе показателей работы (см. A/70/6 (Sect. 2), пункт 2.49 (b) (iv)).

**I.57 Консультативный комитет приветствует взятую установку на появление у Департамента стандартизированных рамочных параметров, определяющих управление служебной деятельностью. Он считает, что во всех крупных инициативах по трансформации производственного процесса следует с самого начала ясно излагать четкие целевые показатели и критерии, по которым можно судить о достигаемых успехах, сопровождая это приведением исходных данных о загруженности работой и качестве услуг, а также о расходах и требуемых ресурсах на оказание этих услуг. Консультативный комитет рассчитывает, что в своих будущих докладах о плане конференций Генеральный секретарь будет и далее оповещать его о подвижках на этом участке, и надеется, что итоги этого процесса найдут отражение в следующем бюджете, который будет представлять Генеральный секретарь.**

I.58 Генеральный секретарь далее указывает, что общесистемные информационно-технические средства, связанные с обслуживанием заседаний, управлением документооборотом и подготовкой статистической отчетности (gMeets, gDoc и gData), будут внедрены во всех местах службы и что это будет содействовать обеспечению глобального управления ресурсами в целях их эффективного и результативного использования и приведет к расширению масштабов применения электронных средств и процессов в конференционном обслуживании.

живании. Как указывалось выше, в этой связи Генеральный секретарь, руководствуясь пунктом 55 резолюции 69/250 Генеральной Ассамблеи, предлагает все ресурсы, связанные с информационно-коммуникационными технологиями, для всех мест службы определить отдельно и перевести из компонента «Программа работы» в компонент «Вспомогательное обслуживание по программе». В ответ на запрос Консультативного комитета ему представили информацию (она суммируется в таблице I.4 ниже) о ресурсах на двухгодичный период 2016–2017 годов, связанных с информационно-коммуникационными технологиями, в разбивке по статьям расходов для каждого места службы.

Таблица I.4

**Предлагаемые на 2016–2017 годы ресурсы, связанные с информационно-коммуникационными технологиями, в разбивке по статьям расходов и местам службы**

(В тыс. долл. США)

	<i>Нью-Йорк</i>	<i>Женева</i>	<i>Найроби</i>
Должности	5 427,2	4 734,9	274,6
Прочие расходы по персоналу	–	–	169,0
Услуги по контрактам	7 238,6	1 191,0	
Общие оперативные расходы	1 038,1	–	223,9
Принадлежности и материалы	399,4	88,5	
Мебель и оборудование	1 495,8	1 084,5	561,1
<b>Всего</b>	<b>15 599,1</b>	<b>7 098,9</b>	<b>1 228,6</b>

I.59 Консультативный комитет приветствует примененный подход и рассчитывает, что проведение всех ресурсов, связанных с информационно-коммуникационными технологиями, по компоненту «Вспомогательное обслуживание по программе» приведет к консолидации имеющихся возможностей и создаст возможности для дальнейших улучшений в деле эффективного и результативного использования ресурсов. Консультативный комитет подчеркивает необходимость обеспечения того, чтобы реализация инициатив в сфере информационно-коммуникационных технологий и оказание относящихся к этой сфере услуг всеми структурами Секретариата полностью соответствовали пересмотренной стратегии Генерального секретаря в области информационно-коммуникационных технологий (A/69/517), все элементы которой были одобрены Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 69/262.

I.60 В ответ на запрос Консультативного комитета по поводу пункта 2.21 бюджетной брошюры (см. также A/68/7, пункт I.115) ему сообщили, что вся документация, относящаяся к проводимому Советом по правам человека универсальному периодическому обзору, обрабатывается на всех шести официальных языках. Это включает документацию для сессий Рабочей группы и итоговые доклады, представляемые в качестве предсессионных документов на рассмотрение Совета. Комитету сообщили также, что Отдел конференционного управления в Женеве расценивает документы, связанные с универсальным периодическим обзором, как высокоприоритетные. В 2014 году Отделу удалось

выпустить 42 из 45 документов (или 93 процента) до начала сессии, однако при имеющихся у него возможностях он сумел выпустить только 11 документов (или 24 процента) с соблюдением «правила шести недель», т.е. за шесть недель до начала сессии. **Консультативный комитет вновь обращается к Генеральному секретарю с просьбой обеспечить выполнение решения Генеральной Ассамблеи о том, что все доклады, принятые Рабочей группой по универсальному периодическому обзору Совета по правам человека, должны своевременно публиковаться в качестве документов Организации Объединенных Наций на всех ее официальных языках до их рассмотрения Советом** (см. резолюцию 67/237, раздел IV, пункт 2).

*Стандартные затраты на обработку документации*

I.61 Ниже приводится запрошенная Консультативным комитетом таблица I.5, в которой приводятся актуализированные сведения о стандартных затратах на обработку одного документа объемом 8500 слов на шести языках за 2015 год.

Таблица I.5

**Стандартные затраты на обработку одного документа в разных местах службы**  
(В долл. США)

	<i>Затраты в 2014 году</i>	<i>Затраты в 2015 году</i>
Нью-Йорк	50 900	50 900
Женева <sup>a</sup>	35 100	30 600
Найроби	17 700	29 619
Вена <sup>b</sup>	29 600	33 485

<sup>a</sup> Объем работы (как ориентир для калькуляции удельных затрат) остается прежним, а разница между 2014 и 2015 годом обусловлена главным образом изменением валютного курса. Местные затраты рассчитываются в швейцарских франках, курс которого в прошлом году составлял 0,894, а в 2015 году — 0,933.

<sup>b</sup> По сути это увеличение объясняется сокращением объема работы.

I.62 Консультативному комитету сообщили, что в сотрудничестве со всеми местами службы и Управлением по планированию программ, бюджету и счетам в Департаменте по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению создана рабочая группа по калькуляции затрат, которой поручено подготовить унифицированную методику и внятную процедуру актуализации калькулируемых затрат во всех местах службы. Ожидается, что выводы и заключения этой рабочей группы будут доложены Генеральной Ассамблее на основной части ее семидесятой сессии. Комитету сообщили также, что Департамент рассматривает предложение откомандировать несколько сотрудников Службы французского письменного перевода из Центральных учреждений в Отделение Организации Объединенных Наций в Вене, поскольку это может обернуться рядом преимуществ, включая следующие: благодаря более низкому коррективу по месту службы уменьшатся расходы по персоналу; благодаря разнице во времени между Нью-Йорком и Веной появится возможность обработки документов за ночь; у сотрудников Службы повысятся возможности для географической мобильности; редактор, который будет курировать прикомандированных сотрудников, сможет приобрести опыт руководящей работы.

I.63 Консультативный комитет приветствует описанные выше инициативы и рассчитывает, что его будут держать в курсе их дальнейшего развития и их окончательных итогов. Комитет высказывается за то, чтобы Генеральный секретарь продолжал свои усилия в этом направлении и изыскивал наиболее эффективные и действенные способы предоставления требуемых услуг.

*Рабочая нагрузка у разных лингвистических подразделений*

I.64 Ниже приводится запрошенная Консультативным комитетом таблица I.6, в которой приводится информация о рабочей нагрузке у разных служб письменного и устного перевода в Нью-Йорке.

Таблица I.6

**Рабочая нагрузка у разных служб письменного и устного перевода в Нью-Йорке**

Язык	Служба письменного перевода: количество обработанных слов	Секция устного перевода: количество заданий по обслуживанию заседаний
Арабский	17 770 323	6 887 <sup>b</sup>
Китайский	17 354 365	6 933 <sup>b</sup>
Английский	3 710 509 <sup>a</sup>	5 381
Французский	16 536 590	5 302
Русский	16 578 211	4 874
Испанский	17 016 025	5 073

<sup>a</sup> Большинство документов представляется на английском языке.

<sup>b</sup> Для устного перевода на арабский и китайский языки выделяется по три переводчика на заседание, тогда как для устного перевода на остальные языки их выделяется по два.

I.65 Консультативный комитет считает, что всеобъемлющая и достоверная статистика, отражающая деятельность Департамента, имеет существенное значение, облегчая рассмотрение предложений Генерального секретаря и способствуя принятию Генеральной Ассамблеей своих решений. **Консультативный комитет высказывается за продолжение усилий по расширению и усилению сбора статистических сведений о рабочей нагрузке и просит рассмотреть вопрос о том, чтобы велась статистика средней удельной рабочей нагрузки на человека (например, на одного корректора, на одного переводчика), позволяющая анализировать временную динамику производительности и облегчающая сопоставление показателей выработки между разными местами службы и лингвистическими службами.**

*Контроль качества внешних переводов*

I.66 Консультативный комитет запросил дополнительную информацию о мерах, принятых в соответствии с пунктом 118 резолюции 69/250 Генеральной Ассамблеи, в котором Ассамблея просила Генерального секретаря применять единые стандарты контроля качества документов, переводимых внешними подрядчиками, во всех четырех местах службы, откуда осуществляется конференционное обслуживание. Комитету сообщили, что в порядке отклика на эту

просьбу Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению создал общий реестр подрядчиков, доступ к которому будут иметь руководители из всех четырех мест службы. Департамент также решил использовать общий инструмент для управления всеми подрядными операциями. Этим инструментом является система управления работой подрядчиков, которую уже используют в Вене, Найроби и Нью-Йорке, а с 1 ноября 2015 года планируют развернуть и в Женеве. Система управления работой подрядчиков облегчит применение единых стандартов контроля качества во всех четырех местах службы, поскольку будут использоваться одинаковый набор оценочных критериев и одинаковые нормативы рабочей нагрузки. Комитету сообщили также, что единые стандарты контроля качества документов, переводимых внешними подрядчиками, составляются рабочей группой при действующей в Департаменте Руководящей группе по совершенствованию производственного процесса, связанного с обработкой документов, и что единые стандарты предполагается согласовать тоже к 1 ноября 2015 года. Комитет дополнительно обсудит этот вопрос при рассмотрении следующего доклада Генерального секретаря о плане конференций.

#### *Планирование замещения кадров и налаживание внешних контактов*

I.67 Консультативному комитету сообщили, что в ближайшее трехлетие, т.е. между 2015 и 2018 годами, Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению ожидает выход на пенсию в общей сложности 275 сотрудников, в том числе: а) 149 сотрудников в Нью-Йорке (Служба устного перевода и Служба стенографических отчетов: 30 человек; обработка документации: 94; прочие: 25); б) 81 сотрудника в Женеве (устный перевод: 17 человек; лингвистическое обслуживание: 47; производственное и вспомогательное обеспечение: 9; прочие: 8); в) 32 сотрудников в Вене и 13 сотрудников в Найроби. Эти цифры не включают таких непредвиденных случаев ухода сотрудников, как увольнение по собственному желанию, переход в другие департаменты или иные кадровые перемещения.

I.68 Консультативному комитету сообщили также, что ожидаемый массовый выход сотрудников на пенсию ставит перед Департаментом непростую задачу: обеспечить преемственность и беспрепятственно пережить следующий трехлетний период. Сейчас этой задачей занимаются путем тщательного планирования, учебной подготовки и скрупулезного следования установленному графику замещения вакансий, предстоящих в связи с выходом людей на пенсию. Службами документационного обеспечения и письменного и устного перевода в каждом месте службы введены разнообразные меры, такие как налаживание активных контактов с высшими учебными заведениями; осуществление учебных программ, в частности предусматривающих привлечение стажеров/практикантов из числа студентов лингвистических специальностей; поощрение мобильности между местами службы; охват новоприобретенных сотрудников инструктированием и наставничеством; пополнение реестров и расширение контингента фрилансеров. Кроме того, оптимизируется порядок конкурсных языковых экзаменов, чтобы увеличить получаемое на выходе число квалифицированных кандидатов для найма. Стремясь преодолеть сложности, с которыми сталкивается Секция арабского языка, Служба устного перевода решила приступить к обучению потенциальных кандидатов собственными силами. Сходная программа, начало которой намечено на февраль 2016 года, готовится для

Секции французского языка; ожидается, что по ее завершении Секция сможет решить на обозримое будущее свои задачи в части обеспечения преемственности.

I.69 В отношении учебных программ Консультативному комитету сообщили, что подразделениям, занимающимся письменным переводом, дополнительные ресурсы для планирования преемственности понадобятся не только в связи с подысканием замены пенсионерам, но и из-за необходимости «омолаживать» контингент редакторов-фрилансеров и реестр подрядчиков, привлекаемых к выполнению переводов. Комитету сообщили также, что способность этих подразделений систематически заниматься обучением зависит от того, располагают ли они вообще достаточным постоянным штатом надлежащего уровня. Эта проблема актуальна для всех подразделений, поскольку для повышения выработки приходится активно прибегать к услугам фрилансеров.

**I.70 Консультативный комитет положительно отмечает инициативный подход Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению к решению своих задач, связанных с планированием преемственности, и меры, принятые им к настоящему времени. Комитет подчеркивает необходимость держать ситуацию в поле зрения и продолжать усилия, позволяющие четырем местам службы, откуда осуществляется конференционное обслуживание, обеспечить преемственность и беспрепятственно пережить предстоящие три года, удовлетворяя спрос на документационное обеспечение и устный и письменный перевод на всех шести официальных языках.**

#### *Коэффициент загруженности конференционных центров*

I.71 Консультативный комитет поинтересовался положением дел с разработкой унифицированной методологии расчета коэффициентов загруженности конференционных центров во всех местах службы (см. A/70/6 (Sect. 2), приложение II; см. также A/69/415, пункт 46), и в ответ ему сообщили, что эта методология остается в стадии подготовки. Комитет вернется к этому вопросу при рассмотрении предстоящего доклада Генерального секретаря о плане конференций.

#### *Своевременность документации*

I.72 По вопросу о своевременности документации Консультативному комитету сообщили, что в 2014 году Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению своевременно обработал 98 процентов документов, представленных вовремя и с соблюдением лимита на листаж. В результате 75 процентов всех предсессионных документов, выпущенных в Нью-Йорке, отвечали утвержденным параметрам своевременного выпуска (для сравнения: в 2013 году этот показатель составлял 71 процент). Комитету сообщили также, что в 2014 году Департамент инициировал многосторонний подход, предусматривающий вовлечение всех заинтересованных клиентов в планирование процесса обработки документов. Кроме того, при планировании своей работы на 2014 год Департамент принял во внимание результаты анализа динамики и своевременности обработки документов в предшествовавшем году. **Консультативный комитет приветствует зафиксированные успехи в деле своевременной обработки документов. Комитет имел возможность воочию**

наблюдать факты улучшения планировочного процесса и более своевременного выпуска документов на всех официальных языках. Консультативный комитет положительно отмечает инициативный подход Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению, проявившийся в том, что с самого начала этапов планирования и обработки и на всем их протяжении он сильнее вовлекал своих клиентов в эту работу и плотнее с ними консультировался, и рекомендует Департаменту сохранять такой сфокусированный на клиенте подход, давший положительные результаты.

*Прочие вопросы*

I.73 В ответ на запрос Консультативного комитета ему сообщили, что, руководствуясь просьбой, высказанной Генеральной Ассамблеей в пункте 69 своей резолюции 69/250 от 29 декабря 2014 года, Генеральный секретарь назначил 30 июня 2015 года своего заместителя по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению новым координатором по вопросам многоязычия. Роль координатора определена в резолюциях Генеральной Ассамблеи 54/64 от 6 декабря 1999 года и 61/266 от 16 мая 2007 года и в соответствующих докладах, в частности A/61/317 (пункт 11), где излагается ряд его задач. Консультативный комитет дополнительно обсуждает этот вопрос в разделе 28 ниже. Комитет вернется к этому вопросу при рассмотрении следующего доклада о плане конференций.

## Часть II Политические вопросы

### Раздел 3 Политические вопросы

Пересмотренные ассигнования на 2014–2015 годы	1 232 659 700 долл. США
Предложение на 2016–2017 годы, представленное Генеральным секретарем	1 241 032 500 долл. США
Предложение на 2016–2017 годы после предварительного пересчета	1 243 967 400 долл. США
Прочие ресурсы, формируемые за счет начисленных взносов	14 199 000 долл. США <sup>a</sup>
Прогнозируемые внебюджетные ресурсы	79 593 400 долл. США

*Примечание:* Приведенные в настоящем докладе цифры, если не указано иначе, приводятся по пересмотренным ставкам 2014–2015 годов (т.е. до пересчета).

<sup>a</sup> Не отражает решения, принятого Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 69/308 о вспомогательном счете для операций по поддержанию мира.

II.1 Ресурсы регулярного бюджета, испрашиваемые Генеральным секретарем для раздела 3 на двухгодичный период 2016–2017 годов, составляют 1 241 032 500 долл. США до пересчета, что отражает чистое увеличение на 8 372 800 долл. США, или на 0,7 процента, по сравнению с пересмотренными ассигнованиями на 2014–2015 годы (см. A/70/6 (Sect. 3) и Corr.1, таблица 3.3).

II.2 Предлагаемые на 2016–2017 годы ресурсы по разделу 3 включают потребности Департамента по политическим вопросам (84 820 700 долл. США), специальных политических миссий (1 124 400 000 долл. США), Канцелярии Специального координатора Организации Объединенных Наций по ближневосточному мирному процессу (17 860 300 долл. США), Управления по поддержке миростроительства (5 937 300 долл. США), Администрации Реестра Организации Объединенных Наций для регистрации ущерба, причиненного в результате строительства стены на оккупированной палестинской территории (6 038 300 долл. США) и Отделения Организации Объединенных Наций при Африканском союзе (1 975 900 долл. США).

II.3 Генеральный секретарь объясняет чистое увеличение объема ресурсов на 8 372 800 долл. США следующими четырьмя факторами:

а) чистым увеличением на 14 489 800 долл. США по статье «Технические корректировки», включая: i) сокращение на 45 800 долл. США по Департаменту по политическим вопросам в результате исключения одноразовых ассигнований в размере 45 800 долл. США, связанного с постепенным упразднением должностей в двухгодичный период 2014–2015 годов; и ii) увеличение на 14 535 600 долл. США по статье «Специальные политические миссии», отражающее разницу между ассигнованиями на 2014–2015 годы по состоянию на апрель 2015 года и ассигнованиями на двухгодичный период 2016–2017 годов,

одобренными Генеральной Ассамблеей для специальных политических миссий в ее резолюции 69/264 (там же, пункты 3.12–3.14);

b) чистым увеличением на 888 400 долл. США по статье «Перераспределение ресурсов между компонентами/департаментами», включающим: i) чистое увеличение на 257 500 долл. США по разделу «Департамент по политическим вопросам» в результате увеличения на 324 400 долл. США потребностей по подпрограмме 1, связанного с внутренним перераспределением ресурсов из раздела 4 «Разоружение», и сокращение на 66 900 долл. США по подпрограмме 3, отражающее сокращение потребностей в связи с предлагаемым упразднением одной должности категории общего обслуживания (прочие разряды), с использованием части сэкономленных ресурсов для финансирования предлагаемого повышения класса должности одного помощника Генерального секретаря до уровня заместителя Генерального секретаря в Отделении Организации Объединенных Наций при Африканском союзе; ii) увеличение на 564 000 долл. США по линии Канцелярии Специального координатора Организации Объединенных Наций по ближневосточному мирному процессу в связи с предлагаемой реклассификацией шести должностей сотрудников личной охраны (Служба безопасности) в должности сотрудников категории полевой службы; и iii) увеличение потребностей на 66 900 долл. США по Отделению Организации Объединенных Наций при Африканском союзе, отражающее предлагаемую реклассификацию в сторону повышения одной должности помощника Генерального секретаря в должность заместителя Генерального секретаря, что будет полностью компенсироваться упразднением одной должности категории общего обслуживания (прочие разряды) по подпрограмме 3 «Департамент по политическим вопросам» (там же, пункты 3.15–3.18);

c) сокращением на 6 223 900 долл. США по статье «Изменение объема ресурсов» в связи с резолюцией 69/264 Генеральной Ассамблеи (повышение эффективности), включающем сокращение на 91 600 долл. США ресурсов для финансирования должностей и сокращение на 6 132 300 долл. США ресурсов, не связанных с должностями. Сокращение на 91 600 долл. США ресурсов для финансирования должностей отражает предлагаемое замораживание набора сотрудника на штатную должность в рамках компонента «Вспомогательное обслуживание программы» в Департаменте по политическим вопросам. Предлагаемое сокращение на 6 132 300 долл. США ресурсов, не связанных с должностями, включает: i) 6 000 000 долл. США в результате ожидаемой экономии средств по статье «Специальные политические миссии»; и ii) 132 300 долл. США в результате экономии по линии Департамента по политическим вопросам (там же, пункты 3.23–3.25);

d) сокращением на 781 500 долл. США по статье «Изменение объема ресурсов» в соответствии с резолюцией 69/264 Генеральной Ассамблеи (дальнейшие сокращения), включающим сокращение на 409 000 долл. США ресурсов для финансирования должностей и сокращение на 372 500 долл. США ресурсов, не связанных с должностями (там же, пункты 3.20–3.22).

II.4 Консультативный комитет излагает свои комментарии и замечания по представлению предлагаемых изменений объема ресурсов в главе I выше.

II.5 В ответ на запрос Консультативного комитета ему представили приведенную ниже таблицу, в которой дается разбивка по статьям расходов консолидированных изменений объема ресурсов, предлагаемых согласно упомянутым выше мерам по повышению эффективности и дальнейшему сокращению расходов.

(В тыс. долл. США)

	Ассигнования на 2014–2015 годы	Предлагаемое сокращение на 2016–2017 годы	
		Сумма	Проценты
Должности	104 171,6	(500,6)	(0,5)
Прочие расходы по персоналу	653 467,9	(20,8)	(0,0)
Консультанты	9 204,2	(15,0)	(0,2)
Эксперты	32 540,0	–	–
Поездки представителей	1 789,9	–	–
Поездки персонала	51 281,3	(303,2)	(0,6) <sup>a</sup>
Услуги по контрактам	29 409,2	–	–
Общие оперативные расходы	237 677,6	(98,2)	(0,0)
Представительские расходы	741,5	–	–
Принадлежности и материалы	35 476,4	(67,6)	(0,2)
Мебель и оборудование	50 237,3	–	–
Переоборудование помещений	22 340,9	–	–
Субсидии и взносы	4 321,9	–	–
Прочее	–	(6 000,0)	–
<b>Итого</b>	<b>1 232 659,7</b>	<b>(7 005,4)</b>	<b>(0,6)</b>

<sup>a</sup> Отражает сокращение пересмотренных ассигнований на 10 процентов, за вычетом технических корректировок и определенных изъятий.

II.6 В таблице II.1 приводится информация о финансируемых из регулярного бюджета должностях, утвержденных на двухгодичный период 2014–2015 годов, и предложениях Генерального секретаря относительно должностей на двухгодичный период 2016–2017 годов. В таблице также отражены должности, финансируемые за счет других начисляемых в виде взносов ресурсов и внебюджетных ресурсов, прогнозируемых на 2016–2017 годы (там же, таблицы 3.2 и 3.4).

Таблица П.1  
Кадровые ресурсы

	Должности	Уровень
<i>Регулярный бюджет</i>		
Должности, утвержденные на двухгодичный период 2014–2015 годов	370	2 ЗГС, 4 ПГС, 12 Д-2, 16 Д-1, 47 С-5, 62 С-4, 50 С-3, 22 С-2/1, 5 ОО (ВР), 101 ОО (ПР), 6 СО, 7 ПС, 5 НПО, 31 МР
Предлагаемые должности на двухгодичный период 2016–2017 годов	369	3 ЗГС, 3 ПГС, 12 Д-2, 16 Д-1, 46 С-5, 63 С-4, 50 С-3, 22 С-2/1, 5 ОО (ВР), 100 ОО (ПР), 13 ПС, 5 НПО, 31 МР
Реклассификации	8	6 реклассификаций должностей СО в должности ПС в Канцелярии Специального координатора Организации Объединенных Наций по ближневосточному мирному процессу 1 реклассификация в сторону понижения должности класса С-5 в должность класса С-4 в Канцелярии Специального координатора Организации Объединенных Наций по ближневосточному мирному процессу 1 реклассификация в сторону повышения должности ПГС в должность ЗГС в Отделении Организации Объединенных Наций при Африканском союзе
Упразднение	(1)	1 должность ОО (ПР) по подпрограмме 3 в Департаменте по политическим вопросам
<i>Другие начисляемые в виде взносов ресурсы</i>		
Должности, запланированные на 2016–2017 годы	54	2 С-5, 23 С-4/3, 19 МР, 10 ПС
<i>Внебюджетные ресурсы</i>		
Должности, запланированные на 2016–2017 годы	83	3 Д-1, 8 С-5, 37 С-4/3, 4 С-2/1, 1 ОО (ВР), 18 ОО (ПР), 12 МР

#### Замечания и рекомендации относительно должностей

П.7 Представленная Генеральным секретарем дополнительная информация говорит о том, что ресурсы, предлагаемые для финансирования должностей, в размере 104 235 000 долл. США до пересчета отражают чистое увеличение объема ресурсов на 63 400 долл. США, или на 0,1 процента, по сравнению с двухгодичным периодом 2014–2015 годов по пересмотренным ставкам. Чистое увеличение обусловлено главным образом увеличением объема ресурсов в связи с предлагаемой реклассификацией в сторону повышения семи должностей, что частично компенсируется сокращением расходов в результате предлагаемого упразднения одной должности, реклассификации в сторону понижения одной должности и замораживания набора сотрудников на 2 штатные должности, как указано в пунктах П.8–П.16 ниже.

*Замораживание найма сотрудников*

П.8 Как указано в пункте П.3(с) и (d) выше, Генеральный секретарь предлагает заморозить набор сотрудников на штатные должности по подпрограмме 5 и по статье «Вспомогательное обслуживание программы». В ответ на запрос Консультативного комитета ему сообщили, что Генеральный секретарь определил для замораживания набора две штатные должности в Департаменте по политическим вопросам: одну должность сотрудника по политическим вопросам (С-4) по подпрограмме 5 «Вопрос о Палестине» на 17 месяцев; и одну должность помощника по бюджетно-финансовым вопросам (категория общего обслуживания) (прочие разряды)) по статье «Вспомогательное обслуживание программы» на 14 месяцев.

П.9 Как указано в представленной Генеральным секретарем дополнительной информации, должность класса С-4, заполнение которой Генеральный секретарь предлагает заморозить, учреждена в рамках подпрограммы 5 в Отделе по правам палестинцев. Указывается также, что в общие обязанности Отдела входит выполнение основных функций, таких как обслуживание Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа, подготовка документов для заседающих органов, поддержание связей и контактов с организациями гражданского общества, организация ежегодных мероприятий в связи с Международным днем солидарности с палестинским народом и других специальных мероприятий и проведение ежегодной учебной программы для сотрудников правительства Государства Палестина. **Консультативный комитет считает, что функции, связанные с упомянутой выше должностью класса С-4, носят основной характер и способствуют выполнению общих основных функций Отделом по правам палестинцев в рамках подпрограммы 5. Комитет считает также, что выполняемые сотрудником на этой должности функции не связаны непосредственно с «Умоджей» и что замораживание набора сотрудника на эту должность может иметь негативные последствия. Ввиду этого Комитет рекомендует не одобрять замораживание набора сотрудника по политическим вопросам (С-4) в рамках программы 5 на 17 месяцев в Департаменте по политическим вопросам, а также не одобрять соответствующее сокращение ресурсов, связанных с должностями.**

П.10 Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее одобрить замораживание набора сотрудника на должность помощника по бюджетно-финансовым вопросам (категория общего обслуживания) (прочие разряды)) по статье «Вспомогательное обслуживание программы» на 14 месяцев, а также связанное с этим уменьшение объема ресурсов для финансирования должностей. Ввиду этого следует скорректировать любые соответствующие ресурсы, не связанные с должностями.

*Реклассификации*

П.11 В общей сложности предлагается реклассифицировать в сторону повышения семь должностей (1 должность помощника Генерального секретаря до уровня заместителя Генерального секретаря в Отделении Организации Объединенных Наций при Африканском союзе и 6 должностей сотрудников личной охраны (Служба охраны) в должности категории полевой службы в Канцелярии Специального координатора Организации Объединенных Наций по

ближневосточному мирному процессу), а также предлагается реклассифицировать в сторону понижения одну должность (одну должность сотрудника связи класса С-5 в должность класса С-4 в Канцелярии Специального координатора Организации Объединенных Наций по ближневосточному мирному процессу) (там же, таблица 3.2).

II.12 Генеральный секретарь предлагает реклассифицировать должность руководителя представительства Организации Объединенных Наций при Африканском союзе (помощник Генерального секретаря) в должность заместителя Генерального секретаря с учетом необходимости укрепления стратегического партнерства между Африканским союзом и Организацией Объединенных Наций (там же, пункт 3.156). Консультативному комитету в ответ на его запрос сообщили, что такое партнерское сотрудничество за последние годы значительно укрепилось и что в связи с этим требуется уровень представительства, соизмеримый с той ролью, которую Специальный представитель Генерального секретаря должен играть в этом партнерстве. Комитету также сообщили, что уполномоченные Африканского союза выполняют свои обязанности на уровне, эквивалентном уровню заместителя Генерального секретаря, и что повышение уровня представительства Организации Объединенных Наций до соизмеримого уровня позволило бы повысить эффективность сотрудничества с Африканским союзом.

II.13 Генеральный секретарь также отметил, что увеличение расходов на 66 900 долл. США по линии Отделения Организации Объединенных Наций при Африканском союзе отражает предлагаемую реклассификацию в сторону повышения должности помощника Генерального секретаря в должность заместителя Генерального секретаря и что это увеличение полностью компенсируется упразднением одной должности категории общего обслуживания (прочие разряды) по подпрограмме 3 Департамента по политическим вопросам, что позволит сократить расходы на 164 700 долл. США (см. пункты II.3(b) выше и II.17 ниже).

II.14 Как указано в представленной Генеральным секретарем дополнительной информации, предлагаемая реклассификация шести должностей сотрудников личной охраны (Служба охраны) и Канцелярии Специального координатора Организации Объединенных Наций по ближневосточному мирному процессу в должности категории полевой службы основана на убежденности Управления людских ресурсов в том, что эти должности должны классифицироваться как должности полевой службы (международные сотрудники), ввиду особой ситуации в месте службы Израиль/Западный берег/Сектор Газа, в котором статус набранных на международной основе сотрудников Организации Объединенных Наций открывает им доступ в некоторые районы страны, что в противном случае было бы невозможно. Консультативному комитету в ответ на его запрос сообщили, что на практике должности сотрудников Службы охраны с самого момента их учреждения занимали набранные на международной основе сотрудники полевой службы и что соответствующий перерасход корректировался за счет средств, сэкономленных на вакантных должностях, финансируемых из регулярного бюджета.

П.15 Что касается предлагаемой реклассификации в сторону понижения одной должности сотрудника связи (С-5) в должность класса С-4 в Канцелярии Специального координатора Организации Объединенных Наций по ближневосточному мирному процессу, то Консультативному комитету в ответ на его запрос сообщили, что эта мера не скажется на выполнении мандата.

**П.16 Консультативный комитет рекомендует одобрить предлагаемую реклассификацию восьми должностей.**

#### *Упразднение*

П.17 Как указано в пункте П.3 выше, предлагается упразднить одну должность категории общего обслуживания (прочие разряды) по подпрограмме 3 «Дела Совета Безопасности» в Департаменте по политическим вопросам (см. также пункт П.13 выше). **Консультативный комитет рекомендует одобрить предлагаемое упразднение одной должности категории общего обслуживания (прочие разряды) по подпрограмме 3 в Департаменте по политическим вопросам.**

#### *Вакантные должности*

П.18 Как указано в представленной Консультативному комитету дополнительной информации, по состоянию на 30 апреля 2015 года вакантными были 30 должностей. Из них 23 должности (3 С-5, 1 С-4, 8 С-3, 3 С-2/1 и 8 должностей категории общего обслуживания (прочие разряды)) значатся в Департаменте по политическим вопросам; а 7 должностей (2 С-5, 1 С-4, 3 должности местного разряда и 1 должность категории полевой службы) значатся в Канцелярии Специального координатора Организации Объединенных Наций по ближневосточному мирному процессу. В ответ на запрос Комитета ему сообщили, что по состоянию на 10 июля 2015 года в Департаменте по политическим вопросам 11 должностей были заполнены, а процесс заполнения 12 других должностей находится на различных стадиях набора сотрудников; в Канцелярии Специального координатора Организации Объединенных Наций по ближневосточному мирному процессу 2 должности были заполнены, а 5 должностей находятся на различных стадиях набора сотрудников; и ни одна из вакантных должностей по разделу 3 не была вакантной в течение двух или более лет.

**П.19 Консультативный комитет рекомендует одобрить предложения Генерального секретаря относительно ресурсов для финансирования должностей с учетом рекомендаций, изложенных Консультативным комитетом в пунктах П.9 и П.10 выше.**

#### **Замечания и рекомендации по ресурсам, не связанным с должностями**

П.20 Ресурсы, не связанные с должностями, предлагаемые на двухгодичный период 2016–2017 годов, составляют 1 136 797 500 долл. США, что означает чистое увеличение на 8 309 400 долл. США, или на 0,7 процента, по сравнению с ресурсами на 2014–2015 годы по пересмотренным ставкам. Согласно дополнительной информации, представленной Генеральным секретарем, предложение отражает увеличение расходов на поездки представителей и общих не связанных с должностями расходов на специальные политические миссии, что частично компенсировалось сокращениями по другим статьям расходов. В от-

вет на просьбу Консультативного комитета ему представили информацию относительно ресурсов, предлагаемых по разделу 3, включая потребности в ресурсах для специальных политических миссий. Эта информация отражена в таблице П.2.

Таблица П.2  
Потребности в ресурсах с разбивкой по статьям расходов (исключая специальные политические миссии)

	Расходы за 2012–2013 годы	Ассигнования на 2014–2015 годы	Изменение объема ресурсов		Общий объем до пересчета	Пересчет	Смета на 2016–2017 годы
			Сумма	В процентах			
Должности	100 544,5	104 171,6	63,4	0,1	104 235,0	2 442,3	106 677,3
Прочие расходы по персоналу	1 065,4	1 275,7	92,4	7,2	1 368,1	54,1	1 422,2
Консультанты	330,4	205,4	(26,6)	(13,0)	178,8	7,5	186,3
Эксперты	–	–	324,4	–	324,4	15,0	339,4
Поездки представителей	1 007,5	1 789,9	20,0	1,1	1 809,9	84,1	1 894,0
Поездки персонала	3 604,2	3 033,6	(303,2)	(10,0)	2 730,4	127,3	2 857,7
Услуги по контрактам	1 514,8	1 863,2	73,7	4,0	1 936,9	67,6	2 004,5
Общие оперативные расходы	2 314,1	3 068,3	(298,9)	(9,7)	2 769,4	90,4	2 859,8
Представительские расходы	68,0	112,8	(5,0)	(4,4)	107,8	4,6	112,4
Принадлежности и материалы	430,0	550,3	(139,3)	(25,3)	411,0	12,3	423,3
Мебель и оборудование	696,7	724,5	36,3	5,0	760,8	29,7	790,5
Субсидии и взносы	0,3	–	–	–	–	–	–
<b>Итого</b>	<b>111 575,9</b>	<b>116 795,3</b>	<b>(162,8)</b>	<b>(0,1)</b>	<b>116 632,5</b>	<b>2 934,9</b>	<b>119 567,4</b>

*Прочие расходы по персоналу*

П.21 Как указано в таблице П.2, предлагаемые потребности в ресурсах по статье «Прочие расходы по персоналу» по разделу 3, исключая специальные политические миссии, составляют 1 368 100 долл. США, что означает увеличение на 92 400 долл. США, или на 7,2 процента, по сравнению с ресурсами на двухгодичный период 2014–2015 годов. В ответ на запрос Консультативного комитета ему сообщили, что предлагаемые потребности в ресурсах по статье «Прочие расходы по персоналу» включают потребности, связанные с заменой сотрудников, которые находятся в отпуске по беременности и родам или в длительном отпуске по болезни; согласно прогнозам, эти расходы увеличатся с 99 600 долл. США в 2014–2015 годах до 240 600 долл. США в 2016–2017 годах. **Консультативный комитет отмечает, что увеличение потребностей по этой категории расходов по разделу 3 предлагается без достаточного обоснования, и рекомендует сократить эти потребности на 20 процентов.** Комитет излагает свои замечания и рекомендацию по методологии составления бюджета с учетом отпуска по болезни и по беременности и родам в главе I (раздел D) выше.

*Консультанты*

П.22 Предлагаемые потребности в ресурсах по статье «Консультанты» по разделу 3, исключая специальные политические миссии, составляют 178 800 долл. США, что означает сокращение на 26 600 долл. США, или на 13 процентов, по сравнению с ресурсами на двухгодичный период 2014–2015 годов. В ответ на просьбу Консультативного комитета ему представили разбивку по подпрограммам потребностей, связанных с консультативной помощью, в размере 155 300 долл. США в Департаменте по политическим вопросам. Что касается характера необходимых консультационных услуг, то Комитету сообщили, что такие услуги включают специальные знания и опыт для формулирования проектов по мирному проведению выборов и для анализа и реформы избирательного законодательства в конкретных странах; проведение миссий по оценке по таким вопросам, как предотвращение конфликтов; и подготовку исследований для дополнений к «Справочнику по практике Совета Безопасности». **Консультативный комитет подчеркивает, что для выполнения регулярной деятельности, которая носит основной характер, следует использовать собственные ресурсы, и призвал Генерального секретаря в максимально возможной степени уменьшить зависимость от внешних консультантов. Ввиду вышесказанного, Комитет рекомендует сократить предлагаемые ресурсы на консультантов по линии Департамента по политическим вопросам на 20 процентов.** Комитет излагает свои замечания по использованию консультантов в главе I (раздел D) выше.

П.23 **Консультативный комитет рекомендует одобрить предложения Генерального секретаря по ресурсам, не связанным с должностями, с учетом рекомендаций, изложенных Комитетом в пунктах П.10, П.21 и П.22 выше.**

**Общие замечания и рекомендации***Канцелярия Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий и Контртеррористический центр Организации Объединенных Наций*

П.24 Как указано в пункте 3.85 бюджетной брошюры, основная ответственность за осуществление подпрограммы 6 возложена на Канцелярию Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий, в том числе на Контртеррористический центр Организации Объединенных Наций. В ответ на запрос Консультативного комитета ему сообщили, что Контртеррористический центр Организации Объединенных Наций был создан в рамках Канцелярии Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий и что в функции сотрудников, работающих в рамках этой подпрограммы, включая сотрудников на должностях уровня Д-2 и Д-1, входит выполнение функций, связанных как с Канцелярией, так и Центром. В ответ на дополнительный запрос Комитета ему представили частичный ответ на вопрос относительно конфликта интересов в результате выполнения одним и тем же сотрудником функций, касающихся как Канцелярии, так и Центра. **Консультативный комитет надеется, что Генеральный секретарь представит Генеральной Ассамблее в процессе рассмотрения ею предлагаемого бюджета по программам дополнительную информацию по этому вопросу.**

II.25 В пункте 3.90 бюджетной брошюры указано, что программа работы Контртеррористического центра Организации Объединенных Наций включает: а) организацию учебных мероприятий по наращиванию потенциала в целях содействия осуществлению Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций и укреплению международного сотрудничества в этой сфере; б) координацию проведения консультаций по вопросам политики, обмен передовым опытом в области борьбы с терроризмом и содействие осуществлению различных элементов Стратегии с опорой на девять рабочих групп Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий; и с) оказание помощи в деле комплексного осуществления Стратегии в рамках всей системы Организации Объединенных Наций на основе реализации Инициативы по оказанию комплексной помощи в противодействии терроризму. Консультативный комитет просит представить ему информацию о конкретных межправительственных мандатах, поручающих Центру осуществлять координацию консультативной помощи по политике борьбы с терроризмом и по соответствующему использованию ресурсов. **Консультативный комитет надеется, что Генеральный секретарь представит Генеральной Ассамблее соответствующую информацию по этому вопросу.**

#### Раздел 4 Разоружение

Пересмотренные ассигнования на 2014–2015 годы	25 379 700 долл. США
Предложение на 2016–2017 годы, представленное Генеральным секретарем	24 572 800 долл. США
Предложение на 2016–2017 годы после предварительного пересчета	25 241 400 долл. США
Прогнозируемые внебюджетные ресурсы	25 606 200 долл. США
<i>Примечание:</i> приведенные в настоящем докладе цифры, если не указано иначе, даются по пересмотренным ставкам 2014–2015 годов (т.е. до пересчета).	

II.26 Ресурсы регулярного бюджета, испрошенные Генеральным секретарем по разделу 4 на двухгодичный период 2016–2017 годов, составляют 24 572 800 долл. США до пересчета, что означает чистое сокращение на 806 900 долл. США, или на 3,2 процента, по сравнению с пересмотренными ассигнованиями на 2014–2015 годы (см. A/70/6 (Sect. 4) и Corr.1, таблица 4.3).

II.27 Генеральный секретарь объясняет чистое сокращение ресурсов на 806 900 долл. США четырьмя факторами:

а) сокращением на 1 455 500 долл. США по статье «Технические корректировки», отражающим исключение единовременных расходов, а именно: i) расходов на поездки 20 экспертов и соответствующих расходов, связанных с оказанием технической и основной поддержки Управлению по вопросам разоружения, в соответствии с резолюцией 68/243 Генеральной Ассамблеи; и ii) непредвиденных расходов Генерального секретаря, связанных с поддержкой миссии Организации Объединенных Наций по расследованию предполагаемого

го применения химического оружия в Сирийской Арабской Республике (там же, пункт 4.13);

b) чистым увеличением на 837 700 долл. США по разделу «Новые мандаты и перераспределение ресурсов между компонентами», связанным с выделением ассигнований для поддержки новых мандатов, согласно резолюциям 68/23, 68/43 и 69/51 Генеральной Ассамблеи (1 162 100 долл. США), что частично компенсировалось перераспределением ресурсов (324 400 долл. США), связанных с передачей ответственности за созыв министерских и других совещаний Постоянного консультативного комитета по вопросам безопасности в Центральной Африке и других совещаний по подпрограмме 1 из Управления по вопросам разоружения Департаменту по политическим вопросам (там же, таблица 4.3 и пункт 4.14);

c) сокращением на 47 100 долл. США по разделу «Изменения объема ресурсов» в соответствии с резолюцией 69/264 Генеральной Ассамблеи (повышение эффективности), включающим 33 700 долл. США для финансирования должностей и 13 400 долл. США — на статьи, не связанные с должностями (там же, пункт 4.16);

d) сокращением на 142 000 долл. США в связи с изменениями объема ресурсов в соответствии с резолюцией 69/264 Генеральной Ассамблеи (дальнейшие сокращения), касающимся ресурсов, не связанных с должностями, в том числе по статьям: i) «Временный персонал общего назначения» (56 300 долл. США); ii) «Консультанты» (50 000 долл. США); и iii) «Поездки персонала» (35 700 долл. США), с учетом ожидаемых последствий введения утвержденных норм проезда воздушным транспортом (там же, пункт 4.15).

II.28 Консультативный комитет излагает свои комментарии и замечания относительно представления предлагаемых сокращений в главе I выше.

II.29 В ответ на просьбу Консультативного комитета ему представили приведенную ниже таблицу с разбивкой по статьям расходов консолидированных изменений объема ресурсов, предлагаемых в контексте упомянутых выше мер по повышению эффективности и дальнейших сокращений.

(В тыс. долл. США)

	Ассигнования на 2014–2015 годы	Предлагаемое сокращение на 2016–2017 годы	
		Сумма	В процентах
Должности	18 279,4	(33,7)	(0,2)
Прочие расходы по персоналу	580,5	(56,3)	(9,7)
Консультанты	197,2	(50,0)	(25,4)
Эксперты	2 611,4	–	–
Поездки персонала	366,4	(35,7)	(9,7) <sup>a</sup>
Услуги по контрактам	279,8	(6,8)	(2,4)
Общие оперативные расходы	989,8	–	–
Представительские расходы	5,8	–	–
Принадлежности и материалы	31,6	(6,6)	(20,9)

	Ассигнования на 2014–2015 годы	Предлагаемое сокращение на 2016–2017 годы	
		Сумма	В процентах
Мебель и оборудование	35,6	–	–
Субсидии и взносы	2 002,2	–	–
<b>Всего</b>	<b>25 379,7</b>	<b>(189,1)</b>	<b>(0,7)</b>

<sup>a</sup> Отражает сокращение пересмотренных ассигнований на 10 процентов, за исключением технических корректировок и некоторых изъятий.

II.30 В таблице II.3 приводится информация о финансируемых из регулярного бюджета должностях, одобренных на двухгодичный период 2014–2015 годов, и о предложениях Генерального секретаря относительно должностей на двухгодичный период 2016–2017 годов. В таблице также показаны планируемые на 2016–2017 годы должности, финансируемые за счет внебюджетных ресурсов (там же, таблицы 4.2 и 4.4).

Таблица II.3  
**Кадровые ресурсы**

	Должности	Уровень
<i>Регулярный бюджет</i>		
Утвержденные должности на 2014–2015 годы	61	1 ЗГС, 2 Д-2, 3 Д-1, 13 С-5, 8 С-4, 7 С-3, 4 С-2/1, 4 ОО (ВР), 15 ОО (ПР), 4 (МР)
Предлагаемые должности на 2016–2017 годы	61	1 ЗГС, 2 Д-2, 3 Д-1, 13 С-5, 8 С-4, 7 С-3, 4 С-2/1, 4 ОО (ВР), 15 ОО (ПР), 4 (МР)
<i>Внебюджетные ресурсы</i>		
Должности, запланированные на 2016–2017 годы	2	1 С-5, 1 ОО (ПР)

### Замечания и рекомендации относительно должностей

#### *Замораживание набора*

II.31 Ресурсы, предлагаемые для дальнейшего финансирования 61 должности, учрежденной в рамках регулярного бюджета, в размере 18 245 700 долл. США отражают сокращение на 33 700 долл. США, или на 0,2 процента, по сравнению с двухгодичным периодом 2014–2015 годов по пересмотренным ставкам. Сокращение ресурсов, связанных с должностями, обусловлено главным образом предлагаемым замораживанием набора сотрудников на штатные должности (см. пункт II.27(с) выше). В ответ на запрос Консультативного комитета ему сообщили, что Генеральный секретарь выбрал для замораживания на пять месяцев набора на должность помощника по финансовым вопросам (категория общего обслуживания (прочие разряды)) по разделу «Вспомогательное обслуживание программы». **Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее одобрить замораживание на пять месяцев набора на должность помощника по финансовым вопросам (категория общего обслуживания (прочие разряды)) по разделу «Вспомогательное обслужива-**

**ние программы» и соответствующее сокращение объема связанных с должностями ресурсов. Следует соответственно скорректировать объем любых соответствующих ресурсов, не связанных с должностями.**

#### *Вакантные должности*

П.32 Как указано в представленной Консультативному комитету дополнительной информации, по состоянию на 30 апреля 2015 года вакантными были три должности (1 должность уровня Д-2, одна должность класса С-4 и одна должность категории общего обслуживания (прочие разряды)). Комитету в ответ на его запрос сообщили, что по состоянию на 5 июня 2015 года ни одна из этих должностей не была вакантной в течение двух или более лет; для заполнения одной вакантной должности уже подобран кандидат, а заполнение двух остальных вакантных должностей находится на различных этапах процесса набора сотрудников.

**П.33 Консультативный комитет рекомендует одобрить предложение Генерального секретаря относительно ресурсов, связанных с должностями, с учетом положений пункта П.31 выше.**

#### **Замечания и рекомендации по ресурсам, не связанным с должностями**

П.34 Согласно представленной Генеральным секретарем дополнительной информации, предлагаемые на двухгодичный период 2016–2017 годов ресурсы, не связанные с должностями, составляют 6 327 100 долл. США, что означает чистое сокращение на 773 200 долл. США, или на 10,9 процента, по сравнению с ресурсами на 2014–2015 годы по пересмотренным ставкам. Предлагаемое сокращение отражает сокращение расходов на консультантов (51 500 долл. США), экспертов (175 100 долл. США), поездки персонала (22 700 долл. США) и услуги по контрактам (6800 долл. США), общих оперативных расходов (669 800 долл. США) и расходов на принадлежности и материалы (7400 долл. США), при этом сэкономленные по указанным статьям средства частично будут использоваться для покрытия расходов, связанных с увеличением объема ресурсов по статье «Прочие расходы по персоналу» (156 600 долл. США), по статье «Мебель и оборудование» (2600 долл. США) и по статье «Субсидии и взносы» (900 долл. США).

П.35 Консультативному комитету в ответ на его просьбу сообщили, что предлагаемое увеличение ресурсов по статье «Прочие расходы по персоналу» на 2016–2017 годы обусловлено в основном дополнительными потребностями по подпрограмме 3 «Обычные вооружения» (включая практические меры по разоружению) в связи с временным персоналом общего назначения и выплатой сверхурочных для оказания поддержки двум совещаниям, недавно предусмотренным директивными документами, и по подпрограмме 5 «Региональное разоружение» для покрытия возросших расходов на обеспечение безопасности для соблюдения минимальных оперативных стандартов безопасности в региональных центрах.

*Консультанты*

П.36 Согласно представленной Генеральным секретарем дополнительной информации, для покрытия расходов на консультантов по разделу «Руководство и управление» предлагается сумма в 23 800 долл. США для проведения исследований по новым международным тенденциям в области разоружения. В указанной информации также отмечается, что на 2014–2015 годы на оплату услуг консультантов по разделу «Руководство и управление» была одобрена такая же сумма. Консультативный комитет отмечает, что за три двухгодичных периода, предшествующих 2016–2017 годам, потребности, связанные со специальными консультативными услугами по разделу «Руководство и управление», возросли лишь в 2014–2015 годах.

П.37 В ответ на запрос Консультативного комитета ему сообщили, что на двухгодичный период 2014–2015 годов с учетом рекомендации, высказанной Консультативным советом по вопросам разоружения на его шестьдесят первой и шестьдесят второй сессиях в 2014 году, ресурсы, одобренные для оплаты услуг консультантов по разделу «Руководство и управление», использовались для содействия исследованию по вопросам повышения прозрачности и улучшения надзора в том, что касается использования вооруженных беспилотных летательных аппаратов в районах, находящихся за пределами активных боевых действий, а также что связанные с этим расходы будут, как ожидается, отражены к концу 2015 года.

П.38 Что касается двухгодичного периода 2016–2017 годов, то Комитету сообщили, что предлагаемые ресурсы для оплаты услуг консультантов по разделу «Руководство и управление» предназначены для устранения проблемы нехватки собственных сил или специальных знаний для решения новых и сохраняющихся основных вопросов, в число которых входят такие темы, как смертоносное автономное оружие, беспилотные летательные аппараты, кибертехнологии, и другие межсекторальные вопросы, включая гендерные аспекты разоружения. В этой связи Комитету также сообщили, что понадобятся специальные знания и навыки для проведения обстоятельного анализа соответствующих технических и правовых вопросов, таких как применимость норм международного гуманитарного права.

П.39 Консультативный комитет считает, что на двухгодичный период 2016–2017 годов был указан обширный перечень тем, включая темы, упомянутые в пункте П.38 выше, по которым может понадобиться консультативная помощь по разделу «Руководство и управление», однако конкретная цель (как, например, для исследования, предусмотренного на двухгодичный период 2014–2015 годов) не была указана, а также считает, что соответствующая просьба Генерального секретаря о выделении ресурсов основывается главным образом на его смете на двухгодичный период 2014–2015 годов. Комитет полагает, что смета потребностей в ресурсах для оплаты услуг консультантов должна основываться на конкретных потребностях, связанных с осуществлением программы. Ввиду отсутствия достаточного обоснования потребностей, связанных с консультативной помощью, Комитет рекомендует сократить соответствующие предлагаемые потребности по разделу «Руководство и управление» на 50 процентов. Консультативный комитет излагает свои замечания по использованию консультантов в главе I (раздел D) выше.

*Субсидии и взносы*

П.40 Из дополнительно представленной Консультативному комитету информации выясняется, что по разделу 4 предлагается выделить 1 396 700 долл. США на продолжение программы стипендий, стартовавшей в 1978 году. Указывается также, что программа стипендий была начата с целью просвещать национальных должностных лиц в вопросах разоружения, чтобы они могли эффективнее участвовать в международных дискуссиях и переговорах и чтобы на национальном уровне формировался требуемый экспертный потенциал. В ответ на запрос Комитета ему сообщили, что данная программа, которая проводится ежегодно и длится около 10 недель, рассчитана на приобретение 25 участниками базовых знаний и навыков в таких областях, как разоружение, контроль над вооружениями и нераспространение, и включает ознакомительные визиты в учреждения, имеющие опыт деятельности в разоруженческой сфере (например, в Организацию по запрещению химического оружия, Международное агентство по атомной энергии и Организацию по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний), в конкретные страны по приглашению соответствующих правительств и на Генеральную Ассамблею. Комитету сообщили также, что сметная сумма расходов на программу стипендий складывается из следующего: суточные (838 300 долл. США), авиабилеты (540 800 долл. США), страхование (12 300 долл. США) и представительские расходы (5300 долл. США).

**П.41 Консультативный комитет рекомендует утвердить предложения Генерального секретаря в отношении ресурсов, не связанных с должностями, с учетом рекомендаций Комитета, изложенных в пунктах П.31 и П.39 выше.**

**Общие замечания и рекомендации***Учебная подготовка для вооруженных сил и сил безопасности по вопросам реформы сектора безопасности*

П.42 Программа работы по подпрограмме 5 «Региональное разоружение» включает учебную подготовку для вооруженных сил и сил безопасности по вопросам реформы сектора безопасности (там же, пункт 4.64(b)(iv)). Консультативный комитет поинтересовался, чем отличаются друг от друга роли Управления по вопросам разоружения и Департамента операций по поддержанию мира в отношении такой подготовки и занимаются ли они взаимной координацией своих усилий по ее проведению. Комитету сообщили, что Управление координируется с Департаментом как в установочных вопросах, так и в вопросах осуществления проектов на местах, действуя при этом через Межучрежденческую целевую группу по вопросам реформирования сектора безопасности, чтобы добиваться синергизма и обеспечивать взаимодополняемость. По поводу деятельности на местах Комитету сообщили, что Управление больше фокусируется на тех аспектах реформирования сектора безопасности, которые касаются оружия и свойственны не только странам, где развернуты миссии Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, а Департамент больше фокусируется на постконфликтных ситуациях, в которых действуют миссии по поддержанию мира.

*Вспомогательное обслуживание по программе*

II.43 По компоненту «Вспомогательное обслуживание по программе» предлагается выделить 550 000 долл. США на временный персонал общего назначения, привлекаемый для оказания помощи в руководстве целевыми фондами (там же, пункт 4.71). В ответ на запрос Консультативного комитета ему сообщили, что эту сумму предполагается затратить на административное сопровождение работы по управлению девятью целевыми фондами и что при ее определении исходили из того, что потребуется привлечь на 12-месячный срок трех сотрудников категории общего обслуживания (прочие разряды) и одного сотрудника местного разряда, проводя соответствующие расходы по статье «Временный персонал общего назначения». В ответ на запрос относительно количества и частотности трансакций, производимых в связи с целевыми фондами, были представлены соответствующие данные, согласно которым за весь двухгодичный период имело место примерно 60 000 трансакций, которые производились на регулярной основе. **Консультативный комитет рассчитывает, что вопрос об объеме ресурсов, необходимых для административного сопровождения работы по управлению целевыми фондами, будет оставаться под контролем.**

## Раздел 5

### Операции по поддержанию мира

Пересмотренные ассигнования на 2014–2015 годы	112 956 200 долл. США
Ресурсы, предлагаемые Генеральным секретарем на 2016–2017 годы	111 776 400 долл. США
Ресурсы, предлагаемые на 2016–2017 годы после предварительного пересчета	116 119 900 долл. США
Прочие ресурсы, формируемые за счет начисленных взносов	321 822 900 долл. США <sup>a</sup>
Прогнозируемый объем внебюджетных ресурсов	106 269 400 долл. США

*Примечание:* Если не указано иное, количественные показатели в настоящем докладе приводятся по пересмотренным расценкам 2014–2015 годов (т.е. до пересчета).

<sup>a</sup> Не отражает решения, принятого Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 69/308 о вспомогательном счете для операций по поддержанию мира.

II.44 Объем ресурсов, запрашиваемых Генеральным секретарем по разделу 5 регулярного бюджета на двухгодичный период 2016–2017 годов, составляет до пересчета 111 776 400 долл. США, что в чистом выражении на 1 179 800 долл. США, или 1,0 процента, меньше пересмотренного объема ассигнований на 2014–2015 годы. Сумма, которую предлагается выделить по разделу 5, складывается из ресурсов на нужды Департамента операций по поддержанию мира (10 912 000 долл. США), Департамента полевой поддержки (8 471 300 долл. США), Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия (ОНВУП) (70 430 600 долл. США) и Группы военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане (21 962 500 долл. США) (см. A/70/6 (Sect. 5), таблица 5.3).

II.45 Упомянутое чистое сокращение на 1 179 800 долл. США выводится Генеральным секретарем путем суммирования следующих трех факторов:

а) чистое уменьшение на 564 000 долл. США в рубрике «Новые мандаты и перераспределение ресурсов между компонентами», складывающееся из общего уменьшения на 3 460 400 долл. США по линии ОНВУП и общего увеличения на 2 896 400 долл. США по линии Группы военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане (там же, пункты 5.18–5.21);

б) чистое уменьшение на 36 500 долл. США в рубрике «Изменения в объеме ресурсов в соответствии с резолюцией 69/264 Генеральной Ассамблеи (меры повышения эффективности)», а именно: i) уменьшение на 29 800 долл. США ресурсов, связанных с должностями, в результате предлагаемого моратория на заполнение одной штатной должности по компоненту «Вспомогательное обслуживание по программе»; и ii) уменьшение на 6700 долл. США ресурсов, не связанных с должностями, которое является совокупным результатом уменьшения на 9400 долл. США по статье «Услуги по контрактам» и увеличения на 2700 долл. США по статье «Прочие расходы по персоналу» (там же, пункт 5.24);

с) уменьшение на 579 300 долл. США в рубрике «Изменения в объеме ресурсов в соответствии с резолюцией 69/264 Генеральной Ассамблеи (дальнейшие сокращения)», складывающееся из уменьшения ресурсов, связанных с должностями, на 393 500 долл. США и ресурсов, не связанных с должностями, на 185 800 долл. США. Уменьшение ресурсов, связанных с должностями, отражает предложения о том, чтобы: i) объявить мораторий на заполнение одной штатной должности в Департаменте операций по поддержанию мира и Департаменте полевой поддержки (104 300 долл. США); и ii) упразднить одну должность категории полевой службы в ОНВУП (289 200 долл. США). Предусматриваемое уменьшение ресурсов, не связанных с должностями, обусловлено ожидаемыми последствиями перехода на утвержденные нормы проезда воздушным транспортом и дальнейшими сокращениями, которых включаемые в раздел 5 структуры планируют добиться в 2016–2017 годах (там же, пункты 5.22–5.23).

II.46 Комментарии и замечания Консультативного комитета в отношении презентации предлагаемых сокращений приводятся в главе I выше.

II.47 Ниже приводится запрошенная Консультативным комитетом таблица, в которой упомянутые выше совокупные изменения в объеме ресурсов, объясняемые «мерами повышения эффективности» и «дальнейшими сокращениями», представлены в разбивке по статьям расходов.

(В тыс. долл. США)

	Ассигнования на 2014–2015 годы	Предлагаемое сокращение на 2016–2017 годы	
		Сумма	В процентах
Должности	74 690,3	(423,3)	(0,6)
Прочие расходы по персоналу	16 952,6	(4,3)	(0,0)
Поездки персонала	3 802,3	(79,1)	(2,1) <sup>a</sup>

	Ассигнования на 2014–2015 годы	Предлагаемое сокращение на 2016–2017 годы	
		Сумма	В процентах
Услуги по контрактам	1 306,7	(9,4)	(0,7)
Общие оперативные расходы	6 985,1	–	–
Представительские расходы	30,9	–	–
Принадлежности и материалы	3 214,3	(13,3)	(0,4)
Мебель и оборудование	1 971,9	(86,4)	(4,4)
Ремонт помещений	3 569,3	–	–
Субсидии и взносы	432,8	–	–
<b>Всего</b>	<b>112 956,2</b>	<b>(615,8)</b>	<b>(0,5)</b>

<sup>a</sup> Отражает 10-процентное сокращение пересмотренных ассигнований за вычетом технических корректировок и определенных исключений.

П.48 В таблице П.4 суммируется информация о проводимых по регулярному бюджету должностях, утвержденных на двухгодичный период 2014–2015 годов и предлагаемых Генеральным секретарем на 2016–2017 годы. Таблица также показывает прогнозируемые на 2016–2017 годы должности, которые финансируются из прочих ресурсов, формируемых за счет начисленных взносов, и из внебюджетных ресурсов (там же, таблицы 5.2 и 5.4).

Таблица П.4  
**Кадровые ресурсы**

	Число	Уровень
<i>Регулярный бюджет</i>		
Утвержденные должности на 2014–2015 годы	380	2 ЗГС, 5 ПГС, 6 Д-2, 7 Д-1, 9 С-5, 6 С-4, 7 С-3, 9 С-2/1, 19 ОО (ПР), 201 МР, 107 ПС, 2 НСС
Предлагаемые должности на 2016–2017 годы	368	2 ЗГС, 5 ПГС, 6 Д-2, 7 Д-1, 9 С-5, 7 С-4, 8 С-3, 9 С-2/1, 19 ОО (ПР), 195 МР, 99 ПС, 2 НСС
Новые должности	2	1 С-4 и 1 С-3 (в Органе Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия)
Реклассифицируемые должности	5	5 должностей (в Органе Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия) из ПС в МР
Упраздняемые должности	(14)	3 ПС, 11 МР (в Органе Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия)
<i>Прочие ресурсы, формируемые за счет начисленных взносов</i>		
Прогнозируемые должности на 2016–2017 годы	856	7 Д-2, 24 Д-1, 77 С-5, 478 С-4/3, 14 С-2/1, 20 ОО (ВР), 236 ОО (ПР)
<i>Внебюджетные ресурсы</i>		
Прогнозируемые должности на 2016–2017 годы	33	1 Д-2, 5 С-5, 12 С-4/3, 1 ОО (ВР), 14 ОО (ПР)

**Замечания и рекомендации в отношении должностей**

II.49 Из дополнительно представленной Генеральным секретарем информации выясняется, что предлагаемый объем ресурсов, связанных с должностями, который составляет до пересчета 72 209 200 долл. США, на 2 481 100 долл. США, или 3,3 процента, меньше объема таких ресурсов, утвержденного на двухгодичный период 2014–2015 годов. Уменьшение вызвано главным образом предусматриваемым упразднением в ОНВУП 14 должностей (3 должности категории полевой службы и 11 должностей местного разряда), эффект которого частично скрадывается предлагаемым созданием там же 2 новых должностей (1 С-4 и 1 С-3). Генеральный секретарь заявляет, что предлагаемые изменения в объеме ресурсов ОНВУП, связанных с должностями, обусловлены оптимизацией структуры поддержки и перераспределением рабочей нагрузки, а также передачей на внешний подряд услуг по обеспечению безопасности (там же, пункт 5.104). Сокращение объема ресурсов, связанных с должностями, предусматривается не только из-за предлагаемых изменений в ОНВУП, но и в связи с мораторием на замещение одной штатной должности, относящейся к Департаменту операций по поддержанию мира и Департаменту полевой поддержки (см. пункт II.52 ниже).

II.50 В ответ на запрос Консультативного комитета относительно того, как показатель доли вакантных должностей применяется к военному персоналу ОНВУП, ему сообщили, что, поскольку в последние годы фактическая численность военных наблюдателей примерно совпадала с их санкционированной численностью, к этой категории персонала данный показатель не применяется.

II.51 В ответ на запрос Консультативного комитета о том, какая доля должностей, относимых к Департаменту операций по поддержанию мира и Департаменту полевой поддержки, финансируется из регулярного бюджета, ему сообщили, что в настоящее время оттуда финансируется 6 процентов всех должностей в целом, 35 процентов руководящих должностей и 100 процентов должностей заместителя и помощника Генерального секретаря. Комитету сообщили также, что в соответствии с давней практикой руководящие должности в Департаменте операций по поддержанию мира и Департаменте полевой поддержки финансируются из регулярного бюджета, тогда как другие ресурсы ищутся по линии вспомогательного счета для операций по поддержанию мира, и что с момента последнего крупного мероприятия по реструктуризации (оно было приурочено к созданию Департамента полевой поддержки в двухгодичном периоде 2006–2007 годов) было лишь несколько случаев, когда для этих двух департаментов утверждалось финансирование дополнительных должностей из регулярного бюджета.

*Мораторий на наем персонала*

II.52 В пункте 5.67, который касается компонента «Вспомогательное обслуживание по программе» предлагаемого бюджета, Генеральный секретарь указывает, что сокращение проводимых по разделу 5 ресурсов, связанных с должностями, отражает предлагаемый мораторий на заполнение одной штатной должности, влекущий за собой снижение расходов на 29 800 долл. США, относимое к «мерам повышения эффективности», и на 104 300 долл. США, относимое к «дальнейшим сокращениям» (см. также пункт II.45(b) и (c) выше). В ответ на запрос Консультативного комитета ему сообщили, что Генеральный

секретарь подвел под этот мораторий (сроком на девять месяцев) одну должность сотрудника по людским ресурсам (С-4), которая проходит по компоненту «Вспомогательное обслуживание по программе» и относится к Департаменту операций по поддержанию мира и Департаменту полевой поддержки. **Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее утвердить девятимесячный мораторий на заполнение должности сотрудника по людским ресурсам (С-4), которая проходит по компоненту «Вспомогательное обслуживание по программе» и относится к Департаменту операций по поддержанию мира и Департаменту полевой поддержки, и вызываемое этим сокращение объема ресурсов, связанных с должностями. Соответствующим же образом следует скорректировать и любые не связанные с должностями ресурсы.**

#### *Новые должности*

П.53 Генеральный секретарь предлагает учредить в ОНВУП две новые должности (1 должность начальника Секции управления системой поставок (С-4) и 1 должность сотрудника по политическим вопросам для Группы по анализу (С-3)) (там же, таблица 5.2 и пункт 5.103).

П.54 В бюджетной брошюре указывается, что функции, которые будет выполнять сотрудник на предлагаемой должности начальника Секции управления системой поставок (С-4), включают общее руководство подразделениями, которые отвечают за материально-техническое снабжение, инженерно-технические работы, транспорт, управление имуществом и медицинское обслуживание и каждым из которых руководит сотрудник, принадлежащий либо к категории специалистов, либо к категории полевой службы. В брошюре указывается также, что в настоящее время эти функции выполняет начальник Секции технического обслуживания (сотрудник из категории полевой службы) и что учрежденные должности начальника Секции управления системой поставок (С-4) запрашиваются с учетом этих функций и уровня руководящей ответственности, связанной с их выполнением (там же, пункт 5.104). В ответ на запрос Консультативного комитета ему сообщили, что классификация этой должности как должности уровня С-4 оправдывается объемом ее функций и контингентом подчиненного ей персонала, среди которых есть сотрудники, занимающие более высокие уровни в категории полевой службы. Вместе с тем во время рассмотрения предлагаемого бюджета Комитетом ему сообщили, что соответствующее уведомление о реклассификации еще не выдано. Комитету сообщили также, что функции этой должности выполняются в настоящее время сотрудником, занимающим уровень 7 в категории полевой службы и что многообразие связанных с нею обязанностей требует не только подходящего опыта работы, но и надлежащей образованности. **Консультативный комитет считает, что предложение учредить должность начальника Секции управления системой поставок (С-4) недостаточно обосновано, не сопровождается указанием на то, для выполнения каких конкретно функций уже не подходит сотрудник категории полевой службы. Кроме того, Комитет отмечает, что предложение не сопровождается надлежащим уведомлением о реклассификации. Комитет считает, что функции предлагаемой должности могут и далее выполняться ныне занимающим ее сотрудником категории полевой службы, и рекомендует не учреждать в ОНВУП должность начальника Секции управления системой поставок (С-4). Комитет также рекомендует**

**соответствующим образом скорректировать и любые не связанные с должностями ресурсы.**

II.55 В бюджетной брошюре указывается, что функции, которые будут связаны с предлагаемой должностью сотрудника по политическим вопросам (С-3), включают, в частности, укрепление комплексной аналитической работы и представления отчетности в ОНВУП и обеспечение непрерывности такой деятельности с тем, чтобы проводить для руководства этой миссии комплексный анализ обстановки в регионе в средне- и долгосрочной перспективе. В ответ на запрос Консультативного комитета ему сообщили, что одной из стержневых функций миссии является помощь в поддержании контактной связи в регионе, что нынешний утвержденный штат, занимающийся этой работой, состоит из старшего советника (Д-1) и что штат этот требуется пополнить еще одним гражданским сотрудником категории специалистов. Комитету сообщили также, что в Центральных учреждениях был проведен обзор того, насколько точно выполняемые миссией функции соотносятся с ее утвержденными мандатами, и что по итогам этого обзора была вынесена рекомендация усилить имеющийся штат добавлением должности сотрудника по политическим вопросам (С-3), который станет помогать осуществлению задач, сопряженных с поддержанием контактной связи в регионе. **Консультативный комитет рекомендует утвердить предложение об учреждении должности сотрудника по политическим вопросам (С-3) для Группы по анализу в ОНВУП.**

#### *Реклассифицируемые должности*

II.56 Пять должностей категории полевой службы в ОНВУП предлагается реклассифицировать в должности местного разряда. Речь идет о следующих должностях: одна должность кассира в Бюджетно-финансовой секции (Иерусалим), одна должность помощника по информационным технологиям в Секции информационно-коммуникационных технологий (Тиверия) и три должности сотрудника по вопросам безопасности в Секции обеспечения безопасности (Иерусалим) (там же, таблица 5.2 и пункт 5.104). **Консультативный комитет рекомендует утвердить предлагаемую реклассификацию пяти должностей.**

#### *Упраздняемые должности*

II.57 Как видно из таблицы II.4, в ОНВУП предлагается упразднить 14 должностей: 3 должности категории полевой службы и 11 должностей местного разряда (там же, таблица 5.2 и пункт 5.103). В ответ на запрос Консультативного комитета ему сообщили, что ОНВУП провел обзор загруженности, обязанностей и производственных процессов в структуре поддержки, обслуживающей миссию, чтобы выявить избыточные должности и функции. По итогам этого обзора было вынесено предложение упразднить ряд должностей, включая должность начальника Секции технического обслуживания (категория полевой службы) и должности подсобных рабочих и автомехаников (местный разряд). Комитету сообщили также, что функции, которые предполагалось поручить начальнику Секции управления системой поставок (С-4), сейчас выполняются сотрудником, занимающим должность начальника Секции технического обслуживания (категория полевой службы), которую предлагалось упразднить в связи с предусмотренным учреждением должности С-4 (см. пункт II.54 выше). **В свете своей рекомендации, изложенной в пункте II.54 выше, Консультативный комитет рекомендует не упразднять в**

**ОНВУП должность начальника Секции технического обслуживания (категория полевой службы), но утвердить предлагаемое упразднение там 13 должностей (2 должности категории полевой службы и 11 должностей местного разряда). Комитет также рекомендует соответствующим образом скорректировать и любые не связанные с должностями ресурсы.**

*Вакантные должности*

П.58 Из дополнительно представленной Генеральным секретарем информации выясняется, что по состоянию на 30 апреля 2015 года имелось 26 вакантных должностей (1 С-5, 3 С-2/1, 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды), 13 должностей местного разряда, 7 должностей категории полевой службы и 1 должность национального сотрудника-специалиста). В ответ на запрос Консультативного комитета ему сообщили, что по состоянию на 23 июня 2015 года три должности в ОНВУП оставались вакантными на протяжении не менее двух лет, в связи с чем на двухгодичный период 2016–2017 годов их было предложено упразднить. Что касается остальных вакантных должностей, то в ответ на запрос Комитета ему сообщили, что 4 из них предложено упразднить, 1 предложено реклассифицировать, на 6 уже оформляются новые сотрудники, для 1 подобран кандидат, 1 стала вакантной в декабре 2014 года по причине того, что занимавший ее сотрудник отбыл во временную командировку, а 10 находятся в разных стадиях замещения.

**П.59 Консультативный комитет рекомендует утвердить предложения Генерального секретаря в отношении ресурсов, связанных с должностями, с учетом рекомендаций Комитета, изложенных в пунктах П.52, П.54 и П.57 выше.**

**Замечания и рекомендации в отношении ресурсов, не связанных с должностями**

П.60 Объем не связанных с должностями ресурсов, которые предлагается выделить на двухгодичный период 2016–2017 годов, составляет 39 567 200 долл. США, что в чистом выражении на 1 301 300 долл. США, или 3,4 процента, больше объема ресурсов на 2014–2015 годы по пересмотренным расценкам. Согласно дополнительно представленной Генеральным секретарем информации, эта разница является совокупным результатом увеличения по статьям «Услуги по контрактам», «Общие оперативные расходы», «Мебель и оборудование» и «Субсидии и взносы» и уменьшения по статьям «Прочие расходы по персоналу», «Поездки персонала», «Принадлежности и материалы» и «Ремонт помещений».

*Общие оперативные расходы*

П.61 Согласно дополнительно представленной Генеральным секретарем информации, сметные расходы по статье «Общие оперативные расходы» составляют в ОНВУП 3 955 200 долл. США, что означает чистое увеличение на 165 400 долл. США. Сообщается также, что это чистое увеличение складывается из следующего: расходы на аренду помещений, количество единиц бронетехники (было 26, будет 29) и ожидаемое количество единиц имущества, циркулирующих между ОНВУП и другими миссиями, возрастают, а расходы на переоборудование помещений в штаб-квартире ОНВУП, расходы на техниче-

ское обслуживание генераторов и ставки обязательного страхования снижаются. В ответ на запрос Консультативного комитета ему сообщили, что причины роста расходов, связанных с договорами аренды, — это прежде всего увеличение стоимости аренды помещений для штаба Группы наблюдателей на Голанских высотах в Тиверии, в том числе в связи с ремонтом после перезаключения договора и увеличением площади офисных помещений с 441 до 499 квадратных метров, и появление необходимости в аренде в Тиверии еще одного участка, где с целью повысить безопасность и устранить пробелы в системе связи у миссии будет установлен ретранслятор. Комитету сообщили также, что на двухгодичный период 2016–2017 годов стоимость аренды офиса в Аммане отражена в смете по статье «Общие оперативные расходы», тогда как в двухгодичном периоде 2014–2015 годов она проводилась по другой статье — «Разные расходы».

**II.62 Консультативный комитет рекомендует утвердить предложения Генерального секретаря в отношении ресурсов, не связанных с должностями, с учетом рекомендаций Комитета, изложенных в пунктах II.52, II.54 и II.57 выше.**

#### **Общие замечания**

*Миссии, действующие при поддержке Департамента операций по поддержанию мира*

II.63 В таблице II.5 приводится запрошенная Консультативным комитетом информация о миссиях по поддержанию мира и соответствующих им комплексных оперативных группах, действующих при поддержке Управления операций из состава Департамента операций по поддержанию мира.

Таблица II.5

**Миссии по поддержанию мира и комплексные оперативные группы, действующие при поддержке Управления операций, в разбивке по курирующим их отделам**

<i>Отдел</i>	<i>Миссия по поддержанию мира</i>	<i>Комплексная оперативная группа</i>
I Африканский отдел	Смешанная операция Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре	Смешанная операция Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре
	Миссия Организации Объединенных Наций в Южном Судане, Временные силы Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности в Абьее	Миссия Организации Объединенных Наций в Южном Судане, Временные силы Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности в Абьее

<i>Отдел</i>	<i>Миссия по поддержанию мира</i>	<i>Комплексная оперативная группа</i>
II Африканский отдел	Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго, Многопрофильная комплексная миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике	Великие озера
	Миссия Организации Объединенных Наций в Либерии, Операция Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре	Западная Африка
	Многопрофильная комплексная миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали	Мали
Отдел Азии и Ближнего Востока	Группа военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане	Азия
	Миссия Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре, Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением, Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане, Орган Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия	Ближний Восток и Западная Сахара
Отдел Европы и Латинской Америки	Миссия Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово, Вооруженные силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре	Европа
	Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити	Гаити

*Нормативы наличия транспортных средств у миссий по поддержанию мира*

II.64 В ответ на запрос Консультативного комитета ему сообщили, что приобретение транспортных средств в ОНВУП происходит на основе установленных нормативов наличия транспортных средств у миссий по поддержанию мира. При этом Комитету сообщили, что фактические размеры парка транспортных средств у ОНВУП на 2014–2015 годы превысили установленные нормативы на пять машин из-за того, что миссии приходится функционировать в пяти разных точках.

## Раздел 6

### Использование космического пространства в мирных целях

Пересмотренные ассигнования на 2014–2015 годы	8 159 600 долл. США
Ресурсы, предлагаемые Генеральным секретарем на 2016–2017 годы	8 101 400 долл. США
Ресурсы, предлагаемые на 2016–2017 годы после предварительного пересчета	8 125 700 долл. США
Прогнозируемый объем внебюджетных ресурсов	1 537 000 долл. США
<i>Примечание:</i> Если не указано иное, количественные показатели в настоящем докладе приводятся по пересмотренным расценкам 2014–2015 годов (т.е. до пересчета).	

II.65 Объем ресурсов, запрашиваемых Генеральным секретарем по разделу 6 регулярного бюджета на двухгодичный период 2016–2017 годов, составляет до пересчета 8 101 400 долл. США, что на 58 200 долл. США, или 0,7 процента, меньше пересмотренного объема ассигнований на 2014–2015 годы (см. A/70/6 (Sect. 6), таблица 6.3).

II.66 Генеральный секретарь уточняет, что общее уменьшение на 58 200 долл. США, которое приходится на ресурсы, не связанные с должностями, и относится к рубрике «Изменения в объеме ресурсов в соответствии с резолюцией 69/264 Генеральной Ассамблеи (дополнительные сокращения)», обусловлено ожидаемыми последствиями перехода на утвержденные нормы проезда воздушным транспортом и осуществления дополнительных мер повышения эффективности, которые Управление по вопросам космического пространства планирует реализовать в 2016–2017 годах (там же, пункт 6.10). Согласно дополнительно представленной Генеральным секретарем информации, предусматриваемое уменьшение складывается из следующего: i) 31 700 долл. США по статье «Прочие расходы по персоналу»; ii) 18 500 долл. США по статье «Поездки персонала»; и iii) 8000 долл. США по статье «Услуги по контрактам».

II.67 Комментарии и замечания Консультативного комитета в отношении презентации предлагаемых сокращений приводятся в главе I выше.

II.68 Ниже приводится запрошенная Консультативным комитетом таблица, в которой упомянутые выше сокращения представлены в разбивке по статьям расходов.

(В тыс. долл. США)

	Ассигнования на 2014–2015 годы	Предлагаемое сокращение на 2016–2017 годы	
		Сумма	В процентах
Должности	6 766,9	–	–
Прочие расходы по персоналу	133,7	(31,7)	(23,7)
Эксперты	82,1	–	–
Поездки персонала	185,7	(18,5)	(10,0)

	Ассигнования на 2014–2015 годы	Предлагаемое сокращение на 2016–2017 годы	
		Сумма	В процентах
Услуги по контрактам	118,0	(8,0)	(6,8)
Представительские расходы	4,6	–	–
Принадлежности и материалы	10,4	–	–
Мебель и оборудование	19,5	–	–
Субсидии и взносы	838,7	–	–
<b>Всего</b>	<b>8 159,6</b>	<b>(58,2)</b>	<b>(0,7)</b>

П.69 В таблице П.6 суммируется информация о проводимых по регулярному бюджету должностях, утвержденных на двухгодичный период 2014–2015 годов и предлагаемых Генеральным секретарем на 2016–2017 годы. Таблица также показывает прогнозируемые на 2016–2017 годы должности, которые финансируются из внебюджетных ресурсов (там же, таблицы 6.2 и 6.4).

Таблица П.6  
**Кадровые ресурсы**

	Число	Уровень
<i>Регулярный бюджет</i>		
Утвержденные должности на 2014–2015 годы	23	1 Д-2, 1 Д-1, 2 С-5, 7 С-4, 4 С-3, 3 С-2/1, 5 ОО (ПР)
Предлагаемые должности на 2016–2017 годы	23	1 Д-2, 1 Д-1, 2 С-5, 7 С-4, 4 С-3, 3 С-2/1, 5 ОО (ПР)
<i>Внебюджетные ресурсы</i>		
Прогнозируемые должности на 2016–2017 годы	2	2 ОО (ПР)

### Рекомендация в отношении должностей

П.70 Объем ресурсов, которые предлагается выделить на дальнейшее содержание 23 должностей, проводимых по регулярному бюджету, составляет до пересчета 6 766 900 долл. США, что совпадает с объемом ресурсов на двухгодичный период 2014–2015 годов по пересмотренным расценкам (см. A/70/6 (Sect. 6), таблица 6.7).

### Переводимые должности

П.71 Генеральный секретарь предлагает перевести две должности (1 должность младшего сотрудника по программе (С-2) и 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды)) из Секции по делам Комитета и политическим и правовым вопросам в Канцелярию директора, где сотрудники на этих должностях займутся поддержанием связей с общественностью и распространением информации (там же, пункт 6.22). В ответ на запрос Консультативного комитета ему сообщили, что предлагаемый перевод этих должностей обусловлен необходимостью воспринять более стратегический подход к разъяснению

полезности освоения космоса и отреагировать на возрастающую значимость Реестра запущенных в космическое пространство объектов<sup>7</sup>. Комитету сообщили также, что функции, связанные с должностью младшего сотрудника по программе (С-2), включают выполнение пропагандистской и разъяснительной работы от имени Комитета по мирному использованию космического пространства и его вспомогательных органов, а функции, связанные с должностью помощника по программе (категория общего обслуживания (прочие разряды)), — ведение Реестра и веб-сайта Управления и выполнение других комплексных административных задач.

#### *Вакантные должности*

II.72 Как выясняется из дополнительно представленной Консультативному комитету информации, по состоянию на 30 апреля 2015 года имелось две вакантные должности (1 С-3 и 1 С-2/1). В ответ на запрос Комитета ему сообщили, что по состоянию на 5 июня 2015 года одна из этих вакансий была замещена, а вторая находилась в процессе замещения и что вакантность ни одной из них не превышала двух лет.

**II.73 Консультативный комитет рекомендует утвердить предложение Генерального секретаря в отношении ресурсов, связанных с должностями.**

#### **Рекомендации в отношении ресурсов, не связанных с должностями**

II.74 Объем не связанных с должностями ресурсов, которые Генеральный секретарь предлагает выделить на двухгодичный период 2016–2017 годов, составляет 1 334 500 долл. США, что в чистом выражении на 58 200 долл. США, или 4,2 процента, меньше объема ресурсов на 2014–2015 годы по пересмотренным расценкам. Как указано в пункте II.66 выше, предлагаемое уменьшение складывается из сокращений по статьям «Прочие расходы по персоналу» (31 700 долл. США), «Поездки персонала» (18 500 долл. США) и «Услуги по контрактам» (8000 долл. США). **Консультативный комитет рекомендует утвердить предложения Генерального секретаря в отношении ресурсов, не связанных с должностями.**

#### **Общие замечания**

##### *Региональные центры подготовки в области космической науки и техники, связанные с Организацией Объединенных Наций*

II.75 В предлагаемом бюджете по программам указано, что на двухгодичный период 2016–2017 годов предусматриваются ассигнования на оказание технической помощи и номинальной финансовой помощи связанным с Организацией Объединенных Наций региональным центрам подготовки в области космической науки и техники, включая их руководящие органы и консультативные комитеты (см. A/70/6 (Sect. 6), пункт 6.19(c)(i)). В ответ на запрос Консультативного комитета ему сообщили, что Управление по вопросам космического пространства предоставляет финансовую помощь в размере 80 000 долл. США

<sup>7</sup> Реестр запущенных в космическое пространство объектов ведется Организацией Объединенных Наций с 1962 года. Первоначально он задумывался как механизм, помогающий Комитету по использованию космического пространства в мирных целях обсуждать политические, правовые и технические аспекты, связанные с космосом.

следующим пяти региональным центрам, связанным с Организацией Объединенных Наций: i) Центр подготовки в области космической науки и техники в Азиатско-Тихоокеанском регионе, расположенный в Индии; ii) Африканский региональный центр подготовки в области космической науки и техники (на французском языке), расположенный в Марокко; iii) Африканский региональный центр подготовки в области космической науки и техники (на английском языке), расположенный в Нигерии; iv) Региональный центр подготовки в области космической науки и техники в Латинской Америке и Карибском бассейне, кампусы которого расположены в Бразилии и Мексике; и v) Региональный центр подготовки в области космической науки и техники в Западной Азии, расположенный в Иордании.

#### *Безвозмездно прикомандированные сотрудники*

II.76 В схеме под названием «Организационная структура и распределение должностей на двухгодичный период 2016–2017 годов», которая приводится в приложении I к бюджетной брошюре, упоминаются ожидаемые внебюджетные ресурсы в виде безвозмездного прикомандирования сотрудников международными и национальными инстанциями, занимающимися космической тематикой. В ответ на запрос Консультативного комитета ему сообщили, что речь идет о пользовании услугами экспертов, которых Организации Объединенных Наций безвозмездно предоставляют конкретные инстанции<sup>8</sup>.

#### *Субсидии и взносы*

II.77 Из дополнительно представленной Консультативному комитету информации выясняется, что на двухгодичный период 2016–2017 годов предлагается выделить 838 700 долл. США на выплату стипендий лицам из развивающихся стран для содействия их участию в практикумах, семинарах, учебных занятиях и других позволяющих наращивать потенциал мероприятиях по выборочным темам, имеющим отношение к космической науке и технике. В ответ на запрос Комитета ему сообщили, что в двухгодичном периоде 2012–2013 годов стипендиями было охвачено в общей сложности 389 человек. **Консультативный комитет считает, что в будущие бюджетные документы должна включаться более подробная информация о стипендиях (как то: ожидаемое число участников, сопутствующие затраты) и что в соответствующих отчетах об исполнении бюджета должны приводиться сведения о фактических расходах, понесенных в этой связи.**

<sup>8</sup> На двухгодичный период 2016–2017 годов ожидается безвозмездное прикомандирование сотрудников из Германского аэрокосмического центра, Китайского национального космического управления, Китайского национального центра по уменьшению опасности бедствий, Японского агентства аэрокосмических исследований, Китайской канцелярии по спутниковой навигации и правительства Австрии.

## Часть III Международное правосудие и право

### Раздел 7 Международный Суд

Пересмотренные ассигнования на 2014–2015 годы	51 403 100 долл. США
Смета на 2016–2017 годы, предложенная Генеральным секретарем	52 543 900 долл. США
Предлагаемая смета на 2016–2017 годы после предварительного пересчета	52 723 400 долл. США

*Примечание:* Если не указано иное, цифровые данные, содержащиеся в настоящем докладе, приводятся по пересмотренным расценкам 2014–2015 годов (т.е. до пересчета).

III.1 Ресурсы регулярного бюджета, испрашиваемые Генеральным секретарем по разделу 7 на двухгодичный период 2016–2017 годов, составляют 52 543 900 долл. США до пересчета, что представляет собой чистое увеличение на 1 140 800 долл. США, или 2,2 процента, по сравнению с объемом ресурсов на двухгодичный период 2014–2015 годов по пересмотренным расценкам (см. A/70/6 (Sect. 7), таблица 7.3).

III.2 Генеральный секретарь объясняет чистое увеличение на 1 140 800 долл. США двумя факторами в следующей разбивке:

а) сокращение на 105 100 долл. США по статье «Технические корректировки» для исключения единовременных потребностей, связанных с закупкой двух автотранспортных средств в 2014–2015 годах;

б) увеличение на 1 245 900 долл. США по статье «Новые мандаты и перераспределение ресурсов между компонентами», связанное с i) увеличением на 461 200 долл. США по статье «Члены Международного Суда» главным образом ввиду увеличения числа вышедших в отставку судей и последующего увеличения объема ресурсов на выплату пенсий; ii) увеличением на 158 800 долл. США по статье «Секретариат» главным образом ввиду увеличения потребностей в консультантах по нескольким проектам; и iii) увеличением на 625 900 долл. США по статье «Вспомогательное обслуживание по программам» главным образом ввиду увеличения потребностей в услугах по контрактам в рамках нескольких проектов в области обработки данных (см. там же, пункты 7.7–7.10 и таблицу 7.3).

III.3 В таблице III.1 ниже приводится краткая информация о финансируемых из регулярного бюджета должностях, утвержденных на двухгодичный период 2014–2015 годов, и резюме предложений Генерального секретаря на 2016–2017 годы.

Таблица III.1  
Кадровые ресурсы

	Число должностей	Уровень
<i>Регулярный бюджет</i>		
Утвержденные должности на 2014–2015 годы	119	1 ПГС, 1 Д-2, 1 Д-1, 4 С-5, 14 С-4, 19 С-3, 20 С-2/1, 6 ОО (ВР) и 53 ОО (ПР)
Предлагаемые должности на 2016–2017 годы	119	1 ПГС, 1 Д-2, 1 Д-1, 4 С-5, 14 С-4, 19 С-3, 20 С-2/1, 6 ОО (ВР) и 53 ОО (ПР)

#### Замечания и рекомендации в отношении должностей

III.4 Связанные с должностями потребности в ресурсах в объеме 25 968 600 долл. США предлагаются для сохранения 119 должностей, указанных в таблице III.1 выше, что соответствует числу должностей в двухгодичном периоде 2014–2015 годов.

III.5 Консультативный комитет напоминает о том, что ранее он рекомендовал Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря представить в его следующем предлагаемом бюджете по программам информацию об эффективности использования ресурсов в связи с осуществлением проекта электронной системы управления документацией (см. A/68/7, пункт III.12). В бюджетных брошюрах Генеральный секретарь отмечает, что ожидаемая эффективность по проекту будет обеспечена в 2016–2017 годах, когда будут полностью введены в действие все элементы проекта (см. A/70/6 (Sect. 7), приложение II). В ответ на запрос Консультативный комитет информировали о том, что этим проектом предусматриваются функции ведения электронного учета в целях содействия сохранению, выводу, использованию и распространению документов, а также содействия повседневной работе специалиста по индексации документов и архивариуса. Комитет также информировали о том, что дать количественную оценку ожидаемых финансовых выгод представляется сложной задачей, которую можно решить лишь после того, как проект будет завершен в течение 2015 года и его полный потенциал реализован в 2016–2017 годах. **Консультативный комитет отмечает, что проект электронной системы управления документацией, как ожидается, выйдет на полную оперативную функциональность в двухгодичном периоде 2016–2017 годов, когда ожидается достижение предусмотренной эффективности. Комитет считает, что ожидаемая эффективность благодаря такой электронной системе позволит сократить потребность в соответствующих административных функциях в технических подразделениях Суда, в частности функций архивирования и ведения учета. Учитывая ожидаемое воздействие электронной системы на кадровые потребности в двухгодичном периоде 2016–2017 годов, Комитет рекомендует сократить предлагаемые ресурсы по разделу 7 в объеме, эквивалентном потребностям в ресурсах на одну должность сотрудника категории общего обслуживания (прочий разряд). Сообразно следует скорректировать любые соответствующие ресурсы, не связанные с должностями.**

*Вакантные должности*

III.6 В ответ на запрос Консультативному комитету была представлена приводимая ниже таблица о состоянии заполнения вакантных должностей по состоянию на 5 июня 2015 года. В таблице также показано, что должностей, которые бы оставались вакантными в течение двух лет или более, не было.

<i>Уровень</i>	<i>Название должности</i>	<i>Подпрограмма</i>	<i>Дата объявления должности вакантной</i>	<i>Текущее состояние заполнения должности</i>
ОО (ПР)	Помощник по почтовой корреспонденции	Административно-кадровый отдел	01/10/2014	В процессе заполнения
ОО (ПР)	Помощник по административным вопросам	Отдел публикаций	01/09/2014	Предварительное объявление вакансии
ОО (ПР)	Сетевой и системный администратор	Отдел информационных технологий	18/04/2015	Предварительное объявление вакансии
С-2/1	Помощник сотрудника по правовым вопросам/референт-юрист	Правовой департамент	07/03/2015	В процессе заполнения
С-4	Начальник библиотеки	Библиотека	12/04/2014	Вакансия объявлена вновь (8 марта 2015 года предложение о трудоустройстве отобранного кандидата отозвано)

III.7 С учетом своей рекомендации, содержащейся в пункте III.5 выше, Консультативный комитет рекомендует утвердить предложение Генерального секретаря относительно ресурсов, связанных с должностями.

**Замечания и рекомендации в отношении ресурсов, не связанных с должностями**

III.8 Для оплаты услуг консультантов предлагается сумма в размере 397 400 долл. США, что отражает увеличение на 179 600 долл. США, или 82,5 процента, по сравнению с ассигнованиями на 2014–2015 годы. В ответ на запрос Консультативному комитету была представлена приводимая ниже таблица с разбивкой по количеству консультантов в двухгодичных периодах и с указанием того, являются ли потребности периодическими или единовременными.

**Бюджет на 2014–2015 годы**  
(В долл. США)

<i>Консультанты</i>	<i>Пересмотренные ассигнования на двухгодичный период</i>	<i>Замечания</i>
<i>Регулярный бюджет</i>		
– АССРАС (Полная и комплексная программа контроля за отчетностью) консультативные услуги: поддержка/помощь с программным обеспечением для бухгалтерского учета и обеспечение готовности внедрения Международных стандартов учета в государственном секторе (МСУГС)	27 400	Периодические
– Резерв для оказания услуг в области внутренней ревизии	68 500	Периодические
– Внутренняя ревизия по вопросам безопасности (6 дней)	8 200	Периодические
– Дизайнер-график	21 900	Периодические
– Консультант по MINISIS: помощь с программным обеспечением библиотеки	12 300	Единовременные
– Портал по вопросам безопасности: консультативные услуги, включая подготовку персонала	5 500	Единовременные
– Система электронного учета документации и управления ею: этап II	60 200	Единовременные
<b>Итого</b>	<b>204 000</b>	
<i>Ассигнования на непредвиденные расходы</i>		
Эксперты по рассмотрению дел	13 800	Периодические
<b>Итого</b>	<b>13 800</b>	
<b>Всего, регулярный бюджет и выделенные ассигнования на непредвиденные расходы</b>	<b>217 800</b>	
<b>Запрашиваемый бюджет на 2016–2017 годы</b>		
– Резерв на оказание услуг в области внутренней ревизии	66 400	Периодические
– Внешняя ревизия по вопросам безопасности и проверка на возможность проникновения (15 дней)	53 100	Периодические
– Отправление правосудия (эксперты по заявлениям о неправомерных действиях, неофициальному урегулированию споров и т.д.)	62 400	Периодические
– Консультативные услуги по программе АССРАС: поддержка/оказание помощи с программным обеспечением в области бухгалтерского учета	26 600	Единовременные
– Эксперт по программным приложениям ZyLAB для переработки программы ZyIMAGE, включая подготовку персонала	50 000	Единовременные
– Дизайнер-график	15 400	Единовременные
– Проект по обобщению данных (внешнее управление и подготовка по проекту)	86 300	Единовременные
– Разработка прикладных программ для мобильных устройств и подготовка в этой области	37 200	Единовременные
<b>Всего, на двухгодичный период 2016–2017 годов</b>	<b>397 400</b>	

III.9 В пункте 7.12 бюджетной брошюры отмечается, что Суд не располагает бюджетными средствами, специально предназначенными для осуществления функций контроля и оценки, и что регулярно проводятся внутренние обзоры и оценки, иногда при содействии специалистов из других структур системы Организации Объединенных Наций или консультантов по номинальной стоимости или на безвозмездной основе. В ответ на запрос Консультативный комитет информировали о том, что, например, Управление служб внутреннего надзора в 2012 году на безвозмездной основе провело консультативную оценку функции закупок Суда; и в 2014 году Управление людских ресурсов оказало содействие в проведении обзора регулятивной основы людских ресурсов Суда, в связи с чем Суд оплатил путевые расходы, а консультативные услуги не оплачивал. Комитет также информировали о том, что в тех случаях, когда не удалось получить помощь в проведении обзоров процедур на безвозмездной основе или по номинальной стоимости, Суд нанимал внешних экспертов из специализированных коммерческих компаний. **Консультативный комитет призывает Суд продолжать максимально использовать внутренних экспертов и собственный потенциал.**

III.10 По статье «Поездки персонала» предлагается сумма в размере 99 100 долл. США, включающая 51 600 долл. США на поездки членов Суда и 47 500 долл. США на поездки персонала Секретариата. Предлагаемые ресурсы отражают увеличение на 500 долл. США, или 0,5 процента, по сравнению с ассигнованиями на 2014–2015 годы. В ответ на запрос Консультативный комитет информировали о том, что предлагаемые ресурсы на оплату путевых расходов Секретариата предназначены для поездок Секретаря и других сотрудников в Нью-Йорк в октябре каждого года в период Недели международного права. Комитет также информировали о том, что поездки Секретаря, связанные с Судом и его деятельностью, обычно оплачивала принимающая организация или принимающая сторона. В ответ на запрос Комитету была также представлена подробная информация о предлагаемых поездках сотрудников Секретариата и членов Суда.

III.11 Что касается воздействия новых норм проезда воздушным транспортом на потребности сотрудников Секретариата в поездках, в ответ на запрос Консультативный комитет информировали о том, что испрашиваемые ресурсы на поездки сотрудников на 2016–2017 годы сохранены на том же уровне, что и на 2014–2015 годы, и основаны на расходах на прямые рейсы между Амстердамом и Нью-Йорком, поскольку была исключена возможность значительной экономии за счет использования не прямых маршрутов в качестве основы для оценки путевых расходов до Нью-Йорка. **Консультативный комитет считает, что поскольку новые нормы проезда воздушным транспортом применимы к поездкам сотрудников Секретариата, необходимо отразить сокращение потребностей в поездках в соответствии с новыми нормами. В связи с этим Комитет рекомендует сократить на 10 процентов предлагаемый объем ресурсов на поездки сотрудников. В данном контексте Комитет вновь повторяет свои предыдущие замечания, касающиеся рационального использования ресурсов на поездки (см. A/69/787, пункт 29).** Консультативный комитет представляет дополнительные замечания по вопросу о поездках в разделе D главы I выше.

III.12 Из дополнительной информации, представленной ему, Консультативный комитет отмечает, что сумма в размере 500 000 долл. США включена в ассигнования на услуги по контрактам, связанные с подготовительной работой по внедрению системы общеорганизационного планирования ресурсов («Умоджа»), что предусматривает необходимость в дополнительных ассигнованиях в объеме 50 000 долл. США по сравнению с 2014–2015 годами. В ответ на запрос Комитет информировали о том, что в 2014 и 2015 годах внешний консультант оказывал помощь в проведении проверки функций «Умоджа» для определения их воздействия на деятельность Суда, поскольку Суду предстоит принять решение о том, следует ли ему подключаться к проекту «Умоджа» ориентировочно в 2016 году или нет. Предварительная оценка должна быть завершена позднее в 2015 году, и она позволит получить полное представление о преимуществах и минусах подключения Суда к «Умодже», состоянии готовности Суда, необходимых подготовительных мерах, а также альтернативных сценариях, если Суд примет решение о неучастии или полном участии в «Умодже» в целях надлежащей автоматизации бухгалтерских, административных, управленческих и материально-технических процедур Секретариата. Комитету была представлена следующая информация об испрашиваемых ресурсах на 2016–2017 годы, связанных с «Умоджей», в разбивке по целевому назначению.

(В долл. США)

Внешнее управление проектами	267 000
Программное обеспечение и системный интегратор (по оценкам, 18 недель)	200 000
Обслуживание и поддержка программного обеспечения	33 000
<b>Итого, сметные потребности</b>	<b>500 000</b>

III.13 Консультативный комитет отмечает, что бюджет на 2014–2015 годы включает 450 000 долл. США на цели «Умоджи» и что на двухгодичный период 2016–2017 годов предлагаемые потребности в ассигнованиях составляют 500 000 долл. США. Комитет также отмечает, что общий объем ресурсов, составляющий 950 000 долл. США, потребуется, независимо от окончательного решения Суда о том, подключится ли он к «Умодже» или нет. Комитет считает, что такие расходы могут превысить количественные преимущества «Умоджи», и поэтому надеется на представление Генеральным секретарем Генеральной Ассамблеи при рассмотрении ею предлагаемого бюджета по программам обновленной информации о ходе принятия решения Судом. Комитет также ожидает, что Суд будет, по возможности, использовать своих экспертов и потенциал для сведения к минимуму расходов на мероприятия по подготовке к внедрению «Умоджи».

III.14 В бюджетную брошюру включены ассигнования на покрытие общих оперативных расходов в объеме 4 260 500 долл. США, что отражает увеличение на 83 800 долл. США, или 2 процента, по сравнению с ассигнованиями на 2014–2015 годы. Согласно дополнительной информации, предоставленной Консультативному комитету, такие ассигнования включают сумму в размере 3 494 500 долл. США, отражающую увеличение ресурсов на 68 400 долл. США на цели использования помещений во Дворце мира в Гааге, включая дополни-

тельный взнос в Фонд Карнеги в размере 18 750 евро в год на цели использования дополнительных помещений во Дворце мира. В ответ на запрос Консультативный комитет информировали о том, что площадь дополнительных помещений составляет 125 квадратных метров из расчета 150 евро за квадратный метр в год.

III.15 В ответ на запрос Консультативный комитет также информировали о том, что ресурсы на аренду помещений в рамках предлагаемого бюджета по программам на 2014–2015 годы были рассчитаны на основе фактической аренды за 2013 год (1 292 500 евро) с учетом темпов инфляции и обменных курсов за 2014–2015 годы (инфляция в 2014 году: 2,2 процента; инфляция в 2015 году: 2,4 процента; обменный курс в 2014 и 2015 годах: 0,779). Предусмотренная на двухгодичный период сумма в размере 30 800 евро (конвертирована в доллары США по обменному курсу, указанному выше: 0,779) была добавлена к ресурсам для аренды помещений по вышеуказанным расчетам для необходимой аренды служебных помещений в связи с тремя дополнительными должностями, созданными в 2014–2015 годах. После пересчета с поправкой на инфляцию и обменный курс, как об этом говорится выше, предлагаемые потребности в аренде на 2014–2015 годы составили 3 471 800 долл. США. Комитет также информировали о том, что ресурсы на аренду помещений в рамках предлагаемого бюджета по программам на 2016–2017 годы были рассчитаны на основе фактической аренды за 2015 год (1 334 892 евро) и дополнительной ежегодной суммы в размере 18 750 евро с учетом темпов инфляции и обменного курса в 2016–2017 годах (инфляция в 2016 году: 1,5 процента; инфляция в 2017 году: 1,4 процента; обменный курс в 2016 и 2017 годах: 0,787). После пересчета с поправкой на темпы инфляции и обменный курс, как об этом говорится выше, предлагаемые потребности в аренде на 2016–2017 годы составляют 3 516 000 долл. США.

III.16 По статье «Принадлежности и материалы» предлагается сумма в размере 714 800 долл. США; для сравнения ассигнования на 2014–2015 годы составили 746 100 долл. США, а расходы в 2012–2013 годах — 494 200 долл. США. В ответ на запрос Консультативный комитет информировали о том, что значительная часть пересмотренных ассигнований на 2014–2015 годы относится к принадлежностям и материалам, необходимым для празднования семидесятой годовщины Суда, мероприятия по подготовке, к которой проводятся в течение 2015 года; таким образом, бюджет на 2014–2015 годы по статье «Принадлежности и материалы» будет израсходован до конца 2015 года. Комитет также информировали о том, что бюджет на 2014–2015 годы и предлагаемый бюджет на 2016–2017 годы по статье «Принадлежности и материалы» выше, чем бюджет на 2012–2013 годы главным образом ввиду дополнительных ресурсов, запрошенных для празднования семидесятой годовщины. Консультативный комитет напоминает о том, что ресурсы в объеме 265 900 долл. США были запрошены в контексте предлагаемого бюджета на 2014–2015 годы на цели празднования семидесятой годовщины Суда. На тот момент Комитет не возражал против запроса и призвал Суд рационально использовать такие ресурсы (см. A/68/7, пункт III.10).

**III.17 С учетом своих рекомендаций, содержащихся в пунктах III.5 и III.11 выше, Консультативный комитет рекомендует одобрить предложение Генерального секретаря в отношении ресурсов, не связанных с должностями.**

### Прочие вопросы

III.18 О сотрудничестве Суда с Международным уголовным трибуналом по бывшей Югославии, который на основе возмещения расходов оказывает дополнительные услуги по обеспечению безопасности и проведению видеоконференций, говорится в пункте 7.13 бюджетной брошюры. В ответ на запрос Консультативный комитет информировали о том, что с учетом численного состава Суда он не располагает определенными возможностями и для этого требуется помощь со стороны Трибунала. На настоящий момент расходы, связанные с оказанием Трибуналом дополнительной помощи в области обеспечения безопасности, составляют 24 900 долл. США, и до конца 2015 года дополнительные прогнозируемые расходы составят примерно 8000 долл. США. Что касается дизайнера-графика, расходы составляют 12 266 долл. США, и до конца 2015 года дополнительные прогнозируемые потребности составят 9000 долл. США.

## Раздел 8 Правовые вопросы

Пересмотренные ассигнования на 2014–2015 годы	47 986 900 долл. США
Смета на 2016–2017 годы, предложенная Генеральным секретарем	49 514 600 долл. США
Предлагаемая смета на 2016–2017 годы после предварительного пересчета	50 869 900 долл. США
Прочие ресурсы в виде начисленных взносов	7 739 800 долл. США <sup>a</sup>
Прогнозируемые внебюджетные ресурсы	8 497 900 долл. США
<i>Примечание:</i> Если не указано иное, цифровые данные, содержащиеся в настоящем докладе, приводятся по пересмотренным расценкам 2014–2015 годов (т.е. до пересчета).	
<sup>a</sup> Не отражает решение, принятое Генеральной Ассамблеей в резолюции 69/308 о вспомогательном счете для операций по поддержанию мира.	

III.19 Ресурсы регулярного бюджета, испрашиваемые Генеральным секретарем по разделу 8 на двухгодичный период 2016–2017 годов, составляют 49 514 600 долл. США до пересчета, что представляет собой чистое увеличение на 1 527 700 долл. США, или 3,2 процента, по сравнению с объемом ресурсов на двухгодичный период 2014–2015 годов по пересмотренным расценкам (см. A/70/6 (Sect. 8), таблица 8.3).

III.20 Генеральный секретарь объясняет чистое увеличение на 1 527 700 долл. США тремя факторами в следующей разбивке:

а) увеличение на 1 847 300 долл. США по статье «Новые мандаты и перераспределение ресурсов между компонентами», связанное с деятельностью по программе Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в области преподавания, изучения распространения и более широкого признания международного права в соответствии с резолюцией 69/117 Генеральной Ассамблеи.

самблеи и подготовкой докладов об устойчивом рыболовстве в соответствии с резолюцией 69/109 Генеральной Ассамблеи;

b) сокращение на 35 200 долл. США по статье «Изменения ресурсов» в соответствии с резолюцией 69/264 (меры по повышению эффективности), отражающее предложения относительно замораживания набора персонала на штатные должности и сокращения ресурсов, не связанных с должностями;

c) сокращение на 284 400 долл. США по статье «Изменения ресурсов» в соответствии с резолюцией 69/264 (дальнейшие сокращения) Генеральной Ассамблеи, отражающее предложения относительно замораживания набора персонала на штатные должности и сокращения ресурсов, не связанных с должностями (см. там же, пункты 8.14–8.16 и таблица 8.3).

III.21 Консультативный комитет представляет свои комментарии и замечания по предлагаемым сокращениям в главе I выше.

III.22 В ответ на запрос Консультативному комитету была представлена приводимая ниже таблица с разбивкой по статьям расходов в связи с общими изменениями ресурсов, предложенными в рамках вышеупомянутых мер по повышению эффективности и дополнительных сокращений, которые Комитет относит к увеличению прочих расходов по персоналу.

(В тыс. долл. США)

	Ассигнования на 2014–2015 годы	Предлагаемые сокращения на 2016–2017 годы	
		Сумма	В процентах
Должности	41 407,7	(324,4)	(0,8)
Прочие расходы по персоналу	49,8	111,1	223,1
Вознаграждение лиц, не являющихся сотрудниками	0,1	–	–
Консультанты	56,4	–	–
Эксперты	199,8	–	–
Поездки представителей	2 590,2	–	–
Поездки сотрудников	982,1	(98,1)	(10,0)
Услуги по контрактам	1 656,3	(4,0)	(0,2)
Общие оперативные расходы	227,7	–	–
Представительские расходы	3,4	–	–
Принадлежности и материалы	180,2	(4,2)	(2,3)
Мебель и оборудование	180,3	–	–
Субсидии и взносы	452,9	–	–
<b>Итого</b>	<b>47 986,9</b>	<b>(319,6)</b>	<b>(0,7)</b>

III.23 В ответ на запрос Консультативному комитету была представлена приводимая ниже таблица в разбивке по предложению, касающемуся новых мандатов и перераспределения ресурсов между компонентами.

(В тыс. долл. США)

Компонент	Новые мандаты в соответствии с резолюциями 69/109 и 69/117	Перераспределение ресурсов между компонентами	Итого
Подпрограмма 3	1 813 500	8 900	1 822 400
Подпрограмма 4	33 800	43 400	76 200
Подпрограмма 6	–	60 500	60 500
Вспомогательное обслуживание по программам	–	(111 800)	(111 800)
<b>Итого</b>	<b>1 847 300</b>	<b>0</b>	<b>1 847 300</b>

III.24 В таблице III.2 ниже приводится краткая информация о финансируемых из регулярного бюджета должностях, утвержденных на двухгодичный период 2014–2015 годов, и резюме предложений Генерального секретаря на 2016–2017 годы. В таблице указываются также предлагаемые на 2016–2017 годы должности, финансируемые из внебюджетных ресурсов и прочих ресурсов, формируемых за счет начисленных взносов.

Таблица III.2  
**Кадровые ресурсы**

	Число должностей	Уровень
<i>Регулярный бюджет</i>		
Утвержденные должности на 2014–2015 годы	145	1 ЗГС, 1 ПГС, 4 Д-2, 7 Д-1, 19 С-5, 22 С-4, 21 С-3, 14 С-2/1, 11 ОО (ВР) и 45 ОО (ПР)
Должности, предлагаемые на 2016–2017 годы	145	1 ЗГС, 1 ПГС, 4 Д-2, 7 Д-1, 19 С-5, 22 С-4, 21 С-3, 14 С-2/1, 11 ОО (ВР) и 45 ОО (ПР)
<i>Внебюджетные ресурсы</i>		
Смета на 2016–2017 годы	11	2 Д-2, 1 С-5, 1 С-4, 1 С-3, 1 С-2 и 5 ОО (ПР)
<i>Прочие начисленные взносы</i>		
Смета на 2016–2017 годы	19	5 С-5, 9 С-4, 2 С-3, 1 С-2 и 2 ОО (ПР)

### Замечания и рекомендации в отношении должностей

#### Замораживание набора персонала

III.25 Как отмечается в пункте III.20(b) и (c) выше, предлагаемые Генеральным секретарем в разделе 8 сокращения предусматривают замораживание набора персонала на штатные должности по подпрограмме 6 «Хранение, регистрация и опубликование договоров» (164 700 долл. США) и по компоненту «Вспомогательное обслуживание программ» (159 700 долл. США) (см. там же, пункты 8.21, 8.23, 8.79 и 8.82). В ответ на запрос Консультативный комитет информировали о том, что эти предложения касаются соответственно замораживания на 24 месяца одной должности помощника по правовым вопросам на уровне общего обслуживания (прочий разряд) и замораживания на 24 месяца

одной должности секретаря на уровне общего обслуживания (прочий разряд). Что касается должности помощника по правовым вопросам в подпрограмме 6, то в ответ на запрос Комитет информировали о том, что эта должность предусматривает выполнение административных функций; оказание правовой и общей канцелярской поддержки; ведение и обновление внутренних баз данных; и координацию административных услуг. Комитет также информировали о том, что для решения меняющихся приоритетных задач сотрудники уровня общего обслуживания (прочий разряд) могут гибко распределяться между разными группами в рамках подпрограммы.

**III.26 Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее одобрить замораживание на 24 месяца набора персонала на две должности помощников по правовым вопросам уровня общего обслуживания (прочий разряд) в подпрограмме 6 и на должность Секретаря в рамках упомянутого выше компонента вспомогательного обслуживания по программам и соответствующие сокращения ресурсов, связанных с должностями. Любые соответствующие ресурсы, не связанные с должностями, следует также скорректировать с учетом этого.**

#### *Вакантные должности*

III.27 В ответ на запрос Консультативному комитету была представлена приводимая ниже таблица о статусе набора персонала на вакантные должности по состоянию на 5 июня 2015 года. В таблице также показано отсутствие должностей, которые бы были вакантными в течение двух или более лет.

<i>Уровень</i>	<i>Название должности</i>	<i>Подпрограмма</i>	<i>Дата объявления вакансии</i>	<i>Нынешний статус набора персонала</i>
C-2/1	Младший сотрудник по правовым вопросам	Подпрограмма 2 — Общие услуги по правовым вопросам, оказываемые органам и программам Организации Объединенных Наций	18/03/2015	Заполнена 4 мая 2015 года
C-3	Редактор	Подпрограмма 6 — Хранение, регистрация и опубликование договоров	07/03/2015	Ведется рассмотрение кандидатов
C-5	Административный сотрудник	Вспомогательное обслуживание программ	09/03/2015	В процессе заполнения

**III.28 С учетом своей рекомендации, указанной в пункте III.26 выше, Консультативный комитет рекомендует одобрить предложение Генерального секретаря в отношении ресурсов, связанных с должностями.**

#### **Замечания и рекомендации в отношении ресурсов, не связанных с должностями**

III.29 По статье «Директивные органы» для Комиссии международного права предлагаются не связанные с должностями ресурсы в объеме 2 863 900 долл. США. Отмечается, что с 2000 года в соответствии с мандатом, предоставленным Генеральной Ассамблеей, Комиссия проводит ежегодные сессии в не-

сколько частей, общая продолжительность которых составляет 12 недель (см. там же, пункт 8.32 и таблица 8.8). В ответ на запрос Консультативный комитет информировали о том, что на двухгодичный период 2016–2017 годов Комиссия примет решение о продолжительности заседаний Комиссии международного права соответственно в августе 2015 года и августе 2016 года. Комитет также информировали о том, что Управление по правовым вопросам делает все возможное для обеспечения покрытия связанных с заседаниями путевых расходов и суточных и эффективного выполнения программы работы Комиссии. **Консультативный комитет надеется, что Генеральный секретарь обеспечит выделение достаточного объема ресурсов для содействия обеспечения полноценного проведения заседаний Комиссии международного права общей продолжительностью до 12 недель в соответствии с мандатом Генеральной Ассамблеи в рамках общих предлагаемых ассигнований по разделу 8.**

III.30 В пункте 8.61 бюджетной брошюры говорится, что увеличение на 1 817 800 долл. США по подпрограмме 3 обусловлено главным образом осуществлением резолюции 69/117 Генеральной Ассамблеи о программе помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права, которая предусматривает i) организацию каждый год по одному региональному курсу для Африки, Азиатско-Тихоокеанского региона и Латинской Америки и Карибского бассейна с предоставлением минимум 20 стипендий; и ii) дальнейшую разработку серии лекций аудиовизуальной библиотеки международного права. В ответ на запрос Консультативный комитет информировали о том, что для организации трех региональных курсов в течение двухгодичного периода потребуется 1 288 900 долл. США, или 644 450 долл. США в год, что составляет 218 350 долл. США для регионального курса для Африки, 210 350 долл. США для регионального курса для Азиатско-Тихоокеанского региона и 215 750 долл. США для регионального курса для Латинской Америки и Карибского бассейна.

III.31 В ответ на запрос Консультативный комитет также информировали о том, что на цели некоторых региональных курсов принимающие страны и местные партнеры делают взносы натурой, включая учебную базу и конференционные и административные услуги. В частности, Комитет информировали о том, что конференционное обслуживание региональных курсов для Азиатско-Тихоокеанского региона и Латинской Америки и Карибского бассейна будет обеспечено за счет взносов натурой. **Консультативный комитет отмечает, что такие взносы натурой не отражены в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период. Комитет считает, что взносы натурой следует включать в предлагаемый бюджет по программам в целях представления полной информации о ресурсах по каждому разделу, и поэтому призывает Генерального секретаря обеспечить включение такой информации в будущие предлагаемые бюджеты по программам.**

III.32 В ответ на запрос Консультативный комитет информировали о том, что такие ресурсы позволят выделить стипендии 20 адвокатам из развивающихся стран для участия в учебных курсах, максимальное число участников которых составляет 30 человек. Комитет также информировали о том, что учебные курсы проводятся на английском или французском языках в зависимости от лингвистических потребностей адвокатов, участвующих в учебных курсах: региональный курс в Азиатско-Тихоокеанском регионе проводился на английском

языке; региональный курс для Латинской Америки и Карибского бассейна будет проводиться на английском языке для обеспечения участия максимального числа участников из стран этого региона; и региональные курсы для Африки ранее проводились на английском или французском языках. **Консультативный комитет считает, что помимо английского и французского языков необходимо прилагать усилия по обеспечению возможности проведения курсов на других официальных языках Организации Объединенных Наций, когда это приемлемо для региона.**

III.33 Что касается Аудиовизуальной библиотеки международного права, в ответ на запрос Консультативный комитет информировали о том, что сметные внебюджетные взносы для Библиотеки в двухгодичном периоде 2016–2017 годов составили 94 600 долл. США, а взносы за предыдущие годы указаны в таблице ниже:

(В долл. США)

2012 год	2013 год	2014 год	2015 год (фактические и объявленные взносы)
257 078	171 586	113 750	99 215

III.34 С учетом своей рекомендации, содержащейся в пункте III.26 выше, **Консультативный комитет рекомендует одобрить предложение Генерального секретаря в отношении ресурсов, не связанных с должностями.**

#### Общие комментарии и замечания

III.35 В бюджетной брошюре в разделе «Общая направленность действий» Генеральный секретарь определяет мандат, обязанности и функции в рамках программы, включая описание подпрограмм. Консультативный комитет отмечает, что общая направленность действий не полностью увязана с двухгодичным планом по программам и приоритетами на период 2016–2017 годов (см. A/69/6/Rev.1). Например, описание подпрограммы 3 в бюджетной брошюре отличается от описания той же подпрограммы в двухгодичном плане по программам. Комитет напоминает о том, что в своей резолюции 58/269 Генеральная Ассамблея постановила, что содержание описательных частей программ в брошюрах бюджета по программам должно быть идентично содержанию двухгодичного плана по программам. Комитет также напоминает о том, что он ранее поднимал данный вопрос в контексте своего первого доклада о предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов (см. A/68/7, пункты 51 и 52). **Консультативный комитет подчеркивает, что содержание описательных частей программ в брошюрах предлагаемого бюджета по программам должно быть идентично содержанию двухгодичного плана по программам в соответствии с резолюцией 58/269 Генеральной Ассамблеи.**

## Часть IV Международное сотрудничество в целях развития

### Раздел 9 Экономические и социальные вопросы

Пересмотренные ассигнования на 2014–2015 годы	163 789 000 долл. США
Предложение на 2016–2017 годы, представленное Генеральным секретарем	170 578 500 долл. США
Предложение на 2016–2017 годы после предварительного пересчета	175 806 700 долл. США
Прогнозируемый объем внебюджетных ресурсов	150 165 100 долл. США

*Примечание:* Если не указано иначе, количественные показатели в настоящем докладе определены по пересмотренным расценкам 2014–2015 годов (т.е. до пересчета).

IV.1 Ресурсы из регулярного бюджета, испрашиваемые Генеральным секретарем по разделу 9 на двухгодичный период 2016–2017 годов, составляют 170 578 500 долл. США (до пересчета), что в чистом выражении на 6 789 500 долл. США (или 4,1 процента) больше по сравнению с пересмотренными ассигнованиями на 2014–2015 годы (см. A/70/6 (Sect. 9), таблица 9.3).

IV.2 Генеральный секретарь объясняет предлагаемое чистое увеличение на 6 789 500 долл. США четырьмя факторами со следующей разбивкой (там же, пункты 9.11–9.14):

а) сокращение на 5 502 900 долл. США в порядке технических корректировок, отражающих исключение единовременных ассигнований на осуществление итогового документа Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию и оказание поддержки третьей Международной конференции по малым островным развивающимся государствам во исполнение резолюций 66/288 и 67/207 Генеральной Ассамблеи, соответственно;

б) увеличение на 13 357 600 долл. США для финансирования новых мандатов, касающихся: i) покрытия доли Секретариата в финансировании системы координаторов-резидентов Организации Объединенных Наций (13 млн. долл. США) в соответствии с разделом VI резолюции 69/262 Ассамблеи; и ii) создания новой должности класса С-4 (357 600 долл. США) в соответствии с резолюцией 69/15 Ассамблеи об осуществлении итогового документа третьей Международной конференции по малым островным развивающимся государствам — Программы действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств («Путь Самоа»);

в) сокращение на 232 300 долл. США, отражающее изменение объема потребностей согласно резолюции 69/264 по линии ресурсов, связанных с должностями (159 900 долл. США), и ресурсов, не связанных с должностями (72 400 долл. США) (меры повышения эффективности). Сокращение объема потребностей в ресурсах, связанных с должностями, обусловлено предложением приостановить набор персонала для замещения штатных должностей. Сокращение потребностей в ресурсах, не связанных с должностями, объясняется

уменьшением расходов на связь, услуги по контрактам, мебель и оборудование, а также на оргтехнику;

d) сокращение на 832 900 долл. США, отражающее изменение объема потребностей согласно резолюции 69/264 Ассамблеи по линии ресурсов, связанных с должностями (583 300 долл. США), и ресурсов, не связанных с должностями (249 600 долл. США) (дополнительные сокращения). Сокращение на 583 300 долл. США по линии ресурсов, связанных с должностями, обусловлено упразднением двух должностей (1 должность С-5 и 1 должность ОО (ПР)) в подпрограмме 3 (418 600 долл. США) и подпрограмме 4 (164 700 долл. США). Сокращение же на 249 600 долл. США относится главным образом к поездкам персонала с учетом ожидаемых последствий перехода на утвержденные нормы проезда воздушным транспортом и дополнительных мер повышения эффективности, которые Департамент планирует принять в 2016–2017 годах.

IV.3 Консультативный комитет представляет свои комментарии и замечания по изложенным в главе I выше предлагаемым сокращениям.

IV.4 На свой соответствующий запрос Консультативный комитет получил следующую таблицу с построчной разбивкой расходов с учетом совокупных предлагаемых изменений объема ресурсов, обусловленных вышеупомянутыми мерами повышения эффективности и дополнительными сокращениями, которые, как отмечает Комитет, предполагают увеличения по статье прочих расходов по персоналу.

(В тыс. долл. США)

Статья расходов	Ассигнования на 2014–2015 годы	Предлагаемые сокращения в 2016–2017 годах	
		Сумма	Процентная доля
Штатные должности	141 421,9	(743,2)	(0,5)
Прочие расходы по персоналу	5 907,3	30,0	0,5
Консультанты	2 152,8	(26,3)	(1,2)
Эксперты	2 914,1	–	–
Поездки представителей	3 405,3	–	–
Поездки персонала	2 190,6	(194,1)	(8,9) <sup>a</sup>
Услуги по контрактам	3 099,4	(53,7)	(1,7)
Общие оперативные расходы	1 038,6	(28,7)	(2,8)
Представительские расходы	23,4	–	–
Предметы снабжения и материалы	324,0	–	–
Мебель и оборудование	781,9	(49,2)	(6,3)
Субсидии и взносы	529,7	–	–
<b>Всего</b>	<b>163 789,0</b>	<b>(1 065,2)</b>	<b>(0,7)</b>

<sup>a</sup> Отражает сокращение на 10 процентов, примененное к пересмотренным ассигнованиям, за вычетом технических корректировок и некоторых исключений.

IV.5 Как указано в пункте 9.15 бюджетного документа, ресурсы регулярного бюджета по этому разделу дополняются внебюджетным финансированием, объем которого, как ожидается, составит 150 165 100 долл. США, что позволит профинансировать различные виды основной деятельности и мероприятия в области технического сотрудничества, включая консультирование, экспертные группы, поездки, технические консультативные услуги, учебную подготовку, практикумы, семинары и проекты на местах.

IV.6 В таблице IV.1 приведены сводные данные по финансируемым из регулярного бюджета должностям, утвержденным на двухгодичный период 2014–2015 годов, и предложениям Генерального секретаря на 2016–2017 годы. В таблице показаны также прогнозируемые на двухгодичный период 2016–2017 годов должности, которые будут финансироваться за счет внебюджетных ресурсов.

Таблица IV.1  
**Кадровые ресурсы**

	Количество	Уровень
Утверждены на 2014–2015 годы	495	1 ЗГС, 2 ПГС, 9 Д-2, 31 Д-1, 64 С-5, 87 С-4, 64 С-3, 43 С-2/16, 33 ОО (ВР), 161 ОО (ПО)
Испрашиваются на 2016–2017 годы	494	1 ЗГС, 2 ПГС, 9 Д-2, 31 Д-1, 63 С-5, 88 С-4, 64 С-3, 43 С-2/1, 33 ОО (ВР), 160 ОО (ПО)
Новые должности	1	1 С-4 в подпрограмме 3
Упразднение должностей	2	1 Р-5 в подпрограмме 3 и 1 ОО (ПР) в подпрограмме 4
<i>Внебюджетные ресурсы</i>		
Прогнозируется на 2016–2017 годы	38	2 Д-1, 3 С-5, 12 С-4/3, 2 С-2/1, 3 ОО (ВР), 16 ОО (ПР)

#### **Замечания и рекомендации относительно штатных должностей**

IV.7 Генеральный секретарь испрашивает на двухгодичный период 2016–2017 годов в общей сложности 494 должности, что означает чистое сокращение на одну должность по сравнению с общим количеством должностей, утвержденных на двухгодичный период 2014–2015 годов (см. таблицу IV.1), включая кадровые изменения, изложенные в следующих пунктах.

#### *Новая должность*

IV.8 Генеральный секретарь предлагает учредить одну должность уровня С-4 в подпрограмме 3, в Группе по малым островным развивающимся государствам в целях осуществления резолюции 69/15 о «Пути Самоа». В ответ на соответствующий запрос Консультативный комитет был проинформирован, что данная должность предназначена для оказания содействия в последующей работе по Программе «Путь Самоа» и в ее осуществлении, особенно в части разработки соответствующих плановых заданий и показателей хода осуществления с акцентом на данных и фактологической отчетности и обеспечения взаимосвязи между наукой и политикой. **Консультативный комитет рекомендует утвердить новую должность, предложенную Генеральным секретарем.**

*Упразднение должностей*

IV.9 Как указано в пункте IV.2 (d) выше Генеральный секретарь предлагает упразднить следующие должности в соответствии с резолюцией 69/264 Генеральной Ассамблеи (дополнительные сокращения):

а) одну должность уровня С-5 в подпрограмме 3. В ответ на соответствующий запрос Консультативный комитет был проинформирован, что упразднение должности С-5 в подпрограмме 3 предложено с учетом мер, принятых с целью перевода Группы по малым островным развивающимся государствам в одно из профильных подразделений — Сектор по малым островным развивающимся государствам, Мировому океану и климату, возглавляемый сотрудником уровня Д-1, с целью обеспечения его большей представительности. Было пояснено, что эта мера, которая позволит руководителю подразделения уровня Д-1 взять на себя обязанности по координации функций Группы, опираясь на поддержку кадрового ресурса Сектора, дает большую гарантию выполнения Программы «Путь Самоа». Было также уточнено, что в рамках таких мер предлагается учредить одну новую должность уровня С-4 (см. пункт IV.8);

б) одну должность категории общего обслуживания (прочие разряды) в подпрограмме 4.

**IV.10 Консультативный комитет рекомендует утвердить упразднение должностей согласно предложению Генерального секретаря.**

*Замораживание должностей*

IV.11 Как отмечено в пункте IV.2 (c) выше, Генеральный секретарь предложил сократить объем ресурсов по разделу 9, в том числе за счет приостановки набора персонала на учрежденные должности (159 900 долл. США) (A/70/6 (Sect. 9), пункты 9.8, 9.9, 9.14 и 9.123). В ответ на соответствующий запрос Консультативный комитет был проинформирован, что Генеральный секретарь определил для приостановления набора персонала на период в 24 месяца одну должность бюджетно-финансового помощника категории общего обслуживания (прочие разряды) в Административной канцелярии в рамках компонента вспомогательного обслуживания программ. **Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее утвердить приостановку набора на вышеупомянутую должность на указанный срок с соответствующими сокращениями по линии ресурсов, связанных с должностями. Любые затрагиваемые такой мерой ресурсы, не связанные с должностями, подлежат соответствующей корректировке.**

*Вакантные должности*

IV.12 На соответствующий запрос Консультативному комитету была представлена информация, согласно которой по состоянию на 30 апреля 2015 года вакантными по разделу 9 являлись в общей сложности 46 должностей (3 Д-1, 3 С-5, 10 С-4, 12 С-3, 8 С-2/1, 1 должность категории общего обслуживания (высший разряд) и 9 должностей категории общего обслуживания (прочие разряды)). В ответ на свой запрос Комитет получил обновленные на 13 июля 2015 года сведения о заполнении таких должностей, из которых явствовало, что 15 должностей уже заполнено, две должности находятся на рассмотрении в

центральных контрольных органах, девять были на стадии рассмотрения кандидатов, о двух были даны объявления, о еще двух объявления будут даны в ближайшее время и 16 должностей были квалифицированы в качестве временно вакантных.

IV.13 Согласно информации, предоставленной Консультативному комитету, одна должность сотрудника по экономическим вопросам уровня С-3 вакантна с 31 января 2013 года и по состоянию на 30 апреля 2015 года была отнесена к группе должностей, находящихся на стадии рассмотрения кандидатов. В ответ на соответствующий запрос Комитет был проинформирован о том, что объявление о вакансии было дано 26 июля 2013 года, но ввиду отсутствия начальника Сектора, который получил временное назначение и впоследствии уволился, процесс набора не был доведен до конца. Комитету было также сообщено, что только после вступления в должность нового начальника Сектора 1 июня 2015 года принимаются меры к изменению должностной инструкции по этой должности, с тем чтобы начать процесс ее заполнения заново. Комитету было также сообщено, что согласно пересмотренной должностной инструкции эта должность предназначена для оказания поддержки запланированному недавно под эгидой Экономического и Социального Совета форуму по финансированию развития при Секторе по привлечению и охвату различных заинтересованных сторон Управления по финансированию развития Департамента по экономическим и социальным вопросам.

**IV.14 Несмотря на обоснование, представленное Генеральным секретарем в пользу сохранения указанной должности, Консультативный комитет обеспокоен большим сроком, в течение которого она остается вакантной, и считает, что отсутствие начальника Сектора не является уважительной причиной для столь продолжительной задержки с завершением процесса заполнения должности. В этой связи Комитет подтверждает свое мнение о том, что в рамках общей политики следует пересматривать потребность в должностях, которые остаются вакантными в течение двух и более лет, и представлять соответствующие обоснования в пользу их сохранения в предлагаемом бюджете по программам. В противном случае они должны быть предложены к упразднению (A/68/7, глава I, пункт 107). Комитет надеется, что указанная должность будет заполнена в срочном порядке и рассчитывает, что Генеральный секретарь предоставит обновленную информацию о положении дел с заполнением этой должности Генеральной Ассамблее во время рассмотрения ею раздела 9 предлагаемого бюджета по программам.**

IV.15 Консультативный комитет рекомендует утвердить предложения Генерального секретаря по ресурсам, связанным должностями, с учетом его рекомендации, содержащейся в пункте IV.11 выше.

#### **Замечания и рекомендации относительно ресурсов, не связанных с должностями**

IV.16 Не связанные с должностями ресурсы в размере 29 542 200 долл. США, испрашиваемые на двухгодичный период 2016–2017 годов, отражают увеличение на 7 175 100 долл. США по сравнению с пересмотренными ассигнованиями на двухгодичный период 2014–2015 годов. Как отмечалось в пункте IV.2 выше, предлагаемое увеличение в объеме ресурсов, не связанных с должностями,

стями, обусловлено главным образом выполнением новых мандатов, связанных с вкладом Секретариата в финансирование системы координаторов-резидентов Организации Объединенных Наций, и частично нейтрализуется исключением одновременных потребностей и сокращением ресурсов в соответствии с применением Генеральным секретарем резолюции 69/264.

#### *Консультанты*

IV.17 Согласно информации, предоставленной Консультативному комитету, фактический объем расходов по статье консультантов на двухгодичный период 2014–2015 годов по состоянию на 31 марта 2015 года составлял 841 100 долл. США, или 39 процентов от средств, ассигнованных на данный период. В ответ на соответствующий запрос Комитет был проинформирован о том, что текущая структура расходования средств, принятая на 2014–2015 годы, отражает сроки осуществления деятельности с привлечением консультантов и что утвержденные ресурсы будут полностью израсходованы к концу 2015 года. После наведения дополнительных справок относительно характера специальных экспертных услуг, на которые испрашиваются ассигнования в размере 131 600 долл. США по статье административного руководства и управления, Комитету был передан перечень общих тематических областей, таких как сокращение масштабов нищеты и экологическая устойчивость, которые будут обслуживаться силами консультантов. Исходя из предоставленной ему дополнительной информации Комитет отмечает также, что в некоторых случаях потребности в ресурсах по статье консультантов не детализированы в достаточной степени и включают ассигнования в размере 15 100 долл. США на семинар по самооценке для Управления по поддержке Экономического и Социального Совета и координации. **Консультативный комитет считает, что потребности в ресурсах по статье консультантов следует изложить с достаточной степенью детализации, с тем чтобы облегчить их рассмотрение Генеральной Ассамблеей. Кроме того, Комитет придерживается того мнения, что Департамент располагает достаточным внутренним ресурсом для проведения таких мероприятий, как самооценка, без привлечения внешних консультантов. В этой связи Комитет рекомендует сократить на 5 процентов объем ресурсов, испрашиваемых в разделе 9 по статье консультантов (см. также главу I, раздел D выше).**

#### *Поддержка Секретариатом системы координаторов-резидентов*

IV.18 Ресурсы, испрашиваемые по разделу 9, включают ассигнования в размере 13 000 000 долл. США на оказание Секретариатом поддержки системе координаторов-резидентов в двухгодичном периоде 2016–2017 годов, как подробно изложено в докладе Генерального секретаря по смете, пересмотренной с учетом резолюций и решений, принятых Экономическим и Социальным Советом на его сессии 2014 года (A/69/535). В пункте 9.133 бюджетного документа Генеральный секретарь отмечает, что во исполнение резолюции 67/226 Генеральной Ассамблеи Группа Организации Объединенных Наций по вопросам развития по проведению внутренних консультаций и консультаций с Сетью по финансовым и бюджетным вопросам Комитета высокого уровня по вопросам управления Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций (КСР) согласовала формулу совместного покрытия расходов с учетом размера каждой структуры (объем расходов и списочный состав), программной ориентации и

степени использования ею системы координаторов-резидентов. Далее в пункте 9.136 бюджетного документа указано, что финансирование системы координаторов-резидентов по принципу совместного покрытия расходов в 2016–2017 годах оценивается в 124 млн. долл. США в год при ориентировочном увеличении расходов по персоналу в 2017 году на 3,5 процента. Отмечается также, что сумма в 124 млн. долл. США будет включать основную часть средств в размере 88 млн. долл. США<sup>9</sup>, предоставляемую Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), а остальные расходы в сумме 36 млн. долл. США, которые будут распределены между 18 организациями, входящими в Группу Организации Объединенных Наций по вопросам развития, включая ПРООН. По оценке Генерального секретаря, окончательный размер участия Секретариата в таких расходах составит в двухгодичный период 2016–2017 годов 13 391 018 долл. США и распределяется между всеми 19<sup>10</sup> департаментами, управлениями и программами Секретариата, получающими финансирование из регулярного бюджета и являющимися членами или наблюдателями Группы развития.

IV.19 Исходя из дополнительной информации, предоставленной Комитету, формула совместного участия в расходах, установленная Группой Организации Объединенных Наций по вопросам развития, основана на следующих трех стоимостных факторах:

а) **годовая базовая плата.** Каждому члену будет начисляться годовая базовая плата, устанавливаемая по размеру его годовых расходов. Входящие в Группу по вопросам развития структуры, у которых нет резидентов, квалифицируются в качестве малых и неоперативных, и им начисляется плата по единой ставке в 100 000 долл. США; входящие же в Группу структуры с годовым объемом расходов до 500 млн. долл. США вносят по 175 000 долл. США; а члены Группы, годовой объем расходов которых превышает 500 млн. долл. США вносят по 350 000 долл. США. Исходя из этого Секретариату начисляет-

<sup>9</sup> Консультативному комитету была передана информация о том, что основная часть средств в размере 88 млн. долл. США для системы координаторов-резидентов на страновом, региональном и международном уровнях включает в полном объеме финансирование должностей координаторов-резидентов, основной инфраструктуры отделений координаторов-резидентов и базовой ресурсной базы координации, управления знаниями и информационно-пропагандистской деятельности. Эта сумма включает 32 млн. долл. США по программному компоненту сводного бюджета и 144,3 млн. долл. США по институциональному компоненту сводного бюджета на двухгодичный период.

<sup>10</sup> Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, региональные комиссии, Департамент по экономическим и социальным вопросам, Департамент общественной информации, Канцелярия Высокого представителя по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам, Канцелярия Специального советника по Африке, Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, Фонд международного партнерства Организации Объединенных Наций, Управление по координации гуманитарных вопросов, Канцелярия первого заместителя Генерального секретаря и Канцелярия Пресс-секретаря Генерального секретаря.

ся базовая плата в размере 350 000 для всех его 19 участвующих департаментов/структур;

б) **величина структуры с точки зрения размера ее расходов и штатов.** Показатели расходов по всем структурам взяты из таблицы 3 статистического отчета КСР о состоянии бюджетов и финансовом положении организаций системы Организации Объединенных Наций (A/69/305), за исключением гуманитарной помощи и операций по поддержанию мира, и представляют собой значения в среднем за два года. Данные о величине структур заимствованы из таблицы 1.A, содержащейся в отчете КСР по статистике персонала (СЕВ/2014/HLCM/HR/21);

с) **системная нагрузка.** Системная нагрузка рассчитывается по количеству рамочных программ Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития, в которых участвует каждая структура, входящая в Группу по вопросам развития. Согласно полученной информации эти показатели отслеживаются Группой с предоставлением соответствующих сведений членам в связи с их совместным участием в расходах. Эта информация также свидетельствует о том, что количество рамочных программ, в которые вошли структуры Секретариата в 2013 году, составляло 318 и распределялось следующим образом: Департамент по экономическим и социальным вопросам (3), Департамент общественной информации (14), Управление по координации гуманитарных вопросов (21), региональные комиссии (34), Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (63), Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (УНП ООН) (64), Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) (56) и Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) (63).

IV.20 Дополнительная информация включала также таблицы, показывающие распределение расчетных потребностей в финансировании в 2016 и 2017 годах между 18 членами Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития в соответствии с вышеизложенной формулой совместного участия в расходах.

Таблица IV.2

**Распределение потребностей в финансировании между членами Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития на 2016 и 2017 годы**  
(В долл. США)

Участвующая структура	Величина структуры			Системная нагрузка (участие в рамочных программах Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития)	Общий вклад	Процентная доля от общей суммы
	Базовая плата	Объем расходов (за исключением гуманитарных расходов)	Списочный состав (за исключением гуманитарного персонала)			
<b>2016 год</b>						
Секретариат	350 000	1 678 789	1 519 730	2 987 134	6 535 653	18,18
ЮНЭЙДС	175 000	82 312	145 633	873 596	1 276 541	3,55
ЮНОПС	350 000	131 205	73 863	300 592	855 660	2,38

Участвующая структура	Величина структуры			Системная нагрузка (участие в рамочных программах Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития)	Общий вклад	Процентная доля от общей суммы
	Базовая плата	Объем расходов (за исключением гуманитарных расходов)	Списочный состав (за исключением гуманитарного персонала)			
ООН-женщины	175 000	100 253	117 502	882 989	1 275 744	3,55
ПРООН	350 000	2 103 156	1 360 031	1 146 007	4 959 194	13,80
ЮНФПА	350 000	345 694	386 046	1 146 007	2 227 747	6,20
УВКБ	350 000	–	–	854 809	1 204 809	3,35
ЮНИСЕФ	350 000	1 176 555	1 339 643	1 146 007	4 012 205	11,16
ВПП	350 000	176 043	89 019	798 448	1 413 510	3,93
ФАО	350 000	379 721	489 787	1 052 072	2 271 580	6,32
МФСР	175 000	74 805	110 361	338 166	698 332	1,94
МОТ	350 000	271 309	494 891	986 318	2 102 518	5,85
МСЭ	100 000	–	–	–	100 000	0,28
ЮНЕСКО	350 000	324 838	441 009	1 052 072	2 167 919	6,03
ЮНИДО	175 000	129 555	133 515	836 022	1 274 092	3,54
ЮНВТО	100 000	–	–	–	100 000	0,28
ВОЗ	350 000	798 886	1 072 095	1 146 007	3 366 988	9,37
ВМО	100 000	–	–	–	100 000	0,28
<b>Всего</b>	<b>4 850 000</b>	<b>7 773 121</b>	<b>7 773 125</b>	<b>15 546 246</b>	<b>35 942 492</b>	<b>100</b>
<b>2017 год</b>						
Секретариат	350 000	1 746 712	1 581 217,22	3 107 992	6 785 921	18,24
ЮНЭЙДС	175 000	85 643	151 524,87	908 941	1 321 109	3,55
ЮНОПС	350 000	136 514	76 851,47	312 754	876 119	2,36
ООН-женщины	175 000	104 310	122 255,58	918 715	1 320 281	3,55
ПРООН	350 000	2 188 249	1 415 057,70	1 192 374	5 145 681	13,83
ЮНФПА	350 000	359 681	401 664,75	1 192 374	2 303 720	6,19
УВКБ	350 000	–	–	889 394	1 239 394	3,33
ЮНИСЕФ	350 000	1 224 157	1 393 844,26	1 192 374	4 160 375	11,18
ВПП	350 000	183 166	92 620,39	830 753	1 456 539	3,92
ФАО	350 000	395 084	509 603,34	1 094 639	2 349 326	6,32
МФСР	175 000	77 831	114 825,68	351 848	719 505	1,93
МОТ	350 000	282 286	514 914,39	1 026 224	2 173 424	5,84
МСЭ	100 000	–	–	–	–	0,27
ЮНЕСКО	350 000	337 981	458 852,44	1 094 639	2 241 472	6,03
ЮНИДО	175 000	134 797	138 916,56	869 847	1 318 561	3,54

Участвующая структура	Величина структуры			Системная нагрузка (участие в рамочных программах Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития)		Процентная доля от общей суммы
	Базовая плата	Объем расходов (за исключением гуманитарных расходов)	Списочный состав (за исключением гуманитарного персонала)	Общий вклад		
ЮНВТО	100 000	—	—	—	100 000	0,27
ВОЗ	350 000	831 209	1 115 471,85	1 192 374	3 489 055	9,38
ВМО	100 000	—	—	—	100 000	0,27
<b>Всего</b>	<b>4 850 000</b>	<b>8 087 620</b>	<b>8 087 621</b>	<b>16 175 242</b>	<b>37 200 483</b>	<b>100</b>

*Сокращения:* ВМО — Всемирная метеорологическая организация; ВОЗ — Всемирная организация здравоохранения; ВПП — Всемирная продовольственная программа; МОТ — Международная организация труда; МСЭ — Международный союз электросвязи; МФСР — Международный фонд сельскохозяйственного развития; ООН-женщины — Структура Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин; УВКБ — Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев; ФАО — Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций; ЮНВТО — Всемирная туристская организация; ЮНЕСКО — Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры; ЮНИДО — Организация Объединенных Наций по промышленному развитию; ЮНИСЕФ — Детский фонд Организации Объединенных Наций; ЮНОПС — Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов; ЮНФПА — Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения; и ЮНЭЙДС — Объединенная программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу.

IV.21 В ответ на соответствующий запрос Консультативному комитету были предоставлены копии следующих документов: а) Группа Организации Объединенных Наций по вопросам оценки «Рассмотрение форм финансирования системы координаторов-резидентов», краткая справка от 22 мая 2013 года; и б) Группа Организации Объединенных Наций по вопросам оценки «Участие в финансировании системы координаторов-резидентов. Формула совместного покрытия расходов Группы Организации Объединенных Наций по вопросам оценки». Оба документа приведены в приложениях X и XI к настоящему докладу.

IV.22 Консультативный комитет напоминает, что Экономический и Социальный Совет в своей резолюции 2011/7 предложил Группе Организации Объединенных Наций по вопросам развития провести обзор существующих механизмов финансирования в поддержку системы координаторов-резидентов, включая надлежащие механизмы распределения финансового бремени, а Генеральная Ассамблея в своей резолюции 67/226 просила систему развития Организации Объединенных Наций представить для рассмотрения Советом и Ассамблеей в 2013 году конкретные предложения о механизмах финансирования системы. Комитету было сообщено, что в порядке реагирования на эти решения Группа по вопросам развития инициировала углубленный консультативный обзор, в результате которого была разработана формула участия в расходах, представленная Совету в докладе Генерального секретаря, содержащемся в документе E/2013/94. В своей резолюции 2013/5 Совет просил соответствующие руководящие органы рассмотреть рекомендацию о совместном несении расходов, а в случае ее одобрения — выполнить ее в 2014 году. Комитету было также сообщено, что впоследствии формула совместного участия в расходах вступила в силу 1 января 2014 года и была введена в действие в 134 странах, а также в региональных и международных координационных механизмах. Комитет был

проинформирован о том, что в 2014 году общая величина расходов была установлена на уровне 121 млн. долл. США с увеличением до 124 млн. долл. США в 2016 году ввиду прогнозируемого роста расходов по персоналу на 3,5 процента в год.

IV.23 Консультативный комитет напоминает также, что при рассмотрении им доклада Генерального секретаря по смете, пересмотренной с учетом резолюций и решений, принятых Экономическим и Социальным Советом на его сессии 2014 года (A/69/535), он отметил, что Совет просил участвующие структуры получить санкцию своих руководящих органов, утверждающую соглашение о совместном покрытии расходов. В этой связи Комитет в пункте 9 своего доклада, содержащегося в документе A/69/609, подчеркнул, что Генеральная Ассамблея еще не рассмотрела механизм совместного покрытия расходов применительно к системе координаторов-резидентов и соответствующий взнос Организации Объединенных Наций. Кроме того, Комитет выразил надежду, что любые дополнительные потребности в ресурсах, связанные с долей Организации Объединенных Наций в финансировании системы координаторов-резидентов, будут представлены одновременно с предлагаемым механизмом совместного покрытия расходов для рассмотрения и утверждения Ассамблеей. Комитет напоминает далее, что в пункте 3 раздела VI своей резолюции 69/262 Ассамблея сослалась на пункт 9 вышеупомянутого доклада Комитета и заявила, что ожидает представления всей соответствующей информации о потребностях в ресурсах на покрытие доли Организации Объединенных Наций в рамках этого механизма в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов.

IV.24 На свой вопрос о том, как был определен общий объем сметы ресурсов на 2016 год, Консультативный комитет не получил удовлетворительного ответа. **Консультативный комитет отмечает недостаточный объем предоставленной информации в обоснование общего объема сметы ресурсов на 2016 год в 124 млн. долл. США по смете на 2017 год и о применении формулы совместного участия в расходах. Кроме того, отсутствует четкое указание на категории расходов, финансируемых при помощи механизма совместного покрытия расходов. Так, например, по наведению соответствующих справок Комитету было сообщено, что расходы координаторов-резидентов не включены в формулу совместного участия в расходах. Комитет задается также, в частности, и вопросами о том, как будут объективно определяться различные факторы в формуле совместного участия в расходах и основа для льготной ставки, применяемой к некоторым организациям, и какие предусматриваются формы финансовой отчетности и механизмы надзора.**

IV.25 Согласно информации, предоставленной по запросу Консультативного комитета, рекомендации, согласованные Группой Организации Объединенных Наций в 2013 году, предусматривали применение к смете расходов 2014 года в размере 121 млн. долл. США ежегодной поправки на инфляцию. Что же касается заложенного в смету на 2017 год ежегодного увеличения на 3,5 процента на рост расходов по персоналу, то Комитет отмечает, что изменения в расходах по персоналу подлежат утверждению Генеральной Ассамблеей по рекомендации Комиссии по международной гражданской службе и, как правило, учитываются в процессе пересчета бюджета. **В этой связи Консультативный комитет считает, что корректировка сметы ресурсов на увеличение расходов по персоналу не соответствует бюджетной методике Секретариата.**

IV.26 Консультативный комитет отмечает, что в таблице 9.3 бюджетного документа сметные потребности на 2016–2017 годы в связи с участием Секретариата в финансировании системы координаторов-резидентов показаны в размере 13 000 000 долл. США до пересчета и 13 604 800 долл. США после пересчета. В пункте 9.136 бюджетного документа указано, что окончательный объем потребностей определен в 13 391 018 долл. США. Согласно дополнительной информации, предоставленной Комитету, потребности составляют 13 321 574 долл. США. На свой запрос Комитет получил информацию о том, что на этапе окончательной доработки доклада Генерального секретаря по смете, пересмотренной с учетом резолюций и решений, принятых Экономическим и Социальным Советом на его сессии 2014 года (A/69/535), прогнозируемая доля Секретариата в финансировании на двухгодичный период 2016–2017 годов была оценена в 13 000 000 долл. США. Было пояснено, что окончательная доля участия в расходах все еще уточняется и что Секретариат проинформировал Пятый комитет об этом в дополнительной справке от 2 декабря 2014 года. Было также пояснено, что окончательной долей участия в расходах является сумма в 13 321 574 долл. США, указанная в дополнительной информации, предоставленной Комитету. **Консультативный комитет отмечает различия в сумме ресурсов, испрашиваемых Генеральным секретарем, в бюджетном документе и дополнительной информации. Комитет подчеркивает необходимость обеспечения четкости представления сумм, выносимых на утверждение Генеральной Ассамблеи.**

IV.27 Консультативный комитет сожалеет, что запрос ресурсов, представленный Генеральным секретарем, не был снабжен соответствующей детализацией, к чему призвала Генеральная Ассамблея в своей резолюции 69/262. В этой связи Комитет отмечает, что формула совместного участия в расходах, включая ее исходный документ, который Комитет по-прежнему считает неполным, не была включена в бюджетный документ.

IV.28 С учетом, вышеизложенных замечаний Консультативный комитет не может рекомендовать к утверждению предложение Генерального секретаря по доле Секретариата в финансировании системы координаторов-резидентов и поэтому рекомендует сократить сумму испрашиваемых Генеральным секретарем ресурсов, не связанных с должностями (субсидии и взносы), на 13 млн. долл. США. Комитет рассчитывает, что Генеральный секретарь учтет вышеизложенные замечания и при первой же возможности предоставит всю соответствующую информацию Генеральной Ассамблеи.

IV.29 Консультативный комитет рекомендует утвердить испрашиваемые Генеральным секретарем ресурсы, не связанные с должностями, с учетом его рекомендаций, изложенных в пунктах IV.11, IV.17 и IV.28 выше.

## Общие замечания и рекомендации

*Вклад в деятельность Службы связи Организации Объединенных Наций с неправительственными организациями*

IV.30 Согласно дополнительной информации, предоставленной Консультативному комитету, испрашиваемые ассигнования в размере 383 300 долл. США по статье субсидий и взносов в компоненте В «Административное руководство и управление» относятся к вкладу Организации Объединенных Наций в деятельность Службы связи с неправительственными организациями — межучрежденческой программы, в рамках которой организации системы Организации Объединенных Наций получают поддержку в своих отношениях с неправительственными организациями. Комитет запросил, но не получил, информацию о том, как распределяется бюджет этой Службы между 18 участвующими структурами Организации Объединенных Наций. **Комитет рекомендует предоставить эту информацию Генеральной Ассамблее во время рассмотрения ею предлагаемого бюджета по разделу 9.**

## Раздел 10

**Наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства**

Пересмотренные ассигнования на 2014–2015 годы	11 579 100 долл. США
Предложение на 2016–2017 годы, представленное Генеральным секретарем	10 959 200 долл. США
Предложение на 2016–2017 годы после предварительного пересчета	11 260 900 долл. США
Прогнозируемый объем внебюджетных ресурсов	3 500 000 долл. США
<i>Примечание:</i> Если не указано иначе, количественные показатели в настоящем докладе определены по пересмотренным расценкам 2014–2015 годов (т.е. до пересчета).	

IV.31 Ресурсы из регулярного бюджета, испрашиваемые Генеральным секретарем по разделу 10 на двухгодичный период 2016–2017 годов, составляют 10 959 200 долл. США (до пересчета), что на 619 900 долл. США (или 5,4 процента) меньше по сравнению с пересмотренными ассигнованиями на 2014–2015 годы (см. A/70/6 (Sect. 10), таблица 10.3).

IV.32 Генеральный секретарь объясняет общее сокращение на 619 900 долл. США двумя факторами со следующей разбивкой (там же, пункты 10.18 и 10.19):

а) сокращение на 542 400 долл. США в порядке технических корректировок, отражающих исключение единовременных потребностей в связи с поддержкой Конференции по 10-летнему обзору хода осуществления Алматинской программы действий и третьей Международной конференции по малым островным развивающимся государствам, которые состоялись в 2014 году, а также

исключение единовременных расходов на общее обслуживание по стандартным расценкам в связи с 10 должностями, утвержденными на двухгодичный период 2014–2015 годов;

б) сокращение на 77 500 долл. США по линии ресурсов, не связанных с должностями, в соответствии с резолюцией 69/264 Генеральной Ассамблеи, которое относится главным образом к следующим статьям: поездки персонала, консультанты, эксперты, услуги по контрактам и принадлежности и материалы с учетом ожидаемых последствий перехода на утвержденные нормы проезда воздушным транспортом и дополнительных мер повышения эффективности, которые Канцелярия планирует осуществить в 2016–2017 годах.

IV.33 Консультативный комитет представляет свои комментарии и замечания по изложенным в главе I выше предлагаемым сокращениям.

IV.34 На соответствующий запрос Консультативному комитету была представлена следующая таблица с построчной разбивкой расходов с учетом совокупных предлагаемых изменений объема ресурсов, обусловленных вышеупомянутыми дополнительными сокращениями.

(В тыс. долл. США)

Статья расходов	Ассигнования на 2014–2015 годы	Предлагаемые сокращения на 2016–2017 годы	
		Сумма	Процентная доля
Штатные должности	9 383,9	–	–
Прочие расходы по персоналу	1 042,7	–	–
Консультанты	265,6	(14,2)	(5,3)
Эксперты	105,6	(10,5)	(9,9)
Поездки персонала	236,4	(23,7)	(10,0)
Услуги по контрактам	369,4	(17,5)	(4,7)
Общие оперативные расходы	77,6	–	–
Представительские расходы	2,4	–	–
Предметы снабжения и материалы	32,0	(11,6)	(36,3)
Мебель и оборудование	63,5	–	–
<b>Всего</b>	<b>11 579,1</b>	<b>(77,5)</b>	<b>(0,7)</b>

IV.35 Как указано в пункте 10.26 бюджетного документа, ресурсы регулярного бюджета по разделу 10, дополняются внебюджетным финансированием, объем которого, как ожидается, составит в двухгодичном периоде 2016–2017 годов 3 500 000 долл. США, что в чистом выражении на 96 200 долл. США больше по сравнению со сметой на двухгодичный период 2014–2015 годов. В пунктах 10.20–10.25 документа вкратце изложена донорская стратегия, при помощи которой Канцелярия Высокого представителя по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам рассчитывает получить прогнозируемый объем финансирования.

IV.36 В таблице IV.3 приведены сводные данные по финансируемым из регулярного бюджета должностям, утвержденным на двухгодичный период 2014–2015 годов, и предложениям Генерального секретаря на 2016–2017 годы.

Таблица XII.1  
**Кадровые ресурсы**

	Число	Уровень
Утверждены на 2014–2015 годы	28	1 ЗГС, 1 Д-2, 1 Д-1, 6 С-5, 8 С-4, 4 С-3, 1 С-2/1, 6 ОО (ПР)
Испрашиваются на 2016–2017 годы	28	1 ЗГС, 1 Д-2, 1 Д-1, 6 С-5, 8 С-4, 4 С-3, 1 С-2/1, 6 ОО (ПР)

#### **Замечания и рекомендации относительно штатных должностей**

IV.37 Генеральный секретарь испрашивает на двухгодичный период 2016–2017 годов в общей сложности 28 должностей, что идентично общему количеству должностей, утвержденных на 2014–2015 годы (см. таблицу IV.3).

#### **Вакантные должности**

IV.38 Консультативному комитету была предоставлена дополнительная информация, согласно которой по состоянию на 30 апреля 2015 года было вакантно девять должностей (32 процента) (2 С-5, 3 С-4, 2 С-3 и 2 должности категории общего обслуживания (прочие разряды)). В ответ на свой запрос Комитет получил обновленные сведения о заполнении таких должностей, из которых явствовало, что одна должность категории общего обслуживания (прочие разряды) уже была заполнена, а другие восемь должностей находили на различных стадиях процесса заполнения (2 С-5, 3 С-4, 2 С-3 и 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды)). Комитету было также сообщено, что по разделу 10 ни одна должность не оставалась вакантной на протяжении двух или больше лет.

IV.39 Из предоставленной информации Консультативный комитет отмечает, что еще не заполнено семь из 10 новых должностей, утвержденных на двухгодичный период 2014–2015 годов, и что некоторые из них все еще находятся на начальных стадиях процесса заполнения. **Консультативный комитет озабочен столь продолжительной задержкой с заполнением должностей и рассчитывает, что все вакантные должности будут в срочной порядке заполнены.**

IV.40 **Консультативный комитет рекомендует утвердить предложения Генерального секретаря по ресурсам, не связанным с должностями.**

#### **Замечания и рекомендации в отношении ресурсов, не связанных с должностями**

IV.41 Объем испрашиваемых на 2016–2017 годы ресурсов, не связанных с должностями, составляет 1 575 300 долл. США, что на 619 900 долл. США меньше по сравнению с пересмотренным объемом ассигнований на 2014–2015 годы. Как указано в пункте IV.32 выше, предлагаемое сокращение объема ресурсов, не связанных с должностями, объясняется главным образом техническими корректировками, обусловленными исключением единовременных по-

требностей на двухгодичный период 2014–2015 годов и дополнительными сокращениями расходов в связи с выполнением Генеральным секретарем положений резолюции 69/264 Генеральной Ассамблеи.

*Текущие и прогнозируемые расходы*

IV.42 Консультативному комитету была представлена информация о фактических расходах за 2012–2013 годы и расходах за 2014–2015 годы, понесенных до 31 марта 2015 года, в сопоставлении с информацией об испрашиваемых ресурсах на 2016–2017 годы. Что касается расходов в двухгодичном периоде 2014–2015 годов, понесенных до 31 марта 2015 года, то Комитет отмечает низкий показатель освоения ресурсов по следующим статьям: «Консультанты», «Эксперты», «Принадлежности и материалы» и «Мебель и оборудование». В ответ на соответствующий запрос Комитет был проинформирован о том, что столь низкий уровень освоения ресурсов, зафиксированный по состоянию на 31 марта 2015 года, объясняется задержками с реализацией мероприятий, которые финансируются за счет ресурсов, выделяемых по этим статьям (например, проведение совещаний групп экспертов, определение функций консультантов и осуществление планов закупок принадлежностей и материалов). Вместе с тем Комитет был проинформирован о том, что эти мероприятия будут осуществлены в течение года.

IV.43 В ответ на запрос относительно предлагаемого на 2016–2017 годы сокращения расходов по статьям «Консультанты», «Услуги по контрактам» и «Принадлежности и материалы» Консультативный комитет был проинформирован о том, что уменьшение соответствующих расходов обусловлено следующими факторами: а) исключением единовременных потребностей в ресурсах, связанных с консультантами (в объеме 124 300 долл. США) и услугами по контрактам (в объеме 114 000 долл. США) по подпрограммам 2 и 3; б) изменениями в объеме ресурсов по статьям «Консультанты» (на 14 200 долл. США), «Услуги по контрактам» (на 17 500 долл. США) и «Принадлежности и материалы» (на 11 600 долл. США) в соответствии с резолюцией 69/264 Генеральной Ассамблеи (дальнейшее сокращение расходов); и с) исключением единовременных потребностей в ресурсах в объеме 6200 долл. США, связанных с новыми должностями, утвержденными на двухгодичный период 2014–2015 годов, по статье «Услуги по контрактам».

*Консультанты*

IV.44 В ответ на дополнительный запрос относительно того, приведет ли создание 10 новых штатных должностей к уменьшению необходимости привлечения консультантов, Консультативный комитет был проинформирован о том, что создание новых должностей уже позволило сократить расходы на консультантов и что Канцелярия Высокого представителя будет продолжать прилагать усилия в этом направлении. Комитет был далее проинформирован о том, что консультанты будут привлекаться лишь в случае возникновения потребности в экспертах по какому-либо конкретному касающемуся определенной страны или региона вопросу, которых может не быть в Управлении, а также в экспертах, разбирающихся в новых и только намечающихся проблемах, обеспечить возможности для решения которых в самой Канцелярии за короткий промежуток времени не представляется возможным. **Консультативный комитет ожидает, что укрепление технического потенциала за счет создания но-**

вых должностей приведет к уменьшению необходимости привлечения консультантов (см. также главу I, раздел D, выше).

**IV.45 Консультативный комитет рекомендует одобрить объем испрашиваемых Генеральным секретарем ресурсов, не связанных с должностями.**

#### **Общие замечания**

*Представление подробной информации о ресурсах, испрашиваемых по разделу 10 предлагаемого бюджета по программам на 2016–2017 годы*

**IV.46** Консультативный комитет отмечает, что представленная дополнительная информация о ресурсах, испрашиваемых по разделу 10, в частности по подразделу В «Программа работы», является недостаточно подробной. В ответ на соответствующий запрос Комитету была представлена информация об испрашиваемых ресурсах в разбивке по подпрограммам 1, 2 и 3. **Консультативный комитет ожидает, что представляемая информация об испрашиваемых ресурсах по каждому разделу предлагаемого бюджета по программам всегда будет достаточно подробной для того, чтобы у Генеральной Ассамблеи не возникало трудностей при проведении анализа какого-либо компонента или подпрограммы в рамках раздела. В этой связи Комитет надеется, что эта информация будет представлена Ассамблее во время рассмотрения ею раздела 10 предлагаемого бюджета на 2016–2017 годы.**

#### *Внебюджетные ресурсы*

**IV.47** Рассматривая предлагаемый Генеральным секретарем бюджет на 2014–2015 годы, Консультативный комитет отметил, что он надеется и далее получать информацию о стратегии работы с донорами Канцелярии Высокого представителя и о результатах ее реализации. В предлагаемом бюджете на 2016–2017 годы Генеральный секретарь отмечает, что после проведения в Стамбуле, Турция, в мае 2011 года четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам Канцелярия разработала новую стратегию работы с донорами в форме проектных предложений по привлечению заинтересованных сторон из наименее развитых стран к участию в деятельности по осуществлению Стамбульской программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2011–2020 годов и контролю за ее осуществлением в период 2012–2015 годов. В бюджетной брошюре также указывается, что главные цели на 2016–2017 годы будут состоять в следующем: до проведения конференции по среднесрочному обзору хода осуществления Стамбульской программы действий, которая запланирована на 2016 год, привлечь 2 500 000 долл. США по линии внебюджетных ресурсов; привлечь 500 000 долл. США на реализацию мероприятий по контролю за осуществлением принятой в 2014 году Венской программы действий для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, на десятилетие 2014–2024 годов; а также привлечь 500 000 долл. США на реализацию мероприятий в рамках программы «Путь Самоа».

**IV.48** Помимо этого, в пункте 10.24 бюджетной брошюры указывается, что сумма в размере 2 500 000 долл. США предназначена для удовлетворения возросших потребностей в ресурсах, связанных с проведением конференции по среднесрочному обзору хода осуществления Стамбульской программы действий и реализацией последующих мероприятий (см. также пункт IV.51 ниже). В этой связи следует отметить, что Консультативный комитет был проинфор-

мирован о том, что за счет этих средств будут также покрыты расходы, связанные с участием представителей правительств наименее развитых стран, гражданского общества и средств массовой информации в подготовительном процессе, для которого Канцелярия Высокого представителя уже подготовила проектное предложение на сумму 1 294 000 долл. США, и в самой конференции. Комитет был также проинформирован о том, что прогнозируемая сумма в размере 2 500 000 долл. США исчислялась с учетом опыта проведения четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, проходившей в Стамбуле, Турция, в 2011 году.

IV.49 Что касается осуществления Венской программы действий, то Генеральный секретарь отмечает, что прогнозируемые внебюджетные ресурсы в объеме 500 000 долл. США станут дополнением к ресурсам регулярного бюджета 2016–2017 годов, предназначенным для финансирования последующих мероприятий, включая проведение совещаний групп экспертов и региональных обзорных совещаний и публикацию результатов исследований. Консультативный комитет был проинформирован о том, что в рамках кампании по сбору средств будет охвачен широкий круг партнеров, включая сами развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, страны транзита, страны-доноры, международные организации и частный сектор.

IV.50 Что касается программы «Путь Самоа», то Генеральный секретарь отмечает, что поставленная цель состоит в том, чтобы собрать добровольные взносы на сумму 500 000 долл. США, которая будет израсходована на проведение совещаний в трех регионах малых островных развивающихся государств в целях контроля за выполнением следующих задач: а) обеспечением учета положений программы «Путь Самоа» в работе системы Организации Объединенных Наций; б) повышением слаженности работы по вопросам, касающимся малых островных развивающихся государств, в рамках процессов Организации Объединенных Наций; и с) созданием глобальной предпринимательской сети малых островных развивающихся государств. В этой связи Комитет был проинформирован о том, что соответствующее проектное предложение разрабатывается в настоящее время.

#### *Среднесрочный обзор хода осуществления Стамбульской программы действий*

IV.51 Консультативный комитет напоминает о том, что в своей резолюции 69/231, озаглавленной «Последующая деятельность по итогам четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам», Генеральная Ассамблея постановила, что среднесрочный всеобъемлющий обзор на высоком уровне хода осуществления Стамбульской программы действий пройдет в июне 2016 года в Анталии, Турция. В пункте 10.41(a)(iii) бюджетной брошюры представлено описание соответствующих запланированных мероприятий. В ответ на соответствующий запрос Комитет был проинформирован о том, что сведения о требующихся для проведения конференции ресурсах отражены в смете предлагаемого бюджета по программам на 2016–2017 годы, что с правительством Турции будет заключено соглашение с принимающей страной и что в соответствии с пунктом 5 резолюции 40/243 Ассамблеи ответственность за покрытие прочих расходов будет нести правительство страны. В отношении того, будут ли в связи с проведением среднесрочного обзора поставлены какие-либо новые задачи, на выполнение которых могут потребоваться дополнительные ресурсы, Комитет был проинформирован, что

конкретные программа действий и ожидаемые результаты будут определены в первой половине 2016 года, когда государства-члены приступят к осуществлению подготовительного процесса на глобальном уровне.

## **Раздел 11**

### **Поддержка Организацией Объединенных Наций Нового партнерства в интересах развития Африки**

Пересмотренные ассигнования на 2014–2015 годы	17 010 400 долл. США
Предложение на 2016–2017 годы, представленное Генеральным секретарем	16 837 500 долл. США
Предложение на 2016–2017 годы после предварительного пересчета	17 327 600 долл. США
Прогнозируемый объем внебюджетных ресурсов	500 000 долл. США

*Примечание:* Если не указано иначе, количественные показатели в настоящем докладе определены по пересмотренным расценкам 2014–2015 годов (т. е. до пересчета).

IV.52 Объем ресурсов, испрашиваемых Генеральным секретарем по разделу 11 регулярного бюджета на двухгодичный период 2016–2017 годов, составляет 16 837 500 долл. США до пересчета, что на 172 900 долл. США, или 1 процент, меньше пересмотренных ассигнований на 2014–2015 годы (см. A/70/6 (Sect. 11), таблица 11.3).

IV.53 Генеральный секретарь объясняет это общее сокращение на сумму 172 900 долл. США следующими двумя факторами (там же, пункты 11.14 и 11.15):

а) сокращением на сумму 18 300 долл. США в связи с техническими корректировками, обусловленными исключением единовременных потребностей в ресурсах на покрытие единовременных стандартных расходов на общее обслуживание девяти должностей, утвержденных на двухгодичный период 2014–2015 годов;

б) сокращением на сумму 154 600 долл. США в рамках изменений в объеме ресурсов в соответствии с резолюцией 69/264 (дополнительные сокращения) ввиду сокращения потребностей в ресурсах, не связанных с должностями, которые касаются главным образом статей «Поездки персонала», «Консультанты», «Эксперты», «Услуги по контрактам», «Общие оперативные расходы» и «Мебель и оборудование»; эти изменения были произведены с учетом ожидаемых последствий применения утвержденных норм проезда воздушным транспортом и дальнейших мер по повышению эффективности, которые планируется принять в течение двухгодичного периода.

IV.54 Комментарии и замечания Консультативного комитета в отношении представления информации о предлагаемом сокращении расходов приведены в главе I выше.

IV.55 В ответ на соответствующий запрос Консультативному комитету была представлена приведенная ниже таблица, в которой в разбивке по статьям расходов представлена сводная информация о предлагаемых изменениях в объеме ресурсов в соответствии с упомянутым выше планом дополнительного сокращения расходов.

(В тыс. долл. США)

Статья расходов	Ассигнования на 2014–2015 годы	Предлагаемое сокращение на 2016–2017 годы	
		Сумма	В процентах
Должности	13 742,9	–	–
Прочие расходы по персоналу	417,1	(15,3)	(3,7)
Консультанты	461,4	(15,0)	(3,3)
Эксперты	849,0	(30,0)	(3,5)
Поездки персонала	720,2	(71,9)	(10,0)
Услуги по контрактам	590,4	(5,0)	(0,8)
Общие оперативные расходы	127,4	(11,7)	(9,2)
Представительские расходы	2,7	–	–
Предметы снабжения и материалы	32,6	(3,0)	(9,2)
Мебель и оборудование	66,7	(2,7)	(4,0)
<b>Всего</b>	<b>17 010,4</b>	<b>(154,6)</b>	<b>(0,9)</b>

IV.56 В бюджетной брошюре отмечается, что ресурсы регулярного бюджета по этому разделу дополняются внебюджетными ресурсами в объеме 500 000 долл. США, которые станут дополнением к ресурсам регулярного бюджета, выделенным в рамках подпрограммы 1 для содействия участию гражданского общества и частного сектора в деятельности, связанной с Новым партнерством в интересах развития Африки (НЕПАД) (там же, пункт 11.16). Отмечается также, что в рамках подпрограммы 2 в двухгодичном периоде 2014–2015 годов происходило сокращение внебюджетных ресурсов, и ожидается, что эта тенденция сохранится в обозримом будущем.

IV.57 В таблице IV.4 представлена сводная информация о финансируемых из регулярного бюджета должностях, утвержденных на двухгодичный период 2014–2015 годов, и предложениях Генерального секретаря на 2016–2017 годы.

Таблица IV.4  
**Кадровые ресурсы**

	Чис- ло должност ей	Класс должности
Предлагаемые должности на 2016–2017 годы	44	1 ЗГС, 1 Д-2, 2 Д-1, 6 С-5, 10 С-4, 13 С-3, 1 С-2/1, 1 ОО (ВР), 8 ОО (ПР), 1 МР

### **Замечания и рекомендации в отношении должностей**

IV.58 На двухгодичный период 2016–2017 годов Генеральный секретарь предлагает в общей сложности 44 должности, что совпадает с общим числом должностей, утвержденных на 2014–2015 годы (см. таблицу IV.4). **Консультативный комитет рекомендует одобрить предложения Генерального секретаря в отношении ресурсов, связанных с должностями.**

#### *Вакантные должности*

IV.59 Консультативному комитету была представлена дополнительная информация, согласно которой по состоянию на 30 апреля 2015 года по разделу 11 насчитывалось 10 вакантных должностей (2 С-5, 4 С-4 и 4 С-3). В ответ на соответствующий запрос Комитету была представлена обновленная информация, согласно которой на замещение двух должностей С-5 из этих 10 должностей был объявлен конкурс, кандидатура на замещение одной должности С-4 находилась на рассмотрении Центрального контрольного комитета, еще на одну должность С-4 сотрудник уже оформлялся, а одна должность С-3 была уже заполнена. Согласно заявлению Генерального секретаря, процесс набора сотрудников для заполнения оставшихся пяти вакантных должностей продолжался и будет завершен до конца двухгодичного периода 2014–2015 годов.

IV.60 С учетом представленной информации Консультативный комитет отмечает, что большинство вакантных должностей по разделу 11 оставались вакантными более года. Комитет отмечает далее, что одна должность С-4 сотрудника по программам в рамках подпрограммы 1 вакантна с 1 июля 2013 года, т.е. уже на протяжении двух лет (см. пункт IV.59 выше). В ответ на соответствующий запрос Комитет был проинформирован о том, что в своей резолюции 68/247 А Генеральная Ассамблея постановила с 1 января 2014 года создать в Канцелярии Специального советника Генерального секретаря по Африке девять новых должностей (2 С-5, 3 С-4, 3 С-3 и 1 С-2). Комитет был проинформирован о том, что из-за проведенной впоследствии внутренней реорганизации и значительной продолжительности процесса классификации должностей конкурс на замещение новых должностей был объявлен лишь в последнем квартале 2014 года. **Консультативный комитет отмечает, что семь из девяти должностей, утвержденных в резолюции 68/247 А Генеральной Ассамблеи, на сегодняшний день — более чем через 16 месяцев после их создания — до сих пор не заполнены. Несмотря на обоснования, представленные Генеральным секретарем, Комитет обеспокоен такой значительной задержкой и выражает сожаление в связи с тем, что продолжительность этого процесса на сегодняшний день превышает контрольный показатель в 120 дней, установленный для заполнения должностей в пункте 18 резолюции 65/247 Ассамблеи. В этой связи Консультативный комитет вновь выражает обеспокоенность в связи с тем, что вакантные должности не заполняются своевременно, и ожидает, что такие должности будут заполнены в оперативном порядке.**

IV.61 Что касается должности С-4, которая остается вакантной уже более двух лет, то Комитет вновь подчеркивает, что в рамках общей политики следует пересматривать потребность в сохранении должностей, которые оставались вакантными в течение двух или более лет, и представлять обоснования для их сохранения в предлагаемом бюджете по программам.

**В противном случае они должны быть предложены для упразднения (A/68/7, глава I, пункт 107). Консультативный комитет отмечает, что кандидатуры на заполнение этой должности в настоящее время рассматриваются Центральным контрольным комитетом, и ожидает, что Генеральный секретарь обеспечить ее оперативное заполнение.**

**Замечания и рекомендации в отношении ресурсов, не связанных с должностями**

IV.62 Объем не связанных с должностями ресурсов, испрашиваемых на двухгодичный период 2016–2017 годов, составляет 3 094 600 долл. США, что на 172 900 долл. США меньше по сравнению с пересмотренным объемом ассигнований на двухгодичный период 2014–2015 годов. Как указано в пункте IV.53 выше, предлагаемое сокращение объема ресурсов, не связанных с должностями, обусловлено главным образом выполнением Генеральным секретарем положений резолюции 69/264 Генеральной Ассамблеи и отражает введение новых норм проезда воздушным транспортом и дополнительное сокращение прочих не связанных с персоналом расходов, в частности по статьям «Консультанты», «Эксперты», «Услуги по контрактам», «Общие оперативные расходы» и «Мебель и оборудование».

*Текущие и прогнозируемые расходы*

IV.63 Консультативному комитету была представлена информация о фактических расходах за двухгодичный период 2012–2013 годов и расходах за двухгодичный период 2014–2015, понесенных до 31 марта 2015 года, в сопоставлении с информацией об испрашиваемых ресурсах на 2016–2017 годы. Комитет отмечает, что в период 2014–2015 годов до 31 марта 2015 года показатель освоения ресурсов был низким по большинству статей, особенно по статьям «Эксперты», «Поездки персонала», «Услуги по контрактам» и «Общие оперативные расходы», и составлял в среднем 44,1 процента от общего утвержденного объема бюджета. В ответ на соответствующий запрос Консультативный комитет был проинформирован о том, что столь низкий уровень освоения ресурсов, зафиксированный по состоянию на 31 марта 2015 года, объясняется задержками с реализацией мероприятий, которые финансируются за счет ресурсов, выделяемых по этим статьям, включая, в частности, проведение совещаний групп экспертов. Вместе с тем Комитет был проинформирован о том, что эти мероприятия будут осуществлены в течение года.

*Консультанты*

IV.64 Консультативный комитет отмечает, что в рамках подпрограммы 1 фактический объем расходов по статье «Консультанты» за период 2014–2015 годов по состоянию на 31 марта 2015 года составил 74 000 долл. США, или 19 процентов от объема ассигнований в размере 396 300 долл. США, выделенных на этот период. В ответ на соответствующий запрос Комитет был проинформирован о том, что возникновение неизрасходованного остатка средств объясняется главным образом задержками с проведением ряда совещаний групп экспертов из-за изменений в Африканском союзе и Агентстве планирования и координации НЕПАД, которые по смыслу резолюций 57/7 и 57/300 являются главными бенефициарами деятельности, предусмотренной программой работы Канцелярии Специального советника по Африке. Поэтому ресурсы,

выделенные по статье «Консультанты» на цели проведения этих совещаний групп экспертов, освоены еще не были. Комитет был также проинформирован о том, что Канцелярия уже готовится провести все оставшиеся совещания групп экспертов и что утвержденные ресурсы будут освоены в полном объеме.

#### *Услуги по контрактам*

IV.65 Ресурсы, испрашиваемые по статье «Услуги по контрактам», включают сумму в размере 25 500 долл. США на оплату контрактных услуг по оказанию помощи с редактированием и переводом документов и докладов в рамках подпрограммы 1, и сумму в размере 41 600 долл. США для обеспечения перевода на французский язык печатных и электронных материалов и обеспечения перевода на другие языки, например суахили и португальский, в рамках подпрограммы 3. В ответ на соответствующий запрос Консультативный комитет был проинформирован о том, что сумма в размере 25 500 долл. США, испрашиваемая по статье «Услуги по контрактам» в рамках подпрограммы 1, предназначена для покрытия расходов на контрактные услуги по редактированию и переводу, которые Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению не может оказать по причине большой загруженности и/или нехватки времени. Что касается суммы в размере 41 600 долл. США, испрашиваемой в рамках подпрограммы 3, то Комитет был проинформирован о том, что в целях обеспечения неизменно высокого качества своих очерков, размещаемых в журнале «Africa Renewal», Департамент общественной информации задействовал внешних письменных переводчиков, обладающих специальными навыками перевода журнальных статей. В представленных разъяснениях было также отмечено, что внешние переводчики привлекаются к работе потому, что от читателей стали поступать жалобы в отношении качества перевода материалов на французский язык, выполненных штатными переводчиками, которые больше ориентированы на перевод официальных докладов, а не журнальных статей или новостных материалов. Комитет был проинформирован о том, что с тех пор как к работе начали привлекаться внешние переводчики, жалобы от читателей журнала поступать перестали.

IV.66 Консультативный комитет напоминает о том, что в пункте 107 своей резолюции 69/250 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря удвоить его усилия по обеспечению наивысшего качества услуг по устному и письменному переводу на всех шести официальных языках, а в пункте 109 той же резолюции вновь обратилась к Генеральному секретарю с просьбой обеспечивать, чтобы терминология, используемая в службах письменного и устного перевода, отражала современные языковые нормы и термины, используемые в официальных языках, в целях обеспечения наивысшего качества. Комитет считает, что в принципе Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению должен обладать всеми необходимыми ресурсами для обеспечения услуг по переводу, причем не только официальной документации, но и публикаций всех других видов. В этой связи Комитет ожидает, что Генеральный секретарь примет необходимые меры для решения связанных с качеством письменного перевода вопросов, о которых говорится в разделе 11 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов.

IV.67 Консультативный комитет рекомендует утвердить предлагаемый Генеральным секретарем объем ресурсов, не связанных с должностями.

## Общие замечания и рекомендации

### *Порядок подчинения и подотчетность за осуществление программ*

IV.68 Консультативный комитет напоминает о том, что в ходе рассмотрения предлагаемого Генеральным секретарем бюджета на двухгодичный период 2014–2015 годов Комитет был проинформирован о том, что, хотя Специальный советник Генерального секретаря по Африке в целом отвечает за раздел 11 бюджета по программам, на практике он осуществляет непосредственный контроль только за реализацией подпрограммы 1 «Координация глобальной информационно-пропагандистской деятельности и поддержки в связи с Новым партнерством в интересах развития Африки», на которую приходится лишь 67 процентов средств, выделяемых по разделу 11. Комитет отметил отсутствие систем предоставления отчетности и механизмов подотчетности, которые позволили бы Специальному советнику обеспечить эффективное управление и руководство подпрограммами 2 и 3, ответственность за реализацию которых несут Экономическая комиссия для Африки и Департамент общественной информации соответственно. **Консультативный комитет вновь заявляет, что деятельность, санкционированная Генеральной Ассамблеей по разделу 11, могла бы осуществляться успешнее, если бы был более четко определен порядок подчинения, а ответственным за осуществление программ был назначен Специальный советник, который отвечает за их реализацию в целом (A/68/7, пункт IV. 39).**

## Раздел 12

### Торговля и развитие

Пересмотренные ассигнования на 2014–2015 годы	147 915 300 долл. США
Предложение на 2016–2017 годы, представленное Генеральным секретарем	146 714 900 долл. США
Предложение на 2016–2017 годы после предварительного пересчета	145 004 500 долл. США
Прогнозируемый объем внебюджетных ресурсов	73 833 900 долл. США
<i>Примечание:</i> если не указано иначе, количественные показатели в настоящем докладе определены по пересмотренным расценкам 2014–2015 годов (т.е. до пересчета).	

IV.69 Объем ресурсов, испрашиваемых Генеральным секретарем по разделу 12 регулярного бюджета на двухгодичный период 2016–2017 годов, составляет 146 714 900 долл. США до пересчета, что в чистом выражении на 1 200 400 долл. США, или 0,8 процента, меньше пересмотренных ассигнований на 2014–2015 годы (см. A/70/6 (Sect. 12), таблица 12.3).

IV.70 Генеральный секретарь объясняет это чистое сокращение на сумму 1 200 400 долл. США следующими тремя факторами (там же, пункты 12.17, 12.20 и 12.21):

а) сокращением на сумму в размере 105 400 долл. США в связи с техническими корректировками, обусловленными исключением единовременных потребностей в ресурсах на временный персонал общего назначения, привлекавшийся на разовой основе для обеспечения непрерывности ограниченного финансирования, а также в связи с упразднением и реклассификацией должностей в сторону понижения в течение двухгодичного периода 2014–2015 годов в соответствии с резолюцией 67/248 Генеральной Ассамблеи;

б) сокращением на сумму в размере 497 800 долл. США в рамках изменения в объеме ресурсов в соответствии с резолюцией 69/264 Ассамблеи (меры повышения эффективности), включая i) сокращение расходов на финансирование должностей в размере 529 800 долл. США в связи с предлагаемым временным прекращением набора сотрудников на штатные должности в рамках компонента «Вспомогательное обслуживание программ», которое частично компенсируется ii) увеличением расходов на 32 000 долл. США на временный персонал общего назначения, обусловленным необходимостью обеспечить надлежащий кадровый потенциал в периоды максимальной рабочей нагрузки;

с) сокращением на сумму в размере 597 200 долл. США в рамках изменения в объеме ресурсов в соответствии с резолюцией 69/264 Генеральной Ассамблеи (дополнительные сокращения), включая i) сокращение расходов на финансирование должностей в размере 454 900 долл. США в связи с предлагаемым временным прекращением набора сотрудников на штатные должности в рамках подпрограммы 1 (267 100 долл. США) и подпрограммы 2 (187 800 долл. США) и ii) сокращение расходов, не связанных с должностями, на 142 300 долл. США, касающееся главным образом поездок персонала и обусловленное принятием дополнительных мер повышения эффективности, запланированных на 2016–2017 годы.

IV.71 Комментарии и замечания Консультативного комитета в отношении представления информации о предлагаемом сокращении расходов приведены в главе I выше.

IV.72 В ответ на соответствующий запрос Консультативному комитету была представлена следующая таблица, в которой в разбивке по статьям расходов приводится сводная информация о предлагаемых изменениях в объеме ресурсов в соответствии с упомянутым выше планом повышения эффективности и дальнейшего сокращения расходов, которые, как отмечает Комитет, предполагают увеличение прочих расходов по персоналу.

(В тыс. долл. США)

Статья расходов	Ассигнования на 2014–2015 годы	Предлагаемое сокращение на 2016–2017 годы	
		Сумма	В процентах
Должности	133 731,3	(984,7)	(0,7)
Прочие расходы по персоналу	1 907,1	32,0	1,7
Консультанты	1 243,4	–	–
Эксперты	833,8	–	–
Поездки представителей	439,5	–	–
Поездки персонала	1 353,3	(135,1)	(10,0)

Статья расходов	Ассигнования на 2014–2015 годы	Предлагаемое сокращение на 2016–2017 годы	
		Сумма	В процентах
Услуги по контрактам	130,9	–	–
Общие оперативные расходы	2 650,5	–	–
Представительские расходы	54,1	–	–
Принадлежности и материалы	2 037,4	(7,2)	(0,4)
Мебель и оборудование	1 119,7	–	–
Субсидии и взносы	2 414,3	–	–
<b>Всего</b>	<b>147 915,3</b>	<b>(1 095, 0)</b>	<b>(0,7)</b>

IV.73 В двухгодичный период 2016–2017 годов внебюджетные ресурсы, прогнозируемый объем которых составляет 73 833 900 долл. США, или 33,7 процента от общего объема ресурсов, будут использоваться для финансирования различных видов деятельности по линии технического сотрудничества, включая оказание технических консультативных услуг, подготовку кадров, проведение учебно-практических занятий и семинаров и осуществление проектов на местах. Прогнозируемый объем ресурсов на 1 705 100 долл. США, или 2,3 процента, меньше по сравнению с двухгодичным периодом 2014–2015 годов, что, по мнению Генерального секретаря, говорит о том, что внебюджетные ресурсы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) определяются спросом и по своему характеру являются циклическими и непостоянными.

IV.74 В таблице IV.5 представлена сводная информация о финансируемых из регулярного бюджета должностях, утвержденных на двухгодичный период 2014–2015 годов, и предложениях Генерального секретаря на 2016–2017 годы. В таблице также указаны должности, финансируемые по линии внебюджетных ресурсов и прогнозируемые на 2016–2017 годы.

Таблица IV.5  
**Кадровые ресурсы**

	Число должностей		Класс должностей
	Регулярный бюджет	Внебюджетные ресурсы	
Утвержденные должности на 2014–2015 годы	385		1 ЗГС, 1 ПГС, 5 Д-2, 20 Д-1, 48 С-5, 62 С-4, 73 С-3, 32 С-2/1, 10 ОО (ВР), 133 ОО (ПР)
Предлагаемые должности на 2016–2017 годы	385		1 ЗГС, 1 ПГС, 5 Д-2, 20 Д-1, 48 С-5, 62 С-4, 73 С-3, 32 С-2/1, 10 ОО (ВР), 133 ОО (ПР)
<i>Финансируемые по линии внебюджетных ресурсов</i>			
Прогнозируемые должности на 2016–2017 годы	18		2 Д-1, 4 С-4/3, 2 С-2/1, 10 ОО (ПР)

### Замечания и рекомендации в отношении должностей

IV.75 На двухгодичный период 2016–2017 годов Генеральный секретарь предлагает в общей сложности 385 должностей, что совпадает с общим числом должностей, утвержденных на двухгодичный период 2014–2015 годов (см. таблицу IV.5).

#### *Временное прекращение набора сотрудников*

IV.76 Как указано в пункте IV.70(b) и (c) выше, предложения Генерального секретаря в отношении сокращения расходов по разделу 12 включают временное прекращение набора персонала на штатные должности в рамках подпрограммы 1 «Глобализация, взаимозависимость и развитие», подпрограммы 2 «Инвестиции и предпринимательство» и компонента «Вспомогательное обслуживание программ» (A/70/6 (Sect. 12), пункты 12.14, 12.15, 12.20 и 12.21). В ответ на соответствующий запрос Консультативный комитет был проинформирован о том, что предложения относительно повышения эффективности касались введения 24-месячного запрета на заполнение двух должностей категории общего обслуживания (прочие разряды) (одного помощника по учету и одного помощника по закупкам) в Отделе управления в рамках компонента «Вспомогательное обслуживание программ», а предложения относительно дополнительного сокращения расходов были связаны с введением 24-месячного запрета на заполнение одной должности категории общего обслуживания (прочие разряды) помощника по статистике в рамках подпрограммы 1 и 17-месячного запрета на заполнение одной должности категории общего обслуживания (прочие разряды) помощника по статистике в рамках подпрограммы 2. **Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее одобрить предложение о введении запрета на заполнение двух должностей категории общего обслуживания (прочие разряды) помощника по учету и помощника по закупкам на 24 месяца и соответствующие сокращения расходов, связанных с должностями. Любые сопутствующие сокращения расходов, не связанные с должностями, должны быть скорректированы соответствующим образом.**

IV.77 В ответ на соответствующий запрос Консультативному комитету была представлена информация об общем объеме кадровых ресурсов, утвержденных по разделу 12 начиная с двухгодичного периода 2008–2009 годов, а также об изменениях объема кадровых ресурсов, предусмотренных в регулярном бюджете, начиная с двухгодичного периода 2010–2011 годов (см. таблицу IV.6). С учетом представленной информации Комитет отмечает, что в этот период численность персонала (преимущественно персонала категории общего обслуживания) стабильно сокращалась, даже несмотря на то, что мандат ЮНКТАД продолжает расширяться.

Таблица IV.6  
**Недавние изменения в объеме кадровых ресурсов, утвержденных по разделу 12**

<i>Двухгодичный период</i>	<i>Число должностей</i>	<i>Изменения</i>
2008–2009 годы	403 должности: 243 должности категории специалистов и выше; 160 должностей категории общего обслуживания	
2010–2011 годы	400 должностей: 243 должности категории специалистов и выше; 157 должностей категории общего обслуживания	Сокращение трех должностей категории общего обслуживания  Ресурсы, утвержденные Генеральной Ассамблеей в резолюциях 64/243 и 64/244
2012–2013 годы	400 должностей: 243 должности категории специалистов и выше; 157 должностей категории общего обслуживания	Без изменений
2014–2015 годы	385 должностей: 242 должности категории специалистов и выше; 143 должности категории общего обслуживания	Чистое сокращение на 15 должностей в соответствии с резолюцией 67/248 Генеральной Ассамблеи  Ресурсы, утвержденные Генеральной Ассамблеей в резолюциях 68/246 и 68/248
Предлагаемая численность на 2016–2017 годы	385 должностей: 242 должности категории специалистов и выше; 143 должности категории общего обслуживания	В соответствии с резолюцией 69/264 предлагается ввести временный запрет на заполнение четырех должностей категории общего обслуживания (прочие разряды)

IV.78 Консультативный комитет отмечает, что упомянутые выше меры по сокращению расходов включают введение запрета на заполнение двух должностей помощника по статистике, и отмечает далее, что сбор и обработка статистических данных имеют исключительно важное значение для подготовки различных периодических изданий в соответствии с основным мандатом ЮНКТАД, включая, в частности, Доклад о торговле и развитии, Справочник ЮНКТАД по статистике и Доклад о мировых инвестициях. С учетом приведенной выше информации о последних изменениях в штатном расписании Консультативный комитет сомневается в обоснованности использования Генеральным секретарем такого подхода в данном случае и в этой связи не рекомендует вводить временный запрет на заполнение двух должностей помощника по статистике в рамках подпрограмм 1 и 2 и сокращать соответствующие связанные с должностями расходы.

*Вакантные должности*

IV.79 Консультативному комитету была представлена дополнительная информация, согласно которой по состоянию на 30 апреля 2015 года в ЮНКТАД насчитывалось 29 вакантных должностей (6 Д-1, 3 С-5, 6 С-4, 5 С-3, 2 С-2/1, 1 должность категории общего обслуживания (высший разряд) и 6 должностей категории общего обслуживания (прочие разряды)). В ответ на соответствующий запрос Комитету была представлена обновленная информация о положении дел с заполнением вакантных должностей по состоянию на 25 июня 2015 года, согласно которой одна должность была уже заполнена, на четыре должности были наняты сотрудники на временной основе, на три должности сотрудники оформлялись, кандидатура на заполнение одной должности рассматривалась центральными контрольными органами, на заполнение 12 должностей отбирались кандидаты, и на заполнение еще четырех вакантных должностей был объявлен конкурс. Комитет был также проинформирован о том, что три должности являются временно вакантными, поскольку занимающие их сотрудники получили временное назначение и что одну из вакантных должностей было решено какое-то время не заполнять.

IV.80 Консультативный комитет отмечает, что одна из должностей — должность Д-3 руководителя Отделения науки, техники и ИКТ — в рамках подпрограммы 4 «Технологии и материально-техническое обеспечение» вакантна с 1 июня 2013 года. В ответ на соответствующий запрос Комитет был проинформирован о том, что эта должность освободилась в связи с тем, что занимающий ее сотрудник получил в ЮНКАД временное назначение на более высокую должность, по завершении которого взял специальный отпуск без сохранения содержания, продолжавшийся до конца января 2015 года, после чего вышел в отставку. Комитет был далее проинформирован о том, что попытки найти сотрудника на период, в течение которого должность была временно вакантной, успехом не увенчались и что процедуру найма постоянного сотрудника, осуществлявшуюся на момент проведения проверки Комитетом, планируется завершить в ближайшее время. **Консультативный комитет вновь выражает озабоченность по поводу того, что вакантные должности, в том числе должности руководителей, не заполняются своевременно. Помимо этого, Комитет вновь подчеркивает, что в рамках общей политики следует пересматривать потребность в сохранении должностей, которые оставались вакантными в течение двух или более лет, и представлять обоснования для их сохранения в предлагаемом бюджете по программам. В противном случае они должны быть предложены для упразднения (A/68/7, глава I, пункт 107).**

IV.81 Консультативный комитет рекомендует одобрить предложения Генерального секретаря в отношении ресурсов, связанных с должностями, с учетом его рекомендаций, содержащихся в пунктах IV.76 и IV.78 выше.

**Замечания и рекомендации в отношении ресурсов, не связанных с должностями**

IV.82 Объем испрашиваемых на двухгодичный период 2016–2017 годов ресурсов, не связанных с должностями, в размере 13 912 100 долл. США на 271 900 долл. США меньше по сравнению с пересмотренным объемом ассигнований на 2014–2015 годы. Как указано в пункте IV.70 выше, предлагаемое

сокращение объема ресурсов, не связанных с должностями, обусловлено главным образом изменением в объеме ресурсов в связи с принятием мер по дополнительному сокращению расходов и повышению эффективности в соответствии с резолюцией 69/264 Генеральной Ассамблеи. Эти изменения обусловлены предлагаемым временным прекращением набора сотрудников на штатные должности и, в некоторой степени, сокращением объема не связанных с должностями ресурсов, которое ожидается в 2016–2017 годах.

*Прочие расходы по персоналу*

IV.83 Сумма в размере 1 777 500 долл. США, испрашиваемая по статье «Прочие расходы по персоналу», на 129 600 долл. США, или 6,8 процента, меньше суммы, исчисленной по пересмотренным ставкам и утвержденной на 2014–2015 годы, что объясняется главным образом исключением единовременных потребностей в ресурсах на временный персонал общего назначения, утвержденных на 2014–2015 годы (см. пункт IV.70(a) выше). Объем испрашиваемых ресурсов также отражает перенаправление ресурсов, предназначенных для оплаты услуг временного персонала общего назначения и выплаты сверхурочных, из компонента «Вспомогательное обслуживание программ» в те подпрограммы, в которых они используются, с целью повысить уровень подотчетности директоров отделов и обеспечить надлежащий кадровый потенциал в периоды максимальной рабочей нагрузки (см. таблицу IV.7). В ответ на соответствующий запрос Консультативный комитет был проинформирован о том, что выделения ресурсов на оплату услуг временного персонала общего назначения, который будет выполнять функции четырех сотрудников на должностях категории общего обслуживания (прочие разряды), которые было решено в 2016–2017 годах не заполнять, предложено не было. **Отмечая предложение о децентрализации распределения расходов по статье «Прочие расходы по персоналу» в рамках раздела 12, Консультативный комитет в главе I, раздел D, настоящего доклада выразил мнение о том, что с учетом общеорганизационных тенденций, наблюдавшихся в прошлом, осуществление более централизованного контроля за этим разделом бюджета поможет прогнозировать расходы более точно.**

Таблица IV.7

**Предлагаемое перераспределение ресурсов, выделенных на временный персонал общего назначения**  
(В долл. США)

<i>Источник Компонент</i>	<i>Сумма</i>	<i>Получатель Компонент</i>	<i>Сумма</i>
Вспомогательное обслуживание программ	172 600	Руководство и управление (Отделение в Нью-Йорке)	3 000
		Подпрограмма 1, «Глобализация, взаимозависимость и развитие»	44 700
		Подпрограмма 2, «Инвестиции и предпринимательство»	38 600
		Подпрограмма 3, компонент 1, «Международная торговля товарами и услугами»	36 700
		Подпрограмма 3, компонент 2, «Сырьевые товары»	12 900

<i>Источник Компонент</i>	<i>Сумма</i>	<i>Получатель Компонент</i>	<i>Сумма</i>
		Подпрограмма 4, «Технологии и материально-техническое обеспечение»	36 700
	<b>Всего</b>		<b>172 600</b>

IV.84 В ответ на соответствующий запрос Консультативный комитет был проинформирован о том, что ресурсы в объеме 1 420 300 долл. США (или 170 человеко-месяцев) по статье «Временный персонал общего назначения», которые будут выделены в рамках компонента «Вспомогательное обслуживание программ», предназначены для покрытия расходов на персонал, замещающий сотрудников, находящихся на больничном или в декретном отпуске, удовлетворения межсекторальных потребностей в услугах в области управления программами и их оперативно-функционального обслуживания и в межправительственной поддержке, а также для удовлетворения временных потребностей в рамках основных подпрограмм, которые требуют больше ресурсов, чем выделяется на них напрямую. Комитет был далее проинформирован о том, что сумма, испрашиваемая по статье «Временный персонал общего назначения», исчислялась с учетом фактического уровня расходов за последние пять предыдущих двухгодичных периодов, в течение которых порядка 80 процентов ресурсов использовались в периоды максимальной рабочей нагрузки и привлечения дополнительной помощи, 10–13 процентов расходовались на оплату услуг персонала, замещающего сотрудников, находящихся в декретном отпуске, а 7–10 процентов — на оплату услуг персонала, замещающего сотрудников, находящихся на больничном (см. главу I, раздел D, выше).

#### *Консультанты*

IV.85 Сумма, испрашиваемая по статье «Консультанты» (1 282 500 долл. США), на 39 100 долл. США (или 3,1 процента) превышает утвержденный объем ассигнований на двухгодичный период 2014–2015 годов по пересмотренным расценкам. Генеральный секретарь сообщает, что эти ресурсы предназначены для привлечения специалистов по отдельным техническим или новым междисциплинарным вопросам по проблематике ЮНКТАД, которых нет в Секретариате и которых считается нецелесообразным с точки зрения расходов иметь в штате. В ответ на свой запрос Консультативный комитет получил информацию о том, что договора на консультационные услуги заключаются на ограниченные сроки и без возможности продления и не произвольно, а на конкурсной основе. Согласно представленным разъяснениям, запланированное на двухгодичный период 2016–2017 годов количество человеко-месяцев по сравнению с 2014–2015 годами не изменится и составит 130, а незначительное увеличение общих потребностей по статье «Консультанты» обусловлено увеличением стандартной месячной ставки с 9500 долл. США, заложенных в смету на 2014–2015 годы, до ориентировочно 10 000 долл. США в смете на 2016–2017 годы, что отражает курсовые разницы между долларом США и швейцарским франком за период с 2012 по 2014 год. **Консультативный комитет считает, что в соответствии с бюджетной практикой Секретариата курсовые разницы должны учитываться в процессе пересчета, а не закладываться в первоначальную смету.**

IV.86 В ответ на запрос Консультативного комитета ему была предоставлена информация о потребностях по статье «Консультанты» на двухгодичный период 2016–2017 годов с разбивкой по человеко-месяцам. Комитет отмечает, что ассигнования испрашиваются на оплату услуг по таким направлениям, как подготовка тематических материалов для специального совещания высокого уровня в рамках четырнадцатой сессии ЮНКТАД; новые и возникающие проблемы глобализации; подготовка материалов для доклада “World Investment Report” («Доклад о мировых инвестициях»); и анализ последствий нетарифных барьеров для торговли и развития. **Консультативный комитет считает, что старшие сотрудники ЮНКТАД должны быть в достаточной степени осведомлены в этих вопросах, чтобы суметь подготовить соответствующие материалы без привлечения внешних консультантов (см. также главу I, раздел D выше).**

IV.87 С учетом комментариев в пунктах IV.85 и IV.86 Консультативный комитет рекомендует сократить объем ресурсов, испрашиваемый по статье «Консультанты» на двухгодичный период 2016–2017 годов, на 10 процентов (128 000 долл. США).

#### *Субсидии и взносы*

IV.88 Сумма, испрашиваемая по статье «Субсидии и взносы» (2 553 300 долл. США), на 139 000 долл. США (или 5,8 процента) превышает утвержденный объем ассигнований на двухгодичный период 2014–2015 годов по пересмотренным расценкам. Согласно информации, предоставленной Консультативному комитету, эти ассигнования, которые в бюджете относятся к подпрограмме 1 — Глобализация, взаимозависимость и развитие, — предназначены для покрытия расходов на информационно-коммуникационные услуги, включая электронную почту, рассылку сообщений и доступ к Интернету, услуги по хранению и резервному копированию данных, размещение веб-сервера, обслуживание других компонентов электронной и технической инфраструктуры и предоставление связанных с этим услуг по запросу. В ответ на свой запрос Комитет получил информацию о том, что эти услуги предоставляются Международным вычислительным центром МВЦ и Службой информационно-коммуникационных технологий отделения Организации Объединенных Наций в Женеве в следующей разбивке:

#### **Международный вычислительный центр** (В долл. США)

Обслуживание управляемых приложений и хостинг «Биёнд-2020»	422 000
Обслуживание приложений	220 000
Общеорганизационное обслуживание приложений «ШерПойнт»	280 000
Передача сообщений/Интернет/организация сети	330 000
<b>Итого</b>	<b>1 252 000</b>

<i>Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве</i>	
Обеспечение работы почтового приложения на базе «Лотус ноутс»	720 000
Техническая поддержка пользователей «Лотус ноутс» и другая поддержка	396 000
Обеспечение работы местной/городской вычислительной сети	185 300
<b>Итого</b>	<b>1 301 300</b>
<b>Всего</b>	<b>2 553 300</b>

IV.89 В ответ на вопрос о том, почему эти ассигнования запрашивались по подпрограмме 1, Консультативный комитет получил информацию о том, что соглашение с МВЧ относится к периоду, когда впервые были компьютеризированы базы данных по экономическим исследованиям и статистике, относившиеся исключительно к подпрограмме 1. Далее Комитет был проинформирован о том, что до настоящего времени ресурсы на сетевые информационно-технологические услуги относились к подпрограмме 1. Что касается услуг, предоставляемых Отделением Организации Объединенных Наций в Женеве, то Комитету была предоставлена информация о том, что ЮНКТАД и Отделение в Женеве тщательно координируют все основные виды обслуживания информационно-технологической инфраструктуры и обеспечивают соответствие стандартам и требованиям Управления по информационно-коммуникационным технологиям в Секретариате.

*Текущие и прогнозируемые расходы*

IV.90 Консультативному комитету была предоставлена информация о фактических расходах за двухгодичный период 2012–2013 годов и расходах за 2014–2015 годы по 31 марта 2015 года в сопоставлении с предлагаемым объемом ресурсов на двухгодичный период 2016–2017 годов. Комитет отмечает низкие показатели освоения средств за 2014–2015 годы до 31 марта 2015 года по большинству категорий ресурсов, составляющие в среднем 44,1 процента утвержденного бюджета, в частности по таким статьям, как «Эксперты», «Поездки персонала», «Услуги по контрактам» и «Общие оперативные расходы». В ответ на запрос Комитета ему была предоставлена информация о том, что низкий показатель освоения средств по статьям «Консультанты», «Эксперты» и «Услуги по контрактам» в конкретных подпрограммах объясняется главным образом сроками проведения соответствующих мероприятий, средства на которые по состоянию на 31 марта 2015 года еще не были потрачены, но будут потрачены позже.

**IV.91. С учетом своих рекомендаций, содержащихся в пунктах IV.76 и IV.87 выше, Консультативный комитет рекомендует утвердить не связанные с должностями ресурсы, предлагаемые Генеральным секретарем.**

## Раздел 13

### Центр по международной торговле

Пересмотренные ассигнования на 2014–2015 годы	39 454 900 долл. США
Предложение на 2016–2017 годы, представленное Генеральным секретарем	39 454 900 долл. США

*Примечание:* Если не указано иное, цифровые данные, содержащиеся в настоящем докладе, приводятся по пересмотренным расценкам 2014–2015 годов (т. е. до пересчета).

IV.92 В соответствии с резолюцией 59/276 Генеральной Ассамблеи Центр по международной торговле (ЦМТ) представил предложение в виде упрощенной бюджетной брошюры в формате Организации Объединенных Наций для передачи на рассмотрение Генеральной Ассамблеи и Генерального совета Всемирной торговой организации (ВТО) с просьбой к этим двум органам принять к сведению запланированный объем испрашиваемых ресурсов. Подробный бюджетный документ будет представлен на рассмотрение Ассамблеи и Генерального совета в четвертом квартале. Упрощенная брошюра позволяет Секретариату включить запланированный объем ресурсов, необходимых для работы Центра, в общий предлагаемый бюджет по программам до подготовки подробного бюджетного документа, запланированной на вторую часть года, с учетом временных рамок бюджетного процесса ВТО, который начнется в третьем квартале 2015 года.

IV.93 Таким образом, Генеральный секретарь представил предварительную смету с учетом программы мероприятий ЦМТ на двухгодичный период 2016–2017 годов. Сметные ассигнования для Центра на 2016–2017 годы составляют 75 501 700 швейцарских франков; для получения этой суммы каждая из двух организаций, ВТО и Организация Объединенных Наций, выделит по 37 750 850 швейцарских франков после зачета прочих поступлений в размере 400 000 швейцарских франков и пересчета.

IV.94. Сумма, испрашиваемая Генеральным секретарем по разделу 13 на двухгодичный период 2016–2017 годов из регулярного бюджета, составляет 39 454 900 долл. США до пересчета при обменном курсе Организации Объединенных Наций 0,950 швейцарского франка за доллар США. Консультативный комитет отмечает, что испрашиваемая сумма совпадает с суммой, предусмотренной на двухгодичный период 2014–2015 годов, по пересмотренным расценкам (A/70/6 (Sect. 13), таблица 13.3). Замечания Консультативного комитета относительно представления предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов приводятся в главе I выше.

IV.95 В ответ на запрос Консультативного комитета ему была предоставлена информация о том, что согласно административным процедурам регулярный бюджет ЦМТ должен финансироваться поровну Организацией Объединенных Наций и ВТО. Для того чтобы участие в формировании регулярного бюджета ЦМТ было равным, Центр принимает меньшую из сумм, утвержденных одной из головных организаций. Комитету была также предоставлена информация о том, что Генеральный секретарь исключил Центр из числа учреждений, подпа-

дающих под предлагаемое сокращение бюджета, исходя из того, что ЦМТ представляет собой совместно финансируемое учреждение.

IV.96 В таблице IV.8 представлена сводная информация об утвержденных на двухгодичный период 2014–2015 годов должностях, финансируемых из регулярного бюджета, и предложениях Генерального секретаря на 2016–2017 годы. Из нее следует, что количество должностей по сравнению с числом, утвержденным на двухгодичный период 2014–2015 годов, остается неизменным.

Таблица IV.8  
**Кадровые ресурсы**

	<i>Число</i>	<i>Уровень</i>
Должности, утвержденные на 2014–2015 годы	160	1 ПГС, 1 Д-2, 5 Д-1, 20 С-5, 30 С-4, 20 С-3, 14 С-2/1, 69 ОО (ПР)
Должности, предлагаемые на 2016–2017 годы	160	1 ПГС, 1 Д-2, 5 Д-1, 20 С-5, 30 С-4, 20 С-3, 14 С-2/1, 69 ОО (ПР)

IV.97 Консультативный комитет отмечает, что в упрощенном бюджетном предложении Генерального секретаря все потребности в ресурсах на 2016–2017 годы объединены в одну статью — «Субсидии и взносы» — без разбивки на ресурсы, связанные с должностями и не связанные с должностями. Кроме того, Комитет отмечает, что в соответствии со сложившейся практикой штатное расписание, организационная структура и информация о кадровых потребностях и прогнозируемых показателях доли вакантных должностей будут представлены в развернутых бюджетных документах, которые будут рассмотрены соответствующими бюджетными комитетами ВТО и Организации Объединенных Наций.

#### **Замечания и рекомендации общего характера**

##### *Упрощенные административные процедуры*

IV.98 В своем докладе о предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов (A/68/7/Add.6, пункт 36) Консультативный комитет настоятельно призвал Генерального секретаря активизировать усилия по дальнейшему упрощению административных процедур представления бюджета ЦМТ таким образом, чтобы Комитет рассматривал бюджет в год, предшествующий предстоящему финансовому периоду, только один раз.

IV.99 В ответ на запрос Консультативного комитета ему была предоставлена информация о том, что Центр провел предварительные обсуждения со своими головными организациями и планирует подготовить окончательное предложение для рассмотрения и включения в развернутый документ о бюджете до конца 2015 года.

IV.100 Консультативный комитет по-прежнему считает, что можно приложить больше усилий для согласования двух бюджетных документов и дальнейшего упрощения нынешних процедур, в соответствии с которыми он рассматривает бюджет Центра два раза в год, предшествующий предстоящему финансовому периоду. Поэтому Консультативный комитет вновь просит Генерального секретаря активизировать усилия по дальнейшему упрощению адми-

нистративных процедур представления бюджета ЦМТ в интересах повышения эффективности анализа бюджетных предложений на последующий двухгодичный период.

#### *Оценка*

IV.101. В ответ на запрос Консультативного комитета ему была предоставлена информация о том, что с сентября 2013 года по июнь 2014 года внешняя консультативная фирма проводила независимую оценку Центра и представила соответствующие заключения и рекомендации на ежегодном заседании Совместной консультативной группы в июне 2014 года. Проведенная оценка подтвердила роль и ценность Центра как источника помощи в торговле, а по ее итогам были сформулированы четыре стратегические рекомендации, которые были официально приняты руководством ЦМТ и дали ценный материал для разработки нового стратегического плана на период 2015–2017 годов, объявленного в сентябре 2014 года. ЦМТ подготовил развернутый ответ руководства и план действий, который в январе 2015 года был одобрен на специальном заседании Совместной консультативной группы.

IV.102. Кроме того, в ответ на запрос Консультативного комитета ему была предоставлена информация о том, что впоследствии Управление служб внутреннего надзора в Секретариате приняло решение провести в конце 2014 года собственную оценку ЦМТ, по итогам которой в начале 2015 года был подготовлен доклад, в основном подтвердивший выводы по итогам внешней оценки. Комитет был также проинформирован о том, что ответ и план действий ЦМТ должны быть представлены Комитету по программе и координации в июне 2015 года.

IV.103. Далее Консультативному комитету ему была предоставлена информация о том, что заключения по итогам двух оценок будут включены в развернутый бюджетный документ, который будет представлен на рассмотрение Консультативного комитета до конца 2015 года. **Консультативный комитет рассчитывает получить дополнительную информацию по итогам двух оценок деятельности ЦМТ.**

#### *«Умоджа»*

IV.104. В ответ на запрос Консультативного комитета ему была предоставлена информация о том, что ЦМТ и Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве перейдут на систему «Умоджа» в ноябре 2015 года. В рамках процесса перехода на эту систему ЦМТ обсуждает с группой, отвечающей за ее внедрение, конкретные потребности, обусловленные тем, что бюджет Центра представлен в швейцарских франках.

IV.105. **В соответствии с упрощенными административными процедурами, одобренными Генеральной Ассамблеей в резолюции 59/276, и без ущерба для рассмотрения ею подробного предлагаемого бюджета по программам для ЦМТ на двухгодичный период 2016–2017 годов Консультативный комитет рекомендует Ассамблее принять к сведению информацию о ресурсах, предлагаемых в предварительной бюджетной смете. Комитет продолжит анализ упрощенных процедур представления двухгодичного бюджета по программам ЦМТ в контексте рассмотрения подробного бюджета по программам.**

## Раздел 14

### Окружающая среда

Пересмотренные ассигнования на 2014–2015 годы	34 510 700 долл. США
Предложение на 2016–2017 годы, представленное Генеральным секретарем	45 263 800 долл. США
Предложение на 2016–2017 годы после предварительного пересчета	46 395 400 долл. США
Прогнозируемый объем внебюджетных ресурсов	637 843 500 долл. США

*Примечание:* Если не указано иное, цифровые данные, содержащиеся в настоящем докладе, приводятся по пересмотренным расценкам 2014–2015 годов (т.е. до пересчета).

IV.106. Сумма, испрашиваемая Генеральным секретарем по разделу 14 на двухгодичный период 2016–2017 годов из регулярного бюджета, составляет 45 263 800 долл. США до пересчета, что в чистом виде на 10 753 100 долл. США, или 31,2 процента, превышает объем пересмотренных ассигнований на 2014–2015 годы (см. A/70/6 (Sect. 14) и Corr.1, таблица 14.3).

IV.107. Генеральный секретарь объясняет чистое увеличение на 10 753 100 долл. США тремя факторами, приводя следующую разбивку (там же, пункты 14.17 и 14.21–14.23):

а) увеличение на 11 046 200 долл. США в связи с утверждением новых мандатов и перераспределением ресурсов между компонентами, обусловленное переводом 37 должностей с финансирования из внебюджетных ресурсов на финансирование из регулярного бюджета;

б) сокращение на 72 800 долл. США в связи с изменением в объеме ресурсов в соответствии с резолюцией 69/264 Генеральной Ассамблеи (меры повышения эффективности), обусловленное предложением о временном прекращении набора на штатную должность в компоненте «Вспомогательное обслуживание по программе»;

в) сокращение на 220 300 долл. США в связи с изменением в объеме ресурсов в соответствии с резолюцией 69/264 (дополнительные сокращения), обусловленное предложением о временном прекращении набора на штатную должность в компоненте «Руководство и управление» и изменениями по статье «Поездки персонала» с учетом ожидаемого эффекта от введения утвержденных норм проезда воздушным транспортом.

IV.108. Комментарии и замечания Консультативного комитета относительно представления информации о предлагаемых сокращениях приводятся в главе I выше.

IV.109. В ответ на запрос Консультативного комитета ему была предоставлена нижеследующая таблица, отражающая в разбивке по статьям расходов совокупные изменения в объеме ресурсов, предлагаемые в соответствии с вышеупомянутыми мерами повышения эффективности и дополнительными сокращениями.

(В тыс. долл. США)

Статья расходов	Ассигнования на 2014-2015 годы	Предлагаемые сокращения на 2016-2017 годы	
		Сумма	В процентах
Расходы, связанные с должностями	30 045,9	(231,2)	(0,8)
Прочие расходы по персоналу	112,5	–	–
Консультанты	2 142,8	–	–
Поездки представителей	165,4	–	–
Поездки персонала	620,7	(61,9)	(10,0)
Услуги по контрактам	787,7	–	–
Общие оперативные расходы	408,9	–	–
Представительские расходы	20,8	–	–
Предметы снабжения и материалы	96,9	–	–
Мебель и оборудование	109,1	–	–
<b>Всего</b>	<b>34 510,7</b>	<b>(293,1)</b>	<b>(0,8)</b>

IV.110 В таблице IV.9 представлена сводная информация об утвержденных на двухгодичный период 2014–2015 годов должностях, финансируемых из регулярного бюджета, и предложениях Генерального секретаря на 2016–2017 годы. Представлен также прогноз по должностям, финансируемым за счет внебюджетных ресурсов, на 2016–2017 годы.

Таблица IV.9  
**Кадровые ресурсы**

	Число	Уровень
<i>Регулярный бюджет</i>		
Должности, утвержденные на 2014–2015 годы	95	1 ЗГС, 1 ПГС, 4 Д-2, 11 Д-1, 25 С-5, 26 С-4, 7 С-3, 2 С-2/1, 1 ОО (ВР), 6 ОО (ПР), 11 МР
Должности, предлагаемые на 2016–2017 годы	132	1 ЗГС, 1 ПГС, 4 Д-2, 11 Д-1, 25 С-5, 47 С-4, 16 С-3, 3 С-2/1, 1 ОО (ВР), 11 ОО (ПР), 12 МР
Преобразуемые должности	37	21 С-4, 9 С-3, 1 С-2, 5 ОО (ПР), 1 МР
<i>Внебюджетные ресурсы</i>		
Прогноз на 2016–2017 годы	721	1 ПГС, 3 Д-2, 28 Д-1, 75 С-5, 266 С-4/3, 67 С-2/1, 281 МР

#### **Замечания и рекомендации по должностям**

IV.111 Для покрытия расходов, связанных с должностями, Генеральный секретарь предлагает выделить 40 861 100 долл. США до пересчета, что в чистом виде на 10 815 200 долл. США, или 36,0 процента, превышает сумму пересмотренных ассигнований на 2014–2015 годы, составляющую 30 045 900 долл. США. Предлагается перевести 37 должностей с финансирования из внебюджетных ресурсов на финансирование из регулярного бюджета и временно прекратить набор на штатные должности.

*Преобразование должностей*

IV.112 Генеральный секретарь сообщает, что перевод 37 должностей предлагается в соответствии с: а) установкой на укрепление и повышение статуса Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) согласно пункту 4 резолюции 67/213 Генеральной Ассамблеи; и б) резолюцией 68/246 Генеральной Ассамблеи по вопросам, связанным с предлагаемым бюджетом по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов (там же, пункт 14.21). Согласно подробной информации, представленной в приложении III к бюджетной брошюре, предлагаемое преобразование относится к следующим должностям:

- а) компонент «Руководство и управление»: одна должность категории общего обслуживания (прочие разряды) и одна должность местного разряда;
- б) подпрограмма 1 «Изменение климата»: три должности С-4;
- с) подпрограмме 2 «Бедствия и конфликты»: одна должность С-4 и две должности С-3;
- д) подпрограмма 3 «Управление экосистемами»: три должности С-4;
- е) подпрограмма 4 «Экологическое управление»: шесть должностей С-4, одна должность С-3 и три должности категории общего обслуживания (прочие разряды);
- ф) подпрограмма 5 «Химические вещества и отходы»: одна должность С-4 и две должности С-3;
- г) подпрограмма 6 «Ресурсоэффективность и устойчивое потребление и производство»: одна должность С-4 и одна должность С-3;
- h) подпрограмма 7 «Наблюдение за состоянием окружающей среды»: шесть должностей С-4, три должности С-3, одна должность категории общего обслуживания (прочие разряды);
- и) раздел «Вспомогательное обслуживание программ»: одна должность С-2.

IV.113 Консультативный комитет отмечает, что предложение о преобразовании относится к тем же 37 должностям, которые было предложено преобразовать в двухгодичном периоде 2014–2015 годов и которые Комитет рекомендовал рассмотреть повторно (A/68/7, пункт IV.79). В ответ на запрос относительно повторного рассмотрения Комитету была предоставлена информация о том, что вопрос был рассмотрен повторно и что в 2014 году были проведены консультации со старшими руководителями, которые пришли к выводу, что обстоятельства, связанные с этими должностями, и соображения по ним не изменились и что эти должности имеют важное значение для укрепления региональных отделений ЮНЕП и ее координационных функций.

IV.114 Комитету была также предоставлена записка об обзоре функций в секретариате ЮНЕП с учетом итогов Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию 2012 года и соответствующих резолюций и решений. В записке сообщается, что предложение о преобразовании должностей касается в основном следующих направлений работы, преимущественно в региональных отделениях: взаимодействие между наукой и политикой; наблю-

дение за состоянием окружающей среды и информирование государств-членов и других заинтересованных субъектов; координация деятельности по созданию потенциала и передача технологий в ключевых областях; координация с другими международными организациями; и административная поддержка этих функций.

IV.115 В приложении III к бюджетной брошюре сообщается, что в разделе «Руководство и управление» предлагается преобразовать одну должность административного помощника в Нью-Йорке категории общего обслуживания (прочие разряды) и одну должность административного помощника в Найроби местного разряда. Ознакомившись с дополнительной информацией, Консультативный комитет отмечает, что штат предусмотренных по данному компоненту административных сотрудников, финансируемых из регулярного бюджета и внебюджетных ресурсов, включает 1 сотрудника категории общего обслуживания (высший разряд), 1 сотрудника категории общего обслуживания (прочие разряды) и 17 сотрудников местного разряда, которые обеспечивают обслуживание в общей сложности 25 сотрудников категории специалистов и выше. **С учетом предусмотренного по разделу «Руководство и управление» штата сотрудников административной поддержки Комитет рекомендует отказаться от предлагаемого преобразования одной должности административного помощника категории общего обслуживания (прочие разряды) в Нью-Йорке. Любые соответствующие ресурсы, не связанные с должностями, должны быть надлежащим образом скорректированы.**

IV.116 В связи с предлагаемым преобразованием трех должностей категории общего обслуживания (прочие разряды) в подпрограмме 4 «Экологическое управление» в приложении III к бюджетной брошюре сообщается, что речь идет о трех должностях помощников по программам категории общего обслуживания (прочие разряды), две из которых находятся в Женеве, а одна в Вашингтоне, О.К. Ознакомившись с дополнительной информацией, Консультативный комитет отмечает, что штат предусмотренных по данному компоненту административных сотрудников, финансируемых из регулярного бюджета и внебюджетных ресурсов, включает 3 сотрудников категории общего обслуживания (прочие разряды) и 41 сотрудника местного разряда, которые обеспечивают обслуживание в общей сложности 74 сотрудников категории специалистов и выше. **С учетом предусмотренного по подпрограмме 4 штата сотрудников административной поддержки Консультативный комитет рекомендует отказаться от предлагаемого преобразования одной должности помощника по программам категории общего обслуживания (прочие разряды) в Женеве. Любые соответствующие ресурсы, не связанные с должностями, должны быть надлежащим образом скорректированы.**

IV.117 Консультативный комитет отмечает, что в приложении III к бюджетной брошюре предлагается также преобразовать одну должность регионального сотрудника по вопросам информации класса С-3 в Вашингтоне, О.К., и одну должность сотрудника по вопросам информации класса С-3 в Нью-Йорке, относящиеся к подпрограмме 7 «Наблюдение за состоянием окружающей среды». В ответ на запрос Комитета относительно анализа затрат и выгод по этим двум должностям ему был предоставлен нижеследующий сопоставительный анализ расходов при варианте с сохранением двух должностей и при варианте с сохранением одной должности с учетом расходов на поездки между двумя точками. Ознакомившись с сопоставительным анализом, Комитет отмечает, что

при варианте с сохранением двух должностей расходы за двухгодичный период (591 200 долл. США) превысят расходы при варианте с одной должностью и оплатой поездок между Нью-Йорком и Вашингтоном, О.К. (365 450 долл. США). С учетом сопоставительного анализа расходов Консультативный комитет полагает, что ЮНЕП изучит вопрос о потребностях в связи с этими двумя должностями класса С-3.

---

**Вариант 1: две должности — 1 С-3 в Нью-Йорке и 1 С-3 в Вашингтоне, О.К.**

Оклад: совокупный чистый оклад  
плюс общие расходы по персоналу  
за 48 месяцев 591 200 долл. США

---

**Всего, вариант 1 591 200 долл. США**

**Вариант 2: один сотрудник на должности С-3, работающий в Вашингтоне, О.К., и совершающий поездки в Нью-Йорк**

Оклад: совокупный чистый оклад  
плюс общие расходы по персоналу  
за 48 месяцев 295 600 долл. США

*Путевые расходы*

Билет на проезд поездом туда и обратно 200 долл. США

Суточные на три дня проживания  
в Нью-Йорке 1 134 долл. США

терминальные расходы (за одну поездку  
в оба конца) 63 долл. США

---

**Всего за одну поездку 1 397 долл. США**

Всего за 50 поездок за двухгодич-  
ный период 69 850 долл. США

---

**Всего, вариант 2 365 450 долл. США**

---

**Разница между вариантами 1 и 2 225 750 долл. США**

*Примечание:* При расчете расходов, связанных с должностями, за основу принимались расходы в Нью-Йорке ввиду отсутствия данных о расходах для Вашингтона, О.К. Расчетная стоимость поездок определялась по средней стоимости проезда поездом в оба конца и с учетом суммы суточных за три дня (378 долл. США в день) в Нью-Йорке. Размер суточных для Вашингтона, О.К., составляет 363 долл. США в день. Калькуляция производилась из расчета 50 поездок за весь двухгодичный период.

IV.118 С учетом своих рекомендаций, изложенных в пунктах IV.115 и IV.116 выше, Консультативный комитет рекомендует утвердить предлагаемое преобразование остальных 35 должностей с переводом их с финансирования из внебюджетных источников на финансирование из регулярного бюджета. Комитет подтверждает, что, хотя в отношении этих должностей используется термин «преобразование», он рекомендует применять к этим преобразуемым должностям соответствующие правила и положения о найме, как если бы речь шла о новых должностях, поскольку эти должности ранее не были утверждены в рамках регулярного бюджета (см. также A/68/7, пункт IV.78).

*Временное прекращение набора персонала*

IV.119 Как сообщается в пункте IV.107(b) и (с) выше, предложение Генерального секретаря о сокращениях по разделу 14 предполагает также временное прекращение набора сотрудников на штатные должности. В ответ на запрос Консультативного комитета ему была предоставлена информация о том, что Генеральный секретарь принял решение о прекращении набора на следующие должности: одна должность личного помощника в Управлении операций и общеорганизационного обслуживания в компоненте «Вспомогательное обслуживание по программе» с приостановлением набора на 19 месяцев; и одна должность помощника по кадрам категории общего обслуживания (прочие разряды) в разделе «Руководство и управление» с приостановлением набора на 23 месяца. **Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее утвердить решение о прекращении набора на упомянутые выше должности на указанные сроки и соответствующее сокращение объема ресурсов на покрытие расходов, связанных с должностями. Любые соответствующие ресурсы, не связанные с должностями, должны быть надлежащим образом скорректированы.**

*Должности, финансируемые за счет внебюджетных средств*

IV.120 Согласно пункту 14.24 бюджетной брошюры, число должностей, финансируемых за счет внебюджетных ресурсов, по сравнению с двухгодичным периодом 2014–2015 годов (733 должности), сократится в целом на 12 должностей. В ответ на запрос Консультативного комитета ему была предоставлена информация о том, что общее сокращение на 12 единиц числа должностей, финансируемых за счет внебюджетных ресурсов, обусловлено предлагаемым преобразованием 37 должностей с переводом их с финансирования за счет внебюджетных ресурсов на финансирование из регулярного бюджета и прогнозируемым учреждением 25 новых должностей, которые будут финансироваться за счет внебюджетных ресурсов, с учетом новых мандатов, определенных на первой сессии Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде в июне 2014 года, и запросов стран в контексте Глобального экологического фонда и Зеленого климатического фонда. Комитет был также проинформирован о том, что речь будет идти о должностях класса С-4 и С-3 и ряде тематических направлений, включая контроль качества воздуха; незаконную торговлю дикими животными и растениями; лом и микрочастицы пластмасс в морской среде; химические вещества и отходы; координацию деятельности в масштабах системы Организации Объединенных Наций в области охраны окружающей среды; и Глобальную систему мониторинга окружающей среды/ Программу по водным ресурсам.

IV.121 В ответ на запрос Консультативного комитета ему была предоставлена информация о действующем в ЮНЕП порядке распределения функций между сотрудниками, занимающими должности, финансируемые из регулярного бюджета, и сотрудниками на должностях, финансируемых из внебюджетных ресурсов, согласно которому сотрудники, занимающие должности, финансируемые из регулярного бюджета, выполняют основные функции секретариата ЮНЕП, включая общее руководство, управление и координацию, а сотрудники, финансируемые за счет внебюджетных ресурсов, дополняют и обеспечивают работу секретариата и отвечают за осуществление программ и проектов, и что сюда входят технические и руководящие сотрудники. Комитет также получил

информацию о том, что должности сотрудников, выполняющих административные функции и функции вспомогательного обслуживания по программе, финансируются как из регулярного бюджета, так и из внебюджетных ресурсов.

*Вакантные должности*

IV.122 В ответ на запрос Комитета ему была предоставлена нижеследующая таблица, отражающая положение с набором сотрудников на восемь вакантных должностей по состоянию на 16 июля 2015 года, из которой также следует, что ни одна из должностей не оставалась вакантной в течение двух или более лет.

<i>Уровень</i>	<i>Наименование должности</i>	<i>Подпрограмма</i>	<i>С какого времени вакантно</i>	<i>Нынешнее положение с набором</i>
C-4	Региональный сотрудник по гуманитарным вопросам	Подпрограмма 2, «Бедствия и конфликты»	Январь 2014 года	Рассматривается в центральном контрольном органе
C-5	Старший сотрудник по экологическим вопросам	Подпрограмма 3, «Управление экосистемами»	Декабрь 2014 года	Рассматривается в центральном контрольном органе
C-5	Руководитель субрегионального отделения, Карибский бассейн	Подпрограмма 3, «Управление экосистемами»	Январь 2014 года	Рассматривается в центральном контрольном органе
C-3	Сотрудник по программам	Подпрограмма 4, «Экологическое управление»	Январь 2014 года	Объявлена вакансия
ОО (ПР)	Помощник по программам	Подпрограмма 4, «Экологическое управление»	Январь 2014 года	Отобран кандидат
C-4	Сотрудник по программам, созданию потенциала и передаче технологий	Подпрограмма 5, «Химические вещества и отходы»	Январь 2014 года	Рассматривается центральным контрольным органом
C-4	Сотрудник по программам, созданию потенциала и передаче технологий	Подпрограмма 5, «Химические вещества и отходы»	Январь 2014 года	Рассматривается центральным контрольным органом
C-5	Руководитель субрегионального отделения, южная часть Тихого океана	Подпрограмма 5, «Химические вещества и отходы»	Январь 2014 года	Отобран кандидат

IV.123 С учетом своих рекомендаций, сформулированных в пунктах IV.115, IV.116 и IV.119 выше, Консультативный комитет рекомендует утвердить предложение Генерального секретаря по ресурсам, связанным с должностями.

**Замечания и рекомендации по ресурсам, не связанным с должностями**

IV.124 Объем ресурсов, испрашиваемых по разделу 14 на двухгодичный период 2016–2017 годов для покрытия расходов, не связанных с должностями, составляет 4 402 700 долл. США до пересчета, что в чистом виде на 62 100 долл. США, или 1,4 процента, меньше пересмотренного объема ассигнований на 2014–2015 годы (4 464 800 долл. США).

IV.125 Согласно предоставленной Консультативному комитету дополнительной информации, 2 141 200 долл. США предлагается выделить на консультантов, что на 1600 долл. США, или 0,1 процента, меньше пересмотренного объема ассигнований на 2014–2015 годы (2 142 800 долл. США). Из предлагаемой суммы, предназначенной для оплаты услуг консультантов, 1 159 800 долл. США предлагается выделить по подпрограмме 7 «Наблюдение за состоянием окружающей среды», в том числе для оплаты консультационных услуг в связи с разработкой и осуществлением программы стипендий, призванной стимулировать участие молодых ученых (80 000 долл. США), и разработкой контента во взаимодействии с авторитетными научными учреждениями (145 000 долл. США) и индивидуальными экспертами (50 000 долл. США), разработкой уникальной концептуальной основы для анализа политики (60 000 долл. США) и подготовки и редактирования резюме доклада для руководящих структур (100 000 долл. США). **Консультативный комитет считает, что для некоторых предлагаемых направлений консультативной помощи, например связанных с программными вопросами и разработкой контента, должны иметься собственные специалисты и для них не следует привлекать внешних консультантов. Поэтому Комитет рекомендует сократить предлагаемый объем ресурсов по статье «Консультанты» на 5 процентов, или 107 060 долл. США.**

IV.126 Ознакомившись с предоставленной ему дополнительной информацией, Консультативный комитет отмечает, что по статье «Поездки персонала» испрашиваются 558 800 долл. США, что на 61 900 долл. США, или 10,0 процента, меньше пересмотренного объема ассигнований на 2014–2015 годы (620 700 долл. США). **С учетом того, что сотрудники ЮНЕП работают в разных регионах, Консультативный комитет рекомендует ей пересмотреть ее общие потребности в ресурсах на поездки, отмечая, что для личного присутствия на совещаниях следует направлять сотрудников из соответствующих мест, а другие при необходимости должны участвовать в работе в режиме видеоконференций. Например, в ответ на свой запрос Комитет получил информацию о том, что штат Нью-Йоркского отделения включает одного помощника Генерального секретаря, одного сотрудника в должности Д-2, одного сотрудника в должности Д-1, одного сотрудника в должности С-5, двух сотрудников в должности С-4, одного сотрудника в должности С-3 и двух сотрудников категории общего обслуживания (прочие разряды), в связи с чем Комитет считает, что эти высокопоставленные сотрудники могли бы участвовать в заседаниях высокого уровня в Нью-Йорке, что позволит сократить расходы на поездки. Комитет также подтверждает свои прежние замечания и рекомендации относительно благоразумного расходования ресурсов, выделяемых на поездки (A/69/787, пункт 29) (см. также главу I, раздел D выше).**

IV.127 С учетом своих рекомендаций, изложенных в пунктах IV.115, IV.116, IV.119 и IV.125 выше, Консультативный комитет рекомендует утвердить предложение Генерального секретаря по ресурсам, не связанным с должностями.

#### **Замечания и рекомендации общего характера**

IV.128 В пунктах 14.33–14.35 бюджетной брошюры представлена структура руководящих органов ЮНЕП. В ответ на запрос Консультативного комитета ему была предоставлена информация о том, что Ассамблея Организации Объединенных Наций по окружающей среде утверждает программу работы и бюджет мероприятий, финансируемых из внебюджетных ресурсов, а Генеральная Ассамблея утверждает решения по разделу 14 «Окружающая среда» регулярного бюджета. По внебюджетным ресурсам Комитет постоянных представителей консультирует Ассамблею по окружающей среде, которая выносит решения по бюджетным ресурсам ЮНЕП. Комитет постоянных представителей предоставит свои рекомендации Консультативному комитету, который вынесет свои рекомендации в отношении внебюджетных ресурсов Совету управляющих (теперь Ассамблее по окружающей среде), до принятия его решения. Вместе с тем Консультативный комитет был также проинформирован о том, что в 2014 году Ассамблея по окружающей среде приняла решение проводить заседания в мае/июне четных лет и утвердила программу работы на 2016–2017 годы в июне 2014 года до того, как Консультативный комитет получил возможность ознакомиться с ними. **Консультативный комитет отмечает, что по причине изменения расписания заседаний Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде в 2014 году программа работы на 2016–2017 годы и информация об объеме внебюджетных ресурсов не были представлены Комитету на рассмотрение до их утверждения Ассамблеей по окружающей среде в июне 2014 года. Комитет рассчитывает, что в будущем ЮНЕП будет представлять программы работы и информацию о внебюджетных ресурсах Консультативному комитету своевременно, с тем чтобы он мог их изучить до утверждения Ассамблеей по окружающей среде.**

IV.129 Из таблицы 14.3 бюджетной брошюры следует, что предлагаемый бюджет по программам и прогнозируемый объем внебюджетных ресурсов на 2016–2017 годы превышают пересмотренный объем ассигнований и смету на 2014 и 2015 годы. В этой связи Консультативный комитет отмечает, что в пункте 88(b) итогового документа Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, озаглавленного «Будущее, которого мы хотим», говорится о необходимости обеспечить надежное, стабильное и адекватное поступление финансовых ресурсов в большем объеме из регулярного бюджета и по линии добровольных взносов, и что в пункте 5 своей резолюции 67/213 Генеральная Ассамблея напомнила об этом решении (см. также A/68/7, пункт IV.91).

## Раздел 15

### Населенные пункты

Пересмотренные ассигнования на 2014–2015 годы	23 130 300 долл. США
Предложение на 2016–2017 годы, представленное Генеральным секретарем	22 270 000 долл. США
Предложение на 2016–2017 годы после предварительного пересчета	23 323 200 долл. США
Прогнозируемый объем внебюджетных ресурсов	459 823 400 долл. США
<i>Примечание:</i> Если не указано иное, цифровые данные, содержащиеся в настоящем докладе, приводятся по пересмотренным расценкам 2014–2015 годов (т.е. до пересчета).	

IV.130 Сумма, испрашиваемая Генеральным секретарем по разделу 15 на двухгодичный период 2016–2017 годов из регулярного бюджета, составляет 22 270 000 долл. США до пересчета, что в чистом виде на 860 300 долл. США, или 3,7 процента, меньше пересмотренного объема ассигнований на 2014–2015 годы (см. A/70/6 (Sect. 15), таблица 15.3).

IV.131 Генеральный секретарь объясняет чистое сокращение объема ресурсов на 860 300 долл. США четырьмя факторами, представив следующую разбивку (там же, пункты 15.24–15.30):

а) сокращение на 2 040 900 долл. США вследствие технических корректировок, обусловленных исключением единовременных потребностей, связанных с созданием секретариата для подготовки к третьей Конференции Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию (Хабитат III);

б) увеличение на 1 377 700 долл. США в связи с утверждением новых мандатов, касающихся поддержки Хабитат III;

в) сокращение на 68 700 долл. США, обусловленное изменениями в объеме ресурсов в соответствии с резолюцией 69/264 Генеральной Ассамблеи (меры повышения эффективности), вызванными сокращением объема ресурсов, не связанных с должностями, в том числе ресурсов на поездки персонала;

г) сокращение на 128 400 долл. США, обусловленное изменениями в объеме ресурсов в соответствии с резолюцией 69/264 Генеральной Ассамблеи (дополнительные сокращения), вызванными сокращением объема ресурсов, не связанных с должностями, в том числе ресурсов на поездки персонала.

IV.132 Комментарии и замечания Консультативного комитета относительно представления информации о предлагаемых сокращениях приводятся в главе I выше.

IV.133 В ответ на запрос Консультативного комитета ему была предоставлена нижеследующая таблица, в которой показаны в разбивке по статьям расходов совокупные изменения в объеме ресурсов, предлагаемые в соответствии с вышеупомянутыми положениями о повышении эффективности и дополнительных сокращениях.

(В тыс. долл. США)

Статья расходов	Ассигнования на 2014–2015 годы	Сокращения, предлагаемые на 2016–2017 годы	
		Сумма	В процентах
Расходы, связанные с должностями	18 527,0	–	–
Прочие расходы по персоналу	1 153,1	(52,8)	(4,6)
Консультанты	898,4	(5, 3)	(0, 6)
Эксперты	459,2	–	–
Поездки персонала	465,1	(40,8)	(8,8) <sup>a</sup>
Услуги по контрактам	564,1	(40,0)	(7,1)
Общие оперативные расходы	853,4	(56,0)	(6, 6)
Представительские расходы	14,9	–	–
Принадлежности и материалы	85,7	(2, 2)	(2, 6)
Мебель и оборудование	109,4	–	–
<b>Всего</b>	<b>23 130,3</b>	<b>(197,1)</b>	<b>(0,9)</b>

<sup>a</sup> Отражает 10-процентное сокращение суммы пересмотренных ассигнований за вычетом технических корректировок и некоторых исключений.

IV.134 По запросу Консультативного комитета ему была также предоставлена нижеследующая таблица с постатейной разбивкой суммы в размере 1 377 700 долл. США, которую предлагается выделить в связи с утверждением новых мандатов.

(В долл. США)

	2016–2017 годы
Временный персонал общего назначения (1 должность Д-2, 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды) и 2 должности местного разряда)	440 400
Консультанты	205 700
Эксперты	420 700
Поездки персонала	179 800
Общие оперативные расходы	124 000
Принадлежности и материалы	7 100
<b>Всего</b>	<b>1 377 700</b>

IV.135 Консультативный комитет был проинформирован о том, что для продолжения работы секретариата Хабитат III потребуются ресурсы для найма временного персонала общего назначения (одна должность Д-2, одна должность категории общего обслуживания (прочие разряды) и две должности местного разряда) в размере 440 400 долл. США на период до Конференции Хабитат III и на три месяца после Конференции, т.е. до января 2017 года, — для закрытия финансовых счетов и подготовки докладов для доноров и докла-

да Генеральной Ассамблее для представления на ее семьдесят первой сессии. Комитет был далее проинформирован о том, что для подготовки материалов по тематике третьей сессии подготовительного комитета и Конференции Хабитат III потребуются ресурсы для привлечения консультантов в размере 205 700 долл. США (см. также пункты IV. 140 и IV. 141 ниже).

IV.136 В таблице IV.10 представлена сводная информация об утвержденных на двухгодичный период 2014–2015 годов должностях, финансируемых из регулярного бюджета, и предложениях Генерального секретаря на 2016–2017 годы. Представлен также прогноз по должностям, финансируемым за счет внебюджетных ресурсов, на 2016–2017 годы.

Таблица IV.10  
**Кадровые ресурсы**

	Число	Уровень
<i>Регулярный бюджет</i>		
Должности, утвержденные на 2014–2015 годы	75	1 ЗГС, 1 Д-2, 4 Д-1, 9 С-5, 16 С-4, 14 С-3, 5 С-2/1, 2 ОО (ПР), 23 МР
Должности, предлагаемые на 2016–2017 годы	75	1 ЗГС, 1 Д-2, 4 Д-1, 9 С-5, 16 С-4, 14 С-3, 5 С-2/1, 2 ОО (ПР), 23 МР
<i>Внебюджетные ресурсы</i>		
Прогноз на 2016–2017 годы	206	1 ПГС, 4 D-2, 12 Д-1, 29 Р-5, 67 Р-4/3, 11 С-2/1, 6 ОО (ПР), 76 МР

#### **Замечания и рекомендации в отношении должностей**

IV.137 Генеральный секретарь предлагает 75 должностей по регулярному бюджету и 206 внебюджетных должностей на двухгодичный период 2016–2017 годов, идентичных тем, которые были утверждены на двухгодичный период 2014–2015 годов, как показано в таблице IV.10.

#### *Вакантные должности*

IV.138 В ответ на запрос Консультативному комитету была представлена приводимая ниже таблица с указанием положения дел с набором персонала на вакантные должности по состоянию на 5 июня 2015 года, из которой также следует, что ни одна из должностей не была вакантна в течение или свыше двух лет.

Класс	Наименование должности	Подпрограмма	Дата открытия вакансии	Текущее положение дел с набором
С-4	Сотрудник по населенным пунктам/оперативный сотрудник	Подпрограмма 6 «Снижение рисков и восстановление»	01/04/2015	Подготовка к объявлению должности

**IV.139 Консультативный комитет рекомендует утвердить предложение Генерального секретаря по ресурсам, связанным с должностями.**

### **Замечания и рекомендации в отношении ресурсов, не связанных с должностями**

IV.140 Исходя из представленной ему дополнительной информации, Консультативный комитет отмечает, что Генеральный секретарь предлагает выделить ресурсы на сумму 506 200 долл. США по статье «Консультанты», в том числе 275 300 долл. США по подразделу «Руководство и управление». В ответ на запрос Комитет был информирован о том, что предлагаемые услуги консультантов для руководства и управления будут способствовать подготовке директивных документов и докладов об участии партнеров в осуществлении Новой повестки дня в области развития городов, а также о ходе межучрежденческой координации и деятельности механизмов Организации Объединенных Наций и для выполнения специальных заданий для Директора-исполнителя, касающихся общей стратегической направленности программы, таких как совершенствование внутренних процессов управления.

IV.141 В ответ на запрос Комитет был также информирован о предлагаемых услугах консультантов по другим компонентам, включая: а) для подпрограммы 2 — оказание помощи в подготовке стратегического диалога по вопросам национальной стратегии развития городов; б) для подпрограммы 5 — оказание помощи в подготовке стратегического руководства в отношении моделей финансирования и стратегий мобилизации ресурсов в целях благоустройства трущоб и предотвращения их образования; с) для подпрограммы 7 — оказание помощи в подготовке ведущих докладов ООН-Хабитат; и d) для компонента вспомогательного обслуживания программы — оказание помощи в автоматизации усовершенствованных процессов деятельности в поддержку организационной подотчетности, транспарентности и эффективности. **Консультативный комитет полагает, что такие вопросы, как эффективное руководство, внутренние процессы управления и автоматизация процессов деятельности, являются вопросами внутреннего стратегического и организационного характера, которыми следует заниматься сотрудникам ООН-Хабитат, а не внешним консультантам. Кроме того, Комитет считает, что ООН-Хабитат следует иметь собственных необходимых специалистов и собственный потенциал для подготовки своих основных докладов по вопросам, входящим в программы его работы. По этим причинам Комитет рекомендует сократить сумму запрашиваемых ассигнований на услуги консультантов в размере 506 200 долл. США на 100 000 долл. США (см. также главу I, раздел D, выше).**

IV.142 Представленная Консультативному комитету дополнительная информация указывает на то, что объем ресурсов по статье «Поездки персонала» составляет 487 800 долл. США. В ответ на запрос Комитету была представлена таблица IV.11 с указанием сметы расходов на поездки персонала, покрываемых как из регулярного бюджета, так и за счет внебюджетных ресурсов и связанных с проведением Хабитат-III, на двухгодичные периоды 2016–2017 годов и 2014–2015 годов.

Таблица IV.11

**Смета расходов на поездки персонала, связанные с третьей Конференцией Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию (ХАБИТАТ-III), на двухгодичные периоды 2014–2015 и 2016–2017 годов**  
(В долл. США)

Компоненты	Пункт отправления (1)	Пункт назначения (2)	Кол-во дней (3)	Кол-во сотрудников (4)	Стоимость билета		Суточные		Терминальные расходы (на одну поездку для всех сотрудников) (9)	Общая сумма путевых расходов (10)=(6)+(8)+(9)
					Единица расчета (5)	(6)=(4)X(5)	Единица расчета (7)	(8)=(3)X(4)X(7)		
<b>Хабитат-III</b>										
<b>2016–2017 годы</b>										
	Найроби	Нью-Йорк	7	2	3 000,00	6 000,00	378,00	5 292,00	404,00	11 696,00
	Нью-Йорк	Прага	4	3	1 900,00	5 700,00	209,00	2 508,00	606,00	8 814,00
	Найроби	Брюссель/Женева	5	1	1 900,00	1 900,00	397,00	1 985,00	152,00	4 037,00
	Найроби	Бангкок	5	1	2 500,00	2 500,00	222,00	1 110,00	152,00	3 762,00
	Найроби	Аддис-Абеба	4	2	600,00	1 200,00	197,00	1 576,00	304,00	3 080,00
	Найроби	Абу-Даби	5	3	2 000,00	6 000,00	370,00	5 550,00	456,00	12 006,00
	Найроби	Нью-Йорк	7	1	3 000,00	3 000,00	378,00	2 646,00	202,00	5 848,00
	Найроби	Берлин	4	1	2 000,00	2 000,00	300,00	1 200,00	152,00	3 352,00
	Нью-Йорк	Найроби	7	1	3 000,00	3 000,00	312,00	2 184,00	202,00	5 386,00
	Найроби	Сантьяго	5	1	5 500,00	5 500,00	269,00	1 345,00	152,00	6 997,00
	Найроби	Бейрут	5	1	2 000,00	2 000,00	347,00	1 735,00	152,00	3 887,00
	Нью-Йорк	Дели	5	3	2 500,00	7 500,00	268,00	4 020,00	606,00	12 126,00
	Найроби	Абуджа/Лагос	4	1	1 200,00	1 200,00	250,00	1 000,00	152,00	2 352,00
	Нью-Йорк	Амстердам	4	1	2 000,00	2 000,00	300,00	1 200,00	202,00	3 402,00
	Нью-Йорк	Мехико	5	3	1 200,00	3 600,00	339,00	5 085,00	606,00	9 291,00
	Нью-Йорк	Шанхай	5	3	2 800,00	8 400,00	372,00	5 580,00	606,00	14 586,00
	Найроби	Нью-Йорк	7	2	3 000,00	6 000,00	378,00	5 292,00	404,00	11 696,00
	Нью-Йорк	Тель-Авив	4	1	2 100,00	2 100,00	403,00	1 612,00	202,00	3 914,00
	Нью-Йорк	Претория	4	1	3 000,00	3 000,00	249,00	996,00	202,00	4 198,00
	Найроби	Претория	5	2	1 500,00	3 000,00	249,00	2 490,00	304,00	5 794,00
	Найроби	Аддис-Абеба	4	1	600,00	600,00	197,00	788,00	152,00	1 540,00
	Найроби	Нью-Йорк	7	2	3 000,00	6 000,00	378,00	5 292,00	404,00	11 696,00
	Нью-Йорк	Абу-Даби	5	1	2 000,00	2 000,00	370,00	1 850,00	202,00	4 052,00
	Найроби	Нью-Йорк	30	1	3 000,00	3 000,00	378,00	11 340,00	202,00	14 542,00
	Найроби	Нью-Йорк	7	2	3 000,00	6 000,00	378,00	5 292,00	404,00	11 696,00
					<b>58 300,00</b>	<b>93 200,00</b>	<b>7 888,00</b>	<b>78 968,00</b>	<b>7 582,00</b>	<b>179 750,00</b>

Компоненты	Пункт отправления	Пункт назначения	Кол-во дней	Кол-во сотрудников	Стоимость билета		Суточные		Терминальные расходы (на одну поездку для всех сотрудников)	Общая сумма путевых расходов
					Единица расчета	Всего	Единица расчета	Всего		
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)=(4)X(5)	(7)	(8)=(3)X(4)X(7)	(9)	(10)=(6)+(8)+(9)	
<b>Хабитат III</b>										
<b>2014–2015 годы</b>										
	Найроби	Нью-Йорк	7	2	3 000,00	6 000,00	378,00	5 292,00	404,00	11 696,00
	Нью-Йорк	Кито	4	3	1 500,00	4 500,00	204,00	2 448,00	606,00	7 554,00
	Нью-Йорк	Прага	3	1	1 900,00	1 900,00	209,00	627,00	202,00	2 729,00
	Нью-Йорк	Бангкок	4	1	2 500,00	2 500,00	222,00	888,00	202,00	3 590,00
	Найроби	Претория	2	1	1 500,00	1 500,00	249,00	498,00	152,00	2 150,00
	Найроби	Аддис-Абеба	3	1	600,00	600,00	197,00	591,00	152,00	1 343,00
	Найроби	Абуджа/Лагос	3	2	1 400,00	2 800,00	250,00	1 500,00	304,00	4 604,00
	Нью-Йорк	Бейрут	4	1	1 500,00	1 500,00	347,00	1 388,00	202,00	3 090,00
	Нью-Йорк	Монреаль	3	3	800,00	2 400,00	293,00	2 637,00	606,00	5 643,00
	Нью-Йорк	Рига	2	1	1 900,00	1 900,00	197,00	394,00	202,00	2 496,00
	Нью-Йорк	Мехико/Куенка	4	2	1 200,00	2 400,00	339,00	2 712,00	404,00	5 516,00
	Нью-Йорк	Тель-Авив	3	2	2 100,00	4 200,00	403,00	2 418,00	404,00	7 022,00
	Найроби	Каир	4	1	1 800,00	1 800,00	282,00	1 128,00	152,00	3 080,00
	Найроби	Нью-Йорк	7	1	3 000,00	3 000,00	378,00	2 646,00	202,00	5 848,00
	Найроби	Брюссель/Женева	5	1	1 900,00	1 900,00	397,00	1 985,00	152,00	4 037,00
	Нью-Йорк	Джакарта	7	1	2 500,00	2 500,00	271,00	1 897,00	202,00	4 599,00
	Найроби	Джакарта	7	2	2 200,00	4 400,00	271,00	3 794,00	152,00	8 346,00
	Нью-Йорк	Барселона	5	2	2 400,00	4 800,00	239,00	2 390,00	404,00	7 594,00
	Найроби	Нью-Йорк	7	2	3 000,00	6 000,00	378,00	5 292,00	404,00	11 696,00
	Нью-Йорк	Найроби	15	1	3 000,00	3 000,00	312,00	4 680,00	202,00	7 882,00
	Найроби	Нью-Йорк	7	1	3 000,00	3 000,00	378,00	2 646,00	202,00	5 848,00
					42 700,00	62 600,00	6 194,00	47 851,00	5 912,00	116 363,00
<b>Всего по разделу</b>					<b>101 000,00</b>	<b>155 800,00</b>		<b>126 819,00</b>	<b>13 494,00</b>	<b>296 113,00</b>

IV.143 С учетом своей рекомендации в пункте IV.141 выше Консультативный комитет рекомендует утвердить предложение Генерального секретаря в отношении ресурсов, не связанных с должностями.

## Раздел 16

### Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и терроризма и уголовное правосудие

Пересмотренные ассигнования на 2014–2015 годы	43 938 400 долл. США
Предложение на 2016–2017 годы, представленное Генеральным секретарем	43 148 400 долл. США
Предложение на 2016–2017 годы после предварительного пересчета	43 347 200 долл. США
Прогнозируемые внебюджетные ресурсы	656 774 400 долл. США

*Примечание:* Суммы в настоящем докладе, если нет указания на иное, указываются по пересмотренным ставкам 2014–2015 годов (т.е. до пересчета).

IV.144 На двухгодичный период 2016–2017 годов Генеральный секретарь испросил для раздела 16 ресурсы из регулярного бюджета на сумму 43 148 400 долл. США до пересчета, что в чистом выражении на 789 900 долл. США, или 1,8 процента, меньше суммы пересмотренных ассигнований на 2014–2015 годы (A/70/6 (Sect. 16), таблица 16.3).

IV.145 Генеральный секретарь объясняет чистое сокращение на 789 900 долл. США тремя факторами с нижеследующей разбивкой (там же, пункты 16.15–16.18):

а) сокращением потребностей на сумму 993 600 долл. США в рамках технических корректировок, отражающим исключение единовременных потребностей в связи с: i) единовременными ассигнованиями на двухгодичный период 2014–2015 годов на сумму 876 200 долл. США для Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию; и ii) единовременными ассигнованиями на сумму 117 000 долл. США по статье «Временный персонал общего назначения» в период 2014–2015 годов;

б) ростом потребностей на сумму 463 900 долл. США в рамках новых мандатов в связи с проведением специальной сессии Генеральной Ассамблеи по мировой проблеме наркотиков в 2016 году, а также в связи с со следующими изменениями, предложенными по категории расходов, связанных с персоналом: i) переводом одной штатной должности класса Д-2 с финансирования из внебюджетных ресурсов на финансирование из регулярного бюджета в рамках подпрограммы 8 в сочетании с упразднением одной должности класса Д-1 в рамках той же подпрограммы; и ii) реклассификацией одной должности с уровня С-5 до уровня Д-1 в рамках подпрограммы 9. Увеличение расходов в связи с вышеуказанными предложенными изменениями на сумму 100 400 долл. США будет полностью уравновешено сокращением расходов в результате

предлагаемого упразднения должности, упомянутого в пункте IV.145(c)(i) ниже;

с) сокращением объема ресурсов на 260 200 долл. США в рамках изменений в объеме ресурсов в соответствии с резолюцией 69/264 Генеральной Ассамблеи (дополнительные сокращения), складывающимся из: i) чистого снижения на 94 300 долл. США, отражающего сокращение на 194 700 долл. США, связанное с упразднением одной должности категории общего обслуживания (прочие разряды) в подпрограмме 6, из которого 100 400 долл. США уравнивают увеличения, обусловленные кадровыми изменениями, предложенными в пункте IV.145(b)(ii) выше (см. также таблицу IV.13); и ii) сокращения на сумму 165 900 долл. США, отражающего уменьшенные потребности по категории расходов, не связанных с должностями, по статьям «Прочие расходы по персоналу», «Консультанты и эксперты», «Услуги по контрактам» и «Поездки персонала».

IV.146 Консультативный комитет излагает свои замечания и наблюдения относительно представления предлагаемых сокращений в главе I выше.

IV.147 В ответ на запрос Консультативному комитету была представлена нижеследующая таблица консолидированных изменений в объеме ресурсов в рамках вышеупомянутых дальнейших сокращений с разбивкой по статьям расходов.

(В тыс. долл. США)

Статья расходов	Ассигнования на 2014–2015 годы	Предложенные сокращения на 2016–2017 годы	
		Сумма	В процентах
Должности	36 603,0	(94,3)	(0,3)
Прочие расходы по персоналу	775,9	(23,0)	(3,0)
Консультанты	564,4	(0,4)	(0,1)
Эксперты	1 117,9	(63,8)	(5,7)
Поездки представителей	1 815,3	–	–
Поездки персонала	821,9	75,3)	(9,2) <sup>a</sup>
Услуги по контрактам	1 050,1	(3,4)	(0,3)
Общие оперативные расходы	612,0	–	–
Представительские расходы	6,0	–	–
Принадлежности и материалы	155,7	–	–
Мебель и оборудование	350,6	–	–
Субсидии и взносы	65,6	–	–
<b>Всего</b>	<b>43 938,3</b>	<b>(260,2)</b>	<b>(0,6)</b>

<sup>a</sup> Отражает 10-процентное сокращение пересмотренных ассигнований за вычетом технических корректировок и некоторых исключений.

IV.148 Внебюджетные ресурсы, объем которых прогнозируется на уровне 656 774 400 долл. США, или 93,8 процента от общего объема ресурсов по разделу 16, как ожидается, будут использоваться для оказания поддержки основной, нормативной и оперативной деятельности, в первую очередь, деятельности по техническому сотрудничеству (там же, пункт 16.19). Также указывается, что консолидированный бюджет на двухгодичный период 2016–2017 годов будет представлен на рассмотрение Консультативного комитета в октябре 2015 года, а Комиссии по наркотическим средствам и Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на утверждение на их возобновленных сессиях в декабре 2015 года.

IV.149 В таблице IV.12 приводится краткая информация о должностях, финансируемых из регулярного бюджета и утвержденных на двухгодичный период 2014–2015 года, и о предложениях Генерального секретаря на 2016–2017 годы. В таблице также указаны внебюджетные должности, прогнозируемые на 2016–2017 годы.

Таблица IV.12  
**Кадровые ресурсы**

	<i>Количество</i>	<i>Класс</i>
Должности, утвержденные на 2014–2015 годы	124	1 ЗГС, 2 Д-2, 7 Д-1, 15 С-5, 32 С-4, 24 С-3, 14 С-2, 3 ОО (ВР), 26 ОО (ПР)
Должности, предлагаемые на 2016–2017 годы	123	1 ЗГС, 3 Д-2, 7 Д-1, 14 С-5, 32 С-4, 24 С-3, 14 С-2, 3 ОО (ВР), 25 ОО (ПР)
Реклассификации	1	1 С-5 на Д-1 по подпрограмме 9
Преобразования	1	1 Д-2 из внебюджетной должности на должность, финансируемую из регулярного бюджета, по подпрограмме 8
Упразднения	(2)	1 ОО (ПР) по подпрограмме 6 и 1 Д-1 по подпрограмме 8
Перераспределения	1	1 С-4 из подпрограммы 8 в подпрограмму 7
<i>Внебюджетные должности</i>		
Должности, прогнозируемые на 2016–2017 годы	482	2 Д-2, 9 Д-1, 48 С-5, 237 С-4/3, 18 С-2/1, 9 ОО (ВР), 159 ОО (ПР)

#### **Замечания и рекомендации в отношении должностей**

IV.150 Генеральный секретарь предлагает на двухгодичный период 2016–2017 годов в общей сложности 123 должности, что на 1 должность меньше общего числа должностей, утвержденного на 2014–2015 годы (см. таблицу IV.12). Предложения на 2016–2017 годы отражают следующие кадровые изменения:

а) изменение порядка финансирования одной существующей должности класса Д-2 с переводом ее с финансирования за счет внебюджетных ресурсов на финансирование из регулярного бюджета по подпрограмме 8 «Техническое сотрудничество и поддержка деятельности на местах» в рамках гармонизации управленческой структуры УНП ООН, в которой все руководящие и директивные директорские должности финансируются из регулярного бюджета;

b) это изменение будет уравновешено упразднением одной должности класса Д-1 также по подпрограмме 8 с распределением ее функций среди нынешних сотрудников и передачей некоторых из них директору Отдела;

с) упразднение одной должности категории общего обслуживания (прочие разряды) по подпрограмме 6 «Исследования, анализ тенденций и судебная экспертиза»;

d) реклассификация одной должности с класса С-5 в класс Д-1 по подпрограмме 9 «Секретариатское обслуживание и основная поддержка руководящих органов и Международного комитета по контролю над наркотиками». В ответ на запрос Консультативному комитету было представлено классификационное уведомление для этой должности, выпущенное Службой управления людскими ресурсами Отделения Организации Объединенных Наций в Вене в 2012 году. Комитет информировали о том, что, хотя УНП ООН ранее не принимало шагов для того, чтобы провести эту реклассификацию, этот вопрос приобрел приоритетное значение применительно к двухгодичному периоду 2016–2017 годов ввиду существенных изменений, затрагивающих работу Комиссии по наркотическим средствам, Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию и проводимого раз в пять лет Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, которые потребуют принятия решений и оказания консультационной и управленческой поддержки на более высоком уровне;

e) перевод одной должности С-4 из подпрограммы 8 «Техническое сотрудничество и поддержка деятельности на местах» в подпрограмму 7 «Поддержка в вопросах политики» для оказания поддержки работе Комитета по обзору программ, внутреннего надзорного органа, и предоставления на отлаженной систематической основе консультаций старшему руководству по стратегическим, политическим и межучрежденческим вопросам.

IV.151 Как указывается в пункте 16.17 бюджетной брошюры, увеличение расходов в связи с предлагаемыми кадровыми изменениями будет полностью уравновешиваться сокращением расходов, обусловленным предлагаемыми упразднениями должностей. В ответ на запрос Консультативному комитету была представлена краткая сводка ресурсных последствий вышеупомянутых изменений, в которой указывается чистое сокращение ресурсов на 94 300 долл. США (см. таблицу IV.13).

Таблица IV.13

**Ресурсные последствия предлагаемых кадровых изменений в Управлении Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности на двухгодичный период 2016–2017 годов**

(В долл. США)

---

**Подпрограмма 6 «Исследования, анализ тенденций и судебная экспертиза»**

Упразднение одной должности категории общего обслуживания (прочие разряды) (194 700)

**Подпрограмма 7 «Поддержка в вопросах политики»**

Внутренний перевод одной должности С-4 из подпрограммы 8 336 300

---

**Подпрограмма 8 «Техническое сотрудничество и оказание поддержки деятельности на местах»**

Преобразование одной внебюджетной должности Д-2 в должность, финансируемую из регулярного бюджета	492 100
Упразднение одной должности Д-1	(430 000)
Перевод одной должности С-4 в подпрограмму 7	(336 300)

**Подпрограмма 9 «Секретариатское обслуживание и основная поддержка руководящих органов и Международного комитета по контролю над наркотиками»**

Реклассификация одной должности С-5 в должность Д-1	38 300
---	--------

---

<b>Общее изменение объема ресурсов, связанных с должностями</b>	<b>(94 300)</b>
---	-----------------

---

IV.152 Консультативный комитет рекомендует утвердить кадровые изменения, предложенные Генеральным секретарем. Кроме того, Комитет рекомендует соответствующим образом скорректировать объем любых не связанных с должностями ресурсов.

IV.153 Что касается должности класса Д-2 в подпрограмме 8, предложенной к преобразованию в пункте IV.150(a) выше, то Консультативный комитет полагает, что, учитывая, что эта должность ранее не была утверждена по регулярному бюджету, следует применять соответствующие правила и положения о наборе персонала таким образом, как если бы эта должность была новой.

*Вакантные должности*

IV.154 Консультативному комитету была предоставлена дополнительная информация о наличии по состоянию на 30 апреля 2015 года семи вакантных должностей в УНП ООН (1 Д-2, 1 Д-1, 2 С-4, 1 С-3 и 2 — категории общего обслуживания (прочие разряды)). В ответ на запрос Комитет информировали о том, что, за исключением должности Д-1 начальника сектора комплексных программ Отдела операций, которую было предложено упразднить (см. пункт IV.150(b) выше), производится набор для заполнения всех шести других сохраняющихся должностей. Комитет далее был информирован о том, что, как ожидается, кандидаты, отобранные на три эти должности, начнут работать в мае 2015 года. Комитет был также проинформирован о том, что ни одна из должностей по разделу 16 не оставалась вакантной в течение или свыше двух лет.

IV.155. Консультативный комитет рекомендует утвердить предложения Генерального секретаря по ресурсам, связанным с должностями.

**Замечания и рекомендации в отношении ресурсов, не связанных с должностями**

IV.156 Предлагаемый объем не связанных с должностями ресурсов на сумму 6 639 700 долл. США на 2016–2017 годы на 695 600 долл. США меньше объема пересмотренных ассигнований на 2014–2015 год. Как указывается в пункте IV.145 выше, предлагаемое сокращение объема ресурсов, не связанных с должностями, главным образом объясняется техническими корректировками,

отражающими исключение единовременных потребностей, связанных с двухгодичным периодом 2014–2015 годов, а также дальнейшими сокращениями, обусловленными применением Генеральным секретарем положений резолюции 69/264 Генеральной Ассамблеи. Это уменьшение объема частично уравновешивается увеличением единовременных потребностей на двухгодичный период 2016–2017 годов, связанных со специальной сессией Генеральной Ассамблеи по мировой проблеме наркотиков.

#### *Текущие и прогнозируемые расходы*

IV.157 Консультативный комитет был информирован о фактических расходах в 2012–2013 годах и расходах в 2014–2015 годах в период до 31 марта 2015 года в сопоставлении с предлагаемым объемом ресурсов на 2016–2017 годы. Применительно к периоду 2014–2015 годов до 31 марта 2015 года Комитет отмечает низкий уровень использования ресурсов по некоторым их категориям, таким как услуги экспертов, поездки персонала, услуги по контрактам и общие оперативные расходы. В ответ на запрос Комитет был информирован о том, что низкий, как представляется, уровень использования ресурсов по состоянию на 31 марта 2015 года объясняется тем, что на тот период мероприятия, связанные с этими категориями ресурсов, такие как совещания групп экспертов, публикации и запланированные поездки, еще не были осуществлены и будут выполнены позднее в этом году. Кроме того, Комитет информировали о том, что, хотя услуги, такие как услуги консультантов и информационно-технологическая поддержка, оказываются в течение всего года, соответствующие расходы зачастую учитываются позднее в году.

#### *Услуги консультантов*

IV.158 В подразделе «Руководство и управление» предлагается ассигновать 9000 долл. США для покрытия расходов на услуги консультанта, специализирующегося в области общеорганизационного управления рисками, для эффективного обучения ключевых сотрудников навыкам оценки рисков и управления ими. Консультативный комитет отмечает, что такой же объем ресурсов в размере 9000 долл. США был утвержден на двухгодичный период 2014–2015 годов. В ответ на запрос Комитет информировали о том, что консультант, специализирующийся в области общеорганизационного управления рисками, был нанят для эффективного обучения ключевых сотрудников навыкам оценки рисков и управления ими. Комитет был также проинформирован о том, что, учитывая то первоочередное внимание, которое уделяется общеорганизационному управлению рисками, было решено, чтобы Канцелярия Директора-исполнителя взяла на себя координационные функции и служила организационным координатором.

**IV.159 Консультативный комитет рекомендует утвердить предложенные Генеральным секретарем ресурсы, не связанные с должностями, с учетом его рекомендации в пункте IV.152 выше.**

**Общие замечания***Распределение кадровых ресурсов между подпрограммой 1 и подпрограммой 2*

IV.160 Исходя из кадровой структуры УНП ООН Консультативный комитет отмечает, что уровень кадровых ресурсов по подпрограмме 1 «Борьба с транснациональной организованной преступностью и незаконным оборотом наркотиков» значительно выше уровня кадровых ресурсов по подпрограмме 2 «Профилактика, лечение, реинтеграция и альтернативное развитие». В ответ на запрос Комитет был информирован о том, что деятельность по подпрограмме 1 является центральным элементом мандата УНП ООН и ее организации-предшественницы, а поэтому обладает более высоким уровнем ресурсов из регулярного бюджета. Комитет также информировали о том, что во временном отношении деятельность по подпрограмме 2, включающая работу по снижению уязвимости перед употреблением наркотиков и ВИЧ/СПИД, носит сравнительно поздний характер. Комитет был информирован о том, что по этой причине не было никакого увеличения ресурсов из регулярного бюджета для этого рода деятельности, а поэтому он финансировался в большей степени за счет внебюджетных средств.

*Региональная программа для Западной Африки и Инициатива для стран западноафриканского побережья*

IV.161 Консультативный комитет напоминает, что в ходе рассмотрения им предлагаемого бюджета по программам на 2014–2015 годы он просил представить ему по разделу 9 обновленную информацию о мерах, принятых в ответ на обращенные к Генеральному секретарю конкретные просьбы, содержащиеся в принятых Генеральной Ассамблеей резолюциях 64/243 (пункт 83) и 66/246 (пункт 56), и ожидал получить развернутую информацию о таких мерах в контексте рассмотрения им предлагаемого бюджета на 2016–2017 годы.

IV.162 В ответ на запрос Комитет информировали о том, что Инициатива для стран западноафриканского побережья является частью Региональной программы для Западной Африки УНП ООН, нацеленной на оказание поддержки осуществлению плана действий Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) в целях решения усугубляющейся проблемы незаконного оборота наркотиков, организованной преступности и злоупотребления наркотиками в Западной Африке. Комитет информировали о том, что Инициатива прогнозировала в двухлетний период 2014–2015 годов получение дополнительного финансирования на сумму около 14 млн. долл. США, из которых уже поступило 5,9 млн. долл. США. В двухгодичном периоде 2016–2017 годов УНП ООН нацелено на дальнейшее осуществление проекта, касающегося Инициативы, и получение дополнительного финансирования. Кроме того, Комитет был информирован о том, что УНП ООН и ЭКОВАС будут осуществлять проект Европейского союза-ЭКОВАС-УНП ООН в поддержку регионального плана ЭКОВАС, в отношении которого в 2014 году были подписаны соглашения о финансировании с Европейским союзом.

IV.163 В ответ на дальнейший запрос Консультативному комитету сообщили, что в предварительных выводах проводимой независимой оценки было установлено, в частности, что предпринятые УНП ООН меры в рамках нынешней региональной программы имели актуальное значение и внесли вклад в укрепление потенциала государств для ведения работы по достижению целей Регио-

нального плана действий ЭКОВАС. Что касается финансирования, то Комитет был информирован о том, что как текущая, так и новая региональные программы финансируются из внебюджетных источников и что УНП ООН пока еще не получило для этих программ никакого финансирования из регулярного бюджета.

## Раздел 17 Структура «ООН-женщины»

Пересмотренные ассигнования на 2014–2015 годы	15 356 500 долл. США
Предложение на 2016–2017 годы, представленное Генеральным секретарем	15 276 200 долл. США
Предложение на 2016–2017 годы после предварительного пересчета	15 692 800 долл. США
Прогнозируемые внебюджетные ресурсы	880 000 000 долл. США

*Примечание:* Данные в настоящем докладе, если не указано иное, указываются по пересмотренным ставкам 2014–2015 годов (т.е. до пересчета).

IV.164 Объем ресурсов из регулярного бюджета, испрошенный Генеральным секретарем по разделу 17 на двухгодичный период 2016–2017 годов, составляет 15 276 200 долл. США до пересчета, что на 80 300 долл. США, или 0,5 процента, меньше объема пересмотренных ассигнований на 2014–2015 годы (A/70/6 и Corr.1 (Sect. 17), таблица 17.3).

IV.165. Генеральный секретарь объясняет общее уменьшение объема ресурсов на 80 300 долл. США изменениями, внесенными в соответствии с принятой Генеральной Ассамблеей резолюцией 69/264 (дальнейшие сокращения), в связи с сокращением потребностей по статьям «Поездки персонала» (27 750 долл. США), «Услуги консультантов» (40 300 долл. США) и «Принадлежности и материалы» (12 250 долл. США).

IV.166 Консультативный комитет излагает свои замечания и наблюдения в отношении представления предлагаемых сокращений в главе I выше.

IV.167 В ответ на запрос Консультативному комитету была представлена нижеследующая таблица с постатейной разбивкой расходов, в которой указываются изменения в консолидированном объеме ресурсов в рамках вышеупомянутых дальнейших сокращений.

(В тыс. долл. США)

Статья расходов	Ассигнования на 2014–2015 годы	Предлагаемые сокращения на 2016–2017 годы	
		Сумма	В процентах
Должности	14 057,5	–	–
Прочие расходы по персоналу	41,2	–	–
Услуги консультантов	164,6	(40,3)	(24,5)

Статья расходов	Ассигнования на 2014–2015 годы	Предлагаемые сокращения на 2016–2017 годы	
		Сумма	В процентах
Услуги экспертов	279,8	–	–
Поездки представителей	253,0	–	–
Поездки персонала	109,4	(27,3)	(25,3) <sup>a</sup>
Услуги по контрактам	263,4	–	–
Общие оперативные расходы	163,8	–	–
Представительские расходы	2,5	–	–
Принадлежности и материалы	21,3	(12,3)	(57,7)
<b>Всего</b>	<b>15 356,5</b>	<b>(80,3)</b>	<b>(0,5)</b>

<sup>a</sup> Отражает 10-процентное сокращение пересмотренных ассигнований за вычетом технических корректировок и некоторых исключений.

IV.168 На двухгодичный период 2016–2017 годов объем внебюджетных ресурсов по бюджету вспомогательных расходов Структуры «ООН-женщины» прогнозируется на уровне 750 млн. долл. США, из которых сметная сумма в размере 134 410 400 долл. США предназначена для финансирования 479 временных должностей, а сумма в размере 615 651 000 долл. США — для покрытия расходов, не связанных с финансированием должностей (там же, пункт 17.11). В ходе рассмотрения им этой бюджетной брошюры Консультативный комитет информировали о том, что прогноз в отношении внебюджетных ресурсов на 2016–2017 годы был повышен до 880 млн. долл. США.

IV.169 В таблице IV.14 содержится краткая информация о должностях, финансируемых из регулярного бюджета и утвержденных на двухгодичный период 2014–2015 годов, а также о предложении Генерального секретаря на 2016–2017 годы. В таблице также указываются внебюджетные должности, прогнозируемые на 2016–2017 годы.

Таблица IV.14  
**Кадровые ресурсы**

	Количество	Класс
<i>Регулярный бюджет</i>		
Должности, утвержденные на двухгодичный период 2014–2015 годов	45	1 ЗМС, 1 ПГС, 2 Д-2, 3 Д-1, 6 С-5, 7 С-4, 7 С-3, 5 С-2/1, 13 ОО (ПР)
Должности, предлагаемые на двухгодичный период 2016–2017 годов	45	1 ЗМС, 1 ПГС, 2 Д-2, 3 Д-1, 6 С-5, 7 С-4, 7 С-3, 5 С-2/1, 13 ОО (ПР)
Перераспределяемые должности	2	1 С-5 из подпрограммы 2 в подпрограмму 1 1 С-3 из подпрограммы 2 в подпрограмму 1
<i>Внебюджетные источники</i>		
Должности, прогнозируемые на двухгодичный период 2016–2017 годов	479	1 ПГС, 4 Д-2, 19 Д-1, 86 С-5, 92 С-4/3, 6 С-2/1, 67 ОО (ВР), 121 ОО (ПР), 83 НСС

## Замечание и рекомендации в отношении должностей

### *Перераспределения*

IV.170 Генеральный секретарь предлагает перераспределить две должности (1 С-5 и 1 С-3) из подпрограммы 2 «Политика и программная деятельность» в подпрограмму 1 («Межправительственная поддержка, координация и стратегические партнерские отношения»). Он указывает, что цель перераспределения должности С-5 состоит в том, чтобы укрепить потенциал Отдела межправительственной поддержки ввиду возросшей востребованности межправительственной деятельности, касающейся целей в области устойчивого развития и повестки дня в области развития на период после 2015 года. Он также указывает, что перераспределение должности С-3 преследует цель укрепления потенциала Отдела по координации для оказания поддержки в подготовке ежегодного доклада Генерального секретаря об учете гендерных аспектов во всех стратегиях и программах системы Организации Объединенных Наций и в рамках Межучрежденческой сети по делам женщин и равенству полов и ее целевых групп (там же, пункт 17.49). В ответ на запрос Консультативный комитет был информирован о том, что обе должности будут заполнены в период их перераспределения и что занимающие эти должности лица будут переведены вместе с должностями. **Консультативный комитет рекомендует утвердить предложенные перераспределения должностей.**

### *Вакантные должности*

IV.171 Консультативному комитету была представлена дополнительная информация о наличии четырех вакантных должностей в Структуре «ООН-женщины» по состоянию на 31 марта 2015 года (2 С-5, 1 должность С-3 и 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды)). В ответ на запрос Комитет информировали о том, что к 30 апреля 2015 года оставались вакантными лишь две должности: одна должность С-5 старшего сотрудника по социальным вопросам в подпрограмме 1, кандидаты на которую рассматриваются, и одна должность категории общего обслуживания (прочие разряды) административного сотрудника в подпрограмме 2, отобранный кандидат на которую оформляется. Комитет был также информирован о том, что ни одна вакантная должность не оставалась вакантной в течение или свыше двух лет.

IV.172 В ответ на дальнейший запрос относительно причины, по которой по состоянию на 31 марта 2015 года из суммы ассигнований в размере 1 709 500 долл. США для должностей по подразделу В «Руководство и управление» было израсходовано лишь 550 300 долл. США, Консультативному комитету сообщили, что низкий показатель использования средств по данной категории ресурсов объясняется наличием двух вакантных должностей (1 должность Д-2 руководителя аппарата и 1 должность С-5 сотрудника по стратегическому планированию) в начале двухгодичного периода. Комитет далее был информирован о том, что с того времени обе должности были заполнены.

**IV.173 Консультативный комитет рекомендует утвердить предложения Генерального секретаря по ресурсам, связанным с должностями.**

**Замечания и рекомендации в отношении ресурсов, не связанных с должностями**

IV.174 Предлагаемый на двухгодичный период 2016–2017 годов объем ресурсов, не связанных с должностями, на сумму 1 218 700 долл. США на 80 300 долл. США меньше объема пересмотренных ассигнований на 2014–2015 год (см. пункт IV.164 выше). **Консультативный комитет рекомендует утвердить предложения Генерального секретаря по ресурсам, не связанным с должностями.**

**Общие замечания и рекомендации**

*Приведение финансирования нормативных и оперативных функций Структуры «ООН-женщины» в соответствие с положениями резолюции 65/259 Генеральной Ассамблеи*

IV.175 Консультативный комитет напоминает, что в своей резолюции 65/259 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря более подробно изложить в предлагаемом бюджете на программы на двухгодичный период 2012–2013 годов осуществляемые Структурой «ООН-женщины» в целях выполнения ее мандата нормотворческие межправительственные процессы, о которых говорится в пункте 75 ее резолюции 64/289, конкретно указав, будет ли деятельность Структуры «ООН-женщины», включая выполнение директивных функций в административной сфере и в областях оценки, координации, проведения научных исследований и анализа, являться вспомогательной по отношению к нормотворческим межправительственным процессам, оперативным межправительственным процессам и оперативной деятельности или их сочетанию или же она будет относиться к их числу. Ассамблея также просила Генерального секретаря предусмотреть в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов бюджетные ассигнования, необходимые в связи с представлением информации, запрошенной выше, с тем чтобы обеспечить надлежащий источник поступления требуемых финансовых ресурсов, в том числе для финансирования должностей старшего уровня.

IV.176 Консультативный комитет далее напоминает, что в своем предлагаемом бюджете по программам на 2014–2015 годы Генеральный секретарь кратко изложил результаты анализа, показавшие, что в большинстве случаев все административные, связанные с оценкой, координационные, исследовательские и аналитико-политические функции способствуют осуществлению комплекса нормативных межправительственных, оперативных межправительственных и оперативных процессов и деятельности (A/68/6 (Sect.17), пункты 17.8 и 17.9). В замечаниях по этому вопросу Комитет указал, что представленный анализ не дает удовлетворительного ответа на высказанную Генеральной Ассамблеей просьбу, и рекомендовал Ассамблее просить Генерального секретаря дополнительно проработать анализ, запрошенный в резолюции 65/259, и представить полученные выводы в контексте предлагаемого бюджета по программам на 2016–2017 годы (A/68/7, пункт IV.140).

IV.177 В пункте 17.10 брошюры бюджета на 2016–2017 годы Генеральный секретарь вновь излагает вышеуказанную позицию и также указывает, что во многих случаях для поддержки нормативных функций Структуры «ООН-женщины» используются внебюджетные ресурсы. В этой связи в ответ на запрос Консультативный комитет был информирован о том, что анализ коорди-

национных, исследовательских и аналитико-политических функций Структуры «ООН-женщины» продемонстрировал укрепление и расширение поддержки, оказываемой Структурой «ООН-женщины» межправительственным нормотворческим процессам, включая Комиссию по положению женщин, Экономическому и Социальному Совету в работе по рассмотрению пунктов, касающихся гендерных аспектов, и на других этапах, Совету Безопасности при рассмотрении пунктов, касающихся гендерных вопросов, и других тем, Генеральной Ассамблее в ее работе по рассмотрению пунктов, касающихся гендерных вопросов, и других пунктов в нескольких главных комитетах, включая пятилетний всеобъемлющий стратегический обзор оперативной деятельности в целях развития, Совету по правам человека и его различным процедурам, Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию и работе над повесткой дня в области развития на период после 2015 года, в том числе работе соответствующей рабочей группы открытого состава. Вместе с тем Комитет был также информирован о том, что ассигнования из регулярного бюджета для Структуры «ООН-женщины» не возросли соответствующим образом, что привело к возросшему использованию внебюджетных ресурсов для поддержки нормативной деятельности.

IV.178 Консультативный комитет был далее информирован о том, что, хотя рабочая нагрузка в Отделе политики существенно возросла, из регулярного бюджета финансируется лишь 17 из 79 должностей в Отделе. В результате сотрудники на 23 должностях, финансируемых за счет внебюджетных ресурсов, выполняют нормативные функции по крайней мере в течение половины своего рабочего времени в таких сферах, как руководящая роль женщин и управление, женщины и мир и безопасность, прекращение насилия в отношении женщин, исследования и данные, ВИЧ/СПИД, бюджеты с учетом гендерных аспектов и статистика и мониторинг. Аналогичным образом, Комитет был информирован о том, что по итогам обзора деятельности Отдела по координации в поддержку нормативной повестки дня Структуры было установлено, что сотрудники на трех должностях, финансируемых за счет внебюджетных ресурсов, выполняют нормативные функции.

IV.179 Консультативный комитет отмечает, что в нынешнем предложении по бюджету не содержится никакого дальнейшего анализа в дополнение к тому, который был представлен в предложении по бюджету на 2014–2015 годы, и тем не менее все еще сохраняется недостаточная ясность в отношении модели финансирования Структуры. Комитет полагает, что можно было бы сделать больше для дальнейшего анализа деятельности Структуры «ООН-женщины» и разработки модели финансирования, которая в большей степени отвечала бы просьбам, изложенным в пунктах 8 и 9 резолюции 65/259 Генеральной Ассамблеи и положениям пункта 13 решения 2011/1 Исполнительного совета. В этой связи Комитет вновь рекомендует Ассамблее просить Генерального секретаря дополнительно проработать анализ, изложенный в предложении по бюджету на 2014–2015 год, и представить свои выводы Ассамблее в его предложении по бюджету на 2018–2019 годы и не позднее. Кроме того, ввиду числа внебюджетных должностей, которые, как представляется, несут в себе нормативные функции, Комитет рекомендует включить в анализ обзор кадрового состава Структуры «ООН-женщины» для приведения в большее соответ-

**ствии финансирования в обеспечение нормативных и оперативных функций Структуры с положениями резолюции 65/259 Ассамблеи.**

*Независимое Управление по оценке*

IV.180 В пунктах 17.33–17.36 бюджетной брошюры речь идет о независимом Управлении по оценке, которое разрабатывает и воплощает в жизнь политику и стратегию Структуры «ООН-женщины» в области оценки, а также обеспечивает руководство и поддержку мероприятий по проведению как централизованной, так и децентрализованной оценки. В докладе объясняется, что общеорганизационными оценками являются внутренние оценки, проводимые независимым Управлением по оценке, в то время как децентрализованные оценки — это внутренние оценки, проводимые независимыми внешними оценщиками и управляемые программными подразделениями. Указывается также, что независимое Управление по оценке уделяет основное внимание четырем стратегическим областям деятельности: а) проведение общеорганизационных оценок и создание эффективных общеорганизационных систем оценки; б) укрепление культуры и систем централизованной оценки в целях повышения уровня подотчетности и совершенствования программирования; в) осуществление ведущей роли в рамках проводимой Организацией Объединенных Наций координационной деятельности в области учитывающей гендерные аспекты оценки в целях обеспечения общесистемной подотчетности; и д) оказание поддержки в укреплении национального потенциала в области оценки в интересах учитывающей гендерные аспекты оценки.

IV.181 Генеральный секретарь указывает, что в 2012–2013 годах Структура «ООН-женщины» провела 56 оценок (три — общеорганизационные и 53 — децентрализованные) и публично поделилась результатами с государствами-членами. Структура ожидает, что в 2014–2015 годах и 2016–2017 годах будут проведены соответственно семь и восемь общеорганизационных оценок. В ответ на запрос Комитет информировали о том, что из 50 децентрализованных оценок, планировавшихся на 2014–2015 годы, 20 были уже завершены в 2014 году.

IV.182 **Консультативный комитет ожидает получения развернутой информации относительно того, каким образом деятельность Структуры «ООН-женщины» по оценке повышает уровень подотчетности в управлении и улучшает результаты работы и содействует эффективному составлению программ (см. также главу I, раздел A, выше).**

## Часть V

### Региональное сотрудничество в целях развития

Пересмотренные ассигнования 2014–2015 годы	569 916 200 долл. США
Смета на 2016–2017 годы, предложенная Генеральным секретарем	560 886 700 долл. США
Смета, предложенная на 2016–2017 годы, после предварительного пересчета	586 030 200 долл. США
Прогнозируемый объем внебюджетных ресурсов	406 703 000 долл. США

*Примечание:* Если не указано иное, количественные показатели в настоящем докладе определены по пересмотренным расценкам 2014–2015 годов (т.е. до пересчета).

V.1 Объем ресурсов по линии регулярного бюджета, испрашиваемый Генеральным секретарем по части V на двухгодичный период 2016–2017 годов, составляет 560 886 700 долл. США до пересчета, что представляет собой чистое уменьшение на 9 029 500 долл. США, или 1,6 процента, по сравнению с объемом пересмотренных ассигнований на двухгодичный период 2014–2015 годов. Предлагаемые ресурсы предназначены для финансирования предусмотренных мандатом мероприятий пяти региональных комиссий, Нью-Йоркского отделения связи с региональными комиссиями и регулярной программы технического сотрудничества (см. таблицу V.1 и разделы 18–23 ниже). Эти ресурсы дополняются средствами Счета развития (см. раздел 35 ниже). Консультативный комитет также представляет свои замечания в отношении деятельности, связанной с развитием, в части IV «Международное сотрудничество в целях развития».

Таблица V.1

#### Региональное сотрудничество в целях развития: предлагаемые ресурсы на 2016–2017 годы

(В тыс. долл. США)

	Расходы за 2012– 2013 годы	Ассигнования на 2014– 2015 годы	Изменения в объеме ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пе- ресчета	Смета на 2016– 2017 годы
			Сумма	В процен- тах			
<b>Часть V</b>							
<b>Региональное сотрудниче- ство в целях развития</b>	<b>557 929,8</b>	<b>569 916,2</b>	<b>(9 029,5)</b>	<b>(1,6)</b>	<b>560 886,7</b>	<b>25 143,5</b>	<b>586 030,2</b>
<b>Раздел</b>							
18. Экономическое и соци- альное развитие в Африке <sup>a</sup>	136 520,9	150 951,9	(1 831,0)	(1,2)	149 120,9	12 121,7	161 242,6
19. Экономическое и соци- альное развитие в Азиат- ско-Тихоокеанском реги- оне	105 670,0	102 515,7	(1 764,9)	(1,7)	100 750,8	4 529,8	105 280,6
20. Экономическое развитие в Европе	73 811,7	72 532,6	(762,6)	(1,1)	71 770,0	(879,4)	70 890,6

	Расходы за 2012– 2013 годы	Ассигнования на 2014– 2015 годы	Изменения в объеме ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пе- ресчета	Смета на 2016– 2017 годы
			Сумма	В процен- тах			
21. Экономическое и соци- альное развитие в Латин- ской Америке и Кариб- ском бассейне	122 406,7	114 050,0	(1 974,0)	(1,7)	112 076,0	2 927,5	115 003,5
22. Экономическое и соци- альное развитие в Запад- ной Азии	69 203,1	72 073,8	(1 841,0)	(2,6)	70 232,8	3 219,7	73 452,5
23. Регулярная программа технического сотрудниче- ства	50 317,4	57 792,2	(856,0)	(1,5)	56 936,2	3 224,2	6 060,4

<sup>a</sup> Включая региональную комиссию и Нью-Йоркское отделение связи с региональными комиссиями.

### Кадровые предложения

V.2 В таблице V.2 приводится сводная информация о кадровых предложениях Генерального секретаря в отношении региональных комиссий на 2016–2017 годы. Предложения предусматривают чистое сокращение на 3 должности, складывающееся из создания 9 новых должностей и упразднения 12 существующих. Кроме того, Генеральный секретарь предлагает реклассифицировать 3 должности и осуществить перевод 36 должностей. Замечания и рекомендации Консультативного комитета в отношении конкретных кадровых предложений, содержащихся в разделах 18–22 ниже, посвященных соответствующим региональным комиссиям.

Таблица V.2

### Предлагаемые кадровые изменения в региональных комиссиях на период 2016–2017 годов

Раздел	Утвержденная численность на 2014–2015 годы	Изменения			Категория общего обслуживания и смежные категории	Предлагаемая численность на 2016–2017 годы
		Новые должности	Упраздненные должности	Итого		
18. Экономическое и социальное развитие в Африке <sup>a</sup>	554	6	(6)			554
19. Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе	428					428
20. Экономическое развитие в Европе	196					196

Раздел	Утвержденная численность на 2014–2015 годы	Изменения			Категория специализированных и выше	Категория общего обслуживания и смежные категории	В процентах	Предлагаемая численность на 2016–2017 годы
		Новые должности	Упраздненные должности	Итого				
21. Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне	488		(1)	(1)		(1)	(0,2)	487
22. Экономическое и социальное развитие в Западной Азии	260	3	(5)	(2)	1	(3)	(0,8)	258
<b>Итого</b>	<b>1 926</b>	<b>9</b>	<b>(12)</b>	<b>(3)</b>	<b>1</b>	<b>(4)</b>	<b>(0,2)</b>	<b>1 923</b>

<sup>a</sup> Включая региональную комиссию и Нью-Йоркское отделение связи с региональными комиссиями.

## Раздел 18

### Экономическое и социальное развитие в Африке

#### Раздел 18А

##### Региональная комиссия

Пересмотренные ассигнования 2014–2015 годы	148 955 900 долл. США
Смета на 2016–2017 годы, предложенная Генеральным секретарем	147 128 600 долл. США
Смета, предложенная на 2016–2017 годы, после предварительного пересчета	159 196 500 долл. США
Прогнозируемый объем внебюджетных ресурсов	51 671 400 долл. США
<i>Примечание:</i> Если не указано иное, количественные показатели в настоящем докладе определены по пересмотренным расценкам 2014–2015 годов (т.е. до пересчета).	

V.3 Объем ресурсов по линии регулярного бюджета, испрашиваемый Генеральным секретарем по разделу 18А на двухгодичный период 2016–2017 годов, составляет 147 128 600 долл. США до пересчета, что представляет собой чистое уменьшение на 1 827 300 долл. США, или 1,2 процента, по сравнению с объемом пересмотренных ассигнований на 2014–2015 годы. Испрашиваемые ресурсы дополняются ресурсами по линии регулярной программы технического сотрудничества и Счета развития (см. также разделы 23 и 35 ниже).

V.4 Генеральный секретарь объясняет чистое сокращение на сумму 1 827 300 долл. США четырьмя следующими факторами (см. A/70/6 (раздел 18 и Согг.1), пункты 18А.16–18А.23):

а) исключением единовременных ассигнований по линии технических корректировок на общую сумму 623 000 долл. США, связанных главным образом с ресурсами на осуществление мероприятий в рамках Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию;

б) увеличением объема ресурсов, связанных с новыми мандатами и перераспределением ресурсов между компонентами, как поясняется в пунктах 18А.17–18А.20 бюджетной брошюры, включая кадровую поддержку заместителя Исполнительного секретаря (Д-2) и укрепление потенциала по линии подпрограммы 6 и вспомогательного обслуживания по программе (см. пункт V.9 ниже);

с) уменьшением объема ресурсов, отраженным в разделе «Изменения в объеме ресурсов», на 1 290 100 долл. США в соответствии с резолюцией 69/264 Генеральной Ассамблеи (повышение эффективности), включая сокращение связанных с должностями расходов (586 500 долл. США), отражающее предложения о временном прекращении найма сотрудников на учрежденные должности, и сокращение потребностей, не связанных с должностями (703 600 долл. США);

д) уменьшением объема ресурсов, отраженным в разделе «Изменения в объеме ресурсов», на 738 600 долл. США в соответствии с резолюцией 69/264 Генеральной Ассамблеи (дальнейшие сокращения), включая сокращение связанных с должностями расходов (282 500 долл. США), отражающее предложения о временном прекращении найма сотрудников на учрежденные должности, и сокращение не связанных с должностями потребностей (456 100 долл. США), обусловленное главным образом сокращением расходов на поездки персонала с учетом ожидаемых последствий перехода на утвержденные нормы оплаты проезда воздушным транспортом.

V.5 Консультативный комитет приводит свои комментарии и замечания в отношении представления информации о предлагаемых сокращениях в главе I выше.

V.6 В ответ на запрос Консультативного комитета ему была представлена нижеследующая таблица, в которой в разбивке по статьям расходов показаны совокупные изменения в объеме ресурсов, предложенные в рамках вышеуказанных категорий «повышение эффективности» и «дальнейшие сокращения».

(В тыс. долл. США)

	Ассигнования на 2014–2015 годы	Предлагаемые сокращения на 2016–2017 годы	
		Сумма	В процентах
Должности	94 369,7	(869,0)	(0,9)
Прочие расходы по персоналу	5 931,9	–	–
Консультанты	2 005,1	–	–
Эксперты	5 365,1	–	–
Поездки персонала	3 209,3	(319,8)	(10,0)
Услуги по контрактам	8 102,7	(109,2)	(1,3)
Общие оперативные расходы	13 954,3	(27,1)	(0,2)
Представительские расходы	107,5	–	–
Принадлежности и материалы	5 030,3	(453,6)	(9,0)

	Ассигнования на 2014–2015 годы	Предлагаемые сокращения на 2016–2017 годы	
		Сумма	В процентах
Мебель и оборудование	7 569,5	(250,0)	(3,3)
Субсидии и взносы	3 310,5	–	
<b>Итого</b>	<b>148 955,9</b>	<b>(2,028,7)</b>	<b>(1,4)</b>

V.7 В таблице V.3 приводится сводная информация о финансируемых из регулярного бюджета должностях, утвержденных на двухгодичный период 2014–2015 годов, и предложениях Генерального секретаря в отношении финансируемых из регулярного бюджета должностей на 2016–2017 годы. В таблице также приводится информация о должностях, финансируемых за счет внебюджетных ресурсов, которые предлагаются на 2016–2017 годы.

Таблица V.3  
**Кадровые ресурсы**

	Число должностей	Уровень
<i>Регулярный бюджет</i>		
Утвержденные должности на 2014–2015 годы	548	13ГС, 2 Д-2, 15 Д-1, 41 С-5, 72 С-4, 75 С-3, 29 С-2/1, 1 ПС, 14 НСС, 298 МР
Предлагаемые должности на 2016–2017 годы	548	1 ЗГС, 2 Д-2, 15 Д-1, 41 С-5, 72 С-4, 75 С-3, 29 С-2/1, 1 ПС, 14 НСС, 298 МР
Новые должности	6	1 С-4 в компоненте «Руководство и управление» 1 С-3 в компоненте «Руководство и управление» 1 С-4, 1 С-3, 1 С-2 в подпрограмме 6 1 МР в компоненте «Вспомогательное обслуживание по программе»
Упразднение должностей	(6)	1 С-4 в компонент 4 подпрограммы 7 1 С-3 в подпрограмме 1 1 С-4 и 1 С-3 в компоненте 5 подпрограммы 7 1 С-2 в подпрограмме 4 1 МР в подпрограмме 9
Перевод должностей	5	1 С-5 из компонента 5 подпрограммы 7 в компонент «Руководство и управление» 1 С-4 из компонента 2 подпрограммы 7 в подпрограмму 2 1 С-3 из подпрограммы 1 в компонент 2 подпрограммы 7 1 С-3 из подпрограммы 1 в подпрограмму 5 1 МР из подпрограммы 1 в компонент «Руководство и управление»
<i>Внебюджетные ресурсы</i>		
Предлагаемые должности на 2016–2017 годы	199	4 Д-1, 14 С-5, 58 С-4/3, 6 С-2/1, 11 НСС, 106 МР

### **Замечания и рекомендации в отношении должностей**

V.8 Общее число предлагаемых должностей на 2016–2017 годы равно числу должностей, утвержденных на 2014–2015 годы, и определено с учетом предлагаемого создания шести должностей, упразднения шести имеющихся должностей и перевода пяти должностей. Кроме того, Генеральный секретарь предлагает временно прекратить процесс замещения штатных должностей, как указано в пунктах V.4(c) и (d) выше.

#### *Новые должности*

V.9 Генеральный секретарь предлагает создать следующие шесть должностей: а) две должности сотрудников по программам (1 С-4 и 1 С-3) в компоненте «Руководство и управление»; б) три должности сотрудников по гендерным вопросам (1 С-4, 1 С-3 и 1 С-2) в рамках подпрограммы 6 «Гендерные аспекты и участие женщин в процессе развития»; и с) одну должность оператора печатной машины (1 должность местного разряда) в компоненте «Вспомогательное обслуживание по программе». Генеральный секретарь указывает, что новые должности предлагаются для выполнения следующих задач: а) оказания поддержки заместителю Исполнительного секретаря, должность которого была создана в двухгодичном периоде 2014–2015 годов; б) обеспечения того, чтобы предусмотренная мандатом деятельность Африканского центра по гендерным вопросам выполнялась в полном объеме на непрерывной и последовательной основе; и с) в качестве элемента заключительного этапа реструктуризации Экономической комиссии для Африки (ЭКА), которая была начата в 2014 году, и в соответствии с новой моделью ведения деятельности Комиссии. **Консультативный комитет рекомендует утвердить предлагаемое создание шести должностей.**

#### *Перевод должностей*

V.10 Генеральный секретарь предлагает осуществить перевод следующих пяти должностей: а) две должности перевести в компонент «Руководство и управление» (1 С-5 из подпрограммы 7 и 1 должность местного разряда из подпрограммы 1); б) одну должность перевести в подпрограмму 2 «Региональная интеграция и торговля» (1 С-4 из подпрограммы 7); с) одну должность перевести в подпрограмму 5 «Развитие потенциала» (1 С-3 из подпрограммы 1); и d) одну должность перевести в подпрограмму 7 «Субрегиональная деятельность в целях развития» (1 С-3 из подпрограммы 1). Генеральный секретарь указывает на то, что цель перевода двух должностей в компонент «Руководство и управление» заключается в обеспечении кадрового потенциала, необходимого для оказания поддержки заместителю Исполнительного секретаря (Д-2), должность которого была создана в двухгодичном периоде 2014–2015 годов, а переводы должностей в подпрограммы 2, 5 и 7 являются частью заключительного этапа реструктуризации ЭКА, начатой в 2014 году, и предусматриваются в соответствии с новой моделью работы Комиссии. **Консультативный комитет рекомендует утвердить предлагаемый перевод пяти упомянутых должностей.**

*Временное прекращение набора персонала*

V.11 Как указано в пунктах V.4(c) и (d) выше, Генеральный секретарь предлагает временно прекратить набор персонала на утвержденные должности. В ответ на запрос Консультативный комитет был проинформирован о том, что соответствующие предложения Генерального секретаря были связаны с прекращением на период в 24 месяца набора персонала на следующие четыре должности: а) одну должность сотрудника по экономическим вопросам (С-3) в рамках компонента 1 «Субрегиональная деятельность в Северной Африке» подпрограммы 7; и б) три должности в рамках компонента «Вспомогательное обслуживание по программе»: должность начальника Группы поддержки операций (С-4), должность сотрудника по вопросам связи (Полевая служба) и должность помощника по вопросам людских ресурсов (местный разряд). **Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее утвердить временное прекращение на период в 24 месяца набора персонала на три вышеуказанные должности (1 С-4, 1 ПС и 1 МР) в рамках компонента «Вспомогательное обслуживание по программе» и утвердить соответствующие сокращения объема ресурсов, связанных с должностями. В связи с этим следует внести соответствующие корректировки в объем относящихся к указанным должностям ресурсов, не связанных с должностями.**

V.12 Что касается временного прекращения набора на должность сотрудника по экономическим вопросам уровня С-3, то Консультативный комитет считает, что функции сотрудника на данной должности не связаны непосредственно с системой «Умоджа», а, скорее, относятся к основным областям, связанным с субрегиональной деятельностью в Северной Африке, и что временное прекращение набора на эту должность может отрицательно сказаться на выполнении программы работы. В связи с этим Комитет не рекомендует временно прекращать набор на должность сотрудника по экономическим вопросам уровня С-3 и осуществлять соответствующие сокращения связанных и не связанных с должностями ресурсов, если таковые сокращения предусматриваются.

*Вакантные должности*

V.13 Консультативный комитет напоминает о том, что в ходе рассмотрения им предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов он выразил обеспокоенность по поводу неизменно высокой доли вакансий в Экономической комиссии для Африки. Во время рассмотрения им предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов Комитет отметил, что в Экономической комиссии для Африки имеется 78 вакантных должностей, что соответствует 20 процентам штатных должностей сотрудников категории специалистов и 10,2 процента должностей сотрудников категории общего обслуживания. Что касается сотрудников категории специалистов, то столь высокая доля вакантных должностей была частично обусловлена приостановкой набора на должности категории специалистов и выше до завершения начатого Экономической комиссией для Африки процесса обновления перечня профессиональных качеств и приведения комплекса навыков в соответствие с приоритетами и требованиями программы Комиссии в период ее реорганизации (см. A/68/7, пункты V.10–V.13).

V.14 В ответ на просьбу представить обновленную информацию в контексте своего обзора предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов Консультативный комитет был информирован о том, что по состоянию на 2 июля 2015 года Комиссия имела 45 вакантных должностей и что общая доля таких должностей была сокращена до 8 процентов. Комитет был также информирован о том, что усилия, предпринимаемые Экономической комиссией для Африки в целях решения проблемы вакантных должностей, включают временное развертывание Оперативной группы, состоящей из сотрудников других мест службы, которые приняли участие в различных мероприятиях по набору персонала, что позволило ускорить процесс отбора сотрудников посредством заполнения 28 должностей в первой половине 2015 года. Комитет был проинформирован также о том, что все вакантные должности будут заполнены к концу 2015 года. В ответ на запрос в отношении трех должностей, остающихся вакантными в течение двух лет или более продолжительного периода, Комитет был информирован о том, что должность класса С-2 будет заполнена к 31 июля 2015 года, а две другие должности (1 должность класса С-4 и 1 должность МР) — к концу 2015 года. В отношении задержек с набором сотрудников на должности класса С-4 и местного разряда Комитет был информирован о том, что процесс отбора кандидатов на должность класса С-4 был приостановлен в марте 2013 года, когда в Экономической комиссии для Африки началась реорганизация, в результате которой должность была переведена из субрегионального отделения для Западной Африки в субрегиональное отделение для Центральной Африки. Затем процесс набора персонала возобновился. Набор персонала на должность местного разряда был приостановлен ввиду возможного перебазирования субрегионального отделения для Западной Африки, которого в конечном счете не произошло. Процесс набора персонала для заполнения этой должности уже начался.

**V.15 Консультативный комитет отмечает усилия, предпринимаемые Экономической комиссией для Африки в целях решения проблемы высокой доли вакантных должностей, и достигнутые к настоящему времени результаты. Комитет вновь указывает на то, что все вакантные должности должны быть заполнены как можно скорее. В связи с этим он особо отмечает, что, если должности остаются вакантными в течение двух лет или более продолжительного периода, необходимо ставить вопрос о потребности в них и обосновывать необходимость их сохранения в предлагаемом бюджете по программам. В противном случае, следует предложить их упразднить (см. также главу I выше).**

**V.16 С учетом своих рекомендаций, изложенных в пунктах V.11 и V.12 выше, Консультативный комитет рекомендует утвердить предложения Генерального секретаря в отношении ресурсов, связанных с должностями.**

#### **Замечания и рекомендации в отношении ресурсов, не связанных с должностями**

##### *Проектная группа по ремонту Дома Африки*

V.17 Генеральный секретарь отметил, что увеличение объема ресурсов на 824 400 долл. США объясняется предложением выделить дополнительные ресурсы по компоненту «Вспомогательное обслуживание по программе» для ремонта здания Дома Африки (см. A/70/6 (Sect. 18) и Corr.1, пункты 18A.19 и

18А.20). На основе представленной ему информации Консультативный комитет отмечает, что эта сумма будет использоваться для финансирования одной должности класса С-5 (руководитель проекта) и одной должности местного разряда (помощник по административным вопросам) по статье «Временный персонал общего назначения» для осуществления надзора за реализацией проекта ремонта Дома Африки.

V.18 В ответ на запрос Комитет был информирован о том, что на данном этапе ему предлагается принять к сведению ресурсы в объеме 824 400 долл. США, включенные в раздел 18А, до представления доклада Генерального секретаря, содержащего подробную информацию о масштабе, графике и общей стоимости предлагаемого проекта ремонта Дома Африки, который будет вынесен на рассмотрение Генеральной Ассамблеи в ходе основной части семидесятой сессии. **С учетом того, что Генеральная Ассамблея обратилась к Генеральному секретарю с просьбой представить подробную информацию об общей сметной стоимости проекта ремонта Дома Африки в его следующем ежегодном докладе о ходе осуществления на основной части семидесятой сессии, Консультативный комитет считает, что на данном этапе предлагаемые потребности в ресурсах в объеме 824 400 долл. США для осуществления этого проекта не следует включать в раздел 18А. В связи с этим Комитет рекомендует не включать предлагаемые ресурсы в этот раздел.** Комитет высказывает дополнительные замечания и рекомендации в отношении этого проекта в части XI раздела 33 «Капитальные расходы» ниже.

V.19 С учетом своих рекомендаций, изложенных в пунктах V.11, V.12 и V.18 выше, Консультативный комитет рекомендует утвердить предложения Генерального секретаря в отношении ресурсов, не связанных с должностями.

## Раздел 18В

### Нью-йоркское отделение связи с региональными комиссиями

Пересмотренные ассигнования на 2014–2015 годы	1 996 000 долл. США
Смета на 2016–2017 годы, предложенная Генеральным секретарем	1 992 300 долл. США
Предлагаемая смета на 2016–2017 годы после предварительного пересчета	2 046 100 долл. США
<i>Примечание:</i> Если не указано иное, количественные показатели в настоящем докладе определены по пересмотренным расценкам 2014–2015 годов (т.е. до пересчета).	

V.20 Ресурсы регулярного бюджета, испрашиваемые Генеральным секретарем по разделу 18В на двухгодичный период 2016–2017 годов, составляют 1 992 300 долл. США до пересчета, что представляет собой уменьшение на 3700 долл. США, или 0,2 процента, по сравнению с пересмотренными ассигнованиями на 2014–2015 годы. Предлагаемое сокращение объема ресурсов на 3700 долл. США связано с уменьшением потребностей по статье «Поездки персонала» на 2016–2017 годы.

V.21 В таблице V.4 приводятся сводные данные о финансируемых из регулярного бюджета должностях, утвержденных на двухгодичный период 2014–2015 годов, и предложениях Генерального секретаря в отношении финансируемых из регулярного бюджета должностей на двухгодичный период 2016–2017 годы.

Таблица V.4  
**Кадровые ресурсы**

	<i>Число должностей</i>	<i>Уровень</i>
<i>Регулярный бюджет</i>		
Должности, утвержденные на 2014–2015 годы	6	1 Д-1, 1 С-5, 1 С-4, 1 С-3, 2 ОО (ПР)
Должности, предлагаемые на 2015–2016 годы	6	1 Д-1, 1 С-5, 1 С-4, 1 С-3, 2 ОО (ПР)

V.22 Объем не связанных с должностями ресурсов, предлагаемых Генеральным секретарем на двухгодичный период 2016–2017 годов, составляет 116 900 долл. США и включает ассигнования для покрытия прочих расходов по персоналу (19 700 долл. США), расходов на поездки персонала (32 900 долл. США), услуги по контрактам (26 800 долл. США), общих оперативных расходов (14 400 долл. США), представительских расходов (1600 долл. США), расходов на принадлежности и материалы (5400 долл. США) и мебель и оборудование (16 100 долл. США).

**V.23 Консультативный комитет рекомендует утвердить предложения Генерального секретаря относительно Нью-Йоркского отделения связи с региональными комиссиями.**

#### **Замечания и рекомендации общего характера**

##### *Представление раздела 18*

V.24 Раздел 18, «Экономическое и социальное развитие в Африке», состоит из двух компонентов: раздела 18А, «Региональная комиссия», и раздела 18В, «Нью-Йоркское отделение связи с региональными комиссиями». Однако Консультативный комитет отмечает, что этот раздел представляется исключительно как раздел 18, «Экономическое и социальное развитие в Африке», без каких-либо указаний на наличие двух отдельных компонентов в предисловии и введении к докладу Генерального секретаря о предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов (A/70/6 (Introduction)). В ответ на запрошенные разъяснения Комитет был информирован о том, что с учетом относительно небольшого размера Нью-Йоркского отделения связи с региональными комиссиями (приблизительно 2 млн. долл. США до пересчета на 2016–2017 годы) вынести его потребности в отдельный раздел бюджета не представляется целесообразным. В этой связи Отделение представляется как часть бюджета по программам в разделе 18, поскольку Экономическая комиссия для Африки является крупнейшей региональной комиссией. Комитет был далее информирован о том, что для целей контроля и отчетности Отделение будет отныне отчитываться отдельно от Экономической комиссии для Африки по таблице бюджетных показателей, ориентированных на достижение результатов, включенной в раздел 18В. Кроме того, Комитет был информирован о

том, что Директор Отделения отчитывается непосредственно перед Исполнительным секретарем одной из региональных комиссий, который на основе ротации в течение года выполняет функции координатора работы региональных комиссий.

V.25 Консультативный комитет считает, что название раздела 18, «Экономическое и социальное развитие в Африке», недостаточно ясно отражает наличие двух отдельных подразделений и соответствующих потребностей в ресурсах, о которых говорится в этом разделе. В связи с этим Комитет считает, что представление раздела 18 следует улучшить, с тем чтобы четко разграничить два его отдельных компонента.

## Раздел 19 Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе

Пересмотренные ассигнования на 2014–2015 годы	102 515 700 долл. США
Смета на 2016–2017 годы, предложенная Генеральным секретарем	100 750 800 долл. США
Предлагаемая смета на 2016–2017 годы после предварительного пересчета	105 280 600 долл. США
Прогнозируемый объем внебюджетных ресурсов	30 245 700 долл. США
<i>Примечание:</i> Если не указано иное, количественные показатели в настоящем докладе определены по пересмотренным расценкам 2014–2015 годов (т.е. до пересчета).	

V.26 Ресурсы регулярного бюджета, испрашиваемые Генеральным секретарем по разделу 19 на двухгодичный период 2016–2017 годов, составляют 100 750 800 долл. США до пересчета, что представляет собой чистое уменьшение на 1 764 900 долл. США, или 1,7 процента, по сравнению с пересмотренными ассигнованиями на 2014–2015 годы. Испрашиваемые ресурсы дополняются ресурсами регулярной программы технического сотрудничества и Счета развития (см. также разделы 23 и 35 ниже).

V.27 Генеральный секретарь объясняет чистое сокращение объема ресурсов на 1 764 900 долл. США четырьмя факторами в следующей разбивке (см. A/70/6 (Sect. 19), пункты 19.18–19.21):

а) исключение единовременных потребностей по линии технических корректировок общим объемом 510 200 долл. США, связанных с единовременными расходами на осуществление резолюции 66/288;

б) изменения в распределении ресурсов между компонентами в соответствии с новыми мандатами и перераспределение ресурсов между компонентами в результате перераспределения ресурсов по категории «Расходы, не связанные с должностями» с целью четко отразить, к каким статьям относятся расходы (см. пункт V.37 ниже);

с) уменьшение объема ресурсов на 874 100 долл. США в рамках изменений в объеме ресурсов в соответствии с резолюцией 69/264 Генеральной Ассамблеи (повышение эффективности), отражающих предложения о замораживании набора на штатные должности (798 600 долл. США) и сокращение ресурсов, не связанных с должностями (75 500 долл. США);

d) уменьшение объема ресурсов на 380 600 долл. США в рамках изменений в объеме ресурсов в соответствии с резолюцией 69/264 Генеральной Ассамблеи (дополнительные сокращения), отражающих предложения о приостановлении набора на штатные должности (264 000 долл. США) и сокращение ресурсов, не связанных с должностями (116 600 долл. США), связанное главным образом с сокращением расходов на поездки персонала в связи с ожидаемыми последствиями введения новых норм проезда воздушным транспортом.

V.28 Консультативный комитет приводит свои комментарии и замечания в отношении представления информации о предлагаемых сокращениях в главе I выше.

V.29 В ответ на запрос Консультативного комитета ему была представлена следующая таблица, в которой показаны в разбивке по статьям расходов совокупные изменения в объеме ресурсов, предлагаемые в соответствии с вышеупомянутыми повышением эффективности и дополнительными сокращениями; Комитет обращает внимание на указанное в таблице увеличение расходов на консультантов и услуги по контрактам.

(В тыс. долл. США)

	Ассигнования на 2014–2015 годы	Предлагаемые сокращения на 2016–2017 годы	
		Сумма	В процентах
Должности	88 695,5	(1 062,6)	(1,2)
Прочие расходы по персоналу	2 044,9	–	–
Консультанты	418,0	13,8	3,3
Эксперты	903,1	–	–
Поездки персонала	1 444,8	(144,2)	(10,0)
Услуги по контрактам	1 281,9	13,8	1,1
Общие оперативные расходы	5 213,6	(75,5)	(1,4)
Представительские расходы	35,7	–	–
Принадлежности и материалы	893,0	–	–
Мебель и оборудование	1 578,0	–	–
Субсидии и взносы	7,2	–	–
<b>Итого</b>	<b>102 515,7</b>	<b>(1 254,7)</b>	<b>(1,2)</b>

V.30 В таблице V.5 приводятся сводные данные о финансируемых из регулярного бюджета должностях, утвержденных на двухгодичный период 2014–2015 годов, и предложениях Генерального секретаря в отношении финансируемых из регулярного бюджета должностей на двухгодичный период 2016–

2017 годов. В таблице также указаны прогнозируемые на 2016–2017 годы должности, подлежащие финансированию за счет внебюджетных ресурсов.

Таблица V.5  
Кадровые ресурсы

	Число должностей	Уровень
<i>Регулярный бюджет</i>		
Должности, утвержденные на 2014–2015 годы	428	1 ЗГС, 2 Д-2, 13 Д-1, 36 С-5, 58 С-4, 49 С-3, 35 С-2/1, 231 МР, 3 НСС
Должности, предлагаемые на 2016–2017 годы	428	1 ЗГС, 2 Д-2, 13 Д-1, 36 С-5, 58 С-4, 49 С-3, 35 С-2/1, 231 МР, 3 НСС
Перевод должностей	4	1 С-4 из подпрограммы 8 (компонент 4) в подпрограмму 1 2 С-4 в Административном отделе (вспомогательное обслуживание по программе) 1 С-3 из подпрограммы 3 в подпрограмму 7
<i>Внебюджетные ресурсы</i>		
Должности, прогнозируемые на 2016–2017 годы	105	2 Д-1, 2 С-5, 29 С-4/3, 2 С-2/1, 65 МР, 5 НСС

#### Замечания и рекомендации в отношении должностей

##### *Перевод должностей*

V.31 Генеральный секретарь предлагает осуществить следующий перевод четырех должностей (3 С-4 и 1 С-3): а) одну должность в подпрограмму 1 «Макроэкономическая политика и открытое для всех развитие» (1 С-4 из подпрограммы 8); б) одну должность в подпрограмму 7 «Статистика» (1 С-3 из подпрограммы 3); и две должности в рамках компонента «Вспомогательное обслуживание по программе» (2 С-4). В ответ на запрос Консультативный комитет был информирован о том, что предлагаемый перевод двух должностей уровня С-4 в рамках компонента «Вспомогательное обслуживание по программе» будет осуществлен из Административного отдела в Отдел по стратегии и управлению программами в целях контроля за ресурсами Комиссии и управления ими и руководства процессом подготовки бюджета по программам. **Консультативный комитет рекомендует утвердить предлагаемый перевод четырех должностей.**

##### *Временное прекращение набора персонала*

V.32 Генеральный секретарь предлагает временно прекратить набор персонала на штатные должности, как указано в пунктах V.27(c) и (d) выше. В ответ на запрос Консультативный комитет был проинформирован о том, что Генеральный секретарь предлагает приостановить на период в 24 месяца процесс найма персонала на восемь должностей местного разряда: шесть должностей в рамках компонента «Вспомогательное обслуживание по программе» (помощник по финансовым вопросам, помощник по кадровым вопросам, помощник по почтовым отправлениям, помощник по компьютерным системам, техник по обслуживанию звукового оборудования, помощник по документации), одну долж-

ность в рамках подпрограммы 1 (административный помощник) и одну должность в рамках подпрограммы 4 (помощник). **Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее утвердить приостановку на 24 месяца набора новых сотрудников на восемь вышеуказанных должностей местного разряда и соответствующее сокращение объема ресурсов, связанных с этими должностями. Любые соответствующие ресурсы, не связанные с должностями, должны быть надлежащим образом скорректированы.**

#### *Вакантные должности*

V.33 Консультативный комитет был проинформирован о том, что по состоянию на 30 апреля 2015 года в Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО) вакантными были 38 должностей. В ответ на запрос Комитет был проинформирован о том, что из 38 вакантных должностей 6 уже были заполнены; 7 должностей находились в процессе заполнения; 9 должностей временно оставались вакантными, при этом занимавшие их ранее сотрудники сохраняли право на возвращение на эти должности; а процесс найма персонала на оставшиеся вакантные должности находился на различных этапах осуществления. Комитет был далее проинформирован о том, что ЭСКАТО прилагает все усилия для заполнения всех вакантных должностей, указанных в конце двухгодичного периода, и что ни одна из вышеупомянутых должностей не оставалась вакантной в течение двух или более лет.

V.34 С учетом его рекомендации, приведенной в пункте V.32 выше, **Консультативный комитет рекомендует утвердить предложения Генерального секретаря в отношении ресурсов, связанных с должностями.**

#### **Замечания и рекомендации в отношении ресурсов, не связанных с должностями**

##### *Поездки персонала*

V.35 Исходя из представленной ему информации Консультативный комитет отмечает, что предлагаемые ресурсы на поездки персонала в связи с сессиями Комиссии и ее вспомогательных органов (по разделу «Директивные органы») включают поездки одного сотрудника из Нью-Йоркского отделения связи с региональными комиссиями на каждую ежегодную сессию Комиссии в целях обеспечения того, чтобы до ее сведения доводились глобальные вопросы, влияющие на региональные аспекты развития. В ответ на запрос Консультативный комитет был проинформирован о том, что ассигнования на поездки одного сотрудника Отделения на ежегодные сессии ЭСКАТО предусмотрены в разделе 19 бюджета; эти поездки необходимы для того, чтобы обеспечить более четкое понимание Центральными учреждениями в Нью-Йорке намечающихся проблем в области социально-экономического развития в Азиатско-Тихоокеанском регионе и содействовать координации работы Отделения с работой ЭСКАТО и других региональных комиссий.

V.36 В ответ на запрос Консультативный комитет был проинформирован о том, что ресурсы на удовлетворение потребностей Отделения предусмотрены в разделе 18В «Нью-Йоркское отделение связи с региональными комиссиями» и что расходы Отделения не распределяются между региональными комиссиями. **Консультативный комитет считает, что ресурсы, необходимые для покрытия расходов на поездки одного сотрудника, должны быть предусмотрены**

**в разделе «Нью-йоркское отделение связи с региональными комиссиями», поскольку эти ресурсы необходимы для удовлетворения потребностей именно этого отделения, и это должно быть учтено в будущих бюджетных предложениях.**

*Перераспределение ресурсов из компонента «Вспомогательное обслуживание по программе» в компонент «Программа работы»*

V.37 На основании представленной дополнительной информации Консультативный комитет отмечает, что сокращение объема ресурсов на 41 500 долл. США по статье «Услуги по контрактам» главным образом обусловлено перераспределением ресурсов из компонента «Вспомогательное обслуживание по программе» в компонент «Программа работы» в целях более точного отражения расходов на осуществление программ. В ответ на запрос Комитет был информирован о том, что расходы, понесенные непосредственно в рамках основной программы работы ЭСКАТО, были перераспределены в каждую подпрограмму по аналогии с расходами на поездки и услуги по контрактам, с тем чтобы отчетность о расходах более точно отражала фактическое использование бюджетных средств. Комитет был проинформирован о том, что общая сумма в размере 277 200 долл. США была перераспределена из компонента «Вспомогательное обслуживание по программе» в компонент «Программа работы (статьи «Услуги по контрактам», «Аренда и обслуживание оборудования», «Мебель и оборудование» и «Связь») следующим образом: «Руководство и управление» (35 500 долл. США), подпрограмма 1 (66 200 долл. США), подпрограмма 2 (36 100 долл. США), подпрограмма 3 (24 100 долл. США), подпрограмма 4 (31 000 долл. США), подпрограмма 5 (22 700 долл. США), подпрограмма 6 (38 100 долл. США) и подпрограмма 7 (23 500 долл. США).

*Взносы в пользу координатора-резидента Программы развития Организации Объединенных Наций*

V.38 Как явствует из предоставленной Комитету дополнительной информации, ассигнования в размере 7200 долл. США необходимы ЭСКАТО для внесения взноса на финансирование Межучрежденческой группы поддержки, действующей под эгидой Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН). Будучи частью Канцелярии координатора-резидента Организации Объединенных Наций в Таиланде, Группа, отвечающая за координацию деятельности системы Организации Объединенных Наций, финансируется за счет взносов участвующих учреждений Организации Объединенных Наций в Таиланде и учитывается перед всеми этими учреждениями в целом. В рамках совместных усилий осуществляются различные виды деятельности — от общего обслуживания и поддержки до проведения межучрежденческих совещаний.

V.39 В ответ на запрос Консультативный комитет был проинформирован о том, что размер предлагаемых ассигнований был рассчитан на основании объема потребностей в предыдущем году, как это было определено ПРООН, поскольку на момент подготовки бюджета ПРООН еще не представила программу своей деятельности на 2016–2017 годы. В рамках дополнительных разъяснений Комитет получил информацию о том, что ни в каких других региональных комиссиях не предусмотрены бюджетные ассигнования на цели взносов на финансирование каких-либо межучрежденческих групп поддержки, действу-

ющих под эгидой ПРООН, и/или взносов в пользу координаторов-резидентов Организации Объединенных Наций. Что касается связи предлагаемых ассигнований в размере 7200 долл. США с суммой в 13 млн. долл. США, предлагаемой Генеральным секретарем для поддержки секретариата системы координаторов-резидентов (см. раздел 9 «Экономические и социальные вопросы»), то Комитет был проинформирован о том, что сумма в 7200 долл. США, перечисляемая ЭСКАТО на финансирование Межучрежденческой группы поддержки, действующей под эгидой ПРООН, не является частью суммы в 13 млн. долл. США, предлагаемой для системы координаторов-резидентов.

**V.40 С учетом его рекомендации, приведенной в пункте V.32 выше, Консультативный комитет рекомендует утвердить предложения Генерального секретаря в отношении ресурсов, не связанных с должностями.**

#### **Замечания и рекомендации общего характера**

##### *Реформа конференционной структуры и связанные с этим дополнительные сметные ресурсы*

V.41 Что касается реформы конференционной структуры ЭСКАТО для обеспечения всеохватного и устойчивого развития в Азиатско-Тихоокеанском регионе в соответствии с резолюцией 69/1 Комиссии (там же, пункты 19.2, 19.33 и 19.41), то в ответ на запрос Консультативный комитет был проинформирован о том, что резолюция 71/1 была принята Комиссией в мае 2015 года на ее семьдесят первой сессии (после окончательного оформления предлагаемого бюджета по программам на 2016–2017 годы и при условии ее утверждения Экономическим и Социальным Советом на его основной сессии в июле 2015 года) и что до принятия проекта резолюции было сделано устное заявление относительно финансовых последствий проекта резолюции. Кроме того, Комитет был проинформирован о том, что Генеральная Ассамблея будет рассматривать вопрос о последствиях для бюджета по программам указанной резолюции и других резолюций и/или решений, принятых Советом в контексте доклада Генерального секретаря о пересмотренной смете, одновременно с рассмотрением предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов в ходе основной части ее семидесятой сессии. Комитет был далее информирован о том, что последствия для бюджета по программам, связанные с предусмотренными в указанной резолюции изменениями, оцениваются в сумму от 1,5 до 2 млн. долл. США.

##### *Расходы на техническое обслуживание существующих информационных систем*

V.42 Консультативный комитет отмечает прекращение услуг по технической поддержке программного обеспечения существующей в ЭСКАТО системы учета инвентарных запасов, которую заменит система «Умоджа». В ответ на запрос Комитет был информирован о том, что вопрос о прекращении технической поддержки соответствующей системы в Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК) в настоящий момент находится в процессе рассмотрения с учетом подготовки к внедрению системы «Умоджа» 1 ноября 2015 года и что в Экономической и социальной комиссии для Западной Азии (ЭКЗА) ассигнования на такие услуги не предусмотрены.

V.43 Консультативный комитет напоминает, что в своем шестом докладе о ходе осуществления проекта внедрения системы общеорганизационного планирования ресурсов («Умоджа») (A/69/385 и Согг.1) Генеральный секретарь отметил, что на переходном этапе потребуются ресурсы для обеспечения параллельного функционирования комплексной системы управленческой информации и других унаследованных систем до полного внедрения системы «Умоджа» и архивирования данных и вывода из эксплуатации унаследованных систем. Комитет выразил мнение, что Генеральному секретарю следует представить оценку ресурсов, которые, как ожидается, будут высвобождены в результате вывода из эксплуатации унаследованных систем и могут быть направлены на компенсацию вспомогательных расходов по проекту «Умоджа», а также оценку сроков архивирования данных и вывода из эксплуатации этих систем (см. A/69/418, пункты 57 и 58). Комитет вернется к рассмотрению указанных вопросов в контексте следующего ежегодного доклада Генерального секретаря о ходе осуществления проекта внедрения системы общеорганизационного планирования ресурсов.

#### *Прочие вопросы*

V.44 Что касается распределения ресурсов для субрегионов в рамках подпрограммы 8 «Субрегиональная деятельность в целях развития» (см. A/70/6 (Sect. 19), таблица 19.10), то в ответ на запрос Консультативный комитет был проинформирован о том, что различия в предусмотренных в бюджете суммах для пяти субрегионов отражают потребности стран в каждом соответствующем субрегионе и взносы принимающей страны, а также другие взносы, определенные каждым отделением в субрегионе.

V.45 Что касается совещания группы экспертов по вопросам инноваций в области подготовки и распространения комплексной социальной, экономической и экологической статистики (там же, пункт IX.95(a)(iii)), то в ответ на запрос Консультативный комитет был проинформирован о том, что в ходе этого совещания будут рассмотрены вопросы подготовки и распространения экономической, социальной и экологической статистики в целях удовлетворения потребностей в данных по вопросам политики и развития в регионе и что такое совещание будет представлять собой отдельное совещание экспертов, а не постоянно действующую группу. Комитет был далее информирован о том, что региональная руководящая группа по вопросам экономической статистики будет продолжать свою работу и вышеупомянутое специальное совещание экспертов на нее не повлияет.

## Раздел 20 Экономическое развитие в Европе

Пересмотренные ассигнования на 2014–2015 годы	72 532 600 долл. США
Смета на 2016–2017 годы, предложенная Генеральным секретарем	71 770 000 долл. США
Смета, предложенная на 2016–2017 годы, после предварительного пересчета	70 890 600 долл. США
Прогнозируемый объем внебюджетных ресурсов	32 240 600 долл. США
<i>Примечание:</i> Если не указано иное, количественные показатели в настоящем докладе определены по пересмотренным расценкам 2014–2015 годов (т.е. до пересчета).	

V.46 Объем ресурсов по линии регулярного бюджета, испрашиваемый Генеральным секретарем по разделу 20 на двухгодичный период 2016–2017 годов, составляет 71 770 000 долл. США до пересчета, что представляет собой чистое уменьшение на 762 600 долл. США, или 1,1 процента, по сравнению с объемом пересмотренных ассигнований на 2014–2015 годы. Кроме того, в течение двухгодичного периода 2016–2017 годов Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве будет продолжать оказывать Европейской экономической комиссии (ЕЭК) общие, административные, конференционные и библиотечные услуги. Испрашиваемые ресурсы дополняются ресурсами по линии регулярной программы технического сотрудничества и Счета развития (см. также разделы 23 и 35 ниже).

V.47 Генеральный секретарь объясняет чистое сокращение в размере 762 600 долл. США четырьмя следующими факторами (см. A/70/6 (Sect. 20), пункты 20.18–20.21):

- а) предусмотренным в разделе «Технические корректировки» исключением единовременных потребностей на общую сумму 226 700 долл. США, что обусловлено прекращением финансирования должностей временного персонала общего назначения ввиду упразднения должностей в двухгодичный период 2014–2015 годов;
- б) предлагаемым переводом трех должностей, предусмотренным в разделе о перераспределении ресурсов между компонентами;
- в) предусмотренным в разделе «Изменения в объеме ресурсов в соответствии с резолюцией 69/264 Генеральной Ассамблеи (меры повышения эффективности)» чистым сокращением на 195 400 долл. США, отражающим предложение временно прекратить набор сотрудников на штатные должности (200 900 долл. США) и увеличение на 5500 долл. США объема ресурсов, не связанных с должностями, в первую очередь в связи с ростом потребностей по статье «Временный персонал общего назначения» в целях удовлетворения потребностей в периоды максимальной рабочей нагрузки;

d) предусмотренным в разделе «Изменения в объеме ресурсов в соответствии с резолюцией 69/264 Генеральной Ассамблеи (дополнительные сокращения)» сокращением на 340 500 долл. США, отражающим предложения временно прекратить набор персонала на штатные должности (254 500 долл. США) и сокращение не связанных с должностями ресурсов (86 000 долл. США), связанное главным образом с поездками персонала с учетом предполагаемых последствий перехода на новые нормы проезда воздушным транспортом.

V.48 Консультативный комитет приводит свои комментарии и замечания в отношении представления информации о предлагаемых сокращениях в главе I выше.

V.49 В ответ на запрос Консультативного комитета ему была представлена нижеследующая таблица, в которой в разбивке по статьям расходов показаны совокупные изменения в объеме ресурсов, предложенные в рамках вышеуказанных категорий «меры повышения эффективности» и «дополнительные сокращения»; Комитет отмечает, что эти изменения включают увеличение объема ресурсов по статье «Прочие расходы по персоналу».

(В тыс. долл. США)

	2014–2015 годы Ассигнования	Предлагаемые сокращения на 2016–2017 годы	
		Сумма	В процентах
Должности	68 191,5	(455,4)	(0,7)
Прочие расходы по персоналу	458,4	13,2	2,9
Консультанты	340,5	–	–
Эксперты	32,3	–	–
Поездки персонала	939,8	(93,7)	(10,0)
Услуги по контрактам	591,2	–	–
Общие оперативные расходы	69,3	–	–
Представительские расходы	25,7	–	–
Принадлежности и материалы	152,1	–	–
Мебель и оборудование	460,9	–	–
Субсидии и взносы	1 270,9	–	–
<b>Итого</b>	<b>72 532,6</b>	<b>(535,9)</b>	<b>(0,7)</b>

V.50 В таблице V.6 приводится сводная информация о финансируемых из регулярного бюджета должностях, утвержденных на двухгодичный период 2014–2015 годов, и предложениях Генерального секретаря в отношении таких должностей на двухгодичный период 2016–2017 годов. В таблице также приводится информация о должностях, финансируемых за счет внебюджетных ресурсов, которые предлагаются на 2016–2017 годы.

Таблица V.6  
Кадровые ресурсы

	Число должно- стей	Уровень
<i>Регулярный бюджет</i>		
Должности, утвержденные на 2014–2015 годы	196	1 ЗГС, 1 Д-2, 9 Д-1, 23 С-5, 34 С-4, 36 С-3, 21 С-2/1, 6 ОО (ВР), 65 ОО (ПР)
Предлагаемые должности на 2016–2017 годы	196	1 ЗГС, 1 Д-2, 9 Д-1, 23 С-5, 34 С-4, 36 С-3, 21 С-2/1, 6 ОО (ВР), 65 ОО (ПР)
Перевод должностей	3	1 Д-1 из подпрограммы 4 «Экономическое сотрудничество и интеграция» в подпрограмму 7 «Лесное хозяйство и лесоматериалы»; 1 С-4 и 1 С-2 из подпрограммы 6 «Торговля» в подпрограмму 2 «Транспорт»
<i>Внебюджетные ресурсы</i>		
Предлагаемые должности на 2016–2017 годы	29	20 С-4/3, 2 С-2/1, 7 ОО (ПР)

#### Замечания и рекомендации в отношении должностей

##### *Перевод должностей*

V.51 Генеральный секретарь предлагает осуществить перевод 3 должностей (1 Д-1, 1 С-4 и 1 С-2) следующим образом: а) 2 должности перевести в подпрограмму 2 «Транспорт» (1 С-4 и 1 С-2 из подпрограммы 6); и б) одну должность перевести в подпрограмму 7 «Лесное хозяйство и лесоматериалы» (1 Д-1 из подпрограммы 4). Что касается осуществления мероприятий в рамках подпрограммы 7 «Лесное хозяйство и лесоматериалы», то в ответ на запрос Консультативный комитет был проинформирован о том, что новый Отдел по вопросам лесов, земли и жилищного хозяйства будет отвечать за осуществление подпрограммы 7 «Лесное хозяйство и лесоматериалы» и подпрограммы 8 (компоненты, касающиеся жилищного хозяйства и землепользования), а за осуществление компонента, касающегося народонаселения, отвечает Статистический отдел. Комитет отмечает, что в бюджетном документе отсутствует информация о вышеупомянутом новом отделе. **Консультативный комитет рекомендует утвердить предлагаемый перевод трех должностей в ЕЭК, однако он ожидает, что Генеральный секретарь представит Генеральной Ассамблее более подробную информацию относительно упомянутого нового Отдела во время рассмотрения ею предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов.**

##### *Временное прекращение набора персонала*

V.52 Генеральный секретарь предлагает временно прекратить набор персонала на штатные должности, как указано в пунктах V.47(c) и (d) выше. В ответ на запрос Консультативный комитет был проинформирован о том, что Генеральный секретарь определил две должности (категории общего обслуживания (ПР)), на которые он предлагает временно прекратить набор персонала: одну должность секретаря в компоненте «Руководство и управление», набор на которую предлагается приостановить на 22 месяца, и одну должность помощника

по компьютерным информационным системам в компоненте «Вспомогательное обслуживание по программе», набор на которую предлагается приостановить на 18 месяцев. **Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее утвердить временное прекращение набора персонала на две должности категории общего обслуживания (прочие разряды) на период в 22 месяца и 18 месяцев соответственно и утвердить соответствующие сокращения ресурсов, связанных с должностями. Следует также внести необходимые корректировки в объемы соответствующих ресурсов, не связанных с должностями.**

#### *Вакантные должности*

V.53 В ответ на запрос Консультативный комитет был проинформирован о том, что по состоянию на 30 апреля 2015 года в ЕЭК были вакантными четыре должности. Кандидаты для заполнения трех из этих должностей были отобраны, а четвертая должность оставалась вакантной в связи с необходимостью пересмотра должностных обязанностей в целях удовлетворения потребностей Административной канцелярии, обусловленных предстоящим внедрением системы «Умоджа». Объявление об этой вакансии будет размещено в системе «Инспира» в июле 2015 года. Комитет был далее проинформирован о том, что по состоянию на 30 апреля 2015 года ни одна из указанных должностей не оставалась вакантной в течение двух или более лет.

V.54 С учетом его рекомендации, приведенной в пункте V.52 выше, **Консультативный комитет рекомендует утвердить предложения Генерального секретаря в отношении ресурсов, связанных с должностями.**

#### **Замечания и рекомендации в отношении ресурсов, не связанных с должностями**

V.55 Объем не связанных с должностями ресурсов, испрашиваемый Генеральным секретарем, составляет 4 033 900 долл. США до пересчета, что на 307 200 долл. США, или 7,1 процента, меньше объема пересмотренных ассигнований на 2014–2015 годы. **С учетом его рекомендации, приведенной в пункте V.52 выше, Консультативный комитет рекомендует утвердить предложение Генерального секретаря в отношении ресурсов, не связанных с должностями.**

#### **Замечания и рекомендации общего характера**

##### *Публикации*

V.56 Что касается предлагаемой непериодической публикации по теме «Гендерное неравенство, экономический рост и политика в регионе ЕЭК: ожидаемые проблемы» (там же, пункт 20.39(b)(ii)), то в ответ на запрос Консультативный комитет был проинформирован о том, что эта тема пока еще не была одобрена каким-либо межправительственным органом ЕЭК, но предлагается Генеральным секретарем, поскольку, по мнению последнего, она отражает общие мандаты по проведению обзора Пекинской платформы действий и принятию последующих мер. Комитет был далее информирован о том, что на региональном совещании по обзору «Пекин+20», проводившемся по теме «Гендерное равенство и расширение прав и возможностей женщин и девочек в интересах устойчивого развития в регионе ЕЭК» (Женева, 6–7 ноября 2014 года), по

данной конкретной теме не было принято какого-либо определенного решения, но, по мнению Генерального секретаря, данная тема отражает существо состоявшихся на совещании обсуждений.

## **Раздел 21 Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне**

Пересмотренные ассигнования на 2014–2015 годы	114 050 000 долл. США
Смета на 2016–2017 годы, предложенная Генеральным секретарем	112 076 000 долл. США
Предлагаемая смета на 2016–2017 годы после предварительного пересчета	115 003 500 долл. США
Прогнозируемый объем внебюджетных ресурсов	25 508 900 долл. США

*Примечание:* Если не указано иное, количественные показатели в настоящем докладе определены по пересмотренным расценкам 2014–2015 годов (т.е. до пересчета).

V.57 Ресурсы регулярного бюджета, испрашиваемые Генеральным секретарем по разделу 21 на двухгодичный период 2016–2017 годов, составляют 112 076 000 долл. США до пересчета, что отражает чистое уменьшение на 1 974 000 долл. США, или 1,7 процента, по сравнению с пересмотренными ассигнованиями на 2014–2015 годы. Испрашиваемые ресурсы дополняются ресурсами регулярной программы технического сотрудничества и Счета развития (см. также разделы 23 и 35 ниже).

V.58 Генеральный секретарь объясняет чистое сокращение объема ресурсов на 1 974 000 долл. США четырьмя следующими факторами (см. A/70/6 (Sect. 21), пункты 21.24–21.27):

а) исключение единовременных потребностей по линии технических корректировок общим объемом 736 700 долл. США, связанных с единовременными расходами на осуществление резолюции 66/288;

б) чистое увеличение на 120 600 долл. США в соответствии с новыми мандатами и перераспределением ресурсов между компонентами, связанное главным образом с учреждением Региональной конференции по социальному развитию в Латинской Америке и Карибском бассейне; предлагаемой реклассификацией одной должности класса С-4 в должность класса С-5; и предлагаемым упразднением одной должности местного разряда;

в) уменьшение объема ресурсов на 872 500 долл. США в рамках изменений в объеме ресурсов в соответствии с резолюцией 69/264 Генеральной Ассамблеи (повышение эффективности), отражающих предложения о замораживании набора на штатные должности (706 500 долл. США) и упразднение одной должности (93 800 долл. США), и сокращение ресурсов, не связанных с должностями (72 200 долл. США);

d) уменьшение объема ресурсов на 485 400 долл. США в рамках изменений в объеме ресурсов в соответствии с резолюцией 69/264 Генеральной Ассамблеи (дополнительные сокращения), отражающих предложения о замораживании набора на штатные должности (264 600 долл. США), и сокращение ресурсов, не связанных с должностями (220 800 долл. США), обусловленное главным образом сокращением расходов на поездки персонала и прочих расходов по персоналу в связи с ожидаемыми последствиями введения новых норм проезда воздушным транспортом.

V.59 Консультативный комитет приводит свои комментарии и замечания в отношении представления информации о предлагаемых сокращениях в главе I выше.

V.60 В ответ на запрос Консультативного комитета ему была представлена приведенная ниже таблица, в которой в разбивке по статьям расходов показаны совокупные изменения в объеме ресурсов, предлагаемые в соответствии с вышеупомянутыми повышением эффективности и дополнительными сокращениями; Комитет обращает внимание на указанное в таблице увеличение расходов на консультантов и мебель и оборудование.

(В тыс. долл. США)

	Ассигнования на 2014–2015 годы	Предлагаемые сокращения на 2016–2017 годы	
		Сумма	В процентах
Должности	93 981,7	(1 064,9)	(1,1)
Прочие расходы по персоналу	3 184,1	(18,7)	(0,6)
Консультанты	875,8	31,3	3,6
Эксперты	1 057,3	–	–
Поездки персонала	1 953,0	(192,8)	(9,9) <sup>a</sup>
Услуги по контрактам	2 215,4	(59,4)	(2,7)
Общие оперативные расходы	7 617,9	(51,0)	(0,7)
Представительские расходы	33,6	–	–
Принадлежности и материалы	1 223,0	(83,0)	(6,8)
Мебель и оборудование	1 908,2	80,6	4,2
<b>Итого</b>	<b>114 050,0</b>	<b>(1 357,9)</b>	<b>(1,2)</b>

<sup>a</sup> Отражает 10-процентное изменение суммы пересмотренных ассигнований на величину технических корректировок и некоторых исключений.

V.61 В таблице V.7 приводятся сводные данные о финансируемых из регулярного бюджета должностях, утвержденных на двухгодичный период 2014–2015 годов, и предложениях Генерального секретаря в отношении финансируемых из регулярного бюджета должностей на двухгодичный период 2016–2017 годов. В таблице также указаны прогнозируемые на 2016–2017 годы должности, подлежащие финансированию за счет внебюджетных ресурсов.

Таблица V.7  
Кадровые ресурсы

	Число должно- стей	Уровень
<i>Регулярный бюджет</i>		
Должности, утвержденные на 2014–2015 годы	488	1 ЗГС, 2 Д-2, 13 Д-1, 30 С-5, 62 С-4, 60 С-3, 49 С-2/1, 4 ОО (ПР), 264 МР, 3 НСС
Должности, предлагаемые на 2016–2017 годы	487	1 ЗГС, 2 Д-2, 13 Д-1, 31 С-5, 61 С-4, 60 С-3, 49 С-2/1, 4 ОО (ПР), 263 МР, 3 НСС
Упраздняемые должности	(1)	Должность местного разряда по компоненту «Вспомогательное обслуживание по программе»
Реклассифицируемые должности	1	1 должность С-4 в должность С-5 по компоненту «Руководство и управление»
Переводимые должности	10	1 должность МР в рамках компонента «Руководство и управление» 1 должность С-3 из компонента «Вспомогательное обслуживание по программе» (Группа по управлению проектами) в компонент «Руководство и управление» (Отдел планирования программ и операций) 1 должность С-5 из подпрограммы 3 (Монтевидео) в подпрограмму 3 (Сантьяго) 1 должность МР из компонента «Вспомогательное обслуживание по программе» в подпрограмму 3 1 должность С-4 из подпрограммы 3 (Бразилиа) в подпрограмму 3 (Монтевидео) 1 должность С-2 в рамках компонента «Вспомогательное обслуживание по программе» из Секции информационно-коммуникационных технологий в Отдел публикаций и веб-услуг 1 должность МР из компонента «Руководство и управление» (Группа общественной информации) в компонент «Вспомогательное обслуживание по программе» (Отдел публикаций и веб-услуг) 1 должность МР в рамках компонента «Вспомогательное обслуживание по программе» из Службы общего вспомогательного обслуживания в Отдел публикаций и веб-услуг 1 должность МР в рамках компонента «Вспомогательное обслуживание по программе» из Секции финансового обслуживания в Секцию информационно-коммуникационных технологий 1 должность С-4 из подпрограммы 3 в подпрограмму 13
<i>Внебюджетные ресурсы</i>		
Должности, прогнозируемые на 2016–2017 годы	40	1 Д-1, 3 С-5, 4 С-4/3, 1 С-2/1, 31 МР

## Замечания и рекомендации в отношении должностей

### *Упраздняемые должности*

V.62 Генеральный секретарь предлагает упразднить одну должность местного разряда в Секции информационно-коммуникационных технологий по разделу «Вспомогательное обслуживание по программе». В ответ на запрос Консультативный комитет был информирован о том, что предлагаемое упразднение, как ожидается, не будет иметь последствий для осуществления деятельности Комиссии, поскольку функции, выполняемые сотрудником на данной должности, были связаны главным образом с поддержкой Комплексной системы управленческой информации, которая будет заменена системой «Умоджа» в ноябре 2015 года. **Консультативный комитет рекомендует утвердить предлагаемое упразднение этой должности.**

### *Реклассифицируемые должности*

V.63 Генеральный секретарь предлагает реклассифицировать одну должность класса С-4 в должность класса С-5 старшего сотрудника по общественной информации по компоненту «Руководство и управление». Генеральный секретарь указывает на то, что сотрудник, занимающий эту должность, будет выполнять обязанности, связанные с координацией работы по определению концепции, разработке и осуществлению общей стратегии в области общественной информации для Комиссии, а также налаживанием и поддержанием контактов на высоком уровне с представителями средств массовой информации, государственных структур, международных учреждений и других групп и организаций гражданского общества. В ответ на запрос Консультативный комитет был информирован о том, что предлагаемая реклассификация должности класса С-4 в должность класса С-5 соответствует функциям начальника Группы общественной информации и что Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна является единственной региональной комиссией, в которой эти функции выполняются сотрудником, занимающим должность класса С-4. Комитет был также проинформирован о том, что в случае утверждения отбор кандидатов на эту должность будет производиться в соответствии с процедурами найма, действующими в Секретариате. **Консультативный комитет рекомендует утвердить предлагаемую реклассификацию должности класса С-4 в должность класса С-5 старшего сотрудника по общественной информации.**

### *Переводимые должности*

V.64 Генеральный секретарь предлагает перевести 10 должностей (1 должность класса С-5, 2 должности класса С-4, 1 должность класса С-3, 1 должность класса С-2 и 5 должностей местного разряда) в Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна. В ответ на свою просьбу о предоставлении более подробной информации о предлагаемом переводе должностей Консультативный комитет получил таблицу V.8, приведенную ниже. **Консультативный комитет рекомендует утвердить предлагаемый перевод 10 должностей в Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна.**

Таблица V.8  
Предлагаемый перевод должностей

<i>Компонент/подпрограмма</i>	<i>Должность</i>	<i>Предлагаемый перевод</i>	<i>Предназначение</i>
Руководство и управление	1 МР	В рамках компонента «Руководство и управление» из Группы общественной информации и веб-услуг в Канцелярию заместителя Исполнительного секретаря	Предоставление административной поддержки Канцелярии заместителя Исполнительного секретаря
	1 МР	Из Группы общественной информации («Руководство и управление») в Отдел публикаций и веб-услуг («Вспомогательное обслуживание по программе»)	Предоставление поддержки Группе веб-услуг, связанной с обслуживанием платформы веб-страницы Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна и распространением электронных публикаций
Подпрограмма 3, Макроэкономическая политика и рост	1 С-5	В рамках подпрограммы 3, из Монтевидео в Сантьяго	Поддержка осуществления программы работы по подпрограмме 3 в области макроэкономической политики, особенно в области бюджетно-финансовой политики
	1 С-4	В рамках подпрограммы 3, из Бразилиа в Монтевидео	Поддержка осуществления программы работы по подпрограмме 3 в Монтевидео
	1 С-4	Из подпрограммы 3 в подпрограмму 13	Выполнение обязанностей сотрудника по экономическим вопросам в Субрегиональной штаб-квартире для Карибского бассейна и несение ответственности за мероприятия по предотвращению стихийных бедствий, ликвидации их последствий и обеспечению готовности к ним, особенно в отношении стратегий снижения риска и программ адаптации к изменению климата в контексте повестки дня в области развития на период после 2015 года
Вспомогательное обслуживание по программе	1 С-3	Из Группы управления проектами («Вспомогательное обслуживание по программе») в Отдел планирования программ и операций («Руководство и управление»)	Оказание помощи в подготовке предлагаемых стратегических рамок, подготовке проекта программы работы Комиссии и координации деятельности в области технического сотрудничества, финансируемой по линии Регулярной программы технического сотрудничества и Счета развития

<i>Компонент/подпрограмма</i>	<i>Должность</i>	<i>Предлагаемый перевод</i>	<i>Предназначение</i>
1 МР	Из компонента «Вспомогательное обслуживание по программе» в подпрограмму 3		Предоставление секретарской поддержки посредством наблюдения за отслеживанием и определением степени приоритетности всей входящей корреспонденции и определения вопросов, требующих внимания Директора, и передача указаний соответствующим сотрудникам в отношении надлежащих последующих мер
1 С-2	В рамках компонента «Вспомогательное обслуживание по программе» из Секции информационно-коммуникационных технологий в Отдел публикаций и веб-услуг		Предоставление поддержки Группе веб-услуг, связанной с обслуживанием платформы веб-страницы Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна и распространением электронных публикаций
1 МР	В рамках компонента «Вспомогательное обслуживание по программе» из Службы общего вспомогательного обслуживания в Отдел публикаций и веб-услуг		
1 МР	В рамках компонента «Вспомогательное обслуживание по программе» из Секции финансового обслуживания в Секцию информационно-коммуникационных технологий		Оказание помощи в обслуживании информационно-коммуникационного оборудования

*Временное прекращение набора новых сотрудников*

V.65 Генеральный секретарь предлагает приостановить набор новых сотрудников на штатные должности, как об этом говорится в пункте V.58(c) и (d) выше. В ответ на запрос Консультативный комитет был информирован о том, что Генеральный секретарь определил шесть следующих должностей, набор на которые следует приостановить на 24 месяца: а) две должности по подпрограмме 3, «Макроэкономическая политика и рост» (1 должность помощника по кадрам и 1 должность помощника библиотекаря местного разряда); и b) четыре должности по компоненту «Вспомогательное обслуживание по программе» (1 должность класса С-4 сотрудника по компьютерным системам, 1 должность класса С-2/1 сотрудника по вопросам людских ресурсов, 1 должность помощника по компьютерным информационным системам (местный разряд) и 1 должность помощника по почтовой корреспонденции (местный разряд)). **Консультативный комитет рекомендует утвердить приостановку набора новых сотрудников на шесть упомянутых должностей на 24 месяца и соответствующее сокращение объема ресурсов, связанных с этими должностями-**

**ми. Следует также внести необходимые корректировки в объемы соответствующих ресурсов, не связанных с должностями.**

*Вакантные должности*

V.66 Консультативный комитет был информирован о том, что по состоянию на 30 апреля 2015 года в Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна вакантными являются в общей сложности 22 должности. В ответ на запрос Комитет был проинформирован о том, что из 22 вакантных должностей 6 должностей являются временно вакантными, поскольку занимающим их сотрудникам временно поручили выполнение других функций; процессы набора кадров на 12 должностей уже завершены или близки к завершению, и Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна ожидает, что новые сотрудники займут данные должности до конца этого года. Комитет был проинформирован также о том, что по состоянию на 30 апреля 2015 года ни одна из вышеупомянутых должностей не оставалась вакантной в течение двух или более лет.

**V.67 С учетом своих рекомендаций, изложенных в пункте V.65 выше, Консультативный комитет рекомендует утвердить предложения Генерального секретаря в отношении ресурсов, связанных с должностями.**

**Замечания и рекомендации в отношении ресурсов, не связанных с должностями**

*Региональная конференция по социальному развитию в Латинской Америке и Карибском бассейне*

V.68 Генеральный секретарь отмечает, что чистое увеличение ассигнований на 13 200 долл. США по компоненту «Директивные органы» объясняется главным образом увеличением потребностей в средствах для осуществления нового мандата по учреждению Региональной конференции по социальному развитию в Латинской Америке и Карибском бассейне (97 100 долл. США), которая была утверждена в качестве одного из вспомогательных органов Комиссии на тридцать пятой сессии Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна в мае 2014 года (там же, пункты 21.52 и 21.57). Консультативный комитет был проинформирован о том, что устное заявление о последствиях для бюджета по программам было сделано перед государствами-членами Комиссии до принятия резолюции 682 (XXXV) Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна, на основании которой была учреждена эта региональная конференция. Вопрос об учреждении региональной конференции и связанных с этим последствиях для бюджета по программам позднее был утвержден соответствующими межправительственными органами. В связи с этим раздел 21 включает сумму в размере 97 100 долл. США на двухгодичный период 2016–2017 годов, предназначенную для поддержки осуществления этого нового мандата.

**V.69 С учетом своих рекомендаций, изложенных в пункте V.65 выше, Консультативный комитет рекомендует утвердить предложения Генерального секретаря в отношении ресурсов, не связанных с должностями.**

### Замечания и рекомендации общего характера

V.70 Консультативный комитет отмечает, что освоение 100 процентов бюджетных средств используется как показатель для оценки результативности работы в плане «эффективного и результативного использования ресурсов» по компоненту «Руководство и управление» (там же, таблица 21.8). Комитет изложил свои замечания в отношении таких целей в ходе рассмотрения предлагаемого бюджета по программам на 2014–2015 годы. **Консультативный комитет по-прежнему считает, что этот показатель не является подходящим критерием оценки эффективности или результативности управления программами или рациональности использования ресурсов, а, скорее, говорит лишь о том, что средства, выделенные по какому-либо конкретному разделу, полностью израсходованы. В связи с этим Комитет считает целесообразным и далее совершенствовать разработку показателей для оценки работы (см. A/68/7, пункты 58 и 59).**

## Раздел 22

### Экономическое и социальное развитие в Западной Азии

Пересмотренные ассигнования на 2014–2015 годы	72 073 800 долл. США
Смета на 2016–2017 годы, предложенная Генеральным секретарем	70 232 800 долл. США
Предлагаемая смета на 2016–2017 годы после предварительного пересчета	73 452 500 долл. США
Прогнозируемый объем внебюджетных ресурсов	9 802 400 долл. США
<i>Примечание:</i> Если не указано иное, цифровые данные, содержащиеся в настоящем докладе, приводятся по пересмотренным расценкам 2014–2015 годов (т.е. до пересчета).	

V.71 Ресурсы регулярного бюджета, испрашиваемые Генеральным секретарем по разделу 22 на двухгодичный период 2016–2017 годов, составляют 70 232 800 долл. США до пересчета, отражая чистое уменьшение на 1 841 000 долл. США, или 2,6 процента, по сравнению с пересмотренными ассигнованиями на 2014–2015 годы. Испрашиваемые ресурсы дополняются ресурсами регулярной программы технического сотрудничества и Счета развития (см. также разделы 23 и 35 ниже).

V.72 Генеральный секретарь объясняет чистое сокращение объема ресурсов на 1 841 000 долл. США четырьмя факторами в следующей разбивке (см. A/70/6 (Sect. 22), пункты 22.35–22.45):

а) исключение единовременных потребностей по линии технических корректировок общим объемом 1 039 100 долл. США, связанных с единовременными расходами на осуществление резолюции 66/288 (761 700 долл. США) и проекта смягчения последствий взрывов для штаб-квартиры Экономической и социальной комиссии для Западной Азии (ЭСКЗА) в Бейруте (277 400 долл. США);

b) чистое увеличение на 21 200 долл. США в соответствии с новыми мандатами и перераспределением ресурсов между компонентами в связи с различными изменениями в объеме ресурсов, которые поясняются в пунктах 22.36–22.41 бюджетной брошюры, включая создание межправительственного комитета по технологиям в целях развития и определенную реорганизацию, с тем чтобы ЭСКЗА могла справиться с текущими и возникающими проблемами;

c) уменьшение объема ресурсов на 591 500 долл. США в рамках изменений в объеме ресурсов в соответствии с резолюцией 69/264 Генеральной Ассамблеи (повышение эффективности), отражающих предложения о приостановке набора персонала на штатные должности (410 100 долл. США) и сокращение ресурсов, не связанных с должностями (181 400 долл. США);

d) уменьшение объема ресурсов на 231 600 долл. США в рамках изменений в объеме ресурсов в соответствии с резолюцией 69/264 Генеральной Ассамблеи (дополнительные сокращения), отражающих предложения о приостановке набора на штатные должности (160 400 долл. США) и сокращение ресурсов, не связанных с должностями (71 200 долл. США), связанное главным образом с сокращением расходов на поездки персонала и консультантов в связи с ожидаемыми последствиями введения утвержденных норм проезда воздушным транспортом.

V.73 Консультативный комитет приводит свои комментарии и замечания в отношении представления информации о предлагаемых сокращениях в главе I выше.

V.74 В ответ на запрос Консультативного комитета ему была представлена приведенная ниже таблица, в которой в разбивке по статьям расходов показаны совокупные изменения в объеме ресурсов, предлагаемые в соответствии с вышеупомянутыми повышением эффективности и дополнительными сокращениями.

(В тыс. долл. США)

	Ассигнования на 2014–2015 гг.	Предлагаемые сокращения на 2016–2017 годы	
		Сумма	В процентах
Должности	60 054,9	(570,5)	(0,9)
Прочие расходы по персоналу	1 942,0	(181,4)	(9,3)
Консультанты	967,9	(3,1)	(0,3)
Эксперты	1 410,9	–	–
Поездки персонала	724,0	(68,1)	(9,4) <sup>a</sup>
Услуги по контрактам	2 059,0	–	–
Общие оперативные расходы	3 604,3	–	–
Представительские расходы	30,0	–	–
Принадлежности и материалы	875,8	–	–
Мебель и оборудование	405,0	–	–
<b>Итого</b>	<b>72 073,8</b>	<b>(823,1)</b>	<b>(1,1)</b>

<sup>a</sup> Отражает 10-процентное изменение суммы пересмотренных ассигнований на величину технических корректировок и некоторых исключений.

V.75 В таблице V.9 приводятся сводные данные о должностях, финансируемых из регулярного бюджета и утвержденных на двухгодичный период 2014–2015 годов, а также информация о предложениях Генерального секретаря в отношении должностей, финансируемых из регулярного бюджета, на 2016–2017 годы. В таблице также указаны прогнозируемые на 2016–2017 годы должности, подлежащие финансированию за счет внебюджетных ресурсов.

Таблица V.9  
Кадровые ресурсы

	<i>Число должностей</i>	<i>Уровень</i>
<i>Регулярный бюджет</i>		
Должности, утвержденные на 2014–2015 годы	260	1 ЗГС, 2 Д-2, 8 Д-1, 25 С-5, 36 С-4, 29 С-3, 18 С-2/1, 1 ПС, 3 НСС, 137 МР
Должности, предлагаемые на 2016–2017 годы	258	1 ЗГС, 2 Д-2, 8 Д-1, 25 С-5, 38 С-4, 29 С-3, 17 С-2/1, 1 ПС, 3 НСС, 134 МР
Новые должности	3	1 С-3 для Отдела экономического развития и интеграции (подпрограмма 3) 2 С-3 для Отдела административного обслуживания в рамках компонента «Вспомогательное обслуживание по программе»
Упраздняемые должности	(5)	1 С-3, 1 С-2 и 3 МР в рамках компонента «Вспомогательное обслуживание по программе»
Реклассифицируемые должности	2	2 С-3 в 2 С-4 в рамках компонента «Вспомогательное обслуживание по программе»
Переводимые должности	14	3 МР из компонента «Руководство и управление» в компонент «Вспомогательное обслуживание по программе» 1 С-2, 1 МР из подпрограммы 1 в подпрограмму 3 1 С-4 из подпрограммы 2 в подпрограмму 3 1 МР из подпрограммы 2 в подпрограмму 7 1 С-4 из подпрограммы 2 в компонент «Вспомогательное обслуживание по программе» 1 С-4, 1 С-3 из подпрограммы 4 в подпрограмму 5 1 С-4 из подпрограммы 4 в компонент «Вспомогательное обслуживание по программе» 1 Д-2, 1 МР из компонента «Вспомогательное обслуживание по программе» в компонент «Руководство и управление» 1 МР из компонента «Вспомогательное обслуживание по программе» в подпрограмму 7
<i>Внебюджетные ресурсы</i>		
Должности, прогнозируемые на 2016–2017 годы	1	1 С-4

## Замечания и рекомендации в отношении должностей

### *Новые должности*

V.76 Генеральный секретарь предлагает создать три следующие должности класса С-3: а) одну должность в рамках подпрограммы 3, сотрудник по экономическим вопросам в Отделе экономического развития и интеграции, в результате предлагаемой реорганизации; и б) две должности в рамках компонента «Вспомогательное обслуживание по программе», сотрудник по административным вопросам для оказания помощи директору Отдела административного обслуживания и сотрудник по управлению объектами основных средств в Секции общего обслуживания для выполнения соответствующей функции в связи с усложнением процедур учета основных средств в соответствии с Международными стандартами учета в государственном секторе.

V.77 Исходя из представленной ему информации, Консультативный комитет отмечает, что создание должности класса С-3 сотрудника по экономическим вопросам предлагается в связи с реорганизацией, осуществляемой с учетом выводов по итогам независимого пересмотра эффективности программы Комиссии, причиной проведения которого стали радикальные экономические и социальные изменения, происходящие в Арабском регионе. В ответ на запрос Комитет был информирован о том, что должность класса С-3 предлагается учредить в Секции по вопросам политики в области экономического управления Отдела экономического развития и интеграции в рамках подпрограммы 3. Предлагаемая реорганизация потребует укрепления всех секций в составе Отдела, что отражается в предлагаемом переводе трех должностей (С-4, С-2 и МР) и предлагаемом создании новой должности класса С-3. Комитет был информирован далее о том, что нынешнего персонала Секции по вопросам политики в области экономического управления будет недостаточно для выполнения увеличившегося объема работы, связанной с просьбами о проведении количественного анализа, поступающими от государств-членов в регионе. В связи с этим работа сотрудника по экономическим вопросам будет связана главным образом с такими областями, как анализ систем экономического управления, разработка и создание соответствующих моделей и баз данных и осуществление проектов технического сотрудничества в контексте долгосрочных планов развития.

**V.78 Консультативный комитет рекомендует утвердить предлагаемое создание трех должностей класса С-3 в Экономической и социальной комиссии для Западной Азии.**

### *Реклассифицируемые должности*

V.79 Генеральный секретарь предлагает реклассифицировать две должности класса С-3 в должности класса С-4 — одну в Бюджетно-финансовой секции и одну в Секции управления людскими ресурсами, в рамках компонента «Вспомогательное обслуживание по программе». В ответ на запрос Консультативный комитет был проинформирован о том, что предлагаемое повышение класса должностей обусловлено повышением уровня сложности и увеличением объема работы, а также нехваткой сотрудников на руководящих должностях выше класса С-3, но ниже класса С-5, которому соответствуют более высокие должности старших руководителей двух секций. **Консультативный комитет не убежден представленными обоснованиями в связи с отсутствием доста-**

точной информации об увеличении рабочей нагрузки и нехватке сотрудников на руководящих должностях и, следовательно, рекомендует не утверждать предлагаемую реклассификацию двух упомянутых должностей класса С-3 в должности класса С-4.

*Переводимые должности*

V.80 Генеральный секретарь предлагает перевести следующие 14 должностей:

а) две должности в компонент «Руководство и управление» (1 должность класса Д-2 и 1 должность местного разряда из компонента «Вспомогательное обслуживание по программе»);

б) три должности в подпрограмму 3 «Экономическое развитие и интеграция» (1 должность класса С-4 из подпрограммы 2; 1 должность класса С-2, 1 должность местного разряда из подпрограммы 1);

с) две должности в подпрограмму 5 «Статистические данные для формирования обоснованной политики» (1 должность класса С-4 и 1 должность класса С-3 из подпрограммы 4);

д) две должности в подпрограмму 7 «Смягчение последствий конфликтов и развитие» (1 должность местного разряда из подпрограммы 2 и 1 должность местного разряда из компонента «Вспомогательное обслуживание по программе»);

е) пять должностей в компонент «Вспомогательное обслуживание по программе» (1 должность класса С-4 из подпрограммы 2, 1 должность класса С-4 из подпрограммы 4 и 3 должности местного разряда из компонента «Руководство и управление»).

V.81 Генеральный секретарь указывает на то, что предлагаемый перевод двух должностей (1 должности класса Д-2 и 1 должности местного разряда) в компонент «Руководство и управление» направлен на объединение канцелярий заместителя Исполнительного секретаря по вспомогательному обслуживанию по программе и заместителя Исполнительного секретаря по программе с канцелярией Исполнительного секретаря в целях повышения слаженности и улучшения координации. Кроме того, перевод должностей в подпрограммы 3, 5 и 7 в компонент «Вспомогательное обслуживание по программе» является следствием предлагаемой реорганизации.

V.82 В ответ на запрос Консультативный комитет был проинформирован о том, что изменения в штатном расписании в подпрограммах 3 и 5 предлагаются в целях осуществления резолюций 66/288 и 67/226 Генеральной Ассамблеи, в соответствии с которыми перед региональными комиссиями была поставлена задача наращивать свой аналитический потенциал в деле поддержки инициатив в области развития на страновом уровне и межучрежденческого взаимодействия. Кроме того, они являются частью предлагаемой реорганизации, проводимой в целях расширения возможностей ЭСКЗА адаптироваться к текущим и возникающим проблемам, радикальным экономическим и социальным изменениям, происходящим в арабском регионе, а также отражением признания особой роли Комиссии в содействии выработке новой стратегии регионального развития. Комитет был далее проинформирован о том, что

планы переориентирования работы Комиссии и усиления ее влияния в основных региональных приоритетных областях регулярно обсуждаются с ее государствами-членами. В связи с этим, исходя из своих внутренних возможностей, ЭСКЗА определила, какие из имеющихся у нее должностей и сотрудников какой квалификации следует перевести в целях более эффективного и результативного использования ресурсов. **Консультативный комитет рекомендует утвердить предлагаемый перевод 14 должностей.**

*Временное прекращение набора новых сотрудников*

V.83 Генеральный секретарь предлагает временно прекратить набор новых сотрудников на вакантные штатные должности, как об этом говорится в пункте V.72(c) и (d) выше. В ответ на запрос Комитет был проинформирован о том, что Генеральный секретарь определил пять перечисленных ниже штатных должностей, набор на которые следует приостановить на различные сроки (в общей сложности 96 человеко-месяцев, что эквивалентно четырем должностям): а) одну должность помощника по административным вопросам (местный разряд), подлежащую замораживанию на 20 месяцев, в рамках подпрограммы 2 «Социальное развитие»; б) одну должность помощника по статистическим вопросам (местный разряд), подлежащую замораживанию на 6 месяцев, в рамках подпрограммы 5, «Статистические данные для выработки обоснованной политики»; и с) три должности местного разряда в рамках компонента «Вспомогательное обслуживание по программе», 2 из которых подлежат замораживанию на 24 месяца (1 должности помощника по оформлению поездок и 1 должности помощника по эксплуатации компьютеров) и одна — на 22 месяца (младший сотрудник по людским ресурсам).

V.84 В ответ на запрос Консультативный комитет был проинформирован о том, что предлагаемый мораторий на замещение должностей является временной мерой, которая даст ЭСКЗА возможность опробовать систему «Умоджа» до принятия окончательных решений относительно ее организационной структуры и ресурсов, связанных с должностями. В настоящее время, когда последствия введения системы «Умоджа» для конкретных должностей еще не ясны, Комиссия решила ввести мораторий на замещение этих должностей в связи с их вакантностью либо в связи с предстоящим выходом занимающих их сотрудников на пенсию. Эти должности могут и не оказаться в числе тех, которые в конечном счете будет предложено упразднить в двухгодичном периоде 2018–2019 годов. **Консультативный комитет отмечает, что функции, выполняемые сотрудником на должности помощника по статистическим вопросам в рамках подпрограммы 5 «Статистические данные для выработки обоснованной политики», связаны с одной из основных областей, которую необходимо укрепить в контексте повестки дня в области развития на период после 2015 года (см. также раздел 35 «Счет развития» ниже). В связи с этим Комитет рекомендует не приостанавливать на шесть месяцев замещение должности помощника по статистическим вопросам и не утверждать соответствующие сокращения объема ресурсов, как связанных с должностями, так и не связанных с должностями, если таковые имеются.**

V.85. Во всем остальном Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее утвердить мораторий на набор новых сотрудников на другие четыре должности на сроки, определенные Генеральным секретарем, и соответствующие сокращения объема ресурсов, связанных с долж-

ностями. Следует также внести необходимые корректировки в объемы соответствующих ресурсов, не связанных с должностями.

#### *Вакантные должности*

V.86 В ответ на запрос Консультативный комитет был проинформирован о том, что по состоянию на 30 апреля 2015 года в ЭСКЗА имеется шесть вакантных должностей. Из этих шести три должности заполнены сотрудниками, работающими на временной основе; кандидат на одну должность уже отобран; кандидатура на другую должность находится на стадии рассмотрения; и в отношении еще одной должности в настоящее время размещается объявление о вакансии. Комитет был также проинформирован о том, что по состоянию на 30 апреля 2015 года ни одна из вышеупомянутых должностей не оставалась вакантной в течение двух или более лет.

**V.87 С учетом своих рекомендаций, изложенных в пунктах V.79, V.84 и V.85 выше, Консультативный комитет рекомендует утвердить предложения Генерального секретаря в отношении ресурсов, связанных с должностями.**

#### **Замечания и рекомендации в отношении ресурсов, не связанных с должностями**

V.88 Не связанные с должностями ресурсы, испрашиваемые Генеральным секретарем по разделу 22, составляют 10 746 300 долл. США до пересчета, что представляет собой уменьшение на 1 272 600 долл. США, или 10,6 процента, по сравнению с пересмотренными ассигнованиями на 2014–2015 годы. **С учетом своих рекомендаций, изложенных в пунктах V.79, V.84 и V.85 выше, Консультативный комитет рекомендует утвердить предложение Генерального секретаря в отношении ресурсов, не связанных с должностями.**

## **Раздел 23**

### **Регулярная программа технического сотрудничества**

Пересмотренные ассигнования на 2014–2015 годы	57 792 200 долл. США
Смета на 2016–2017 годы, предложенная Генеральным секретарем	56 936 200 долл. США
Смета, предложенная на 2016–2017 годы, после предварительного пересчета	60 160 400 долл. США
<i>Примечание:</i> Если не указано иное, количественные показатели в настоящем докладе определены по пересмотренным расценкам 2014–2015 годов (т.е. до пересчета).	

V.89 Объем ресурсов по линии регулярного бюджета, испрашиваемый Генеральным секретарем по разделу 23 на двухгодичный период 2016–2017 годов, составляет 56 936 200 долл. США до пересчета, что на 856 000 долл. США, или 1,5 процента, меньше объема пересмотренных ассигнований на 2014–2015 годы. Информация о потребностях в ресурсах в разбивке по компонентам,

статьям расходов, программам и структурам-исполнителям приводится в таблицах 23.2–23.4 бюджетной брошюры (A/70/6 (Sect. 23)).

V.90 Генеральный секретарь объясняет общее сокращение на 856 000 долл. США изменением в объеме ресурсов в соответствии с резолюцией 69/264 Генеральной Ассамблеи (дальнейшие сокращения), обусловленным главным образом сокращением потребностей в ресурсах на поездки персонала с учетом ожидаемых последствий перехода на утвержденные нормы оплаты проезда воздушным транспортом, а также дальнейшим повышением эффективности, которого структуры планируют добиться в 2016–2017 годах (там же, пункт 23.27).

V.91 Консультативный комитет приводит свои комментарии и замечания в отношении представления информации о предлагаемых сокращениях в главе I выше.

V.92 В ответ на запрос Консультативного комитета ему была представлена нижеследующая таблица, в которой в разбивке по статьям расходов показаны изменения в объеме ресурсов, предложенные в рамках вышеуказанной категории «дальнейшие сокращения».

(В тыс. долл. США)

	Ассигнования на 2014–2015 годы	Предлагаемые сокращения на 2016–2017 годы	
		Сумма	В процентах
Должности			
Прочие расходы по персоналу	31 671,9	(33,6)	(0,1)
Консультанты	6 269,6	(12,2)	(0,2)
Поездки персонала	5 751,2	(610,3)	(10,6)
Услуги по контрактам	164,1	–	–
Общие оперативные расходы	89,3	(4,6)	(5,2)
Принадлежности и материалы	4,3	–	–
Мебель и оборудование	133,2	(7,2)	(5,4)
Субсидии и взносы	13 708,6	(188,1)	(1,4)
<b>Итого</b>	<b>57 792,2</b>	<b>(856,0)</b>	<b>(1,5)</b>

V.93 Что касается оснований для включения регулярной программы технического сотрудничества в бюджеты структур, на которые распространялись сокращения объема ресурсов, то в ответ на запрос Консультативный комитет был проинформирован о том, что в качестве составного элемента программной области секретариата регулярная программа технического сотрудничества включалась в бюджеты тех структур, для которых было предусмотрено сокращение объема ресурсов на 1,5 процента. Что касается распределения сокращений, то Комитет был проинформирован о том, что, несмотря на применение единообразного сокращения к структурам-исполнителям на уровне программ (там же, таблица 23.4), каждой из этих структур была дана возможность приоритизировать ресурсы на основании ожидаемых приоритетов основных областей деятельности организации и государств-членов (там же, таблицы 23.6 и 23.13). В

ответ на запрос в отношении предлагаемого сокращения на 188 100 долл. США по статье «Субсидии и взносы» Комитет был проинформирован о том, что ассигнования по этой статье предназначены для финансирования стипендий и участия в семинарах. Комитет отмечает, что это является одним из основных видов деятельности, посредством которых оказывается поддержка по линии регулярной программы технического сотрудничества (см. также пункт V.100 ниже). **С учетом того, что ассигнования по статье «Субсидии и взносы» предназначены для предоставления стипендий и финансирования участия в семинарах, что является частью основной деятельности по линии регулярной программы технического сотрудничества, Консультативный комитет считает, что предлагаемое сокращение на 188 100 долл. США может негативно сказаться на основных направлениях работы. В связи с этим Комитет не рекомендует утверждать предложенное Генеральным секретарем сокращение объема ресурсов на 188 100 долл. США по статье «Субсидии и взносы».**

V.94 Генеральный секретарь указывает на то, что в своей резолюции 67/226 о четырехгодичном всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в целях развития Генеральная Ассамблея утвердила ключевые направления программы, такие как сотрудничество по линии Юг-Юг, распространение и передача новых и новейших технологий, задействование национальных экспертов и содействие обмену знаниями. Он также подчеркивает, что эффективная последующая деятельность по итогам обзора должна найти отражение в формирующейся повестке дня в области развития на период после 2015 года (там же, пункт 23.4).

V.95 Осуществляемая по линии регулярной программы технического сотрудничества деятельность делится на следующие два компонента:

а) консультационные услуги на секторальном уровне, оказываемые Департаментом по экономическим и социальным вопросам, Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Программой Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Управлением по координации гуманитарных вопросов. Предлагаемые ассигнования в размере 23 251 500 долл. США, или 40,8 процента от общего объема ресурсов, испрашиваемых по данному разделу, предназначены для оплаты услуг в объеме примерно 690 человеко-месяцев, в то время как в двухгодичном периоде 2014–2015 годов этот показатель составлял 701 человеко-месяц (там же, пункт 23.29 и таблица 23.13);

б) консультационные услуги на региональном и субрегиональном уровнях, оказываемые пятью региональными комиссиями. Предлагаемые ассигнования на оказание услуг составляют 33 684 700 долл. США, или 59,2 процента от общего объема испрашиваемых ресурсов, и предназначены для оплаты услуг в объеме 1080 человеко-месяцев в 2016–2017 годах, в то время как в двухгодичном периоде 2014–2015 годов этот показатель составлял 936 человеко-месяцев (там же, пункты 23.39 и 23.40 и таблица 23.6).

V.96 Генеральный секретарь далее указывает на то, что структуры, участвующие в осуществлении мероприятий по линии программы, координируют свою работу с помощью созданных ими внутренних механизмов, таких как Исполнительный комитет по экономическим и социальным вопросам, и в рамках Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития. Поскольку все структуры-исполнители программы являются учреждениями-нерезидентами, они взаимодействуют с координатором-резидентом Организации Объединенных Наций и учреждениями-резидентами для достижения максимальных результатов деятельности в области развития на страновом уровне (там же, пункты 23.8 и 23.9). Цель, которая лежит в основе распределения по программам ресурсов, выделенных структурам-исполнителям, и стратегия и критерии, применяемые в процессе осуществления, изложены в пункте 23.13 бюджетной брошюры. В ответ на запрос Консультативному комитету была представлена таблица V.10, содержащая информацию о ресурсах, выделяемых структурам-исполнителям по линии регулярного бюджета.

Таблица V.10  
**Регулярная программа технического сотрудничества: ресурсы на двухгодичный период 2016–2017 годов для всех структур-исполнителей**

<i>Регулярная программа технического сотрудничества (РПТС) (Раздел 23)</i>								
	<i>Изменения объема ресурсов</i>			<i>Соответствующий раздел бюджета</i>			<i>Совокупный объем ресурсов по РПТС и соответствующему разделу бюджета</i>	<i>Процентная доля ресурсов по линии РПТС от совокупного объема ресурсов</i>
	<i>Ассигнования на 2014–2015 годы</i>			<i>2016–2017 годы (до пересчета)</i>				
	<i>(a)</i>	<i>(b)</i>	<i>(c=b/a)</i>	<i>(d=a+b)</i>	<i>Раздел бюджета</i>	<i>(e)</i>		
A. Консультационные услуги на секторальном уровне								
1. Экономические и социальные вопросы	13 336,7	(195,4)	(1,5)	13 141,3	9	170 578,5	183 719,8	7,2
2. Торговля и развитие	2 511,9	(37,2)	(1,5)	2 474,7	12	146 714,9	149 189,6	1,7
3. Населенные пункты	1 344,2	(19,6)	(1,5)	1 324,6	15	22 270,0	23 594,6	5,6
4. Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и терроризма и уголовное правосудие	1 585,7	(23,7)	(1,5)	1 562,0	16	43 148,4	44 710,4	3,5
5. Права человека	3 723,7	(54,9)	(1,5)	3 668,8	24	197 963,2	201 632,0	1,8
6. Гуманитарная помощь	1 096,2	(16,1)	(1,5)	1 080,1	27	31 283,8	32 363,9	3,3

<i>Регулярная программа технического сотрудничества (РПТС) (Раздел 23)</i>								
	<i>Изменения объема ресурсов</i>				<i>Соответствующий раздел бюджета</i>		<i>Совокупный объем ресурсов по РПТС и соответствующему разделу бюджета</i>	<i>Процентная доля ресурсов по линии РПТС от совокупного объема ресурсов</i>
	<i>Ассигнования на 2014–2015 годы</i>			<i>2016–2017 годы (до пересчета)</i>				
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>		<i>Раздел бюджета</i>	<i>В процентах</i>			
	<i>(a)</i>	<i>(b)</i>	<i>(c=b/a)</i>	<i>(d=a+b)</i>		<i>(e)</i>	<i>(f=d+e)</i>	<i>(g=d/f)</i>
<b>В. Консультационные услуги на региональном и субрегиональном уровнях</b>								
1. Экономическое и социальное развитие в Африке	12 765,3	(193,2)	(1,5)	12 572,1	18	149 120,9	161 693,0	7,8
2. Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе	5 952,3	(87,4)	(1,5)	5 864,9	19	100 750,8	106 615,7	5,5
3. Экономическое развитие в Европе	3 791,9	(55,3)	(1,5)	3 736,6	20	71 770,0	75 506,6	4,9
4. Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне	6 152,1	(91,6)	(1,5)	6 060,5	21	112 076,0	118 136,5	5,1
5. Экономическое и социальное развитие в Западной Азии	5 532,2	(81,6)	(1,5)	5 450,6	22	70 232,8	75 683,4	7,2
<b>Итого</b>	<b>57 792,2</b>	<b>(856,0)</b>	<b>(1,5)</b>	<b>56 936,2</b>		<b>1 115 909,3</b>	<b>1 172 845,5</b>	<b>4,9</b>

V.97 С учетом его рекомендации, приведенной в пункте V.93 выше, Консультативный комитет рекомендует утвердить предложение Генерального секретаря в отношении регулярной программы технического сотрудничества.

#### **Замечания и рекомендации общего характера**

V.98 В пункте V.113 своего предыдущего доклада (A/68/7) Консультативный комитет рекомендовал просить Генерального секретаря представить в составе следующего бюджетного документа дальнейшую информацию о механизмах административного руководства регулярной программой технического сотрудничества, ее управления и координации. В своем предложении по бюджету на двухгодичный период 2016–2017 годов (A/70/6 (Sect. 23), пункт 23.26) Генеральный секретарь указывает на то, что согласно действующей процедуре программирования и составления бюджета, утвержденной Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 2514 (XXIV), отдельно взятые мероприятия по развитию потенциала утверждаются структурами-исполнителями региональной программы

технического сотрудничества на основании критериев, указанных в пункте 23.13 бюджетной брошюры. Генеральный секретарь по-прежнему считает, что ценность регулярной программы технического сотрудничества связана с децентрализованным управлением программой и ее способностью оперативно удовлетворять потребности развивающихся стран в тех случаях, когда такие потребности лучше всего удовлетворяются за счет использования экспертных знаний, накопленных в структурах-исполнителях в ходе выполнения ими своих нормативно-аналитических функций.

V.99 В ходе рассмотрения предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов в ответ на запрос Консультативный комитет был проинформирован о том, что отличительной особенностью регулярной программы технического сотрудничества является то, что она должна учитывать возникающие потребности и обеспечивать возможность отвечать на поступающие от государств-членов запросы об оказании поддержки в развитии потенциала. В то же время для обеспечения того, чтобы такие услуги дополняли и поддерживали общие стратегические приоритеты структур-исполнителей, они не должны предоставляться исключительно на разовой основе, а должны стать частью более комплексных программных подходов, основывающихся на глубоком понимании национальных потребностей. Комитет был также проинформирован о том, что в основе программы лежит деятельность региональных и межрегиональных консультантов (сотрудников категории временного персонала общего назначения), которые являются специалистами как по вопросам развития потенциала, так и по вопросам, относящимся к основной деятельности по соответствующей подпрограмме. Кроме того, Комитет был проинформирован о том, что структуры-исполнители планируют учебные программы в интересах различных стран в соответствии с программным подходом, который опирается на нормативную и аналитическую работу соответствующих структур-исполнителей. Что касается ассигнований на услуги консультантов, то на основании полученной в ответ на свой запрос информации Комитет отмечает, что в некоторых случаях до привлечения внешних ресурсов можно было использовать внутриорганизационный потенциал. Комментарии и замечания Комитета по данному вопросу приводятся в разделе D главы I выше.

V.100 Что же касается различий между тремя видами деятельности, осуществляемой в рамках регулярной программы технического сотрудничества, то Консультативному комитету была предоставлена следующая информация: а) в рамках консультативных услуг оказывается помощь в ответ на просьбы о предоставлении консультаций по стратегическим вопросам, предоставляются консультации по конкретным секторальным вопросам, имеющим отношение к стратегиям и программам развития, и оказывается помощь правительствам в разработке и оценке программ в целях улучшения национальных программ; б) проекты на местах обеспечивают взаимосвязь между исследовательской и аналитической работой на основании опыта осуществления и предоставляют возможность для апробирования политики или других директивных указаний в рамках проектов ограниченного масштаба, позволяющих быстро и точно оценить оказываемое воздействие. Такие проекты представляют собой долгосрочные инициативы, для финансирования которых часто дополнительно используются внебюджетные ресурсы или средства, выделяемые по линии Счета развития; и с) профессиональная подготовка проводится для ликвидации выявленного дефицита соответствующего потенциала в одной или нескольких

странах и по просьбе государств-членов. Консультативный комитет еще раз указывает на то, что следует продолжать обеспечивать и улучшать взаимодополняемость деятельности по линии регулярной программы технического сотрудничества и по линии Счета развития в целях максимизации совместного эффекта от мероприятий, осуществляемых в рамках этих двух механизмов (см. A/68/7, пункт V.114).

V.101 Что касается отчетности о деятельности в рамках регулярной программы технического сотрудничества, то Консультативный комитет отмечает отсутствие информации о финансовых результатах деятельности за прошедший и текущий периоды. Консультативный комитет понимает, что в рамках регулярной программы технического сотрудничества финансовые средства выделяются для каждой структуры-исполнителя на уровне подпрограмм, но вместе с тем он считает, что отчетность о финансовых результатах нуждается в улучшении, и ожидает, что в отчетах об исполнении бюджета будет представлена более подробная финансовая информация об исполнении программы.

## Часть VI Права человека и гуманитарные вопросы

### Раздел 24 Права человека

Пересмотренный объем ассигнований на 2014–2015 годы	208 381 700 долл. США
Смета на 2016–2017 годы, предложенная Генеральным секретарем	197 963 200 долл. США
Предлагаемый объем ассигнований на 2016–2017 годы после предварительного пересчета	198 739 600 долл. США
Прочие ресурсы, формируемые за счет начисленных взносов	4 357 600 долл. США <sup>a</sup>
Прогнозируемый объем внебюджетных ресурсов	257 234 000 долл. США

*Примечание:* количественные показатели в настоящем докладе определены, если не указано иного, по пересмотренным расценкам 2014–2015 годов (т.е. до пересчета).

<sup>a</sup> Без учета решения, принятого Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 69/308 о вспомогательном счете для операций по поддержанию мира.

VI.1 Объем ресурсов по регулярному бюджету, испрашиваемый Генеральным секретарем по разделу 24 на двухгодичный период 2016–2017 годов, составляет 197 963 200 долл. США до пересчета, что на 10 418 500 долл. США, или 5,0 процента, меньше по сравнению с пересмотренным объемом ассигнований на двухгодичный период 2014–2015 годов (A/70/6 (Sect. 24) и Corr.1, таблица 24.3). Сметный объем ресурсов включает ассигнования для Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) (196 673 300 долл. США) и Комитета по вопросу о пропавших без вести лицах на Кипре (1 289 900 долл. США).

VI.2 Генеральный секретарь объясняет чистое уменьшение на 10 418 500 долл. США объема ресурсов, предлагаемого в регулярном бюджете, четырьмя факторами, приведенными ниже (см. A/70/6 (Sect. 24) и Corr.1, пункты 24.12–24.16)):

а) чистое уменьшение в размере 14 286 900 долл. США по статье «Технические корректировки», что отражает исключение единовременных потребностей, в основном связанных с ограниченными сроками действия мандатов, вытекающих из резолюций Совета по правам человека (21 975 400 долл. США), что частично компенсируется выделением ассигнований на 47 новых должностей, которые были созданы в 2015 году (7 688 500 долл. США), в том числе 35 должностей в связи с усилиями по укреплению и повышению эффективности функционирования системы договорных органов по правам человека (см. резолюцию 68/268 Генеральной Ассамблеи), девять должностей в связи с

различными резолюциями Совета по правам человека<sup>11</sup>, созданных Ассамблеей в ее резолюции 69/262 (Sect. VIII), и три временных должности в связи с Программой мероприятий по проведению Международного десятилетия лиц африканского происхождения (см. резолюцию 69/16 Генеральной Ассамблеи);

b) чистое увеличение в размере 5 402 900 долл. США по статье «Новые мандаты и перераспределение ресурсов между компонентами», в основном связанное с предоставлением новых мандатов по укреплению и повышению эффективности функционирования системы договорных органов по правам человека (см. резолюцию 68/268 Генеральной Ассамблеи), различными резолюциями Совета по правам человека, принятыми на его сессиях в 2013 и 2014 годах и утвержденными Ассамблеей (см. резолюцию 68/247 A (Sect. XII) и резолюцию 69/262 (Sect. VIII)) и Программой мероприятий по проведению Международного десятилетия лиц африканского происхождения (резолюция 69/16 Ассамблеи), что частично компенсируется корректировками потребностей в ресурсах нескольких периферийных мест службы, внесенными для того, чтобы лучше отразить расходы на должности, закрепленные за этими местами службы;

c) уменьшение в размере 372 500 долл. США по статье «Изменения в объеме ресурсов» в соответствии с резолюцией 69/264 Ассамблеи (меры повышения эффективности), которое касается ресурсов, связанных с должностями (263 900 долл. США), и ресурсов, не связанных с должностями (108 600 долл. США), в связи с предложением временно прекратить набор сотрудников на штатные должности (компонент «Вспомогательное обслуживание по программе») (см. пункт VI.21 ниже) и сокращением объема взносов на финансирование оказания общих услуг в сфере информационных технологий и связанных с ними услуг;

d) уменьшение в размере 1 162 000 долл. США по статье «Изменения в объеме ресурсов» в соответствии с резолюцией 69/264 Ассамблеи (дальнейшие сокращения), которое касается ресурсов, связанных с должностями (532 000 долл. США), и ресурсов, не связанных с должностями (630 000 долл. США), в связи с предложением временно прекратить набор сотрудников на штатные должности (подпрограмма 3) (см. пункт VI.21 ниже) и сокращением расходов по статьям «Консультанты» (212 700 долл. США) и «Поездки персонала» (417 300 долл. США) с учетом предполагаемого воздействия перехода на утвержденные нормы проезда воздушным транспортом и дополнительных мер повышения эффективности в двухгодичном периоде 2016–2017 годов.

VI.3 Консультативный комитет излагает свои комментарии и замечания в отношении предлагаемых сокращений в главе I выше.

VI.4 В ответ на запрос Консультативного комитета ему была представлена следующая таблица, в которой в разбивке по статьям расходов указаны совокупные изменения в объеме ресурсов, предлагаемые в связи с вышеупомянутыми мерами повышения эффективности и дальнейшими сокращениями.

<sup>11</sup> Резолюции Совета по правам человека 25/25, 26/20, 26/22, 27/1 и 27/21.

(В тыс. долл. США)

Статья расходов	Ассигнования на 2014–2015 годы	Предлагаемое сокращение объема ресурсов на 2016–2017 годы	
		Сумма	В процентах
Должности	132 342,6	(795,9)	(0,6)
Прочие расходы по персоналу	27 337,3	–	–
Консультанты	2 369,3	(212,7)	(9,0)
Поездки представителей	27 202,9	–	–
Поездки персонала	7 060,4	(417,3)	(5,9) <sup>a</sup>
Услуги по контрактам	1 808,7	–	–
Общие оперативные расходы	4 220,7	–	–
Представительские расходы	15,1	–	–
Предметы снабжения и материалы	692,4	–	–
Мебель и оборудование	1 362,4	–	–
Субсидии и взносы	3 969,9	(108,6)	(2,7)
<b>Всего</b>	<b>208 381,7</b>	<b>(1 534,5)</b>	<b>(0,7)</b>

<sup>a</sup> Отражает сокращение объема пересмотренных ассигнований на 10 процентов за вычетом технических корректировок и некоторых исключений.

VI.5 В таблице VI.1 приводится сводная информация о финансируемых по линии регулярного бюджета должностях, утвержденных на двухгодичный период 2014–2015 годов, и о должностях, предлагаемых на 2016–2017 годы. В этой таблице также приводится информация о финансируемых за счет прочих начисленных взносов и внебюджетных источников должностях, прогнозируемых на двухгодичный период 2016–2017 годов.

Таблица VI.1  
**Кадровые ресурсы**

	Должности	Уровень
<i>Регулярный бюджет</i>		
Утвержденные должности на 2014–2015 годы <sup>a</sup>	404	1 ЗГС, 2 ПГС, 3 Д-2, 10 Д-1, 43 С-5, 96 С-4, 133 С-3, 23 С-2/1, 4 ОО (ВР), 84 ОО (ПР), 4 МР и 1 НСС
Предлагаемые должности на 2016–2017 годы <sup>a</sup>	404	1 ЗГС, 2 ПГС, 3 Д-2, 16 Д-1, 40 С-5, 100 С-4, 129 С-3, 23 С-2/1, 4 ОО (ВР), 81 ОО (ПР), 4 МР и 1 НСС
Новые должности	3	1 Д-1 и 2 С-5 для региональных центров в рамках подпрограммы 3
Перевод должностей	6	1 С-5 и 2 С-3 из компонента «Руководство и управление» в подпрограмму 3; 1 С-4, 1 С-2 и 1 ОО (ПР) из подпрограммы 1 в подпрограмму 4
Упразднение должностей	(3)	3 ОО (ПР) из подпрограммы 3

	<i>Должности</i>	<i>Уровень</i>
<i>Прочие ресурсы, формируемые за счет начисленных взносов<sup>b</sup></i>		
Прогнозируемые должности на 2016–2017 годы	8	1 С-5, 6 С-4/3 и 1 ОО (ПР)
<i>Внебюджетные ресурсы</i>		
Прогнозируемые должности на 2016–2017 годы	647	3 Д-1, 43 С-5, 81 С-4, 113 С-3, 21 С-2/1, 2 ОО (ВР), 276 ОО (ПР) и 108 НСС

<sup>a</sup>Включая семь временных должностей: а) четыре должности (1 С-4, 1 С-3, 1 С-2/1 и 1 ОО (ПР)), учрежденные в соответствии с резолюцией 15/23 Совета по правам человека, озаглавленной «Ликвидация дискриминации в отношении женщин»; и б) три должности (1 С-4, 1 С-3 и 1 ОО (ПР)), учрежденные в соответствии с резолюцией 69/16 Генеральной Ассамблеи, озаглавленной «Программа мероприятий по проведению Международного десятилетия лиц африканского происхождения».

<sup>b</sup> Без учета решения, принятого Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 69/308 о вспомогательном счете для операций по поддержанию мира.

#### *Предлагаемая региональная реорганизация*

VI.6 Консультативный комитет напоминает о том, что в двухгодичном периоде 2014–2015 годов в региональную структуру УВКПЧ, финансируемую по линии регулярных и внебюджетных ресурсов, входили региональные отделения и центры (Центр по вопросам прав человека и демократии в Центральной Африке, расположенный в Яунде, и региональные отделения в Бангкоке, Бишкеке, Брюсселе, Дакаре, Панаме и Сантьяго), а также ряд страновых отделений и другие подразделения на местах; в состав руководства этой региональной структуры входят семь сотрудников на должностях класса С-5, финансируемых по линии регулярного бюджета (A/68/6 (Sect. 24), приложение I).

VI.7 В контексте предлагаемого бюджета на двухгодичный период 2016–2017 годов Генеральный секретарь сообщает о своем намерении перевести дополнительный потенциал ближе к предполагаемым бенефициарам Управления, подчеркивая необходимость более тесного взаимодействия на местном уровне путем усиления регионального присутствия УВКПЧ; при этом планируется создать восемь региональных центров за счет перевода должностей из Женевы на места. По мнению Генерального секретаря, региональные центры будут функционировать как региональные информационные центры, оказывать основную поддержку страновым и субрегиональным подразделениям УВКПЧ, советникам по правам человека и правозащитным компонентам операций по миростроительству и операций по поддержанию мира и, в случае необходимости, оказывать помощь в период пиковой нагрузки (см. A/70/6 (Sect. 24) и Corr.1, пункты 24.20, 24.98 и 24.99). Консультативный комитет отмечает, что в предложении Генерального секретаря отсутствует подробная информация о воздействии (если таковое будет иметь место) на действующие соглашения со странами пребывания или о последствиях (если они возникнут) для действующих технических соглашений об оказании финансовой помощи, заключенных существующей региональной структурой УВКПЧ. Кроме того, Комитет отмечает, что следует прояснить и уточнить роль предлагаемой секции по вопросам поддержки миротворческих миссий в работе новых центров (см. также пункты VI.17 и VI.18 ниже).

VI.8 В ответ на соответствующий запрос Консультативный комитет был информирован о том, что, как предполагается, деятельность восьми региональных центров будет охватывать все регионы мира и что, хотя конкретный географический охват еще не утвержден, в настоящее время ожидается, что в число крупных регионов войдут Северная Америка и регион Карибского бассейна; Центральная и Южная Америка; Западная/Центральная Африка; Восточная/Южная Африка; Ближний Восток и Северная Африка; Европа; Центральная Азия; и Восточная/Южная Азия и Тихоокеанский регион.

VI.9 Кроме того, в ответ на запрос Консультативного комитета ему было сообщено том, что в каждом центре будет единообразная кадровая структура во главе с одним региональным представителем Верховного комиссара по правам человека на должности класса Д-1, который будет подчиняться директору Отдела полевых операций и технического сотрудничества (подпрограмма 3), находящемуся в Женеве. Каждому руководителю подразделения на должности класса Д-1 будут помогать сотрудники по правам человека (1 С-5, 2 С-4 и 2 С-3) и дополнительные сотрудники, должности которых финансируются по линии внебюджетных ресурсов, при поддержке национальных сотрудников, должности которых финансируются по линии регулярного бюджета и внебюджетных ресурсов.

VI.10 Что касается последствий с точки зрения затрат, то в ответ на соответствующий запрос Консультативный комитет был информирован о том, что предлагаемая реорганизация считается нейтральной с точки зрения затрат, поскольку дополнительные расходы в размере 1 218 200 долл. США в связи с предлагаемым созданием трех новых должностей (1 Д-1 и 2 С-5) будут полностью компенсированы за счет сокращения расходов в связи с предлагаемым переводом 18 должностей из Женевы в периферийные места службы с меньшими расходами (420 200 долл. США) и предлагаемым упразднением трех должностей категории общего обслуживания (прочие разряды) (798 000 долл. США). Комитету было также сообщено о том, что это предложение предусматривает ресурсы для покрытия оперативных расходов и расходов по персоналу, но не для покрытия каких-либо возможных единовременных расходов, которые могут возникнуть.

VI.11 Консультативный комитет подчеркивает, что, хотя предложение Генерального секретаря в его нынешнем виде нейтрально с точки зрения затрат, вышеупомянутые исчисления следует считать предварительными, поскольку точное местонахождение и географический охват работы каждого центра, а значит и рабочая нагрузка и кадровые потребности, необходимые для эффективного выполнения мандата, еще не определены. Комитет был информирован о том, что оказание региональной технической помощи будет продолжено через систему центров; вместе с тем, Комитет отмечает, что последствия, если таковые имеются, для технической помощи, предоставляемой существующей региональной структурой УВКПЧ, изучены не были.

**VI.12 Консультативный комитет с удовлетворением отмечает намерение Генерального секретаря усилить присутствие УВКПЧ на местах. Вместе с тем Комитет считает, что необходимо разработать четкое и подробное предложение, которое должно быть рассмотрено Генеральной Ассамблеей. Это предложение должно включать в себя, среди прочего: а) сведения о местонахождении и географическом охвате деятельности каждого центра;**

b) анализ ожидаемой рабочей нагрузки и данные о соответствующей кадровой структуре с учетом конкретных потребностей по каждому месту службы; c) четко определенный порядок подчинения для обеспечения подотчетности и разделения труда между страновыми, региональными и субрегиональными отделениями, если таковые имеются, и отделами и секторами штаб-квартиры; и d) подготовленную на основе вышеупомянутого подробную предлагаемую смету расходов с учетом единовременных и периодических расходов, связанных и не связанных с должностями, и возможного вклада потенциальных принимающих стран. Комитет рекомендует одобрить нынешнюю структуру, которая была утверждена в бюджете по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов, и обратиться к Генеральному секретарю с просьбой представить предложение о региональной реорганизации УВКПЧ для рассмотрения Ассамблеей тогда, когда это предложение будет подготовлено, с учетом замечаний Комитета, изложенных выше.

#### **Комментарии и рекомендации в отношении должностей**

VI.13 Объем ресурсов, испрашиваемый для финансирования должностей в двухгодичном периоде 2016–2017 годов, в размере 136 880 600 долл. США до пересчета на 4 538 000 долл. США, или 3,43 процента, меньше объема соответствующих ресурсов, выделенного в 2014–2015 годах.

##### *Новые должности*

VI.14 Бюджетная смета Генерального секретаря включает предложение о реорганизации регионального присутствия УВКПЧ путем создания региональных центров с единообразной кадровой структурой (см. пункты VI.6–VI.12 выше). Что касается кадровых последствий, связанных с этим предложением, то Генеральный секретарь предлагает создать одну должность регионального представителя класса Д-1 и две должности сотрудников по правам человека класса С-5 в рамках подпрограммы 3 «Консультативные услуги, техническое сотрудничество и деятельность на местах» (A/70/6 (Sect. 24) и Согг.1, пункты 24.98 и 24.99). **С учетом своих замечаний и рекомендаций, содержащихся в пунктах VI.6–VI.10 выше, в отношении предлагаемой реорганизации регионального присутствия УВКПЧ и необходимости четкого и подробного пояснения и обоснования Консультативный комитет рекомендует на данном этапе не создавать предлагаемые должности в рамках подпрограммы 3. Объем любых соответствующих ресурсов, не связанных с должностями, следует надлежащим образом скорректировать.**

##### *Перевод должностей*

VI.15 Генеральный секретарь предлагает перевести одну должность класса С-5 и одну должность класса С-3 из Секции по взаимодействию с гражданским обществом (Служба внешней информационно-разъяснительной работы, компонент «Руководство и управление») в связи с ее слиянием с Секцией по национальным правозащитным учреждениям и региональным механизмам (подпрограмма 3). В связи с этим Генеральный секретарь отмечает, что должности со схожими функциями будут закреплены за одним организационным подразделением и что это должно способствовать дальнейшему укреплению усилий по наращиванию потенциала в том, что касается субъектов гражданско-

го общества на местах (там же, пункты 24.59(а) и 24.96). **Консультативный комитет рекомендует утвердить предлагаемое слияние Секции по взаимодействию с гражданским обществом (Служба внешней информационно-разъяснительной работы, компонент «Руководство и управление») с Секцией по национальным правозащитным учреждениям и региональным механизмам (подпрограмма 3) и связанный с ним перевод должностей.**

VI.16 Генеральный секретарь предлагает перевести три должности (1 С-4, 1 С-2 и 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды)) из подпрограммы 1 «Всесторонний учет прав человека, право на развитие и исследования и анализ» в подпрограмму 4 «Поддержка Совета по правам человека, его вспомогательных органов и механизмов», с тем чтобы обеспечить дополнительную поддержку Сектора по специальным процедурам (там же, пункты 24.72 и 24.96(b)). **Консультативный комитет рекомендует одобрить перевод этих трех должностей из подпрограммы 1 в подпрограмму 4.**

VI.17 Консультативный комитет с учетом представленной ему дополнительной информации отмечает, что Генеральный секретарь предлагает реорганизовать существующую Секцию по вопросам поддержки миротворческих миссий и оперативного реагирования и создать отдельную Секцию по вопросам поддержки миротворческих миссий в Нью-Йорке. В связи с этим Генеральный секретарь предлагает перевести одну базирующуюся в Нью-Йорке должность класса С-3 из компонента «Руководство и управление» в подпрограмму 3 и три должности (1 С-4, 1 С-3 и одну должность категории общего обслуживания (прочие разряды)) из Женевы (в рамках подпрограммы 3) (там же, пункт 24.96(b)(ii)). Комитет также отмечает на основе представленной ему дополнительной информации, что Секция будет отвечать за мобилизацию усилий, направленных на включение правозащитного персонала в состав операций по поддержанию мира и специальных политических миссий Организации Объединенных Наций, и будет предоставлять стратегические и оперативные руководящие указания, касающиеся прав человека, структурам, находящимся в ведении Департамента операций по поддержанию мира, Департамента полевой поддержки и Департамента по политическим вопросам. Секция будет также оказывать консультативную помощь по таким вопросам, как разработка мандата и начальный этап развертывания, реорганизация и переходный этап деятельности миссий, для обеспечения наличия элементов, необходимых для эффективного осуществления правозащитного мандата полевых миссий. Помимо этого, Комитет далее отмечает на основе представленной ему дополнительной информации, что Секция будет также оказывать поддержку правозащитным компонентам на местах по таким аспектам, как сексуальное насилие в условиях конфликта, защита гражданского населения и обеспечение соблюдения политики должной осмотрительности в связи с поддержкой, оказываемой силам безопасности, не относящимся к Организации Объединенных Наций. Кроме того, Комитет считает, что предлагаемое название Секции должно четко отражать ее роль, которая заключается в предоставлении широкого спектра экспертной консультативной помощи по вопросам прав человека операциям по поддержанию мира и другим полевым операциям и сотрудничестве с большим числом других партнеров.

**VI.18 Консультативный комитет рекомендует утвердить предлагаемое создание новой секции и соответствующий перевод должностей в Нью-Йорк. С учетом широкого круга видов деятельности новой секции, в частности в том, что касается ее роли в оказании поддержки операциям по поддержанию мира и специальным политическим миссиям, Комитет считает, что название этой секции должно быть изменено для более точного отражения ее функций и обязанностей.**

VI.19 В связи со своим предложением о реорганизации регионального присутствия УВКПЧ (см. пункты VI.6–VI.12 выше) Генеральный секретарь предлагает перевести в рамках подпрограммы 3 18 штатных должностей (2 Д-1, 5 С-5, 6 С-4 и 5 С-3) из Женевы в региональные центры на местах. Генеральный секретарь указывает на то, что расходы на усиление структуры на местах будут компенсированы переводом этих должностей из Женевы в места службы с меньшими затратами и предлагаемым упразднением трех должностей категории общего обслуживания (см. пункт VI.20 ниже и A/70/6 (Sect. 24) и Corr.1, пункты 24.98 и 24.99). В ответ на соответствующий запрос Консультативный комитет был информирован о том, что вышеупомянутые 18 должностей в настоящее время закреплены за существующей структурой территориальных отделений<sup>12</sup> Отдела полевых операций и технического сотрудничества (подпрограмма 3). **С учетом своих замечаний и рекомендаций, содержащихся в пунктах VI.6–VI.12 выше, в отношении предлагаемой реорганизации регионального присутствия УВКПЧ и необходимости четкого и подробного пояснения и обоснования Консультативный комитет рекомендует на данном этапе не переводить штатные должности из Женевы на места в рамках подпрограммы 3. Объем любых соответствующих ресурсов, не связанных с должностями, следует надлежащим образом скорректировать.**

#### *Упразднение должностей*

VI.20 В рамках подпрограммы 3 в связи с предложением о реорганизации регионального присутствия УВКПЧ (см. пункты VI.6–VI.12 выше) Генеральный секретарь предлагает упразднить три базирующихся в Женеве должности категории общего обслуживания (прочие разряды). Генеральный секретарь указывает на то, что упразднение этих должностей и предлагаемый перевод 18 должностей в места службы с меньшими расходами обеспечит нейтральность этого предложения с точки зрения затрат (A/70/6 (Sect. 24) и Corr.1, пункты 24.20 и 24.99). **С учетом своих замечаний и рекомендаций, содержащихся в пунктах VI.6–VI.12 выше, в отношении предлагаемой реорганизации регионального присутствия УВКПЧ и необходимости четкого и подробного пояснения и обоснования Консультативный комитет рекомендует на данном этапе не упразднять три штатные должности категории общего обслуживания (прочие разряды) в Женеве (подпрограмма 3). Объем любых соответствующих ресурсов, не связанных с должностями, следует надлежащим образом скорректировать.**

<sup>12</sup> В число территориальных отделений УВКПЧ входят сектор Африки; сектор Северной и Южной Америки, Европы и Центральной Азии; и сектор Азиатско-Тихоокеанского региона, Ближнего Востока и Северной Африки.

*Временное прекращение найма*

VI.21 Как указано в пункте VI.2 выше, предложение Генерального секретаря по разделу 24 предусматривает сокращение расходов, связанное с временным прекращением набора сотрудников на штатные должности. В ответ на соответствующий запрос Консультативный комитет был информирован о том, что набор персонала на две должности помощников по программам категории общего обслуживания (прочие разряды) (подпрограмма 3 «Консультативные услуги, техническое сотрудничество и деятельность на местах») и на одну должность сотрудника по информационным технологиям класса С-2 (вспомогательное обслуживание по программе) должен быть временно приостановлен на 24 месяца. **Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее утвердить временное прекращение набора сотрудников на две должности категории общего обслуживания (прочие разряды) и одну должность класса С-2 на 24 месяца (каждой должности) и соответствующие сокращения расходов, связанных с должностями. Объем любых касающихся должностей ресурсов, не связанных с должностями, следует надлежащим образом скорректировать.**

*Вакантные должности*

VI.22 В ответ на соответствующий запрос Консультативный комитет был информирован о том, что по состоянию на 30 апреля 2015 года оставались вакантными в общей сложности 38 должностей (36 должностей категории специалистов и выше и 2 должности категории общего обслуживания). По состоянию на 15 июня 2015 года были заполнены 15 должностей, а процесс заполнения остальных 23 вакантных должностей находился на различных стадиях; ни одна должность не оставалась вакантной более двух лет. **Комитет выражает признательность Управлению за его усилия по скорейшему заполнению должностей.**

VI.23 **Консультативный комитет рекомендует утвердить предложения Генерального секретаря в отношении ресурсов, связанных с должностями, с учетом рекомендаций Комитета, изложенных в пунктах VI.12, VI.14 и VI.19–VI.21 выше.**

**Рекомендации в отношении ресурсов, не связанных с должностями**

VI.24 Сметный объем ресурсов, не связанных с должностями, по разделу 24 на 2016–2017 годы составляет 61 082 600 долл. США, что на 14 956 500 долл. США, или 19,7 процента, меньше по сравнению с пересмотренным объемом ассигнований на 2014–2015 годы. Сметный объем ресурсов, не связанных с должностями, включает ассигнования для Комитета по вопросу о пропавших без вести лицах на Кипре в размере 1 289 900 долл. США.

VI.25 Сметный объем ресурсов по статье «Консультанты» на 2016–2017 годы в размере 1 188 600 долл. США на 1 180 700 долл. США, или 49,8 процента, меньше по сравнению с объемом ресурсов в размере 2 369 500 долл. США, утвержденным на двухгодичный период 2014–2015 годов. В ответ на запрос Консультативному комитету была представлена информация о запланированном использовании услуг консультантов, в число которых войдут такие внешние услуги, как координация осуществления кампаний по информированию общественности и информационно-пропагандистских мероприятий, обновле-

ние визуальной информации на веб-сайте УВКПЧ, подготовка анализа взаимодействия специальных процедур и системы Организации Объединенных Наций в целях улучшения выполнения рекомендаций и подготовка справочных документов, которые касаются различных мандатов, вытекающих из решений Совета по правам человека.

VI.26 Консультативный комитет напоминает о том, что Генеральная Ассамблея ранее выражала обеспокоенность по поводу использования внешних консультантов, особенно в основных видах деятельности Организации (см. резолюцию Ассамблеи 65/247, пункт 70). В случае УВКПЧ, согласно дополнительной информации, Секция управления информацией и технологии, кадровая структура которой включает девять сотрудников, должности которых финансируются по линии регулярного бюджета, и 13 сотрудников, должности которых финансируются по линии внебюджетных ресурсов, отвечает, среди прочего, за все вопросы, касающиеся общедоступного веб-сайта Управления. **В связи с этим Консультативный комитет сомневается в необходимости нанимать консультанта с единственной целью обновления веб-сайта, когда уже имеется кадровый потенциал в виде штатных должностей, которые финансируются по линии регулярного бюджета. Что касается подпрограммы 4 «Поддержка Совета по правам человека, его вспомогательных органов и механизмов», то Комитет считает, что подготовка справочных документов является повседневной задачей для штатного расписания подпрограммы, которое в двухгодичном периоде 2016–2017 годов включает 84 сотрудника, должности которых финансируются по линии регулярного бюджета, и 36 сотрудников, должности которых финансируются по линии внебюджетных ресурсов. С учетом своих вышеизложенных замечаний и наличия существующих внутренних экспертных возможностей, которые, в частности, финансируются по линии регулярного бюджета для выполнения широкого круга задач, Комитет рекомендует сократить предлагаемый объем ресурсов по статье «Консультанты» по разделу 24 на 59 430 долл. США, или 5 процентов.**

VI.27 С учетом своих рекомендаций, содержащихся в пунктах VI.14, VI.19–21 и VI.26 выше, Консультативный комитет рекомендует утвердить предложения Генерального секретаря в отношении ресурсов, не связанных с должностями. Дополнительные комментарии и рекомендации Комитета содержатся в настоящем докладе в разделе D главы I выше.

#### **Общие комментарии и рекомендации**

##### *Добровольные фонды для оказания помощи в осуществлении процесса универсального периодического обзора*

VI.28 Генеральный секретарь представляет информацию о двух совместно управляемых целевых фондах, учрежденных Советом по правам человека в соответствии с резолюцией 6/17 для оказания поддержки в осуществлении процесса универсального периодического обзора. Целевой фонд добровольных взносов для содействия участию в универсальном периодическом обзоре, объем которого на двухгодичный период 2016–2017 годов, по оценкам, составляет 1 680 200 долл. США, обеспечивает финансирование активизации участия развивающихся стран (в частности наименее развитых стран), не имеющих постоянного представительства в Женеве. Объем Добровольного фонда по оказанию

финансовой и технической помощи в осуществлении процесса универсального периодического обзора на двухгодичный период 2016–2017 годов, по оценкам, составляет 2 490 500 долл. США.

VI.29 В докладе УВКПЧ о деятельности Добровольного фонда по оказанию финансовой и технической помощи в осуществлении процесса универсального периодического обзора указывается, что за время, прошедшее после его создания, общий объем взносов в Фонд составил 3 729 955 долл. США. В этом докладе также указывается, что по состоянию на 31 декабря 2014 года остаток средств в Фонде составлял 1 852 673 долл. США, при этом из него в 2015 году уже было выделено 1 653 923 долл. США, или 89 процентов. В этом докладе подчеркивается необходимость расширения донорской базы Фонда и получения дополнительного финансирования, для того чтобы поддерживать и обеспечивать универсальное применение новой стратегической концепции последующих мер ко всем государствам-членам в соответствии с принципом универсальности механизма универсального периодического обзора (см. A/HRC/29/22, глава IV).

VI.30 Консультативный комитет с учетом представленной ему дополнительной информации отмечает, что Сектор по универсальному периодическому обзору (подпрограмма 4 «Поддержка Совета по правам человека, его вспомогательных органов и механизмов») отвечает за контроль за обслуживанием трех сессий Рабочей группы по универсальному периодическому обзору и связанных с ними мероприятий в межсессионный период. Кадровая структура Сектора включает 22 должности (1 Д-1, 1 С-5, 16 С-4, 2 С-3, 1 С-2 и 1 ОО (ПР)), финансируемые по линии регулярного бюджета, и две должности категории общего обслуживания (прочие разряды), финансируемые по линии внебюджетных ресурсов.

**VI.31 Консультативный комитет по-прежнему обеспокоен относительно низким уровнем финансирования Фонда добровольных взносов для содействия участию в универсальном периодическом обзоре и Добровольного фонда по оказанию финансовой и технической помощи в осуществлении процесса универсального периодического обзора по сравнению с соответствующим объемом расходов. Комитет подтверждает свою рекомендацию о том, чтобы Генеральная Ассамблея призвала Генерального секретаря активизировать соответствующие усилия по мобилизации средств и расширить донорскую базу (см. также A/68/7, пункт VI.22).**

## Раздел 25

### Международная защита беженцев, поиск долговременных решений их проблем и оказание им помощи

Пересмотренный объем ассигнований на 2014–2015 годы	90 868 900 долл. США
Смета на 2016–2017 годы, предложенная Генеральным секретарем	90 868 900 долл. США
Предлагаемый объем ассигнований на 2016–2017 годы после предварительного пересчета	90 958 000 долл. США
Прогнозируемый объем внебюджетных ресурсов	12 379 710 600 долл. США

*Примечание:* количественные показатели в настоящем докладе определены, если не указано иного, по пересмотренным расценкам 2014–2015 годов (т.е. до пересчета).

VI.32 Объем ресурсов регулярного бюджета, испрашиваемый Генеральным секретарем по разделу 25 на двухгодичный период 2016–2017 годов, составляет 90 868 900 долл. США до пересчета, что эквивалентно пересмотренному объему ассигнований на 2014–2015 годы (A/70/6 (Sect. 25), таблица 25.3). Прогнозируемый объем внебюджетных ресурсов в размере 12 379 710 600 долл. США составляет 99,3 процента от общего прогнозируемого объема ресурсов на двухгодичный период 2016–2017 годов.

VI.33 В ответ на соответствующий запрос Консультативный комитет был информирован о том, что Генеральный секретарь не предлагает мер по сокращению расходов и повышению эффективности по двум причинам:

а) Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) не являлось одним из учреждений, внедряющих систему «Умоджа»;

б) не были сокращены расходы на две должности, финансируемые по линии регулярного бюджета, а именно Верховного комиссара и заместителя Верховного комиссара, поскольку сумма в размере 6000 долл. США была признана несущественной.

VI.34 В таблице VI.2 приводится сводная информация о финансируемых из регулярного бюджета должностях, утвержденных на двухгодичный период 2014–2015 годов, и о таких должностях, прогнозируемых на 2016–2017 годы. В этой таблице также приводится информация о финансируемых из внебюджетных источников должностях, прогнозируемых на двухгодичный период 2016–2017 годов.

Таблица VI.2  
Кадровые ресурсы

	Должности	Уровень
<i>Регулярный бюджет</i>		
Утвержденные должности на 2014–2015 годы	2	1 ЗГС и 1 ПГС
Предлагаемые должности на 2016–2017 годы	2	1 ЗГС и 1 ПГС
<i>Внебюджетные ресурсы</i>		
Прогнозируемые должности на 2016–2017 годы	10 312	2 ПГС, 29 Д-2, 104 Д-1, 253 С-5, 1908 С-4/3, 450 С-2/1, 429 ОО (ВР), 1845 ОО (ПР), 4393 МР, 46 ПС и 853 НСС

VI.35 Общий объем субсидий и взносов по линии регулярного бюджета, испрашиваемый на двухгодичный период 2016–2017 годов, составляет 90 868 900 долл. США и предусматривает выделение (A/70/6 (Sect. 25), пункты 25.17 и 25.24):

а) ассигнований на финансирование должностей Верховного комиссара и заместителя Верховного комиссара (1 334 900 долл. США);

б) субсидий, предназначенных для покрытия административных расходов УВКБ, из которых будут покрываться расходы, эквивалентные финансированию 218 должностей административно-управленческих категорий (84 535 100 долл. США), и части субсидий и взносов, предназначенных для покрытия расходов, не связанных с должностями, включая совместно финансируемые мероприятия (4 998 900 долл. США).

VI.36 В ответ на соответствующий запрос Консультативный комитет был информирован о том, что с двухгодичного периода 2002–2003 годов вышеупомянутые 218 должностей финансируются из субсидии в виде единовременной суммы, а две должности Верховного комиссара и заместителя Верховного комиссара сохранены как штатные должности. Комитету была также представлена информация с разбивкой по статьям расходов об использовании единовременной суммы в двухгодичном периоде 2012–2013 годов, ее сметном использовании в двухгодичном периоде 2014–2015 годов и ее предлагаемом использовании в двухгодичном периоде 2016–2017 годов.

VI.37 В соответствии со статьей 20 Устава УВКБ никакие расходы, помимо административных расходов, связанных с функционированием Управления, не должны относиться на счет регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, и все другие расходы, связанные с деятельностью Верховного комиссара, покрываются за счет добровольных взносов. Консультативный комитет отмечает, что в Уставе не определено, что следует понимать под «административными расходами», но что этот термин трактуется как расходы, отличные от оперативных расходов и соответствующих управленческих расходов (там же, пункт 25.23).

VI.38 Что касается объема финансирования по линии регулярного бюджета, то в ответ на соответствующий запрос Консультативный комитет был информирован о том, что объем ассигнований из регулярного бюджета между двухгодичным периодом 2004–2005 годов и двухгодичным периодом 2010–2011 годов

постепенно увеличивался и вырос на 12 млн. долл. США в соответствии с просьбой Генеральной Ассамблеи, высказанной в разделе III ее резолюции 59/276. Вместе с тем Комитет отмечает, что с увеличением объема административных расходов УВКБ со 156,2 млн. долл. США в двухгодичном периоде 2004–2005 годов до 275,4 млн. долл. США в двухгодичном периоде 2014–2015 годов доля ассигнований из регулярного бюджета уменьшилась до 33 процентов по сравнению с показателем в 50,8 процента, первоначально предложенным Генеральным секретарем в 2004 году (A/59/294).

VI.39 В отношении общего объема финансирования УВКБ Комитет был информирован о том, что в то же время дефицит финансирования, который представляет собой разницу между объемом финансовых потребностей и объемом фактически полученных финансовых ресурсов, увеличился с 1,6 млрд. долл. США (39 процентов) в 2012 году до 2,96 млрд. долл. США (45 процентов) в 2014 году, в то время как показатель освоения имеющихся средств увеличился с 91 процента в 2012 году до 93 процентов в 2014 году, как показано в таблице VI.3 ниже.

Таблица VI.3  
(В млн. долл. США)

	2012 год	2013 год	2014 год
Бюджет, рассчитываемый по результатам глобальной оценки потребностей (потребности)	4 256	5 335	6 569
Имеющиеся средства	2 564	3 234	3 603
Освоение средств (расходы)	2 358	2 972	3 355
Дефицит финансирования	1 662	2 101	2 966
Освоение имеющихся средств	91%	92%	93%
Освоение средств с точки зрения потребностей	55%	56%	51%
Дефицит финансирования	39%	39%	45%

VI.40 Консультативный комитет напоминает о том, что процедура выделения средств из регулярного бюджета в виде субсидии для пополнения внебюджетных ресурсов УВКБ применяется с двухгодичного периода 2002–2003 годов и была призвана упростить бюджетный процесс УВКБ. После проведения обзора процедуры выплаты единовременной суммы и с учетом уроков, извлеченных за двухгодичные периоды 2002–2003, 2004–2005 и 2006–2007 годов, Генеральная Ассамблея в своей резолюции 63/263 одобрила сохранение процедуры выплаты единовременной суммы для финансирования УВКБ при представлении в будущем предлагаемого бюджета по программам (A/70/6 (Sect. 25), пункт 25.25).

VI.41 Консультативный комитет рекомендует утвердить предложения Генерального секретаря в отношении ресурсов, связанных и не связанных с должностями, на двухгодичный период 2016–2017 годов. Комитет подтверждает, что предлагаемый бюджет должен содержать обоснование использования ассигнований из регулярного бюджета, в частности доли, представляющей собой субсидию в виде единовременной суммы, в том числе подробное описание 218 должностей и их функций и соответствующих ресурсов, не связанных с должностями. Комитет считает, что четкое и

транспарентное представление информации в этой связи будет полезным для оценки адекватности доли ассигнований из регулярного бюджета с учетом увеличения административных расходов и дефицита финансирования УВКБ (см. также A/66/7, пункт VI.29, и A/60/7, пункт VI.25).

## Раздел 26 Палестинские беженцы

Пересмотренный объем ассигнований на 2014–2015 годы	55 302 400 долл. США
Смета на 2016–2017 годы, предложенная Генеральным секретарем	55 061 900 долл. США
Предлагаемый объем ассигнований на 2016–2017 годы после предварительного пересчета	55 479 700 долл. США
Прогнозируемый объем внебюджетных ресурсов	1 955 831 500 долл. США

*Примечание:* количественные показатели в настоящем докладе определены, если не указано иного, по пересмотренным расценкам 2014–2015 годов (т.е. до пересчета).

VI.42 Объем ресурсов регулярного бюджета, испрашиваемый Генеральным секретарем по разделу 26 на двухгодичный период 2016–2017 годов, составляет 55 061 900 долл. США до пересчета, что на 240 500 долл. США, или 0,4 процента, меньше по сравнению с пересмотренным объемом ассигнований на двухгодичный период 2014–2015 годов (см. A/70/6 (Sect. 26), таблица 26.3).

VI.43 Генеральный секретарь объясняет это общее уменьшение объема ресурсов в размере 240 500 долл. США изменением объема ресурсов в соответствии с резолюцией 69/264 Генеральной Ассамблеи (дальнейшие сокращения) по статье «Должности» в размере 299 300 долл. США в связи с предлагаемым упразднением одной должности класса С-3, что компенсируется увеличением расходов, не связанных с должностями, в объеме 58 800 долл. США, которое главным образом обусловлено увеличением расходов на временный персонал общего назначения в этой связи (там же, пункты 26.10 и 26.11 и пункты VI.49–50 ниже).

VI.44 Консультативный комитет излагает свои комментарии и замечания в отношении предлагаемых сокращений в главе I выше.

VI.45 В ответ на запрос Консультативного комитета ему была представлена следующая таблица, в которой в разбивке по статьям расходов указаны совокупные изменения в объеме ресурсов, предлагаемые в соответствии с вышеупомянутыми мерами повышения эффективности и дальнейшими сокращениями, и которая, как отмечает Комитет, свидетельствует об увеличении прочих расходов по персоналу.

(В тыс. долл. США)

Статья расходов	Ассигнования на 2014–2015 годы	Предлагаемое сокращение объема ресурсов на 2016–2017 годы	
		Сумма	В процентах
Должности	55 245,7	(299,3)	(0,5)
Прочие расходы по персоналу	56,77	58,8	103,7
<b>Всего</b>	<b>55 302,4</b>	<b>(240,5)</b>	<b>(0,4)</b>

VI.46 Прогнозируемый объем внебюджетных ресурсов в размере 1 955 831 500 долл. США составляет примерно 97,2 процента от общего объема бюджета Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) на двухгодичный период (A/70/6 (Sect. 26), пункт 26.12).

VI.47 В таблице VI.4 приводится сводная информация о финансируемых из регулярного бюджета должностях, утвержденных на двухгодичный период 2014–2015 годов, и о таких должностях, предлагаемых на 2016–2017 годы. В этой таблице также приводится информация о финансируемых из внебюджетных источников должностях, прогнозируемых на двухгодичный период 2016–2017 годов.

Таблица VI.4  
**Кадровые ресурсы**

	Должности	Уровень
<i>Регулярный бюджет</i>		
Утвержденные должности на 2014–2015 годы	150	1 ЗГС, 1 ПГС, 8 Д-2, 10 Д-1, 27 С-5, 91 С-4/3, 2 С-2/1 и 10 ОО (ПР)
Предлагаемые должности на 2016–2017 годы	149	1 ЗГС, 1 ПГС, 8 Д-2, 10 Д-1, 27 С-5, 90 С-4/3, 2 С-2/1 и 10 ОО (ПР)
Упраздняемые	(1)	1 С-3
<i>Внебюджетные ресурсы<sup>a</sup></i>		
Прогнозируемые должности на 2016–2017 годы	80	2 Д-2, 2 Д-1, 8 С-5, 58 С-4/3, 3 С-2/1 и 7 ОО (ПР)

<sup>a</sup> Не включает местный персонал Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, численность которого составляет 30 780 человек.

#### Комментарии и рекомендации в отношении должностей

VI.48 Предлагаемый объем ресурсов для финансирования должностей в размере 55 245 700 долл. США до пересчета на 299 300 долл. США, или 0,54 процента, меньше объема соответствующих ресурсов.

VI.49 Генеральный секретарь предлагает упразднить одну должность сотрудника по вопросам безопасности класса С-3 (см. также пункт VI.43 выше), что повлечет за собой сокращение потребностей в ресурсах по статье «Должности» в объеме 299 300 долл. США. В ответ на соответствующий запрос Консультативный комитет был информирован о том, что, поскольку БАПОР не будет внедрять систему «Умоджа», возможность временного прекращения набора сотрудников в данном случае не применима. Комитет был также информирован о том, что эта должность в настоящее время не вакантна и что ее было решено упразднить, поскольку БАПОР сможет финансировать выполнение связанных с ней функций по линии внебюджетных ресурсов с использованием средств, поступающих для обеспечения безопасности в секторе Газа, и по линии средств регулярного бюджета, предназначенных для финансирования временного персонала общего назначения. Консультативный комитет запросил, но не получил надлежащего разъяснения или обоснования предложения об упразднении этой конкретной должности.

**VI.50 Что касается упразднения должностей и их последующего финансирования по линии внебюджетных ресурсов и прочих ресурсов, то Консультативный комитет считает, что, поскольку существующие потребности в ресурсах для финансирования этой функции не изменятся, предлагаемое упразднение должности сотрудника по вопросам безопасности не может считаться долгосрочной мерой повышения эффективности, а скорее будет являться изменением источника финансирования. В связи с этим Комитет не рекомендует упразднить эту должность и соответствующее увеличение расходов, не связанных с должностями, по статье «Временный персонал общего назначения».**

#### *Вакантные должности*

VI.51 Консультативный комитет был информирован о том, что по состоянию на 30 апреля 2015 года шесть должностей были вакантными и что процесс их заполнения находился на различных стадиях, при этом ни одна должность не оставалась вакантной в течение двух или более лет.

**VI.52 Консультативный комитет рекомендует утвердить предложения Генерального секретаря в отношении ресурсов, связанных с должностями, с учетом рекомендаций Комитета, изложенных в пункте VI.50 выше.**

#### **Комментарии и рекомендации в отношении ресурсов, не связанных с должностями**

VI.53 Сметный объем ресурсов, не связанных с должностями, на 2016–2017 годы составляет 115 500 долл. США, что на 58 800 долл. США, или 103,7 процента, больше по сравнению с утвержденным объемом ресурсов на 2014–2015 годы. Это увеличение связано с просьбой о частичном финансировании по статье «Временный персонал общего назначения» для выполнения функций сотрудника по вопросам безопасности на должности класса С-3, которую предлагается упразднить. **Как указано в пункте VI.50 выше, Консультативный комитет не рекомендует упразднить эту должность и в связи с этим не рекомендует утверждать соответствующее увеличение объема ресурсов, не связанных с должностями.**

### Общие комментарии и рекомендации

VI.54 В том, что касается усилий Агентства по повышению эффективности и действенности, то в ответ на соответствующий запрос Консультативный комитет был информирован о том, что в 2015 году БАПОР внедрило свою новую систему общеорганизационного планирования ресурсов под названием “REACH”, которая представляет собой одну из версий Информационной сети и глобальной системы ВПП Всемирной продовольственной программы (“WINGS II”). Одна из ключевых целей заключалась в повышении эффективности деятельности за счет внедрения последовательных и надежных процессов и содействию уменьшению зависимости от данных, вводимых вручную, и данных на бумажных носителях в таких областях, как материально-техническое обеспечение, управление проектами и представление отчетности, работа с донорами и управление субсидиями. Комитет был также информирован о том, что БАПОР в предстоящие месяцы проведет общую оценку системы “REACH”, с тем чтобы определить дополнительные меры повышения эффективности и преимущества, которые можно реализовать в двухгодичном периоде 2016–2017 годов. **Консультативный комитет с удовлетворением отмечает своевременное внедрение новой системы общеорганизационного планирования ресурсов БАПОР и выражает надежду на то, что экономия за счет повышения эффективности будет указана в будущих предлагаемых бюджетах и отчетах об исполнении бюджета.**

VI.55 Что касается механизмов финансирования деятельности БАПОР, то Консультативный комитет напоминает о том, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 3331 В (XXIX) постановила, что расходы на зарплату международному персоналу, находящемуся на службе БАПОР, которые в ином случае покрывались бы за счет добровольных взносов, с 1 января 1975 года должны финансироваться из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций в течение срока действия мандата Агентства. С учетом хронической нехватки финансовых средств, которую в последние годы испытывает БАПОР, Генеральный секретарь в своем докладе об укреплении управленческого потенциала БАПОР предложил увеличить финансирование БАПОР на постепенно нарастающей основе в течение следующих двухгодичных периодов, начав с увеличения на 5 млн. долл. США на двухгодичный период 2012–2013 годов, что было впоследствии утверждено Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 65/272. В той же резолюции Ассамблея приняла к сведению тяжелое финансовое положение, в котором оказалось БАПОР, призвала Агентство продолжить его процесс реформы управления, с тем чтобы сократить расходы и более эффективно предоставлять услуги, и подчеркнула, что утверждение финансирования на двухгодичный период 2012–2013 годов и на будущие двухгодичные периоды подлежит обоснованию в контексте соответствующего двухгодичного периода (см. A/68/7 (Sect. 26), пункт VI.42)).

VI.56 В этой связи в ответ на соответствующий запрос Консультативный комитет был информирован о том, что БАПОР создало должности, финансируемые по линии внебюджетных ресурсов, чтобы дополнить ресурсы регулярного бюджета и оказать поддержку Генеральному комиссару в таких областях, как надзор за общеорганизационным управлением, вовлечение заинтересованных сторон, взаимоотношения администрации и персонала и правовая помощь. Комитет отмечает, что после первой просьбы о выделении дополнительных ре-

сурсов из регулярного бюджета на двухгодичный период 2012–2013 годов таких просьб в последующие двухгодичные периоды не поступало.

VI.57 В своем предлагаемом бюджете на двухгодичный период 2016–2017 годов Генеральный секретарь указывает на то, что БАПОР рассматривает возможность создания специальной целевой управленческой структуры, в рамках которой Агентство не будет принимать меры в отношении конкретных чрезвычайных ситуаций, а скорее внедрит упрощенную и единую структуру для обеспечения большей готовности и быстрого реагирования штаб-квартиры. Консультативный комитет отмечает, что, хотя эти усилия соответствуют резолюции 65/272 Генеральной Ассамблеи, какой-либо подробной информации о новой структуре управления в предлагаемый бюджет включено не было.

**VI.58 Консультативный комитет с удовлетворением отмечает тот факт, что БАПОР продолжает осуществлять реформу управления, и указывает на то, что с двухгодичного периода 2012–2013 годов никаких средств из регулярного бюджета в этой связи запрошено не было. Комитет рекомендует Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря продолжить изучение механизмов финансирования БАПОР и представить свои выводы Ассамблее в контексте предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов.**

VI.59 В этой связи в отношении общего финансового положения БАПОР в ответ на соответствующий запрос Консультативный комитет был информирован о том, что объем потребностей в наличных средствах для Общего фонда на период до 31 декабря 2015 года составит 677,4 млн. долл. США; вместе с тем на конец года прогнозировался дефицит наличных средств в размере 101,0 млн. долл. США. Комитет был также информирован о том, что а) с учетом призыва об оказании чрезвычайной помощи, касающегося оккупированной палестинской территории, объем сметных потребностей в ресурсах на 2015 год составит 414,4 млн. долл. США, при этом по состоянию на конец мая 2015 года объем обещанных или полученных средств составил 123,7 млн. долл. США, в результате чего образовался дефицит средств в размере 290,7 млн. долл. США; б) с учетом призыва о восстановлении в Газе общий объем сметных потребностей в ресурсах составляет 720,0 млн. долл. США, при этом по состоянию на конец мая 2015 года объем обещанных или полученных средств составил 216 млн. долл. США, в результате чего образовался дефицит средств в размере 504 млн. долл. США; и с) с учетом призыва об оказании гуманитарной помощи в Сирийской Арабской Республике общий объем сметных потребностей в ресурсах на 2015 год составляет 415,3 млн. долл. США, при этом объем обещанных или полученных средств составил 110,3 млн. долл. США, в результате чего образовался дефицит средств в размере 305,0 млн. долл. США.

VI.60 В ответ на соответствующий запрос Консультативный комитет был информирован о том, что усилия БАПОР по совершенствованию его структуры управления направлены на содействие максимальному расширению возможностей Агентства в плане эффективного и результативного осуществления его деятельности, в частности с учетом большого числа лиц, нуждающихся в помощи. Серьезную обеспокоенность вызывают проблемы в таких областях, как права человека, нищета, физическое и психическое здоровье, отсутствие продовольственной безопасности, жилье, образование и гендерное неравенство. В связи с этим Комитет был также информирован о том, что в 2014 году БАПОР

зарегистрировало в общей сложности 5 150 000 палестинских беженцев и 439 746 других лиц, имеющих на это право. Как ожидается, общее число зарегистрированных лиц в 2016 году увеличится до 5 750 000 человек, а в 2021 году — до 6 460 000 человек. В этой связи в ответ на соответствующий запрос Комитет был информирован о том, что БАПОР разрабатывает стратегию мобилизации ресурсов на двухгодичный период 2016–2017 годов, направленную на увеличение финансовой поддержки, необходимой для преодоления этих трудностей. Кроме того, одна из целей среднесрочной стратегии БАПОР на период 2016–2021 годов заключается в решении проблемы хронической нехватки финансовых средств, в частности в Общем фонде, при уделении особого внимания необходимости восстановления объема оборотных средств Агентства.

VI.61 В этой связи и в отношении взносов, полученных для формирования внебюджетных ресурсов БАПОР, Консультативному комитету в ответ на его запрос был представлен перечень объявленных взносов для БАПОР (в денежной и натуральной форме) по состоянию на 31 декабря 2014 года, согласно которому по состоянию на эту дату о своих взносах на общую сумму 1 179 096 818 долл. США объявили 69 правительств и региональных групп, при этом сумма отдельных взносов варьировалась от 408 751 396 долл. США до 5034 долл. США<sup>13</sup>. **Консультативный комитет по-прежнему призывает БАПОР активизировать свои усилия по мобилизации средств и расширить свою донорскую базу, с тем чтобы Агентство могло более целенаправленно и последовательно решать проблему нехватки средств.**

## Раздел 27 Гуманитарная помощь

Пересмотренный объем ассигнований на 2014–2015 годы	35 238 200 долл. США
Смета на 2016–2017 годы, предложенная Генеральным секретарем	31 283 800 долл. США
Предлагаемый объем ассигнований на 2016–2017 годы после предварительного пересчета	31 602 100 долл. США
Прогнозируемый объем внебюджетных ресурсов	751 171 000 долл. США
<i>Примечание:</i> количественные показатели в настоящем докладе определены, если не указано иного, по пересмотренным расценкам 2014–2015 годов (т.е. до пересчета).	

VI.62 Объем ресурсов регулярного бюджета, испрашиваемый Генеральным секретарем по разделу 27 на двухгодичный период 2016–2017 годов, составляет 31 283 800 долл. США до пересчета, что на 3 954 400 долл. США, или 11,2 процента, меньше по сравнению с объемом ассигнований на 2014–2015 годы (A/70/6 (Sect. 27), таблица 27.3)).

<sup>13</sup> С этой информацией можно также ознакомиться на веб-сайте БАПОР.

VI.63 Генеральный секретарь объясняет чистое сокращение объема ресурсов на 3 954 400 долл. США следующими тремя факторами (см. A/70/6 (Sect. 27)), пункты 27.6–27.8 и таблицу 27.3):

a) сокращение в размере 3 561 000 долл. США по статье «Технические корректировки» в связи с исключением единовременных потребностей в ресурсах, выделенных для механизма наблюдения за оказанием гуманитарной помощи Сирийской Арабской Республике;

b) сокращение в размере 155 400 долл. США по статье «Изменения в объеме ресурсов» в соответствии с резолюцией 69/264 Генеральной Ассамблеи (меры повышения эффективности) по статьям «Временный персонал общего назначения» и «Оборудование»;

c) сокращение в размере 238 000 долл. США по категории «Изменения в объеме ресурсов» в соответствии с резолюцией 69/264 Ассамблеи (дальнейшие сокращения), которое в первую очередь касается сокращения расходов на услуги консультантов, поездки персонала, субсидии и взносы с учетом ожидаемого воздействия новых норм проезда воздушным транспортом и сокращения расходов на субсидии и взносы в связи с предоставлением субсидий в чрезвычайных ситуациях.

VI.64 Консультативный комитет излагает свои комментарии и замечания в отношении предлагаемых сокращений в главе I выше.

VI.65 В ответ на запрос Консультативного комитета ему была представлена следующая таблица, в которой в разбивке по статьям расходов указаны совокупные изменения в объеме ресурсов, предлагаемые в соответствии с вышеупомянутыми мерами повышения эффективности и дальнейшими сокращениями.

(В тыс. долл. США)

Статья расходов	Ассигнования на 2014–2015 годы	Предлагаемое сокращение объема ресурсов на 2016–2017 годы	
		Сумма	В процентах
Должности	24 491,7	–	–
Прочие расходы по персоналу	2 506,0	(115,5)	(4,6)
Консультанты	128,5	(4,8)	(3,7)
Поездки персонала	1 490,4	(182,3)	(12,2)
Услуги по контрактам	357,2	–	–
Общие оперативные расходы	1 238,8	(6,9)	(0,6)
Представительские расходы	23,5	–	–
Предметы снабжения и материалы	163,7	(4,9)	(3,0)
Мебель и оборудование	804,1	(28,1)	(3,5)
Субсидии и взносы	4 034,3	(50,9)	(1,3)
<b>Всего</b>	<b>35 238,2</b>	<b>(393,4)</b>	<b>(1,1)</b>

VI.66 Прогнозируемый объем внебюджетных ресурсов в размере 751 171 000 долл. США составляет примерно 96 процентов от общего объема двухгодичного бюджета Управления по координации гуманитарных вопросов на двухгодичный период 2016–2017 годов (там же, пункт 27.9).

VI.67 В таблице VI.5 приводится сводная информация о финансируемых из регулярного бюджета должностях, утвержденных на двухгодичный период 2014–2015 годов, и о таких должностях, предлагаемых на 2016–2017 годы. В этой таблице также приводится информация о финансируемых за счет внебюджетных ресурсов должностях, которые прогнозируются на двухгодичный период 2016–2017 годов.

Таблица VI.5  
**Кадровые ресурсы**

	<i>Должности</i>	<i>Уровень</i>
<i>Регулярный бюджет</i>		
Утвержденные должности на 2014–2015 годы	72	1 ЗГС, 1 ПГС, 3 Д-2, 4 Д-1, 11 С-5, 30 С-4/3, 5 С-2/1, 2 ОО (ВР) и 15 ОО (ПР)
Предлагаемые должности на 2016–2017 годы	72	1 ЗГС, 1 ПГС, 3 Д-2, 4 Д-1, 11 С-5, 30 С-4/3, 5 С-2/1, 2 ОО (ВР) и 15 ОО (ПР)
<i>Внебюджетные ресурсы</i>		
Прогнозируемые должности на 2016–2017 годы	2 431	1 ПГС, 1 Д-2, 25 Д-1, 114 С-5, 742 С-4/3, 43 С-2/1, 5 ОО (ВР), 237 ОО (ПР), 486 НСС <sup>a</sup> и 777 МР <sup>a</sup>

<sup>a</sup> В общей сложности 1263 должности национальных сотрудников-специалистов и категории местного разряда финансируются по статье «Временный персонал общего назначения».

#### **Комментарии и рекомендации в отношении должностей**

VI.68 Предлагаемый объем ресурсов для финансирования должностей в размере 24 491 700 долл. США до пересчета не отличается от объема соответствующих ресурсов, выделенных в 2014–2015 годах, при этом Генеральный секретарь каких-либо изменений в штатном расписании на двухгодичный период 2016–2017 годов не предлагает.

#### *Вакантные должности*

VI.69 В ответ на соответствующий запрос Консультативный комитет был информирован о том, что по состоянию на 30 апреля 2015 года оставались вакантными в общей сложности 10 должностей (восемь должностей категории специалистов и две должности категории общего обслуживания). Четыре из этих должностей были заполнены в мае 2015 года, а две — в июле 2015 года; процесс заполнения остальных четырех вакантных должностей находился на различных стадиях, при этом ни одна из должностей не оставалась вакантной в течение двух или более лет. **Консультативный комитет с удовлетворением отмечает усилия Управления по скорейшему заполнению должностей.**

VI.70 **Консультативный комитет рекомендует утвердить предложения Генерального секретаря в отношении ресурсов, связанных с должностями.**

**Рекомендации в отношении ресурсов, не связанных с должностями**

VI.71 Сметный объем ресурсов, не связанных с должностями, по разделу 27 на 2016–2017 годы составляет 6 792 100 долл. США, что на 3 954 400 долл. США, или 36,8 процента, меньше объема ассигнований на 2014–2015 годы.

VI.72 Сметный объем ресурсов по статье «Консультанты» на 2016–2017 годы в размере 59 700 долл. США на 68 800 долл. США, или 53,5 процента, меньше объема ресурсов в размере 128 500 долл. США, утвержденного на двухгодичный период 2014–2015 годов. В ответ на запрос Консультативному комитету была представлена информация о запланированном использовании услуг консультантов, в том числе о предлагаемом использовании услуг одного консультанта для оказания помощи Сектору вспомогательного обслуживания программ для осуществления его коммуникационной стратегии, ориентированной на специалистов по гуманитарным вопросам, для чего потребуются специализированные знания о цикле реализации гуманитарных программ.

VI.73 В качестве замечания общего характера Генеральная Ассамблея ранее выражала обеспокоенность по поводу использования внешних консультантов, особенно в основных видах деятельности Организации (см. резолюцию Ассамблеи 65/247, пункт 70, и пункты VI.25–VI.26 выше). Консультативный комитет отмечает на основании представленной ему дополнительной информации, что кадровая структура Сектора вспомогательного обслуживания программ (подпрограмма 2 «Координация гуманитарной помощи и мер в связи с чрезвычайными ситуациями») включает 8 должностей, финансируемых по линии регулярного бюджета, и 39 должностей, финансируемых по линии внебюджетных ресурсов. Кроме того, кадровая структура Сектора коммуникационного обслуживания (подпрограмма 5 «Информационно-пропагандистская деятельность в связи с гуманитарными чрезвычайными ситуациями») включает 3 должности, финансируемые по линии регулярного бюджета, и 22 должности, финансируемые по линии внебюджетных ресурсов. **В связи с этим Консультативный комитет сомневается в необходимости нанимать консультанта для разработки коммуникационной стратегии, связанной с гуманитарной деятельностью, когда уже есть сотрудники, занимающиеся этими вопросами, на должностях, финансируемых по линии регулярного бюджета в рамках подпрограмм 2 и 5. Комитет рассчитывает на то, что прилагаются все возможные усилия для того, чтобы использовать существующие внутренние экспертные знания в гуманитарной области и в области коммуникации и не привлекать консультантов.**

VI.74 Сметный объем ресурсов по статье «Субсидии и взносы» на 2016–2017 годы в размере 3 881 900 долл. США на 152 400 долл. США, или 3,8 процента, меньше объема ресурсов в размере 4 034 300 долл. США, утвержденного на двухгодичный период 2014–2015 годов.

VI.75 Консультативный комитет с учетом представленной ему дополнительной информации отмечает, что в рамках подпрограммы 2 «Координация гуманитарной помощи и мер в связи с чрезвычайными ситуациями» сметный объем ресурсов по этой статье расходов в размере 1 364 600 долл. США на 50 900 долл. США, или 3,6 процента, меньше объема ресурсов в размере 1 415 500 долл. США, утвержденного на двухгодичный период 2014–2015 годов. Комитет был также информирован о том, что это предлагаемое сокращение соответствует резолюции 69/264 Генеральной Ассамблеи (дальней-

шие сокращения) (см. также пункт VI.63 выше). Сумма в размере 1 364 600 долл. США предназначена для выделения приблизительно 15 чрезвычайных денежных субсидий в соответствии с резолюцией Ассамблеи 38/202, которые призваны удовлетворить наиболее насущные потребности пострадавшего населения в ожидании поступления помощи от международного сообщества доноров.

VI.76 В ответ на соответствующий запрос Консультативный комитет был информирован о том, что Управление по координации гуманитарных вопросов в течение 24 часов отвечает на просьбы о выделении чрезвычайной денежной субсидии в рамках экстренного реагирования для поддержки усилий по оказанию чрезвычайной помощи сразу после стихийного бедствия, и одновременно с этим идет поиск других источников финансирования деятельности по оказанию гуманитарной помощи. Комитет был также информирован о том, что в период с февраля 2012 года по апрель 2015 года для реагирования на широкий круг чрезвычайных ситуаций, в том числе на землетрясения, вспышки заболеваний (холера, лихорадка Эбола, лихорадка денге и вирус Марбург), пожары, тропические штормы и наводнения, ряду стран были выделены 43 чрезвычайные денежные субсидии на общую сумму в размере 2 545 769 долл. США. **Консультативный комитет отмечает, что предложение Генерального секретаря в отношении сокращения объема ресурсов для выделения чрезвычайных денежных субсидий было представлено как изменение объема ресурсов в соответствии с резолюцией 69/264 Генеральной Ассамблеи, и выражает надежду на то, что, поскольку такие денежные субсидии специально предназначены для немедленного оказания помощи пострадавшему населению, оказавшемуся в крайне тяжелом положении, это сокращение никак не скажется на способности Управления при необходимости предоставлять финансирование в чрезвычайных ситуациях.**

VI.77 **Консультативный комитет рекомендует утвердить предложения Генерального секретаря в отношении ресурсов, не связанных с должностями.**

### **Общие замечания**

#### *Межучрежденческий постоянный комитет*

VI.78 Генеральный секретарь указывает на то, что одна из обязанностей Координатора чрезвычайной помощи и заместителя Генерального секретаря по гуманитарным вопросам заключается в выполнении функций председателя Межучрежденческого постоянного комитета и контроле за осуществлением его решений при поддержке сотрудников секретариата (2 С-4, 2 С-3 и 3 ОО (ПР)), при этом соответствующие должности учитываются по разделу «Руководство и управление» и финансируются по линии внебюджетных ресурсов.

VI.79 В ответ на соответствующий запрос Консультативный комитет был информирован о том, что Межучрежденческий постоянный комитет, созданный в 1992 году в соответствии с резолюцией 46/182 Генеральной Ассамблеи об укреплении координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи, является основным механизмом межучрежденческой координации оказания гуманитарной помощи в сложных и серьезных чрезвычайных ситуациях с партнерами по гуманитарной деятельности, входящими или не входящими в систему Организации Объединенных Наций. Консультативный комитет был

также информирован о том, что Постоянный комитет разрабатывает гуманитарную политику, согласовывает четкое распределение обязанностей по различным аспектам гуманитарной помощи, выявляет и устраняет недостатки в мерах реагирования и добивается эффективного применения гуманитарных принципов. Кроме того, Консультативный комитет был информирован о том, что в состав Постоянного комитета входят руководители или назначенные ими представители оперативных учреждений Организации Объединенных Наций (Программы развития Организации Объединенных Наций, Детского фонда Организации Объединенных Наций, УВКБ, ВПП, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Всемирной организации здравоохранения, Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам и Управления по координации гуманитарных вопросов), при этом постоянно действующее приглашение принимать участие в работе Постоянного комитета направлено Международной организации по миграции (МОМ), Международному комитету Красного Креста, Международной федерации обществ Красного Креста и Красного Полумесяца, УВКПЧ, Фонду Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Специальному докладчику по вопросу о правах человека внутренне перемещенных лиц, Всемирному банку и неправительственным объединениям.

VI.80 Консультативный комитет отмечает, что координация оказания гуманитарной помощи Межучрежденческим постоянным комитетом представляет собой один из основных компонентов более широких дополнительных рамок осуществления гуманитарной деятельности, которые предусматривают направление призывов о выделении финансирования для оказания гуманитарной помощи значительному числу людей. В этой связи по запросу Консультативный комитет был информирован о том, что с 2004 года объем потребностей в средствах для гуманитарной деятельности значительно увеличился и составил 3,4 млрд. долл. США, которые были необходимы для оказания гуманитарной помощи приблизительно 45 миллионам человек. По состоянию на декабрь 2014 года этот объем потребностей составлял 16,4 млрд. долл. США для оказания помощи 57,5 миллиона человек, а по состоянию на 30 июня 2015 года — 18,8 млрд. долл. США для оказания помощи 78,9 миллиона человек. Эти данные свидетельствуют об увеличении объема потребностей в финансировании на 453 процента и об увеличении числа людей, нуждающихся в гуманитарной помощи, на 75 процентов.

VI.81 В ответ на запрос Консультативного комитета ему было сообщено о том, что секретариат Межучрежденческого постоянного комитета размещается в помещениях Управления по координации гуманитарных вопросов, которое руководит его деятельностью при поддержке учреждений-членов, таких как УВКБ и МОМ, которые выделяют для секретариата должности.

## Часть VII Общественная информация

### Раздел 28 Общественная информация

Пересмотренные ассигнования на 2014–2015 годы	190 079 900 долл. США
Смета на 2016–2017 годы, предлагаемая Генеральным секретарем	199 750 200 долл. США
Предлагаемая смета на 2016–2017 годы после предварительного пересчета	206 460 400 долл. США
Прочие ресурсы, формируемые за счет начисленных взносов	1 590 600 долл. США <sup>a</sup>
Прогнозируемый объем внебюджетных ресурсов	6 041 000 долл. США

*Примечание:* Если не указано иное, цифровые данные, содержащиеся в настоящем докладе, приводятся по пересмотренным расценкам 2014–2015 годов (т.е. до пересчета).

<sup>a</sup> Не отражает решения, принятого Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 69/308 о вспомогательном счете для операций по поддержанию мира.

VII.1 Объем ресурсов по линии регулярного бюджета, испрашиваемый Генеральным секретарем по разделу 28 на двухгодичный период 2016–2017 годов, составляет до пересчета 199 750 200 долл. США, что отражает чистое увеличение на 9 670 300 долл. США (или на 5,1 процента) по сравнению с объемом пересмотренных ассигнований на период 2014–2015 годов (см. A/70/6 (Sect. 28), таблица 28.3).

VII.2 Генеральный секретарь объясняет чистое увеличение в размере 9 670 300 долл. США четырьмя факторами в следующей разбивке:

а) чистое сокращение на 224 500 долл. США в результате технических корректировок, вызванных сокращением на сумму 563 700 долл. США в связи с тем, что отпала необходимость в единовременных ассигнованиях (на проведение саммита Организации Объединенных Наций для принятия повестки дня в области развития на период после 2015 года; на осуществление программы мероприятий по проведению Международного десятилетия лиц африканского происхождения; и на информационно-пропагандистское освещение специальных конференций, включая тринадцатый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию), что частично компенсируется увеличением на 339 200 долл. США ассигнований на двухгодичное финансирование двух новых должностей, созданных в 2015 году в соответствии с резолюцией 68/268 Генеральной Ассамблеи (см. там же, пункт 28.11);

б) увеличение на 11 024 800 долл. США в целях поддержки выполнения новых мандатов, которые: i) вытекают из резолюции 69/96 В Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея вновь просила Генерального секретаря обеспечивать, чтобы Департамент общественной информации располагал надлежащими кадрами по всем официальным языкам для осуществления им всех его мероприятий; а также резолюции 69/17, в которой Ассамблея утвердила двухгодичный план по программам Департамента на период 2016–2017 годов, включающий некоторые изменения, касающиеся концепции обеспечения равенства всех шести официальных языков; и ii) связаны с деятельностью в области общественной информации в контексте осуществления резолюции 69/16 Генеральной Ассамблеи, записью и трансляцией работы сурдопереводчиков, владеющих международным языком жестов, в соответствии с разделом XII резолюции 68/247 А Генеральной Ассамблеи, а также осуществлением решений второй Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II) и укреплением Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам в соответствии с резолюцией 68/239 (см. там же, пункт 28.12);

с) сокращение на 243 800 долл. США в связи с изменением объема ресурсов по компоненту «Вспомогательное обслуживание программы» в соответствии с резолюцией 69/264 Генеральной Ассамблеи (меры повышения эффективности), включая сумму в размере 164 700 долл. США по категориям расходов, связанных с должностями, что отражает предложения приостановить набор новых сотрудников на имеющиеся должности; и сумму в размере 79 100 долл. США по категориям расходов, не связанных с должностями, что отражает уменьшение потребностей в ресурсах на услуги по контрактам (см. там же, пункт 28.16);

д) сокращение на 886 200 долл. США в связи с изменением объема ресурсов в соответствии с резолюцией 69/264 Генеральной Ассамблеи (дополнительные сокращения), включая сумму в размере 740 900 долл. США по категориям расходов, связанных с должностями, и 145 300 долл. США по категориям расходов, не связанных с должностями. Сокращение объема ресурсов, связанных с должностями, отражает предложение приостановить набор новых сотрудников на имеющиеся должности в рамках подпрограммы 1 «Стратегическое коммуникационное обслуживание» в Отделе стратегических коммуникаций (164 700 долл. США) и информационных центрах Организации Объединенных Наций (140 500 долл. США); в рамках подпрограммы 2 «Новостное обслуживание» (271 000 долл. США); и в рамках подпрограммы 3 «Информационно-пропагандистское обслуживание и услуги по обмену знаниями» (164 700 долл. США). Сокращение объема ресурсов на покрытие расходов, не связанных с должностями, в основном касается расходов на услуги по контрактам, мебель и оборудование и поездки персонала и обусловлено ожидаемым эффектом перехода на утвержденные нормы проезда воздушным транспортом (см. там же, пункты 28.14 и 28.15).

VII.3 Комментарии и замечания Консультативного комитета в отношении представления информации о предлагаемых изменениях в объеме ресурсов приведены в главе I выше.

VII.4 В ответ на запрос Консультативному комитету была представлена следующая таблица, в которой в разбивке по статьям расходов показаны совокупные изменения в объеме ресурсов, предлагаемые в соответствии с вышеупомянутыми мерами по повышению эффективности и дальнейшему сокращению.

(В тыс. долл. США)

Статья расходов	Ассигнования на 2014–2015 годы	Предлагаемое сокращение на 2016–2017 годы	
		Сумма	Проценты
Должности	155 817,1	(905,6)	(0,6)
Прочие расходы по персоналу	4 961,8	–	–
Поездки представителей	650,1	–	–
Поездки персонала	1 478,8	(136,3)	(9,2) <sup>a</sup>
Услуги по контрактам	13 666,4	(83,6)	(0,6)
Общие оперативные расходы	9 515,3	–	–
Представительские расходы	140,3	–	–
Принадлежности и материалы	1 601,0	–	–
Мебель и оборудование	1 519,9	(4,5)	(0,3)
Субсидии и взносы	729,2	–	–
<b>Всего</b>	<b>190 079,9</b>	<b>(1 130,0)</b>	<b>(0,6)</b>

<sup>a</sup> Отражает 10-процентное сокращение пересмотренных ассигнований за вычетом технических корректировок и некоторыми исключениями.

VII.5 В таблице VII.1 ниже приводятся сводные данные о финансируемых из регулярного бюджета должностях, утвержденных на двухгодичный период 2014–2015 годов, и предложениях Генерального секретаря в отношении должностей на 2016–2017 годы. В таблице показаны также должности, финансируемые по линии прочих ресурсов, формируемые за счет начисленных взносов, и внебюджетных ресурсов, прогнозируемых на период 2016–2017 годов (см. там же, таблицы 28.2 и 28.4).

Таблица VII.1  
**Кадровые ресурсы**

	Должности	Уровень
<i>Регулярный бюджет</i>		
Утвержденные должности на двухгодичный период 2014–2015 годов	734	1 ЗГС, 4 Д-2, 18 Д-1, 35 С-5, 74 С-4, 106 С-3, 60 С-2/1, 9 ОО (ВР), 215 ОО (ПР), 159 МР и 53 НСС
Предлагаемые должности на двухгодичный период 2016–2017 годов	763	1 ЗГС, 4 Д-2, 18 Д-1, 35 С-5, 74 С-4, 115 С-3, 64 С-2/1, 9 ОО (ВР), 231 ОО (ПР), 159 МР и 53 НСС
Новые должности	29	5 С-3 и 5 ОО (ПР) для Отдела стратегических коммуникаций 4 С-3, 4 С-2 и 9 ОО (ПР) для Отдела новостей и средств массовой информации

	Должности	Уровень
		2 ОО (ПР) по компоненту «Вспомогательное обслуживание программ»
Перераспределяемые должности	3	1 С-4 и 1 НСС в рамках подпрограммы 1 1 С-2 из подпрограммы 2 в компонент «Руководство и управление»
<i>Прочие ресурсы, формируемые за счет начисленных взносов</i>		
Прогноз на период 2016–2017 годов	4	2 С-4, 1 С-2 и 1 ОО (ПР)
<i>Внебюджетные ресурсы</i>		
Прогноз на период 2016–2017 годов	11	1 С-3 и 10 ОО (ПР)

### **Замечания и рекомендации в отношении должностей**

VII.6 Представленная Генеральным секретарем дополнительная информация показывает, что предлагаемые для финансирования должностей ресурсы в размере 161 508 300 долл. США до пересчета отражают чистое увеличение в размере 5 691 200 долл. США, или 3,7 процента, по сравнению с пересмотренными ассигнованиями на 2014–2015 годы. Чистое увеличение объясняется главным образом увеличением, связанным с предлагаемым созданием 29 новых должностей, что частично компенсируется сокращением расходов в результате предлагаемой приостановки набора новых сотрудников на имеющиеся должности.

#### *Новые должности*

VII.7 В соответствии с пунктом 22 резолюции 69/96 В Генеральной Ассамблеи Генеральный секретарь предлагает создать 10 новых должностей (5 С-3 и 5 должностей категории общего обслуживания (прочие разряды)) в рамках подпрограммы 1 «Стратегическое коммуникационное обслуживание» и 17 новых должностей (4 С-3, 4 С-2 и 9 должностей категории общего обслуживания (прочие разряды)) в рамках подпрограммы 2 «Новостное обслуживание» (см. там же, пункты 28.42, 28.68 и 28.69). Генеральный секретарь предлагает также создать 2 должности помощников по административным вопросам (прочие разряды) в рамках компонента «Вспомогательное обслуживание программы», в частности с учетом предлагаемого создания 27 новых должностей в рамках подпрограмм 1 и 2, а также ожидаемого увеличения общего объема ресурсов Департамента (см. там же, пункт 28.85 и Согг.2).

VII.8 Что касается предложения о создании 10 новых должностей (5 С-3 и 5 должностей категории общего обслуживания (прочие разряды)) в рамках подпрограммы 1, то было указано, что расширение потенциала группы по работе в социальных сетях необходимо для осуществления стратегии работы в социальных сетях на арабском, испанском, китайском, русском и французском языках в целях обеспечения более полного соблюдения принципа равенства языков, повышения качества материалов на этих пяти официальных языках в социальных сетях и расширения охватываемой ими аудитории. Указано, что функции пяти сотрудников по вопросам общественной информации на должностях класса С-3, по одному для каждого официального языка (за исключени-

ем английского), включают, в частности, обеспечение разработки и представления материалов в социальных сетях и других материалов в электронном формате, а также подготовки и проведения кампаний на соответствующем официальном языке; популяризацию приоритетных вопросов и крупных мероприятий; отслеживание и анализ текущих событий и общественного мнения, выявление проблем и тенденций; и деятельность в качестве координатора по вопросам, касающимся использования своего языка в социальных сетях. Указано, что предлагаемое создание пяти должностей помощников по вопросам общественной информации категории общего обслуживания (прочие разряды), по одному для каждого официального языка (за исключением английского), необходимо, в частности, для оказания группе по работе в социальных сетях поддержки при выполнении таких функций, как обработка проектов и подготовка окончательных вариантов корреспонденции; подготовка статистических и прочих отчетов с использованием различных баз данных; и перепроверка, по мере необходимости, содержания материалов с подготовившими их структурами (см. там же, пункты 28.43–28.45).

VII.9 Что касается предложения о создании 17 новых должностей (4 С-3, 4 С-2 и 9 должностей категории общего обслуживания (прочие разряды)) в рамках подпрограммы 2, то, как указано в дополнительной информации, представленной Генеральным секретарем, это связано с требованием обеспечить более строгое соблюдение принципа равенства всех официальных языков при подготовке и распространении материалов для информирования общественности; 17 новых должностей, которые предлагается учредить в рамках этой подпрограммы, будут созданы в Секции информационного освещения заседаний, Секции телевидения и Группе интернет-вещания Отдела новостей и средств массовой информации (см. там же, пункт 28.69).

VII.10 В Секции информационного освещения заседаний предлагается создать четыре должности класса С-3 сотрудников по связям с прессой для контроля за подготовкой пресс-релизов о пленарных заседаниях Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности и Экономического и Социального Совета и резюме состоявшихся в их ходе обсуждений и управления работой по их переводу с английского языка на арабский, испанский, китайский и русский языки, а также для выполнения связанных с этим задач. Предлагается создать четыре должности помощников по редакционному контролю (категория общего обслуживания (прочие разряды)), которые будут оказывать поддержку четырем сотрудникам по связям с прессой Секции информационного освещения заседаний.

VII.11 В Секции телевидения предлагается учредить четыре должности класса С-2 младших сотрудников по подготовке мультимедийных материалов для создания мультимедийных видеопрограмм различной продолжительности на арабском, испанском, китайском и русском языках в целях их размещения на веб-сайтах и в социальных сетях, а также для выполнения связанных с этим задач, включая перевод видеоматериалов на другие языки по мере необходимости. В Группе интернет-вещания предлагается создать пять должностей помощников по вопросам общественной информации (категория общего обслуживания (прочие разряды)) для оказания помощи в проведении прямой и осуществляемой по запросу веб-трансляции заседаний и мероприятий Организации Объединенных Наций на арабском, испанском, китайском, русском и французском языках.

VII.12 В ответ на запрос о предложении создать 10 должностей в рамках подпрограммы 1 и 17 должностей в рамках подпрограммы 2 Консультативный комитет был информирован о том, что деятельность по обеспечению соблюдения принципа равенства всех шести официальных языков в рамках имеющихся ресурсов до недавнего времени осуществлялась Департаментом. Комитет был также информирован о том, что, несмотря на усилия, предпринимаемые Департаментом в этой связи, в резолюциях 69/96 В и 69/17 Генеральной Ассамблеи, во исполнение которых была представлена просьба о выделении дополнительных ресурсов, соблюдению принципа равенства всех шести официальных языков было уделено особое внимание.

VII.13 В ответ на запрос о том, был ли до представления просьбы о выделении дополнительных ресурсов проведен обзор имеющихся у Департамента ресурсов, в том числе возможностей перераспределить существующие должности, Консультативный комитет был информирован о том, что в рамках подпрограммы 1 было осуществлено перераспределение двух должностей по подготовке материалов в социальных сетях на английском языке. Что касается использования должностей, которые станут вакантными в результате естественного выбытия в течение двухгодичного периода, то Комитет был информирован о том, что в результате выхода сотрудников в отставку в декабре 2015 года станут вакантными одна должность национального сотрудника-специалиста и три должности категории общего обслуживания (прочие разряды); однако функции этих четырех должностей имеют принципиально важное значение и не могут быть заменены функциями предлагаемых новых должностей.

VII.14 Что касается предложения о создании новых должностей в рамках подпрограммы 1 в Центральных учреждениях (а не в периферийных местах службы), то Консультативный комитет в ответ на запрос был информирован о том, что в настоящее время связанные с английским языком должности в группе по работе в социальных сетях базируются в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций и что новые должности предлагается учредить в Центральных учреждениях, а не в периферийных местах службы в целях обеспечения эффективной и действенной координации подготовки материалов в области общественной информации на шести языках и в целях обеспечения более широкого и последовательного охвата вопросов на глобальном уровне. **Консультативный комитет рекомендует одобрить предлагаемое создание 10 новых должностей (5 должностей класса С-3 и 5 должностей категории общего обслуживания (прочие разряды)) в рамках подпрограммы 1.**

VII.15 Консультативный комитет считает, что принятие необходимых мер, направленных на расширение потенциала периферийных отделений в области выполнения функций группы по работе в социальных сетях, может привести к повышению эффективности деятельности в плане сроков и расходов и рекомендует Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря сохранить распределение этих функций по всей глобальной сети отделений Департамента, в отношении которого проводится обзор, обеспечивая при этом соблюдение стандартов качества подготавливаемых материалов.

VII.16 Что касается дополнительных должностей, предлагаемых в рамках подпрограммы 2, то Консультативный комитет в ответ на запрос был информирован о том, что имеющийся потенциал Секции информационного освещения заседаний в рамках данной подпрограммы включает 20 должностей категории специалистов (1 С-5, 4 С-4, 13 С-3 и 2 С-2<sup>14</sup>) и 8 должностей категории общего обслуживания (прочие разряды). **Консультативный комитет считает, что для выполнения некоторых функций предлагаемых должностей может быть задействован имеющийся потенциал Секции информационного освещения заседаний, и рекомендует не утверждать предлагаемое создание в Секции двух должностей класса С-3 и двух должностей категории общего обслуживания (прочие разряды). В этой связи Комитет рекомендует одобрить предлагаемое создание 13 новых должностей в рамках подпрограммы 2, в том числе двух должностей класса С-3 и двух должностей категории общего обслуживания (прочие разряды) в Секции информационного освещения заседаний и четырех должностей класса С-2 и пяти должностей категории общего обслуживания (прочие разряды) в Группе интернет-вещания. Комитет рекомендует также соответствующим образом скорректировать любые относящиеся сюда расходы, не связанные с должностями.**

VII.17 Как указано в пункте VII.7 выше, в рамках компонента «Вспомогательное обслуживание программы» предлагается создать 2 должности помощников по административным вопросам категории общего обслуживания (прочие разряды), в частности с учетом предлагаемого создания 27 новых должностей и соответствующего увеличения объема ресурсов в основных областях деятельности. Генеральный секретарь указывает, что Группе по управлению людскими ресурсами потребуется одна должность помощника по административным вопросам для оказания содействия в руководстве деятельностью Группы в области людских ресурсов; и что Группе по бюджету, финансам и общему обслуживанию потребуется одна должность помощника по административным вопросам для оказания помощи в подготовке и проведении обзора финансовых и кадровых предложений и потребностей (см. там же, пункты 28.85–28.88 и Согг. 2). В дополнительной информации указывается, что в настоящее время штатное расписание по разделу 28 включает 734 должности, а штатное расписание в рамках компонента «Вспомогательное обслуживание программы» включает 23 должности (1 Д-1, 1 С-5, 1 С-4, 3 С-3, 1 С-2/1, 1 должность категории общего обслуживания (высший разряд) и 15 должностей категории общего обслуживания (прочие разряды)). **Консультативный комитет считает, что с учетом имеющихся в рамках компонента «Вспомогательное обслуживание программы» ресурсов, связанных с должностями, ожидаемого общего повышения эффективности административных процессов благодаря внедрению системы «Умоджа» и приостановки набора новых сотрудников на должности категории общего обслуживания (прочие разряды) в рамках компонента «Вспомогательное обслуживание программы» на срок 24 месяца (см. пункт VII.19 ниже) дальнейшее укрепление связанных с должностями ресурсов в рамках компонента «Вспомогательное обслуживание программы» в двухгодичном периоде 2016–2017 годов не требуется. В связи с этим Комитет рекомендует не утверждать предлагаемое создание двух должностей категории общего обслуживания (прочие разряды) в**

<sup>14</sup> Одну должность класса С-2 предлагается перевести в компонент «Руководство и управление».

**рамках компонента «Вспомогательное обслуживание программы». Комитет рекомендует соответствующим образом скорректировать расходы, не связанные с должностями.**

*Перераспределяемые должности*

VII.18 Генеральный секретарь предлагает перевести три должности: одну должность класса С-4 директора Информационного центра Организации Объединенных Наций из Саны в Рабат для выполнения функций директора Информационного центра Организации Объединенных Наций в Рабате и одну должность национального сотрудника по вопросам информации (категория национального сотрудника-специалиста) из Информационного центра Организации Объединенных Наций в Каире в Информационный центр Организации Объединенных Наций в Санае в рамках подпрограммы 1; а также одну должность класса С-2 младшего сотрудника по вопросам общественной информации из Секции информационного освещения заседаний в рамках подпрограммы 2 в Канцелярию заместителя Генерального секретаря в рамках компонента «Руководство и управление». Указывается, что предлагаемое в связи с этим перераспределение средств по категориям расходов, связанных и не связанных с должностями, не повлечет за собой изменения общего уровня затрат (там же, пункт 28.13). Указывается, что предлагаемое перераспределение должностей в рамках подпрограммы 1 осуществляется в целях обеспечения более эффективного охвата услугами информационных центров Организации Объединенных Наций на Ближнем Востоке и в Северной Африке (см. там же, пункт 28.55). Что касается перевода одной должности класса С-2 в компонент «Руководство и управление», то в ответ на запрос Консультативный комитет был информирован о том, что функции этой должности связаны с оказанием помощи в работе, имеющей прямое отношение к обязанностям заместителя Генерального секретаря в сфере общественной информации и информационно-пропагандистской деятельности. **Консультативный комитет рекомендует утвердить предлагаемое перераспределение должностей.**

*Временное прекращение набора новых сотрудников*

VII.19 Как указано в пунктах VII.2(c) и (d) выше, Генеральный секретарь предлагает приостановить набор новых сотрудников на штатные должности в рамках подпрограмм 1, 2 и 3, а также в рамках компонента «Вспомогательное обслуживание программы». В ответ на запрос Консультативный комитет был информирован о том, что Генеральный секретарь определил пять штатных должностей, набор на которые временно приостанавливается: одна должность национального сотрудника по вопросам информации (категория национального сотрудника-специалиста) в Информационном центре Организации Объединенных Наций в Лесото в рамках подпрограммы 1 — на срок 24 месяца; одна должность категории общего обслуживания (прочие разряды) помощника по административным вопросам в Отделе стратегических коммуникаций в рамках подпрограммы 1 — на срок 24 месяца; одна должность класса С-3 сотрудника по вопросам информации в рамках подпрограммы 2 «Новостное обслуживание» — на срок 22 месяца; одна должность категории общего обслуживания (прочие разряды) помощника по вопросам общественной информации в рамках подпрограммы 3 «Информационно-пропагандистское обслуживание и услуги по обмену знаниями» — на срок 24 месяца; и одна должность категории обще-

го обслуживания (прочие разряды) помощника по административным вопросам в рамках компонента «Вспомогательное обслуживание программы» — на срок 24 месяца.

**VII.20 Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее утвердить временное прекращение набора новых сотрудников на срок 24 месяца в отношении одной должности национального сотрудника по вопросам информации (категория национального сотрудника специалиста) и одной должности категории общего обслуживания (прочие разряды) помощника по административным вопросам в рамках подпрограммы 1, одной должности категории общего обслуживания (прочие разряды) помощника по вопросам общественной информации в рамках подпрограммы 3 и одной должности категории общего обслуживания (прочие разряды) помощника по административным вопросам в рамках компонента «Вспомогательное обслуживание программы», а также соответствующее сокращение ресурсов, связанных с должностями. Любые расходы, не связанные с должностями, должны быть скорректированы соответствующим образом.**

VII.21 Что касается должности класса С-3 сотрудника по вопросам информации, набор на которую в рамках подпрограммы 2 Генеральный секретарь предлагает приостановить на 22 месяца, то Консультативный комитет отмечает, что функции сотрудника, занимающего эту должность, способствуют выполнению общих основных функций Отдела новостей и средств массовой информации в рамках этой подпрограммы. **Консультативный комитет считает, что функции сотрудника, занимающего эту должность, не имеют прямого отношения к системе «Умоджа» и что приостановка набора новых сотрудников на эту должность может оказать негативное воздействие на осуществление программы работы. В этой связи Консультативный комитет рекомендует не приостанавливать набор новых сотрудников на должность класса С-3 сотрудника по вопросам информации в рамках подпрограммы 2 и не сокращать соответствующие ресурсы, связанные с должностями.**

#### *Вакантные должности*

VII.22 Как указано в дополнительной информации, полученной от Генерального секретаря, по состоянию на 30 апреля 2015 года вакантными оставались 57 должностей (1 Д-1, 3 С-5, 3 С-3, 5 С-2/1, 10 должностей категории национального сотрудника-специалиста, 14 должностей категории общего обслуживания (прочие разряды) и 21 должность местного разряда). В ответ на запрос Консультативный комитет был информирован о том, что по состоянию на 8 июля 2015 года 11 должностей оставались вакантными на протяжении более чем двух лет, 11 должностей оставались вакантными в течение менее двух лет, а сотрудники, занимающие эти должности, были на временных должностях, 1 должность предлагалась для перевода, набор на 1 должность предлагалось приостановить, на 2 должности были отобраны кандидаты, кандидаты на 6 должностей были на стадии оформления на работу, 3 должности были заполнены, а набор персонала на остальные 22 должности находился на различных этапах процесса.

VII.23 Комитет был далее информирован о том, что из 11 должностей, остающихся вакантными в течение более чем двух лет, вакантными были 5 должностей (1 должность категории национального сотрудника-специалиста и 4 должности категории местного разряда) в Информационном центре Организации Объединенных Наций в Луанде и по одной должности в информационных центрах в Коломбо (категории национального сотрудника-специалиста), Лусаке (категории местного разряда), Панаме (категории местного разряда), Рабате (категории местного разряда), Вашингтоне, округ Колумбия (категории местного разряда) и Яунде (категории местного разряда).

VII.24 Что касается пяти вакантных должностей в Луанде, то Консультативный комитет был информирован о том, что набор персонала приостановлен до того времени, когда правительством принимающей страны будет построен информационный центр, и что в мае 2015 года правительство Анголы сообщило Департаменту общественной информации о том, что строительство центра уже началось. Комитет напоминает о резолюциях 69/96 В и 64/243 Генеральной Ассамблеи, в которых Ассамблея просила Генерального секретаря учредить информационный центр Организации Объединенных Наций в Луанде в качестве вклада в обеспечение учета потребностей португалоязычных стран Африки, вновь обращалась к Генеральному секретарю с просьбой принять, в координации с правительством Анголы, необходимые меры для скорейшего создания этого информационного центра и просила Генерального секретаря сообщить Комитету по информации на его тридцать седьмой сессии о достигнутом прогрессе в этом направлении.

VII.25 Что касается остальных шести должностей, которые оставались вакантными в течение более чем двух лет (см. пункты VII.23 и VII.24 выше), то Консультативный комитет был информирован о том, что процесс найма по трем должностям еще не начат, а по трем другим должностям проводится обзор кандидатов. **Консультативный комитет вновь подтверждает свое мнение о том, что следует пересмотреть потребность в должностях, которые были вакантными в течение двух или более лет, и представить обоснования для их сохранения в предлагаемом бюджете по программам; в противном случае они должны быть предложены для упразднения (см. A/68/7, пункт 107).** Комитет отмечает, что Генеральный секретарь не представил такие обоснования в отношении шести должностей по разделу 28 «Общественная информация» и в связи с этим рекомендует упразднить эти должности. Комитет рекомендует также соответствующим образом скорректировать любые относящиеся сюда расходы, связанные и не связанные с должностями.

VII.26 С учетом своих рекомендаций, содержащихся в пунктах VII.16, VII.17, VII.21 и VII.25 выше, Консультативный комитет рекомендует утвердить предложения Генерального секретаря по связанным с должностями ресурсам.

### **Замечания и рекомендации в отношении ресурсов, не связанных с должностями**

VII.27 Общий объем ресурсов, испрашиваемых на двухгодичный период 2016–2017 годов, составляет 38 241 900 долл. США, что отражает чистое увеличение на 3 979 100 долл. США, или на 11,6 процента, по сравнению с пересмотренным объемом ассигнований на 2014–2015 годы. В соответствии с дополнительной информацией, полученной от Генерального секретаря, это предложение отражает увеличение расходов по статьям «Прочие расходы по персоналу» (516 300 долл. США, или 10,4 процента), «Услуги по контрактам» (3 746 900 долл. США, или 27,4 процента), «Принадлежности и материалы» (29 000 долл. США, или 1,8 процента) и «Мебель и оборудование» (25 800 долл. США, или 1,7 процента), что частично компенсируется сокращением расходов по статьям «Поездки персонала» (252 400 долл. США, или 17,1 процента) и «Общие оперативные расходы» (86 500 долл. США, или 0,9 процента). **С учетом своих рекомендаций, содержащихся в пунктах VII.16, VII.17, VII.20 и VII.25 выше, Консультативный комитет рекомендует утвердить предложения Генерального секретаря по не связанным с должностями ресурсам.**

### **Прочие замечания**

*Многоязычие и доступность веб-сайта Организации Объединенных Наций для людей с ограниченными возможностями*

VII.28 Как указано в части I раздела 2 выше, в своей резолюции 69/250, принятой 29 декабря 2014 года, Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря назначить заместителя Генерального секретаря по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению новым координатором по вопросам многоязычия, ответственным за общую реализацию концепции многоязычия в рамках всего Секретариата и поручить заместителю Генерального секретаря по общественной информации продолжать информировать общественность о важности этого принципа. В этой связи Консультативный комитет в ответ на запрос был информирован о том, что заместитель Генерального секретаря по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению 30 июня 2015 года был назначен новым координатором по вопросам многоязычия. Комитет был также информирован о том, что Департамент общественной информации и другие департаменты и подразделения будут, в соответствующих случаях, продолжать выполнять функции администраторов общедоступных веб-сайтов Организации Объединенных Наций и контролировать их, обеспечивая соблюдение ими принципа многоязычия. **Консультативный комитет подчеркивает необходимость обеспечения того, чтобы общедоступные веб-сайты Организации Объединенных Наций были полностью многоязычными и чтобы всеми отделениями, занимающимися поддержкой таких веб-сайтов, были установлены и соблюдались руководящие принципы и стандарты, а также подчеркивает необходимость оказания всем этим отделениям содействия в реализации и поддержке полностью многоязычных веб-сайтов.**

VII.29 В ответ на запрос Консультативный комитет был информирован о том, что при назначении заместителя Генерального секретаря по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению новым координатором по вопросам многоязычия Департамент общественной информации не передавал Де-

партаменту по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению никаких ресурсов и что какие-либо дополнительные ресурсы в этой связи не испрашивались. Комитет был также информирован о том, что во исполнение резолюции 54/64 Генеральной Ассамблеи, принятой в 1999 году, функции координатора по вопросам многоязычия осуществляли помощник Генерального секретаря по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному обслуживанию — в период с 2000 года по 2003 год — и заместитель Генерального секретаря по коммуникации и общественной информации — в период с 2003 года по 30 августа 2014 года. **Консультативный комитет рассчитывает на то, что Генеральный секретарь во время рассмотрения Генеральной Ассамблеей предлагаемого бюджета по программам на период 2016–2017 годов представит ей информацию о любых ресурсах, которые ранее были переданы из одного департамента в другой при передаче функции координатора по вопросам многоязычия.**

VII.30 Что касается доступности веб-сайтов Организации для людей с ограниченными возможностями, то Консультативный комитет в ответ на запрос был проинформирован о том, что Департамент общественной информации продолжает повышать осведомленность по данному вопросу в рамках Организации и разработал руководство по обеспечению доступности веб-сайтов Организации Объединенных Наций. **Консультативный комитет призывает Департамент продолжить работу над тем, чтобы все новые и обновленные страницы веб-сайта Организации Объединенных Наций отвечали требованиям доступности.**

VII.31 Комитет вернется к рассмотрению затронутых в пунктах VII.27–VII.29 выше вопросов в контексте рассмотрения им следующего доклада Генерального секретаря о плане конференций.

## Часть VIII Общее вспомогательное обслуживание

### Раздел 29

#### Управление и вспомогательное обслуживание

Пересмотренные ассигнования на 2014–2015 годы	666 046 000 долл. США
Объем ассигнований, испрашиваемых Генеральным секретарем на 2016–2017 годы	627 367 200 долл. США
Объем ассигнований, испрашиваемых на 2016–2017 годы, после предварительного пересчета	649 323 700 долл. США
Прочие ресурсы, формируемые за счет начисленных взносов	201 945 000 долл. США <sup>a</sup>
Прогнозируемый объем внебюджетных ресурсов	319 514 500 долл. США

*Примечание:* Если не указано иное, цифровые данные, содержащиеся в настоящем докладе, приводятся по пересмотренным показателям 2014–2015 годов (до пересчета).

<sup>a</sup> Не отражает решений, принятых Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 69/308 о вспомогательном счете для операций по поддержанию мира.

VIII.1 Часть VIII предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов включает раздел 29 «Управленческое и вспомогательное обслуживание», который поделен на восемь подразделов, рассматриваемых отдельно ниже. Общие цели мероприятий, осуществляемых в соответствии с частью VIII, состоят в следующем: а) повышение подотчетности и эффективности деятельности Организации по управлению ее ресурсами в четырех общих областях управления, а именно: финансах, людских ресурсах, информационно-коммуникационных технологиях (ИКТ) и вспомогательном обслуживании, включая закупочную деятельность и инфраструктуру; б) вспомогательное обслуживание межправительственных процессов в рамках Организации; в) обеспечение финансирования утвержденных программ и мероприятий Секретариата; г) содействие осуществлению таких программ и мероприятий.

VIII.2 Испрашиваемый Генеральным секретарем объем ресурсов по разделу 29 регулярного бюджета на двухгодичный период 2016–2017 годов составляет 627 367 200 долл. США до пересчета, что на 38 678 800 долл. США, или 5,8 процента, меньше объема ресурсов на двухгодичный период 2014–2015 годов по пересмотренным ассигнованиям (см. A/70/6 (Sect. 29), таблица 29.1).

## Раздел 29А Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам управления

Пересмотренные ассигнования на 2014–2015 годы	56 736 200 долл. США
Объем ассигнований, испрашиваемых Генеральным секретарем на 2016–2017 годы	22 913 200 долл. США
Объем ассигнований, испрашиваемых на 2016–2017 годы, после предварительного пересчета	23 358 600 долл. США
Прочие ресурсы, формируемые за счет начисленных взносов	63 403 100 долл. США <sup>а</sup>
Прогнозируемый объем внебюджетных ресурсов	18 357 900 долл. США

*Примечание:* Если не указано иное, цифровые данные, содержащиеся в настоящем докладе, приводятся по пересмотренным показателям 2014–2015 годов (до пересчета).

<sup>а</sup> Не отражает решений, принятых Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 69/308 о вспомогательном счете для операций по поддержанию мира.

VIII.3 Испрашиваемый Генеральным секретарем объем ресурсов по разделу 29А регулярного бюджета на двухгодичный период 2016–2017 годов составляет 22 913 200 долл. США до пересчета, что отражает чистое сокращение на 33 823 000 долл. США, или 59,6 процента, по сравнению с пересмотренными бюджетными ассигнованиями на период 2014–2015 годов. За вычетом ассигнований в размере 8 143 700 долл. США, выделяемых на долю регулярного бюджета для системы общеорганизационного планирования ресурсов на 2016–2017 годы<sup>15</sup>, объем ресурсов, испрашиваемых для Канцелярии заместителя Генерального секретаря по вопросам управления, составляет 14 769 500 долл. США, что отражает чистое сокращение на 500 600 долл. США, или 3,3 процента, по сравнению с пересмотренными бюджетными ассигнованиями на период 2014–2015 годов, которые составляли 15 270 100 долл. США (за вычетом общеорганизационного планирования ресурсов).

VIII.4 Генеральный секретарь объясняет это общее сокращение в размере 500 600 долл. США двумя факторами в разбивке по следующим компонентам:

а) сокращение на 494 400 долл. США в рамках изменений в объеме ресурсов в соответствии с резолюцией 69/264 (меры повышения эффективности), в том числе 474 200 долл. США по статье ресурсов, связанных с должностями, и 20 200 долл. США по статье ресурсов, не связанных с должностями (см. A/70/6 (Sect. 29А) и Corr. 1, пункты 29А.21 и 29.А.22);

<sup>15</sup> Указана сумма, приведенная в таблицах 7 и 15 шестого доклада Генерального секретаря о ходе осуществления проекта внедрения системы общеорганизационного планирования ресурсов (A/69/385 и Corr.1). Ассигнования в размере 8 143 700 долл. США были включены в соответствии с пунктом 17 раздела VI резолюции 69/274 А Генеральной Ассамблеи, в котором Ассамблея отметила, что на двухгодичный период 2016–2017 годов прогнозируются дополнительные потребности в размере 54,3 млн. долл. США.

b) сокращение на 6200 долл. США в рамках изменений в объеме ресурсов в соответствии с резолюцией 69/264 Генеральной Ассамблеи (дополнительные сокращения) в связи с сокращением потребностей по статье путевых расходов персонала (там же, пункт 29A.20) с учетом ожидаемых последствий перехода на утвержденные нормы проезда воздушным транспортом.

VIII.5 Консультативный комитет приводит свои комментарии и замечания в отношении представления информации о предлагаемых сокращениях в главе I выше.

VIII.6 В ответ на запрос Консультативного комитета ему была предоставлена следующая таблица, в которой в разбивке по статьям расходов были показаны совокупные потребности предлагаемых изменений в объеме ресурсов в соответствии с вышеупомянутыми мерами по повышению эффективности и дальнейшему сокращению.

(В тыс. долл. США)

	Ассигнования на 2014–2015 гг.	Предлагаемое сокращение в 2016–2017 гг.	
		Сумма	В процентах
Штатные должности	14 381,4	(474,2)	(3,3)
Прочие расходы по персоналу	271,2	–	–
Консультанты	61,1	(4,8)	(7,9)
Поездки персонала	62,9	(6,2)	(9,9) <sup>a</sup>
Услуги по контрактам	319,0	(15,4)	(4,8)
Общие оперативные расходы	89,9	–	–
Представительские расходы	0,8	–	–
Принадлежности и материалы	36,0	–	–
Мебель и оборудование	47,8	–	–
Субсидии и взносы	41 466,1	–	–
<b>Всего</b>	<b>56 736,2</b>	<b>(500,6)</b>	<b>(0,9)</b>

<sup>a</sup> Отражает сокращение на 10 процентов, применяемое к пересмотренным ассигнованиям, за вычетом технических корректировок и некоторых исключений.

VIII.7 Как указано в пункте 29A.23 бюджетной брошюры, прогнозируемые прочие ресурсы, формируемые за счет начисленных взносов и имеющиеся в распоряжении Канцелярии, составляют сумму в размере 63 403 100 долл. США, из которой 33 660 900 долл. США относятся к проекту по общеорганизационному планированию ресурсов, а 29 742 200 долл. США будут ассигнованы из средств вспомогательного счета для операций по поддержанию мира на цели удовлетворения потребностей, связанных с основным и техническим обслуживанием, предоставляемым Канцелярией Службе управленческой поддержки, Комитету по контрактам в Центральном учреждениях и Инвентаризационному совету Центральным учреждениям, а также Пятому комитету и Комитету по программе и координации. Кроме того, в распоряжении Управления будут иметься внебюджетные ресурсы из доходов по линии вспомогательного обслуживания по программам, сметный объем которых составит

18 357 900 долл. США и которые будут поступать в качестве возмещения расходов на услуги, оказываемые центральными административными органами в связи с внебюджетной деятельностью, и в порядке возмещения расходов по линии технического сотрудничества, включая сумму в размере 12 487 100 долл. США, предназначенную для осуществления проекта по общеорганизационному планированию ресурсов.

VIII.8 В таблице VIII.1 приводится сводная информация о финансируемых за счет регулярного бюджета должностях, утвержденных на двухгодичный период 2014–2015 годов, и предложениях Генерального секретаря в отношении должностей, финансируемых за счет регулярного бюджета, на двухгодичный период 2016–2017 годов. В ней также указаны предлагаемые должности, которые предполагается финансировать по линии прочих ресурсов, формируемых за счет начисленных взносов, и внебюджетных ресурсов, на период 2016–2017 годов.

Таблица VIII.1  
**Кадровые ресурсы**

	Число	Класс должности
<i>Регулярный бюджет</i>		
Должности, утвержденные на 2014–2015 годы	49	1 ЗГС, 2 Д-2, 4 Д-1, 9 С-5, 6 С-4, 2 С-3, 1 С-2/1, 4 ОО (ВР), 20 ОО (ПР)
Должности, предлагаемые на 2016–2017 годы	48	1 ЗГС, 2 Д-2, 3 Д-1, 9 С-5, 6 С-4, 2 С-3, 1 С-2/1, 4 ОО (ВР), 20 ОО (ПР)
Упразднение должностей	(1)	1 Д-1 в рамках компонента 1
<i>Прочие ресурсы, формируемые за счет начисленных взносов</i>		
Прогнозируемые показатели на 2016–2017 годы	10	1 Д-1, 7 С-4/3, 2 ОО (ПР)
<i>Внебюджетные ресурсы</i>		
Прогнозируемые показатели на 2016–2017 годы	4	2 С-4/3, 2 ОО (ПР)

*Примечание:* Помимо должностей, финансируемых за счет прочих ресурсов, формируемых за счет начисленных взносов, а также за счет внебюджетных ресурсов, указанных в таблице VIII.1, предусматривается учреждение 74 временных должностей на 2016 год и 50 временных должностей на 2017 год в рамках проекта по общеорганизационному планированию ресурсов, расходы на который покрываются из фонда совместного финансирования, формируемого за счет средств регулярного бюджета, средств на вспомогательном счете для операций по поддержанию мира и внебюджетных ресурсов, как это указано в пункте 136 шестого доклада Генерального секретаря о ходе осуществления проекта внедрения системы общеорганизационного планирования ресурсов (A/69/385 и Согг. 1). На каждый год двухгодичного периода предлагаются следующие должности: 2016 год: 74 временные должности (1 ПГС, 1 Д-2, 3 Д-1, 18 С-5, 30 С-4, 5 С-3, 1 С-2, 4 ОО (ВР) и 11 ОО (ПР)); 2017 год: 50 временных должностей (1 Д-2, 2 Д-1, 8 С-5, 24 С-4, 5 С-3, 1 С-2, 3 ОО (ВР) и 6 ОО (ПР)).

### **Замечания и рекомендации в отношении должностей**

VIII.9 Генеральный секретарь предлагает создать в общей сложности 48 должностей для Управления (24 должности категории специалистов и выше и 24 должности категории общего обслуживания), что отражает сокращение на одну должность класса Д-1 в Службе управленческой поддержки. Как указано в пункте 29А.39 бюджетной брошюры, предлагаемое упразднение объясняется синергическими мерами, реализуемыми путем тесного сотрудничества между проектом по общеорганизационному планированию ресурсов и Службой управленческой поддержки, которые осуществляют многие дополнительные виды деятельности, включая руководство деятельностью по управлению процессом преобразований, совершенствование практических методов управления и реорганизацию рабочих процессов. **Консультативный комитет рекомендует утвердить предложение Генерального секретаря относительно упразднения одной должности класса Д-1.**

VIII.10 Консультативный комитет запросил разъяснения, обосновывающие решение не предлагать какого-либо замораживания набора новых сотрудников на должности в Административной канцелярии Департамента по вопросам управления на двухгодичный период 2016–2017 годов с учетом того, что внедрение системы «Умоджа», как ожидается, приведет к повышению эффективности, особенно в том, что касается обработки административных операций. Комитет был информирован о том, что, хотя и был проведен обзор деятельности, услуг, функций и структур Административной канцелярии, а также синергического эффекта, который может быть достигнут с использованием системы «Умоджа», был сделан вывод о том, что на момент подготовки предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов определить конкретные последствия «Умоджи» для должностей в Административной канцелярии было невозможно.

VIII.11 Несмотря на данное объяснение, Консультативному комитету по-прежнему неясно, почему вариант замораживания набора новых сотрудников на определенные должности не был использован в ожидании экономии за счет повышения эффективности в Административной канцелярии Департамента с учетом того, что, как это указано в предисловии и введении к предлагаемому бюджету по программам на период 2016–2017 годов, этот вариант предлагается в качестве временной меры как раз из-за отсутствия определенности на данном этапе в связи с конкретными будущими последствиями внедрения «Умоджи». Кроме того, Комитет отмечает, что некоторые учреждения, проходящие по разделу 29 «Управление и вспомогательное обслуживание», смогли определить некоторые меры по повышению эффективности в связи с последствиями «Умоджи» и внесли предложения о сокращении объема ресурсов в форме упразднения и замораживания набора новых сотрудников на некоторые должности; это свидетельствует о том, что в отдельных случаях удалось установить с некоторой степенью определенности те функции, которые после внедрения «Умоджи» больше не потребуются. Комитет придерживается мнения, что внедрение «Умоджи» окажет значительное воздействие на работу Канцелярии. Он ожидает, что будут и впредь прилагаться усилия в целях определения мер по повышению эффективности и что бюджетные предложения на период 2018–2019 годов будут отражать во всей полноте последствия внедрения «Умоджи».

*Вакантные должности*

VIII.12 В ходе рассмотрения им предлагаемого бюджета по программам на 2016–2017 годы Консультативный комитет был проинформирован о том, что по состоянию на 30 апреля 2015 года в Канцелярии заместителя Генерального секретаря по вопросам управления было зарегистрировано пять вакантных должностей (2 С-5, 1 С-4 и 2 категории общего обслуживания (прочие разряды)). Впоследствии Комитет был проинформирован о том, что по состоянию на 18 июня 2015 года две вакантные должности категории общего обслуживания (прочие разряды) были заполнены, а три должности категории специалистов находятся на различных этапах процесса набора персонала. Комитету далее сообщили, что ни одна из вакансий не сохраняется в течение более двух лет.

**VIII.13 Комитет рекомендует утвердить предложения Генерального секретаря относительно ресурсов, связанных с должностями.**

**Замечания и рекомендации в отношении ресурсов, не связанных с должностями**

VIII.14 Объем не связанных с должностями сметных ресурсов, предлагаемых на 2016–2017 годы, составляет сумму в размере 862 300 долл. США, что на 26 400 долл. США, или 3,0 процента, меньше объема ресурсов на 2014–2015 годы по пересмотренным ассигнованиям. Предлагаемое сокращение отражает сокращения по статьям «Услуги по контрактам» (15 400 долл. США, или 4,8 процента); «Поездки персонала» (6200 долл. США, или 9,9 процента) и «Консультанты» (4800 долл. США, или 7,9 процента).

VIII.15 Предоставленная Консультативному комитету дополнительная информация свидетельствует о том, что предлагаемые ресурсы в объеме 56 300 долл. США на оплату услуг консультантов обеспечат отсутствующие у Канцелярии экспертные знания, позволяющие провести двухгодичное обследование степени удовлетворенности клиентов для Департамента по вопросам управления, обследование в целях самооценки этического поведения, как это предусмотрено в договорах старших руководителей, и оценку тенденций в уровне выполнения положений, правил, политики и процедур Организации Объединенных Наций в рамках рекомендаций Секретариата, вынесенных по итогам ревизий. Комитет просил разъяснить, почему нет своих специалистов для осуществления такой деятельности, как оценка этой тенденции. Ему сообщили, что работа консультантов в этой сфере связана с тремя основными областями, координируемыми Службой координации директивной и надзорной деятельности, и обеспечивает оказание следующих услуг: а) учебные семинары по вопросам оценки для сотрудников, функции которых тесно связаны с мониторингом и оценкой (10 000 долл. США); б) семинары для координаторов, ответственных за координацию осуществления рекомендаций надзорных органов, проводимые для того, чтобы координаторы могли лучше подготавливать свои департаменты/отделения для ревизий, расследований, обзоров, оценок и инспекций, а также для эффективного реагирования на доклады надзорных органов и осуществления рекомендаций (5000 долл. США); в) предоставление экспертной и технической помощи в области общеорганизационного управления рисками (12 000 долл. США). В связи с проведением двухгодичного обследования степени удовлетворенности клиентов для Департамента Комитету со-

общили, что, хотя сотрудники Канцелярии участвуют во всех этапах этого процесса, требуются специалисты для следующих видов деятельности: определение подлежащих обследованию групп; оценка требуемого размера выборки; разработка и предварительное тестирование вопросника; обработка и анализ данных; интерпретация и представление достигнутых результатов.

**VIII.16 Признавая, что использование внешних консультантов может потребоваться для получения специальных знаний, которых сейчас нет внутри Организации, Консультативный комитет все же считает, что зависимость от использования внешних консультантов должна быть сведена к минимуму и что Организация должна использовать свой внутренний потенциал для осуществления основной деятельности и для выполнения функций, которые регулярно повторяются в долгосрочной перспективе. С учетом вышесказанного Комитет рекомендует сократить объем предлагаемых ресурсов по статье «Консультанты» на 10 процентов (см. раздел D главы I выше).**

**VIII.17 В связи с обследованием по самооценке этического поведения Консультативному комитету сообщили, что эта деятельность включала подготовку и осуществление конфиденциального мероприятия по самооценке, а также конфиденциальное обследование в целях анализа отзывов подчиненных о руководителях. Эти мероприятия, которые координировало Бюро по вопросам этики при активной поддержке внешних консультантов, требовали участия не менее двух консультантов, работающих в течение трех месяцев, с ориентировочными затратами на оплату их труда в размере 25 000 долл. США. Консультативный комитет считает, что в будущем потребности проведения обследования и мероприятия по самооценке этического поведения должны быть предусмотрены в бюджете Бюро по вопросам этики, причем расходы на любые услуги должны возмещаться Канцелярией заместителя Генерального секретаря по вопросам управления.**

**VIII.18 Консультативный комитет рекомендует утвердить предложения Генерального секретаря в отношении ресурсов, не связанных с должностями, с учетом рекомендаций Комитета, изложенных в пункте VIII.16 выше.**

#### **Замечания и рекомендации общего характера**

##### *Формат и представление*

**VIII.19 В разделе 29 бюджетной брошюры приводится сводная информация о предложениях по части VIII, включающей Департамент по вопросам управления в Центральных учреждениях (разделы 29А-29Е) и отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, Вене и Найроби (разделы 29F-29Н). Консультативный комитет считает, что рассматривать эти предложения было бы удобнее, если бы различные таблицы, содержащиеся в разделе 29 бюджетной брошюры, включали итоговые показатели по Департаменту по вопросам управления в Центральных учреждениях.**

**VIII.20 Раздел 29А бюджетной брошюры «Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам управления» охватывает широкий ряд компонентов в рамках подпрограммы 4, в том числе услуги комплексного характера, часть которых имеет самое непосредственное отношение к работе других под-**

разделений Департамента по вопросам управления. **Консультативный комитет считает, что в некоторых случаях необходимо внести больше ясности в отношении конкретных функций Канцелярии заместителя Генерального секретаря по вопросам управления в сопоставлении с другими подразделениями Департамента.** Например, в ряде случаев приводится информация о функциях Департамента по вопросам управления (там же, пункты 29A.9-29A.12), которая является полезной, поскольку дает представление об общей направленности деятельности Департамента, однако она должна также включать данные по конкретным подразделениям/отделам, несущим основную ответственность за выполнение описанных функций. Такой подход применяется другими подразделениями Департамента по вопросам управления (см. A/70/6 (Sect. 29D), пункты 29D.3 и 29D.4).

**VIII.21 Консультативный комитет рекомендует Генеральному секретарю продолжать совершенствовать формат представления бюджетных брошюр по части VIII «Общее вспомогательное обслуживание» с учетом приведенных выше замечаний и комментариев.**

*Внедрением системы «Умоджа»*

VIII.22 В пункте 29A.5 бюджетной брошюры указано, что Департамент по вопросам управления будет продолжать осуществлять координационные и надзорные функции в отношении проекта внедрения системы общеорганизационного планирования ресурсов через Руководящий комитет по общеорганизационному планированию ресурсов, включая а) внедрение базовой конфигурации системы «Умоджа» и Модуля 1 (интегрированная конфигурация системы «Умоджа») во всем Секретариате к концу 2015 года и завершение внедрения в 2016 году, когда будет имплементировано решение по национальным сотрудникам в миссиях по поддержанию мира; б) введение в эксплуатацию Модуля 2 системы «Умоджа» в 2017 году, как было запланировано; с) продолжение передачи соответствующих знаний и обязанностей от группы по проекту «Умоджа» в соответствующие организационные подразделения в Секретариате в рамках повсеместного внедрения этой системы под совместным руководством координаторов этого процесса и Главного сотрудника по информационным технологиям. Консультативный комитет был проинформирован о том, что интегрированная конфигурация системы «Умоджа» (базовая конфигурация и Модуль 1) была внедрена в структурах, входящих в блок 3<sup>16</sup>, 1 июня 2015 года, и что Секретариат находится в процессе внедрения базовой конфигурации и дополнительного Модуля в 70 остальных структурах, входящих в блок 4<sup>17</sup>, к 1 ноября 2015 года.

<sup>16</sup> Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби, Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана, Управление по координации гуманитарных вопросов и Помощь Организации Объединенных Наций в проведении судебных процессов над «красными кхмерами».

<sup>17</sup> Центральные учреждения и структуры в Нью-Йорке, Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций, структуры Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, структуры Отделения Организации Объединенных Наций в Вене, структуры в Гааге, Экономическая комиссия для Африки, Европейская экономическая комиссия, Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна, Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии, секретариат

VIII.23 Что касается должности старшего координатора по внедрению системы «Умоджа» в Центральных учреждениях (помощник Генерального секретаря), то Консультативный комитет напоминает о том, что Генеральная Ассамблея в резолюции 69/274 А отметила временный характер этой должности и просила Генерального секретаря финансировать ее за счет имеющихся ресурсов на привлечение временного персонала общего назначения и, если потребность в такой должности будет сохраняться в течение продолжительного периода, представить ей на рассмотрение соответствующее предложение в контексте следующего доклада о ходе осуществления проекта внедрения системы «Умоджа». В ответ на свой запрос Комитет был проинформирован о том, что с 1 апреля 2015 года должность старшего координатора по внедрению системы «Умоджа» финансируется за счет средств на временный персонал общего назначения, предусмотренных в разделе 29А «Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам управления». Кроме того, сотруднику на этой должности оказывают поддержку: а) три функциональных руководителя уровня С-5 (финансовый отдел, отдел людских ресурсов и службы централизованного вспомогательного обслуживания), должности которых финансируются за счет средств на временный персонал общего назначения, предусмотренных в соответствующих бюджетах руководителей рабочих процессов (канцелярии помощников Генерального секретаря по разделам 29В, 29С и 29D); б) два сотрудника на должностях категории общего обслуживания (прочие разряды), финансируемых за счет средств на временный персонал общего назначения по разделу 29А «Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам управления».

VIII.24 В ответ на свой запрос Консультативный комитет также получил информацию о том, что группы по внедрению системы «Умоджа» в Нью-Йорке, Женеве, Вене и Найроби были созданы на временной основе для координации внедрения системы «Умоджа» и что на двухгодичный период 2016–2017 годов ресурсы на эти цели не испрашивались. **Консультативный комитет ожидает, что временные меры, принятые для координации внедрения интегрированной конфигурации системы «Умоджа» (базовая конфигурация и Модуль 1) в структурах блоков 3 и 4, включая группы по внедрению, советы по внедрению и изменения в порядке подчиненности, будут отменены после завершения внедрения системы «Умоджа» и окончания переходного периода и периода стабилизации, что, согласно полученной Комитетом информации, должно произойти в декабре 2015 года для структур блока 3, где интегрированная конфигурация системы «Умоджа» была введена в действие 1 июня 2015 года, и в апреле 2016 года — для структур блока 4, где интегрированную конфигурацию системы «Умоджа» планируется ввести в действие 1 ноября 2015 года.**

VIII.25 **Консультативный комитет ожидает, что Генеральный секретарь представит подробную обновленную информацию о группах по внедрению системы «Умоджа» в Центральных учреждениях и в периферийных отделениях в своем будущем седьмом докладе о ходе осуществления проекта внедрения системы «Умоджа». Генеральному секретарю также следует**

---

Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием/Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и Межрегиональный научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия.

**представить во втором докладе об исполнении бюджета подробную информацию по всем смежным расходам, понесенным в двухгодичный период 2014–2015 годов.** Комитет вернется к рассмотрению вопроса об отчетности по прямым и косвенным затратам на систему «Умоджа» в ходе рассмотрения следующего доклада об осуществлении проекта внедрения системы общеорганизационного планирования ресурсов.

VIII.26 Консультативный комитет напоминает, что Генеральному секретарю предстоит направить свои подробные предложения по новой глобальной модели оказания услуг для их рассмотрения Генеральной Ассамблеей на ее семидесятой сессии (см. A/69/385 и Согг. 1, пункт 82). В этой связи Комитет также напоминает о данном Генеральным секретарем заверении относительно того, что в вопросе внесения любых изменений в действующую модель предоставления услуг, требующих предварительного утверждения, Секретариат руководствовался заявлениями Ассамблеи (см. A/69/802, пункт 37). **Консультативный комитет вновь повторяет, что любые изменения нынешней модели оказания услуг подлежат утверждению Генеральной Ассамблеей (см. A/67/565, пункт 75).** Комитет вернется к этому вопросу в процессе рассмотрения будущего доклада Генерального секретаря о глобальной модели оказания услуг.

VIII.27 Кроме того, Консультативный комитет напоминает, что Генеральный секретарь представит также на рассмотрение Генеральной Ассамблеи на ее семидесятой сессии доклад о ходе осуществления пересмотренной стратегии в области ИКТ, элементы которой были одобрены Ассамблеей в ее резолюции 69/262 (см. раздел 29E ниже).

## Раздел 29B

### Управление по планированию программ, бюджету и счетам

Пересмотренные ассигнования на 2014–2015 годы	37 029 300 долл. США
Объем ассигнований, испрашиваемых Генеральным секретарем на 2016–2017 годы	35 723 000 долл. США
Объем ассигнований, испрашиваемых на 2016–2017 годы, после предварительного пересчета	36 808 900 долл. США
Прочие ресурсы, формируемые за счет начисленных взносов	41 529 200 долл. США <sup>a</sup>
Прогнозируемый объем внебюджетных ресурсов	25 571 900 долл. США
<i>Примечание:</i> Если не указано иное, цифровые данные, содержащиеся в настоящем докладе, приводятся по пересмотренным расценкам 2014–2014 годов (то есть до пересчета).	
<sup>a</sup> Не отражает решения, принятые Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 69/308 о вспомогательном счете для операций по поддержанию мира.	

VIII.28 Ресурсы регулярного бюджета, испрашиваемые Генеральным секретарем по разделу 29В на двухгодичный период 2016–2017 годов, составляют 35 723 000 долл. США до пересчета и отражают чистое сокращение расходов на 1 306 300 долл. США, или 3,5 процента, по сравнению с пересмотренными ассигнованиями на 2014–2015 годы (см. A/70/6 (Sect. 29В), таблица 29В.3).

VIII.29 По сообщению Генерального секретаря, указанное общее сокращение в размере 1 306 300 долл. США обусловлено тремя следующими факторами:

а) сокращением на 164 700 долл. США по категории «Новые мандаты и перераспределения между компонентами» в связи с предлагаемым переводом одной должности сотрудника категории общего обслуживания (прочие разряды) из компонента 5 «Информационное обеспечение финансовых операций» в раздел 29Е «Управление информационно-коммуникационных технологий» в целях поддержки новой стратегии в области ИКТ (там же, пункт 29В.15);

б) чистым сокращением на 1 120 500 долл. США по категории «Изменения в объеме ресурсов в соответствии с резолюцией 69/264 Генеральной Ассамблеи (меры повышения эффективности)», которое складывается из: i) сокращения на 1 141 100 долл. США расходов, связанных с должностями, в связи с предлагаемым временным прекращением найма на учрежденные должности по компонентам «Руководство и управление» (294 800 долл. США), «Планирование программ и составление бюджета» (319 400 долл. США), «Бухгалтерский учет, взносы и финансовая отчетность» (367 200 долл. США) и «Информационное обеспечение финансовых операций» (159 700 долл. США); ii) увеличения на 20 600 долл. США объема ресурсов, не связанных с должностями, главным образом в связи с увеличением по статье «Временный персонал общего назначения» в целях обеспечения бесперебойного обслуживания в периоды пиковой рабочей нагрузки с учетом предлагаемого временного прекращения набора кадров (там же, пункты 29В.17 и 29В.18);

с) сокращением на 21 100 долл. США по категории «Изменения в объеме ресурсов в соответствии с резолюцией 69/264 Генеральной Ассамблеи (дополнительные сокращения)» в связи с сокращением потребностей в ресурсах на поездки персонала с учетом ожидаемых последствий перехода на утвержденные нормы оплаты проезда воздушным транспортом (там же, пункт 29В.16).

VIII.30 Консультативный комитет приводит свои комментарии и замечания в отношении представления информации о предлагаемых сокращениях в главе I выше.

VIII.31 В ответ на запрос Консультативного комитета ему была представлена нижеследующая таблица, в которой в разбивке по статьям расходов показаны совокупные изменения в объеме ресурсов, предлагаемые по вышеуказанным категориям «меры повышения эффективности» и «дополнительные сокращения»; Комитет отмечает, что эти изменения включают увеличение объема потребностей по статье «прочие расходы по персоналу».

(В тыс. долл. США)

	Ассигнования на 2014–2015 годы	Предлагаемые сокращения на 2016–2017 годы	
		Сумма	В процентах
Должности	34 474,0	(1 141,1)	(3,3)
Прочие расходы по персоналу	808,5	20,6	2,5
Поездки персонала	211,9	(21,1)	(10,0)
Услуги по контрактам	1 005,7	–	–
Общие оперативные расходы	271,8	–	–
Принадлежности и материалы	127,2	–	–
Мебель и оборудование	130,2	–	–
<b>Всего</b>	<b>37 029,3</b>	<b>(1 141,6)</b>	<b>(3,1)</b>

VIII.32 Как указано в пункте 29В.19 бюджетной брошюры, ресурсы регулярного бюджета по данному разделу дополняются прочими ресурсами, формируемыми за счет начисленных взносов, и внебюджетными ресурсами в объеме 67 101 100 долл. США, включая: а) прогнозируемые прочие ресурсы, формируемые за счет начисленных взносов, в объеме 41 529 200 долл. США по линии вспомогательного счета для операций по поддержанию мира; б) прогнозируемые внебюджетные средства в объеме 22 478 100 долл. США в виде поступлений по линии вспомогательного обслуживания по программам, получаемых в рамках возмещения расходов за предоставляемые центральной администрацией услуги в связи с внебюджетными видами деятельности, фондами и программами; с) 3 093 800 долл. США по линии других внебюджетных ресурсов.

VIII.33 В таблице VIII.2 приводится сводная информация о должностях по линии регулярного бюджета, утвержденных на двухгодичный период 2014–2015 годов, и предложениях Генерального секретаря в отношении должностей по линии регулярного бюджета на двухгодичный период 2016–2017 годов. В таблице также приводятся данные о должностях, планируемых на 2016–2017 годы по линии прочих ресурсов, формируемых за счет начисленных взносов, и по линии внебюджетных ресурсов.

Таблица VIII.2  
**Кадровые ресурсы**

	Число	Уровень
<i>Регулярный бюджет</i>		
Должности, утвержденные на 2014–2015 годы	130	1 ПГС, 3 Д-2, 8 Д-1, 10 С-5, 18 С-4, 17 С-3, 8 С-2/1, 8 ОО (ВР), 57 ОО (ПР)
Должности, предлагаемые на 2016–2017 годы	129	1 ПГС, 3 Д-2, 8 Д-1, 10 С-5, 18 С-4, 17 С-3, 8 С-2/1, 8 ОО (ВР), 56 ОО (ПР)
Перевод должностей	(1)	Перевод 1 должности ОО (ПР) в раздел 29Е «Управление информационно-коммуникационных технологий»

	<i>Число</i>	<i>Уровень</i>
<i>Прочие ресурсы, формируемые за счет начисленных взносов</i>		
Должности, планируемые на период 2016–2017 годов	105	1 Д-2, 1 Д-1, 6 С-5, 48 С-4/3, 3 С-2/1, 4 ОО (ВР), 42 ОО (ПР)
<i>Внебюджетные ресурсы</i>		
Должности, планируемые на период 2016–2017 годов	79	7 С-5, 25 С-4/3, 2 С-2/1, 9 ОО (ВР), 36 ОО (ПР)

### **Замечания и рекомендации в отношении должностей**

#### *Перевод должностей*

VIII.34 Как указано в разделе 29Е ниже, в соответствии с резолюцией 69/262 Генеральной Ассамблеи главный сотрудник по информационным технологиям отвечает за широкое внедрение технического компонента системы «Умоджа», и в рамках Управления информационно-коммуникационных технологий обеспечивается координация и консолидация связанных с ИКТ функций Департамента по вопросам управления. В этом контексте предлагается перевести одну должность категории общего обслуживания (прочие разряды) из компонента 5 «Информационное обеспечение финансовых операций» в раздел 29Е «Управление информационно-коммуникационных технологий». В перечне прекращенных мероприятий в приложении III к бюджетной брошюре указано, что в результате такого перевода функции администратора локальных вычислительных сетей больше не будут выполняться Управлением.

VIII.35 Консультативный комитет запросил разъяснения в отношении того, почему предлагается осуществить перевод лишь одной должности в раздел 29Е «Управление информационно-коммуникационных технологий», учитывая число должностей в Службе информационного обеспечения финансовых операций (там же, приложение I), а также тот факт, что многие мероприятия Службы, перечисленные в пункте 29В.57 бюджетной брошюры, связаны с поддержкой системы «Умоджа» и другими техническими функциями, такими как поддержка систем, стационарных компьютеров и серверов; обслуживание, эксплуатация и модернизация различных систем; разработка приложений и отчетов. Кроме того, ожидаемое достижение и связанный с ним показатель достижения результатов в рамках этого компонента, а именно обеспечение функционирования всех важнейших систем и предотвращения остановок в работе финансовых систем, также относится главным образом к технической поддержке информационно-коммуникационных технологий.

VIII.36 Консультативный комитет был проинформирован о том, что Управление по планированию программ, бюджету и счетам будет продолжать нести ответственность за функциональную и повседневную поддержку финансовой деятельности и процессов, таких как финансовый анализ, управление данными и сбор и анализ коммерческой информации, подготовка функциональных спецификаций и проведение испытаний. Деловые функции, поддерживаемые Службой информационного обеспечения финансовых операций, включают управление главным архивом данных, обеспечение пользовательского доступа,

проведение глобальных расчетов, выверку банковских счетов и обработку ведомостей структур, уже использующих систему «Умоджа» (блоки 1, 2 и 3), а также структур блока 4, использующих существующие системы в период до внедрения системы «Умоджа», и вывод из эксплуатации Комплексной системы управленческой информации (ИМИС). Служба будет по-прежнему нести ответственность за такие функции независимо от того, какая информационная система («Умоджа» или ИМИС), используется для целей финансового управления, и в связи с этим она предлагает передать технические ресурсы в Управление информационно-коммуникационных технологий с сохранением своей возможности поддерживать рабочие процессы, связанные с финансовой деятельностью. **С учетом вышеизложенного Консультативный комитет ожидает, что мероприятия Службы будут адаптированы, с тем чтобы они лучше отражали ее главные обязанности по поддержке и анализу рабочих процессов.**

VIII.37 Консультативный комитет был далее проинформирован о том, что в соответствии с резолюцией 69/262 Генеральной Ассамблеи Служба предлагает осуществить перевод вышеупомянутой должности категории общего обслуживания (прочие разряды), финансируемой из регулярного бюджета, а также одной должности категории общего обслуживания (прочие разряды), финансируемой по линии вспомогательного счета для операций по поддержанию мира, и двух должностей С-3, финансируемых за счет внебюджетных ресурсов, в соответствии с соглашением, вступившим в силу 1 ноября 2014 года, о передаче технических функций Управлению информационно-коммуникационных технологий (см. также пункт VIII.49 ниже). Дополнительные замечания Комитета о координации и консолидации связанных с ИКТ функций Департамента по вопросам управления приводятся в разделе 29Е ниже.

#### *Мораторий на замещение должностей*

VIII.38 В ответ на запрос Консультативный комитет был проинформирован о том, что Генеральный секретарь предложил ввести мораторий на замещение в течение двухгодичного периода 2016–2017 годов следующих должностей (см. пункт VIII.29(b) выше):

а) 1 должность сотрудника по финансовым вопросам (С-3) в Группе по внедрению Международных стандартов учета в государственном секторе (МСУГС) по компоненту «Руководство и управление» — на 24 месяца;

б) 2 должности помощника по административным вопросам (категория общего обслуживания (прочие разряды)) по компоненту «Планирование программ и составление бюджета» (компонент 1 подпрограммы 4) — на 24 месяца каждая;

с) 4 должности (категория общего обслуживания (прочие разряды)) по компоненту «Бухгалтерский учет, взносы и финансовая отчетность» (компонент 3 подпрограммы 4), включая 1 должность помощника по взносам, 1 должность помощника по учету, 1 должность помощника по финансовым вопросам и 1 должность младшего сотрудника по выплатам — соответственно на 22, 8, 5 и 20 месяцев;

d) 1 должность помощника по учету (категория общего обслуживания (прочие разряды)) по компоненту «Информационное обеспечение финансовых операций» (компонент 5 подпрограммы 4) — на 24 месяца.

**VIII.39 Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее утвердить мораторий на замещение восьми упомянутых выше должностей на указанные сроки и соответствующие сокращения объема ресурсов, связанных с должностями. Любые соответствующие расходы, не связанные с должностями, должны быть надлежащим образом скорректированы.**

#### *Вакантные должности*

VIII.40 Во время проведения обзора Консультативный комитет был проинформирован о том, что по состоянию на 30 апреля 2015 года в Управлении по планированию программ, бюджету и счетам было 11 вакантных должностей: 5 должностей категории специалистов (2 С-5, 2 С-3 и 1 С-2/1) и 6 должностей категории общего обслуживания. На замещение двух вакантных должностей было предложено ввести мораторий в 2016–2017 годах, в то время как еще одна вакантная должность числилась таковой, поскольку занимающий ее сотрудник находился в командировке. К 23 июня 2015 года положение с остальными восьмью вакантными должностями было следующим: три должности были заполнены, процесс заполнения еще одной должности был практически завершен, а набор сотрудников на остальные четыре должности продолжался. Консультативный комитет был проинформирован далее о том, что ни одна из этих вакантных должностей не оставалась вакантной на протяжении более двух лет.

**VIII.41 Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее утвердить предложения Генерального секретаря в отношении ресурсов, связанных с должностями, с учетом рекомендаций Комитета, изложенных в пункте VIII.39 выше.**

#### **Замечания и рекомендации в отношении ресурсов, не связанных с должностями**

VIII.42 Объем не связанных с должностями сметных ресурсов, предлагаемых на 2016–2017 годы, составляет 2 554 800 долл. США и практически соответствует объему пересмотренных ассигнований на 2014–2015 годы. Предлагаемые ресурсы отражают чистый результат увеличения на 36 600 долл. США (4,5 процента) объема ассигнований на покрытие прочих расходов по персоналу, главным образом в целях обеспечения охвата услугами, особенно в периоды пиковой рабочей нагрузки, а также с учетом предлагаемого моратория на набор персонала на штатные должности. Увеличение потребностей будет компенсировано уменьшением потребностей по статье «Поездки персонала» на 21 100 долл. США (10 процентов) в связи с ожидаемыми последствиями перехода на утвержденные нормы проезда воздушным транспортом и по статье «Услуги по контрактам» на 20 000 долл. США (2 процента).

VIII.43 Как указано в дополнительной информации, представленной Консультативному комитету, ассигнования в размере 516 400 долл. США предлагается выделить на 2016–2017 годы по статье «Услуги по контрактам», в том числе на покрытие расходов на услуги по обработке данных, включая лицензирование и техническую поддержку собственного программного обеспечения, а также для обеспечения участия в финансировании услуг по централизованной

обработке данных в Управлении по планированию программ, бюджету и счетам. Комитет отмечает, что объем предлагаемых ассигнований на 2016–2017 годы остается таким же, как объем пересмотренных ассигнований на 2014–2015 годы, даже несмотря на то, что техническая поддержка некоторых систем будет прекращена (см. пункт VIII.49 ниже). Комитет отмечает также, что Управление не предлагает перевести какие-либо ресурсы, не связанные с должностями, в раздел 29E «Управление информационно-коммуникационных технологий» в контексте согласования и объединения технических функций в области информационно-коммуникационных технологий Департамента по вопросам управления (см. пункт VIII.34 выше). **Консультативный комитет рассчитывает на то, что дополнительная информация о функциях в области информационно-коммуникационных технологий, которые необходимо сохранить в рамках компонента 5 «Информационное обеспечение финансовых операций» после внедрения системы «Умоджа», а также обо всех соответствующих связанных и не связанных с должностями ресурсах будет включена в следующий бюджетный документ.**

**VIII.44 Консультативный комитет рекомендует утвердить предложения Генерального секретаря в отношении ресурсов, не связанных с должностями, с учетом рекомендаций Комитета, изложенных в пункте VIII.39 выше.**

#### **Замечания и рекомендации общего характера**

##### *Мандат и запланированные результаты*

VIII.45 Основные функции и ключевые приоритетные задачи Управления изложены в пунктах 29B.3–29B.8 бюджетной брошюры. Как указано в этих пунктах, Управление, в частности, отвечает за применение и соблюдение Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций и соответствующих мандатов директивных органов; осуществляет разработку и обеспечивает применение правил и процедур бюджетной деятельности и бухгалтерского учета в Организации Объединенных Наций; обеспечивает надлежащее управление всеми финансовыми ресурсами, имеющимися в распоряжении Организации, и счетами для их использования; содействует обсуждению на межправительственном уровне вопросов, касающихся планирования, составления программ, бюджетного процесса и счетов. **Что касается представления и подготовки бюджета, то Консультативный комитет считает, что Управлению следует более внимательно изучить формат и содержание проектов документов отдельных департаментов/управлений. Управлению следует также более тщательно проверять предлагаемые потребности в ресурсах, проанализировать динамику расходов в прошлом и осуществлять более строгий контроль в целях обеспечения того, чтобы сметы расходов были последовательными и в полной мере обоснованными, а также отражали реальное положение дел. Кроме того, Управлению следует обеспечить, чтобы бюджетная методология и соответствующие инструкции последовательно применялись в отношении всех бюджетных брошюр.** Консультативный комитет излагает дополнительные замечания по этому вопросу в разделе В главы I выше.

VIII.46 Консультативный комитет запросил разъяснения в отношении показателей для оценки работы, касающихся ожидаемого достижения (a)(iii) «Окупаемость вложений» в рамках компонента «Казначейские услуги» (там же, таблица 29B.15). Что касается фактического показателя для оценки работы на уровне 0,63 процента, зарегистрированного в 2012–2013 годах, то Комитет был проинформирован о том, что средняя доходность по казначейским векселям Соединенных Штатов с 90-дневным сроком погашения на 2012–2013 годы, которая считается контрольным показателем Казначейства Организации Объединенных Наций, составляет 0,06 процента и что, следовательно, фактический уровень доходности по инвестиционному пулу Организации Объединенных Наций в долларах США превышает среднюю величину контрольного показателя на 0,57 процентных пункта. **Консультативный комитет придерживается мнения о том, что следует рассмотреть вопрос о представлении любой актуальной информации, которая ускорила бы оценку показателей для оценки работы, содержащихся в бюджетной брошюре.**

*Замена информационных систем системой «Умоджа»*

VIII.47 В пункте 29B.3(f) бюджетной брошюры указывается, что система «Умоджа» постепенно заменит нынешние системы, в том числе ИМИС и систему “Sun”. В приложении III бюджетной брошюры представлена информация о мероприятиях, которые больше не будут осуществляться; к ним относятся: а) ведение планов бухгалтерских счетов и других справочных таблиц финансового характера в ИМИС, которое будет заменено управлением главным архивом данных в системе «Умоджа»; и б) обслуживание системы управления денежными средствами (Chase Insight, ОПИКС) и соответствующего модуля сопряжения с ИМИС и системой платежей СВИФТ. В связи с этим Консультативный комитет был проинформирован о том, что система управления денежными средствами (ОПИКС) была выведена из эксплуатации в июле 2013 года. Комитет был проинформирован также о том, что техническая поддержка ИМИС и системы платежей СВИФТ предоставляется Управлением информационно-коммуникационных технологий.

VIII.48 В ответ на запрос Консультативный комитет был проинформирован о том, что, хотя ИМИС больше не будет использоваться в качестве транзакционной системы после внедрения в ноябре 2015 года системы «Умоджа» в подразделениях, составляющих группу 4, она по-прежнему будет служить «книгой учета» для подготовки финансовых ведомостей до 2017 года. В связи с этим операции будут заноситься в параллельный регистр учета ИМИС через модуль сопряжения системы «Умоджа» с ИМИС в целях подготовки различных финансовых ведомостей в соответствии с МСУГС, но ИМИС не будет использоваться в качестве транзакционной системы наряду с системой «Умоджа» (см. также пункты VIII.134 и VIII.135 ниже).

VIII.49 Что касается обслуживания и обеспечения поддержки портала для подачи требований о возмещении путевых расходов, о которых говорится в пункте 29B.57(f) бюджетной брошюры, то Консультативный комитет запросил разъяснения в отношении координации поддержки портала в контексте учреждения общеорганизационных служб помощи, предусмотренных в рамках стратегии в области информационно-коммуникационных технологий (см. A/69/517). Комитет был проинформирован о том, что вся техническая поддержка системы была передана Управлению информационно-коммуникацион-

ных технологий 1 ноября 2014 года, включая хостинг и обеспечение работы службы технической поддержки, а Служба информационного обеспечения финансовых операций по-прежнему отвечает за удовлетворение основных потребностей в оперативной поддержке. Кроме того, после внедрения в рамках системы «Умоджа» модуля самообслуживания для учета поездок, которое ожидается к концу 2016 года, портал для подачи требований о возмещении путевых расходов будет выведен из эксплуатации как транзакционная система и останется в качестве хранилища данных на срок до пяти лет в целях соблюдения требований в отношении проверки деятельности, связанной с поездками. Замечания Комитета в отношении вывода из эксплуатации прежних систем, включая ИМИС, представлены в разделе 29E ниже.

#### *Проектирование дополнительного модуля 2 системы «Умоджа»*

VIII.50 Консультативный комитет напоминает, что в своем шестом докладе о ходе осуществления проекта внедрения системы общеорганизационного планирования ресурсов (A/69/385 и Согг.1) Генеральный секретарь указал, что проектирование дополнительного модуля 2 системы «Умоджа» планируется завершить к концу 2015 года. В ответ на свою просьбу представить более подробную информацию об обучении использованию модуля подготовки бюджета, о котором говорилось в пункте 20 дополнительной информации, представленной Комитету, он был проинформирован о том, что такое обучение призвано обеспечить согласованный подход и является одним из предварительных условий успешного проектирования и выработки решения, касающегося подготовки бюджета. **Консультативный комитет надеется, что проектирование дополнительного модуля 2 системы «Умоджа» по-прежнему идет по графику и завершится к концу 2015 года.** Комитет вернется к этому вопросу в контексте рассмотрения предстоящего седьмого доклада Генерального секретаря о ходе осуществления проекта внедрения системы общеорганизационного планирования ресурсов.

## **Раздел 29С**

### **Управление людских ресурсов**

Пересмотренные ассигнования на 2014–2015 годы	76 584 200 долл. США
Смета на 2016–2017 годы, предложенная Генеральным секретарем	71 279 100 долл. США
Предлагаемая смета на 2016–2017 годы после предварительного пересчета	73 926 200 долл. США
Прочие ресурсы, формируемые за счет начисленных взносов	14 071 500 долл. США <sup>a</sup>
Прогнозируемый объем внебюджетных ресурсов	8 479 900 долл. США

*Примечание:* если не указано иное, цифровые данные, содержащиеся в настоящем докладе, приводятся по пересмотренным показателям 2014–2015 годов (т.е. до пересчета).

<sup>a</sup> Без учета решения, принятого Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 69/308 о вспомогательном счете для операций по поддержанию мира.

VIII.51 Ресурсы регулярного бюджета, испрашиваемые Генеральным секретарем по разделу 29С на двухгодичный период 2016–2017 годов, составляют 71 279 100 долл. США до пересчета, что представляет собой сокращение на 5 305 100 долл. США, или 6,9 процента, по сравнению с пересмотренными ассигнованиями на 2014–2015 годы (см. A/70/6 (Sect. 29С) и Corr.1, таблица 29С.3).

VIII.52 Генеральный секретарь объясняет предлагаемое сокращение общего объема ресурсов по линии регулярного бюджета на 5 305 100 долл. США тремя факторами в следующей разбивке:

а) сокращением объема ресурсов на 3 428 300 долл. США в связи с новыми мандатами и перераспределением ресурсов между компонентами, отражающим предлагаемый перевод 12 должностей из компонента 5 «Кадровые информационные системы» в раздел 29Е «Управление информационно-коммуникационных технологий» в соответствии со стратегией в области информационно-коммуникационных технологий. Кроме того, семь должностей компонента 5 будут переведены в компонент 2 «Стратегическое планирование и укомплектование штатов» в рамках одного и того же раздела (там же, пункт 29С.11);

б) сокращением объема ресурсов на 1 800 000 долл. США в рамках изменений в объеме ресурсов в соответствии с резолюцией 69/264 Генеральной Ассамблеи (повышение эффективности), отражающим мораторий на замещение штатных должностей (находящихся во всех компонентах, кроме компонента 1 «Политика») и перевод двух должностей компонента 1 из Нью-Йорка в Бангкок (там же, пункт 29С.13);

с) сокращением объема ресурсов на 76 800 долл. США в рамках изменений в объеме ресурсов в соответствии с резолюцией 69/264 Генеральной Ассамблеи (дополнительные сокращения), обусловленным сокращением потребностей по статье «Поездки персонала» (там же, пункт 29С.12).

VIII.53 Комментарии и замечания Консультативного комитета в отношении представления информации о предлагаемых сокращениях приводятся в главе I выше.

VIII.54 В ответ на запрос Консультативного комитета ему была представлена следующая таблица, в которой показаны в разбивке по статьям расходов совокупные изменения в объеме ресурсов, предлагаемые в соответствии с вышеупомянутыми повышением эффективности и дополнительными сокращениями.

(В тыс. долл. США)

	Ассигнования на 2014–2015 годы	Предлагаемое сокращение на 2016–2017 годы	
		Сумма	В процентах
Должности	44 482,8	(1 744,2)	(3,9)
Прочие расходы по персоналу	2 883,3	–	–
Консультанты	76,6	–	–
Поездки персонала	799,1	(76,8)	(9,6) <sup>a</sup>
Услуги по контрактам	26 410,3	–	–

	Ассигнования на 2014–2015 годы	Предлагаемое сокращение на 2016–2017 годы	
		Сумма	В процентах
Общие оперативные расходы	753,7	(5,7)	(0,8)
Принадлежности и материалы	607,4	(50,1)	(8,2)
Мебель и оборудование	176,7	–	–
Субсидии и взносы	394,3	–	–
<b>Всего</b>	<b>76 584,2</b>	<b>(1 876,8)</b>	<b>(2,5)</b>

<sup>a</sup> Отражает 10-процентное изменение суммы пересмотренных ассигнований на величину технических корректировок и некоторых исключений.

VIII.55 Как указано в пункте 29С.14 бюджетной брошюры, ресурсы по линии регулярного бюджета по этому разделу будут дополнены прочими ресурсами, формируемыми за счет начисленных взносов, и внебюджетными ресурсами в объеме 22 551 500 долл. США, включая: а) ресурсы по линии вспомогательного счета для операций по поддержанию мира (14 071 400 долл. США); б) поступления по линии вспомогательного обслуживания программ, полученные в порядке возмещения расходов за услуги, оказанные центральными административными органами в связи с осуществлением внебюджетной деятельности, а также фондам и программам (8 479 900 долл. США). Наблюдаемое по сравнению с двухгодичным периодом 2014–2015 годов сокращение объема ресурсов на 8 313 900 долл. США отражает главным образом предлагаемый перевод Секции информационных систем управления людскими ресурсами (компонент 5) в раздел 29Е «Управление информационно-коммуникационных технологий».

VIII.56 В таблице VIII.3 приводятся сводные данные о финансируемых из регулярного бюджета должностях, утвержденных на двухгодичный период 2014–2015 годов, и предложениях Генерального секретаря в отношении финансируемых из регулярного бюджета должностей на двухгодичный период 2016–2017 годов. В таблице указаны также прогнозируемые на 2016–2017 годы должности, подлежащие финансированию за счет прочих ресурсов, формируемых по линии начисленных взносов, и внебюджетных ресурсов.

Таблица VIII.3  
**Кадровые ресурсы**

	Число	Уровень
<i>Регулярный бюджет</i>		
Утвержденные должности на двухгодичный период 2014–2015 годов	173	1 ПГС, 3 Д-2, 5 Д-1, 17 С-5, 23 С-4, 20 С-3, 14 С-2/1, 10 ОО (ВР), 80 ОО (ПР)
Предлагаемые должности на двухгодичный период 2016–2017 годов	161	1 ПГС, 3 Д-2, 5 Д-1, 15 С-5, 22 С-4, 19 С-3, 13 С-2/1, 9 ОО (ВР), 74 ОО (ПР)

	Число	Уровень
Переводимые должности	12	2 С-5, 1 С-4, 1 С-3, 1 С-2, 1 ОО (ВР), 6 ОО (ПР) переводятся из компонента 5 в Управление информационно-коммуникационных технологий (раздел 29Е)
	7	1 С-3, 2 С-2, 1 ОО (ВР), 3 ОО (ПР) переводятся из компонента 5 в компонент 2
	2	1 С-5 и 1 С-3 переводятся из Нью-Йорка в Бангкок в рамках компонента 1
<i>Прочие ресурсы, формируемые за счет начисленных взносов</i>	43	2 С-5, 22 С-4/3, 1 С-2/1, 1 ОО (ВР), 17 ОО (ПР)
Предполагаемые должности на двухгодичный период 2016–2017 годов		
<i>Внебюджетные ресурсы</i>	19	1 С-5, 5 С-4/3, 2 С2/1, 5 ОО (ВР), 6 ОО (ПР)
Предполагаемые должности на двухгодичный период 2016–2017 годов		

### **Замечания и рекомендации по должностям**

#### *Перераспределение должностей*

VIII.57. Как указано в пунктах 29С.4 и 29С.5 бюджетной брошюры, Генеральная Ассамблея в своей резолюции 69/262 одобрила пересмотренную стратегию в области ИКТ, предложенную в соответствующем докладе Генерального секретаря (А/69/517). Для осуществления этой новой стратегии, предусматривающей интегрирование функций, связанных с ИКТ, в рамках существующих ресурсов, Генеральный секретарь предлагает передать компонент 5 «Кадровые информационные системы», включая 12 должностей (2 С-5, 1 С-4, 1 С-3, 1 С-2, 1 должность категории общего обслуживания (высший разряд) и 6 должностей категории общего обслуживания (прочие разряды)) и соответствующие потребности, не связанные с должностями, в раздел 29Е «Управление информационно-коммуникационных технологий». В таблице VIII.4 приводится информация о категории, названии должности и состоянии ее заполнения по 12 должностям, которые предлагается перевести из Управления людских ресурсов в Управление информационно-коммуникационных технологий с 1 июля 2015 года.

Таблица VIII.4  
**Перечень должностей, которые должны быть переведены из Управления людских ресурсов в Управление информационно-коммуникационных технологий**

<i>Категория</i>	<i>Название должности</i>	<i>Состояние заполнения должностей</i>
C-5	Старший сотрудник по информационным системам/начальник Секции	Заполнена
C-5	Координатор проекта «Инспира»	Заполнена
C-4	Сотрудник по информационным системам	Заполнена
C-3	Сотрудник по информационным системам	Вакантна/в процессе заполнения
C-2/1	Младший сотрудник по информационным системам	Заполнена
ОО (ВР)	Помощник по кадровым информационно-техническим системам	Заполнена
ОО (ПР)	Помощник по кадровой локальной вычислительной сети	Заполнена
ОО (ПР)	Административный помощник по кадровой местной вычислительной сети	Заполнена
ОО (ПР)	Помощник службы технической поддержки кадровых информационно-коммуникационных систем	Заполнена
ОО (ПР)	Помощник службы технической поддержки кадровых информационно-коммуникационных систем	Заполнена
ОО (ПР)	Помощник службы технической поддержки кадровых информационно-коммуникационных систем	Заполнена
ОО (ПР)	Помощник службы технической поддержки кадровых информационно-коммуникационных систем	Вакантна/в процессе заполнения

VII.58. Генеральный секретарь также предлагает внутреннюю передачу семи должностей (1 C-3, 2 C-2, 1 должности категории общего обслуживания (высший разряд) и 3 должностей категории общего обслуживания (прочие разряды)) из компонента 5 «Информационные системы» в компонент 2 «Стратегическое планирование и укомплектование штатов». Сотрудники на этих должностях выполняют, в частности, такие функции, как анализ данных о людских ресурсах и подготовка индикаторных панелей и докладов для листов оценки кадровой работы в режиме онлайн, и их перевод имеет целью лучше отразить сложившийся порядок подчинения (см. A/70/6 (Sect. 29C) и Corr.1, пункт 29C.11). В таблице VIII.5 приводится информация о категории, названии и состоянии заполнения этих семи должностей, которые предлагаются для внутреннего перераспределения с 1 июля 2015 года.

Таблица VIII.5  
**Перечень должностей, которые должны быть переведены из компонента 5 в компонент 2 в Управлении людских ресурсов**

<i>Категория</i>	<i>Название должности</i>	<i>Состояние заполнения должности</i>
C-3	Бизнес-аналитик по людским ресурсам	Заполнена
C-2	Бизнес-аналитик по людским ресурсам	Заполнена
C-2	Бизнес-аналитик по людским ресурсам	Заполнена
ОО (ВР)	Помощник по докладам о людских ресурсах	Заполнена
ОО (ПР)	Помощник по докладам о людских ресурсах	Заполнена
ОО (ПР)	Помощник по докладам о людских ресурсах	Заполнена
ОО (ПР)	Помощник группы по людским ресурсам	Заполнена

VIII.59. Как указано в пункте VIII.52(b) выше, Генеральный секретарь предлагает перевести две должности (1 должность класса C-4 и 1 должность класса C-3) в Секции по вознаграждениям и классификации в компоненте 1 «Политика», из Нью-Йорка в Бангкок с целью повышения эффективности проведения обследований окладов. Предполагается, что это позволит сэкономить за двухгодичный период 2016–2017 годов около 88 900 долл. США (см. там же, пункт 29С.13).

**VIII.60 Консультативный комитет рекомендует одобрить предложение Генерального секретаря относительно перераспределения упомянутых выше должностей**

*Мораторий на набор*

VIII.61. Как указано в пункте VIII.52(b) выше, предлагаемые Генеральным секретарем сокращения в разделе 29С включают мораторий на заполнение штатных должностей в подразделе «Руководство и управление»; в компоненте 2 «Стратегическое планирование и укомплектование штатов»; в компоненте 3 «Обучение, повышение квалификации и кадровые услуги»; и в компоненте 4 «Медицинское обслуживание». Мораторий позволит за двухгодичный период 2016–2017 годов получить экономию в размере примерно 1 655 300 долл. США (см. там же, пункт 29С.13). В ответ на запрос Консультативного комитета ему сообщили, что Генеральный секретарь определил 10 должностей, в отношении которых будет объявлен мораторий на различные сроки; эти должности перечислены в таблице VIII.6.

Таблица VIII.6  
Должности, на заполнение которых предлагается объявить мораторий

Название должности	Класс и уровень должности	Срок действия моратория (в месяцах)
Сотрудник по людским ресурсам	C-5	11
Сотрудник по людским ресурсам	C-4	10
Сотрудник по людским ресурсам	C-4	12
Сотрудник по вопросам повышения квалификации персонала	C-3	24
Помощник группы	ОО (ВР)	24
Помощник группы	ОО (ПР)	24
Помощник по проведению экзаменов	ОО (ПР)	24
Помощник группы	ОО (ПР)	9
Помощник по людским ресурсам	ОО (ПР)	20
Помощник по графическому оформлению и публикациям	ОО (ПР)	19

VIII.62 Консультативному комитету в ответ на его запрос также сообщили, что на должности сотрудника по людским ресурсам (C-5), которую предлагается заморозить на 11 месяцев, значится руководитель Группы внешних связей в Отделе стратегического планирования и укомплектования штатов и что указанный сотрудник должен выйти на пенсию в конце января 2017 года. **Консультативный комитет надеется, что замораживание должности руководителя Группы внешних связей не скажется негативно на усилиях по увеличению доли кандидатов, отобранных из непредставленных или недопредставленных государств-членов, равно как и на усилиях по достижению организационных целевых показателей в области управления людскими ресурсами.**

VIII.63 **Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее одобрить мораторий на заполнение должностей, перечисленных в таблице VIII.6 выше, на указанные сроки, а также соответствующие сокращения в объеме ресурсов, связанных с должностями. Следует также скорректировать любые соответствующие ресурсы, не связанные с должностями.**

*Количество дней для заполнения вакантных должностей*

VIII.64 Консультативный комитет отмечает, что по компоненту 2 «Стратегическое планирование и укомплектование штатов» был установлен целевой показатель в 180 дней для показателя достижения результатов (a)(iii), касающегося сокращения среднего числа дней с момента объявления о вакансии до даты отбора кандидата на заполнение всех объявленных в обычном порядке вакансий (там же, таблица 29С.11); указанный целевой показатель превышает целевой показатель в 120 дней, который был одобрен Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 67/255. **Консультативный комитет хотел бы надеяться, что**

**Управление будет показывать пример и стремиться к достижению корпоративных целевых показателей ввиду его ответственности за установление управленческих целей и отслеживание их достижения в соответствии с мандатами Генеральной Ассамблеи и приоритетами всей Организации.**

*Вакантные должности*

VIII.65 Консультативному комитету сообщили, что по состоянию на 30 апреля 2015 года в Управлении людских ресурсов было восемь вакантных должностей (1 С-3, 1 должность категории общего обслуживания (высший разряд) и 6 должностей категории общего обслуживания (прочие разряды)). Сотрудник, отобранный на одну из этих должностей, сейчас проходит вводный курс тренинга, три должности находятся на различных стадиях заполнения, сотрудники, занимающие три другие должности сейчас находятся в длительной командировке, а на заполнение одной должности должен быть объявлен мораторий. Консультативному комитету также сообщили, что ни одна из этих должностей не была вакантной в течение двух лет или более.

**VIII.66 Консультативный комитет рекомендует одобрить предложение Генерального секретаря по ресурсам, связанным с должностями, с учетом положений пункта VIII.63 выше.**

**Замечания по ресурсам, не связанным с должностями**

VIII.67 Не связанные с должностями предлагаемые ресурсы регулярного бюджета на 2016–2017 годы составляют 31 463 700 долл. США, что отражает сокращение на 637 700 долл. США, или 1,9 процента, по сравнению с пересмотренными ассигнованиями на 2014–2015 годы. Предлагаемое сокращение обусловлено в основном следующим: а) сокращением расходов на услуги по контрактам на 619 100 долл. США в связи с передачей компонента 5 «Кадровые информационные системы» в раздел 29Е «Управление информационно-коммуникационных технологий»; б) сокращением на 119 000 долл. США расходов на поездки персонала в связи с ожидаемым эффектом применения одобренных нормативов на поездки воздушным транспортом; и с) сокращением на 90 000 долл. США общих оперативных расходов в связи с внешним перераспределением компонента 5 «Кадровые информационные системы» и сокращением потребностей на медицинское обслуживание. Общее сокращение объема ресурсов, не связанных с должностями, будет частично компенсироваться следующим увеличением объема ресурсов: а) увеличением на 126 000 долл. США расходов на мебель и оборудование в связи с заменой стандартной компьютерной аппаратуры; б) увеличением на 79 700 долл. США затрат по статье «Прочие расходы по персоналу» в связи с дополнительными расходами на временный персонал общего назначения в компоненте 3 «Обучение, повышение квалификации и кадровые услуги» для финансирования группы по обеспечению готовности к чрезвычайным ситуациям и по оказанию поддержки, а также для обеспечения дополнительной поддержки в периоды максимальной рабочей нагрузки; и с) увеличением на 58 800 долл. США расходов на оплату услуг консультантов в связи с привлечением внешних экспертов для: i) реализации политики по вопросам мобильности и внедрения системы «Умоджа» (компонент 1 «Политика»); ii) проведения экзаменов (компонент 2 «Стратегическое планирование и укомплектование штатов»); и iii) оплаты специальных кон-

сультативных услуг, предоставляемых специалистами по психическому здоровью (компонент 4 «Медицинское обслуживание»).

VIII.68 Генеральный секретарь предлагает реклассифицировать в сторону повышения должность класса С-4 в должность класса С-5 медицинского специалиста по инфекционным болезням, работающего в качестве временного сотрудника общего назначения по компоненту 4 «Медицинское обслуживание». Представленная Консультативному комитету дополнительная информация говорит о том, что повышение класса должности повлечет за собой расходы в размере 53 700 долл. США в течение двухгодичного периода. Предлагается расширить функции сотрудника на внештатной должности медицинского специалиста таким образом, чтобы он занимался не только вопросами повышения устойчивости функционирования медицинской службы/пандемии, но и более всеохватывающим подходом к состоянию здоровья сотрудников. Генеральный секретарь считает, что требуется сотрудник более высокого уровня для обеспечения общесистемного лидерства и формулирования стратегии, что будет оказывать благотворное влияние на все медицинские учреждения, работой которых руководит Организация Объединенных Наций или которыми руководят по поручению Организации Объединенных Наций. **Консультативный комитет не убедили доводы, представленные для обоснования предложения о реклассификации; Комитет считает, что новые функции могут выполняться сотрудником на должности класса С-4. Ввиду этого Комитет не рекомендует одобрять предложение Генерального секретаря о реклассификации в сторону повышения внештатной должности медицинского специалиста до уровня С-5 и рекомендует соответственно сократить на 53 700 долл. США предложение Генерального секретаря по статье «Прочие расходы по персоналу».**

VIII.69 Что касается предложений по статье «Консультанты», то, признавая, что услуги внешних консультантов могут понадобиться для получения специальных знаний и опыта, которыми Организация не располагает, Консультативный комитет еще раз подчеркивает, что, по его мнению, зависимость от использования внешних консультантов должна быть сведена к абсолютному минимуму и что Организации следует использовать свои собственные возможности для осуществления деятельности или функций, которые в долгосрочной перспективе носят регулярный характер. **Ввиду этого Консультативный комитет рекомендует сократить предложение Генерального секретаря по статье «Консультанты» на 10 000 долл. США.** Комитет собирается вернуться к этому вопросу в контексте своего периодического рассмотрения вопросов управления людскими ресурсами (см. также раздел D главы I выше).

VIII.70 **Консультативный комитет рекомендует одобрить предложение Генерального секретаря по ресурсам, не связанным с должностями, с учетом положений пунктов VIII.63, VIII.68 и VIII.69 выше.**

## Общие замечания и рекомендации

### *Перерасход ресурсов в 2014–2015 годах*

VIII.71 Представленная дополнительная информация говорит о том, что по состоянию на 31 марта 2015 года расходы по статьям «Прочие расходы по персоналу» и «Консультанты» превысили объем ассигнований на 2014–2015 годы. В ответ на запрос Консультативного комитета ему представили следующую информацию:

а) перерасход в объеме 898 660 долл. США по статье «Прочие расходы по персоналу» был обусловлен расходами на осуществление общеорганизационных приоритетных проектов, таких как новая система мобильности и система «Умоджа», дополнительными расходами на временный персонал общего назначения, необходимый для административного управления учебной программой;

б) перерасход в размере 613 300 долл. США по статье «Консультанты» вызван использованием внешних экспертов для анализа и планирования новой системы мобильности. В ответ на запрос Консультативного комитета ему сообщили, что Организация не располагает специальными знаниями и опытом в области планирования проекта, составления подробной схемы последовательности процесса и оценки, структуры данных и оценки качества. Кроме того, для целей планирования проекта, а также с учетом предусмотренных общих параметров системы мобильности, Генеральный секретарь пришел к выводу, что для проведения оценки и подробного планирования последовательности процесса необходимы внешние знания и опыт. Комитету также сообщили, что, согласно Генеральному секретарю, одним из важнейших элементов работы консультанта является обучение этим навыкам персонала, входящего в состав группы по вопросам мобильности, для создания в Организации собственного потенциала. **Консультативный комитет надеется, что Генеральный секретарь будет отслеживать все финансовые ресурсы, используемые для реализации новой системы мобильности в 2016 и 2017 годах, в соответствии с резолюцией 68/265 Генеральной Ассамблеи.**

### *Перераспределение услуг по контрактам*

VIII.72 Представленная Консультативному комитету дополнительная информация свидетельствует о том, что внутреннее перераспределение ресурсов в рамках Управления людских ресурсов, в соответствии с новой стратегией в области ИКТ, включает передачу услуг по контрактам в объеме 1 898 700 долл. США из компонента 5 «Кадровые информационные системы» в компонент 2 «Стратегическое планирование и укомплектование штатов». Комитет отмечает, что выделенные по компоненту 5 оперативные ресурсы для Управления связаны с расходами на эксплуатацию информационно-технической аппаратуры на основе принятых в Управлении информационно-коммуникационных технологий соглашений о стандартном уровне обслуживания и с расходами на централизованную информационно-техническую инфраструктуру. Перераспределение включает также потребности, связанные с расходами на эксплуатацию и продлением лицензий на существующее программное обеспечение, используемое в прикладных не связанных с системой «Инспира» программах, со стоимостью лицензий на мобильный офис «Citrix» для основных сотрудников и со стоимостью услуг по контрактам для поддержки деятельности по представле-

нию докладов о людских ресурсах и соответствующих мероприятиях. В таблице VIII.7 дается разбивка услуг по контрактам по статьям расходов.

Таблица VIII.7

**Услуги по контрактам, которые будут внутренне перераспределены**

<i>Статья расходов</i>	<i>Сумма</i>
Услуги по обработке данных	96 900
Собственное программное обеспечение	48 900
Взносы для поддержки централизованных служб обработки данных	450 200
Взнос для поддержки средств автоматизации делопроизводства	1 104 900
Прочие услуги по контрактам	197 800
<b>Итого</b>	<b>1 898 700</b>

*«Инспира»*

VIII.73 Консультативному комитету в ответ на его запрос сообщили, что отклики пользователей прикладной версии 9.0 программы “PeopleSoft”, которая используется для «Инспиры», в целом негативные во многих компаниях и организациях. С момента выхода новой версии “PeopleSoft” в 2006 году было предложено много усовершенствований для того, чтобы эта версия стала более удобной. В 2014 году Управление людских ресурсов и Управление информационно-коммуникационных технологий приступили к осуществлению проекта по переводу «Инспиры» на версию 9.2 программы “PeopleSoft”, которая предлагает пользователю более интуитивный и простой в использовании интерфейс. **Консультативный комитет приветствует усилия по обеспечению функционирования и обновлению системы «Инспира», являющейся одним из важных инструментов управления людскими ресурсами.**

*Классификация*

VIII.74 В ответ на свой запрос Консультативный комитет был проинформирован о том, что на Секцию по вознаграждениям и классификации в Управлении людских ресурсов возложены функции по разработке политики и стандартов в области классификации на общесистемном уровне. Эта секция, состоящая из 12 сотрудников, также отвечает за классификацию всех должностей в Нью-Йорке и всех должностей класса Д-2 в Организации. Кроме того, отделения за пределами Центральных учреждений, Департамент полевой поддержки и региональные комиссии (в зависимости от различий в делегированных полномочиях) осуществляют функции по классификации должностей в сфере своей ответственности. Комитет был также информирован о том, что в настоящее время Секретариат не уполномочен выполнять функции управления должностями и объединяет данные различных структур о бюджете и классификации, и поэтому определить количество неклассифицированных должностей в Секретариате сложно. Это ограничение можно будет преодолеть после того, как будет полностью внедрена система «Умоджа» и осуществлен план действий на основе классификации. Комитет был далее проинформирован о том, что надлежащая классификация всех существующих должностей будет в значительной мере способствовать внедрению системы мобильности, поскольку по-

может обеспечить распределение должностей в соответствующие профессиональные сети и реальное соответствие связанных с должностями задач и обязанностей присваиваемым им уровням. В ответ на рекомендацию, содержащуюся в его докладе о бюджете на двухгодичный период 2014–2015 годов, Комитет был проинформирован о том, что пересмотренная административная инструкция по классификации находится на стадии подготовки и будет включать в себя руководство по нормам для организационной структуры Секретариата.

**VIII.75 Как указано в главе I выше, Консультативный комитет намерен продолжать заниматься вопросом о рассматриваемой классификации должностей и с интересом ожидает рассмотрения этой информации и других вопросов, касающихся организационной структуры, управления должностями и мобильности, в ходе проведения его следующего обзора докладов, посвященных людским ресурсам, на семидесятой сессии Генеральной Ассамблеи.**

#### *Расходы на связь*

VIII.76 Дополнительная информация, представленная Консультативному комитету, свидетельствует о том, что ассигнования в размере 212 400 долл. США по статье «Общие оперативные расходы» предназначены для покрытия расходов на связь Канцелярии помощника Генерального секретаря и секретариатов Координационного комитета по взаимоотношениям между администрацией и персоналом, Союза персонала Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке, Координационного комитета независимых союзов и ассоциаций персонала системы Организации Объединенных Наций и Ассоциации бывших международных гражданских служащих. В ответ на свой запрос Комитет был проинформирован о том, что расходы Союза персонала Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке и Ассоциации бывших международных гражданских служащих составят 20 400 долл. США и 14 800 долл. США, соответственно. В таблице VIII.8 представлено распределение расходов этих двух организаций в течение двухгодичного периода 2016–2017 годов.

Таблица VIII.8

#### **Распределение расходов на связь Союза персонала Организации Объединенных Наций и Ассоциации бывших международных гражданских служащих**

*(В долл. США)*

	<i>Союз персонала Организации Объединенных Наций</i>	<i>Ассоциация бывших международных гражданских служащих</i>	<i>Удельная стоимость в год</i>	<i>Сумма</i>
Стационарные телефонные аппараты	4	1	360	3 600
Соглашения об уровне обслуживания стационарных компьютеров	4	3	2 100	29 400
Соглашения об уровне обслуживания инфраструктуры (хостинг)	1	1	550	2 200
<b>Всего</b>				<b>35 200</b>

VIII.77 Консультативный комитет просил привести дополнительное обоснование финансирования из регулярного бюджета Организации потребностей в оборудовании ИКТ для структур, перечисленных выше в пункте VIII.76, но запрошенную информацию не удалось получить ко времени издания настоящего доклада. **Консультативный комитет ожидает, что полная информация будет представлена Генеральной Ассамблее во время рассмотрения ею предложений по бюджету на период 2016–2017 годов, представленных в разделе 29С.**

## Раздел 29D

### Управление централизованного вспомогательного обслуживания

(В долл. США)

Пересмотренные ассигнования на 2014–2015 годы	193 042 800 долл. США
Объем ассигнований, испрашиваемых Генеральным секретарем на 2016–2017 годы	173 799 900 долл. США
Объем ассигнований, испрашиваемых на 2016–2017 годы, после предварительного пересчета	185 539,200 долл. США
Прочие ресурсы, формируемые за счет начисленных взносов	72 643 400 долл. США <sup>a</sup>
Прогнозируемый объем внебюджетных ресурсов	131 406 300 долл. США

*Примечание:* если не указано иное, цифровые данные, содержащиеся в настоящем докладе, приводятся по пересмотренным расценкам 2014–2015 годов (до пересчета).

<sup>a</sup> Не отражает решение, принятое Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 69/308 о вспомогательном счете для операций по поддержанию мира.

VIII.78 Ресурсы регулярного бюджета, испрашиваемые Генеральным секретарем по разделу 29D на двухгодичный период 2016–2017 годов, составляют 173 799 900 долл. США до пересчета и отражают чистое сокращение расходов на 19 242 900 долл. США, или 10,0 процента, по сравнению с бюджетом на 2014–2015 годы по пересмотренным ставкам (см. A/70/6 (Sect. 29D), таблица 29D.3).

VIII.79 Генеральный секретарь объясняет это общее сокращение в размере 19 242 900 долл. США следующими четырьмя факторами:

а) сокращение на 1 505 000 долл. США по статье «Технические корректировки», связанное с единовременными потребностями поддержки новых должностей, созданных в период 2014–2015 годов (там же, пункт 29D.11);

б) чистое сокращение на 14 655 200 долл. США по статье «Новые мандаты и перераспределение ресурсов между компонентами», связанное с переводом 29 должностей и соответствующих не связанных с должностями ресурсов из Секции вещания и конференционного обслуживания в Управление информационно-коммуникационных технологий в целях поддержки осуществле-

ния пересмотренной стратегии в области ИКТ (16 706 400 долл. США), и это сокращение частично компенсируется увеличением периодических ассигнований (952 600 долл. США) и одновременных потребностей (1 098 600 долл. США), связанных с предлагаемым учреждением новых должностей (там же, пункт 29D.12);

с) сокращение на 3 069 800 долл. США по статье «Изменения объема ресурсов в соответствии с резолюцией 69/264 (меры по повышению эффективности)», в том числе: а) 1 235 700 долл. США по статье «Связанные с должностями ресурсы», включая предлагаемый мораторий на набор новых сотрудников (576 900 долл. США) и упразднение четырех должностей (658 800 долл. США); и б) 1 834 100 долл. США по статье «Не связанные с должностями ресурсы», главным образом расходы на оплату услуг по контрактам, общие оперативные расходы, расходы на принадлежности и материалы и мебель и оборудование (там же, пункты 29D.14 и 29D.15);

д) сокращение на 12 900 долл. США по статье «Изменения объема ресурсов в соответствии с резолюцией 69/264 Генеральной Ассамблеи (дополнительные сокращения)» в связи с сокращением потребностей по статье «Расходы на поездки персонала» (там же, пункт 29D.13) с учетом ожидаемых последствий перехода на утвержденные нормы проезда воздушным транспортом.

VIII.80. Консультативный комитет приводит свои комментарии и замечания в отношении представления информации о предлагаемых сокращениях в главе I выше.

VIII.81 В ответ на запрос Консультативного комитета ему была представлена следующая таблица, в которой содержатся данные о предлагаемых изменениях совокупных потребностей в разбивке по статьям расходов в соответствии с вышеупомянутыми мерами по повышению эффективности и дополнительными сокращениями.

(В тыс. долл. США)

	Ассигнования на 2014–2015 годы	2016–2017 годы	
		Предлагаемое сокращение	
		Сумма	В процентах
Должности	66 060,8	(1 235,7)	(1,9)
Прочие расходы на персонал	2 829,3	–	–
Услуги консультантов	363,2	(16,0)	(4,4)
Поездки персонала	129,9	(18,1)	(13,9)
Услуги по контрактам	10 964,7	(106,3)	(1,0)
Общие оперативные расходы	107 054,3	(1 141,7)	(1,1)
Представительские расходы	5,3	–	–
Принадлежности и материалы	2 726,4	(540,9)	(19,8)
Мебель и оборудование	2 908,9	(24,0)	(0,8)
<b>Всего</b>	<b>193 042,8</b>	<b>(3 082,7)</b>	<b>(1,6)</b>

VIII.82 Как указано в пунктах 29D.16 и 29D.17 брошюры бюджета, ресурсы по линии регулярного бюджета в рамках данного раздела дополняются: а) прочими начисленными взносами, которые в период 2016–2017 годов составят, по прогнозам, 72 643 400 долл. США (включая сумму в размере 25 039 000 долл. США на покрытие связанных с должностями потребностей и сумму в размере 47 604 400 долл. США для покрытия не связанных с должностями потребностей) по линии вспомогательного счета для операций по поддержанию мира; и б) внебюджетными средствами, которые в период 2016–2017 годов составят, согласно прогнозам, 131 406 300 долл. США (включая 4 168 200 долл. США на покрытие связанных с должностями потребностей и 127 238 100 долл. США для покрытия не связанных с должностями потребностей), формируемыми за счет поступлений по линии вспомогательного обслуживания программы, полученных в порядке возмещения расходов на вспомогательное обслуживание внебюджетных административных структур, основной деятельности, финансируемой из внебюджетных средств, средств на возмещение расходов по техническому сотрудничеству и специальных сумм на услуги, связанные с поездками, общее обслуживание и эксплуатацию зданий в Центральных учреждениях. Увеличение на 32 252 700 долл. США по статье «Прочие начисленные взносы» в сравнении с двухгодичным периодом 2014–2015 годов обусловлено, прежде всего, изменением представления о потребностях в ресурсах на покрытие стандартных расходов на аренду помещений, перестройку, переоборудование и закупку мебели за счет средств вспомогательного счета, начиная с раздела 29А «Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам управления» и заканчивая разделом 29D «Управление централизованного вспомогательного обслуживания».

VIII.83 В таблице VIII.9 приводится сводная информация о финансируемых из регулярного бюджета должностях, утвержденных на двухгодичный период 2014–2015 годов, и предложениях Генерального секретаря в отношении должностей, финансируемых из регулярного бюджета, на двухгодичный период 2016–2017 годов. В таблице также указаны прогнозируемые потребности в должностях, которые предполагается финансировать по линии прочих ресурсов, формируемых за счет начисленных взносов, и из внебюджетных источников на 2016–2017 годы.

Таблица VIII.9  
**Кадровые ресурсы**

	Число	Уровень
<i>Регулярный бюджет</i>		
Должности, утвержденные на 2014–2015 годы	334	1 ПГС, 2 Д-2, 3 Д-1, 8 С-5, 13 С-4, 15 С-3, 8 С-2/1, 13 ОО (ВР), 175 ОО (ПР), 96 Р
Должности, предлагаемые на 2016–2017 годы	301	1 ПГС, 2 Д-2, 3 Д-1, 7 С-5, 11 С-4, 12 С-3, 8 С-2/1, 8 ОО (ВР), 153 ОО (ПР), 96 Р
Перераспределяемые должности	29	Перевод должностей в Управление информационно-коммуникационных технологий: 29 должностей (1 С-5, 2 С-4, 3 С-3, 5 ОО (ВР), 18 ОО (ПР)) переводятся из компонента 1 «Эксплуатация помещений и оснащения и коммерческие услуги» в раздел 29Е «Управление информационно-коммуникационных технологий»

	<i>Число</i>	<i>Уровень</i>
Упраздняемые должности	(4)	ОО (ПР) в компоненте 1 «Эксплуатация помещений и оснащения и коммерческие услуги»
<i>Прочие ресурсы, формируемые за счет начисленных взносов</i>		
Прогнозируемые потребности в должностях на период 2016–2017 годов	85	1 Д-1, 4 С-5, 47 С-4/3, 5 С-2/1, 2 ОО (ВР), 26 ОО (ПР)
<i>Внебюджетные ресурсы</i>		
Прогнозируемые потребности в должностях на период 2016–2017 годов	22	1-С 4/3, 1 С-2/1, 1 ОО (ВР), 16 ОО (ПР), 3 Р

### **Замечания и рекомендации в отношении должностей**

#### *Упраздняемые должности*

VIII.84 В общей сложности предлагается упразднить четыре должности категории общего обслуживания (прочие разряды) в рамках компонента 1 подпрограммы 4 «Эксплуатация помещений и оснащения и коммерческие услуги» (см. пункт 79(с) выше). В ответ на свой запрос Консультативный комитет получил следующую дополнительную информацию о функциях должностей и причинах их предлагаемого упразднения:

а) одна должность помощника группы (категория общего обслуживания (прочие разряды)), ответственного за обеспечение общей административной поддержки работы Секции вещания и конференционного обслуживания. Предлагается перенести Секцию в раздел 29Е «Управление информационно-коммуникационных технологий» (см. пункт VIII.86 ниже);

б) одна должность помощника по управлению информацией (категория общего обслуживания (прочие разряды)) в Секции ведения архивов и документации, ответственного за выполнение различных оперативных задач, в том числе передачу записей из отделений Организации Объединенных Наций в Секцию, а также возвращение и регистрацию записей. Предлагается упразднить указанную должность ввиду ожидаемого сокращения объема бумажной документации, которую необходимо передавать в Секцию, в результате внедрения системы «Умоджа»;

с) две должности курьеров (категория общего обслуживания (прочие разряды)) в Секции специального обслуживания, ответственных за сбор и доставку почтовых отправок на территории комплекса Организации Объединенных Наций. Упразднение этих должностей вызвано ожидаемым сокращением объема бумажной документации, которую необходимо передавать в Секцию ведения архивов и документации, в результате внедрения системы «Умоджа» и сокращением числа мест службы, требующих такого обслуживания, в период после осуществления Генерального плана капитального ремонта.

**VIII.85 Консультативный комитет рекомендует утвердить предложения Генерального секретаря об упразднении вышеуказанных четырех должностей.**

*Перераспределяемые должности*

VIII.86 Предлагается перераспределить в общей сложности 29 должностей (1 С-5, 2 С-4, 3 С-3, 5 должностей категории общего обслуживания (высший разряд) и 18 должностей категории общего обслуживания (прочие разряды)), составляющие все должности Секции вещания и конференционного обслуживания, из раздела «Эксплуатация помещений и оснащения и коммерческие услуги» (подпрограмма 4, компонент 1) в раздел 29Е «Управление информационно-коммуникационных технологий», а также все соответствующие ресурсы, не связанные с должностями (см. пункт VIII.91 ниже). Как указано в пункте 29D.6 брошюры бюджета, перевод Секции предлагается осуществить в рамках усилий по гармонизации и консолидации функций в области ИКТ Департамента по вопросам управления по разделу «Управление информационно-коммуникационных технологий» в соответствии со всеми компонентами одобренной Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 69/262 пересмотренной стратегии в области информационно-коммуникационных технологий, предложенной Генеральным секретарем (см. A/69/517). **Консультативный комитет рекомендует утвердить предложения Генерального секретаря в отношении перераспределения 29 должностей Секции вещания и конференционного обслуживания в раздел 29Е «Управление информационно-коммуникационных технологий».** Комитет излагает дополнительные замечания по этому вопросу в разделе 29Е ниже.

*Мораторий на набор персонала*

VIII.87 Как указано в пункте VIII.79(с) выше, предложения Генерального секретаря по разделу 29D включают в себя сокращения, связанные с введением моратория на набор новых сотрудников на создаваемые должности (576 900 долл. США) в рамках компонента 1 «Эксплуатация помещений и оснащения и коммерческие услуги» (279 900 долл. США) и компонента 2 «Услуги по закупкам» (297 000 долл. США). В ответ на свой запрос Консультативный комитет был проинформирован о том, что Генеральный секретарь определил следующие четыре должности, подлежащие мораторию на набор новых сотрудников в период 2016–2017 годов:

а) одна должность помощника по финансовым вопросам (категория общего обслуживания (прочие разряды)) на срок 18 месяцев и одна должность помощника по информационным системам на срок 24 месяца в рамках компонента 1 подпрограммы 4 «Эксплуатация зданий и помещений»;

б) одна должность специалиста по системному анализу (С-3) на срок 16 месяцев и одна должность помощника по закупкам (категория общего обслуживания (прочие разряды)) на срок 15 месяцев в рамках компонента 2 подпрограммы 4 «Услуги по закупкам».

**VIII.88 Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее утвердить мораторий на набор новых сотрудников в отношении четырех вышеупомянутых должностей в течение указанных сроков и связанные с этим сокращения расходов по статье «Связанные с должностями ресур-**

**сы». Все не связанные с должностями ресурсы следует скорректировать надлежащим образом.**

*Вакантные должности*

VIII.89 На момент проведения обзора Консультативный комитет был проинформирован о том, что по состоянию на 30 апреля 2015 года в Управлении централизованного вспомогательного обслуживания насчитывалась 31 вакантная должность: 2 должности категории специалистов (С-3), 17 должностей категории общего обслуживания (прочие разряды) и 12 должностей категории рабочих. К 18 июня 2015 года из 31 вакантной должности 3 были заполнены, 6 находились на стадии оформления на работу и на 1 должность был отобран кандидат, в то время как оставшаяся 21 вакантная должность находилась на различных этапах процесса набора персонала. Комитет был далее информирован о том, что ни одна из вакантных должностей не остается вакантной в течение более двух лет.

**VIII.90 Консультативный комитет рекомендует утвердить предложения Генерального секретаря в отношении связанных с должностями ресурсов с учетом рекомендаций Комитета, содержащихся в пункте VIII.88 выше.**

**Замечания и рекомендации в отношении ресурсов, не связанных с должностями**

VIII.91 Сметный объем не связанных с должностями ресурсов, которые предлагается выделить на 2016–2017 годы, составляет 114 980 500 долл. США, что на 12 001 500 долл. США, или 9,5 процента, меньше пересмотренного объема ассигнований на 2014–2015 годы. Предусматриваемое сокращение связано главным образом с переводом Секции вещания и конференционного обслуживания (равно как и полагающихся ему ресурсов — как связанных, так и не связанных с должностями) в раздел 29Е «Управление информационно-коммуникационных технологий» (см. пункт VIII.86 выше) и включает переход к этому Управлению суммы, составляющей в общей сложности 10 700 700 долл. США и складывающейся из следующего: а) 5 753 300 долл. США по статье «Услуги по контрактам» на аудиовизуальное и техническое конференционное обслуживание совещаний, проводимых в собственных помещениях; б) 2 787 600 долл. США по статье «Общие оперативные расходы», в основном на нужды связи; в) 1 519 000 долл. США по статье «Мебель и оборудование» на аудиовизуальное и вещательное обслуживание; д) 172 800 долл. США по статье «Прочие расходы по персоналу» на выплату сверхурочных в Секции; е) 468 000 долл. США по статье «Принадлежности и материалы».

**VIII.92 Консультативный комитет рекомендует утвердить предложения Генерального секретаря в отношении ресурсов, не связанных с должностями, с учетом рекомендации Комитета, изложенной в пункте VIII.88 выше.**

## Общие замечания и рекомендации

### *Мандат и запланированные результаты*

VIII.93 В пунктах 29D.1–29D.6 бюджетной брошюры изложены основные задачи Управления и его ключевые приоритеты на 2016–2017 годы. Указывается, что Управление обеспечивает поддержку в таких областях, как закупки, поездки и перевозки, эксплуатация помещений и оснащения, управление имуществом, почтовые операции, ведение учетной документации и архивов, а также управление коммерческой деятельностью. Указывается также, что по завершении генерального плана капитального ремонта полноценную эксплуатацию реконструированного комплекса Центральных учреждений, включая комплексную техническую и архитектурно-планировочную модернизацию помещений, будет обеспечивать Департамент по вопросам управления. В этой связи Консультативный комитет напоминает, что в разделе VIII своей резолюции 69/274 А Генеральная Ассамблея отметила предстоящее закрытие Управления генерального плана капитального ремонта и передачу соответствующих функций Управлению централизованного вспомогательного обслуживания и призвала Генерального секретаря обеспечить надлежащие механизмы подотчетности, а также четкий порядок подчинения после вышеупомянутого закрытия и представить информацию по этому вопросу в контексте тринадцатого ежегодного доклада о ходе осуществления генерального плана. Кроме того, Ассамблея просила Комитет обратиться к Комиссии ревизоров с просьбой продолжать ежегодно представлять доклад о генеральном плане капитального ремонта, в том числе об остающихся работах по проекту, до окончательного закрытия счетов. Дальнейшие замечания Консультативного комитета по этому вопросу изложены в разделе 33 ниже.

### *Снижение затрат на поездки*

VIII.94 В таблице 29D.9 бюджетной брошюры показателю достижения результатов (d), сформулированному как «Экономия средств в результате достижения Организацией Объединенных Наций договоренностей с авиакомпаниями о предоставлении ей скидок», соответствует в колонке «Показатели для оценки работы» такая цель на 2016–2017 годы (снижение затрат на 21 процент), которая ниже как цели на 2014–2015 годы (29 процентов), так и фактической цифры за 2012–2013 годы, обе из которых составляют 29 процентов. Консультативный комитет поинтересовался, чем объясняется снижение цели на 2016–2017 годы. Ему сообщили, что процент достигаемой экономии уменьшался после введения с августа 2013 года пересмотренной политики в отношении путевых расходов (ST/AI/2013/3), так как стали меняться удельные доли разных пассажирских классов в общей массе поездок: доля поездок в сегменте эконом-класса (сравнительно дешевле и дающим меньше скидок) растет, а доля поездок в сегменте бизнес-класса (сравнительно дороже и дающим больше скидок) падает. **Консультативный комитет считает, что показатели для оценки работы должны быть ясными и однозначными и формулироваться так, чтобы облегчать оценку прогресса и давать со временем возможность значимых сопоставлений. Пообщавшись с представителями Генерального секретаря, Комитет считает, что следует подумать над использованием других оценочных показателей (например: «средние затраты на поездку воздушным транспортом из расчета на милю»), которые было бы легче сопоставлять по разным бюджетным периодам. Комитет рекомендует Ге-**

неральному секретарю заняться обеспечением того, чтобы Генеральная Ассамблея снабжалась более качественными данными, которые позволяют оценивать прогресс и помогают принимать решения относительно ресурсов, требуемых на поездки. Вопрос о расходах на поездки дополнительно обсуждается Комитетом в разделе D главы I выше.

#### *Услуги по закупкам*

VIII.95 Консультативный комитет отмечает, что в таблице 29D.11 бюджетной брошюры показателю достижения результатов (d), сформулированному как «Увеличение числа поставщиков из развивающихся стран и стран с переходной экономикой, которые участвуют в закупочной деятельности Организации Объединенных Наций — и тем самым способствуют более широкой международной конкуренции — в соответствии с финансовым положением 5.12 Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций», соответствует в колонке «Показатели для оценки работы» такая цель на 2016–2017 годы (он установлен Отделом закупок и составляет 1000 поставщиков), которая ниже фактической цифры за 2012–2013 годы (1267 поставщиков). В ответ на запрос Комитета ему сообщили, что цель на 2016–2017 годы (1000 поставщиков) основана на предварительной цифре за 2014–2015 годы (971 поставщик) и что, по ожиданиям Управления, фактическое число поставщиков и за 2014–2015 годы, и за 2016–2017 годы превысит фактическое их число за 2012–2013 годы (1267 поставщиков, участвовавших в закупочной деятельности). **Консультативный комитет подчеркивает важность установления таких целей, которые, оставаясь реалистичными и достижимыми, настраивают при этом на энергичные усилия и призваны стимулировать прогресс. Комитет рассчитывает, что Генеральный секретарь актуализирует цель на 2016–2017 годы, сопутствующую показателю достижения результатов (d) в таблице 29D.11, и сообщит Генеральной Ассамблее о новой такой цели во время рассмотрения предлагаемого бюджета по программам на 2016–2017 годы.**

#### *Коммунальные расходы*

VIII.96 Из дополнительно представленной Консультативному комитету информации выясняется, что снижения потребностей в электроэнергии в Центральных учреждениях не ожидается и что в предлагаемый бюджет на 2016–2017 годы включены на эти нужды ассигнования в размере 25 929 900 долл. США. В этой связи Комитет напоминает, что в своем девятом ежегодном докладе о ходе осуществления генерального плана капитального ремонта (A/66/527) Генеральный секретарь прогнозировал, что общее потребление электроэнергии сократится по сравнению с тогдашним уровнем по меньшей мере на 50 процентов, выбросы парниковых газов — на 45 процентов, а потребление питьевой воды — на 40 процентов. Комитет поинтересовался, чем объясняется отсутствие продвижения к целям экологичного энергопотребления, которые предусматриваются генеральным планом капитального ремонта. Ему сообщили, что, хотя зафиксировано общее снижение энергопотребления, расходы на электроэнергию останутся предположительно на нынешнем уровне, поскольку паровую систему охлаждения сменили на электрическую. При этом стоимость электроэнергии пропорционально выше стоимости пара, а в пиковый летний период потребление электроэнергии и спрос на нее возрастают. Кроме того, в 2016 году продолжатся не законченные пока работы, свя-

занные со строительством, и они внесут свой вклад в рост энергопотребления. **Консультативный комитет не убедили представленные объяснения, и он намерен вернуться к этому вопросу при рассмотрении им тринадцатого ежегодного доклада о ходе осуществления генерального плана капитального ремонта.**

*Автопарк в Центральных учреждениях*

VIII.97 Консультативный комитет запросил дополнительную информацию об автопарке в Центральных учреждениях и об изменениях в составе и количестве транспортных средств за последние двухгодичные периоды, а также сведения о приобретении транспортных средств и о стандартных параметрах для расчета потребностей в них. Комитету сообщили, что автопарк Центральных учреждений находится в ведении Секции транспортных услуг и оформления поездок и состоит из 49 машин, включая два автофургона (один используется садовнической мастерской в Службе эксплуатации зданий и помещений, другой — Департаментом по вопросам охраны и безопасности и в пределах комплекса Секретариата). Относительно состава и количества машин в этом автопарке Комитету сообщили, что в последние двухгодичные периоды Секция транспортных услуг и оформления поездок произвела обзор потребностей и удлинила рекомендуемый пятилетний срок эксплуатации транспортных средств, принимая во внимание функциональные потребности, а также состояние и пробег транспортных средств. По итогам упомянутого обзора количество имеющихся в автопарке машин, относящихся к сегменту частных пассажирских перевозок (минивэны), было сокращено с 29 в 2012–2013 годах до 23 в 2014–2015 годах.

VIII.98 Консультативному комитету сообщили также, что весь служебный транспорт приобретается на основе конкурсных торгов в координации с Отделом закупок. Замена всех служебных автомашин в действующих отделениях Организации Объединенных Наций регулируется пунктом 3.2 («Замена имеющихся транспортных средств») административной инструкции «Политика в отношении снабжения и пользования служебными автомобилями» (ST/AI/2006/1)<sup>18</sup>, где предписано, что вопрос о замене имеющихся неповрежденных транспортных средств, используемых главным образом в городских районах, рассматривается после того, как такое средство пробыло в эксплуатации более пяти лет или пробег на нем достиг 128 000 километров (80 000 миль) — в зависимости от того, что произойдет раньше.

VIII.99 Консультативный комитет также произвел обзор автопарков в других местах службы. По итогам этого обзора Комитет отмечает некоторую разноречивость между разными местами службы в том, что касается состава и размера автопарков. **Признавая различия в местной специфике, а также фактор доступности определенных типов машин, Консультативный комитет считает, что подобная разноречивость может быть вызвана отсутствием либо неприменением стандартов и политики, регулирующих типы и модели приобретаемых транспортных средств и нужды, на которые они будут использоваться (в частности, вопрос о том, что полагается старшим долж-**

<sup>18</sup> Как указано в пункте 1.1 этой административной инструкции, данная политика не распространяется на операции по поддержанию мира или проекты технической помощи, по отношению к которым применяется своя, отдельная политика.

ностным лицам), а также оснований, по которым определяется количество машин, санкционируемое для автопарка в каждом месте службы. Учитывая давность издания упомянутой выше административной инструкции, Комитет считает, что действующую политику, возможно, пора пересмотреть. Вследствие этого Комитет рекомендует Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря произвести обзор политики в отношении снабжения и пользования служебными автомобилями, которая применяется во всех действующих отделениях Организации Объединенных Наций (а если в этом будет необходимость, то обновить эту политику и расширить сферу ее распространения), чтобы обеспечить наиболее экономичное и эффективное использование служебного транспорта. Генерального секретаря следует также просить о том, чтобы этот обзор включал оценку применения административной инструкции и степени соблюдения ее требований.

#### *Аренда помещений*

VIII.100 Ниже приводится запрошенная Консультативным комитетом таблица VIII.10, которая показывает эволюцию (за 16-летний период, с 2002 по 2017 год) применяемых или прогнозируемых стандартных ставок для аренды помещений в Центральных учреждениях в пересчете на одного сотрудника.

Таблица VIII.10  
**Стандартные ставки для аренды помещений в Нью-Йорке с 2002 по 2017 год**  
(В тыс. долл. США)

Уровень должности	2002 г.	2003 г.	2004 г.	2005 г.	2006– 2007 гг. <sup>b</sup>	2008– 2009 гг. <sup>b</sup>	2010– 2011 гг. <sup>b</sup>	2012– 2013 гг. <sup>b</sup>	2014– 2015 гг. <sup>b</sup>	2016– 2017 гг. <sup>b</sup>
ЗГС/ПГС	75 000	76 700	78 300	80 100	11 000	14 300	14 300	15 900	15 900	15 900
Д-2	26 800	27 400	28 000	28 600	11 000	14 300	14 300	15 900	15 900	15 900
Д-1	20 500	21 000	21 400	21 900	11 000	14 300	14 300	15 900	15 900	15 900
С-5	11 400	11 700	11 900	12 200	11 000	14 300	14 300	15 900	15 900	15 900
С-1–С-4	7 700	7 900	8 100	8 300	11 000	14 300	14 300	15 900	15 900	15 900
Категория общего обслуживания	6 800	7 000	7 200	7 400	11 000	14 300	14 300	15 900	15 900	15 900
Лица, не являющиеся сотрудниками, и прикомандированный персонал <sup>a</sup>					11 000	14 300	14 300	15 900	15 900	15 900

<sup>a</sup> Включая подрядчиков, экспертов, консультантов, младших сотрудников категории специалистов и прикомандированных сотрудников. Ставки, применявшиеся для этой категории персонала с 2002 по 2005 год, были дифференцированными, завися от присвоенного соответствующему лицу ранга.

<sup>b</sup> Для двухгодичных периодов с 2006–2007 годов по 2016–2017 годы представлены годовые ставки.

VIII.101 Консультативному комитету сообщили, что стандартная ставка для аренды помещений в Центральных учреждениях в пересчете на одного сотрудника калькулируется с учетом арендного портфеля Центральных учреждений, размера расходов на эксплуатационно-техническое обслуживание и параметров распределения площади. Ставка периодически пересматривается, чтобы учесть

изменения в реальной стоимости заключенных арендных договоренностей и увеличение арендных обязательств Организации. Практика такой закладки расходов на служебные помещения в бюджет, при которой используется стандартная ставка в пересчете на одного человека, введена для обеспечения того, чтобы все источники финансирования: регулярный бюджет, вспомогательный счет для операций по поддержанию мира и внебюджетные ресурсы — вносили надлежащий вклад в выполнение общих обязательств Организации. Комитету сообщали также, что прогнозируемая на 2016–2017 годы стандартная ставка для аренды помещений в Центральных учреждениях, составляющая 15 900 долл. США на сотрудника (см. таблицу VIII.10), основана на следующих параметрах: а) средняя стоимость аренды — 40,39 долл. США за квадратный фут; б) средние затраты на эксплуатационно-техническое обслуживание — 17,40 долл. США за квадратный фут. При этом на одного сотрудника будет приходиться в среднем 260 квадратных футов — показатель, который был на 6 процентов увеличен, чтобы компенсировать общие недостатки этажной планировки. **Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря систематически включать в бюджеты, которые он будет представлять в будущем, информацию о методологии и стоимостных параметрах, использованных для калькуляции предлагаемых стандартных ставок для аренды помещений в Центральных учреждениях в пересчете на одного сотрудника. Следует также представлять аналогичную информацию о расходах на помещения в других местах службы.**

VIII.102 Консультативному комитету сообщили, что, поскольку стандартная ставка рассчитывается исходя из арендного портфеля, на нее не повлияло осуществление ремонтно-строительных проектов, таких как генеральный план капитального ремонта. Однако ввиду того, что в Центральных учреждениях планируется введение механизмов гибкого использования рабочих мест<sup>19</sup>, Секретариат намеревается пересмотреть свою методологию и ставку на двухгодичный период 2018–2019 годов, чтобы учесть ожидаемые усовершенствования в системе распоряжения офисными площадями. **В этой связи Консультативный комитет подчеркивает необходимость собрать всеобъемлющие и подробные данные об использовании помещений и о сопутствующих расходах в нынешних условиях, предшествующих реализации инициативы, которая предусматривает гибкий порядок использования рабочих мест. Это облегчит определение задач, сопровождающих введение такого порядка, и целевых показателей отдачи от него, а также четко определить базовый уровень, в сопоставлении с которым можно будет оценивать прогресс в будущем.**

#### *Прочие вопросы*

VIII.103 Согласно дополнительной информации, предоставленной Консультативному комитету, предлагаемые ресурсы для покрытия общих оперативных расходов предусматривают ассигнования на незначительную перестройку помещений. В ответ на соответствующий запрос Комитету была представлена следующая информация о разнице между незначительной перестройкой поме-

<sup>19</sup> См. раздел VII резолюции 69/274 А Генеральной Ассамблеи; см. также A/69/749 и A/69/810.

щений и капитальным ремонтом и существенной перестройкой помещений, предлагаемых по разделу 33 «Строительство»:

а) под незначительной перестройкой помещений, ассигнования на которую испрашиваются по разделу 29D, понимается переоборудование существующих помещений в целях повышения функциональности использования пространства и модернизации помещений для размещения существующего недвижимого инвентаря. В число таких мелких работ по перестройке входит модернизация офисной мебели, установка или замена осветительных приборов и потолков. Кроме того, финансирование по разделу 29D включает единовременные ассигнования в связи с незначительной перестройкой помещений для финансирования предлагаемых новых должностей;

б) ассигнования на капитальный ремонт и существенную перестройку помещений по разделу 33 «Строительство» предназначены для поддержки деятельности, связанной с капитальными работами в более долгосрочной перспективе. Для отнесения того или иного проекта к категории перестройки, переоборудования или капитального ремонта используются следующие давно установленные критерии: а) капиталоемкие проекты структурного характера, результатом которых являются существенная перестройка или переоборудование помещений или объектов инфраструктуры, либо физической либо какой-либо иной, такой как информационно-технологической, относятся к категории перестройки и к переоборудованию; и б) проекты по ремонту или замене существующих технических установок (например, для отопления, вентиляции и кондиционирования воздуха) и систем (например, электроснабжения, информационных технологий и безопасности) или по общему содержанию объектов и служб в исправном состоянии относятся к категории капитального ремонта.

## Раздел 29E

### Управление информационно-коммуникационных технологий

Пересмотренные ассигнования на 2014–2015 годы	\$74 453 100
Объем ассигнований, испрашиваемых Генеральным секретарем на 2016–2017 годы	\$100 704 300
Объем ассигнований, испрашиваемых на 2016–2017 годы, после предварительного пересчета	\$104 602 100
Прочие ресурсы, формируемые за счет начисленных взносов	\$10 297 800 <sup>a</sup>
<u>Прогнозируемый объем внебюджетных ресурсов</u>	<u>\$35 241 100</u>
<i>Примечание:</i> если не указано иное, цифровые данные, содержащиеся в настоящем докладе, приводятся по пересмотренным расценкам 2014–2015 годов (до пересчета).	
<sup>a</sup> Без учета решений, принятых Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 69/308 о вспомогательном счете для операций по поддержанию мира.	

VIII.104 Ресурсы регулярного бюджета, испрашиваемые Генеральным секретарем по разделу 29E на двухгодичный период 2016–2017 годов, составляют 100 704 300 долл. США до пересчета и отражают чистое увеличение объема ресурсов на 26 251 200 долл. США, или 35,3 процента, по сравнению с пере-

смотренными ассигнованиями на 2014–2015 годы (см. A/70/6 (Sect.29E), таблица 29E.3).

VIII.105 Генеральный секретарь объясняет чистое увеличение объема ресурсов в размере 26 251 200 долл. США следующими четырьмя факторами:

а) уменьшением объема ресурсов в размере 50 800 долл. США по категории «Технические корректировки» в связи с исключением единовременных потребностей в ресурсах для покрытия расходов на услуги по контрактам для обеспечения информационной безопасности (там же, пункт 29E.22);

б) увеличением объема ресурсов в размере 29 186 300 долл. США по категории «Новые мандаты и перераспределение ресурсов между компонентами», которое складывается из: а) суммы в размере 6 323 800 долл. США на покрытие расходов на эксплуатацию, техническое обслуживание и поддержку системы «Умоджа», учтенных в шестом докладе Генерального секретаря о ходе осуществления проекта внедрения системы общеорганизационного планирования ресурсов (A/69/385 и Согг.1) и предусмотренных в соответствии с разделом VI резолюции 69/274 А Генеральной Ассамблеи; б) суммы в размере 2 944 000 долл. США в связи с осуществлением новой стратегии в области ИКТ, представленной в соответствующем докладе Генерального секретаря (A/69/517), и во исполнение раздела II резолюции 69/262 Генеральной Ассамблеи; и в) суммы в размере 19 918 500 долл. США для объединения, в рамках существующих ресурсов, функций в области ИКТ в целях оказания поддержки осуществления пересмотренной стратегии в области ИКТ на основе передачи ассигнований на покрытие связанных и не связанных с должностями расходов по линии ИКТ из Управления людских ресурсов, Управления централизованного вспомогательного обслуживания и Управления по планированию программ, бюджету и счетам в ведение Управления информационно-коммуникационных технологий (см. A/70/6 (Sect.29), таблица 29.4 и A/70/6 (Sect.29E), пункты 29E.23 и 29E.37–29E.40);

в) уменьшением объема ресурсов в размере 2 838 300 долл. США по категории «Изменения в соответствии с резолюцией 69/264 Генеральной Ассамблеи (меры повышения эффективности)» в связи с сокращением расходов на 647 200 долл. США, связанным с предложениями по введению моратория на набор персонала на штатные должности в рамках компонента «Руководство и управление» (130 800 долл. США), подпрограммы 5 (124 000 долл. США) и подпрограммы 6 (392 400 долл. США), и сокращением не связанных с должностями расходов на 2 191 100 долл. США (там же, пункты 29E.25 и 29E.26);

г) уменьшением объема ресурсов в размере 46 000 долл. США по категории «Изменения в объеме ресурсов в соответствии с резолюцией 69/264 Генеральной Ассамблеи (дополнительные сокращения)» в связи с сокращением расходов по статье «Поездки персонала» с учетом ожидаемых последствий перехода на утвержденные нормы проезда воздушным транспортом (там же, пункт 29E.24).

VIII.106 Консультативный комитет приводит свои комментарии и замечания в отношении представленной информации о предлагаемом сокращении объема ресурсов в главе I выше.

VIII.107 В ответ на запрос Консультативного комитета ему была представлена приведенная ниже таблица, в которой в разбивке по статьям расходов дана сводная информация об изменениях в объеме ресурсов, предлагаемых в соответствии с вышеупомянутыми мерами повышения эффективности и дополнительными сокращениями.

(В тыс. долл. США)

	Ассигнования на 2014–2015 гг	Предлагаемое сокращение на 2016–2017 гг	
		Сумма	В процентах
Должности	36 646,2	(627,1)	(1,7)
Прочие расходы по персоналу	5 835,7	(299,8)	(5,1)
Поездки персонала	460,2	(92,6)	(20,1)
Услуги по контрактам	13 151,5	(1 864,8)	(14,2)
Общие оперативные расходы	17 167,7	–	–
Предметы снабжения и материалы	209,6	–	–
Мебель и оборудование	982,2	–	–
<b>Всего</b>	<b>74 453,1</b>	<b>(2 884,3)</b>	<b>(3,9)</b>

VIII.108 Как указано в пункте 29E.27 бюджетной брошюры (см. также A/70/6 (Sect. 29E), таблица 29E.3), ресурсы по линии регулярного бюджета, предлагаемые на 2016–2017 годы по этому разделу, пополняются дополнительными сметными ресурсами в размере 45 538 900 долл. США, которые складываются из: а) прочих начисленных взносов в размере 10 297 800 долл. США, относящихся к вспомогательному счету для операций по поддержанию мира; и б) внебюджетных ресурсов в размере 35 241 100 долл. США по линии специального счета расходов на информационно-телекоммуникационное обслуживание в Центральных учреждениях, специального фонда в поддержку внебюджетных административных структур и специального фонда в поддержку основной деятельности, финансируемой за счет внебюджетных средств.

VIII.109 В таблице VIII.11 приводится сводная информация о финансируемых за счет регулярного бюджета должностях, утвержденных на двухгодичный период 2014–2015 годов, и предложениях Генерального секретаря в отношении должностей, финансируемых за счет регулярного бюджета, на двухгодичный период 2016–2017 годов. В ней также приведена информация о предлагаемых на 2016–2017 годы должностях, которые финансируются по линии прочих ресурсов, формируемых за счет начисленных взносов, и по линии внебюджетных ресурсов.

Таблица VIII.11  
Кадровые ресурсы

	Число	Уровень
<i>Регулярный бюджет</i>		
Утвержденные должности на 2014–2015 годы	136	1 ПГС, 1 Д-2, 4 Д-1, 13 С-5, 21 С-4, 30 С-3, 7 С-2/1, 11 ОО (ВР), 47 ОО (ПР), 1 КР
Должности, предлагаемые на 2016–2017 годы	181	1 ПГС, 2 Д-2, 6 Д-1, 15 С-5, 22 С-4, 35 С-3, 12 С-2/1, 17 ОО (ВР), 70 ОО (ПР), 1 КР
Реклассифицируемые должности	6	1 Д-1 до Д-2 в рамках подпрограммы 5 2 С-5 до Д-1 в рамках подпрограммы 5 1 С-4 до С-5 в рамках подпрограммы 5 1 С-5 до Д-1 в рамках подпрограммы 6 1 С-4 до С-5 в рамках подпрограммы 6
Новые должности	5	1 С-3 в рамках подпрограммы 5 4 С-2 в рамках подпрограммы 5
Упраздняемые должности	(2)	ОО (ПР) в рамках подпрограммы 6
Перераспределяемые должности	22	Перераспределение должностей в Управлении (3 С-4, 7 С-3, 2 С-2, 1 ОО (ВР), 9 ОО (ПР)) между компонентом «Руководство и управление», подпрограммой 5 и подпрограммой 6
Должности, перераспределяемые из раздела 29В (Управление по планированию программ, бюджету и счетам)	1	1 должность из Службы информационного обеспечения финансовых операций Управления по планированию программ, бюджету и счетам: 1 ОО (ПР) в подпрограмму 6
Должности, перераспределяемые из раздела 29С (Управление людских ресурсов)	12	12 должностей из Секции информационных систем Управления людских ресурсов: 2 С-5, 1 С-4, 1 С-3, 1 С-2, 1 ОО (ВР), 6 ОО (ПР) в подпрограмму 5
Должности, перераспределяемые из раздела 29D (Управление централизованного вспомогательного обслуживания)	29	29 должностей из Секции вещания и конференционного обслуживания Управления централизованного вспомогательного обслуживания: 1 С-5, 2 С-4, 3 С-3, 5 ОО (ВР), 18 ОО (ПР) в подпрограмму 6
<i>Прочие ресурсы, формируемые за счет начисленных взносов</i>		
Должности, прогнозируемые на 2016–2017 годы	18	9 С-4/3, 3 С-2/1, 3 ОО (ВР), 3 ОО (ПР)
<i>Внебюджетные ресурсы</i>		
Должности, прогнозируемые на 2016–2017 годы	15	3 С-4/3, 2 ОО (ВР), 10 ОО (ПР)

**Замечания и рекомендации в отношении должностей***Предлагаемая реорганизация Управления информационно-коммуникационных технологий*

VIII.110 Генеральный секретарь предлагает реорганизовать и укрепить Управление информационно-коммуникационных технологий, с тем чтобы отразить межсекторальный характер деятельности в рамках его расширенного общеорганизационного мандата, изложенного в стратегии в области ИКТ, все элементы которой были одобрены Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 69/262 (там же, пункт 29E.10). В этой связи Консультативный комитет напоминает о том, что одна из основных задач стратегии Генерального секретаря в области ИКТ состоит в том, чтобы снизить уровень фрагментации и дублирования среды ИКТ в Организации Объединенных Наций при поддержании баланса между контролем из центра и свободой практических действий. В своей резолюции 63/269 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря обеспечить, чтобы Организация Объединенных Наций, насколько это возможно, использовала общеорганизационные центры хранения и обработки данных вместо местных центров хранения и обработки данных. В этой связи в этой стратегии предлагается трансформировать оказание услуг в области ИКТ, рационализировать работу систем ИКТ и унифицировать подразделения по вопросам ИКТ путем использования, когда это возможно и целесообразно, общеорганизационных прикладных программ вместо прикладных программ, разрабатываемых на местном уровне, общеорганизационных систем поддержки пользователей вместо местных систем поддержки пользователей, общеорганизационных центров хранения и обработки данных или региональных технологических центров вместо местных центров хранения и обработки данных. В стратегии в области ИКТ предлагается создать на основе имеющихся центров обработки данных единых центров, что будет самым эффективным способом устранения недостатков, и осуществить слияние многочисленных крупных программ обработки данных и объединение их в небольшое число тесно связанных между собой общеорганизационных программ, на базе которых могут исполняться разнообразные ключевые общеорганизационные функции или виды деятельности и которые обладают хорошо защищенной и жизнеспособной инфраструктурой, а также значительным потенциалом в плане ликвидации последствий чрезвычайных ситуаций. К таким важнейшим общеорганизационным видам деятельности относится разработка и обслуживание приложений, функционирование служб помощи, обслуживание инфраструктуры и размещение системных продуктов (см. A/69/517, пункты 24–31).

VIII.111 Общий обзор предлагаемой структуры Управления представлен в приложении I к бюджетной брошюре, а в приложении II к документу с дополнительной информацией, представленной Консультативному комитету, приводятся более подробные схемы организационной структуры на уровне подразделений и центров. В дополнительной информации также содержатся подробные данные об организационных подразделениях по каждой подпрограмме или компоненту, их соответствующих функциях и обязанностях, составе и предлагаемых кадровых потребностях. В приложении I к документу с дополнительной информацией приводится сопоставление существующей и предлагаемой организационной структуры Управления информационно-коммуникационных технологий.

VIII.112 Предложения Генерального секретаря в отношении реорганизации Управления информационно-коммуникационных технологий предусматривают сочетание структурных преобразований и внутреннего перераспределения ресурсов, а также укрепление потенциала на основе предлагаемого создания 5 новых должностей, внутреннего перевода 42 должностей из других подразделений Департамента по вопросам управления и увеличения числа сотрудников старшего звена путем реклассификации 6 должностей в сторону повышения. В число основных элементов предложений Генерального секретаря входят:

а) укрепление компонента «Руководство и управление» на основе увеличения общего числа должностей с 17 до 23 должностей за счет внутреннего перераспределения ресурсов из подпрограммы 6 и соответствующих структурных изменений;

i) создание Отдела управления общеорганизационными проектами, отвечающего за разработку политики и процедур управления программами/проектами в области ИКТ, отслеживание хода осуществления программ/проектов и представление обзоров соблюдения, а также управление портфелем программ в области ИКТ;

ii) преобразование существующей Секции поддержки операций в Секцию координации операций, которая, помимо своей существующей функции оказания помощи руководителям Управления при осуществлении закупок, контроля за исполнением контрактов, обработки счетов-фактур и административных вспомогательных функций, будет оказывать помощь Главному сотруднику по информационным технологиям в деле контроля за подготовкой всеми департаментами и управлениями Секретариата предложений в отношении использования ресурсов ИКТ, анализа и проверки достоверности инвестиционных предложений и экономических обоснований, а также разработки и осуществления стратегий поиска глобальных источников снабжения и глобального управления активами в целях максимально эффективного использования потенциала Организации в области закупок;

б) расширение подпрограммы 5 «Стратегическое управление и координация в сфере применения информационно-коммуникационных технологий», в рамках которой в настоящее время существует только Служба стратегического управления, и включение в нее следующих компонентов: i) структуры применения технологий; ii) приведение технологической базы в соответствие с основной деятельностью Организации Объединенных Наций; iii) аналитические данные и деловая информация; iv) разработка прикладных программ и веб-сайтов и оказание поддержки; v) укрепление информационной безопасности. Штатное расписание данной подпрограммы увеличится с 56 до 89 должностей, при этом основная ответственность за ее осуществление будет возложена на следующие организационные структуры:

i) Отдел глобальных операций, в состав которого входят Канцелярия директора, Секция разработки политики, Служба управленческих продуктов и управления информацией, Секция организации рабочего взаимодействия и Секция глобальной безопасности и архитектуры, которую предлагается создать со штатным расписанием, состоящим из в общей сложности 35 должностей, за счет внутреннего перевода должностей из суще-

ствующих Службы стратегического управления (подпрограмма 5) и Службы управления информацией (подпрограмма 6), а также создания 5 должностей (1 С-3 и 4 С-2) (см. пункт VIII.113 ниже);

ii) Центр общеорганизационных прикладных программ в Нью-Йорке, в состав которого входят Группа по финансовым и логистическим системам, Группа по разработке онлайн-продуктов, Группа по информационно-коммуникационным технологиям в области людских ресурсов, Группа по поддержке прикладных программ, Группа по кадровым системам и системам начисления заработной платы, Секция по архитектуре и совместному использованию прикладных программ и Группа по управлению общеорганизационным контентом, которую предлагается создать со штатным расписанием, состоящим из в общей сложности 29 должностей, за счет внутреннего перевода должностей из Службы управления ресурсами и Службы полевых систем существующего Отдела управления программами (подпрограмма 6);

iii) Центр общеорганизационных прикладных программ в Бангкоке, в состав которого входят Секция по требованиям и техническим заданиям, Секция проектирования и разработки, Секция внедрения и поддержки и Секция решения кадровых вопросов, которую предлагается создать со штатным расписанием, состоящим из в общей сложности 25 должностей, за счет внутреннего перевода должностей из Секции информационных систем управления людскими ресурсами, раздел 29С, Управление людских ресурсов, а также внутреннего перевода должностей из Службы управления ресурсами и Службы полевых систем существующего Отдела управления программами (подпрограмма 6);

с) реорганизации подпрограммы 6 «Применение информационно-коммуникационных технологий» и включение в нее следующих компонентов: i) общеорганизационный хостинг; ii) консолидация сети; iii) служба общеорганизационной технической поддержки; iv) внедрение системы «Умоджа»; и v) вещание и конференционное обслуживание. Штатное расписание данной подпрограммы увеличится с 63 до 69 должностей. Основная ответственность за осуществление данной подпрограммы будет возложена на Отдел глобальных операций, который предлагается создать на основе перевода должностей внутри Департамента из существующих Службы эксплуатации инфраструктуры и Службы стратегического управления, а также из Служб вещания и конференционного обслуживания, раздел 29D, Управление централизованного вспомогательного обслуживания. Отдел будет включать в себя Канцелярию директора; подразделение по эксплуатации и обеспечению безопасности общеорганизационных сетей; подразделение по эксплуатации общеорганизационной инфраструктуры; Службу общеорганизационной технической поддержки; и Региональный технический центр для Северной и Южной Америки.

#### *Новые должности*

VIII.113 В целях содействия осуществлению пересмотренной стратегии в области ИКТ предлагается учредить в общей сложности пять должностей (1 С-3 и 4 С-2) в рамках подпрограммы 5 (см. A/70/6 (Sect. 29E), пункт 29E.63(a)(iii)). В ответ на его запрос Консультативному комитету была представлена следующая

шая дополнительная информация о функциях, которые будут исполнять сотрудники на предлагаемых к учреждению должностях:

а) одну должность младшего сотрудника по информационным системам (С-2) в Секции глобальной безопасности и архитектуры предлагается учредить для содействия осуществлению программы обеспечения защищенности и оценки безопасности информационно-технической аппаратуры прикладных программ во всех подразделениях Секретариата, включая создание и ведение реестра аппаратуры прикладных программ, относящихся к ИКТ, и документации по вопросам безопасности;

б) одну должность младшего сотрудника по информационным системам (С-2) в канцелярии директора Отдела глобального обслуживания предлагается учредить в целях содействия при отправлении функций в тех областях деятельности, за которые несет ответственность этот отдел, включая решение следующих задач: исполнение ведущей роли в деле реорганизации работы, применение единого подхода к осуществлению стратегии в области ИКТ, общее управление и руководство осуществлением стратегических инициатив в области ИКТ; обеспечение общего стратегического руководства за исполнением функций, касающихся информационной безопасности и послеаварийного восстановления, обеспечение соблюдения технических стандартов и процедур управления; укрепление инновационной деятельности и обеспечение вклада технических программ Организации Объединенных Наций в основную работу Организации;

в) две должности младших сотрудников по информационным системам (С-2) в канцелярии Службы управленческих продуктов и управления информацией Отдела глобального обслуживания предлагается учредить для оказания содействия при отправлении функций, за которые несет ответственность Служба и к которым относится в том числе следующее: общее руководство осуществлением стратегии в области аналитической деятельности и изучения рабочих процессов в Секретариате в целом; поддержание контактов со старшими руководителями департаментов, отделений и управлений в целях укрепления инновационной и аналитической деятельности, а также систем содействия принятию решений; исполнение ведущей роли в деле управления информацией в целях оказания информационных услуг и поддержки как подразделениям Секретариата, так и государствам-членам; координация усилий с клиентами Управления информационно-коммуникационных технологий;

г) одну должность сотрудника по информационно-коммуникационным технологиям (С-3) в Группе по поддержке прикладных программ Центра общеорганизационных прикладных программ в Нью-Йорке предлагается учредить для исполнения следующих обязанностей: разработка и техническая поддержка компьютерных программ, требующих интеграции многих взаимосвязанных систем; выявление и устранение неисправностей, обновление и совершенствование имеющихся пользовательских систем; обеспечение надлежащего уровня безопасности данных и механизмов контроля доступа к данным; оказание технической поддержки пользователям; контроль за качеством работы систем; разработка, подготовка и проведение тестирования с участием пользователей и в отношении систем; разработка инструкций для пользователей; подготовка учебных материалов и обучение пользователей; консультирование по вопросам использования новых технологий; предоставление руководящих указа-

ний новым или младшим сотрудникам и консультантам, обеспечение их профессиональной подготовки и руководство их работой.

**VIII.114** Консультативный комитет приветствует подход Генерального секретаря к кадровым предложениям о создании новых должностей, которые в основном относятся к классу С-2. По мнению Комитета, использование такого подхода не только может способствовать росту сбалансированности и омоложению кадрового состава Управления, но и облегчить наем персонала, обученного новейшим информационно-коммуникационным технологиям. Комитет призывает Генерального секретаря продолжать использовать такой подход, когда это возможно, создавая, таким образом в дополнение к вышеупомянутым улучшениям кадрового состава более широкие возможности для набора персонала в рамках программы найма молодых специалистов.

**VIII.115** Консультативный комитет рекомендует утвердить учреждение четырех из пяти должностей, предлагаемых в рамках подпрограммы 5, включая должность сотрудника по информационным технологиям (С-3) и три должности младших сотрудников по информационным системам (С-2). Что касается предлагаемого учреждения одной должности младшего сотрудника по информационным системам (С-2) в канцелярии директора Отдела глобального обслуживания (см. пункт VIII.113(b) выше), то из-за отсутствия четкого определения конкретных функций, которые будет выполнять сотрудник на данной должности, и потребностей в выделении дополнительных кадровых ресурсов, Комитет не убежден в необходимости учреждения еще одной должности для общей поддержки всей деятельности этой канцелярии. Поэтому Комитет рекомендует не утверждать учреждение предлагаемой должности младшего сотрудника по информационным системам (С-2) в канцелярии директора Отдела глобального обслуживания. Все относящиеся к этому расходы, не связанные с должностями, следует скорректировать соответствующим образом.

#### *Реклассификация должностей*

**VIII.116** Предлагается реклассифицировать с повышением в общей сложности шесть должностей, включая четыре должности, финансируемые в рамках подпрограммы 5 (1 Д-1 в Д-2, 2 С-5 в Д-1, 1 С-4 в С-5) и две должности, финансируемые в рамках подпрограммы 6 (1 С-5 в Д-1, 1 С-4 в С-5), в целях поддержки осуществления пересмотренной стратегии в области ИКТ (там же, пункты 29Е.63(а)(iv) и 29Е.76(а)(i)). В ответ на его запрос Консультативному комитету была представлена следующая дополнительная информация о должностях, которые предлагается реклассифицировать:

а) одну должность директора, Отдел глобального обслуживания (Д-1) (подпрограмма 5), предлагается реклассифицировать в должность Д-2. Сотрудник, занимающий эту должность, будет отвечать за руководство реорганизацией работы и общее управление осуществлением стратегических инициатив в области ИКТ, исполнение руководящих функций в своей области по всему Секретариату и применение единого подхода к рационализации деятельности и осуществлению пересмотренной стратегии в области ИКТ.

b) одну должность начальника, Служба управленческих продуктов и управления информацией (С-5) (подпрограмма 5), предлагается реклассифицировать в должность Д-1. Сотрудник, занимающий эту должность, будет отвечать за общее руководство осуществлением стратегии в области аналитической деятельности и изучения рабочих процессов в Секретариате, поддержание контактов со старшими руководителями департаментов, отделений и управлений в целях укрепления инновационной и аналитической деятельности, а также систем содействия принятию решений, играть ведущую роль в деле управления знаниями в целях оказания информационных услуг и поддержки государствам-членам и Секретариату;

c) одну должность директора, Центр общеорганизационных прикладных программ в Нью-Йорке (С-5) (подпрограмма 5), предлагается реклассифицировать в должность Д-1. Сотрудник, занимающий эту должность, будет осуществлять общее руководство Центром общеорганизационных прикладных программ в Нью-Йорке и обеспечивать применение стратегии использования прикладных программ и техническое обслуживание надлежащего портфеля прикладных программ. Кроме того, он будет, в частности, решать следующие задачи: осуществлять общее руководство переходом к повсеместному использованию системы «Умоджа» и объединением разрозненных подразделений, занимающихся вопросами ИКТ, в Центральных учреждениях; обеспечивать продолжение осуществления силами Службы процесса вывода из эксплуатации прикладных программ, которым система «Умоджа» придет на смену, таких как ИМИС, а также консолидации прикладных программ, эксплуатация которых должна продолжаться; обеспечивать соответствие всех веб-сайтов Организации Объединенных Наций установленным стандартам в плане безопасности, доступности и многоязычия;

d) одну должность старшего сотрудника по информационным технологиям (С-4) в Службе управленческих продуктов и управления информацией (подпрограмма 5) предлагается реклассифицировать в должность С-5 для оказания содействия начальнику Службы при осуществлении общей стратегии в области аналитической деятельности и изучения рабочих процессов в Секретариате и исполнении ведущей роли в рамках усилий по управлению информацией;

e) одну должность начальника, Региональный технический центр для Северной и Южной Америки (С-5) (подпрограмма 6), предлагается реклассифицировать в должность Д-1 (см. пункты VIII.123–VIII.125 ниже). Сотрудник, занимающий эту должность, будет осуществлять общее руководство работой Регионального технического центра для Северной и Южной Америки в Нью-Йорке и отвечать за координацию услуг в области ИКТ в регионе, установление соответствующего порядка управления в регионе, обеспечение согласованности в плане использования систем и соблюдения установленных норм в регионе, рационализацию исполнения функций в сфере ИКТ в соответствии со стратегией в области ИКТ, обеспечение строгого соблюдения руководящих принципов информационной безопасности и предоставление услуг в области ИКТ в комплексе зданий и мегаполисе для обеспечения функционирования служб ИКТ в Центральных учреждениях в Нью-Йорке, в том числе работу службы технической поддержки;

f) одну должность начальника, подразделение по эксплуатации инфраструктуры в Нью-Йорке (С-4) (подпрограмма 6), предлагается реклассифицировать в должность С-5. Сотрудник, занимающий эту должность, будет отвечать за наблюдение и контроль в отношении эксплуатации инфраструктуры ИКТ и ежедневного осуществления текущих задач, связанных с эксплуатацией и техническим обслуживанием инфраструктуры в области ИКТ, в основном и резервном технических центрах в Нью-Йорке.

**VIII.117 Консультативный комитет признает, что для достижения успеха в деле осуществления пересмотренной стратегии в области ИКТ, обеспечения соблюдения общеорганизационных стандартов в области ИКТ и рационализации мероприятий и структур в области ИКТ потребуется твердое руководство, которое позволило бы эффективно использовать ресурсы и удовлетворять растущие потребности Организации. В этой связи Комитет рекомендует утвердить предложения Генерального секретаря о реклассификации в сторону повышения шести должностей, упомянутых в пункте VIII.116 выше (см. также пункты VIII.123–VIII.125 ниже).**

#### *Перевод должностей*

VIII.118 В пункте 29E.23 бюджетной брошюры Генеральный секретарь отмечает, что в рамках усилий по рационализации работы, прилагаемых в Департаменте по вопросам управления, в связи с одобрением Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 69/262 элементов предлагаемой пересмотренной стратегии в области ИКТ, исполнение функций в области информационно-коммуникационных технологий, финансируемых по разделу 29В «Управление по планированию программ, бюджету и счетам» (см. пункты VIII.34–VIII.37 выше), разделу 29С «Управление людских ресурсов» и разделу 29D «Управление централизованного вспомогательного обслуживания», предлагается свести воедино и финансировать в соответствии с разделом 29Е «Управление информационно-коммуникационных технологий». Ассигнования для покрытия расходов, связанных с 42 должностями, и соответствующих расходов, не связанных с ними, предлагается передать из разделов 29В, 29С и 29D в раздел 29Е «Управление информационно-коммуникационных технологий» для финансирования различных структурных подразделений в составе центров общеорганизационных прикладных программ в Нью-Йорке и Бангкоке, Службы общеорганизационной технической поддержки Отдела глобального обслуживания и Отдела глобальных операций. **Консультативный комитет рекомендует утвердить предложения Генерального секретаря о переводе должностей, упомянутых в таблице VIII.11.**

#### *Упразднение должностей*

VIII.119 Предлагается упразднить две должности категории общего обслуживания (прочие разряды), финансируемые в рамках подпрограммы 6 по компоненту «Деятельность в области информационно-коммуникационных технологий» (см. таблицу VIII.11). **Консультативный комитет рекомендует утвердить предложение Генерального секретаря об упразднении этих должностей.**

*Мораторий на набор персонала*

VIII.120 Как указано в пункте VIII.105(с) выше, предлагаемые Генеральным секретарем в секции 29Е сокращения включают введение моратория на набор персонала на штатные должности, финансируемые в рамках компонента «Руководство и управление» (130 800 долл. США), подпрограммы 5 (124 000 долл. США) и подпрограммы 6 (392 400 долл. США). В ответ на его запрос Консультативный комитет был проинформирован о том, что Генеральный секретарь предлагает ввести мораторий на набор персонала в отношении следующих пяти должностей:

а) одна должность помощника по административным вопросам (категория общего обслуживания (прочие разряды)), учрежденная в рамках подкомпонента «Оперативная поддержка», компонент «Руководство и управление», — на 19 месяцев;

б) одна должность помощника группы (категория общего обслуживания (прочие разряды)), учрежденная в рамках подкомпонента «Глобальные операции», — на 19 месяцев;

с) две должности помощников по административным вопросам (категория общего обслуживания (прочие разряды)), учрежденные в рамках подкомпонента «Глобальные операции», — на 19 месяцев каждую (см. пункты VIII.123 и VIII.124 ниже);

д) одна должность помощника группы (категория общего обслуживания (прочие разряды)) в Отделе глобального обслуживания — на 18 месяцев.

**VIII.121 В свете своей рекомендации, содержащейся в пункте VIII.124 ниже, по поводу упразднения и остающейся вакантной на протяжении более двух лет должности помощника по административным вопросам (категория общего обслуживания (прочие разряды)), учрежденной в рамках подкомпонента «Глобальные операции», Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее утвердить введение моратория на набор персонала на остающиеся четыре из пяти упомянутых выше штатных должностей на указанные сроки, а также связанные с этим сокращения по статье «Ресурсы, связанные с должностями». Все относящиеся к этому ассигнования, не связанные с должностями, следует скорректировать соответствующим образом.**

*Вакантные должности*

VIII.122 Во время проведения обзора Консультативный комитет был проинформирован о том, что по состоянию на 30 апреля 2015 года в Управлении информационно-коммуникационных технологий насчитывалось 16 вакантных должностей, в том числе 9 должностей категории специалистов (1 С-5, 3 С-4 и 5 С-3) и 7 должностей категории общего обслуживания (1 должность категории общего обслуживания (высший разряд)) и 6 должностей категории общего обслуживания (прочие разряды)). К 6 июня 2015 года вакантными оставались восемь должностей (5 должностей категории специалистов и 3 должности категории общего обслуживания); в отношении набора сотрудников на две из них предлагается ввести мораторий; сотрудники, занимавшие еще три должности, выполняли работу в рамках временных назначений, а одну вакантную должность (С-5) было предложено на период 2016–2017 годов реклассифицировать

в должность Д-1. В отношении оставшихся двух вакантных должностей шел процесс набора персонала, находившийся на различных этапах.

VIII.123 Консультативный комитет был также проинформирован о том, что две должности вакантны более двух лет, включая: а) одну должность старшего сотрудника по информационным системам (С-5) в Службе эксплуатации инфраструктуры, которая вакантна с декабря 2012 года и которую в настоящее время предлагается реклассифицировать в должность начальника Регионального технического центра для Северной и Южной Америки (Д-1) (см. пункт VIII.116(е) выше); и б) одну должность помощника по административным вопросам (категория общего обслуживания (прочие разряды)), учрежденную в рамках подкомпонента «Глобальные операции», которая вакантна с июня 2012 года и в отношении набора сотрудника на которую в настоящее время предлагается ввести мораторий (см. пункт VIII.120(с) выше).

VIII.124 В этой связи Консультативный комитет ссылается на высказанное им ранее мнение о том, что сохраняющиеся потребности в связи с должностями, которые являются вакантными в течение двух лет и более, следует пересматривать и представлять обоснования для их сохранения в предлагаемом бюджете по программам. **С учетом изложенного выше Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее упразднить должность категории общего обслуживания (прочие разряды), которая была учреждена в рамках компонента «Глобальные операции» и является вакантной с июня 2012 года. Все относящиеся к этому ассигнования, не связанные с должностями, следует скорректировать соответствующим образом.**

VIII.125 **Что касается вакантной с декабря 2012 года должности старшего сотрудника по информационным системам (С-5) в Службе эксплуатации инфраструктуры, то Консультативный комитет считает, что в ее отношении следовало бы внести предложение об упразднении, и, если это необходимо, представить всесторонне обоснованное предложение об учреждении новой должности класса Д-1. Отмечая, что шаги в этой связи не были сделаны, Комитет, тем не менее, признает необходимость выполнения предлагаемых функций начальника, возглавляющего Региональный технический центр для Северной и Южной Америки, в целях осуществления стратегии в области информационно-коммуникационных технологий (см. пункт VIII.116(е) выше) и не будет в данном случае возражать против сохранения должности. Комитет рекомендует Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря повысить качество контроля за статусом вакантных должностей, с тем чтобы избежать повторения подобных ситуаций.**

VIII.126 Консультативный комитет рекомендует утвердить предложения Генерального секретаря относительно ресурсов, связанных с должностями, с учетом рекомендаций Комитета, содержащихся в пунктах VIII.115, VIII.121 и VIII.124 выше.

### Замечания и рекомендации в отношении ресурсов, не связанных с должностями

VIII.127 Предлагаемые на период 2016–2017 годов сметные потребности в ресурсах, не связанных с должностями, составляют 54 863 400 долл. США, что отражает чистое увеличение на 17 056 500 долл. США, или на 45,1 процента, по сравнению с объемом пересмотренных ассигнований на 2014–2015 годы. Как указано в дополнительной информации, представленной Консультативному комитету, предлагаемое чистое увеличение отражает рост потребностей по следующим статьям: а) «Услуги по контрактам» (7 720 400 долл. США), что связано главным образом с увеличением потребностей в ресурсах на обслуживание системы «Умоджа»; б) «Общие оперативные расходы» (6 005 900 долл. США), что связано с переводом ресурсов из раздела 29D и увеличением объема ресурсов, выделяемых на систему «Умоджа»; в) «Принадлежности и материалы» (495 600 долл. США); и д) «Мебель и оборудование» (3 503 900 долл. США), что связано с внутренним перераспределением ресурсов в рамках раздела 29D, а также с увеличением потребностей в приобретении оборудования для вещания и конференционного обслуживания. Увеличение потребностей будет частично компенсировано сокращением потребностей по статьям «Прочие расходы по персоналу» (612 300 долл. США) и «Поездки персонала» (57 000 долл. США).

VIII.128 В пункте 29E.17 бюджетной брошюры Генеральный секретарь указывает, что предлагаемые потребности отражают объемы перевода не связанных с должностями ресурсов из разделов 29B (см. пункт VIII.43 выше), 29C и 29D в раздел 29E в контексте усилий по унификации процедур, предпринятых в Департаменте по вопросам управления, а также предлагаемое объединение связанных с информационно-коммуникационными технологиями функций Управления централизованного вспомогательного обслуживания, Управления людских ресурсов и Управления по планированию программ, бюджету и счетам в рамках Управления информационно-коммуникационных технологий. Краткая информация о переданных ресурсах, не связанных с должностями, в разбивке по разделам бюджета, представлена в таблице VIII.12.

Таблица VIII.12

#### Не связанные с должностями ресурсы, переданные в раздел 29E (В долл. США)

Статья расходов	Раздел 29B <sup>a</sup>	Раздел 29C	Раздел 29D
Прочие расходы по персоналу	–	40 800	172 800
Поездки персонала	–	18 100	–
Услуги по контрактам	–	379 000	5 753 300
Общие оперативные расходы	–	42 500	2 787 600
Принадлежности и материалы	–	20 700	468 000
Мебель и оборудование	–	4 000	1 519 000
<b>Всего</b>	<b>–</b>	<b>505 100</b>	<b>10 700 700</b>

<sup>a</sup> См. пункт VIII.43 выше.

**VIII.129 Консультативный комитет рекомендует утвердить предложения Генерального секретаря по не связанным с должностями ресурсам с учетом его рекомендаций, изложенных в пунктах VIII.115, VIII.121 и VIII.124 выше.**

VIII.130 Консультативный комитет столкнулся с трудностями при рассмотрении предложений, касающихся не связанных с должностями ресурсов по настоящему разделу. Комитет, в частности, отмечает, что предлагаемые ресурсы на оборудование указаны в бюджете по различным категориям расходов, включая общие оперативные расходы, мебель и принадлежности и материалы. Аналогичным образом, потребности в лицензиях на программное обеспечение могут указываться в бюджете в статьях «Мебель и оборудование» и «Услуги по контрактам». Комитет пришел также к выводу о том, что некоторые объяснения, включенные в дополнительную информацию об изменения объема ресурсов, не вполне точны. Например, в дополнительной информации указывается, что общее увеличение на сумму порядка 9,9 млн. долл. США, предлагаемое по статье «Услуги по контрактам» в рамках подпрограммы 5, связано с увеличением потребностей в ресурсах на обслуживание системы «Умоджа», однако приводится мало информации о конкретных продуктах и услугах, которые должны быть приобретены или оказаны, о связанных с ними расходах или о том, как изменились потребности в таком обслуживании по сравнению с ассигнованиями на нынешний двухгодичный период. **Учитывая объем предлагаемых ресурсов, а также широкий спектр продуктов и услуг, охватываемых категориями расходов, не связанных с должностями, Консультативный комитет считает, что следует рассмотреть вопрос об обеспечении большей ясности и транспарентности при представлении испрашиваемых по настоящему разделу ресурсов, не связанных с должностями, в целях облегчения рассмотрения предложений Генеральной Ассамблеей. Комитет рекомендует Ассамблее обратиться к Генеральному секретарю с просьбой принять во внимание вышеупомянутые соображения в контексте этапа разработки модуля 2 системы «Умоджа», который связан, в частности, с составлением бюджета.**

#### **Замечания и рекомендации общего характера**

##### *Осуществление стратегии в области ИКТ*

VIII.131 В пункте 7 раздела II своей резолюции 69/262 Генеральная Ассамблея одобрила все элементы предлагаемой стратегии в области ИКТ (см. A/69/517) и просила Генерального секретаря обеспечивать ее осуществление, принимая во внимание комментарии, замечания и рекомендации Комиссии ревизоров (см. A/67/651) и Консультативного комитета (см. A/69/610), с учетом будущих решений Ассамблеи. В пункте 8 раздела II этой резолюции Ассамблея просила Генерального секретаря представить на ее семидесятой сессии подробную информацию об осуществлении всех элементов предлагаемой новой стратегии. В этой связи Комитет напоминает о том, что помимо этого доклада Генеральный секретарь представит на рассмотрение Ассамблеи на ее семидесятой сессии еще два доклада, тесно связанных с осуществлением стратегии в области ИКТ: свой седьмой доклад о ходе осуществления проекта внедрения системы общеорганизационного планирования ресурсов («Умоджа») и предложения относительно глобальной модели оказания услуг в рамках Организации Объединенных Наций.

VIII.132 Как указано в бюджетной брошюре, Управление информационно-коммуникационных технологий в соответствии с резолюцией 69/262 Генеральной Ассамблеи разработало и предлагает ряд мероприятий, связанных с осуществлением стратегии в области ИКТ, в том числе: а) техническую поддержку в рамках эксплуатации и обслуживания системы «Умоджа»; б) реорганизацию Управления; и с) объединение функций Департамента по вопросам управления в области ИКТ путем передачи связанных и не связанных с должностями ресурсов по линии информационно-коммуникационных технологий из Управления людских ресурсов, Управления централизованного вспомогательного обслуживания и Управления по планированию программ, бюджету и счетам в ведение Управления информационно-коммуникационных технологий. **Консультативный комитет приветствует достигнутый к настоящему моменту прогресс. Он считает, что меры, принятые или предлагаемые для осуществления положений стратегии в области ИКТ, в целом соответствуют предложениям, представленным в докладе Генерального секретаря об информационно-коммуникационных технологиях в Организации Объединенных Наций (A/69/517), и просьбам, высказанным Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 69/262. Комитет выражает надежду на то, что осуществление предложения о реорганизации Управления и унификации подразделений Департамента по вопросам управления, занимающихся вопросами ИКТ, которое на данном этапе подразумевает перераспределение ресурсов и подразделений в соответствии с новой структурой Управления, будет способствовать дальнейшей интеграции и оптимизации на протяжении всего пятилетнего периода осуществления стратегии и приведет к дальнейшему укрупнению потенциала.**

VIII.133 Консультативный комитет с интересом ожидает получения вышеупомянутого предстоящего подробного доклада о ходе реализации стратегии в области ИКТ, в котором, в соответствии с просьбой Генеральной Ассамблеи, содержащейся в пункте 8 раздела II ее резолюции 69/262, должен быть представлен, в частности, подробный план реализации стратегии на следующий пятилетний период. Комитет выражает надежду на то, что этот доклад будет включать, в частности, обновленную информацию о прогрессе, достигнутом в решении следующих вопросов:

а) делегирование полномочий: информация о мерах, принятых для решения задач, поставленных в пунктах 16 и 18 раздела II резолюции 69/262 Генеральной Ассамблеи<sup>20</sup>, в том числе подробная информация о положении дел с выпуском бюллетеня Генерального секретаря, касающегося Управления информационно-коммуникационных технологий и административных инструкций по вопросам управления в сфере ИКТ в рамках Организации Объединенных Наций, а также о процедурах делегирования связанных с ИКТ полномочий

<sup>20</sup> В пункте 16 раздела II резолюции 69/262 Генеральной Ассамблеи Ассамблея, сославшись на свою резолюцию 63/262, приняла во внимание важность сильного, централизованного руководства со стороны главного сотрудника по информационным технологиям в ходе обеспечения общего управления деятельностью в сфере ИКТ в рамках Организации и ее осуществления и особо отметила необходимость в надлежащем делегировании полномочий и процедурах для обеспечения соблюдения в отделениях Организации Объединенных Наций руководящих принципов пересмотренной стратегии в области ИКТ, касающихся, среди прочего, операций, безопасности, инвестиций и надзора, в частности связанных с деятельностью на местах.

главного сотрудника по информационным технологиям. **В этой связи Консультативный комитет подчеркивает необходимость обеспечения Генеральным секретарем полного выполнения резолюции 69/262 Генеральной Ассамблеи, включая просьбу, содержащуюся в пунктах 16 и 18 раздела II этой резолюции;**

б) унаследованные системы, которые должны быть заменены системой «Умоджа»: обновленная информация о приблизительно 700 системах, которые должны быть заменены системой «Умоджа» (A/67/360), в том числе ИМИС, о кадровых и других ресурсах, выделяемых на поддержание таких систем в настоящее время, а также о графике их вывода из эксплуатации (см. также пункты VIII.134 и VIII.135 ниже);

с) региональные технические центры: подробная информация о рассматриваемых в настоящее время местах создания региональных технических центров и соответствующие обоснования, в том числе анализ связанных и не связанных с должностями ресурсов в области ИКТ, имеющихся в местах службы с крупными подразделениями, занимающимися вопросами ИКТ, которых можно было бы рассматривать в качестве кандидатов на эту роль. **В этой связи Комитет вновь заявляет о том, что стратегия в области ИКТ охватывает весь Секретариат и что относящиеся к операциям по поддержанию мира объекты ИКТ должны также учитываться при проведении анализа существующих подразделений, занимающихся вопросами ИКТ, которые могут быть преобразованы в региональные технические центры Организации Объединенных Наций в целях объединения объектов ИКТ и недопущения какого-либо дублирования структур, требующих значительных затрат (см. также A/69/874);**

д) интеграция поддержки системы «Умоджа»: обновленная информация о разработке плана интеграции поддержки системы «Умоджа» для обеспечения плавной и успешной передачи проекта в ведение главного сотрудника по информационным технологиям с января 2017 года в соответствии с планом (см. A/69/385 и Сог.1, пункты 75–90). **В этой связи Консультативный комитет подчеркивает необходимость продолжения тесного сотрудничества между главным сотрудником по информационным технологиям и координатором проекта «Умоджа», директором проекта и руководителями рабочих процессов в целях обеспечения возможности реализации проекта в рамках пересмотренного бюджета и сроков, одобренных Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 69/274 А, и получения ожидаемых качественных и количественных выгод.**

#### *Комплексная система управленческой информации*

VIII.134 Что касается ИМИС, то Консультативный комитет был информирован о том, что, хотя функциональные возможности ИМИС в ноябре 2015 года будут в значительной степени сокращены после развертывания системы «Умоджа» в оставшихся структурах тематического блока 4, ИМИС по-прежнему будет необходима для подготовки финансовых ведомостей за 2015 год, а также для обработки операций, влияющих на причитающиеся персоналу выплаты за предыдущие периоды. Кроме того, Управление информационно-коммуникационных технологий приступило к осуществлению плана проекта по выводу ИМИС из эксплуатации, целью которого является устранение

вышеупомянутых проблем, а также решение вопроса о требованиях к архивации и подготовке отчетности на основании данных, унаследованных от входящих в ИМИС систем, установленных в восьми местах службы.

VIII.135 Консультативный комитет запросил информацию о связанных с ИМИС должностях в восьми местах службы, в которых она установлена (в Центральных учреждениях, в отделениях за пределами Центральных учреждений и в региональных комиссиях). Представленная информация, включающая сведения не обо всех местах службы, в сводном виде приведена в таблице ниже. Как уже отмечалось, ряд должностей в 2016–2017 годах предлагается упразднить или временно прекратить набор на них новых сотрудников, а некоторые должности, как ожидается, будут перенаправлены на обслуживание системы «Умоджа». Что касается Нью-Йорка, то Консультативный комитет был информирован о том, что на данный момент из 34 связанных с ИМИС должностей, финансируемых из регулярного бюджета, которые были утверждены для Управления информационно-коммуникационных технологий, базирующиеся в Нью-Йорке ресурсы по поддержке ИМИС, «Умоджи» и справочной службы Управления людских ресурсов включают 12 штатных должностей (4 С-4, 3 С-3 и 5 должностей категории общего обслуживания (прочие разряды)) и 1 временную должность категории временного персонала общего назначения. Комитет рассчитывает на то, что в предстоящих докладах о ходе реализации проекта «Умоджа» и стратегии в области ИКТ будут представлены всеобъемлющие данные по всем должностям, созданным в целях поддержки ИМИС за все время во всех местах службы и по линии всех источников финансирования, а также информация о функциях, выполняемых ими в настоящее время.

<i>Место службы</i>	<i>Должности</i>	<i>Функция</i>	<i>Примечания</i>
Нью-Йорк	2 С-4, 2 С-3 2 С-4, 2 С-3, 1 ОО (ПР) (включая 1 должность ВПОН класса С-3) 1 ОО (ВР), 3 ОО (ПР)	ИМИС/«Умоджа» ИМИС Техническая поддержка Управления людских ресурсов	
Женева	1 С-3, 4 ОО	ИМИС/«Умоджа»	2 (ОО (ПР)) из 4 должностей предлагается упразднить с 1 января 2016 года
Вена	1 С-4, 1 ОО (ПР)	ИМИС	Обе должности предлагается упразднить с 1 января 2016 года
Найроби	1 С-4, 1 С-2	ИМИС/общая разработка и поддержка систем	Набор персонала на обе должности предлагается временно прекратить с 10 января 2016 года и 5 января 2016 года
Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана	1 С-4, 1 МР	ИМИС/«Умоджа»	Набор на 1 должность (МР) предлагается временно прекратить с 1 января 2016 года.

<i>Место службы</i>	<i>Должности</i>	<i>Функция</i>	<i>Примечания</i>
Экономическая комиссия для Африки	1 С-4, 1 ОО (ВР), 1 ОО (ПР)	ИМИС/«Умоджа»	В 2014–2015 годах эти 3 должности были перенаправлены на поддержку ИМИС/«Умоджа»
Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии	1 С-4, 1 МР	ИМИС/«Умоджа»	1 должность (МР) предлагается упразднить в 2014–2015 годах

*Расходы на информационно-коммуникационные технологии*

VIII.136 Консультативный комитет напоминает о том, что в приложении III к докладу об информационно-коммуникационных технологиях в Организации Объединенных Наций (A/69/517) Генеральный секретарь представил обзор ресурсов, выделенных на цели развития информационно-коммуникационных технологий на двухгодичные периоды 2010–2011 — 2014–2015 годов. Общий объем ресурсов с учетом всех источников финансирования, в том числе по линии регулярного бюджета, вспомогательного счета для операций по поддержанию мира, миссий по поддержанию мира, специальных политических миссий и системы «Умоджа», а также внебюджетных ресурсов, составил, согласно оценке, 1469,0 млн. долл. США в 2012–2013 годах и 1436,7 млн. долл. США в 2014–2015 годах. Генеральный секретарь указал, что оценка была проведена на основе анализа текущих и прошлых бюджетов на развитие ИКТ, а также ряда предположений в отношении расходов по персоналу, в первую очередь из-за ограниченного объема имеющихся данных. **Консультативный комитет подчеркивает необходимость обеспечения учета всесторонней, подробной и точной информации об использовании ресурсов на развитие ИКТ и расходов по всем источникам финансирования, а также возможности ее применения для содействия оценке работы и принятию решений Генеральной Ассамблеей. Он выражает надежду на то, что обеспечению наличия в системе «Умоджа» всех необходимых возможностей для представления таких сведений уделяется должное внимание.** Комитет вернется к изучению этого вопроса в контексте рассмотрения им предстоящего доклада Генерального секретаря о ходе реализации стратегии в области ИКТ.

## Раздел 29F Административное обслуживание, Женева

Пересмотренные ассигнования на 2014–2015 годы	155 802 700 долл. США
Объем ассигнований, испрашиваемых Генеральным секретарем на 2016–2017 годы	152 321 700 долл. США
Объем ассигнований, испрашиваемых на 2016–2017 годы, после предварительного пересчета	151 988 700 долл. США
Прогнозируемый объем внебюджетных ресурсов	45 276 500 долл. США

*Примечание:* если не указано иное, цифровые данные, содержащиеся в настоящем докладе, приводятся по пересмотренным расценкам 2014–2015 годов (т.е. до пересчета).

VIII.137 Ресурсы регулярного бюджета, испрашиваемые Генеральным секретарем по разделу 29F на двухгодичный период 2016–2017 годов, составляют 152 321 700 долл. США до пересчета, что отражает чистое сокращение расходов на 3 481 000 долл. США, или 2,2 процента, по сравнению с объемом пересмотренных ассигнований на 2014–2015 годы (см. A/70/6 (Sect. 29F) и Corr.1, таблица 29F.3).

VIII.138 Генеральный секретарь объясняет чистое увеличение в размере 3 481 000 долл. США четырьмя факторами в следующей разбивке:

а) чистое уменьшение на 185 800 долл. США в результате технических корректировок, связанных с исключением единовременных потребностей по следующим позициям: а) ассигнования по статье «Мебель и оборудование» в поддержку системы договорных органов по правам человека; и б) предоставление временного персонала общего назначения взамен должностей, упраздняемых в двухгодичный период 2014–2015 годов. Такое сокращение частично компенсируется двухгодичными ассигнованиями на новые должности, созданные в 2015 году в соответствии с решением Генеральной Ассамблеи в поддержку системы договорных органов по правам человека;

б) увеличение на 154 500 долл. США расходов, связанных с новыми мандатами и перераспределением ресурсов между компонентами, что обусловлено дополнительными потребностями: а) в целях оказания поддержки деятельности Совета по правам человека и системы договорных органов по правам человека; б) в связи с предложением реклассифицировать должность начальника Службы информационно-коммуникационных технологий с класса С-5 до класса Д-1 в соответствии с резолюцией 69/264;

в) чистое уменьшение на 3 436 300 долл. США в рамках изменения объема ресурсов в соответствии с резолюцией 69/264 Генеральной Ассамблеи (меры по повышению эффективности) в контексте предлагаемого упразднения 13 должностей по линии связанных с должностями ресурсов и сокращения по линии не связанных с должностями ресурсов. Это сокращение частично компенсируется предлагаемым повышением уровня одной должности класса С-3 до класса С-4;

d) уменьшение на 13 400 долл. США в рамках изменения объема ресурсов в соответствии с резолюцией 69/264 Генеральной Ассамблеи (дополнительные сокращения), относящихся к поездкам персонала.

VIII.139 Консультативный комитет приводит свои комментарии и замечания, касающиеся представления информации о предлагаемых сокращениях, в главе I выше.

VIII.140 В ответ на запрос Консультативному комитету была представлена приведенная ниже таблица, показывающая — в разбивке по статьям расходов — изменение совокупных потребностей в ресурсах, предлагаемое в соответствии с вышеупомянутыми требованиями в отношении эффективности и дополнительных сокращений, в которой, как отмечает Комитет, отражено увеличение расходов по статьям «Услуги по контрактам», «Общие оперативные расходы» и «Субсидии и взносы».

(В тыс. долл. США)

	Ассигнования на 2014–2015 годы	Предлагаемое сокращение на 2016–2017 годы	
		Сумма	В процентах
Должности	95 477,1	(3 387,9)	(3,5)
Прочие расходы по персоналу	6 219,1	(206,3)	(3,3)
Поездки персонала	134,1	(13,4)	(10,0)
Услуги по контрактам	6 431,6	470,6	7,3
Общие оперативные расходы	38 272,7	339,2	0,9
Представительские расходы	3,7	–	–
Принадлежности и материалы	2 477,5	(560,1)	(22,6)
Мебель и оборудование	2 871,4	(181,2)	(6,3)
Субсидии и взносы	3 915,5	89,4	2,3
<b>Всего</b>	<b>155 802,7</b>	<b>(3 449,7)</b>	<b>(2,2)</b>

VIII.141 В двухгодичном периоде 2016–2017 годов ресурсы регулярного бюджета будут дополняться внебюджетными ресурсами на сметную сумму 45 276 500 долл. США, что на 723 200 долл. США меньше по сравнению с двухгодичным периодом 2014–2015 годов. Внебюджетные ресурсы позволят обеспечить дальнейшее финансирование 145 штатных и внештатных должностей. В таблице VIII.13 приведены сводные данные о финансируемых из регулярного бюджета должностях, утвержденных на двухгодичный период 2014–2015 годов, и о предложениях Генерального секретаря в отношении финансируемых из регулярного бюджета должностей на двухгодичный период 2016–2017 годов. В ней также представлена информация о прогнозируемых на 2016–2017 годы должностях, финансируемых по линии внебюджетных ресурсов.

Таблица VIII.13  
Кадровые ресурсы

	Число	Класс должности
<i>Регулярный бюджет</i>		
Утвержденные должности на двухгодичный период 2014–2015 годов	329	1 Д-2, 4 Д-1, 10 С-5, 16 С-4, 19 С-3, 21 С-2/1, 18 ОО (ВР), 240 ОО (ПР)
Предлагаемые должности на двухгодичный период 2016–2017 годов	316	1 Д-2, 5 Д-1, 9 С-5, 17 С-4, 18 С-3, 21 С-2/1, 18 ОО (ВР), 227 ОО (ПР)
Реклассифицируемые должности	2	1 С-5 в Д-1 в рамках подпрограммы 6, 1 С-3 в С-4 в рамках подпрограммы 4
Упраздняемые должности	(13)	1 ОО (ПР) в рамках подпрограммы 3 9 ОО (ПР) в рамках подпрограммы 4 2 ОО (ПР) в рамках подпрограммы 6 1 ОО (ПР) в рамках подпрограммы 7
<i>Внебюджетные ресурсы</i>		
Прогнозируемые должности на двухгодичный период 2016–2017 годов	145	3 С-5, 33 С-4/3, 3 ОО (ВР), 106 ОО (ПР)

#### Замечания и рекомендации в отношении должностей

##### *Реклассифицируемые должности*

VIII.142 Генеральный секретарь предлагает повысить класс должности начальника Службы информационно-коммуникационных технологий (С-5) до класса Д-1 в рамках подпрограммы 6 в связи с расширением круга обязанностей Службы в сфере координации и разработки стратегий в области ИКТ и оказания поддержки всему Отделению Организации Объединенных Наций в Женеве. Генеральный секретарь указывает, что в соответствии с резолюцией 69/262 Генеральной Ассамблеи, в которой Генеральная Ассамблея одобрила пересмотренную стратегию в области ИКТ в Организации Объединенных Наций (см. А/69/517), Служба информационно-коммуникационных технологий Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве будет выполнять функции регионального технического и центра по обеспечению координации и надзора в области ИКТ в регионе.

VIII.143 В дополнительной информации, предоставленной Консультативному комитету, говорится, что начальник Службы информационно-коммуникационных технологий Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве возьмет на себя функции начальника европейского регионального технического центра и будет осуществлять руководство деятельностью Службы, направленной на достижение следующих целей: а) установление четких связей между стратегическим направлением развития ИКТ и осуществлением программ; б) содействие упрощению программ, обеспечение их соответствия стратегическому направлению в области развития ИКТ; в) оказание скоординированных и взаимосвязанных услуг по горизонтали, с тем чтобы преодолеть существующую

щую в настоящее время изолированность; d) стандартизация оказания услуг и поддержки сотрудникам Организации Объединенных Наций во всем мире; e) оптимизация функций и обязанностей и устранение дублирования; f) обеспечение более рационального использования ресурсов и усиление подотчетности при одновременном улучшении показателей эффективности; и g) укрепление информационной безопасности и устойчивости.

VIII.144 В ответ на запрос Консультативный комитет был информирован о том, что начальник европейского регионального технического центра будет подчиняться директору Административного отдела Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве и будет участвовать в разработке глобальных и местных стратегий и политики в области ИКТ благодаря членству в таких комитетах, как женевский комитет по ИКТ, консультативный совет европейского регионального технического центра и глобальный комитет по вопросам политики в области ИКТ. В рамках исполнения функций секретаря местного комитета по ИКТ и секретаря консультативного совета начальник европейского регионального технического центра будет также выступать в качестве советника этих органов.

VIII.145 **Консультативный комитет рекомендует утвердить предлагаемую реклассификацию должности начальника Службы информационно-коммуникационных технологий (С-5) Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве в должность класса Д-1.** Комитет представит свои замечания и рекомендации в отношении реализации стратегии в области ИКТ в контексте рассмотрения им доклада по этому вопросу (см. также раздел 29Е выше и раздел 29Н ниже).

VIII.146 Генеральный секретарь предлагает также повысить класс должности начальника Группы перевозок, оформления виз и поездов (С-3) в должность класса С-4 (см. A/70/6 (Sect. 29F и Согг.1, пункт 29F.48)). Как было указано, это предложение связано с реорганизацией централизованного вспомогательного обслуживания Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, которая повлияет на две области оперативной деятельности: Секцию закупок и транспорта и Группу поддержки операций. Реорганизация, как ожидается, приведет к экономии средств за счет повышения эффективности в течение двухгодичного периода 2016–2017 годов, в результате чего предлагается упразднить девять должностей категории общего обслуживания (прочие разряды) (см. таблицу VIII.13). Предлагается преобразовать Группу перевозок, оформления виз и поездов Секции закупок и перевозок, в настоящее время возглавляемую сотрудником на должности класса С-3, в Группу оформления поездов и материально-технического обеспечения, возглавляемую начальником на должности класса С-4.

VIII.147 Новая Группа оформления поездов и материально-технического обеспечения будет, среди прочего, заниматься вопросами создания централизованного материально-технического потенциала для регулирования всех аспектов производственно-сбытовой цепи и увязки оперативных функций централизованного вспомогательного обслуживания с системой «Умоджа», а также с поддержкой деятельности, связанной с МСУГС. Генеральный секретарь указывает, что новый начальник этой группы будет иметь гораздо более широкий круг обязанностей, что обусловлено: а) увеличением числа сотрудников в его подчинении; b) более широким диапазоном направлений руководимой им дея-

тельности и, следовательно, увеличением объема и сложности применяемых правил и положений; с) более высокой степенью финансовой ответственности, связанной с этой должностью. Лицо, которое будет занимать предлагаемую должность начальника Группы оформления поездок и материально-технического обеспечения, будет отвечать за работу 42 подчиненных, при этом среди них будет еще только один сотрудник категории специалистов, на должности класса С-2. Направления деятельности, находящиеся в ведении этой группы, варьируются от оформления поездок и отправки грузов до вопросов, связанных с дипломатическими привилегиями, почтовыми операциями, местными перевозками и управлением парком автотранспортных средств. В ответ на запрос Консультативный комитет был информирован о том, что повышение класса должности начальника этой группы приведет к увеличению расходов по персоналу на 75 000 долл. США в течение двухгодичного периода 2016–2017 годов. **Консультативный комитет рекомендует утвердить реклассификацию должности начальника Группы перевозок, оформления виз и оформления поездок (С-3), которая будет переименована в Группу оформления поездок и материально-технического обеспечения, в должность класса С-4.**

#### *Перераспределяемые должности*

VIII.148 Генеральный секретарь предлагает создать в составе Группы оформления поездок и материально-технического обеспечения Подгруппу по вопросам дипломатического и клиентского обслуживания, возглавляемую сотрудником на должности класса С-2. В ответ на запрос Консультативный комитет был информирован о том, что должности класса С-2 из состава группы почтовых операций будут перераспределены и что в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве в процессе подготовки официальных документов Организации Объединенных Наций, касающихся дипломатических привилегий и иммунитетов, в настоящее время участвуют два подразделения: Подгруппа по оформлению виз и Подгруппа по транспортным и таможенным вопросам. Эти подразделения предоставляют услуги физическим лицам, международным организациям и постоянным представительствам. В целях обеспечения кумулятивного эффекта, оптимизации потребностей в людских ресурсах, создания резервного потенциала и совершенствования оказываемых клиентам услуг Генеральный секретарь предлагает создать централизованную службу поддержки клиентов. Это новое подразделение будет выступать в качестве первой инстанции для обращения всех клиентов по вопросам, связанным с оформлением поездок и материально-техническим обеспечением. Оно, в частности, будет заниматься вопросами, связанными с дипломатическими привилегиями и налоговыми процедурами, работой с проездными документами и просьбами о выдаче виз, а также обновлением информации, размещенной во внутриорганизационной сети. В ответ на запрос Комитет был также информирован о том, что в составе новой Подгруппы по вопросам дипломатического и клиентского обслуживания будут восемь сотрудников, занимающих должности категории общего обслуживания (прочие разряды). **Консультативный комитет рекомендует утвердить создание новой подгруппы и считает, что объединение функций двух уже существующих групп создаст достаточный кумулятивный эффект, который служит обоснованием оптимизации кадрового состава этой подгруппы. В этой связи Комитет считает, что возложенные на эту подгруппу задачи могут выполняться меньшим числом сотрудников, и**

поэтому рекомендует упразднить одну должность категории общего обслуживания (прочие разряды) в составе новой Подгруппы по вопросам дипломатического и клиентского обслуживания. Любые не связанные с должностями ресурсы следует в связи с этим скорректировать соответствующим образом.

**VIII.149 Кроме того, Консультативный комитет выражает надежду на то, что Генеральный секретарь будет держать в поле зрения вопрос о штатном расписании и объеме работы в контексте реорганизации централизованного вспомогательного обслуживания в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве.**

*Упраздняемые должности*

VIII.150 Предлагается упразднить 13 должностей категории общего обслуживания (прочие разряды), в том числе одну должность в рамках подпрограммы 3, девять должностей в рамках подпрограммы 4 (в контексте вышеупомянутой реорганизации централизованного вспомогательного обслуживания), две должности в рамках подпрограммы 6 и одну должность в рамках подпрограммы 7 (см. A/70/6 (Sect. 29F) и Согл.1, пункт 29F.13). В ответ на запрос Консультативный комитет был информирован о том, что в ходе подготовки предлагаемого бюджета по программам на период 2016–2017 годов Административный отдел в Женеве провел тщательный обзор существующих рабочих процессов. Его цель заключалась в том, чтобы, уделяя особое внимание ожидаемым выгодам от внедрения системы «Умоджа», в результате которого, как предполагается, будут выработаны стандартизованные и полностью интегрированные реорганизованные рабочие процессы, выявить возможности для оптимизации имеющихся ресурсов и задействовать синергические связи. В результате Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве смогло выявить рост эффективности вследствие оптимизации работы конкретных областей оперативной деятельности, например в работе Секции закупок и перевозок и Группы поддержки операций в рамках централизованного вспомогательного обслуживания и группы по поддержке прикладных программ в составе Службы информационно-коммуникационных технологий. В связи с этим Административный отдел в Женеве принял решение предложить упразднить эти должности, а не временно приостановить набор на них новых сотрудников, что позволяет Отделению приступить к сосредоточению усилий на реорганизации, которая необходима для осуществления определенных мер по повышению эффективности в этих областях до начала двухгодичного периода. Комитету была представлена таблица VIII.14, в которой приведены расходы на должности, которые предлагается упразднить в течение двухгодичного периода 2016–2017 годов.

Таблица VIII.14  
**Расходы на должности, которые предлагается упразднить в Отделении  
 Организации Объединенных Наций в Женеве в 2016–2017 годах**  
*(В долл. США)*

	<i>Количество/уровень</i>	<i>Сумма</i>
<b>Подпрограмма 3</b>		
Служба управления людскими ресурсами	1 ОО (ПР)	266 000
<b>Подпрограмма 4</b>		
Централизованное вспомогательное обслуживание	9 ОО (ПР)	2 394 000
<b>Подпрограмма 6</b>		
Служба информационно-коммуникационных технологий	2 ОО (ПР)	532 000
<b>Подпрограмма 7</b>		
Канцелярия директора библиотеки	1 ОО (ПР)	266 000
<b>Всего</b>	<b>13 ОО (ПР)</b>	<b>3 458 000</b>

**VIII.151 Консультативный комитет рекомендует утвердить предлагаемое упразднение 13 должностей категории общего обслуживания.**

*Вакантные должности*

VIII.152 Консультативный комитет в ответ на запрос был информирован о том, что по состоянию на 30 апреля 2015 года в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве имелось три вакантные должности (1 должность Д-1, 1 должность С-2/1 и 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды)); уже был отобран кандидат на должность Д-1, и осуществлялся процесс набора на остальные две должности. Ни одна из этих должностей не оставалась вакантной в течение двух или более лет.

**VIII.153 Консультативный комитет рекомендует одобрить предложение Генерального секретаря в отношении ресурсов, связанных с должностями, с учетом рекомендации, содержащейся в пункте VIII.148 выше.**

**Замечания и рекомендации в отношении ресурсов, не связанных с должностями**

VIII.154 Объем не связанных с должностями ресурсов, испрашиваемых на период 2016–2017 годов, составляет 60 037 300 долл. США, что в чистом выражении на 288 300 долл. США меньше, чем в двухгодичный период 2014–2015 годов. Это сокращение является суммарным результатом уменьшения потребностей по статьям «Прочие расходы по персоналу» (334 700 долл. США), «Поездки персонала» (13 400 долл. США), «Принадлежности и материалы» (560 100 долл. США) и «Мебель и оборудование» (297 800 долл. США), частично компенсируемого увеличением потребностей по статьям «Услуги по контрактам» (489 100 долл. США) и «Общие оперативные расходы» (339 200 долл. США). В дополнительной информации, представленной Консультативному комитету, сообщается, что предлагаемое увеличение ассигнований по статье «Услуги по контрактам» складывается из: а) новых потребностей в ресурсах в размере 44 500 долл. США в связи с необходимостью задейство-

вания звукооператоров для обслуживания дополнительных мероприятий Совета по правам человека и договорных органов по правам человека; и b) дополнительных потребностей в размере 397 200 долл. США для оплаты услуг водителей, работающих по контрактам. В рамках реорганизации служб централизованного вспомогательного обслуживания более активное привлечение водителей, работающих по контракту, призвано компенсировать упразднение двух штатных должностей водителей. **Консультативный комитет рекомендует одобрить предложения Генерального секретаря в отношении ресурсов, не связанных с должностями, с учетом рекомендации, содержащейся в пункте VIII.148 выше.**

### Общие замечания

#### *Объединенная медицинская служба*

VIII.155 Консультативный комитет в ответ на запрос был информирован о том, что все расходы Объединенной медицинской службы в Женеве полностью покрываются организациями, которые она обслуживает. В основе возмещения расходов лежит тот принцип, что каждая организация платит за то, что она потребила в течение года, прежде всего в плане рабочего времени персонала (11 должностей), расходы на который сильно превышают расходы по остальным статьям бюджета Медицинской службы. Статистические данные об объеме работы, включая количество часов, потраченных каждой группой персонала (врачами, медсестрами, лаборантами и сотрудниками по административным вопросам) на каждую из организаций, а также информация о расходе предметов медицинского назначения (например, о количестве вакцин и лекарственных препаратов) собираются Медицинской службой в течение года, и на основе этих данных расходы распределяются между организациями и определяется доля каждой из них в общем объеме расходов Службы. Консультативному комитету была представлена информация о бюджете Объединенной медицинской службы в Женеве, приводящаяся в обобщенном виде в таблице VIII.15.

Таблица VIII.15

#### **Информация о бюджете Объединенной медицинской службы в Женеве** (В тыс. долл. США)

	2012–2013 годы (окончательные ассигнования)	2014–2015 годы (пересмотренные ассигнования)	2016–2017 годы (предлагаемый бюджет по программам)
<b>Потребности в бюджетных средствах</b>			
Весь бюджет	3 975,7	4 272,1	4 325,7
Регулярный бюджет, доля Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве (в процентах)	80,59	78,90	78,90

	2012–2013 годы (окончательные ассигнования)	2014–2015 годы (пересмотрен- ные ассиг- нования)	2016–2017 годы (предлагаемый бюджет по программам)
<b>Регулярный бюджет, доля Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве</b>	<b>3 204,0</b>	<b>3 370,7</b>	<b>3 413,0</b>
Внебюджетные ресурсы, доля обслуживаемых организаций (в процентах)	19,41	21,10	21,10
<b>Внебюджетные ресурсы, доля обслуживаемых организаций</b>	<b>771,7</b>	<b>901,4</b>	<b>912,7</b>
	<i>1 января 2012 года — 31 декабря 2013 года</i>	<i>1 января 2014 года — 31 марта 2015 года</i>	
<b>Расходы, регулярный бюджет, доля Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве</b>	<b>3 230,3</b>	<b>2 317,9</b>	-
<b>Расходы, внебюджетные ресурсы, доля обслуживаемых организаций</b>	<b>1 327,1</b>	<b>754,4</b>	-

#### *Классификация должностей*

VIII.156 Консультативный комитет в ответ на запрос был информирован о том, что Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве делегировало полномочия по классификации должностей уровня Д-1 и ниже. Эти полномочия были делегированы Секции управления людскими ресурсами Отделения, которая обеспечивает классификацию должностей, в том числе проведение официальных обзоров классификации и установление классов для должностей категории специалистов и выше, включая должности уровня Д-1, и должностей категории общего обслуживания для всех подразделений Организации Объединенных Наций в Женеве, а также в Бонне и Турине. Комитет был информирован также о том, что обзоры классификации должностей проводятся в соответствии с нормами, которые были утверждены и введены в действие Комиссией по международной гражданской службе для организаций общей системы Организации Объединенных Наций, и что функции по обзору классификации должностей выполняют, сочетая их с другими обязанностями, два старших сотрудника по вопросам людских ресурсов и один помощник по вопросам людских ресурсов.

## Раздел 29G

### Административное обслуживание, Вена

Пересмотренные ассигнования на 2014–2015 годы	40 929 800 долл. США
Предложение на 2016–2017 годы, представленное Генеральным секретарем	40 022 700 долл. США
Предложение на 2016–2017 годы после предварительного пересчета	40 461 400 долл. США
Прогнозируемые внебюджетные ресурсы	25 658 800 долл. США

*Примечание:* Если не указано иное, количественные показатели в настоящем докладе определены по пересмотренным расценкам 2014–2015 годов (до пересчета).

VIII.157 Объем ресурсов регулярного бюджета, испрашиваемых Генеральным секретарем по разделу 29G на двухгодичный период 2016–2017 годов, составляет 40 022 700 долл. США до пересчета, что на 907 100 долл. США, или 2,2 процента, меньше объема пересмотренных ассигнований на период 2014–2015 годов (см. A/70/6 (Sect.29G), таблица 29G.4).

VIII.158 Генеральный секретарь поясняет, что общее сокращение ресурсов, испрашиваемых по регулярному бюджету, на 907 100 долл. США обусловлено следующими двумя факторами:

а) сокращение на 899 700 долл. США объема испрашиваемых ресурсов в соответствии с резолюцией 69/264 Генеральной Ассамблеи (меры повышения эффективности) в результате предлагаемого упразднения двух штатных должностей в рамках подпрограммы 6 «Деятельность в области информационно-коммуникационных технологий» (528 900 долл. США) и сокращения расходов, не связанных с должностями, благодаря прекращению эксплуатации старых информационных систем (370 800 долл. США);

б) сокращение на 7400 долл. США объема испрашиваемых ресурсов в соответствии с резолюцией 69/264 Генеральной Ассамблеи (дополнительные сокращения) в результате сокращения расходов по статье «Поездки персонала».

VIII.159 Консультативный комитет сформулировал свои комментарии и замечания в отношении того, как представляются предлагаемые сокращения, в главе I выше.

VIII.160 В ответ на запрос Консультативному комитету была представлена воспроизводимая ниже таблица, в которой все предлагаемые изменения в объеме испрашиваемых ресурсов, связанные с вышеупомянутыми мерами по повышению эффективности и дополнительными сокращениями, представлены с разбивкой по статьям расходов и из которой Комитет отмечает увеличение объема ассигнований, испрашиваемых по статье «Прочие расходы по персоналу».

(В тыс. долл. США)

	Ассигнования на 2014–2015 годы	Сокращения, предлагаемые на 2016–2017 годы	
		Сумма	В процентах
Должности	20 612,9	(528,9)	(2,6)
Прочие расходы по персоналу	1 344,9	202,4	15,0
Поездки персонала	74,9	(7,4)	(9,9) <sup>a</sup>
Услуги по контрактам	734,1	(214,4)	(29,2)
Общие оперативные расходы	3 140,5	(4,9)	(0,2)
Представительские расходы	1,4	–	–
Предметы снабжения и материалы	867,1	(137,6)	(15,9)
Мебель и оборудование	1 340,5	(19,7)	(1,5)
Субсидии и взносы	12 813,5	(196,6)	(1,5)
<b>Всего</b>	<b>40 929,8</b>	<b>(907,1)</b>	<b>(2,2)</b>

<sup>a</sup> Отражает 10-процентное сокращение, примененное к пересмотренным ассигнованиям, без учета технических корректировок и некоторых исключений.

VIII.161 В течение двухгодичного периода 2016–2017 годов Отделу по вопросам управления будут выделены внебюджетные ресурсы в сметном объеме 25 658 800 долл. США из бюджета вспомогательных расходов Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (УНП ООН) и из поступлений по линии вспомогательного обслуживания программ в качестве возмещения за вспомогательное обслуживание мероприятий, фондов и программ, финансируемых из внебюджетных источников. Эта сумма на 2 616 500 долл. США больше сметного объема таких ресурсов, которые он получит в двухгодичный период 2014–2015 годов, и она будет использоваться для дальнейшего финансирования 80 должностей.

VIII.162 В таблице VIII.16 приводятся сводные данные о должностях, утвержденных к финансированию из регулярного бюджета на двухгодичный период 2014–2015 годов, и о предложениях Генерального секретаря относительно финансирования должностей из регулярного бюджета в двухгодичный период 2016–2017 годов. Там же приводится информация о должностях, которые в период 2016–2017 годов предлагается финансировать из внебюджетных ресурсов.

Таблица VIII.16  
**Кадровые ресурсы**

	Число	Уровень
<i>Регулярный бюджет</i>		
Утверждено на двухгодичный период 2014–2015 годов	90	1 Д-2, 1 Д-1, 4 С-5, 6 С-4, 7 С-3, 3 С-2/1, 6 ОО (ВР), 62 ОО (ПР)
Предлагается на двухгодичный период 2016–2017 годов	88	1 Д-2, 1 Д-1, 4 С-5, 5 С-4, 7 С-3, 3 С-2/1, 6 ОО (ВР), 61 ОО (ПР)
Упазднение	(2)	1 С-4, 1 ОО (ПР) в рамках подпрограммы 6

	<i>Число</i>	<i>Уровень</i>
<i>Внебюджетные ресурсы</i>		
Прогнозируется на двухгодичный период 2016–2017 годов	80	2 Д-1, 2 С-5, 18 С-4/3, 1 С-2/1, 6 ОО (ВР), 51 ОО (ПР)

### **Замечания и рекомендации в отношении должностей**

#### *Упразднение должностей*

VIII.163 Как указано в пункте 29G.58 бюджетной брошюры, Генеральный секретарь предлагает упразднить одну должность С-4 и одну должность категории общего обслуживания (прочие разряды) в рамках подпрограммы 6 «Деятельность в области информационно-коммуникационных технологий». Упразднить эти две должности предлагается в рамках мер, принимаемых в соответствии с резолюцией 69/264 Генеральной Ассамблеи (меры повышения эффективности), и их упразднение позволит на 528 900 долл. США сократить расходы в двухгодичный период 2016–2017 годов. В ответ на запрос Консультативный комитет был информирован о том, что эти две должности упраздняются в связи с запланированным прекращением эксплуатации ИМИС, обслуживание которой обеспечивалось на местном уровне, и внедрением централизованной системы общеорганизационного планирования ресурсов «Умоджа» в конце 2015 года. После прекращения эксплуатации ИМИС необходимость в ее обслуживании отпадет, в силу чего и предлагается упразднить указанные должности. **Консультативный комитет рекомендует одобрить упразднение указанных двух должностей в сфере ИКТ в Отделении Организации Объединенных Наций в Вене.**

#### *Вакантные должности*

VIII.164 Согласно дополнительной информации, представленной Консультативному комитету, по состоянию на 30 апреля 2015 года в Отделении Организации Объединенных Наций в Вене имелось семь вакантных должностей (1 должность С-4, 2 должности С-3 и 4 должности категории общего обслуживания (прочие разряды)). В ответ на запрос Консультативный комитет был информирован о том, что процесс набора на эти должности уже шел и что ни одна из них не была вакантной в течении двух или более лет.

**VIII.165 Консультативный комитет рекомендует одобрить предложение Генерального секретаря в отношении ресурсов, связанных с должностями.**

### **Замечания и рекомендации в отношении ресурсов, не связанных с должностями**

VIII.166 Объем не связанных с должностями ресурсов, испрашиваемых на период 2016–2017 годов, составляет 19 938 700 долл. США, что в чистом выражении на 378 200 долл. США, или 1,8 процента, меньше объема пересмотренных ассигнований на период 2014–2015 годов. Это сокращение отражает уменьшение потребностей по статьям «Поездки персонала» (7400 долл. США), «Услуги по контрактам» (214 400 долл. США), «Общие оперативные расходы» (4900 долл. США), «Предметы снабжения и материалы» (137 600 долл. США), «Мебель и оборудование» (19 700 долл. США) и «Субсидии и взносы»

(196 600 долл. США). Уменьшение расходов по этим статьям частично компенсируется увеличением потребностей по статье «Прочие расходы по персоналу» (202 400 долл. США). Это предлагаемое увеличение складывается из: а) ассигнований в размере 5800 долл. США, испрашиваемых для покрытия расходов на сверхурочную работу, связанную с закрытием в конце года финансовых счетов по подпрограмме 2 в соответствии с МСУГС; и б) ассигнований в размере 196 600 долл. США, испрашиваемых для покрытия расходов на временный персонал общего назначения и сверхурочную работу в рамках подпрограммы 6. **Консультативный комитет рекомендует одобрить предложения Генерального секретаря относительно не связанных с должностями ресурсов.**

### Общие замечания

#### Механизмы совместного покрытия расходов

VIII.167 В ответ на запрос Консультативному комитету была представлена информация о бюджете на каждый из видов обслуживания, обеспечивающегося в Венском международном центре на совместной основе, и механизмах совместного покрытия расходов на такие виды обслуживания, и эта информация приводится в обобщенном виде в таблице VIII.17.

Таблица VIII.17

#### Механизмы совместного покрытия расходов в Вене

Вид обслуживания	Подразделение, обеспечивающее обслуживание	Доля Отделения Организации Объединенных Наций в Вене (в процентах)	Расходы за		Расходы за	
			2012–2013 годы	2014–2015 годы	2014–2015 годы на 31 мая 2015 года	Бюджет на 2016–2017 годы
Охрана и безопасность	Отделение Организации Объединенных Наций в Вене	22,67	6 760 415	7 011 600	3 560 573	7 011 600
Устный перевод	Отделение Организации Объединенных Наций в Вене	62	7 210 724	7 893 601	4 621 149	7 334 290
Прочие конференционные услуги	Отделение Организации Объединенных Наций в Вене	77–86	41 099 945	42 580 299	26 189 564	38 744 410
Работа гаража	Отделение Организации Объединенных Наций в Вене	22,67	54 534	42 875	21 088	42 875
Языковая подготовка	Отделение Организации Объединенных Наций в Вене	a	580 926	959 800	268 267	959 800
Связь	Отделение Организации Объединенных Наций в Вене	62,30	899 759	920 800	620 775	915 800
Общественное питание	Организация Объединенных Наций по промышленному развитию	b				

Вид обслуживания	Подразделение, обеспечивающее обслуживание	Доля Отделения Организации Объединенных Наций в Вене (в процентах)	Расходы за			Бюджет на 2016–2017 годы
			Расходы за 2012–2013 годы	Ассигнования на 2014–2015 годы	2014–2015 годы на 31 мая 2015 года	
Эксплуатация зданий	Организация Объединенных Наций по промышленному развитию	<sup>c</sup>	11 355 400	11 488 800	6 597 936	11 725 100
Медицинские услуги	Международное агентство по атомной энергии	23,97	1 001 793	998 600	471 725	1 144 000
Типографские услуги и услуги по размножению документов	Международное агентство по атомной энергии	<sup>d</sup>				
Кооперативный магазин	Международное агентство по атомной энергии	Самофинансирование				

<sup>a</sup> Указанные суммы отражают долю расходов Отделения Организации Объединенных Наций в Вене на финансирование программы языковой подготовки. Стандартная языковая подготовка (6 официальных языков) является бесплатной для сотрудников Организации Объединенных Наций. Другие учащиеся (сотрудники других организаций, пенсионеры и т. п.) платят за обучение.

<sup>b</sup> Не имеет финансовых последствий для Отделения Организации Объединенных Наций в Вене

<sup>c</sup> Формула, по которой распределяются расходы, учитывает численность сотрудников соответствующей организации, занимаемую каждой из организаций площадь, площадь совместно используемых помещений и пользование другими видами совместного обслуживания.

<sup>d</sup> Международное агентство по атомной энергии взимает с пользователей услуг по размножению документов и типографских услуг плату за каждый документ по прейскуранту.

#### Медицинская служба

VIII.168 В ответ на запрос Консультативному комитету была представлена конкретная информация, касающаяся Медицинской службы в Вене. В этой службе, находящейся в ведении Международного агентства по атомной энергии, работает 16 человек: три врача, шесть медсестер, пять фельдшеров и два помощника по медицинскому обслуживанию. В соответствии с договоренностью о совместном несении расходов с учетом численности сотрудников Агентство ежемесячно направляет Отделению Организации Объединенных Наций в Вене счет за оказанные услуги. Доля Отделения в двухгодичный период 2014–2015 годов составляла около 24 процентов от общего бюджета Службы. Данные о фактических суммах, выплаченных Отделением, представлены в таблице VIII.18.

Таблица VIII.18

#### Суммы, фактически выплаченные Отделением Организации Объединенных Наций в Вене, для покрытия расходов Медицинской службы (В долл. США)

Год	Фактически выплаченная сумма
2012	519 322
2013	530 277
2014	528 615

VIII.169 В ответ на запрос Консультативному комитету была представлена также приводящаяся в таблице VIII.19 информация о суммах, фактически выплаченных Отделением Организации Объединенных Наций в Вене для покрытия расходов на эксплуатацию зданий.

Таблица VIII.19

**Суммы, фактически выплаченные Отделением Организации Объединенных Наций в Вене, для покрытия расходов на эксплуатацию зданий**

(В долл. США)

<i>Год</i>	<i>Фактически выплаченная сумма</i>
2012	5 559 421
2013	5 732 701
2014	5 056 437

*Резервные системы информационно-коммуникационных технологий*

VIII.170 В ответ на запрос Консультативный комитет был информирован о том, что в соответствии со стандартной практикой все критически важные ИКТ-системы, разработанные и внедренные Отделением Организации Объединенных Наций в Вене/Службой информационных технологий УНП ООН, эксплуатируются в режиме резервного копирования данных, чтобы свести к минимуму риск сбоев операционных процессов в случае отказа программного обеспечения или аппаратных средств и что на эти цели испрашивается 110 000 долл. США по статье «Мебель и оборудование». В этой связи Консультативный комитет напоминает о том, что в соответствии с новой стратегией в области ИКТ Управление информационно-коммуникационных технологий будет обеспечивать координацию деятельности по планированию аварийного восстановления для всех департаментов/подразделений Организации Объединенных Наций и переведет все существующие общеорганизационные прикладные программы в общеорганизационный центр хранения и обработки данных в Валенсии (см. A/70/6 (Sect. 29E)). Консультативный комитет представит более подробные замечания по этому вопросу при рассмотрении ожидаемого доклада Генерального секретаря об осуществлении стратегии в области ИКТ (см. также раздел 29E выше).

*Классификация должностей*

VIII.171 В ответ на запрос Консультативный комитет был информирован о том, что полномочия по классификации должностей категории общего обслуживания и смежных категорий, а также должностей категории специалистов и выше, включая уровень Д-1, для Отделения Организации Объединенных Наций в Вене/УНП ООН и других подразделений Секретариата, которым Отделение оказывает вспомогательные услуги, были полностью делегированы Отделу по вопросам управления Отделения Организации Объединенных Наций в Вене.

VIII.172 В связи с этим Консультативный комитет отмечает, что директор Отдела по вопросам управления в Вене, занимающий должность уровня Д-2, выполняет также обязанности заместителя Генерального директора Отделения Организации Объединенных Наций в Вене и заместителя Директора-исполнителя УНП ООН.

## Раздел 29Н

### Административное обслуживание, Найроби

Пересмотренные ассигнования на 2014–2015 годы	31 467 900 долл. США
Предложение на 2016–2017 годы, представленное Генеральным секретарем	30 603 300 долл. США
Предложение на 2016–2017 годы после предварительного пересчета	32 638 600 долл. США
Прогнозируемые внебюджетные ресурсы	29 522 100 долл. США
<i>Примечание:</i> если не указано иное, количественные показатели в настоящем докладе определены по пересмотренным расценкам 2014–2015 годов (до пересчета).	

VIII.173 Объем ресурсов регулярного бюджета, испрашиваемых Генеральным секретарем по разделу 29Н на двухгодичный период 2016–2017 годов, составляет 30 603 300 долл. США до пересчета, что в чистом выражении на 864 600 долл. США, или 2,7 процента, меньше объема пересмотренных ассигнований на период 2014–2015 годов (см. A/70/6 (Sect. 29Н), таблица 29Н.3).

VIII.174 Генеральный секретарь поясняет, что чистое сокращение объема испрашиваемых ресурсов регулярного бюджета на 3 481 000 долл. США обусловлено следующими тремя факторами:

а) новые мандаты и перераспределение ресурсов между компонентами, а именно увеличение потребностей на 54 000 долл. США в связи с реклассификацией должности начальника Службы информационно-коммуникационных технологий (С-5) в сторону повышения до уровня Д-1 в соответствии с разделом II резолюции 69/262 Генеральной Ассамблеи;

б) изменения в объеме ресурсов в соответствии с резолюцией 69/264 Генеральной Ассамблеи (меры по повышению эффективности), а именно уменьшение потребностей на 916 200 долл. США в связи с предлагаемым временным мораторием на набор персонала на четыре штатные должности и сокращением расходов, не связанных с должностями;

с) изменения в объеме ресурсов в соответствии с резолюцией 69/264 Генеральной Ассамблеи (дальнейшие сокращения), а именно уменьшение на 2400 долл. США потребностей в ресурсах, не связанные с должностями, по статье «Поездки персонала».

VIII.175 Консультативный комитет сформулировал свои комментарии и замечания в отношении того, как представляются предлагаемые сокращения, в главе I выше.

VIII.176 В ответ на запрос Консультативному комитету была представлена воспроизводимая ниже таблица, в которой все изменения в объеме испрашиваемых ресурсов, связанные с вышеупомянутыми мерами по повышению эффективности и дополнительными сокращениями, представлены с разбивкой по статьям расходов и из которой Комитет отмечает увеличение объема ассигнований, испрашиваемых ассигнований по статье «Услуги по контрактам».

(В тыс. долл. США)

	Ассигнования на 2014–2015 годы	Сокращения, предлагаемые на 2016–2017 годы	
		Сумма	В процентах
Должности	21,884,2	(624,1)	(2,9)
Прочие расходы по персоналу	637,2	–	–
Консультанты	6,2	–	–
Поездки персонала	25,0	(2,4)	(9,6) <sup>a</sup>
Услуги по контрактам	257,2	1 113,9	433,1
Общие оперативные расходы	8,116,0	(1 164,1)	(14,3)
Предметы снабжения и материалы	307,8	(101,2)	(32,9)
Мебель и оборудование	234,3	(140,7)	(60,1)
<b>Всего</b>	<b>31 467,9</b>	<b>(918,6)</b>	<b>(2,9)</b>

<sup>a</sup> Отражает 10-процентное сокращение, примененное к пересмотренным ассигнованиям, без учета технических корректировок и некоторых исключений.

VIII.177 В течение двухгодичного периода 2016–2017 годов средства регулярного бюджета будут дополнены внебюджетными ресурсами в сметном объеме 29 522 100 долл. США, что на 996 000 долл. США больше, чем в двухгодичный период 2014–2015 годов. Эта сумма соответствует 47,5 процента общего объема потребностей Отделения в ресурсах. Эти внебюджетные ресурсы связаны с общим вспомогательным обслуживанием, которое обеспечивает Отделение, и большая их часть будет выделена в качестве возмещения за услуги, оказываемые Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) и Программе Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат). Эти внебюджетные ресурсы позволят продолжать финансировать 210 должностей.

VIII.178 В таблице VIII.20 приводятся сводные данные о должностях, утвержденных к финансированию из регулярного бюджета на двухгодичный период 2014–2015 годов, и о предложениях Генерального секретаря относительно финансирования должностей из регулярного бюджета в двухгодичный период 2016–2017 годов. Там же приводится информация о должностях, которые в период 2016–2017 годов предлагается финансировать из внебюджетных ресурсов.

Таблица VIII.20  
Кадровые ресурсы

	Число	Уровень
<i>Регулярный бюджет</i>		
Утверждено на двухгодичный период 2014-2015 годов	126	1 Д-2, 3 Д-1, 7 С-5, 11 С-4, 17 С-3, 8 С-2/1, 78 МР, 1 НСС
Предлагается на двухгодичный период 2016-2017 годов	126	1 Д-2, 4 Д-1, 6 С-5, 11 С-4, 17 С-3, 8 С-2/1, 78 МР, 1 НСС
Реклассификация	1	1 С-5 в 1 Д-1 в рамках подпрограммы 6
<i>Внебюджетные ресурсы</i>		
Прогнозируется на двухгодичный период 2016-2017 годов	210	4 С-4/С-3, 2 С-2/1, 196 МР, 8 НСС

### Замечания и рекомендации в отношении должностей

#### *Реклассификация должностей*

VIII.179 Генеральный секретарь предлагает реклассифицировать должность начальника Службы информационно-коммуникационных технологий (С-5) в сторону повышения до уровня Д-1 (54 000 долл. США) в связи с расширением круга обязанностей Службы, связанных с координацией и осуществлением стратегий в области ИКТ, а также оказанием поддержки в этой области всему Отделению Организации Объединенных Наций в Найроби. Как указывается в пункте 29Н.49 бюджетной брошюры, в соответствии со стратегией Генерального секретаря в области ИКТ в Организации Объединенных Наций (см. А/69/517), утвержденной Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 69/262, Служба информационно-коммуникационных технологий в Найроби будет выступать в качестве регионального технического центра, обеспечивая координацию и надзор в отношении всей деятельности в области ИКТ в регионе.

VIII.180 Согласно дополнительной информации, представленной Консультативному комитету, в задачи начальника Службы информационно-коммуникационных технологий входит содействие всем мероприятиям по обеспечению и укреплению информационной безопасности, которые осуществляются под надзором Управления информационно-коммуникационных технологий в целях устранения недостатков, обозначенных Комиссией ревизоров в ее докладе о решении вопросов, связанных с информационно-коммуникационными технологиями, в Секретариате (А/67/651). Комитет в ответ на запрос был информирован о том, что Региональный технический центр в Африке будет обслуживать Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби, ЮНЕП, ООН-Хабитат, Экономическую комиссию для Африки, Международный уголовный трибунал по Руанде/Международный остаточный механизм для уголовных трибуналов и отделения департаментов Секретариата в регионе (например, отделения УНП ООН и Управления по координации гуманитарных вопросов в Африке).

**VIII.181 Консультативный комитет рекомендует одобрить предлагаемую реклассификацию должности начальника Службы информационно-коммуникационных технологий в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби (С-5) в должность уровня Д-1.** Комитет представит свои замечания и рекомендации в отношении осуществления стратегии в области ИКТ при рассмотрении доклада по этому вопросу (см. также раздел 29Е выше).

*Временный мораторий на набор персонала*

VIII.182 В пункте 29Н.9 бюджетной брошюры Генеральный секретарь предлагает ввести временный мораторий на набор сотрудников на должности, утвержденные в рамках подпрограммы 3 «Управление людскими ресурсами» и подпрограммы 6 «Деятельность в области информационно-коммуникационных технологий». В ответ на запрос Консультативный комитет был информирован о том, что предлагается заморозить на 15 месяцев набор на должность начальника Группы по поддержке ИМИС (С-4), на 19 месяцев — набор на должность координатора языковой подготовки (С-3), на 20 месяцев — набор на должность программиста (С-2/1) и на 5 месяцев — набор на должность технического специалиста по связи (местный разряд). **Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее одобрить введение на указанные сроки временного моратория на набор сотрудников на вышеупомянутые должности и соответствующее сокращение объема ресурсов, связанных с должностями. Любые относящиеся к ним не связанные с должностями ресурсы следует соответствующим образом скорректировать.**

*Вакантные должности*

VIII.183 В дополнительной информации, представленной Консультативному комитету, сообщается, что по состоянию на 30 апреля 2015 года вакантными были две должности (1 должность Д-1 и 1 должность С-5). В ответ на запрос Комитет был информирован о том, что обе эти вакансии — должность начальника по вопросам вспомогательного обслуживания (Д-1) в рамках подпрограммы 4 «Вспомогательное обслуживание» и должность начальника по вопросам управления персоналом (С-5) в рамках подпрограммы 3 «Управление людскими ресурсами» — скоро будут объявлены. Ни одна из этих должностей не была вакантной в течение двух или более лет.

**VIII.184 Консультативный комитет рекомендует одобрить предложения Генерального секретаря относительно ресурсов, связанных с должностями, с учетом содержания пункта VIII.182 выше.**

**Замечания и рекомендации в отношении ресурсов, не связанных с должностями**

VIII.185 Объем не связанных с должностями ресурсов, испрашиваемых по линии регулярного бюджета на период 2016–2017 годов, составляет 9 289 200 долл. США, что в чистом выражении на 294 500 долл. США, или 3 процента, меньше, чем в двухгодичный период 2014–2015 годов. Сокращения по большинству статей расходов частично компенсируются увеличением потребностей по статье «Услуги по контрактам», объем которых составляет 1 113 900 долл. США. В дополнительной информации, представленной Кон-

сультативному комитету, сообщается, что эта сумма отражает главным образом перераспределение ресурсов, испрашиваемых по подпрограмме 4 «Вспомогательное обслуживание», из статьи «Оперативные расходы» в статью «Услуги по контрактам». **Консультативный комитет рекомендует одобрить предложение Генерального секретаря в отношении ресурсов, не связанных с должностями, с учетом содержания пункта VIII.182 выше.**

### **Общие замечания**

#### *Механизмы совместного несения расходов*

VIII.186 В ответ на запрос Консультативный комитет был информирован о том, что для финансирования основных видов обслуживания были созданы два отдельных механизма совместного несения расходов: один — для ЮНЕП и ООН-Хабитат и другой — для финансирования общего обслуживания всех отделений учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций в Найроби. Распределение расходов за основное обслуживание (финансы, людские ресурсы, поездки и закупки) обеспечивает Консультативный комитет по взаимоотношениям с клиентами (в который входят руководители оперативных подразделений ЮНЕП, ООН-Хабитат и Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби), используя для этого статистические данные об объеме работы в связи с операциями, произведенными от имени ЮНЕП и ООН-Хабитат, а надзор за общим обслуживанием (таким, как работа Объединенной медицинской службы, ИКТ, транспорт, почтовое и курьерское обслуживание и коммерческие операции) и распределением расходов на его финансирование обеспечивает Совет по вопросам общего обслуживания (в составе руководителей отделений учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций) и Группа по управлению общими службами (в составе руководителей оперативных подразделений учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций). Общее обслуживание обеспечивается в соответствии с соглашениями об уровне обслуживания, заключенными отдельно для разных элементов обслуживания в соответствующих областях. Ставки возмещения расходов по соглашениям об уровне обслуживания определены исходя из фактических единиц, связанных с обслуживанием (например, число компьютеров, телефонных аппаратов, сотрудников или занимаемых служебных помещений), или масштаба пользования соответствующими услугами (например, использование транспорта и объем почтовых отправок).

## Часть IX Внутренний надзор

### Раздел 30 Внутренний надзор

Пересмотренные ассигнования на 2014–2015 годы	40 632 100 долл. США
Предложение на 2016–2017 годы, представленное Генеральным секретарем	41 482 600 долл. США
Предложение на 2016–2017 годы после предварительного пересчета	42 520 000 долл. США
Прочие ресурсы, формируемые за счет начисленных взносов	62 517 000 долл. США <sup>a</sup>
Прогнозируемый объем внебюджетных ресурсов	21 869 300 долл. США

*Примечание:* если не указано иное, количественные показатели в настоящем докладе определены по пересмотренным расценкам 2014–2015 годов (т.е. до пересчета).

<sup>a</sup> Без учета решения, принятого Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 69/308 относительно вспомогательного счета для операций по поддержанию мира.

IX.1 Ресурсы из регулярного бюджета, испрашиваемые Генеральным секретарем по разделу 30 на двухгодичный период 2016–2017 годов, составляют 41 482 600 долл. США (до пересчета), что на 850 500 долл. США (или 2,1 процента) больше по сравнению с пересмотренными ассигнованиями на 2014–2015 годы (см. A/70/6 (Sect. 30), таблица 30.3).

IX.2 Генеральный секретарь объясняет предлагаемое чистое сокращение на 384 200 долл. США двумя факторами со следующей разбивкой (см. там же, пункты 30.11–30.14):

а) чистым сокращением на 65 200 долл. США в связи с изменением согласно резолюции 69/264 Генеральной Ассамблеи объема ресурсов, связанных с должностями (меры повышения эффективности), ввиду предлагаемого упразднения одной штатной должности категории общего обслуживания (прочие разряды) по линии вспомогательного обслуживания программ, что частично нейтрализуется увеличением ресурсов, не связанных с должностями, прежде всего в связи с увеличением по линии временного персонала общего назначения, в частности в периоды максимальной рабочей нагрузки и ввиду упразднения соответствующей штатной должности; предлагаемое увеличение также частично нейтрализуется сокращением потребностей на оплату услуг по контрактам, обусловленным мерами повышения эффективности, которые будут приняты Управлением в 2016–2017 годах;

б) чистым сокращением на 319 000 долл. США в связи с изменением согласно резолюции 69/264 Генеральной Ассамблеи объема ресурсов, связанных и не связанных с должностями (дополнительные сокращения), ввиду предлагаемого упразднения одной штатной должности С-3 в подпрограмме 3 «Расследования» и по статье поездок персонала, что частично нейтрализуется увеличением потребностей по линии временного персонала общего назначения

по подпрограмме 3 «Расследования», в частности в периоды максимальной рабочей нагрузки, и ввиду упразднения соответствующей должности.

IX.3 Консультативный комитет представляет свои комментарии и замечания по изложенным в главе I выше предлагаемым сокращениям.

IX.4 На свой соответствующий запрос Консультативный комитет получил следующую таблицу с постатейной разбивкой расходов с учетом совокупных предлагаемых изменений объема ресурсов, обусловленных вышеупомянутыми мерами повышения эффективности и дополнительными сокращениями, которые, как отмечает Комитет, предполагают увеличения по статьям прочих расходов по персоналу, общих оперативных расходов, предметов снабжения и материалов, мебели и оборудования.

Статья расходов	Ассигнования на 2014–2015 годы	Предлагаемое сокращение на 2016–2017 годы	
		Сумма	Процентная доля
Штатные должности	35 708,6	(460,3)	(1,3)
Прочие расходы по персоналу	501,9	260,6	51,9
Консультанты	774,9	–	–
Поездки персонала	1 667,3	(166,6)	(10,0)
Услуги по контрактам	1 228,2	(41,6)	(3,4)
Общие оперативные расходы	461,9	16,3	3,5
Представительские расходы	2,4	–	–
Предметы снабжения и материалы	159,9	6,9	4,3
Мебель и оборудование	127,0	0,5	0,4
<b>Всего</b>	<b>40 632,1</b>	<b>(384,2)</b>	<b>(0,9)</b>

IX.5 В таблице IX.1 ниже приведены обобщенные данные по финансируемым из регулярного бюджета должностям, утвержденным на двухгодичный период 2014–2015 годов для Управления служб внутреннего надзора, и должностям, испрашиваемым на 2016–2017 годы. В таблице показаны также прогнозируемые на двухгодичный период 2016–2017 годов должности, которые будут финансироваться из ресурсов, формируемых за счет прочих начисленных взносов, и из внебюджетных источников.

Таблица IX.1  
**Кадровые ресурсы**

	Число	Уровень
<i>Регулярный бюджет</i>		
Утверждены на 2014–2015 годы	118	1 ЗГС, 1 ПГС, 3 Д-2, 3 Д-1, 13 С-5, 28 С-4, 23 С-3, 14 С-2/1, 8 ОО (ВР), 23 ОО (ПР) и 1 МР
Испрашиваются на 2016–2017 годы	116	1 ЗГС, 1 ПГС, 3 Д-2, 3 Д-1, 13 С-5, 28 С-4, 22 С-3, 14 С-2/1, 8 ОО (ВР), 22 ОО (ПР) и 1 МР
Новые должности	2	2 С-4 по подпрограмме 3

	Число	Уровень
Перевод должностей	2	1 С-5 из Вены в Нью-Йорк и 1 С-4 из Нью-Йорка в Найроби по подпрограмме 3
Упразднение должностей	(4)	2 С-4 и 1 С-3 по подпрограмме 3 1 ОО (ПР) по вспомогательному обслуживанию программ
<i>Прочие ресурсы, формируемые за счет начисленных взносов<sup>а</sup></i>		
Прогнозируется на 2016–2017 годы <sup>б</sup>	132	2 Д-1, 18 С-5, 80 С-4/3, 2 ОО (ВР), 9 ОО (ПР), 15 ПС и 6 МР
<i>Внебюджетные ресурсы</i>		
Прогнозируется на 2016–2017 годы <sup>с</sup>	16	2 С-5, 7 С-4/3, 1 С-2/1, 4 ОО (ПО) и 2 МР

<sup>а</sup> Без учета решения, принятого Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 69/308 относительно вспомогательного счета для операций по поддержанию мира.

<sup>б</sup> Включая следующие должности для осуществления надзорной деятельности, которая финансируется из прочих ресурсов, формируемых за счет начисленных взносов: Международный трибунал по бывшей Югославии (1 С-4 и 1 С-3); вспомогательный счет для операций по поддержанию мира (2 Д-1, 18 С-5, 46 С-4, 32 С-3, 2 ОО (ВР), 9 ОО (ПР), 15 ПС и 6 МР).

<sup>с</sup> Включая следующие 16 должностей для осуществления надзорной деятельности, финансируемой из внебюджетных источников: Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (1 С-4 и 1 МР); Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (1 С-3 и 1 МР); Управление Верховного комиссара по правам человека (1 С-4); совместно финансируемая деятельность (1 С-2); вспомогательный счет для возмещения расходов Управления служб внутреннего надзора (1 С-4 и 1 ОО (ПР)); вспомогательное обслуживание программ в связи с прочей основной деятельностью, финансируемой за счет внебюджетных ресурсов (2 С-5, 1 С-4, 2 С-3 и 3 ОО (ПР)).

IX.6 Увеличение испрашиваемых ресурсов из регулярного бюджета по разделу 30 на двухгодичный период 2016–2017 годов обусловлено главным образом передачей функций ревизоров-резидентов из Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану и Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку по разделу 3 «Политические вопросы» в подпрограмму 1 «Внутренняя ревизия» (1 800 000 долл. США), что частично нейтрализуется техническими корректировками в связи с отказом от единовременных потребностей (565 300 долл. США), а также изменением объема ресурсов в свете резолюции 69/264 Генеральной Ассамблеи (384 200 долл. США).

IX.7 Ресурсы, формируемые за счет прочих начисленных взносов, по разделу 30 на 2016–2017 годы составляют 49,3 процента от общего объема потребностей в ресурсах и оцениваются в 62 517 000 долл. США, что представляет собой увеличение на 601 500 долл. США (или 1 процент) по сравнению со сметой на 2014–2015 годы, обусловленное главным образом ростом потребностей по вспомогательному счету ввиду преобразования 13 должностей временного персонала общего назначения в штатные должности с финансированием из бюджета вспомогательного счета для операций по поддержанию мира на период с 1 июля 2015 года по 30 июня 2016 года (см. A/69/860, пункт 37). Вышеуказанная расчетная сумма ресурсов, формируемых за счет прочих начисленных взносов, не отражает решение Генеральной Ассамблеи, принятое в ее резолюции 69/308 относительно вспомогательного счета для операций по под-

держанию мира. Прогнозируемая сумма ресурсов из внебюджетных источников составляет 17,2 процента от совокупной величины потребностей в ресурсах и оценивается в 21 869 300 долл. США.

IX.8 Консультативный комитет отмечает, что в соответствии с пунктом 2(d) своего круга ведения (см. резолюцию 61/275 Генеральной Ассамблеи, приложение) Независимый консультативный комитет по ревизии представил доклад о рассмотрении предлагаемого бюджета по программам по Управлению служб внутреннего надзора на двухгодичный период 2016–2017 годов (A/70/86). Комитет обменялся мнениями с Председателем Независимого консультативного комитета по ревизии, и ему были предоставлены дополнительные письменные пояснения относительно рекомендаций Независимого консультативного комитета по ревизии.

#### **Замечания и рекомендации относительно штатных должностей**

IX.9 Ресурсы, испрашиваемые на штатные должности на двухгодичный период 2016–2017 годов в сумме 35 208 400 долл. США (до пересчета), отражают сокращение на 500 200 долл. США, или 1,4 процента, по сравнению с объемом соответствующих ресурсов, ассигнованных в 2014–2015 годах.

IX.10 Консультативный комитет отмечает, что Управление предложило упразднить четыре штатные должности вместо «замораживания» части или всех таких должностей на 2016–2017 годы, поскольку, по мнению Управления, после рассмотрения штатного расписания было принято решение о перераспределении соответствующих функций между имеющимися сотрудниками при минимальном увеличении ресурсов по временному персоналу общего назначения.

#### *Подпрограмма 3 «Расследования»*

IX.11 Ресурсы, испрашиваемые Генеральным секретарем на укомплектование штатного расписания по подпрограмме 3 на двухгодичный период 2016–2017 годов в сумме 9 826 900 долл. США, обеспечат финансирование 33 штатных должностей (25 должностей категории специалистов и выше, 7 должностей категории общего обслуживания и 1 должности местного разряда). Предлагаемое сокращение на 335 500 долл. США по сравнению с суммой ресурсов, утвержденной на двухгодичный период 2014–2015 годов, обусловлено упразднением одной должности следователя уровня С-3 в Нью-Йорке (см. пункт IX.15 ниже).

IX.12 Кроме того, Генеральный секретарь предлагает произвести без дополнительных затрат другие кадровые изменения в подпрограмме 3. В Отделении расследований в Вене расходы, связанные с учреждением одной должности сотрудника по профессиональной подготовке уровня С-4, предлагается компенсировать за счет упразднения одной должности сотрудника по расследованиям уровня С-4 (см. A/70/6 (Sect. 30), пункты 30.50–30.53). В ответ на соответствующий запрос Консультативный комитет был проинформирован о том, что сотрудник по профессиональной подготовке будет базироваться в Вене, поскольку Отдел расследований организует на региональном уровне подготовку сотрудников структур, проводящих собственные расследования. Кроме того, Генеральный секретарь предлагает укрепить — также без дополнительных расходов — следственный потенциал Отделения расследований в Найроби за счет

перевода из Нью-Йорка одной должности сотрудника по расследованиям уровня С-4, который будет подчиняться главному следователю в Найроби, для проведения исследований и оказания следственным группам помощи в установлении сведений оперативного характера, особенно в связи с более сложными случаями (см. там же, пункт 30.50).

IX.13 Генеральный секретарь предлагает создать также без дополнительных затрат Группу активного управления рисками для оценки и анализа возможности совершения мошеннических действий и других нарушений в программных областях и вынесения рекомендаций по исправлению положения с целью сведения к минимуму риска повторного совершения таких нарушений в будущем (см. там же, пункты 30.48–30.49). Генеральный секретарь предлагает далее базировать Группу в Нью-Йорке и укомплектовать ее штат следующим образом:

а) перевести из Вены в Нью-Йорк должность главного следователя уровня С-5, который возглавит Группу;

б) учредить в Найроби одну новую должность судебно-финансового ревизора уровня С-4 для составления планов судебно-финансовых ревизий и проведения проверок, причем для компенсации связанных с ней расходов предлагается упразднить одну должность сотрудника по расследованиям уровня С-4 в Нью-Йорке;

с) использовать две имеющиеся должности в Нью-Йорке — одну должность сотрудника по следственной аналитике уровня С-4 и одну должность младшего сотрудника по расследованиям уровня С-2.

IX.14 В ответ на соответствующий запрос Консультативному комитету были предоставлены следующие сводные данные по финансовым последствиям предлагаемого перевода, упразднения и учреждения упомянутых должностей:

Таблица IX.2  
(В тыс. долл. США)

<i>Перевод</i>	<i>Место службы</i>	<i>Уровень</i>	<i>Наименование должности</i>	<i>Итого</i>
Откуда	Вена	С-5	Главный следователь	390,5
Куда	Нью-Йорк	С-5	Главный следователь	418,6
Чистая разница				28,1
Откуда	Нью-Йорк	С-4	Сотрудник по расследованиям	357,6
Куда	Найроби	С-4	Сотрудник по расследованиям	323,6
Чистая разница				(34,0)
<b>Итого, перевод должностей (1)</b>				<b>(5,9)</b>

<i>Упразднение/учреждение</i>	<i>Место службы</i>	<i>Уровень</i>	<i>Наименование должности</i>	<i>Итого</i>
Упразднение	Нью-Йорк	C-4	Следователь	357,7
Учреждение	Найроби	C-4	Судебно-финансовый ревизор	323,6
Чистая разница				(34,0)
Упразднение	Вена	C-4	Сотрудник по расследованиям	334,2
Учреждение	Вена	C-4	Сотрудник по профподготовке	334,2
Чистая разница				–
<b>Итого, упразднение/учреждение должностей (2)</b>				<b>(34,0)</b>
<b>Всего (1)+(2)</b>				<b>(39,9)</b>

IX.15 Как уже отмечалось в пункте IX.2 выше, Генеральный секретарь предлагает также упразднить одну должность следователя уровня C-3 по подпрограмме 3 «Расследования» в Нью-Йорке в свете резолюции 69/264 Генеральной Ассамблеи.

IX.16 По более общему вопросу о следственном потенциале Управления Консультативный комитет принимает к сведению и разделяет озабоченность Независимого консультативного комитета по ревизии по поводу постоянной несогласованности управленческой стратегии Отдела, и в частности неспособности руководства Отдела изыскивать и выполнять решения по ряду следующих проблем затяжного характера, которые затрудняют работу Отдела на протяжении вот уже ряда двухгодичных периодов:

а) **дела, находящиеся на рассмотрении, и сроки расследований.** В связи с предлагаемым бюджетом по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов Независимый консультативный комитет по ревизии выразил озабоченность по поводу продолжительных сроков, которые требуются Управлению для завершения проводимых им расследований (см. A/68/86, пункты 23–24). В своем смежном докладе по предлагаемому бюджету Управления на двухгодичный период 2016–2017 годов Независимый консультативный комитет по ревизии повторил свою рекомендацию принять согласованные и более энергичные меры к сокращению средних сроков завершения расследования, в настоящее время составляющих 14 месяцев, ориентировочно до 6 месяцев (см. A/70/86, пункты 28–31). В этой связи Консультативный комитет напоминает, что в своем бюджетном документе на текущий двухгодичный период Отдел указал на необходимость перевода нескольких должностей, в частности для того, чтобы лучше справляться со своей общей рабочей нагрузкой (см. A/68/7, (Sect. 30), пункты IX.13–IX.18). **По мнению Комитета, с учетом того, что перевод таких должностей преследовал цель более эффективного и результативного распределения общих кадровых ресурсов Отдела, ожидалось, что Отдел постепенно сократит сроки расследований в течение двухгодичного периода 2014–2015 годов и доложит о прогрессе, достигнутом в этом деле, в контексте предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов. Консультативный комитет сожалеет, что в этом отношении очевидного прогресса достигнуто не было, и выражает сомнение в**

том, что следующие один за другим циклы реструктуризации и переводы должностей достигают поставленной цели;

b) **возможности в плане организации подготовки по вопросам проведения расследований.** Консультативный комитет разделяет мнение Независимого консультативного комитета по ревизии о том, что решения относительно расширения возможностей Отдела расследований в плане организации профессиональной подготовки по вопросам проведения расследований для других подразделений должны приниматься в увязке с более масштабными решениями, касающимися общей организации, функций и обязанностей в области проведения расследований в рамках всего Секретариата (см. A/70/86, пункты 32–35). **Консультативный комитет выражает сожаление по поводу того, что функции, предусмотренные для сотрудника по вопросам профессиональной подготовки, который будет занимать предлагаемую должность класса С-4, не были увязаны с разработкой общесекретариатского плана учебной подготовки по вопросам проведения расследований, а также с расширением возможностей и повышением оперативности реагирования Организации в этом контексте;**

c) **устойчиво высокие показатели доли вакантных должностей.** В ответ на свой запрос Консультативный комитет был проинформирован о том, что, по состоянию на 30 марта 2015 года показатель доли вакантных должностей для сотрудников категории специалистов и выше в Отделе расследований составлял 23,1 процента, а для категории общего обслуживания и смежных категорий — 50 процентов; эти показатели существенно выше, чем показатели доли вакантных должностей в постоянных подразделениях в рамках всей Организации. Комитет был далее информирован о том, что непосредственно для решения этой проблемы, а также в целях ускорения процесса набора персонала и создания реестров следователей Управлением служб внутреннего надзора на временной основе были наняты четыре сотрудника. **Консультативный комитет, разделяя давнюю обеспокоенность Независимого консультативного комитета по ревизии, сожалеет о том, что шаги, предпринятые к настоящему времени, не оказались по-настоящему действенными с точки зрения последовательного сокращения неизменно высокой доли вакансий в Отделе. Комитет согласен также с мнением Независимого консультативного комитета по ревизии о том, что в связи с наличием неизменно высокой доли вакантных должностей возникает вопрос, в состоянии ли Отдел расследований эффективно выполнять свой мандат, предоставленный ему Генеральной Ассамблеей. С учетом этого Консультативный комитет ожидает, что будет введен в действие комплекс мер с целью выявить и устранить основные причины высоких показателей доли вакантных должностей, носящие, как представляется, системный характер, в том числе посредством осуществления адресных инициатив в информационно-пропагандистской области, а также более эффективных долгосрочных стратегий удержания квалифицированного персонала (см. также A/70/86, пункт 8);**

d) **оценка рисков и роль Группы по упреждающему учету рисков.** В связи со своим предложением по бюджету на текущий двухгодичный период Управление служб внутреннего надзора сообщило Независимому консультативному комитету по ревизии о своем намерении создать подразделение по проведению упредительных расследований в целях дальнейшего рассмотрения

связанных с рисками вопросов, в том числе вопросов закупочной деятельности, сопряженной с высокой степенью риска, возникающих в подразделениях и в рамках операций Секретариата (см. A/68/86, пункт 25). Независимый консультативный комитет по ревизии был проинформирован Управлением служб внутреннего надзора о том, что, несмотря на работу Группы по упреждающему учету рисков, деятельность Отдела расследований по-прежнему носит в основном реагирующий характер и что число дел, которыми предстоит заниматься Отделу, оценивалось по результатам анализа динамики за пять лет, а также предоставил информацию для подготовки предлагаемых потребностей в ресурсах для Отдела (см. A/70/86, пункт 38). **Консультативный комитет поддерживает неоднократные просьбы Независимого консультативного комитета по ревизии о том, чтобы объем средств предлагаемого бюджета по программам Отдела расследований определялся не только по результатам прошлого опыта и тенденций, но в первую очередь на основе плана работы, составленного с учетом рисков, в сочетании с фактическими уровнями кадровых ресурсов, имевшимися в распоряжении Отдела (см. там же, пункт 39).**

**IX.17 Консультативный комитет с обеспокоенностью отмечает, что Независимый консультативный комитет по ревизии не мог в целом подтвердить, что предлагаемый объем ресурсов на цели проведения расследований является достаточным, поскольку объем средств предлагаемого бюджета Отдела расследований на 2016–2017 годы по-прежнему определяется по результатам анализа пятилетней динамики числа дел, принимаемых к рассмотрению<sup>21</sup>, а не на основе плана работы, составленного с учетом рисков, а также с учетом высокой доли вакансий (там же, пункт 39). В связи с этим Консультативный комитет рекомендует Управлению служб внутреннего надзора разработать всеобъемлющую стратегию в целях решения указанных проблем, наряду с мерами, которые следует принять, и показателями для оценки достигнутого прогресса, а также включить все соответствующие подробные данные в первый доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета на двухгодичный период 2016–2017 годов.**

#### *Вспомогательное обслуживание программ*

IX.18 Генеральный секретарь предлагает в соответствии с резолюцией 69/264 Генеральной Ассамблеи упразднить одну должность базирующегося в Нью-Йорке помощника по административным вопросам (категория общего обслуживания (прочие разряды)), финансирование которой предусмотрено по разделу «Вспомогательное обслуживание программ» (см. пункт IX.2 выше).

#### *Вакантные должности*

IX.19 В ответ на свой запрос Консультативный комитет получил информацию о том, что по состоянию на 30 апреля 2015 года всего насчитывалось 13 вакантных должностей: 10 должностей категории специалистов и 3 — категории общего обслуживания. Из них одна должность по состоянию на 26 мая 2015 года уже была заполнена, а одну должность было предложено упразднить; процесс набора сотрудников для заполнения остальных 11 вакантных должно-

<sup>21</sup> Дело, принимаемое к рассмотрению, представляет собой поступающую жалобу, в связи с которой может быть или не быть проведено расследование.

стей находится различных этапах, при этом ни одна из должностей не оставалась вакантной в течение двух лет или более.

**IX.20 Консультативный комитет рекомендует утвердить предложения Генерального секретаря в отношении потребностей в ресурсах, связанных с должностями.**

**Замечания и рекомендации в отношении потребностей в ресурсах, не связанных с должностями**

IX.21 Предложение Генерального секретаря относительно выделения 6 274 200 долл. США для покрытия не связанных с должностями расходов на период 2016–2017 годов отражает увеличение на 1 350 700 долл. США, или 27,4 процента, по сравнению с утвержденным объемом ресурсов на двухгодичный период 2014–2015 годов. Это увеличение объясняется более высокими предлагаемыми потребностями в ресурсах для покрытия расходов, предусмотренных в разделах «Прочие расходы по персоналу» (1 762 700 долл. США), «Общие оперативные расходы» (14 400 долл. США) и «Мебель и оборудование» (15 600 долл. США); данное увеличение частично компенсируется за счет сокращения потребностей в ресурсах по разделам «Поездки персонала» (166 600 долл. США), «Услуги по контрактам» (263 300 долл. США) и «Принадлежности и материалы» (12 100 долл. США). Общее увеличение включает в себя, с разбивкой по компонентам, более высокие предлагаемые потребности в ресурсах на покрытие расходов в рамках подпрограммы 1 (1 732 000 долл. США), подпрограммы 3 (27 700 долл. США), а также на вспомогательное обслуживание программ (34 500 долл. США); оно компенсируется за счет уменьшения потребностей в рамках подпрограммы 2 (268 400 долл. США) и по разделу «Руководство и управление» (175 100 долл. США).

*Руководство и управление*

IX.22 Предлагаемое сокращение потребностей в ресурсах на покрытие не связанных с должностями расходов по разделу «Руководство и управление» обусловлено прежде всего исключением единовременных расходов на приобретение для Управления служб внутреннего надзора системы управления проведением ревизий и контроля за выполнением рекомендаций. В ответ на свой запрос Консультативный комитет был информирован о том, что в настоящее время проходит заключительный этап переговоров по контракту на приобретение новой системы управления проведением ревизий и контроля за выполнением рекомендаций и что программное обеспечение “TeamMate” представляет собой сетевую систему.

*Подпрограмма 1 «Внутренняя ревизия»*

IX.23 Предлагаемый Генеральным секретарем объем ресурсов в рамках подпрограммы 1 на период 2016–2017 годов отражает потребности в ресурсах на покрытие расходов, не связанных с должностями (3 026 100 долл. США), включая расходы, обусловленные предлагаемой передачей функций ревизоров-резидентов Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану и Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку из раздела 3 «Политические вопросы» в раздел 30 «Внутренний надзор», а также объединением отделений ревизоров-резидентов Миссии Ор-

ганизации Объединенных Наций по содействию Афганистану и Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку (см. A/70/6 (Sect. 30), пункты 30.9 и 30.32–30.35)).

IX.24 Что касается предлагаемого финансирования в связи с этим предложением, то Консультативный комитет был информирован о том, что предлагаемое объединение двух отделений ревизоров-резидентов стало результатом принятия Генеральной Ассамблеей решения сократить предлагаемый объем финансирования специальных политических миссий, в том числе провести предлагаемую передачу ресурсов из раздела 3 «Политические вопросы» в раздел 30 «Внутренний надзор», и компенсировать расходы, связанные с передачей, посредством проведения предлагаемых сокращений по другим разделам, посредством пропорционального ассигнования средств по каждому разделу по линии регулярного бюджета, исходя из процентной доли каждого раздела в рамках проведения дальнейших сокращений в соответствии с резолюцией 69/264 Генеральной Ассамблеи. **Консультативный комитет выражает свою обеспокоенность в связи с предлагаемой схемой финансирования этой инициативы и форматом ее представления в бюджетном предложении, изложенном в разделе В главы I настоящего доклада.**

IX.25 Консультативный комитет также отмечает, что данное предложение классифицировано в предлагаемом Генеральным секретарем бюджете как «новый мандат». Между тем Комитет считает, что такое перераспределение ресурсов следует охарактеризовать скорее как «перераспределение между компонентами».

IX.26 Генеральный секретарь предусматривает слияние отделений ревизоров-резидентов, имеющих в составе Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану и Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку, в одно отделение (располагающееся в Кувейте), чтобы обеспечивать регулирование и предоставление услуг по ревизии в централизованном порядке. В этой связи он предлагает также реклассифицировать проводимую по статье «Временный персонал общего назначения» одну временную должность ревизора (С-4) во временную должность ревизора-резидента (С-5) и упразднить одну временную должность национального сотрудника-специалиста, базирующуюся в настоящее время в Кабуле (см. там же, пункт 30.34). В ответ на запрос Консультативного комитета ему сообщили, что ввиду дополнительных обязанностей персонала в предлагаемом отделении ревизора-резидента в Кувейте функции двух должностей главного ревизора-резидента (С-4), имеющих в составе Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку и Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану, будут объединены, в связи с чем класс одной должности предложено повысить с С-4 до С-5, чтобы ее уровень соответствовал уровню других главных ревизоров-резидентов и главных следователей-резидентов в Управлении служб внутреннего надзора.

IX.27 Консультативный комитет отмечает, что базирующийся в Кувейте персонал уже обеспечивает охват Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану услугами ревизора-резидента. Кроме того, по мнению Комитета, Управление не объясняет, как будет обеспечиваться надлежащий непосредственный охват района Миссии ревизорскими услугами, если отделение в Кабуле будет закрыто, а в Миссии Организации Объединенных

Наций по содействию Афганистану будут упразднены две ревизорские должности С-4: ревизор-резидент (С-4) и национальный сотрудник-специалист. Комитет считает, что в качестве общего принципа следует исходить из того, что всегда, когда это возможно, ревизоры-резиденты должны размещаться в точке, которую они обслуживают как ревизоры. Кроме того, Комитет не усматривает ни практической целесообразности, ни экономии в том, что располагающимся в Кувейте ревизорам будут требоваться дополнительные путевые расходы в связи с планированием ревизорских мероприятий в Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану, проведением таких мероприятий или проверкой того, что делается по их итогам. Наконец, Консультативный комитет не усматривает признаков того, что предлагаемое слияние отделений приведет к снижению расходов или даст эффект масштаба.

IX.28 В свете приведенных выше аргументов Консультативный комитет рекомендует отклонить предложение Генерального секретаря о слиянии отделений и осуществлении связанных с этим кадровых изменений, поскольку оно не дает никаких функциональных или финансовых преимуществ, и сократить на 1 800 000 долл. США ресурсы, которые предложено выделить по статье «Прочие расходы по персоналу» в рамках подпрограммы 1 «Внутренняя ревизия». Комитет намерен вернуться к данному вопросу, когда им будет рассматриваться предложение Генерального секретаря в отношении специальных политических миссий.

IX.29 В ответ на запрос Консультативного комитета относительно еще одной суммы, которую предложено выделить по подпрограмме 1 «Внутренняя ревизия», ему сообщили, что ресурсы в размере 964 900 долл. США, предусматриваемые по статье «Услуги по контрактам», включают сумму в размере 50 000 долл. США на аренду объекта, где намечено провести выездное мероприятие Отдела внутренней ревизии, на котором будут обсуждаться текущие и предстоящие изменения в ревизорской методологии и в практике планирования работы, а также способы преодоления фактов непоследовательности в ревизорской практике, выясняющихся в ходе проверки качества проведенных ревизий. В ответ на запрос Консультативного комитета ему сообщили, что Отдел внутренней ревизии ежегодно проводит для 60 базирующихся в Нью-Йорке сотрудников трехдневную конференцию, устраивая ее в арендуемом конференц-центре.

IX.30 Консультативный комитет считает, что Управлению следует использовать не сторонние коммерческие объекты, а конференц-залы, вполне доступные в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций. Консультативный комитет также отмечает, что выездное мероприятие, длящееся три рабочих дня, рассчитано на 60 участников, тогда как в Отделе внутренней ревизии насчитывается в общей сложности 46 должностей, проводимых по регулярному бюджету.

IX.31 Комитет считает, что в качестве общего принципа следует исходить из того, что никаких специальных ассигнований из регулярного бюджета выделять на эти нужды не следует, тем более в ситуации, когда в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций появились отремонтированные конференционные помещения. Вследствие этого Консультативный комитет рекомендует сократить на 50 000 долл. США объем

**ресурсов, которые предложено выделить по статье «Услуги по контрактам» в рамках подпрограммы 1 «Внутренняя ревизия».**

*Подпрограмма 2 «Инспекции и оценка»*

IX.32 В рамках подпрограммы 2 «Инспекции и оценка» Генеральный секретарь предлагает довести до 40 000 долл. США (т. е. увеличить на 29 600 долл. США, или 284,6 процента) объем ресурсов, выделяемых по статье «Общие оперативные расходы» на покрытие возросшего членского взноса в Группу Организации Объединенных Наций по вопросам оценки. В ответ на запрос Консультативного комитета ему сообщили, что Группа Организации Объединенных Наций по вопросам оценки — это добровольная сеть, в которую входят подразделения, отвечающие в системе Организации Объединенных Наций за оценку, и что Управление служб внутреннего надзора является активным членом Группы, которому приходится плотно с нею контактировать в связи с выполнением своего мандата (согласно которому оно является одним из центральных профильных подразделений Секретариата), выработкой и предоставлением методических указаний по вопросам оценки, а также содействием развитию потенциала и росту профессионализма на данном участке работы. Кроме того, членство дает Управлению выход на более крупную сеть, которая занимается общесистемными нормами, стандартами и методическими указаниями по вопросам оценки. Комитету сообщили, что членами Группы Организации Объединенных Наций по вопросам оценки являются также Департамент по экономическим и социальным вопросам, Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению, Департамент общественной информации, Департамент операций по поддержанию мира, Департамент полевой поддержки, Управление по координации гуманитарных вопросов, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ и что в 2014 году членский взнос в Группу Организации Объединенных Наций по вопросам оценки, который был ранее фиксированным и составлял 5000 долл. США в год с каждого учреждения, стал дифференцироваться в зависимости от размера учреждения, причем взнос, причитающийся с Управления, составляет 20 000 долл. США в год. **Признавая важность функций, связанных с оценкой, в частности функций Управления служб внутреннего надзора, и необходимость добиваться скоординированности действий и последовательности проводимой политики в рамках всей системы Организации Объединенных Наций, Консультативный комитет считает, что определение и любое периодическое повышение членского взноса в Группу Организации Объединенных Наций по вопросам оценки должны быть транспарентными и внятно обосновываться (см. также выше, глава I, раздел A, где приводятся замечания и рекомендации Комитета в отношении мониторинга и оценки).**

*Подпрограмма 3 «Расследования»*

IX.33 Сумма в размере 215 200 долл. США, которую предлагается выделить на 2016–2017 годы по статье «Прочие расходы по персоналу», включает увеличение на 137 000 долл. США расходов на временный персонал общего назначения. Из дополнительно представленной ему информации Консультативный комитет отмечает, что это вызвано необходимостью обеспечивать, особенно в периоды пиковой загруженности, бесперебойность услуг по расследованию в условиях предлагаемого упразднения должности С-3, о котором говорилось выше, и подменять сотрудников, находящихся в длительных отпусках по болезни или в отпусках по беременности и родам: предлагаемое увеличение ресурсов позволит временно усилить способность к предоставлению названных услуг в такие периоды. **Консультативный комитет ставит под сомнение функциональную обоснованность такого увеличения расходов и считает, что Отделу расследований следует не рассчитывать на наем временного персонала общего назначения, а сосредоточенно заняться замещением вакансий и сокращением их высокой доли в долгосрочном отношении. Считая, что предложение об увеличении расходов по статье «Прочие расходы по персоналу» в рамках подпрограммы 3 представлено без достаточного обоснования, Консультативный комитет рекомендует сократить предложенную сумму на 20 процентов.** Замечания и рекомендации Консультативного комитета в отношении методологии бюджетной проводки расходов, связанных с отпусками по болезни и по беременности и родам, приводятся выше (см. главу I, раздел С).

IX.34 Консультативный комитет рекомендует утвердить предложения Генерального секретаря в отношении ресурсов, не связанных с должностями, с учетом рекомендаций Комитета, изложенных в пунктах IX.27, IX.28, IX.31 и IX.33 выше.

## Часть X Совместно финансируемая административная деятельность и специальные расходы

### Раздел 31 Совместно финансируемая административная деятельность

Объем ресурсов на 2014–2015 годы по пересмотренным расценкам	40 765 000 долл. США
Предложение на 2016–2017 годы, представленное Генеральным секретарем (весь бюджет)	39 148 800 долл. США
Доля Организации Объединенных Наций на 2014–2015 годы	11 411 400 долл. США
Доля Организации Объединенных Наций на 2016–2017 годы	11 889 800 долл. США

*Примечание:* если не указано иное, количественные показатели в настоящем докладе определены по пересмотренным расценкам 2014–2015 годов (т.е. до пересчета).

Х.1 Ресурсы по разделу 31 испрашиваются для покрытия расходов трех подразделений системы Организации Объединенных Наций, деятельность которых финансируется на межучрежденческой основе:

- а) Комиссии по международной гражданской службе и ее секретариата;
- б) Объединенной инспекционной группы и ее секретариата;
- в) секретариата Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций, включая проект перехода на Международные стандарты учета в государственном секторе.

Х.2 В соответствии с установленными процедурами бюджеты Комиссии по международной гражданской службе и Объединенной инспекционной группы представляются на рассмотрение и утверждение Генеральной Ассамблеи в полном виде. Бюджет Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций, включая проект перехода на Международные стандарты учета в государственном секторе, в полном виде представляется для информационных целей, а на утверждение представляется только та его часть, которая относится к доле Организации Объединенных Наций.

Х.3 Комментарии организаций — членов Координационного совета руководителей относительно проектов бюджетов Комиссии по международной гражданской службе, Объединенной инспекционной группы и Координационного совета руководителей содержатся в приложении I к представленной Консультативному комитету дополнительной информации, где отмечается, что организации, входящие в систему Организации Объединенных Наций, признают важность работы, проводимой соответствующими подразделениями, но одновременно обращают внимание на финансовые ограничения, которые они все испытывают. Организации отмечают, что в таких условиях нет возможностей для увеличения объема ассигнований в проектах бюджетов на двухгодичный период

2016–2017 годов. В частности, отмечается, что не может быть удовлетворена просьба Объединенной инспекционной группы о выделении ей дополнительно 185 200 долл. США по категории «Услуги по контрактам» на финансирование работы веб-системы для отслеживания рекомендаций Объединенной инспекционной группы и что необходимые для этого ресурсы следует изыскать, не выходя за пределы утвержденного размера бюджета Группы. Кроме того, к Комиссии по международной гражданской службе была обращена просьба сократить на 10 процентов бюджетные ассигнования на поездки. Организации — члены Координационного совета руководителей утвердили предлагаемые бюджеты Комиссии по международной гражданской службе, Объединенной инспекционной группы и Координационного совета руководителей на 2016–2017 годы в следующих объемах: а) Комиссия по международной гражданской службе: 18 589 100 долл. США; б) Объединенная инспекционная группа: 14 092 000 долл. США; и в) Координационный совет руководителей: 6 467 700 долл. США.

Х.4 Общий объем бюджетных ресурсов, испрашиваемых для этих трех совместно финансируемых подразделений на двухгодичный период 2016–2017 годов (включая ресурсы, испрашиваемые по линии регулярного бюджета), составляет 39 148 800 долл. США до пересчета, что на 1 616 200 долл. США, или 4,0 процента, меньше объема пересмотренных ассигнований на период 2014–2015 годов (см. A/70/6 (Sect. 31), таблица 31.5). Объем ресурсов регулярного бюджета, испрашиваемых Генеральным секретарем по разделу 31, составляет 11 889 800 долл. США до пересчета, что на 478 400 долл. США, или 4,2 процента, больше объема пересмотренных ассигнований на период 2014–2015 годов (см. там же, таблица 31.4). В бюджетной брошюре отмечается, что предлагаемое чистое увеличение потребностей в ресурсах по регулярному бюджету на 478 400 долл. США отражает суммарный результат увеличения доли Организации Объединенных Наций в совместно финансируемых потребностях Комиссии по международной гражданской службе, Объединенной инспекционной группы, Координационного совета руководителей и проекта перехода на Международные стандарты учета в государственном секторе, частично компенсируемого сокращением предлагаемого бюджета Комиссии по международной гражданской службе и расходов, предусмотренных в бюджете Координационного совета руководителей на проект перехода на Международные стандарты учета в государственном секторе (см. там же, пункт 31.8).

Х.5 В ответ на запрос Консультативный комитет был информирован о том, что для распределения среди подразделений системы Организации Объединенных Наций расходов совместно финансируемых подразделений применяется следующая методика: а) формула распределения расходов Комиссии по международной гражданской службе, применяемая с 1974 года, учитывает численность персонала каждой из участвующих организаций в соответствии с данными по кадровой статистике, ежегодно публикуемыми секретариатом Комиссии по международной гражданской службе; б) формула распределения расходов Объединенной инспекционной группы, применяемая с 1996–1997 годов, учитывает расходы каждого подразделения в соответствии с проверенными счетами участвующих организаций, за исключением расходов, связанных с поддержанием мира, специальными политическими миссиями и трибуналами, расходов натурой и 50 процентов расходов Центра по международ-

ной торговле<sup>22</sup>; и с) формула распределения расходов Координационного совета руководителей, применяемая с 2006–2007 годов, учитывает 50 процентов численности персонала в соответствии с последними данными по кадровой статистике и 50 процентов объема расходов в соответствии с последними проверенными финансовыми ведомостями, за исключением расходов натурой и расходов, связанных с операциями по поддержанию мира, специальными политическими миссиями и трибуналами.

Х.6 Консультативному комитету были также представлены таблицы с информацией об ориентировочной доле каждой из участвующих организаций в покрытии расходов на деятельность этих трех совместно финансируемых подразделений. **Консультативный комитет считает, что такая информация облегчает рассмотрение предлагаемого бюджета по разделу 31, и просит Генерального секретаря представить такие же таблицы Генеральной Ассамблее, когда она будет рассматривать предлагаемый бюджет по программам на 2016–2017 годы. С учетом вышесказанного Комитет рекомендует Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря в будущем включать в представляемые им предлагаемые бюджеты краткую информацию о методике распределения расходов, применяемой при определении доли Организации Объединенных Наций в покрытии расходов на совместно финансируемую деятельность<sup>23</sup>.**

#### Комиссия по международной гражданской службе

Объем ресурсов на 2014–2015 годы по пересмотренным расценкам	19 245 200 долл. США
Предложение на 2016–2017 годы, представленное Генеральным секретарем (весь бюджет)	18 589 100 долл. США
Доля Организации Объединенных Наций на 2014–2015 годы	6 218 100 долл. США
Доля Организации Объединенных Наций на 2016–2017 годы	6 543 400 долл. США
<i>Примечание:</i> если не указано иное, количественные показатели в настоящем докладе определены по пересмотренным расценкам 2014–2015 годов (т.е. до пересчета).	

Х.7 Общий объем бюджетных ресурсов, испрашиваемых для Комиссии по международной гражданской службе (включая ресурсы, испрашиваемые по линии регулярного бюджета), составляет 18 589 100 долл. США до пересчета, что на 656 100 долл. США, или 3,4 процента, меньше объема пересмотренных ассигнований на период 2014–2015 годов (см. там же, таблица 31.5). Как пока-

<sup>22</sup> Исходя из того принципа, что регулярный бюджет Центра по международной торговле финансируется в равной степени Организацией Объединенных Наций и Всемирной торговой организацией, которая не принимает участия в работе Объединенной инспекционной группы.

<sup>23</sup> О методике распределения расходов и соответствующих формулах, применяемых для определения доли Организации Объединенных Наций в покрытии расходов на совместно финансируемую деятельность, говорится в соответствующем разделе бюджета.

зано в таблице 31.10 бюджетной брошюры и как об этом говорится там же в пункте 31.19, это сокращение приходится на ресурсы, не связанные с должностями, а именно на расходы на услуги консультантов, поездки представителей и поездки персонала, и обусловлено: а) исключением разовых единовременных ассигнований, связанных с проведением всеобъемлющего обзора пакета вознаграждения (605 000 долл. США); и б) уменьшением потребностей по статье поездок персонала с учетом экономии, которой это подразделение планирует добиться в двухгодичный период 2016–2017 годов (51 100 долл. США).

Х.8 Объем ресурсов регулярного бюджета, испрашиваемых Генеральным секретарем для Комиссии по международной гражданской службе, составляет 6 543 400 долл. США до пересчета, что 325 300 долл. США, или 5,2 процента, больше объема пересмотренных ассигнований на период 2014–2015 годов (см. там же, таблица 31.4). Как отмечается в пункте 31.20 бюджетной брошюры (см. также пункты Х.4–Х.6 выше), увеличение расходов Организации Объединенных Наций по данному разделу является чистым результатом увеличения доли Организации Объединенных Наций в бюджете Комиссии по международной гражданской службе с 32,3 процента (на двухгодичный период 2014–2015 годов) до 35,2 процента (сметный показатель на двухгодичный период 2016–2017 годов) (556 200 долл. США), частично компенсируемого уменьшением потребностей Комиссии по международной гражданской службе в ресурсах на двухгодичный период 2016–2017 годов в связи с исключением единовременных потребностей и сокращением объема ресурсов на покрытие расходов, не связанных с должностями, по статье поездок персонала (230 900 долл. США).

#### **Замечания и рекомендации в отношении ресурсов, связанных и не связанных с должностями**

Таблица Х.1  
**Кадровые ресурсы**

	Должности	Уровень
<i>Весь бюджет</i>		
Утверждено на 2014–2015 годы	47	1 Д-2, 3 Д-1, 4 С-5, 9 С-4, 3 С-3, 4 С-2/1, 3 ОО (ВР) и 20 ОО (ПР)
Предлагается на 2016–2017 годы	47	1 Д-2, 3 Д-1, 4 С-5, 9 С-4, 3 С-3, 4 С-2/1, 3 ОО (ВР) и 20 ОО (ПР)

Х.9 В ответ на запрос Консультативный комитет был информирован о том, что по состоянию на 31 марта 2015 года в Комиссии по международной гражданской службе имелось четыре вакантные должности: а) одна должность помощника по статистическому учету (категория общего обслуживания (прочие разряды)) и одна должность личного помощника, которые вакантны с января 2015 года и процесс набора на которые уже начался; б) одна должность помощника по статистическому учету (категория общего обслуживания (прочие разряды)), которая вакантна с 1 мая 2013 года и процесс набора на которую уже начался; и с) одна должность помощника по административным вопросам (категория общего обслуживания (прочие разряды)), которая вакантна с февраля 2012 года и набор на которую ведется в настоящее время. В ответ на запрос

Консультативный комитет был информирован о том, что указанная должность помощника по административным вопросам (категория общего обслуживания (прочие разряды)) была в числе тех шести вакантных должностей, о которых сообщалось во время представления Генеральным секретарем предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов.

Х.10 В этой связи Консультативный комитет напоминает о том, что, по его мнению, если должности остаются вакантными в течение двух и более лет, то необходимо пересмотреть потребность в их сохранении и либо представить в предлагаемом бюджете по программам обоснования для их сохранения, либо предложить упразднить их. **С учетом вышесказанного Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее упразднить указанные две должности, остающиеся вакантными в течение более чем двух лет. Любые относящиеся к ним не связанные с должностями ресурсы следует соответствующим образом скорректировать.**

Х.11 В дополнительной информации, представленной к бюджетной брошюре, указывается, что ресурсы, испрашиваемые на 2016–2017 годы на покрытие расходов на услуги консультантов (988 800 долл. США), включают сумму в размере 187 500 долл. США на услуги консультантов, связанные с пересмотром пакета вознаграждения персонала в общей системе. В ответ на просьбу представить разъяснения относительно потребности в этих услугах Консультативный комитет был информирован о том, что после завершения пересмотра пакета вознаграждения персонала категории специалистов и выше, ведущегося в настоящее время в соответствии с резолюцией 67/257 Генеральной Ассамблеи, Комиссия по международной гражданской службе намерена перейти к пересмотру пакета вознаграждения для персонала категории общего обслуживания и смежных категорий. В этой связи Комитет напоминает о том, что в своей резолюции 69/251 Генеральная Ассамблея отметила намерение Комиссии провести пересмотр пакета вознаграждения для персонала категорий общего обслуживания и национальных сотрудников-специалистов по завершении пересмотра пакета вознаграждения для сотрудников категории специалистов и выше.

Х.12 На поездки персонала испрашивается 459 800 долл. США, что на 99 000 долл. США, или 17,7 процента, меньше объема ассигнований на эти цели на текущий двухгодичный период. Это сокращение отчасти обусловлено исключением единовременных ассигнований, ранее утвержденных для финансирования деятельности, связанной с проведением всеобъемлющего пересмотра пакета вознаграждения сотрудников категории специалистов и выше (47 900 долл. США). В ответ на запрос Консультативный комитет был информирован о том, что секретариат Комиссии по международной гражданской службе прилагает усилия для оптимизации использования ресурсов за счет объединения поездок, совершаемых в различных целях — например, поездок на места и поездок для участия в семинарах. **Консультативный комитет приветствует такие усилия и рекомендует секретариату Комиссии по международной гражданской службе продолжать изыскивать дополнительные возможности для более эффективного расходования ресурсов, выделяемых на поездки.**

### Общие замечания и рекомендации

Х.13 Консультативный комитет просил представить дополнительную информацию относительно ожидаемого достижения «Усовершенствование методологии расчета показателей стоимости жизни», указанного в пункте (с) таблицы 31.9 бюджетной брошюры. Он был информирован о том, что, хотя секретариат Комиссии по международной гражданской службе постоянно уточняет методологию исчисления корректива по месту службы и процедуры проведения обследований, крупные изменения вносятся в них один раз в пятилетний цикл. В настоящее время ведется подготовка к следующему такому циклу и новой серии обследований, которая начнется в июне 2016 года и завершится через пять лет, в 2021 году. Изменения, которые Комиссии будет предложено утвердить, включают пересмотренный список позиций в корзине потребительских товаров и услуг, данные о стоимости которых собирает Комиссия (и которых в настоящее время насчитывается около 300), и соответствующих характеристик, а также изменения к процедурам и руководящим принципам сбора данных Комиссией по международной гражданской службе, в частности расширение масштабов проведения онлайн-обследований расходов среди сотрудников в периферийных местах службы.

### Объединенная инспекционная группа

Объем ресурсов на 2014–2015 годы по пересмотренным расценкам	14 092 000 долл. США
Предложение на 2016–2017 годы, представленное Генеральным секретарем (весь бюджет)	14 092 000 долл. США
Доля Организации Объединенных Наций на 2014–2015 годы	3 156 400 долл. США
Доля Организации Объединенных Наций на 2016–2017 годы	3 424 400 долл. США
<i>Примечание:</i> если не указано иное, количественные показатели в настоящем докладе определены по пересмотренным расценкам 2014–2015 годов (т.е. до пересчета).	

Х.14 Общий объем бюджетных ресурсов, испрашиваемых Генеральным секретарем для Объединенной инспекционной группы (включая ресурсы, испрашиваемые по линии регулярного бюджета), остался таким же, что и объем пересмотренных ассигнований на период 2014–2015 годов, и составляет 14 092 000 долл. США до пересчета (см. там же, таблица 31.5). Объем ресурсов регулярного бюджета, испрашиваемых Генеральным секретарем для Группы, составляет 3 424 400 долл. США до пересчета, что на 268 000 долл. США, или 8,5 процента, больше объема пересмотренных ассигнований на период 2014–2015 годов (см. там же, таблица 31.4). Это увеличение объясняется увеличением доли Организации Объединенных Наций в бюджете Группы с 22,4 процента (на двухгодичный период 2014–2015 годов) до 24,3 процента (сметный показатель на двухгодичный период 2016–2017 годов) (см. там же, пункт 31.34; см. также пункты Х.4–Х.6 выше).

## Замечания и рекомендации в отношении ресурсов, связанных и не связанных с должностями

Таблица X.2

### Кадровые ресурсы

	Должности	Уровень
<i>Весь бюджет</i>		
Утверждено на 2014–2015 годы	20	1 Д-2, 2 С-5, 7 С-4/3, 1 С-2/1, 1 ОО (ВР) и 8 ОО (ПР)
Предлагается на 2016–2017 годы	20	1 Д-2, 2 С-5, 7 С-4/3, 1 С-2/1, 1 ОО (ВР) и 8 ОО (ПР)

X.15 Согласно дополнительной информации, представленной Консультативному комитету, помимо кадровых ресурсов, информация о которых представлена в таблице X.2 выше, на 2014–2015 годы были утверждены также 11 временных должностей уровня Д-2 для 11 инспекторов Объединенной инспекционной группы, назначаемых Генеральной Ассамблеей на условиях, утвержденных в резолюции 31/192, и что эти же должности предлагается утвердить на период 2016–2017 годов. Согласно статьям 13 и 14 Статута Объединенной инспекционной группы, эти инспекторы не считаются сотрудниками Организации Объединенных Наций, но получают оклады и пособия, выплачиваемые сотрудникам Организации Объединенных Наций уровня Д-2 (ступень IV).

### Общие замечания и рекомендации

X.16 В ответ на запрос Консультативный комитет был информирован о том, что веб-система для отслеживания рекомендаций, о которой упоминается в пункте X.3 выше, была запущена в сентябре 2012 года. Эта система позволяет государствам-членам, инспекторам, сотрудникам и другим уполномоченным заинтересованным сторонам отслеживать, были ли приняты рекомендации, вынесенные Объединенной инспекционной группой участвующим организациям, выполняются ли они и с какими результатами, и принимать соответствующие последующие меры, а также отслеживать статистическую информацию и укреплять механизмы подотчетности. Кроме того, система позволяет пользователям из Объединенной инспекционной группы и участвующим организациям обновлять соответствующую информацию в режиме онлайн, а также помогает не допускать ввода данных и ведения учета одновременно и Объединенной инспекционной группой, и участвующими организациями, как это было до внедрения системы. Комитет был далее информирован о том, что по итогам коллегиального обзора, проведенного в 2013 году (см. A/68/7 пункт X.19), веб-система для отслеживания рекомендаций была сочтена полезным инструментом. Что касается технического обслуживания, то Комитет был информирован о том, что хостинг и обслуживание системы обеспечивает местная компания. В приложении IV к дополнительной информации указывается, что эксплуатационные расходы, общий объем которых составляет 185 200 долл. США, включают сумму в размере 130 900 долл. США на техническое обслуживание, хостинг и модернизацию системы и сумму в размере 54 300 долл. США на хостинг веб-сайта Объединенной инспекционной группы. Комитет был информирован о том, что ресурсы на разработку этой системы были выделены в бюджете по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов (см. A/68/6

(Sect. 31), пункт 31.29) и что в 2014–2015 годах Группа получила финансирование на деятельность, связанную с системой, из внебюджетных ресурсов.

Х.17 Консультативный комитет напоминает о том, что в своей последней на данный момент резолюции, касающейся Объединенной инспекционной группы (резолюция 69/275), Генеральная Ассамблея с удовлетворением отметила преимущества и полезность веб-системы для отслеживания рекомендаций Группы, особо отметила важность обслуживания этой системы и рекомендовала Группе разработать показатели достижения результатов для оценки улучшения процесса отслеживания рекомендаций благодаря применению этой системы и включить информацию по этому вопросу в ее следующий доклад. Комитет подчеркивает важность контроля за выполнением рекомендаций надзорных органов и представления соответствующей информации и считает, что веб-система для отслеживания рекомендаций Объединенной инспекционной группы должна продолжать работать. **Комитет рекомендует Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря рассмотреть варианты хостинга веб-сайта Объединенной инспекционной группы на собственном сервере Организации и представить информацию по этому вопросу в контексте его следующего доклада об осуществлении стратегии в области информационно-коммуникационных технологий для Секретариата Организации Объединенных Наций.** Учитывая бюджетные ограничения, которые испытывают участвующие организации, Комитет считает, что Объединенной инспекционной группе следует делать все возможное для покрытия расходов на обслуживание системы, не выходя за пределы утвержденного размера ее бюджета, и продолжать прилагать усилия для обеспечения внебюджетного финансирования мероприятий по обслуживанию системы.

Х.18 Консультативный комитет напоминает о том, что в своем предыдущем докладе (см. A/68/7, пункт IX.25) он рекомендовал Генеральному секретарю изучить возможность создания условий для того, чтобы все надзорные органы Организации Объединенных Наций могли отслеживать выполнение рекомендаций с помощью единой Интернет-платформы. В ответ на запрос Комитету была представлена последняя информация о процедурах и системах, которые Секретариат использует для отслеживания рекомендаций, вынесенных им самим и различными надзорными органами, и из этой информации видно, что разные органы используют для учета и отслеживания своих рекомендаций разные системы и что у Департамента управления и Департамента полевой поддержки имеются собственные системы и процедуры для учета и отслеживания тех же рекомендаций. **Консультативный комитет отмечает, что нынешние системы и процедуры учета вынесенных рекомендаций и отслеживания хода их выполнения являются разрозненными и требуют многократного введения одних и тех же данных. Признавая специфику потребностей различных надзорных органов, Комитет, как и прежде, подчеркивает необходимость обеспечения большей согласованности и последовательности при учете и отслеживании рекомендаций надзорных органов, а также более эффективного и экономичного использования ресурсов, и повторяет рекомендацию, вынесенную им ранее (см. A/68/7, пункт IX.25).**

Х.19 Консультативный комитет напоминает о том, что в 2013 году Объединенная инспекционная группа провела внутреннюю самооценку и что на август–октябрь 2013 года было запланировано проведение коллегиального обзора (см. A/68/7, пункт X.19). Комитет был информирован о том, что этот коллегии-

альный обзор был проведен в 2013 году группой из трех независимых экспертов, которые подтвердили выводы, сделанные по итогам самооценки Объединенной инспекционной группы, и рекомендовали провести новую самооценку и коллегиальный обзор через четыре года, т. е. в 2017 году.

Х.20 Консультативный комитет был информирован также о том, что, поскольку Объединенная инспекционная группа имеет дело с широким кругом различных тем, Группа привлекала профильных специалистов для оказания ей консультационных услуг в узкоспециальных областях. В этой связи Группе предлагается проанализировать соотношение между ресурсами для покрытия расходов по персоналу и ресурсами для покрытия расходов на услуги консультантов в рамках своей следующей самооценки и следующего коллегиального обзора и рассмотреть возможность уменьшения числа должностей категории общего обслуживания с целью освободить ресурсы для более активного привлечения узкопрофильных специалистов.

**Координационный совет руководителей системы Организации Объединенных Наций, включая проект перехода на Международные стандарты учета в государственном секторе**

Объем ресурсов на 2014–2015 годы по пересмотренным расценкам	7 427 800 долл. США
Предложение на 2016–2017 годы, представленное Генеральным секретарем (весь бюджет)	6 467 700 долл. США
Доля Организации Объединенных Наций на 2016–2017 годы	1 922 000 долл. США
Доля Организации Объединенных Наций на 2014–2015 годы	2 036 900 долл. США
<i>Примечание:</i> Если не указано иное, количественные показатели в настоящем докладе определены по пересмотренным расценкам 2014–2015 годов (т.е. до пересчета).	

Х.21 Общий объем бюджетных ресурсов, испрашиваемых для Координационного совета руководителей и проекта перехода на Международные стандарты учета в государственном секторе (включая ресурсы, испрашиваемые по линии регулярного бюджета), составляет 6 467 700 долл. США до пересчета, что на 960 100 долл. США, или 12,9 процента, меньше объема пересмотренных ассигнований на период 2014–2015 годов (см. A/70/6 (Sect. 31), таблица 31.5). Испрашиваемая сумма в размере 6 467 700 долл. США включает ассигнования в размере 5 881 300 долл. США на покрытие расходов секретариата Координационного совета руководителей, что соответствует объему пересмотренных ассигнований на период 2014–2015 годов, и ассигнования на общую сумму 586 400 долл. США на покрытие расходов по проекту перехода на Международные стандарты учета в государственном секторе. Как отмечается в пункте 31.44 бюджетной брошюры, сокращение на 960 100 долл. США отражает уменьшение потребностей в ресурсах на финансирование проекта перехода на Международные стандарты учета в государственном секторе и обусловлено: а) уменьшением потребностей по статье временного персонала общего назначения в эквиваленте одной должности класса С-4 и одной должности катего-

рии общего обслуживания в связи с сокращением масштабов деятельности в период после 2015 года (736 600 долл. США); и b) уменьшением потребностей для покрытия расходов на услуги консультантов и расходов на принадлежности и материалы (262 800 долл. США), которое частично компенсируется увеличением потребностей для покрытия общих оперативных расходов и расходов на услуги по контрактам и поездки (39 300 долл. США). Как указывается в пункте 31.45 бюджетной брошюры, объем ресурсов, испрашиваемых по регулярному бюджету и предназначенных для финансирования доли Организации Объединенных Наций в расходах секретариата Координационного совета руководителей и расходах, связанных с осуществлением проекта перехода на Международные стандарты учета в государственном секторе (29,7 процента по секретариату Координационного совета руководителей и, соответственно, 29,9 процента по проекту перехода на Международные стандарты учета в государственном секторе), составляет 1 922 000 долл. США, что соответствует чистому сокращению на 114 900 долл. США (или 5,6 процента). Сокращение на 114 900 долл. США является совокупным результатом уменьшения общего объема расходов по проекту перехода на Международные стандарты учета в государственном секторе (287 100 долл. США), частично компенсируемого: а) увеличением доли Организации Объединенных Наций в расходах секретариата Координационного совета руководителей с 27,4 процента на двухгодичный период 2014–2015 годов до 29,7 процента на двухгодичный период 2016–2017 годов (135 100 долл. США); и b) увеличением доли Организации Объединенных Наций в расходах по проекту перехода на Международные стандарты учета в государственном секторе с 27,5 процента на двухгодичный период 2014–2015 годов до 29,9 процентов на двухгодичный период 2016–2017 годов (37 100 долл. США) (см. также пункты X.4–X.6 выше).

#### **Замечания и рекомендации в отношении ресурсов, связанных и не связанных с должностями**

Таблица X.3

#### **Кадровые ресурсы**

	Число должностей	Уровень
<i>Весь бюджет</i>		
Утверждено на 2014–2015 годы	14	1 Д-2, 2 Д-1, 2 С-5, 4 С-4/3 и 5 ОО (ПР)
Предлагается на 2016–2017 годы	14	1 Д-2, 2 Д-1, 2 С-5, 4 С-4/3 и 5 ОО (ПР)

X.22 Согласно дополнительной информации, представленной Консультативному комитету, ресурсы в объеме 71 900 долл. США испрашиваются для покрытия расходов на поездки персонала в связи с проектом перехода на Международные стандарты учета в государственном секторе. В ответ на запрос Консультативному комитету была представлена последняя информация о расходах на поездки, из которой видно, что по состоянию на 31 марта 2015 года было израсходовано 12 000 долл. США из 68 000 долл. США, выделенных на эти цели на текущий двухгодичный период. Комитет отмечает также, что фактические расходы на поездки персонала в 2012–2013 годах составили 38 700 долл. США, тогда как сумма выделенных ассигнований составляла 90 000 долл. США. **Учитывая динамику расходования средств, Консультативный коми-**

тет считает, что предлагаемые на период 2016–2017 годов потребности в ресурсах для покрытия расходов на поездки персонала, составляющие 71 900 долл. США, можно сократить, и рекомендует одобрить ассигнования в размере 38 700 долл. США вместо испрашиваемых 71 900 долл. США.

#### **Общие замечания и рекомендации**

Х.23 В ответ на просьбу представить дополнительную информацию об экономии средств, которая, как об этом отмечается в пункте 31.39 бюджетной брошюры, была достигнута благодаря созданию общего механизма казначейского обслуживания, Консультативный комитет был информирован о том, что указанная экономия была достигнута учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций, а также миссиями по поддержанию мира. В частности, благодаря инициативе по операциям с иностранной валютой, осуществляемой в рамках проекта согласования методов работы в сфере казначейского обслуживания, участвующие периферийные места службы смогли менять валюту по более выгодным курсам, используя созданную для этого Организацией Объединенных Наций специальную платформу. Организации, которые пользуются этой платформой (Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, Программа развития Организации Объединенных Наций, Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Организация Объединенных Наций, Детский фонд Организации Объединенных Наций, Всемирная продовольственная организация и Всемирная организация здравоохранения), смогли в 2014 году сэкономить порядка 39,6 млн. долл. США при общей сумме сделок в 7,6 млрд. долл. США. Расчетная сумма сэкономленных средств исчислена исходя из разницы между фактическими обменными курсами, которые использовались при сделках, и официальными обменными курсами Организации Объединенных Наций на момент этих сделок. Комитет был информирован также о том, что вышеупомянутая экономия в 2014 году не распространялась на Секретариат Организации Объединенных Наций (за исключением операций по поддержанию мира), поскольку Секретариат продает в основном доллар США, являющийся его функциональной валютой, и, соответственно, валютная структура его операций существенно отличается от валютной структуры операций других организаций, использующих упомянутую платформу (см. также пункт Х.43 ниже).

Х.24 В ответ на запрос Консультативному комитету была представлена таблица, озаглавленная «Статистические данные по персоналу» (см. СЕВ/2014/HLСM/HR/21) и содержащая информацию о численности персонала категории специалистов в разбивке по организациям, классам должностей и национальности сотрудников по состоянию на 31 декабря 2013 года. **В ходе обмена мнениями с представителями Генерального секретаря Консультативный комитет просил секретариат Координационного совета руководителей рассмотреть возможность усовершенствования формата этой таблицы, для чего предложил: а) отдельно представлять данные о числе сотрудников уровня заместителя Генерального секретаря и сотрудников уровня помощника Генерального секретаря; б) разъяснить, что имеется в виду под классом «С-0»; в) расширить содержание таблицы, представляя в ней ана-**

логичную информацию по сотрудникам категории общего обслуживания; и d) наряду с нынешней разбивкой по организациям и национальностям представлять перечень, содержащий информацию о численности сотрудников в разбивке по организациям с указанием их национальности. Комитет был информирован о том, что предлагаемые изменения могут быть учтены при подготовке следующей такой таблицы. Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее предложить Генеральному секретарю как Председателю Координационного совета руководителей продолжать совершенствовать статистические данные по системе Организации Объединенных Наций, представляемые государствам-членам, в том числе за счет представления более свежих данных.

Х.25 С учетом своих рекомендаций, содержащихся в пунктах Х.10 и Х.22 выше, Консультативный комитет рекомендует одобрить предложения Генерального секретаря по разделу 31.

## Раздел 32

### Специальные расходы

Объем ресурсов на 2014–2015 годы по пересмотренным расценкам	143 660 200 долл. США
Ресурсы, предлагаемые Генеральным секретарем на 2016–2017 годы	143 660 200 долл. США
Ресурсы, предлагаемые на 2016–2017 годы после предварительного пересчета	153 244 800 долл. США
Прогнозируемый объем внебюджетных ресурсов	34 654 600 долл. США
<i>Примечание:</i> Если не указано иное, количественные показатели в настоящем докладе определены по пересмотренным расценкам 2014–2015 годов (т.е. до пересчета).	

Х.26 Ресурсы по разделу 32 испрашиваются на покрытие конкретных расходов в связи с: а) медицинским страхованием после выхода на пенсию; b) компенсационными выплатами; с) взносами на общее страхование; d) банковскими сборами; и e) пенсионными выплатами бывшим генеральным секретарям.

Х.27 Объем ресурсов регулярного бюджета, испрашиваемых Генеральным секретарем по разделу 32 на двухгодичный период 2016–2017 годов, составляет 143 660 200 долл. США до пересчета, что соответствует объему пересмотренных ассигнований на 2014–2015 годы (см. A/70/6 (Sect. 32), таблица 32.2).

Х.28 Консультативный комитет отмечает, что в смете потребностей в ресурсах по разделу 32 на 2016–2017 годы не отражено сокращение объема ресурсов, связанное с выполнением Генеральным секретарем положений резолюции 69/264 Генеральной Ассамблеи.

*Медицинское страхование после выхода на пенсию*

Х.29 Как показано в таблице 32.2 бюджетной брошюры, потребности в ресурсах по подразделу «Медицинское страхование после выхода на пенсию» составляют 131 122 800 долл. США до пересчета, что соответствует объему пересмотренных ассигнований на двухгодичный период 2014–2015 годов. В той же таблице указано также, что после предварительного пересчета объем потребностей увеличился на 9 584 600 долл. США, или 7,3 процента, и составляет 140 707 400 долл. США (см. пункт Х.31 ниже). Генеральный секретарь в пункте 32.7 брошюры отмечает, что введенное в 2010–2011 годах требование, согласно которому все базирующиеся в Соединенных Штатах участники планов медицинского страхования после выхода на пенсию должны становиться участниками части В программы «Медикер», помогло сдержать рост страховых взносов по действующим в Центральных учреждениях планам страхования и должно аналогичным образом повлиять на потребности в ресурсах на двухгодичный период 2016–2017 годов. В пункте 32.10 указывается далее, что в связи с прогнозируемым увеличением числа участников программы медицинского страхования после выхода на пенсию ожидается увеличение потребностей в ресурсах на двухгодичный период 2016–2017 годов и данные о фактических расходах будут представлены в докладах об исполнении бюджета на двухгодичный период 2016–2017 годов.

Х.30 Во время рассмотрения предложений по бюджету Консультативный комитет был информирован о том, что потребности в ресурсах по разделу «Прочие ресурсы, формируемые за счет начисленных взносов, и внебюджетные ресурсы» в объеме 34 654 600 долл. США — что на 4,5 млн. долл. США больше объема пересмотренных ассигнований на 2014–2015 годы, — испрашиваются для покрытия расходов, связанных с вышедшими на пенсию сотрудниками операций по поддержанию мира и внебюджетной деятельностью Организации.

Х.31 В ответ на запрос Консультативный комитет был информирован о том, что увеличение потребностей на 9 584 600 долл. США после пересчета отражает темпы инфляции в области медицинского обслуживания в Нью-Йорке (6 647 100 долл. США) и Женеве (2 937 500 долл. США). Комитет был информирован также о том, что увеличение потребностей в ресурсах для Нью-Йорка на 6 647 100 долл. США рассчитано с учетом прогнозируемого на двухгодичный период 2016–2017 годов показателя инфляции в области медицинского обслуживания, составляющего 6,25 процента, или порядка 3,1 процента в год, исходя из недавнего опыта Организации, когда страховые взносы по некоторым планам страхования увеличились не так сильно, как ожидалось с учетом прогнозов в отношении темпов инфляции в сфере медицинского обслуживания. Комитет был также информирован о том, что увеличение на 2 937 500 долл. США потребностей в ресурсах для Женевы учитывает увеличение ставки взноса Организации, утвержденное Генеральным директором Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве и действующее с 1 февраля 2013 года, включая ее увеличение на 5,34 процента в год применительно к потребностям на двухгодичный период 2016–2017 годов.

Х.32 В ответ на запрос Консультативному комитету была представлена информация о показателях инфляции в сфере медицинского обслуживания, которые приглашенный Организацией актуарий использовал для определения объема обязательств по медицинскому страхованию после выхода на пенсию с

учетом рыночных показателей и тенденций в Соединенных Штатах и других местах службы (см. таблица X.4 ниже). При этом Комитет был информирован о том, что эти показатели рассчитываются исходя из рыночных тарифов, а не специально для Организации Объединенных Наций. Он был информирован также о том, что меры по сдерживанию расходов, принятые Организацией Объединенных Наций, включая требование, касающееся части В программы «Медикер», борьбу с распространением заболеваний и корректировки страхового покрытия, помогли снизить темпы инфляции в сфере медицинского обслуживания для Организации, включая темпы инфляции, прогнозируемые на двухгодичный период 2016–2017 годов. В этой связи Консультативному комитету были представлены данные актуарной оценки, показывающие, что в большинстве случаев годовая сумма страховых взносов по планам медицинского страхования, которые использует Организация Объединенных Наций в Нью-Йорке, в период 2012–2015 годов увеличилась не настолько, насколько за тот же период вырос показатель темпов инфляции в сфере медицинского обслуживания на рынке Соединенных Штатов. Эти же данные показывают, что прогнозируемое на 2015–2016 годы увеличение размера страховых взносов по планам страхования в Нью-Йорке будет также меньше предполагаемого показателя темпов инфляции в Соединенных Штатах, рассчитанного в ходе актуарной оценки (см. таблицу X.5 ниже).

Таблица X.4  
Темпы инфляции в сфере медицинского обслуживания в 2012–2016 годах  
(В процентах)

Календарный год	По данным актуарной оценки					Общие темпы инфляции
	Медицинское страхование за пределами Соединенных Штатов	Медицинское страхование в Соединенных Штатах: за исключением «Медикер»	Медицинское страхование в Соединенных Штатах: «Медикер»	Медицинское страхование в Соединенных Штатах: стоматологическое страхование	Общие темпы инфляции	
2012	8,00	8,00	7,00	5,00	2,50	
2013	7,70	8,20	6,90	4,90	2,50	
2014	5,00	7,30	6,30	5,00	2,25	
2015	5,00	6,80	6,10	5,00	2,25	
2016	5,00	6,40	6,10	5,00	2,25	

Таблица X.5  
Заявленное увеличение размера взносов по планам медицинского страхования, предоставляемым Центральными учреждениями Организации Объединенных Наций  
(В процентах)

Страховой год	Aetna	Empire Blue Cross	Health Insurance Plan of New York	Cigna dental	United Nations Worldwide Plan (панее – Vanbreda)
	(План медицинского страхования в Соединенных Штатах)	(План медицинского страхования в Соединенных Штатах)	(План медицинского страхования в Соединенных Штатах)	(План стоматологического страхования в Соединенных Штатах)	(План медицинского страхования за пределами Соединенных Штатов Америки)
2011/12	8,00	10,17	6,59	1,16	1,00
2012/13	4,89	8,25	8,45	7,35	0,00
2013/14	3,28	4,78	5,54	2,55	9,85

Страховой год	Aetna	Empire Blue Cross	Health Insurance Plan of New York	Cigna dental	United Nations Worldwide Plan (panee – Vanbreda)
	(План медицинского страхования в Соединенных Штатах)	(План медицинского страхования в Соединенных Штатах)	(План медицинского страхования в Соединенных Штатах)	(План стоматологического страхования в Соединенных Штатах)	(План медицинского страхования за пределами Соединенных Штатов Америки)
2014/15	0,00	9,73	1,22	0,00	4,51
2015/16	1,00	5,00	4,77	0,00	2,62

**Х.33 Консультативный комитет надеется, что Генеральный секретарь продолжит изыскивать меры для сдерживания расходов Организации, связанных с медицинским страхованием после выхода на пенсию. Кроме того, Комитет считает, что для содействия рассмотрению Генеральной Ассамблеей проекта бюджета важную информацию, касающуюся ключевых элементов, например порядка пересчета потребностей в ресурсах для медицинского страхования после выхода на пенсию, — следует представить в более подробном виде.**

#### *Компенсационные выплаты*

Х.34 Потребности в ресурсах по подразделу «Компенсационные выплаты» составляют 2 841 500 долл. США, что соответствует объему пересмотренных ассигнований на двухгодичный период 2014–2015 годов. Генеральный секретарь указывает, что объем ресурсов, испрашиваемых на 2016–2017 годы, был сохранен на прежнем уровне в соответствии с положениями резолюции 69/264 Генеральной Ассамблеи. Он отмечает также, что динамика расходов за период 2010–2014 годов указывает на незначительный рост расходов, что говорит о возможности увеличения потребностей в ресурсах в двухгодичный период 2016–2017 годов. В связи с этим Генеральный секретарь отмечает, что данные о фактических расходах будут представлены в докладах об исполнении бюджета на двухгодичный период 2016–2017 годов.

Х.35 В ответ на запрос Консультативному комитету была представлена информация о фактических расходах на компенсаторные выплаты начиная с двухгодичного периода 2004–2005 годов (см. таблицу X.6 ниже). Изучив представленную информацию, Консультативный комитет отмечает стабильный рост объема ассигнований на компенсационные выплаты: с 1,7 млн. долл. США в 2004–2005 годах до 2,8 млн. долл. США в 2014–2015 годах. При этом, как отмечает Комитет, в динамике расходов за соответствующие двухгодичные периоды какой-либо четкой тенденции не прослеживается.

Таблица X.6

**Сопоставление бюджетных ассигнований и фактических расходов на компенсаторные выплаты с 2004–2005 годов по 2014–2015 годы**  
(В долл. США)

Двухгодичный период	Ассигнования	Расходы	Замечания
2014–2015	2 841 500	2 146 046	По состоянию на май 2015 года
2012–2013	2 847 600	2 742 163	

<i>Двухгодичный период</i>	<i>Ассигнования</i>	<i>Расходы</i>	<i>Замечания</i>
2010–2011	2 523 000	2 781 994	
2008–2009	1 788 300	3 012 642	
2006–2007	1 706 100	2 073 262	
2004–2005	1 699 500	2 215 834	

Х.36 Отмечается также, что Генеральной Ассамблее будет представлен пересмотренный вариант добавления D к Правилам о персонале, регулирующие выплату сотрудникам компенсации в случае смерти, получения увечья или болезни. Однако, как отмечает Генеральный секретарь, в случае утверждения этого пересмотренного варианта последствия внесенных изменений для расходов на компенсационные выплаты в двухгодичный период 2016–2017 годов будут незначительны и реальный эффект от этих изменений станет заметен лишь в последующие двухгодичные периоды.

#### *Общее страхование*

Х.37 Как показано в таблице 32.2 бюджетной брошюры, потребности в ресурсах по подразделу «Общее страхование» составляют 7 547 000 долл. США, что соответствует объему пересмотренных ассигнований на двухгодичный период 2014–2015 годов. В таблице X.7 ниже приводится разбивка потребностей по видам/договорам страхования. Указывается, что ассигнования по подразделу «Общее страхование» предназначены главным образом для страхования зданий и имущества в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, а также в Аддис-Абебе (Экономическая комиссия для Африки), Сантьяго (Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна) и Бейруте (Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии). Кроме того, Генеральный секретарь отмечает, что испрашиваемые ассигнования предназначены также для покрытия расходов по отдельному договору страхования на случай террористических актов, который был заключен в 2003 году, после событий 11 сентября 2001 года, в результате введения ограничений в отношении страхования рисков, связанных с такими актами, которые при обычных обстоятельствах охватывались бы договорами общего страхования.

Таблица X.7

#### **Сводная информация о предлагаемых потребностях по подразделу «Общее страхование» на 2016–2017 годы**

*(В долл. США)*

<i>Вид/договор страхования</i>	<i>Сумма</i>	<i>Географический охват страховой защиты</i>
Поездки воздушным транспортом	275 000	Персонал Организации Объединенных Наций повсюду в мире
Общая гражданская ответственность в соответствии с иностранным законодательством	21 000	Экономическая комиссия для Африки, Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии и Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна

<i>Вид/договор страхования</i>	<i>Сумма</i>	<i>Географический охват страховой защиты</i>
Общая гражданская ответственность: Нью-Йорк/Соединенные Штаты	135 000	Только отделения на территории Соединенных Штатов
Автотранспорт и общая гражданская ответственность за арендуемые служебные помещения в Центральных учреждениях	221 000	Только отделения на территории Соединенных Штатов
Комиссионные за аккредитивы	15 000	Только отделения на территории Соединенных Штатов
Внешние актуальные услуги (страхование пассажиров воздушного транспорта)	20 000	Персонал Организации Объединенных Наций повсюду в мире
Внешние юридические услуги	40 000	По всему миру
Генеральное страхование ответственности авиаперевозчиков (Генеральный секретарь)	20 000	Страхование гражданской ответственности в отношении третьих лиц применительно к поездкам Генерального секретаря на борту зафрахтованных и безвозмездно предоставленных летательных аппаратов — по всему миру
Имущество, в том числе на случай наводнений	4 700 000	Имущество Организации Объединенных Наций в Центральных учреждениях, Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна, Экономической комиссии для Африки и Экономической и социальной комиссии для Западной Азии
Имущество (страхование на случай террористических актов)	1 700 000	Имущество Организации Объединенных Наций на территории Соединенных Штатов
Фонд самострахования	400 000	Страхование гражданской ответственности в отношении третьих лиц в помещениях, принадлежащих Центральным учреждениям
<b>Всего, потребности</b>	<b>7 547 000</b>	

Х.38 В пункте 32.19 бюджетной брошюры Генеральный секретарь отмечает, что первоначально ожидалось увеличение стоимости страхования имущества в Центральных учреждениях и расходов на такое страхование на двухгодичный период 2016–2017 годов в связи с тем, что на отремонтированные здания, расходы на которые ранее покрывались из бюджета Генерального плана капитального ремонта, теперь охватываются договором страхования имущества, и страховая стоимость этих зданий возросла, а также в связи с ущербом, нанесенным зданию Секретариата в Нью-Йорке в 2012 году в результате затопления во время урагана «Сэнди». В пункте 32.20 он отмечает также, что это увеличение удалось предупредить благодаря активной кампании по привлечению работающих на мировом рынке страховых компаний, в результате которой Секретариат смог получить предложения с весьма выгодными ставками.

Х.39 В ответ на запрос Консультативному комитету была представлена информация о соотношении общей суммы страховых взносов и общей страховой стоимости имущества в четырех местах службы (Центральные учреждения Организации Объединенных Наций, Экономическая комиссия для Африки, Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна и Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии), охваченных договором общего страхования, который находится в ведении Центральных учреждений. В таблице X.8 ниже приводится сводная информация о соотношении общей суммы страховых взносов и общей страховой стоимости имущества в указанных четырех местах службы и об изменении этого соотношения в период с 2012/13 страхового года по 2015/16 страховой год. Консультативный комитет отмечает, что затопление помещений третьего подвального этажа здания Секретариата в Нью-Йорке во время урагана «Сэнди» в 2012 году привело к росту показателя убыточности и, соответственно, к увеличению этого соотношения с 0,00192 в 2012/13 страховом году до 0,00239 в 2013/14 страховом году. Комитет отмечает далее, что благодаря мерам по обеспечению сохранности и укреплению безопасности, принятым Секретариатом, а также его работе со страховыми компаниями это соотношение снизилось с 0,00239 в 2013/14 страховом году до 0,00199 в 2014/15 страховом году, а впоследствии — до 0,00120 в 2015/16 страховом году, что даже ниже соответствующего показателя за 2012/13 год. Комитет отмечает, что, хотя общая страховая стоимость имущества в период с 2012/13 по 2015/16 год увеличилась вдвое, общая сумма страховых взносов увеличилась лишь на 25 процентов. **Консультативный комитет высоко оценивает усилия, приложенные Секретариатом, для того чтобы добиться максимально выгодных страховых тарифов.**

Таблица X.8

**Сопоставление взносов по общему страхованию до и после урагана «Сэнди» и после ремонта, произведенного в соответствии с Генеральным планом капитального ремонта**

(В долл. США)

	Страховой год	Общая сумма страховых взносов	Общая страховая стоимость имущества	Соотношение
До урагана «Сэнди»	2012/13	2 362 604	1 230 686 218	0,00192
После урагана «Сэнди»	2013/14	3 130 665	1 309 393 296	0,00239
	2014/15	3 331 396	1 672 925 585	0,00199
После ремонта, произведенного в соответствии с Генеральным планом капитального ремонта	2015/16	2 971 424	2 476 654 139	0,00120

Х.40 Что касается вопроса о том, почему договор страхования, находящийся в ведении Центральных учреждений, не распространяется на имущество в других местах службы за пределами Центральных учреждений, то Консультативный комитет после дополнительного запроса был информирован о том, что здания в Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана, Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве, Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби и Отделении Организации Объединен-

ных Наций в Вене застрахованы в местных страховых компаниях и что это более выгодно Организации. В связи с этим Комитету была представлена информация, показывающая, что показатель соотношения размера взноса по страхованию имущества и общей страховой стоимости имущества в этих местах расположения Секретариата, как правило, меньше, чем в Центральных учреждениях (см. таблицу X.9 ниже).

Таблица X.9

**Соотношение суммы страховых выплат и общей страховой стоимости имущества в конкретных отделениях за пределами Центральных учреждений**

(В долл. США)

	<i>Место службы</i>	<i>Размер страхового взноса</i>	<i>Общая страховая стоимость имущества</i>	<i>Соотношение страховой взнос/общая страховая стоимость</i>
Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана	Бангкок	61 331	172 407 108	0,00036
Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве	Женева	382 849	1 106 420 394	0,00035
Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби	Найроби	72 814	144 000 576	0,00051
Отделение Организации Объединенных Наций в Вене	Вена	22 773	17 000 000	0,00134

X.41 Ресурсы, испрашиваемые по подразделу «Общее страхование», предназначены также для покрытия расходов по отдельному договору страхования на случай террористических актов, который был заключен в 2003 году, после событий 11 сентября 2001 года, в результате введения ограничений в отношении страхования рисков, связанных с такими актами, которые при обычных обстоятельствах охватывались бы договорами общего страхования. В ответ на запрос Консультативный комитет был информирован о том, что, хотя общая страховая стоимость имущества значительно увеличилась, масштабные меры по обеспечению сохранности и укреплению безопасности, принятые Организацией и правительством принимающей страны, были положительно оценены и приняты во внимание страховыми компаниями при оценке степени подверженности Организации риску. Благодаря этому размер взноса по страхованию на случай террористических актов в 2015/16 страховом году уменьшился на 7,4 процента по сравнению с предыдущим годом (см. таблицу X.10 ниже).

Таблица X.10  
**Взносы по страхованию на случай террористических актов, 2012/13 год — 2015/16 год**  
*(В долл. США)*

<i>Страховой год</i>	<i>Ресурсы по разделу 32 «Специальные расходы»</i>	<i>Ресурсы по линии ассигнований на Генеральный план капитального ремонта</i>	<i>Общий размер взноса по страхованию на случай террористических актов</i>
2012/13	641 312	285 639	926 951
2013/14	706 973	202 892	909 865
2014/15	653 522	188 563	842 085
2015/16	779 649	—	779 649

#### *Банковские сборы*

X.42 Объем ресурсов, испрашиваемых по подразделу «Банковские сборы», составляют 856 500 долл. США, что соответствует объему пересмотренных ассигнований на двухгодичный период 2014–2015 годов. Генеральный секретарь отмечает, что объем испрашиваемых ресурсов в соответствии с резолюцией 69/264 Генеральной Ассамблеи сохранился на прежнем уровне и что расходы на банковские сборы с избытком компенсируются процентными поступлениями по остаткам денежной наличности, заложенными в бюджет в разделе 2 сметы поступлений «Общие поступления». По оценке Генерального секретаря, процентные поступления по остаткам на банковских счетах Организации Объединенных Наций, относящимся к общему фонду, составят в двухгодичный период 2016–2017 годов 2 508 700 долл. США (см. A/70/6 (Income sect. 2), таблица IS2.1).

X.43 Консультативный комитет отмечает, что, как об этом говорится в предложениях Генерального секретаря по разделу 31 «Совместно финансируемая административная деятельность», благодаря сотрудничеству между организациями Организации Объединенных Наций в области общего казначейского обслуживания уже была достигнута значительная экономия средств (см. A/70/6 (sect. 31), пункт 31.39). В ответ на вопрос о том, почему достигнутая экономия не отражена в предложениях Генерального секретаря на 2016–2017 годы, Комитет был информирован о том, что эта экономия относится не к расходам по регулярному бюджету, а к расходам учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций и миссий по поддержке мира. Комитет был информирован также о том, что ассигнования по подразделу «Банковские сборы» на двухгодичный период 2016–2017 годов предназначены в первую очередь для покрытия расходов на выплаты основным банкам в Соединенных Штатах, через которые осуществляются внутренние и международные платежи в долларах США и в которых Организация имеет счета для поступления взносов. Комитет был информирован далее о том, что последствия внедрения системы планирования общеорганизационных ресурсов «Умоджа» для банковских сборов и процентных поступлений можно будет в полной мере определить только после внедрения четвертого блока этой системы ближе к концу текущего года. Комитет был информирован о том, что, соответственно,

объем ресурсов, испрашиваемых по подразделу «Банковские выплаты», остался прежним.

**Х.44 Консультативный комитет надеется на то, что в будущем в бюджетных документах ему будет представляться информация о воздействии межучрежденческого сотрудничества и внедрения системы «Умоджа» на эффективность банковских операций Организации Объединенных Наций.**

*Пенсионные выплаты бывшим генеральным секретарям*

Х.45 Потребности в ресурсах по подразделу «Пенсионные выплаты бывшим генеральным секретарям» составляют 1 292 400 долл. США до пересчета, что соответствует объему пересмотренных ассигнований на двухгодичный период 2014–2015 годов. Хотя объем ассигнований, испрашиваемых на 2016–2017 годы на пенсионные выплаты, остался прежним, Генеральный секретарь отмечает, что по этому подразделу ожидается увеличение потребностей в ресурсах, так как в 2017 году к нынешним трем бывшим генеральным секретарям и вдове одного бывшего Генерального секретаря, которой пенсионное пособие выплачивается в половинном размере, добавится еще один бывший Генеральный секретарь. В этой связи Генеральный секретарь отмечает, что данные о фактических расходах будут представлены в докладах об исполнении бюджета на двухгодичный период 2016–2017 годов.

**Х.46 С учетом своих комментариев и замечаний, содержащихся в пунктах выше, Консультативный комитет рекомендует одобрить предложения Генерального секретаря по разделу 32.**

## Часть XI Капитальные расходы

### Раздел 33 Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений

Объем ресурсов на 2014–2015 годы по пересмотренным расценкам	109 864 500 долл. США
Предложение на 2016–2017 годы, представленное Генеральным секретарем	79 318 600 долл. США
Предложение на 2016–2017 годы после предварительного пересчета	85 023 300 долл. США
<i>Примечание:</i> если не указано иное, количественные показатели в настоящем докладе определены по пересмотренным расценкам 2014–2015 годов (т.е. до пересчета).	

XI.1. Ресурсы по линии капитальных расходов испрашиваются по разделу 33 централизованно для обеспечения согласованного и систематического подхода. В данном разделе не рассматриваются потребности в ресурсах для покрытия расходов по персоналу и смежных расходов. Расходы на административное руководство и управление деятельностью, предлагаемой в указанном разделе, включены в соответствующие основные разделы предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов для Нью-Йорка, Женевы, Вены, Найроби и региональных комиссий (A/70/6 (Sect. 33), пункт 33.1).

XI.2. Проекты по линии капитальных расходов, предлагаемые в рамках данного раздела, подразделяются на три категории: а) перестройка и переоборудование; б) капитальный ремонт; а также с) общеорганизационная сеть Организации Объединенных Наций. Критерии, используемые для определения того, относится ли конкретный проект к категории перестройки и переоборудования или к категории капитального ремонта, изложены в пунктах 33.2 и 33.3 предлагаемого бюджета. В таблицах 33.2 и 33.3 бюджетной брошюры (A/70/6 (Sect. 33)) представлена информация о распределении ресурсов, испрашиваемых на двухгодичный период 2016–2017 годов, по компонентам, а в таблице 33.4 — информация о ресурсах с разбивкой по местам службы. В ответ на запрос Консультативному комитету был представлен подробный перечень проектов, предлагаемых на двухгодичный период 2016–2017 годов, с разбивкой по компонентам, местам осуществления, объемам ресурсов и категориям (см. таблицу XI.7 ниже).

XI.3. Из бюджетной брошюры Консультативный комитет отмечает, что изменения потребностей в ресурсах на 2016–2017 годы, предлагаемые Генеральным секретарем, исходя из прогнозируемых оперативных потребностей на двухгодичный период 2016–2017 годов, представлены как «перераспределение/передача» ресурсов между компонентом А «Перестройка и переоборудование», компонентом В «Капитальный ремонт» и компонентом С «Общеорганизационная сеть Организации Объединенных Наций» без изменения общего объема испрашиваемых ресурсов (там же, пункты 33.15 и 33.59). В ответ на за-

прос Консультативному комитету была представлена информация о предлагаемых «перераспределении/передаче» ресурсов между этими тремя компонентами в каждом из мест службы, содержащаяся в таблице XI.1 ниже (относительно Центральных учреждений см. также пункт XI.30 ниже). По запросу Комитет был информирован о том, что устоявшиеся критерии, используемые для отнесения того или иного проекта к категории перестройки и переоборудования или же к категории капитального ремонта, остались прежними и что изменения в объеме ресурсов в каждом соответствующем компоненте отражают результаты оценки потребностей и приоритеты в расходовании ресурсов на двухгодичный период 2016–2017 годов. Перераспределение ресурсов между компонентами отражает также приоритеты каждого из структурных подразделений в отношении расходования ресурсов в пределах выделяемых им бюджетных ассигнований. Кроме того, сумма в размере 109 800 долл. США была перераспределена из Отделения Организации Объединенных Наций в Вене на цели усиления охраны и укрепления безопасности в Экономической и социальной комиссии для Западной Азии. **Замечания общего характера, вынесенные Консультативным комитетом в отношении категоризации изменений объема ресурсов в предлагаемом бюджете по программам, содержатся в главе I выше.**

Таблица XI.1  
**Предлагаемое перераспределение ресурсов между компонентами, 2016–2017 годы**  
(В тыс. долл. США)

	<i>Перераспределение ресурсов между компонентами: перестройка и переоборудование</i>	<i>Перераспределение ресурсов между компонентами: капитальный ремонт</i>	<i>Перераспределение ресурсов между компонентами: общеорганизационная сеть</i>	<i>Всего, перераспределение ресурсов между компонентами</i>
	(a)	(b)	(c)	(d) = (a)+(b)+(c)
Центральные учреждения	1 138,2	1 173,4	(2 311,6)	–
Женева	(303,5)	303,5	–	–
Вена	(55,6)	(54,2)	–	(109,8)
Найроби	(750,1)	750,1	–	–
Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана	(583,4)	583,4	–	–
Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна	385,8	(385,8)	–	–
Экономическая комиссия для Африки	698,9	(698,9)	–	–
Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии	52,8	57,0	–	109,8

XI.4. Объем ресурсов, испрашиваемых Генеральным секретарем на двухгодичный период 2016–2017 годов по разделу 33, составляет 79 318 600 долл. США до пересчета, что представляет собой чистое сокращение на 30 545 900 долл. США, или 27,8 процента, по сравнению с суммой пересмотренных бюджетных ассигнований на двухгодичный период 2014–2015 годов (A/70/6 (Sect. 33), таблица 33.2). Чистое сокращение на 30 545 900 долл. США

отражает исключение единовременных ассигнований, утвержденных на 2014–2015 годы для а) Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве (44 532 100 долл. США); б) Экономической комиссии для Африки (2 126 200 долл. США) и Экономической и социальной комиссии для Западной Азии (5 353 800 долл. США); это сокращение частично компенсируется увеличением на 21 748 000 долл. США объема ассигнований, предназначенных для Экономической комиссии для Африки и Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана (см. пункт XI.5 ниже).

XI.5. Генеральный секретарь указывает, что ресурсы в объеме 21 748 000 долл. США испрашиваются в связи с «новыми мандатами» и включают (там же, пункт 33.15):

а) дополнительные ресурсы на цели ремонта здания Дома Африки в комплексе Экономической комиссии для Африки (12 748 000 долл. США) в соответствии с резолюцией 69/262 Генеральной Ассамблеи (см. пункт XI.6 ниже);

б) ассигнования на проект по повышению сейсмостойкости и замене оборудования и систем в зданиях Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана (9 000 000 долл. США) в соответствии с резолюцией 69/274 А Генеральной Ассамблеи (см. пункт XI.14 ниже).

#### *Ремонт здания Дома Африки в комплексе Экономической комиссии для Африки*

XI.6. Консультативный комитет напоминает о том, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 69/262 среди прочего просила Генерального секретаря представить в его следующем ежегодном докладе о ходе строительства подробную информацию о расходах на осуществление проекта ремонта Дома Африки и его общей сметной стоимости и постановила вынести окончательное решение о создании отдельного многолетнего счета для финансирования ремонта Дома Африки на своей семидесятой сессии в контексте рассмотрения предлагаемого бюджета<sup>24</sup>. Комитет напоминает также о том, что Генеральный секретарь представляет Генеральной Ассамблее ежегодные доклады о ходе строительства дополнительных служебных помещений в комплексе Экономической комиссии для Африки в Аддис-Абебе и предложениях по ремонту конференционных помещений, в том числе Дома Африки, и что последний из таких докладов был представлен в документе A/69/359.

XI.7. Консультативный комитет отмечает, что на ремонт Дома Африки, финансируемый по разделу 33, испрашивается 12 748 000 долл. США, но при этом в соответствии с просьбой Генеральной Ассамблеи Генеральный секретарь должен представить подробную информацию об общей сметной стоимости этого проекта лишь в своем следующем ежегодном докладе о ходе строительства. В ответ на просьбу представить разъяснения Комитет был информирован о том, что его просят принять к сведению объем ресурсов, испрашиваемых по разделу 33, до тех пор, пока Генеральный секретарь не представит на рассмотрение Ассамблеи в ходе основной части ее семидесятой сессии доклад

<sup>24</sup> В той же резолюции Генеральная Ассамблея постановила также вернуться к рассмотрению вопроса об учреждении отдельного многолетнего счета для стратегического плана сохранения наследия в ходе основной части семидесятой сессии Генеральной Ассамблеи.

с подробной информацией о масштабе, графике и общей стоимости предлагаемого проекта ремонта Дома Африки.

XI.8. Что касается учреждения в будущем отдельного многолетнего счета для финансирования проекта ремонта Дома Африки, то по запросу Консультативный комитет был информирован о том, что в целях обеспечения эффективного контроля и управления с административной точки зрения целесообразней, чтобы управление крупными и долгосрочными проектами осуществлялось из отдельных многолетних счетов незавершенного строительства. Такие счета обеспечивают возможность гибко распоряжаться ресурсами в течение длительного периода в соответствии с планируемыми потребностями проекта (не испытывая ограничений, связанных с финансовыми сроками цикла бюджета по программам), а также позволяют избегать ситуаций, когда неизрасходованный остаток средств бюджета по программам возвращается государствам-членам в конце двухгодичного периода и эти средства тут же снова испрашиваются в рамках следующего предлагаемого бюджета по программам. Комитет был информирован о том, что создание отдельного многолетнего счета не означает сокращения требований в отношении представления докладов Генеральной Ассамблее.

XI.9. Консультативный комитет напоминает о том, что потенциальные потребности в ресурсах на ремонт конференционных помещений (включая Дом Африки) в комплексе Экономической комиссии для Африки и на стратегический план сохранения наследия в Женеве не были включены Генеральным секретарем в раздел 33, когда он испрашивал ассигнования на двухгодичный период 2014–2015 годов (A/68/6 (Sect. 33), пункты 33.14 и 33.18; см. также A/68/7, пункты XI.4 и XI.25–XI.30). Соответствующие ассигнования на эти два проекта были утверждены Генеральной Ассамблеей по разделу 33 позднее, в рамках принятия ею мер по ежегодным докладам Генерального секретаря о ходе осуществления проектов. Вместе с тем Комитет отмечает, что в предлагаемом бюджете на двухгодичный период 2016–2017 потенциальные потребности, связанные с ремонтом Дома Африки, включены в раздел 33, тогда как о ресурсах, которые потенциально могут потребоваться в связи со стратегическим планом сохранения наследия, в указанном разделе не упоминается<sup>25</sup>. В ответ на запрос Комитет был информирован о том, что, как ожидается, доклад о стратегическом плане сохранения наследия будет представлен вне контекста регулярного бюджета (см. также пункт XI.6 и сноску 1 выше). **Консультативный комитет считает непоследовательным подход Генерального секретаря к изложению потребностей в ресурсах для финансирования проекта ремонта Дома Африки и проекта стратегического плана сохранения наследия на 2016–2017 годы.**

<sup>25</sup> Предварительная смета потребностей в ресурсах на 2016–2017 годы для финансирования стратегического плана сохранения наследия по варианту А (за счет начисленных взносов) и по варианту В (за счет начисленных взносов в сочетании с займами) содержится в докладе Генерального секретаря о стратегическом плане сохранения наследия (A/69/417, таблицы 6–8). Генеральный секретарь должен представить следующий ежегодный очередной доклад Генеральной Ассамблее в ходе основной части семидесятой сессии, когда будут обсуждаться возможные механизмы финансирования (резолюция 69/262 Генеральной Ассамблеи, раздел III).

XI.10. Учитывая, что Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря представить подробную информацию об общей сметной стоимости проекта ремонта Дома Африки в его следующем ежегодном докладе о ходе строительства в ходе основной части семидесятой сессии, когда она также рассматривает вопрос об учреждении отдельного многолетнего счета для финансирования этого проекта, Консультативный комитет считает, что предлагаемые потребности в ресурсах в объеме 12 748 000 долл. США для финансирования проекта ремонта Дома Африки на данном этапе не следует включать в раздел 33. Соответственно, Комитет рекомендует исключить из этого раздела предлагаемые ассигнования в объеме 12 748 000 долл. США. Комитет вернется к вопросу о потребностях в ресурсах для финансирования этого проекта и вынесет конкретные рекомендации Генеральной Ассамблее в контексте рассмотрения им следующего ежегодного очередного доклада Генерального секретаря на эту тему.

*Стратегический обзор капитальных активов и проекты, намеченные к реализации в четырех региональных комиссиях с двухгодичного периода 2018–2019 годов по двухгодичный период 2026–2027 годов включительно*

XI.11. Консультативный комитет напоминает о том, что на первой части возобновленной шестьдесят девятой сессии Генеральный секретарь представил Генеральной Ассамблее последний на данный момент доклад о стратегическом обзоре капитальных активов (инициативе по управлению имуществом Секретариата Организации Объединенных Наций), а также о двадцатилетней программе эксплуатации капитальных активов на период 2018–2037 годов (A/69/760). Комитет напоминает далее о том, что в указанном докладе Генеральный секретарь представил краткую информацию о проектах, предварительно запланированных к реализации в Аддис-Абебе, Бангкоке, Найроби и Сантьяго с двухгодичного периода 2018–2019 годов по двухгодичный период 2026–2027 годов включительно, с соответствующими сметами расходов на каждый из этих пяти двухгодичных периодов, но без указания потребностей в финансовых ресурсах на период 2016–2017 годов (см. A/69/760, диаграмма 1, раздел 4).

XI.12. В связи с этим Консультативный комитет отмечает, что Генеральный секретарь спрашивает на двухгодичный период 2016–2017 годов ресурсы в объеме 9 000 000 долл. США для финансирования предлагаемого первого этапа проекта в Бангкоке<sup>26</sup>, включенного в стратегическом обзоре капитальных активов в число проектов, предварительно запланированных к реализации (см. пункт XI.11 выше). Он указывает, что подробная информация о масштабе, графике и общей стоимости этого предлагаемого проекта будет включена в доклад, который он представит на рассмотрение Генеральной Ассамблеи в ходе основной части семидесятой сессии (A/70/6 (Sect.33), пункт 33.45).

<sup>26</sup> После проведения в 2012–2013 годах обзора в 2014–2015 годах в зданиях Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана были проведены работы по повышению сейсмостойкости, поскольку Бангкок был отнесен к числу мест, уязвимых к рискам, связанным с сейсмической активностью (A/68/7, пункт XI.20). В своем докладе о стратегическом обзоре капитальных активов Генеральный секретарь отметил, что для достижения максимальной экономии проект, предлагаемый для реализации в Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана, должен осуществляться в увязке с реализацией мер по повышению сейсмостойкости (A/69/760, пункт 39).

XI.13. Консультативный комитет просил представить информацию об общем объеме ресурсов, испрашиваемых по разделу 33 для финансирования проектов, связанных со стратегическим обзором капитальных активов, поскольку в указанном разделе бюджета не указано четко, каковы соответствующие финансовые потребности в остальных трех местах службы. Комитету была представлена информация, содержащаяся в таблице XI.2 ниже (см. пункт XI.18 ниже).

Таблица XI.2

**Предварительная смета расходов для Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана, Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби, Экономической комиссии для Африки и Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна**  
(В тыс. долл. США)

Двухгодичный период	Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана: проект работ в здании секретариата/повышение сейсмостойкости <sup>a</sup>	Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби: замена строений А-1 <sup>b</sup>	Экономическая комиссия для Африки: ремонт кафетерия и библиотеки <sup>c</sup>	Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна: ремонт северного здания	Расходы за двухгодичный период
2016–2017 годы	9 000,0	550,0	400,0	50,8	10 000,8
2018–2019 годы	5 526,6	21 782,0	2 323,3	1 612,6	31 244,5
2020–2021 годы	5 886,6	21 782,0	4 716,3	5 450,1	37 835,0
2022–2023 годы	4 556,7	–	2 538,7	–	2 538,7
2024–2025 годы	5 071,5	–	2 538,7	–	2 538,7
2026–2027 годы	5 071,5	–	–	–	5 071,5
<b>Всего, расходы</b>	<b>35 112,9</b>	<b>44 114,0</b>	<b>12 517,0</b>	<b>7 113,5</b>	<b>89 229,2</b>

<sup>a</sup> Общая сумма потребностей в ресурсах, составляющая 35 112 900 долл. США, включает потребности на двухгодичный период 2016–2017 годов в размере 9 млн. долл. США и потребности на период 2018–2027 годов в размере 26 112 900 долл. США.

<sup>b</sup> Первоначально рассчитанная сметная сумма потребностей в ресурсах, указанная в докладе о стратегическом обзоре капитальных активов и составлявшая 39,8 млн. долл. США, не включала гонорар за проектирование. Смета, указанная в таблице выше, включает гонорар за проектирование в размере 4,3 млн. долл. США, в том числе ассигнования в размере 550 000 долл. США, испрашиваемые на двухгодичный период 2016–2017 годов.

<sup>c</sup> Потребности в ресурсах, указанные в таблице выше, представляют собой последнюю на данный момент обновленную смету, которая отличается от первоначальной сметы в 9,6 млн. долл. США, указанной в докладе о стратегическом обзоре капитальных активов.

XI.14. Консультативный комитет просил обосновать включение в предлагаемый бюджет по программам на 2016–2017 годы предварительных сметных потребностей на финансирование проектов, о которых говорится в докладе о стратегическом обзоре капитальных активов, но не получил удовлетворительного ответа. **Относительно ассигнований, испрашиваемых для финансирования проекта повышения сейсмостойкости и замены оборудования и систем в зданиях Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана (9 000 000 долл. США) (см. пункт XI.5 (b) выше), Консультативный комитет отмечает, что, хотя в приложении к докладу Генерального секретаря с набросками предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов (A/69/416) по категории «Стратегический об-**

зор капитальных активов» были предусмотрены ассигнования на 2016–2017 годы на общую сумму 9 000 000 долл. США (без указания конкретных мест службы, куда предлагается распределить эти ресурсы), соответствующие потребности в ресурсах на рассматриваемый двухгодичный период не были включены Генеральным секретарем в его последний доклад, посвященный стратегическому обзору капитальных активов (A/69/760).

XI.15. Консультативный комитет напоминает о том, что во время рассмотрения последнего на данный момент доклада Генерального секретаря о стратегическом обзоре капитальных активов он был информирован, среди прочего, о следующем (A/69/811, пункты 32, 37 и 38):

а) разработка предварительных запланированных проектов включала: i) определение требований; ii) разработку общей концепции проектов; iii) разработку концептуального плана осуществления; и iv) определение на концептуальном уровне сметных расходов;

б) Секретариат намерен продолжать разработку этих проектов, с тем чтобы претворить эти концепции в более конкретные предложения, которые можно будет представить государствам-членам для дальнейшего рассмотрения в ходе первой части возобновленной семидесятой сессии Генеральной Ассамблеи и в конечном итоге — для утверждения;

с) более подробную информацию о предварительных запланированных проектах, в частности проектах, которые можно будет рассмотреть в контексте подготовки предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов, планируется представить в следующем докладе Генерального секретаря о стратегическом обзоре капитальных активов;

д) варианты финансирования предварительных запланированных проектов будут рассматриваться в будущих докладах Генеральной Ассамблеи, поскольку на тот момент эти проекты только планировались и основное внимание в рамках обзора было уделено определению соответствующих требований.

XI.16. Исходя из этого, Консультативный комитет просил представить разъяснения в отношении нынешних планов Генерального секретаря, касающихся определения в будущем потребностей в ресурсах для проектов, о которых говорится в стратегическом обзоре капитальных активов, представления соответствующих бюджетных предложений и распоряжения соответствующими средствами, включая необходимость представления ежегодных докладов о ходе работы и создания многолетних счетов. Комитет был информирован, среди прочего, о том, что:

а) Генеральный секретарь намерен представить отдельные проектные предложения по каждому из «запланированных проектов», о которых говорится в обзоре, в соответствии с действующими Финансовыми правилами и положениями Организации Объединенных Наций;

б) несколько проектов, первоначально намеченных в обзоре, в настоящее время находятся на различных начальных стадиях разработки, и, соответственно, графики представления докладов о них будут разными: i) информация о проекте в комплексе Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана будет представлена в ходе основной части семидесятой сессии Генеральной Ассамблеи; ii) информацию о замене строений A–J в Отделении Ор-

ганизации Объединенных Наций в Найроби, ремонте старого офисного здания, кафетерия и библиотеки в Экономической комиссии для Африки и ремонте северного здания в Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна планируется представить на последующих сессиях, самое раннее — в ходе основной части семьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи;

с) если эти проекты будут утверждены, то в соответствии с практикой последнего времени Генеральный секретарь будет представлять информацию о ходе их осуществления ежегодно. Так как число докладов, представляемых Генеральной Ассамблее, может увеличиться настолько, что ей не будет хватать времени на их рассмотрение, представляется целесообразным объединять такие доклады, например, по принципу места/региона осуществления проектов;

д) Генеральный секретарь намерен предложить учредить для каждого утвержденного проекта многолетний счет, чтобы обеспечить возможность гибко распоряжаться ресурсами (см. также пункт XI.8 выше).

**XI.17. Учитывая информацию, содержащуюся в пунктах XI.11–XI.16 выше, Консультативный комитет не считает уместным включать предварительные сметы потребностей в ресурсах для проектов, намеченных в стратегическом обзоре капитальных активов, в предлагаемый бюджет по программам на 2016–2017 годы. Соответственно, Комитет рекомендует сократить объем соответствующих ресурсов на 10 000 800 долл. США (см. таблицу XI.2 выше).**

XI.18. Кроме того, Консультативный комитет отмечает, что, как указано в таблице XI.2 выше, сметные расходы на финансирование трех из четырех проектов, намеченных к реализации в региональных комиссиях, увеличились (на 9 млн. долл. США — в Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана, на 4,3 млн. долл. США — в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби и на 2,9 млн. долл. США — в Экономической комиссии для Африки) по сравнению с предварительными сметами, содержащимися в докладе Генерального секретаря о стратегическом обзоре капитальных активов (A/69/760, диаграмма 1, раздел 4), хотя изданы эти два доклада Генерального секретаря были с интервалом в два с небольшим месяца: в феврале и, соответственно, апреле 2015 года. **Отмечая, что сметы расходов на проекты в Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана, Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби, Экономической комиссии для Африки и Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна пока носят предварительный характер, Консультативный комитет надеется, что эти изменения в объеме испрашиваемых ресурсов будут надлежащим образом объяснены и обоснованы.**

XI.19. Во время рассмотрения доклада Генерального секретаря о стратегическом обзоре капитальных активов (A/69/760) Консультативный комитет был информирован о том, что этот доклад Генерального секретаря призван использоваться Генеральной Ассамблеей как, прежде всего, документ, предназначенный для целей планирования (A/69/811, пункт 38). Комитет тогда отметил, что впервые Организация разработала широкую долгосрочную программу эксплуатации капитальных активов, которая будет служить надежным инструментом планирования и содействовать Генеральной Ассамблее в рассмотрении соответствующих вопросов и принятии решений по ним. Комитет выразил Гене-

ральному секретарю признательность за усилия, приложенные им для этого (там же, пункт 10). **Соответственно, Консультативный комитет подчеркивает, что для получения реальных положительных результатов от использования этого инструмента планирования и для содействия рассмотрению Генеральной Ассамблеей соответствующих вопросов и принятию решения по ним необходимо применять последовательный подход к представлению проектов и смет расходов на них, а также надлежащим образом обосновывать сметы и пересмотренные сметы (см. пункты XI.11, XI.14 и XI.18 выше).**

XI.20. Что касается ассигнований на покрытие непредвиденных расходов по всем четырем проектам, о которых говорится в стратегическом обзоре капитальных активов, то Консультативный комитет в ответ на запрос был информирован о том, что ассигнования на покрытие непредвиденных расходов включены в сметы по всем проектам (см. таблицу XI.3 ниже). Хотя Секретариат пока не имеет единого унифицированного подхода к определению объема резервных средств на случай непредвиденных расходов для сравнительно небольших проектов, финансируемых по разделу 33, и к распоряжению этими средствами, он в настоящее время разрабатывает «руководящие принципы управления строительными проектами», в одном из разделов которых будет подробно говориться об учете факторов риска, включая выявление факторов риска, их количественный и/или качественный анализ и планирование мер в связи с ними. Комитет был информирован также о том, что разработку этих руководящих принципов планируется завершить в декабре 2015 года, после чего Секретариат начнет применять стандартизированный подход к планированию резерва средств на случай непредвиденных расходов и распоряжению такими средствами. Однако на данном этапе разработки этих руководящих принципов еще не решено, следует ли предусмотреть некие пороговые параметры для применения такого подхода — например, в виде минимальной стоимости или сложности проекта. **Консультативный комитет отмечает, что после завершения разработки упомянутых руководящих принципов начнет применяться унифицированный подход к планированию резервов средств на случай непредвиденных расходов и распоряжению такими средствами. Комитет подчеркивает, что информация об ассигнованиях на покрытие непредвиденных расходов для всех проектов капитального ремонта и капитального строительства должна приводиться в четкой и транспарентной форме, со всеми необходимыми обоснованиями (см. также A/69/580, пункт 30).**

Таблица XI.3  
**Разбивка расходов по проектам и ассигнований на покрытие непредвиденных расходов**  
*(В тыс. долл. США)*

<i>Категория расходов</i>	<i>Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана: проект работ в здании секретариата/повышение сейсмостойкости</i>	<i>Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби: замена строений A-J</i>	<i>Экономическая комиссия для Африки: ремонт библиотеки и кафетерия</i>	<i>Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна: ремонт северного здания</i>
1) Расходы непосредственно на строительные работы	24 918,4	33 799,1	9 126,9	5 469,8
2) Расходы на оплату услуг консультантов и управление проектом и прочие расходы	6 209,9	6,304,5	1 681,5	1 523,7
<b>Итого ((1) + (2))</b>	<b>31 128,3</b>	<b>40 103,6</b>	<b>10 808,4</b>	<b>6 993,5</b>
3) Резерв средств на непредвиденные расходы	3 984,6	4 010,4	1 708,6	120,0
4) Резерв средств на непредвиденные расходы в процентном выражении = ((3)/[(1)+(2)])	13%	10%	16%	2%
<b>Всего, расходы = ((1)+(2)+(3))</b>	<b>35 112,9</b>	<b>44 114,0</b>	<b>12 517,0</b>	<b>7 113,5</b>

XI.21. Что касается механизмов надзора за осуществлением проектов, то Консультативный комитет напоминает о том, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 69/274 А о стратегическом обзоре капитальных активов просила Генерального секретаря установить надлежащие механизмы надзора в связи с осуществлением проектов, о которых идет речь. В ответ на запрос Комитет был информирован о том, что на данном этапе не существует четкого механизма надзора за деятельностью, осуществляемой по разделу 33 бюджета по программам. Кроме того, хотя ни один проект сам по себе не является настолько крупным, чтобы создавать для него отдельный механизм надзора, совокупный объем ассигнований на эти цели в расчете на один двухгодичный период составил бы для государств-членов значительную сумму. Комитет был информирован также о том, что, как указывал Генеральный секретарь, разработка инструмента контроля за осуществлением проектов — это следующий шаг, который планируется предпринять в рамках стратегического обзора капитальных активов (A/69/760, пункт 68(e)), и что о ходе работы в этом направлении будет сообщено в следующем докладе о стратегическом обзоре капитальных активов, который будет представлен в ходе первой части возобновленной семидесятой сессии Генеральной Ассамблеи. **Консультативный комитет ожидает представления Генеральным секретарем в его следующем докладе Генеральной Ассамблее, посвященном стратегическому обзору капитальных активов, предложений в отношении механизмов надзора за осуществлением проектов.**

XI.22. Принимая во внимание значение проектов, намеченных к реализации в стратегическом обзоре капитальных активов, и потребности в финансовых ресурсах на их осуществление, Консультативный комитет считает, что до представления на утверждение финансирования по отдельным проектам, намеченным к реализации в рамках обзора, Генеральный секретарь непременно должен представить Генеральной Ассамблее в своем следующем докладе о стратегическом обзоре капитальных активов пол-

ную и обновленную информацию в соответствии со своим намерением, высказанным ранее (см. пункт XI.15(b-d) выше), с тем чтобы содействовать принятию Генеральной Ассамблеей обоснованных решений и не допустить фрагментарного подхода. Эта информация должна включать данные о сметных расходах и объеме работ по проектам, вариантах финансирования, ассигнованиях на покрытие непредвиденных расходов и порядке распоряжения ими, а также о механизмах надзора.

XI.23. Кроме того, Консультативный комитет считает, что проекты, связанные со стратегическим обзором капитальных активов, следует объединить в отдельную группу, выделив их из другой текущей деятельности, финансируемой по разделу 33, с тем чтобы более четко разграничивать различные направления работы и необходимые для них ресурсы (см. пункт XI.13 выше). Комитет повторяет, что в будущих предложениях Генерального секретаря информация обо всех проектах капитального ремонта и капитального строительства должна представляться на транспарентной основе (см. A/69/811, пункт 26).

*Вторая подъездная дорога к комплексу Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби*

XI.24. Из полученной дополнительной информации Консультативный комитет отмечает, что ассигнования в объеме 627 600 долл. США испрашиваются для сооружения нового входа в комплекс Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби, а также второй подъездной дороги к этому комплексу, в котором в настоящее время имеется лишь один главный вход. Генеральный секретарь отмечает, что это создает серьезный риск с точки зрения охраны и безопасности из-за возросшей скученности и возможной затрудненности доступа в случае проведения противопожарных мероприятий или в случае инцидентов, связанных с угрозой безопасности. В ответ на запрос Комитету была представлена разбивка испрашиваемых ассигнований, которая приводится в таблице XI.4 ниже.

Таблица XI.4  
**Разбивка ассигнований в объеме 627 600 долл. США**  
(В долл. США)

a) Электротехнические работы и монтаж низковольтного оборудования	108 900
b) Инфраструктура и благоустройство территории	169 200
c) Специализированные строительные работы и работы по сносу	255 200
<b>Итого, расходы на строительные работы</b>	<b>533 300</b>
d) Расходы на оплату услуг по проектированию и управлению	94 300
<b>Всего</b>	<b>627 600</b>

XI.25. В ответ на запрос Консультативный комитет был информирован о том, что этот предлагаемый проект предполагает строительство второй подъездной дороги, нового поста охраны и контрольно-пропускного пункта, охранного ограждения, ливневой канализации, пешеходных дорожек и соответствующего уличного освещения, а также, по мере необходимости, — установку дополни-

тельного оборудования охраны и безопасности. Однако в предложении не учтены расходы, связанные с установкой дополнительных объектов системы охраны и безопасности, и потенциальные эксплуатационные расходы, поскольку к концу двухгодичного периода 2016–2017 годов объект еще не будет эксплуатироваться на постоянной основе. Комитет был информирован также о том, что информация о расходах, связанных с эксплуатацией, будет представлена в рамках проекта бюджета на двухгодичный период 2018–2019 годов.

*Текущий ремонт и очистка фасада главного здания комплекса Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна*

XI.26. Указывается, что ассигнования в объеме 177 200 долл. США по компоненту капитального ремонта предназначены для финансирования текущего ремонта и очистки фасада главного здания, который не ремонтировался и не чистился около 45 лет. В ответ на запрос Консультативный комитет был информирован, среди прочего, о том, что: а) еще 20–30 лет назад профилактический ремонт фасадов из лицевого бетона проводился редко и ремонтные работы в основном проводились для решения уже возникших проблем, например для устранения видимых повреждений отделочного и покрасочного слоев; б) одна из главных задач при обнажении поверхности фасада, находящейся под отделочным слоем, после очистки — оценить ставшие видимыми повреждения, вызванные действием внешних факторов и/или проблемами с самим зданием, с тем чтобы определить масштаб предстоящих ремонтных работ, необходимых для обеспечения безопасности размещающихся в здании людей; а также с) поскольку этот район является сейсмоопасным, дальнейшие задержки нежелательны. **Консультативный комитет надеется, что в будущем Генеральный секретарь будет обеспечивать надлежащий текущий ремонт и регулярную очистку фасада главного здания комплекса Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна.**

*Генеральный план капитального ремонта*

XI.27. Консультативный комитет напоминает о том, что в разделе VIII своей резолюции 69/274 А Генеральная Ассамблея отметила предстоящее закрытие Управления Генерального плана капитального ремонта и передачу соответствующих функций Управлению централизованного вспомогательного обслуживания и призвала Генерального секретаря ускорить проведение остающихся работ и закрытие окончательной финансовой отчетности по проекту. Ассамблея также просила Генерального секретаря обеспечить надлежащие механизмы подотчетности, а также четкий порядок подчинения после закрытия Управления Генерального плана капитального ремонта и представить информацию по этому вопросу в контексте тринадцатого ежегодного доклада о ходе осуществления Генерального плана капитального ремонта. В ответ на запрос Комитет был информирован о том, что Управление Генерального плана капитального ремонта закроется в июле 2015 года и остающиеся работы, связанные с обеспечением безопасности на Первой авеню и на 42-й и 48-й улицах, а также со сносом временного здания на Северной лужайке и последующим благоустройством территории, будут переданы Управлению централизованного вспомогательного обслуживания. Кроме того, расходы на эти остающиеся работы будут покрываться за счет имеющихся утвержденных ресурсов, выделенных на проект Генерального плана капитального ремонта.

XI.28. Консультативный комитет отмечает, что сохраняется ряд важных вопросов, касающихся этого проекта, включая вопросы об остающихся работах, окончательных расходах и закрытии окончательной финансовой отчетности по проекту. Консультативный комитет вернется к этим вопросам в рамках рассмотрения тринадцатого ежегодного доклада Генерального секретаря о ходе осуществления Генерального плана капитального ремонта.

#### Общеорганизационная сеть Организации Объединенных Наций

XI.29. Генеральный секретарь отмечает, что осуществление проекта создания общеорганизационной сети, реализуемого под руководством Управления информационно-коммуникационных технологий Департамента по вопросам управления, завершится в конце 2015 года (A/70/6 (Sect. 33), пункт 33.58). Консультативный комитет напоминает о том, что этот проект предусматривает, среди прочего, реализацию крупной общеорганизационной инициативы по переходу с традиционных телефонных систем на систему Интернет-телефонии (A/68/7, пункт XI.22). В ответ на запрос Консультативный комитет получил обновленную информацию о ходе осуществления этого проекта (см. таблицы XI.5 и XI.6 ниже).

Таблица XI.5

#### Ход внедрения системы Интернет-телефонии с разбивкой по местам службы

<i>Место службы</i>	<i>Этап внедрения</i>	<i>Дата установки</i>
Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве	Система «Алкатель» (конец срока эксплуатации)	1994 год
	Здание на авеню Джузеппе Мотты — установлена система Интернет-телефонии	2006 год
	Дворец Вильсона — осуществляется установка системы Интернет-телефонии	2012–2013 годы
	Дворец Наций — запланирована установка системы Интернет-телефонии	2014–2015 годы
	Замена устаревшего и отслужившего свой срок оборудования	2016–2017 годы <sup>a</sup>
Отделение Организации Объединенных Наций в Вене	Система «Нортель» (конец срока эксплуатации)	1994 год
	Установка системы Интернет-телефонии «Сиско» (завершен этап I)	2006 год
	Осуществляется этап II	2012–2013 годы
	Замена устаревшего и отслужившего свой срок оборудования	2016–2017 годы <sup>a</sup>
Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби	Система «Нортель» (конец срока эксплуатации)	1996 год
	Завершен этап I установки системы Интернет-телефонии	2010–2011 годы
	Запланирован этап II установки системы Интернет-телефонии (в нынешней бюджетной смете)	2014–2015 годы
	Замена устаревшего и отслужившего свой срок оборудования	2016–2017 годы <sup>a</sup>

<i>Место службы</i>	<i>Этап внедрения</i>	<i>Дата установки</i>
Экономическая комиссия для Африки	Система «Эрикссон» (конец срока эксплуатации)	2004 год
	Осуществляется этап I установки системы Интернет-телефонии	2012–2013 годы
	Замена устаревшего и отслужившего свой срок оборудования	2016–2017 годы <sup>a</sup>
Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана	Система «Нортель» (конец срока эксплуатации)	1996 год
	Завершен этап I установки системы Интернет-телефонии	2010–2011 годы
	Осуществляется этап II установки системы Интернет-телефонии	2012–2013 годы
Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна	Система «Нортель» (конец срока эксплуатации)	1995 год
	Установка системы Интернет-телефонии «Сиско» (завершены этапы I и II)	2010 год
	Осуществляется этап II установки системы Интернет-телефонии	2012–2013 годы
	Замена устаревшего и отслужившего свой срок оборудования	2016–2017 годы <sup>a</sup>
Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии	Система «Алкатель» (конец срока эксплуатации)	2000 год
	Установлена система Интернет-телефонии «Сиско»	2010 год
	Замена устаревшего и отслужившего свой срок оборудования	2016–2017 годы

<sup>a</sup> В глобальном масштабе осуществление этого проекта завершится в конце двухгодичного периода 2014–2015 годов. Испрашиваемые ресурсы предназначены для покрытия расходов на замену устаревшего оборудования в 2016–2017 годах (см. пункт XI.31(a) ниже).

Таблица XI.6  
**Ход внедрения системы Интернет-телефонии в Центральных учреждениях**

Система «Аастра» (конец срока эксплуатации)	2007 год
Осуществление этапа I — проектирование	
Этап I завершен	2008–2009 годы
Задержки с осуществлением проекта из-за Генерального плана капитального ремонта	2010 год
Этап II — миграция телефонных аппаратов	2011–2012 годы
Этап II завершен	2013 год

XI.30. Генеральный секретарь отмечает, что сумма испрашиваемых ассигнований на покрытие в 2016–2017 годах расходов на создание общеорганизационной сети, составляющая 4 151 000 долл. США, отражает сокращение на 2 374 800 долл. США, обусловленное, среди прочего, передачей ресурсов на общую сумму в размере 2 311 600 долл. США после завершения проекта создания общеорганизационной сети в 2015 году в: а) компонент А «Перестройка

и переоборудование» в целях удовлетворения возросших потребностей в модернизации общеорганизационных систем хранения и замене серверов (1 138 200 долл. США); и b) компонент В «Капитальный ремонт» в целях покрытия возросших расходов на обслуживание информационно-технических компонентов систем охраны и безопасности комплекса Центральные учреждения Организации Объединенных Наций (1 173 400 долл. США) (A/70/6 (Sect. 33), пункт 33.59; см. также пункт XI.3 выше).

XI.31. Сумму в размере 4 151 000 долл. США предлагается выделить на двухгодичный период 2016–2017 годов с учетом результатов проведенного Управлением информационно-коммуникационных технологий обзора текущего состояния сетевой инфраструктуры и технических требований во всех периферийных отделениях и региональных комиссиях, и она предназначена для удовлетворения следующих трех основных потребностей (там же, пункт 33.58):

a) замена устаревшего оборудования, закупленного в предыдущий двухгодичный период (1 566 600 долл. США). В ответ на запрос Консультативный комитет был информирован о том, что в пункте 33.58 речь идет об ИКТ-оборудовании, которое было поставлено и закуплено в предыдущие двухгодичные периоды (а не в двухгодичный период 2014-2015 годов) и подлежит замене в двухгодичный период 2016–2017 годов;

b) покрытие расходов по линии уже существующего единого глобального контракта на эксплуатационно-техническое обслуживание (2 300 200 долл. США); часть контракта, касающаяся Центральные учреждения, по-прежнему будет финансироваться по разделу 29 E «Управление информационно-коммуникационных технологий»;

c) эксплуатационно-техническое обслуживание и обновление программных средств сетевой защиты в семи местах службы (284 200 долл. США) в связи с тем, что Организация Объединенных Наций должна постоянно обновлять такие программные средства в целях защиты всей сети от атак и утечки данных.

### Рекомендация

XI.32. Консультативный комитет рекомендует утвердить предложения Генерального секретаря по разделу 33 с учетом замечаний и рекомендаций, высказанных Комитетом в пунктах XI.10 и XI.17 выше.

Таблица XI.7

**Проекты, предлагаемые к финансированию по разделу 33 на двухгодичный период 2016–2017 годов, с разбивкой по категориям**  
(В тыс. долл. США)

Проект	Сумма	Категория
<b>1. Центральные учреждения</b>		
<b>Перестройка и переоборудование</b>		
Переоборудование зданий и помещений и объектов общей инфраструктуры		
Замена устаревших холодильных установок	199,4	Новый проект

<i>Проект</i>	<i>Сумма</i>	<i>Категория</i>
<b>Модернизация инфраструктуры информационно-коммуникационных технологий</b>		
Обновление общеорганизационной системы хранения данных и замена серверов	2 499,5	На периодической основе
Продолжение замены устройств коммутации данных в зданиях за пределами комплекса	3 160,0	На многолетней основе
Обновление с целью перехода на беспроводной доступ в Интернет (Wi-Fi) и установка необходимого для этого оборудования	470,0	На многолетней основе
<b>Итого</b>	<b>6 328,9</b>	
<b>Капитальный ремонт</b>		
<b>Капитальный ремонт зданий и помещений и объектов общей инфраструктуры</b>		
Системы отопления, вентиляции и кондиционирования воздуха и механическая мастерская	4 032,9	На периодической основе
Техническое обслуживание электрооборудования	1 760,6	На периодической основе
Техническое обслуживание водопроводно-канализационных сетей	117,6	На периодической основе
Замена ковровых покрытий, керамической плитки, обивки и драпировки	407,4	На периодической основе
Столярные работы	20,7	На периодической основе
Малярные работы	62,2	На периодической основе
Общексплуатационные работы	606,5	На периодической основе
Мониторинг состояния окружающей среды и удаление асбестосодержащих материалов	210,0	На периодической основе
Текущий ремонт кровли	200,0	На периодической основе
Переоборудование служебных помещений	553,2	На периодической основе
Техническое обслуживание резиденции Генерального секретаря	258,8	На периодической основе
<b>Капитальный ремонт конференционных помещений и соответствующей инфраструктуры</b>		
Техническое обслуживание в связи с потребностями Секции вещания и конференционного обслуживания	404,2	На периодической основе
<b>Капитальный ремонт объектов системы охраны и безопасности</b>		
Техническое обслуживание ИТ-компонента систем безопасности комплекса Централных учреждений Организации Объединенных Наций	2 520,5	На периодической основе
Техническое обслуживание гидравлических барьеров и техническое обслуживание и тестирование систем пожарной сигнализации	1 161,9	На периодической основе
<b>Итого</b>	<b>12 316,5</b>	
<b>Всего, Центральные учреждения</b>	<b>18 645,4</b>	

<i>Проект</i>	<i>Сумма</i>	<i>Категория</i>
<b>2. Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве</b>		
<b>Перестройка и переоборудование</b>		
Переоборудование зданий и помещений и объектов общей инфраструктуры		
Модернизация системы отопления и теплоизоляции в вилле «Ле Бокаж»	1 015,0	Новый проект
Модернизация электроснабжения и охладительной системы в центральной аппаратной	990,0	Новый проект
Модернизация инфраструктуры информационно-коммуникационных технологий		
Продолжение замены сетевых коммутаторов	1 317,4	На многолетней основе
Переоборудование помещений для инвалидов		
Срочные работы по улучшению доступности зданий и помещений для инвалидов	430,0	На многолетней основе
<b>Итого</b>	<b>3 752,4</b>	
<b>Капитальный ремонт</b>		
Капитальный ремонт зданий и помещений и объектов общей инфраструктуры		
Сбор и утилизация опасных материалов в соответствии с требованиями, действующими в принимающей стране	402,5	На периодической основе
Ремонт лифтов	768,8	На многолетней основе
Срочная замена электрощитов	511,0	На многолетней основе
Замена агрегатов отопления, вентиляции и кондиционирования воздуха в залах заседаний и смежных помещениях	1 172,7	На периодической основе
Ремонт туалетов и колонн для водоснабжения и канализации в здании В и крыле А-В	1 376,5	На многолетней основе
Ремонт поврежденных внешних фасадов	1 478,0	На многолетней основе
Осмотр и ремонт кровли в пристройках	220,0	На многолетней основе
Техническое обслуживание дорог и автомобильных стоянок	450,0	Новый проект
Гидро- и теплоизоляция склада в магазине «Ариана»	1 407,5	Новый проект
Капитальный ремонт объектов системы охраны и безопасности		
Ремонт объектов и оборудования систем охраны и безопасности	3 576,9	На периодической основе
<b>Итого</b>	<b>11 363,9</b>	
<b>Всего, Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве</b>	<b>15 116,3</b>	

<i>Проект</i>	<i>Сумма</i>	<i>Категория</i>
<b>3. Отделение Организации Объединенных Наций в Вене</b>		
<b>Перестройка и переоборудование</b>		
Переоборудование зданий и помещений и объектов общей инфраструктуры	2 094,1	На периодической основе
<b>Итого</b>	<b>2 094,1</b>	
<b>Капитальный ремонт</b>		
Капитальный ремонт зданий и помещений и объектов общей инфраструктуры		
Дальнейшее осуществление программы капитального ремонта	1 234,9	На периодической основе
<b>Итого</b>	<b>1 234,9</b>	
<b>Всего, Отделение Организации Объединенных Наций в Вене</b>	<b>3 329,0</b>	
<b>4. Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби</b>		
<b>Перестройка и переоборудование</b>		
Переоборудование зданий и помещений и объектов общей инфраструктуры		
Замена служебных строений А–J	555,0	На многолетней основе (новый проект)
Сооружение нового входа для строительства второй подъездной дороги	627,6	Новый проект
Работы по модернизации каркаса и конструкции здания	125,0	На многолетней основе (новый проект)
Учет потребления электроэнергии, в том числе на нижестоящих ступенях	206,4	На многолетней основе (новый проект)
Ремонт внутренних служебных помещений и установка внутренних перегородок	50,0	На периодической основе
Второй этап многолетнего проекта по модернизации системы электроснабжения	991,0	На многолетней основе
Модернизация инфраструктуры информационно-коммуникационных технологий		
Расширение сети Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби	200,0	На периодической основе
<b>Итого</b>	<b>2 755,0</b>	
<b>Капитальный ремонт</b>		
Капитальный ремонт зданий и помещений и объектов общей инфраструктуры		
Восстановление биологического пруда	391,0	Новый проект
Техническое обслуживание и ремонт электрооборудования	541,6	На периодической основе

<i>Проект</i>	<i>Сумма</i>	<i>Категория</i>
Техническое обслуживание зданий, помещений для гражданского персонала и водопроводно-канализационных сетей	820,6	На периодической основе
<b>Капитальный ремонт объектов системы охраны и безопасности</b>		
Ремонт противопожарного оборудования	233,0	На многолетней основе (новый проект)
Модернизация противопожарных систем и систем снабжения питьевой водой	726,0	На многолетней основе (новый проект)
Техническое обслуживание объектов системы охраны и безопасности	977,6	На периодической основе
<b>Итого</b>	<b>3 689,8</b>	
<b>Всего, Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби</b>	<b>6 444,8</b>	
<b>5. Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана</b>		
<b>Перестройка и переоборудование</b>		
Проект повышения сейсмостойкости и замены активов на протяжении «жизненного цикла»	9 000,0	На многолетней основе
<b>Переоборудование зданий и помещений и объектов общей инфраструктуры</b>		
Перепланировка почты и регистратуры	50,0	Новый проект
Увеличение числа солнечных установок в комплексе	98,0	Новый проект
<b>Модернизация инфраструктуры информационно-коммуникационных технологий</b>		
Модернизация инфраструктуры сети информационно-коммуникационных технологий	218,4	Новый проект
<b>Переоборудование конференционных помещений и совершенствование их инфраструктуры</b>		
Установка в Конференционном центре систем кондиционирования воздуха со второй рециркуляцией	40,0	Новый проект
Замена и модернизация устаревших вентустановок в Конференционном центре	300,0	На многолетней основе (новый проект)
Модернизация пяти систем бесперебойного электроснабжения в Конференционном центре	100,0	Новый проект
<b>Модернизация объектов системы охраны и безопасности</b>		
Работы с целью обеспечить соответствие минимальным оперативным стандартам безопасности в комплексе Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана в Дели	200,0	Новый проект
Модернизация физических объектов системы безопасности и контроля доступа	450,0	Новый проект
<b>Итого</b>	<b>10 456,4</b>	

<i>Проект</i>	<i>Сумма</i>	<i>Категория</i>
<b>Капитальный ремонт</b>		
Капитальный ремонт зданий и помещений и объектов общей инфраструктуры		
Замена коллектора охлажденной воды	100,0	Новый проект
Замена установок кондиционирования и осушения воздуха	125,4	Новый проект
Замена основных септиктенков в здании Секретариата	100,0	Новый проект
Капитальный ремонт конференционных помещений и соответствующей инфраструктуры		
Ремонт кровли в Конференционном центре Организации Объединенных Наций	300,0	Новый проект
Ремонт несущих конструкций в Конференционном центре Организации Объединенных Наций	225,0	Новый проект
Замена аппаратуры для синхронного перевода в зале заседаний 3	316,0	Новый проект
<b>Итого</b>	<b>1 166,4</b>	
<b>Всего, Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана</b>	<b>11 622,8</b>	
<b>6. Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна</b>		
<b>Перестройка и переоборудование</b>		
Переоборудование зданий и помещений и объектов общей инфраструктуры		
Ремонт северного здания	50,8	На многолетней основе (новый проект)
Модернизация систем отопления, вентиляции и кондиционирования воздуха в здании Латиноамериканского центра социально-экономической документации	329,2	Новый проект
Бурение и сооружение водяных скважин	393,2	Новый проект
Переоборудование внутренних служебных помещений в административных зонах в главном здании и здании Латиноамериканского центра социально-экономической документации	486,6	На многолетней основе (новый проект)
Переоборудование помещений для инвалидов		
Модернизация помещений с учетом нужд инвалидов	55,7	На многолетней основе
Переоборудование объектов системы охраны и безопасности		
Переоборудование комнат для переодевания в Центре управления системой безопасности и Секции охраны и безопасности	55,0	На периодической основе
<b>Итого</b>	<b>1 370,5</b>	

<i>Проект</i>	<i>Сумма</i>	<i>Категория</i>
<b>Капитальный ремонт</b>		
Капитальный ремонт зданий и помещений и объектов общей инфраструктуры		
Текущий ремонт и очистка фасада главного здания	177,2	Новый проект
Функциональная модернизация здания типографии	233,7	Новый проект
Замена водопроводно-канализационных сетей	107,6	На многолетней основе (новый проект)
Капитальный ремонт объектов системы охраны и безопасности		
Техническое обслуживание физического компонента системы контроля доступа	388,4	На периодической основе
Техническое обслуживание аппаратуры и программного обеспечения системы контроля доступа	125,6	На периодической основе (новый проект)
Техническое обслуживание запасных выходов	125,0	На многолетней основе (новый проект)
<b>Итого</b>	<b>1 157,5</b>	
<b>Всего, Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна</b>	<b>2 528,0</b>	
<b>7. Экономическая комиссия для Африки</b>		
<b>Перестройка и переоборудование</b>		
Проект ремонта здания Дома Африки		
Проект ремонта здания Дома Африки — этап 3	12 748,0	На многолетней основе
Переоборудование зданий и помещений и объектов общей инфраструктуры		
Анализ конструкции старого офисного здания и комплекса, в котором расположены библиотека и кафетерий	400,0	На многолетней основе (новый проект)
Ремонт старого здания в Субрегиональном отделении для Центральной Африки в Яунде	200,0	На многолетней основе
Переоборудование системы контроля и учета энергопотребления (этап 3 из запланированных 4 этапов)	200,0	На многолетней основе
Переоборудование подъездных дорог и тротуаров, а также водосточных систем в помещениях для гражданского персонала	200,0	На многолетней основе
Переоборудование конференционных помещений и соответствующей инфраструктуры		
Переоборудование залов заседаний — этап 3	1 315,3	На многолетней основе
Модернизация систем вещания в Конференционном центре Организации Объединенных Наций	300,0	На многолетней основе (новый проект)
Переоборудование объектов системы охраны и безопасности		
Различные работы по совершенствованию системы безопасности в штаб-квартире в Аддис-Абебе	200,0	На периодической основе
Различные проекты, связанные с обеспечением безопасности, в субрегиональных отделениях	125,0	На периодической основе
<b>Итого</b>	<b>15 688,3</b>	

<i>Проект</i>	<i>Сумма</i>	<i>Категория</i>
<b>Капитальный ремонт</b>		
Капитальный ремонт зданий и помещений и объектов общей инфраструктуры		
Модернизация системы электроснабжения в Субрегиональном отделении для Западной Африки в Ниамее	303,6	Новый проект
Модернизация системы управления лифтами в Конференционном центре Организации Объединенных Наций и здании библиотеки	250,0	Новый проект
Замена кухонного оборудования в Конференционном центре и здании кафетерия	300,0	Новый проект
Капитальный ремонт в трех субрегиональных отделениях	100,0	На периодической основе
Капитальный ремонт объектов системы охраны и безопасности		
Техническое обслуживание объектов системы охраны и безопасности	250,0	На периодической основе
<b>Итого</b>	<b>1 203,6</b>	
<b>Всего, Экономическая комиссия для Африки</b>	<b>16 891,9</b>	
<b>8. Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии</b>		
<b>Перестройка и переоборудование</b>		
Переоборудование объектов системы охраны и безопасности		
Переоборудование и техническое обслуживание физических компонентов систем, установленных в рамках проекта создания стандартизированной системы контроля доступа	125,6	На периодической основе
<b>Итого</b>	<b>125,6</b>	
<b>Капитальный ремонт</b>		
Капитальный ремонт объектов системы охраны и безопасности		
Техническое обслуживание объектов обеспечения безопасности, установленных в рамках проекта создания стандартизированной системы контроля доступа	463,8	На периодической основе
<b>Итого</b>	<b>463,8</b>	
<b>Всего, Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии</b>	<b>589,4</b>	
<b>9. Общеорганизационная сеть</b>		
Замена устаревшего и отслужившего свой срок оборудования, закупленного в предыдущие двухгодичные периоды	1 566,6	На периодической основе
Продолжение работы в соответствии с действующим единым контрактом на эксплуатационно-техническое обслуживание в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке, отделениях за пределами Центральных учреждений и региональных комиссиях	2 300,2	На периодической основе

---

<i>Проект</i>	<i>Сумма</i>	<i>Категория</i>
Эксплуатационно-техническое обслуживание и обновление программных средств сетевой защиты в семи местах службы	284,2	На периодической основе
<b>Всего, общеорганизационная сеть</b>	<b>4 151,0</b>	
<b>Всего</b>	<b>79 318,6</b>	

---

## Часть XII Охрана и безопасность

### Раздел 34 Охрана и безопасность

Пересмотренные ассигнования на 2014–2015 годы	243 751 200 долл. США
Ресурсы, предлагаемые Генеральным секретарем на 2016–2017 годы	242 761 300 долл. США
Ресурсы, предлагаемые на 2016–2017 годы после предварительного пересчета	253 403 500 долл. США
Прочие ресурсы, формируемые за счет начисленных взносов	1 806 500 долл. США <sup>a</sup>
Прогнозируемый объем внебюджетных ресурсов	5 750 300 долл. США

*Примечание:* Если не указано иное, количественные показатели в настоящем докладе приводятся по пересмотренным расценкам 2014–2015 годов (т. е. до пересчета).

<sup>a</sup> Не отражает решения, принятого Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 69/308 о вспомогательном счете для операций по поддержанию мира.

XII.1 Ресурсы регулярного бюджета, запрашиваемые Генеральным секретарем на двухгодичный период 2016–2017 годов по разделу 34, составляют 242 761 300 долл. США до пересчета, что в чистом выражении на 989 900 долл. США, или 0,4 процента, меньше пересмотренного объема ассигнований на 2014–2015 годы (см. A/70/6 (Sect. 34), таблица 34.3).

XII.2 Это чистое сокращение на 989 900 долл. США выводится Генеральным секретарем путем суммирования следующих четырех факторов:

а) увеличение на 407 400 долл. США в рубрике «Технические корректировки», объясняющееся предлагаемым созданием 18 новых должностей местного разряда для новых служебных помещений в комплексе Экономической комиссии для Африки в Аддис-Абебе;

б) увеличение на 139 500 долл. США в рубрике «Технические корректировки», связанное с предлагаемым ремонтом здания «Дом Африки»;

в) уменьшение на 273 200 долл. США в рубрике «Изменения в объеме ресурсов в соответствии с резолюцией 69/264 Генеральной Ассамблеи (более эффективное использование средств)», которое связано с мораторием на набор сотрудников на штатные должности, относящиеся к компоненту «Вспомогательное обслуживание по программе», и сокращением не связанных с должностями ресурсов, относящихся к статьям «Общие оперативные расходы» и «Принадлежности и материалы»;

г) уменьшение на 1 263 600 долл. США в рубрике «Изменения в объеме ресурсов в соответствии с резолюцией 69/264 (дополнительные сокращения)», связанное с мораторием на набор сотрудников на штатные должности.

XII.3 Комментарии и замечания Консультативного комитета в отношении презентации предлагаемых сокращений приводятся в главе I выше.

ХII.4 Ниже приводится запрошенная Консультативным комитетом таблица, в которой упомянутые выше совокупные изменения в объеме ресурсов, классифицируемые как «более эффективное использование средств» и «дополнительные сокращения», представлены в разбивке по статьям расходов.

(В тыс. долл. США)

Статья расходов	Ассигнования на 2014–2015 годы	Предлагаемое сокращение на 2016–2017 годы	
		Сумма	Проценты
Должности	151 271,8	(700,8)	(0,5)
Прочие расходы по персоналу	12 504,4	(228,0)	(1,8)
Консультанты	133,1	–	–
Поездки персонала	2 610,1	(260,8)	(10,0)
Услуги по контрактам	3 872,6	–	–
Общие оперативные расходы	5 798,4	(118,8)	(2,0)
Принадлежности и материалы	2 676,0	(84,4)	(3,2)
Мебель и оборудование	2 484,3	(144,0)	(5,8)
Субсидии и взносы	62 400,5	–	–
<b>Всего</b>	<b>243 751,2</b>	<b>(1 536,8)</b>	<b>(0,6)</b>

ХII.5 Как указано в сноске (а) к таблице 34.3 бюджетной брошюры, в предлагаемый раздел 34 регулярного бюджета включена доля Организации Объединенных Наций в совместном финансировании мероприятий по обеспечению охраны и безопасности, которая на двухгодичный период 2016–2017 годов составит 62 676 000 долл. США. В пункте 34.17 бюджетной брошюры далее указывается, что с учетом двойной ответственности Департамента по вопросам охраны и безопасности (обеспечение а) охраны и безопасности персонала, членов делегаций и посетителей в основных местах расположения подразделений Организации Объединенных Наций и б) охраны и безопасности операций системы Организации Объединенных Наций на местах) деятельность Департамента финансируется из регулярного бюджета, из прочих ресурсов, формируемых за счет начисленных взносов, и из внебюджетных ресурсов, а также из ресурсов, получаемых от других организаций, которые охвачены системой обеспечения безопасности на местах.

ХII.6 Валовой бюджет Департамента по вопросам охраны и безопасности на совместно финансируемую деятельность в 2016–2017 годах составляет 266 072 800 долл. США до пересчета. Как видно из таблицы 34.8 бюджетной брошюры, предлагаемая цифра совпадает с размером пересмотренных ассигнований на двухгодичный период 2014–2015 годов. Таблица 34.9 бюджетной брошюры показывает, что бюджет на совместно финансируемую деятельность предусматривает финансирование в 2016–2017 годах в общей сложности 970 штатных и временных должностей — аналогично двухгодичному периоду 2014–2015 годов.

ХИ.7 В таблице ХИ.1 суммируется информация о проводимых по регулярному бюджету должностях, утвержденных на двухгодичный период 2014–2015 годов и предлагаемых на двухгодичный период 2016–2017 годов. Таблица также показывает прогнозируемые на 2016–2017 годы должности, которые финансируются из прочих ресурсов, формируемых за счет начисленных взносов, и из внебюджетных ресурсов.

Таблица ХИ.1  
**Кадровые ресурсы**

	Число	Уровень
<i>Регулярный бюджет</i>		
Утвержденные должности на 2014–2015 годы	1 058	1 ЗГС, 1 ПГС, 1 Д-2, 4 Д-1, 7 С-5, 19 С-4, 17 С-3, 7 С-2/1, 8 ОО (ВР), 170 ОО (ПР), 308 СО и 515 МР
Предлагаемые должности на 2016–2017 годы	1 058	1 ЗГС, 1 ПГС, 1 Д-2, 4 Д-1, 7 С-5, 19 С-4, 17 С-3, 7 С-2/1, 8 ОО (ВР), 170 ОО (ПР), 308 СО и 515 МР
Переводимые должности	1	1 ОО (ПР) по подпрограмме 1 в новую группу по обеспечению физической безопасности
<i>Прочие ресурсы, формируемые за счет начисленных взносов</i>		
Прогнозируемые должности на 2016–2017 годы	18	1 С-5, 6 С-4, 5 С-3, 1 С-2/1, 2 ОО (ПР) и 3 СО
<i>Внебюджетные ресурсы</i>		
Прогнозируемые должности на 2016–2017 годы	21	12 ОО (ПР) и 9 СО
<i>Совместно финансируемая деятельность</i>		
Прогнозируемые должности на 2016–2017 годы	970	1 Д-2, 9 Д-1, 29 С-5, 322 С-4/3, 14 С-2/1, 4 ОО (ВР), 28 ОО (ПР), 153 СО и 410 МР
Реклассифицируемые должности	2	1 с С-5 на Д-1 в Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку, 1 с С-5 на Д-1 в Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали
Переводимые должности	2	1 С-4 и 1 С-3 из периферийных подразделений, отвечающих за обеспечение безопасности на местах, в новую группу по обеспечению физической безопасности в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций

### **Замечания и рекомендации в отношении должностей**

#### *Реклассифицируемые должности*

ХИ.8 Генеральный секретарь предлагает повысить класс двух совместно финансируемых должностей главного советника по вопросам безопасности (в Ираке и в Мали) с С-5 до Д-1 (см. там же, пункт 34.51). Из дополнительно представленной информации выясняется, что затраты, вызываемые предлагаемой реклассификацией (99 000 долл. США), будут погашены путем внутреннего перераспределения ресурсов. В ответ на запрос Консультативного комитета ему сообщили, что у четырех миссий Организации Объединенных Наций (Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократиче-

ской Республике Конго, Миссия Организации Объединенных Наций в Южном Судане, Миссия Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану и Миссия Организации Объединенных Наций по содействию Сомали) уже имеются должности главного советника по вопросам безопасности, классифицируемые как Д-1. Эти миссии отличаются сложностью мандата, размахом присутствия, большим географическим охватом, повышенной угрозой безопасности и смежных рисков, равно как и повышенным уровнем управленческой ответственности. Согласно представленной Консультативному комитету информации, мандаты Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали и Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку, масштабы операций в Ираке и в Мали, а также происходящие в этих странах события, сказывающиеся на их безопасности, включая приток экстремистских групп, делают эти две миссии такими же сложными и опасными, как и миссии, у которых уже есть главный советник по вопросам безопасности класса Д-1, а значит, оправдывают реклассификацию названных должностей. **Консультативный комитет рекомендует утвердить предложение Генерального секретаря о реклассификации двух должностей главного советника по вопросам безопасности (в Ираке и Мали) с С-5 на Д-1. Комитет рассчитывает, что Генеральный секретарь будет следить за тем, насколько уровень всех должностей главного советника по вопросам безопасности, классифицированных как Д-1, соответствует меняющемуся уровню угроз в регионах, к которым эти должности относятся.**

#### *Перераспределяемые должности*

ХП.9 Генеральный секретарь предлагает создать в Канцелярии директора Отдела служб безопасности и охраны Центральные учреждения группу по обеспечению физической безопасности (см. там же, пункты 34.35–34.37). Это подразделение будет заниматься координацией и стратегическим курированием вопросов, касающихся физической безопасности помещений Организации Объединенных Наций во всем мире, и способствовать стандартизации, оценке и осуществлению мер по обеспечению физической безопасности во всех помещениях, за которые отвечают организации, охватываемые системой обеспечения безопасности Организации Объединенных Наций, в том числе полевые миссии. Предлагаемая группа задумана как «центр передовых знаний и опыта» в сфере физической безопасности, который будет отслеживать вопросы физической безопасности, консультировать по ним, осуществлять их концептуальную и техническую проработку и детализацию, а также составлять учебно-справочные материалы. Группа будет также заботиться о наличии по всей системе способности к развертыванию оперативного компонента, который в случае необходимости сможет выдавать конкретные оценки и содействовать осуществлению предлагаемых мер в сфере физической безопасности. В ответ на запрос Консультативного комитета ему сообщили, что предлагаемая группа будет координировать имеющиеся экспертные ресурсы, оповещать об их наличии и организовать их переброску на места, когда это реально осуществимо.

ХП.10 Штат предлагаемой группы по обеспечению физической безопасности будет состоять из четырех должностей (1 С-5, 1 С-4, 1 С-3 и 1 ОО (ПР)). Уже имеющаяся штатная единица — начальник Группы по координации защиты (С-5) — будет отвечать за руководство группой. Две должности специалиста по физической безопасности (1 С-4 и 1 С-3) будут переведены в Центральные

учреждения с профильных участков работы на периферии; эти сотрудники станут предоставлять периферийным местам службы рекомендации, консультации и содействие по вопросам безопасности, а финансирование этих двух должностей будет по-прежнему осуществляться из ресурсов на совместно финансируемую деятельность. Должность административного помощника (ОО (ПР)), финансируемая из регулярного бюджета, будет переброшена с другого участка работы, относящегося к подпрограмме 1. Из дополнительно представленной информации выясняется, что перевод двух должностей с периферии позволит сэкономить за двухгодичный период 2016–2017 годов 84 800 долл. США на выплатах, полагающихся за работу в полевых условиях. **Консультативный комитет рекомендует утвердить предложение Генерального секретаря о создании группы по обеспечению физической безопасности в Центральных учреждениях и о переводе в нее двух сотрудников (1 С-4 и 1 С-3), занимающихся сейчас вопросами безопасности на периферии.** Комитет отмечает, что в своем докладе о бюджете вспомогательного счета для операций по поддержанию мира на период с 1 июля 2014 года по 30 июня 2015 года Генеральный секретарь предлагал учредить новую должность специалиста по физической безопасности (класса С-4) в Отделе служб безопасности и охраны Центральных учреждений. Это предложение не было утверждено Генеральной Ассамблеей (см. A/68/742 и резолюция 68/283 Ассамблеи).

#### *Мораторий на набор персонала*

ХП.11 Изменения в объеме ресурсов, предлагаемые Генеральным секретарем, отражают вышеупомянутый (см. пункт ХП.2) мораторий на набор сотрудников на штатные должности. В ответ на запрос Консультативного комитета ему сообщили, что Генеральный секретарь подвел под этот мораторий четыре штатные должности: должности сотрудника службы охраны (1 СО) и административного помощника (1 ОО (ПР)), проводимые по подпрограмме 1 «Координация деятельности по обеспечению безопасности и охраны» (мораторий на 24 месяца), должность административного помощника (1 ОО (ПР)) по подпрограмме 2 «Региональная координация и поддержка на местах» (мораторий на 20 месяцев) и должность административного помощника (1 ОО (ПР)) по компоненту «Вспомогательное обслуживание по программе» (мораторий на 18 месяцев). **Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее утвердить мораторий на набор сотрудников на вышеназванные должности в течение указанных сроков и вызываемые этим сокращения в объеме ресурсов, связанных с должностями. Соответствующим же образом следует скорректировать и любые не связанные с должностями ресурсы.**

#### *Вакантные должности*

ХП.12 Из дополнительно представленной информации выясняется, что по состоянию на 30 марта 2015 года в Департаменте по вопросам охраны и безопасности насчитывалось 45 вакантных должностей (2 С-5, 2 С-3, 1 С-2/1, 4 ОО (ПР), 25 МР и 11 СО). В ответ на запрос Консультативного комитета ему сообщили, что вакантность ни одной из этих должностей не превышает двух лет и что две вакансии С-5 находятся в стадии замещения. Комитету сообщили также, что набор персонала местного уровня иницируется и оформляется местными полевыми отделениями Программы развития Организации Объединенных Наций.

**ХП.13 С учетом своих рекомендаций, изложенных в пункте ХП.11 выше, Консультативный комитет рекомендует утвердить предложения Генерального секретаря в отношении ресурсов, связанных с должностями.**

**Рекомендации в отношении ресурсов, не связанных с должностями**

ХП.14 На 2016–2017 годы Генеральный секретарь предлагает определить ресурсы, не связанные с должностями, в размере 91 776 400 долл. США, что на 703 000 долл. США, или 0,76 процента, меньше цифры за 2014–2015 годы. Из дополнительно представленной информации Консультативный комитет отмечает, что Генеральный секретарь предлагает сократить все статьи расходов либо сохранить их на нынешнем уровне. Наиболее значительное сокращение приходится на статьи «Поездки персонала» (10 процентов) и «Мебель и оборудование» (5,8 процента), тогда как расходы по статьям «Консультанты», «Услуги по контрактам» и «Субсидии и взносы» предлагается оставить на уровне 2014–2015 годов.

ХП.15 Как выясняется из дополнительно представленной информации, ресурсы, которые Генеральный секретарь предлагает выделить на совместно финансируемую деятельность, включают сумму в размере 228 100 долл. США по статье «Консультанты». Консультативный комитет ставит под сомнение необходимость в привлечении внешних экспертов по вопросам охраны и безопасности и напоминает, что своей резолюцией 67/255 Генеральная Ассамблея выразила обеспокоенность по поводу расширения использования консультантов, особенно в основных видах деятельности Организации (см. резолюцию 67/255, пункт 67, и резолюцию 65/247, пункт 70). Комитет напоминает также, что Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря как можно шире использовать внутренний потенциал. Как указано в главе I выше, Комитет считает, что случаи задействования внешних консультантов следует свести к абсолютному минимуму. **Вследствие этого Консультативный комитет рекомендует на 50 процентов сократить сумму, которую предложено выделить в рамках совместно финансируемой деятельности по бюджетной статье «Консультанты».** Комитет намерен вернуться к этому аспекту в контексте периодического рассмотрения им вопросов управления людскими ресурсами.

ХП.16 Из дополнительно представленной информации выясняется также, что ресурсы, которые Генеральный секретарь предлагает выделить на совместно финансируемую деятельность, включают сумму в размере 11 247 300 долл. США по статье «Поездки персонала». Консультативный комитет считает, что изменения в объеме ресурсов в соответствии с резолюцией 69/264 Генеральной Ассамблеи (дополнительные сокращения), ожидающиеся в связи с переходом на утвержденные нормы оплаты проезда воздушным транспортом, должны распространяться на всех. **Вследствие этого Консультативный комитет рекомендует на 10 процентов сократить сумму, которую предложено выделить в рамках совместно финансируемой деятельности по бюджетной статье «Поездки персонала».**

*Страхование на случай злоумышленных деяний*

ХП.17 Из дополнительно представленной информации выясняется, что ресурсы, которые предлагается выделить на совместно финансируемую деятельность, включают оплату расходов на оформление Организацией Объединенных Наций договора страхования на случай злоумышленных деяний и что эти расходы составят за двухгодичный период 2016–2017 годов 10 119 500 долл. США. Доля Секретариата Организации Объединенных Наций в этих расходах составляет 994 500 долл. США. В ответ на запрос Консультативного комитета ему сообщили, что страховой полис предусматривает страхование персонала, работающего в полевых условиях (включая международных и национальных сотрудников, индивидуальных подрядчиков и лиц, с которыми заключены соглашения о специальных услугах), на случай смерти или постоянной инвалидности в результате злоумышленных деяний. Страховка действует во всем мире, причем круглосуточно. Общие расходы по страхованию распределяются между структурами, участвующими в системе обеспечения безопасности Организации Объединенных Наций.

ХП.18 Консультативному комитету сообщили также, что страхование на случай злоумышленных деяний осуществляется в соответствии с процедурой, установленной для приобретения коммерческой страховки. Сделка со страховым рынком заключается ооновским брокером исходя из ооновских запросов. Из дополнительно представленной информации выясняется, что действующий полис истекает 31 декабря 2015 года и что его условия будут заново согласованы при оформлении нового, который вступит в действие с января 2016 года. Генеральный секретарь ожидает, что, поскольку картина страховых убытков была в последние годы неблагоприятной и поскольку на текущий период удалось оформить льготную страховку, расчетный размер страховой премии на двухгодичный период 2016–2017 годов может возрасти.

**ХП.19 С учетом своих рекомендаций, изложенных в пунктах ХП.11, ХП.15 и ХП.16 выше, Консультативный комитет рекомендует утвердить предложение Генерального секретаря в отношении ресурсов, не связанных с должностями.**

**Общие замечания и рекомендации***Совместно финансируемая деятельность*

ХП.20 Как указывается в предлагаемом бюджете, финансовая ответственность каждой структуры, участвующей в совместно финансируемой деятельности, определяется исходя из пропорциональной доли ее сотрудников в персонале, действующем в полевых условиях, причем критерием является фактический процент полевого персонала, вычисляемый Координационным советом руководителей системы Организации Объединенных Наций (см. A/70/6 (Sect. 34), пункт 34.20). В ответ на запрос Консультативного комитета ему сообщили, что полевой персонал включает все категории сотрудников (независимо от типа или продолжительности контракта), которые дислоцированы в охваченных системой странах. На двухгодичный период 2016–2017 годов доля Секретариата Организации Объединенных Наций будет составлять 22,382 процента; этот показатель основывается на подсчете численности полевого персонала (включая сотрудников и смежный персонал из состава полевых миссий Организации Объединенных Наций) по состоянию на 31 декабря

2013 года, который был произведен секретариатом Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций.

*Новые требования безопасности в Аддис-Абебе*

ХП.21 Как упоминалось в пункте ХП.2 выше, Генеральным секретарем предусматривается увеличение объема ресурсов на 407 400 долл. США, связанное с появлением на двухгодичный срок 18 новых должностей местного разряда (см. там же, пункт 34.10). Учреждение этих должностей в 2015 году было одобрено согласно резолюции 69/262 Генеральной Ассамблеи в порядке содействия мероприятиям по обеспечению охраны и безопасности в новых служебных помещениях в комплексе Экономической комиссии для Африки в Аддис-Абебе. В ответ на запрос Консультативного комитета ему сообщили, что предусматривается полное финансирование 18 должностей и что по состоянию на 30 июня 2015 года 14 из них были замещены, а о вакантности остальных 4 извещает «Инспира». Комитет отмечает, что в предлагаемый бюджет на двухгодичный период 2014–2015 годов были включены ассигнования в размере 6500 долл. США на эти новые должности и что эти ассигнования были сочтены единовременными и удалены из предлагаемого бюджета на 2016–2017 годы (см. там же, пункт 34.10).

ХП.22 Кроме того, предлагаемый бюджет включает ассигнования в размере 139 500 долл. США на выполнение новых мандатов, которые связаны с ремонтом здания «Дом Африки» в Аддис-Абебе и вытекают из резолюции 69/262 Генеральной Ассамблеи (см. там же, пункт 34.11). В ответ на сделанный Консультативным комитетом запрос его попросили принять данное предложение к сведению, пока от Генерального секретаря не поступит доклад с подробной информацией о масштабах, сроках и общей стоимости предлагаемого проекта, который будет представлен на рассмотрение Генеральной Ассамблеи на основной части ее семидесятой сессии. **Учитывая, что Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря включить в свой следующий ежегодный доклад о ходе проекта подробную информацию об общей сметной стоимости проекта ремонта «Дома Африки», в том числе о смежных расходах, и представить его на основной части семидесятой сессии, Консультативный комитет рекомендует не включать на данном этапе в бюджет ресурсы в размере 139 500 долл. США, предлагаемые по разделу 34 для ремонта здания «Дом Африки».** Свои замечания и рекомендации в отношении ремонтного проекта Консультативный комитет выносит выше: см. часть V «Региональное сотрудничество в целях развития», раздел 18А «Региональная комиссия», и часть XI «Капитальные расходы», раздел 33 «Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений».

*Перерасход в текущем двухгодичном периоде 2014–2015 годов*

ХП.23 Из информации, дополнительно представленной Комитету, выясняется, что состоянию на 31 марта 2015 года зафиксирован перерасход средств регулярного бюджета на 684 400 долл. США по статье «Прочие расходы по персоналу» и на 470 100 долл. США по статье «Поездки персонала». В ответ на запрос Консультативного комитета ему сообщили, что перерасход по статье «Прочие расходы по персоналу» вызван главным образом сверхурочной работой. Сверхурочная работа рассматривается как неотъемлемая часть обеспечения охраны и безопасности, поскольку от персонала службы охраны требуется

бесперебойное выполнение мероприятий и функций по охране территории комплекса Центральных учреждений Организации Объединенных Наций. Служба безопасности и охраны в Нью-Йорке функционирует круглосуточно, повседневно и весь год, работая в три смены. При этом перерасход складывался главным образом из действия таких факторов, как выполнение функций по обеспечению охраны и безопасности на высокоуровневом этапе заседаний Генеральной Ассамблеи; сопровождение работы крупных конференций; организация охраны высокопоставленных лиц; уход сотрудников в отпуск по болезни, отпуск по беременности и родам или отпуск по уходу за ребенком для отца; отправка в зарубежные командировки; повышенная потребность в охране в периоды, когда безопасность необходимо усилить. Затраты, вызываемые сверхурочной работой, включают также необходимость предоставления отгулов и выплаты надбавок за работу в ночное время. Консультативному комитету сообщили также, что перерасход в связи со сверхурочной работой происходил на протяжении последних пяти двухгодичных периодов.

ХП.24 В ответ на запрос Консультативного комитета ему сообщили, что перерасход по статье «Поездки персонала» обусловлен главным образом командировками персонала, выделяемого в личную охрану старших должностных лиц во время их официальных поездок. В приводимой ниже таблице показаны, по состоянию на 31 марта 2015 года и в разбивке по подпрограммам, расходы по статье «Поездки персонала» (3 080 200 долл. США, притом что ассигнования на двухгодичный период 2014–2015 годов составили 2 610 100 долл. США).

(В тыс. долл. США)

<i>Компонент</i>	<i>Сумма</i>
Руководство и управление	428 800
Подпрограмма 1 «Координация деятельности по обеспечению безопасности и охраны»	2 128 000
Вспомогательное обслуживание по программе	523 400
<b>Всего</b>	<b>3 080 200</b>

## Часть XIII Счет развития

### Раздел 35 Счет развития

Пересмотренные ассигнования на 2014–2015 годы	28 398 800 долл. США
Предложение, представленное Генеральным секретарем на 2016–2017 годы	28 398 800 долл. США

*Примечание:* Если не указано иное, количественные показатели в настоящем докладе определены по пересмотренным расценкам 2014–2015 годов (т.е. до пересчета).

XIII.1. Испрашиваемый Генеральным секретарем объем ресурсов по разделу 35 регулярного бюджета на двухгодичный период 2016–2017 годов составляет 28 398 800 долл. США, что соответствует объему пересмотренных ассигнований на двухгодичный период 2014–2015 годов. Сводный перечень проектов, которые предлагается финансировать по линии десятого транша Счета развития в 2016–2017 годах, приведен в добавлении к бюджетной брошюре (A/70/6 (Sect. 35); см. пункты XIII.7–XIII.13 ниже). В этой бюджетной брошюре приведена в сводном виде краткая информация о создании Счета развития (там же, пункты 35.2–35.4). Информация о динамике объема ресурсов, которые выделялись для Счета развития, содержится в таблице XIII.1 (см. также A/70/97, приложение I).

Таблица XIII.1

#### Ресурсы, выделенные для Счета развития, в разбивке по двухгодичным периодам

(В тыс. долл. США)

Бюджет по программам на двухгодичный период	Проекты в разбивке по траншам	Ресурсы, предложенные Генеральным секретарем	Ассигнования	Соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи/бюджетная брошюра
Предлагаемый бюджет на 1998–1999 годы	1	13 065,0	13 065,0	52/221
Предлагаемый бюджет на 2000–2001 годы	2	13 065,0	13 065,0	54/250
Предлагаемый бюджет на 2002–2003 годы	3	13 065,0	13 065,0	56/254
Предлагаемый бюджет на 2004–2005 годы	4	13 065,0	13 065,0	58/271
Предлагаемый бюджет на 2006–2007 годы	5, 5А, 5В	13 065,0	20 565,0	60/247, 61/252, 62/235
Пересчитанный бюджет на 2006–2007 годы <sup>а</sup>			986,9	60/246
Предлагаемый бюджет на 2008–2009 годы	6, 6А, 6В	16 480,9	26 151,3	62/237, 62/236, 62/238, 64/242
Предлагаемый бюджет на 2010–2011 годы	7, 7А, 7В	18 651,3	23 651,3	64/244 А, 64/243
Предлагаемый бюджет на 2012–2013 годы	8, 8А	23 651,3	29 243,2	66/248, 66/246
Предлагаемый бюджет на 2014–2015 годы	9, 9А	28 398,8	28 398,8	68/248 А
<b>Всего (совокупный объем) на 1998–2015 годы</b>			<b>181 256,5</b>	
Предлагаемый бюджет на 2016–2017 годы	10	28 398,8		A/70/6 (Sect. 35)

<sup>а</sup> Изменение обменных курсов, темпов инфляции и прочие корректировки.

ХIII.2. Как видно из таблицы ХIII.1, согласно соответствующим решениям Генеральной Ассамблеи об ассигновании дополнительных ресурсов и пересчете ресурсов для Счета развития их объем увеличился до 28 398 800 долл. США по сравнению с суммой в размере 13 065 000 долл. США, которая была утверждена Ассамблеей при создании Счета в двухгодичном периоде 1998–1999 годов<sup>27</sup>. Объем требуемых ресурсов в размере 28 398 800 долл. США, которые предлагается выделить на 2016–2017 годы, не пересчитывался.

ХIII.3. В этой связи Консультативный комитет напоминает о том, что Генеральный секретарь предложил учредить начиная с двухгодичного периода 1998–1999 годов Счет развития, который будет финансироваться за счет средств, сэкономленных в результате сокращения непрограммных расходов и принятия других мер по повышению эффективности управления (см. [A/52/303](#) и Согг.1, пункт 34.1). Как было указано Генеральным секретарем в период учреждения Счета, по достижении экономии за счет роста эффективности соответствующий объем сэкономленных средств, утвержденных Генеральной Ассамблеей к переводу, станет постоянным компонентом исходной стоимостной базы по разделу бюджета, касающемуся Счета (см. [A/53/7/Add.1](#), пункт 9). В тот момент предполагалось, что процесс перевода средств на Счет будет продолжаться в рамках каждого двухгодичного периода до тех пор, пока совокупный объем базовых ресурсов не достигнет окончательного уровня средств на Счете, который будет определен государствами-членами. В связи с этим Комитет считает, что исходный объем базовых ресурсов Счета не должен пересчитываться. **Однако ввиду того, что с момента его учреждения дополнительных сумм сэкономленных средств за счет роста эффективности не было выявлено и не было перечислено на Счет развития, Консультативный комитет считает, что Генеральная Ассамблея может пожелать принять решение по вопросу о пересчете средств, выделяемых для Счета, в будущих двухгодичных бюджетах по программам.**

#### Девятый периодический доклад Генерального секретаря

ХIII.4. В девятом периодическом докладе Генерального секретаря об осуществлении проектов, финансируемых со Счета развития ([A/70/97](#)), приведена обновленная информация о состоянии и управлении средствами Счета за период, прошедший со времени выпуска восьмого периодического доклада ([A/68/92](#)). С момента начала проектной деятельности в двухгодичном периоде 1998–1999 годов по линии девяти траншей с совокупным объемом ассигнований в размере 181 256 500 долл. США было одобрено в общей сложности 315 проектов<sup>28</sup>; 111 из которых осуществляются в настоящее время (в рамках

<sup>27</sup> Генеральный секретарь первоначально ориентировался на обеспечение общей экономии средств к двухгодичному периоду 2002–2003 годов в размере приблизительно 200 млн. долл. США, и такой целевой показатель представлялся Консультативному комитету завышенным. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 52/235 указала, что устанавливать временные рамки для достижения этого показателя не следует ([A/53/7/Add.1](#), пункт 7).

<sup>28</sup> Счет развития был создан в качестве многолетнего счета, остатки средств по которому заново перераспределяются по программам. На сегодняшний день перераспределение остатков средств по нескольким траншам производилось по инициативе руководителя программы Счета дважды, в результате чего было обеспечено финансирование 25 новых проектов (12 проектов было добавлено к седьмому траншу, и 13 проектов — к девятому траншу) ([A/70/6](#) (Sect. 35), пункт 35.14).

восьмого и девятого траншей). В приложениях I и II к девятому периодическому докладу представлена соответственно сводная информация о проектах, осуществленных по линии всех траншей, и обновленная информация о состоянии проектов, финансируемых по линии восьмого и девятого траншей.

XIII.5. В разделе IV девятого периодического доклада содержатся обзор и оценка в общей сложности 66 проектов, которые были осуществлены по линии седьмого транша в период с 2010 по 2013 год. На диаграммах I–VI периодического доклада представлена информация о проектах в разбивке, в частности, по охваченным проектами регионам, категориям стран, основным темам и типам партнеров. Генеральный секретарь делает вывод о том, что проекты по линии седьмого транша успешно завершены (там же, пункт 37). В ответ на запрос Консультативный комитет был информирован о том, что практика осуществления проектов по линии предыдущих траншей Счета развития показала наличие сильной корреляционной связи между объемами предлагаемых ресурсов, указанными в бюджетных брошюрах, и фактическими темпами осуществления проектов. Кроме того, Комитет был информирован о том, что в соответствии с резолюцией 56/237 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея указала, что средства по тем проектам, по которым отмечается отставание, могут перераспределяться на другие проекты для получения более высоких результатов, средства, предусмотренные для тех проектов, дальнейшее осуществление которых осложнилось, были в редких случаях заново перераспределены по программам и использованы для финансирования альтернативных проектов.

**XIII.6. Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять девятый периодический доклад Генерального секретаря к сведению.**

#### **Проекты, которые предлагается осуществить в двухгодичном периоде 2016–2017 годов по линии десятого транша**

XIII.7. Проекты, финансируемые по линии десятого транша Счета развития, осуществляются под общим лозунгом «Оказание поддержки государствам-членам в осуществлении повестки дня в области развития на период после 2015 года: расширение баз статистических и иных данных, разработка обоснованных стратегий и усиление подотчетности», который был одобрен Руководящим комитетом Счета развития в июне 2014 года и утвержден заместителем Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам в его качестве руководителя программы Счета (см. [A/70/6](#) (Sect.35), пункт 35.8). Информация о проектах, включая справочную информацию, цели, сводный бюджет и основные мероприятия, содержится в приложении к предлагаемому бюджету. Проекты будут осуществляться 10 подразделениями Секретариата: Департаментом по экономическим и социальным вопросам, Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, Программой Организации Объединенных Наций по населенным пунктам и пятью региональными комиссиями (там же, пункт 35.6).

XIII.8. Предлагаемые ассигнования в размере 28 398 800 долл. США на 2016–2017 годы на финансирование 33 проектов по линии десятого транша распределяются следующим образом (там же, пункты 35.9–35.11):

а) специальная программа по статистике и данным (10 млн. долл. США) будет осуществляться как единое и структурированное целое (а не как набор отдельных проектов/предложений), что, по словам Генерального секретаря, представляет собой принципиально новый подход к осуществлению программ (см. пункт XIII.9 ниже);

б) остальные средства (18 398 800 долл. США) будут распределены по 32 проектам среди учреждений с учетом предшествующего распределения средств со Счета в соответствии с решениями Руководящего комитета.

XIII.9. На основании бюджетной брошюры Консультативный комитет отмечает, что вышеупомянутая программа по статистике и данным будет определена и разработана в соответствии с рекомендациями Статистической комиссии (там же, приложение I, пункт 29). Генеральный секретарь указывает, что в рамках этой программы будут объединены усилия 10 учреждений-исполнителей, что позволит задействовать технические знания и сравнительные преимущества каждой из них с общей целью помочь развивающимся странам решить задачи повестки дня в области развития на период после 2015 года, касающиеся данных, в том числе укрепить национальные статистические системы (там же, пункт 35.9). Кроме того, Группа видных деятелей высокого уровня по разработке повестки дня в области развития на период после 2015 года подчеркнула потребность в данных и сделала вывод о том, что настоящая информационная революция позволит с помощью существующих и новых источников данных полностью интегрировать статистику в процесс принятия решений, пропагандировать открытый доступ и использование информации и расширить поддержку систем сбора статистики (там же, приложение I, пункт 36). Ниже излагаются некоторые элементы этого предложения (там же, приложение I, пункты 26–33):

а) техническая консультативная группа в составе руководителей статистических подразделений 10 учреждений-исполнителей будет определять основные элементы программы, которые после одобрения группой по руководству программой будут утверждены руководителем программы Счета развития;

б) глобальные учреждения будут играть ведущую роль в деле разработки новых статистических стандартов и методологий в различных секторальных областях, а пять региональных комиссий возьмут на себя основную ответственность за распространение новых методологий и статистических стандартов в странах своих соответствующих регионов;

с) отдельные элементы программы будут осуществляться под руководством одного назначенного ведущего учреждения, которое будет отвечать за поддержание тесного взаимодействия с другими учреждениями в рамках программы;

д) программа будет осуществляться в два этапа: i) на первом этапе, охватывающем 2016–2017 годы, особое внимание будет уделяться повышению информированности и разработке методологий; ii) на втором этапе в 2018–2019 годах больше внимания будет уделяться осуществлению и расширению масштабов деятельности по наращиванию потенциала и профессиональной подготовке. Итоги среднесрочной оценки, которая будет проведена во второй половине 2017 года, помогут определить направленность осуществления второго этапа программы.

**ХIII.10. Консультативный комитет рекомендует Генеральному секретарю предпринять необходимые шаги для достижения целей, предусмотренных в рамках специальной программы по статистике и данным, включая укрепление национальных статистических систем.**

ХIII.11. Консультативный комитет запросил дополнительные сведения о проектах, осуществляемых по линии десятого транша, и получил следующую информацию: а) что касается распределения проектов по регионам, то 14 проектов осуществляются в Африке, 14 проектов — в Азиатско-Тихоокеанском регионе, 9 проектов — в Латинской Америке и Карибском бассейне, 3 проекта — в Европе и Центральной Азии, и 2 проекта являются глобальными; б) что касается их основной направленности, то 11 проектов связаны с формированием обоснованной политики, 7 проектов — с усилением подотчетности, 3 проекта — со статистикой, и 12 проектов — с другими вопросами; и с) что касается тематических блоков, охваченных проектами, то 15 проектов осуществляются в области устойчивого развития, населенных пунктов и энергетики, 9 проектов — в области государственного управления, 7 проектов — в области социального развития, 5 проектов — в области международной торговли, 3 проекта — в области статистики, и 2 проекта — в области финансов и экономического развития. Комитету была представлена также информация, касающаяся сферы охвата проектов в разбивке по учреждениям (см. таблицу ХIII.2). **Консультативный комитет считает, что такая сводная информация о проектах, которые будут финансироваться по линии следующего транша Счета развития, должна быть включена в будущий предлагаемый бюджет по программам в целях улучшения информационного содержания представляемых бюджетов. Кроме того, содержание представляемого бюджета можно было бы улучшить и путем представления информации, касающейся проектов, осуществляемых по линии следующего транша, отдельно от общей информации о Счете.**

Таблица ХIII.2

**Сфера охвата проектов в разбивке по учреждениям***(Число проектов)*

<i>Учреждение</i>	<i>Региональные проекты</i>	<i>Межрегиональные проекты</i>	<i>Глобальные проекты</i>	<i>Итого</i>
Департамент по экономическим и социальным вопросам	3	3	1	7
Экономическая комиссия для Африки	3	—	—	3
Европейская экономическая комиссия	1	2	—	3
Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна	3	—	—	3
Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана	3	—	—	3
Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии	3	—	—	3
Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию	3	2	—	5
Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде	1	1	—	2

<i>Учреждение</i>	<i>Региональные проекты</i>	<i>Межрегиональные проекты</i>	<i>Глобальные проекты</i>	<i>Итого</i>
Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам	2	–	–	2
Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности	–	1	–	1
Все учреждения, вместе взятые (программа по статистике и данным)	–	–	1	1
<b>Всего</b>	<b>22</b>	<b>9</b>	<b>2</b>	<b>33</b>

XIII.12. В ответ на запрос Консультативный комитет был информирован о том, что смета расходов по статье поездок персонала на 2016–2017 годы исчислена на основе данных о предыдущих служебных поездках, имеющих в учреждениях-исполнителях, и что расходы будут дополнительно уточнены, когда на этапе подготовки/окончательной доработки проектных документов станут известны точки, в которые будут совершаться поездки. На основании полученных разъяснений Комитет был информирован также о том, что учреждения-исполнители при оформлении официальных поездок применяют положения, содержащиеся в разделе 4 документа [ST/AI/2013/3](#), в котором указаны обновленные нормы проезда, утвержденные Генеральной Ассамблеей. **Консультативный комитет ожидает, что благодаря применению вышеупомянутых норм проезда воздушным транспортом, в частности заблаговременного бронирования авиабилетов, при осуществлении проектов по линии Счета развития будет получена экономия по статье поездок (см. также раздел D главы I выше).**

XIII.13. Что касается выделения ресурсов на финансирование временного персонала общего назначения по статье прочих расходов по персоналу, то в ответ на запрос Консультативный комитет был информирован о том, что средства по статье временного персонала общего назначения были использованы для набора временного персонала для оказания административной и вспомогательной поддержки в выполнении основных функций в периоды пиковой рабочей нагрузки. Поскольку проекты по линии Счета развития утверждаются исходя из посылки о том, что учреждения-исполнители располагают достаточными кадровыми ресурсами для осуществления этих проектов, ассигнования по статье временного персонала общего назначения испрашиваются на ограниченный срок (чаще всего в объеме, не превышающем 12 человеко-месяцев на каждый проект в течение четырехлетнего цикла). Комитет был информирован также о том, что на финансирование временного персонала общего назначения было выделено приблизительно 4 процента от общего объема предлагаемого бюджета в рамках десятого транша, что в среднем составляет восемь человеко-месяцев (33 000 долл. США) на каждый проект в течение четырехлетнего периода. В ответ на запрос Комитету была представлена подробная разбивка ассигнований, предусмотренных в бюджете на 2016–2017 годы, по каждому учреждению-исполнителю. На основании этой информации Комитет отмечает, что часть ассигнований, как представляется, выделена на те виды деятельности, которые относятся к основным мандатам учреждений-исполнителей, и что, следовательно, эти виды деятельности должны выполняться сотрудниками этих учреждений. **Консультативный комитет рекомендует просить Гене-**

**рального секретаря представить в следующем бюджетном документе дополнительную информацию о ресурсах, которые выделяются на финансирование временного персонала общего назначения.**

#### **Управление Счетом развития**

XIII.14. В ответ на просьбу Консультативного комитета о представлении дополнительной информации об управлении Счетом развития (см. [A/68/7](#), пункт XIII.7) Генеральный секретарь сообщает, что управление повседневным функционированием Счета осуществляет специальная группа в составе трех специалистов по программам (С-5, С-4 и С-2). Соответствующие должности были учреждены в резолюциях 64/243 и 68/246 Генеральной Ассамблеи (см. [A/70/6](#) (Sect. 35), приложение II). Данная группа, действующая в структуре Отдела по наращиванию потенциала Департамента по экономическим и социальным вопросам, получает дополнительную поддержку со стороны руководителя Отдела и старшего сотрудника по финансовым вопросам. Потенциал группы усиливается за счет поддержки, оказываемой стажерами. Генеральный секретарь указывает, что младший сотрудник по программам, должность которого была утверждена Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 68/246, в значительной степени способствует ускорению разработки проектов по программам, дополняя ограниченные кадровые ресурсы, и что благодаря этому 40 из 46 проектов по линии девятого транша были утверждены и представлены к декабрю 2014 года по сравнению с 15 из 52 проектов по линии восьмого транша, которые были утверждены к концу первого года соответствующего цикла (см. [A/70/6](#) (Sect. 35), пункт 35.15).

XIII.15. Кроме того, Генеральный секретарь указывает, что группа была временно усилена должностью младшего сотрудника по вопросам контроля и оценки, которая была создана на два года и финансировалась страной-донором до конца 2014 года (см. [A/70/97](#), пункт 31). Вместе с тем Генеральный секретарь указывает, что в связи с отбытием этого сотрудника потребуется найти новые пути для дальнейшего выполнения функций контроля и оценки без поддержки специального сотрудника по вопросам оценки (см. [A/70/6](#) (Sect. 35), пункты 35.16 и 35.17). **Консультативный комитет вновь выражает свое согласие с Генеральным секретарем в том, что касается важности функций контроля и оценки проектов, и свою надежду на то, что этим видам деятельности будет по-прежнему уделяться должное внимание (см. [A/68/7](#), пункт XIII.8). Поэтому Комитет рекомендует просить Генерального секретаря провести оценку приемлемости нынешних механизмов управления Счетом развития, в частности теми функциями, которые связаны с контролем и оценкой проектов, и представить соответствующие предложения, если таковые окажутся необходимыми, в предлагаемом бюджете по программам на 2018–2019 годы (там же, пункт XIII.7).**

XIII.16. Что касается процесса оценки проектов, осуществляемых в рамках Счета развития, то Консультативный комитет напоминает о том, что все проекты начиная с пятого транша Счета подлежат обязательной оценке (2006–2007 годы) и что учреждения-исполнители выделяют 2 процента бюджета по проекту на проведение внешней оценки независимым консультантом, который нанимается напрямую учреждением-исполнителем. Комитет рекомендовал просить Генерального секретаря обеспечивать, чтобы процессы оценки проектов осуществлялись таким образом, чтобы при этом гарантировалась незави-

симость консультанта, проводящего оценку, во избежание любого потенциального конфликта интересов (см. [A/68/7](#), пункт XIII.8). **Консультативный комитет рекомендует просить Генерального секретаря представить в своем следующем бюджетном документе обновленную информацию о процессе оценки проектов, осуществляемых в рамках Счета развития.**

XIII.17. Консультативный комитет напоминает о том, что в прошедшие годы процесс управления и административного руководства Счетом развития был усовершенствован и укреплен, в том числе благодаря созданию Руководящего комитета в составе представителей учреждений-исполнителей, который обеспечивает внутренний механизм координации (см. [A/64/7](#), пункт XIII.7). **Вместе с тем Консультативный комитет считает, что было бы, пожалуй, целесообразно создать более прочный механизм управления с участием государственных членов в целях обеспечения надлежащей координации финансовых средств, ассигнуемых на Счет развития, и обеспечения максимальной взаимодополняемости с другими имеющимися источниками финансирования.**

XIII.18. **Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее утвердить предложение Генерального секретаря по Счету развития.**

## Часть XIV Налогообложение персонала

### Раздел 36 Налогообложение персонала

Пересмотренные ассигнования на 2014–2015 годы	497 840 800 долл. США
Смета, предложенная Генеральным секретарем на 2016–2017 годы	496 070 000 долл. США
Объем ассигнований, испрашиваемых на 2016–2017 годы, после предварительного пересчета	508 558 400 долл. США

*Примечание:* количественные показатели в настоящем докладе определены, если не указано иное, по пересмотренным расценкам 2014–2015 годов (т.е. до пересчета).

XIV.1 Объем ресурсов по линии регулярного бюджета, испрашиваемый Генеральным секретарем по разделу 36 на двухгодичный период 2016–2017 годов, составляет 496 070 000 долл. США до пересчета, что на 1 770 800 долл. США, или 0,4 процента, меньше объема ресурсов на двухгодичный период 2014–2015 годов по пересмотренным расценкам (см. A/70/6 (Sect. 36), таблица). Уменьшение объема ресурсов обусловлено чистым сокращением потребностей в связи с корректировкой объемов испрашиваемых на 2016–2017 годы ассигнований на цели финансирования должностей и покрытия прочих расходов по персоналу, которое частично компенсируется увеличением потребностей в связи с отсроченными последствиями создания новых должностей, утвержденных в 2015 году (там же, пункт 36.3).

XIV.2 Генеральный секретарь отмечает, что в соответствии с бюджетными процедурами Организации Объединенных Наций оклады, а также другие виды вознаграждения сотрудников Организации Объединенных Наций облагаются налогом по ставкам, указанным в положении 3.3 Положений и правил о персонале Организации Объединенных Наций. Для облегчения сопоставимости с программой работы и бюджетными предложениями других структур системы Организации Объединенных Наций расходы по персоналу показываются в различных разделах сметы расходов бюджета по программам за вычетом налогов по плану налогообложения персонала. Средства же на покрытие разницы между валовым и чистым вознаграждением испрашиваются поэтому в виде общей суммы по настоящему разделу. Суммы, удерживаемые в порядке налогообложения персонала, являются поступлениями Организации. Соответственно, сумма, испрашиваемая по настоящему разделу, предусматривается также и по разделу 1 («Поступления по плану налогообложения персонала») сметы поступлений, о чем подробно говорится ниже (там же, пункты 36.1 и 36.2).

XIV.3 В ответ на запрос Консультативному комитету была также представлена дополнительная подробная информация в отношении происхождения поступлений по плану налогообложения персонала.

## Смета поступлений

### Раздел 1 сметы поступлений

#### Поступления по плану налогообложения персонала

Ресурсы на 2014–2015 годы по пересмотренным расценкам	502 303 300 долл. США
Смета, предложенная Генеральным секретарем на 2016–2017 годы	513 224 400 долл. США

РП1.1 Общая сумма налогообложения персонала на период 2016–2017 годов составляет, по оценкам, 513 224 400 долл. США и включает: а) общую сумму, испрашиваемую по разделу 36 «Налогообложение персонала» (508 558 400 долл. США), и б) ту часть сметных расходов по разделу 3 («Услуги для общественности») сметы поступлений, которая связана с налогообложением персонала (4 666 000 долл. США) (см. A/70/6 (Income sect. 1), пункт РП1.1).

РП1.2 В бюджетной брошюре указывается, что все поступления по плану налогообложения персонала, не используемые иным образом в соответствии с конкретными резолюциями Генеральной Ассамблеи, перечисляются в Фонд уравнивания налогообложения, учрежденный Ассамблеей в ее резолюции 973 А (Х). Средства Фонда зачитываются государствам-членам согласно шкале взносов в регулярный бюджет на соответствующий финансовый год (там же, пункт РП1.2).

### Раздел 2 сметы поступлений

#### Общие поступления

Утвержденная смета на 2014–2015 годы	37 897 100 долл. США
Смета, предложенная Генеральным секретарем на 2016–2017 годы	41 226 700 долл. США

РП2.1 Объем сметных поступлений в рамках предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов (A/70/6 (Income sect. 2)) составляет 41 226 700 долл. США, что на 3 329 600 долл. США выше утвержденной сметы на 2014–2015 годы. Источниками сметных поступлений являются поступления от аренды помещений, возмещение расходов на услуги, предоставленные специализированным учреждениям и другим органам, банковский процент, продажа подержанного имущества, возмещение расходов за предыдущие годы, взносы государств, на являющихся членами Организации Объединенных Наций, телевидение и аналогичные услуги, а также разные поступления. Как указано в таблице РП2.1 бюджетной брошюры, расчетное увеличение сметных поступлений на период 2016–2017 годов обусловлено, главным образом, предполагаемыми увеличениями по статьям возмещения расходов за предыдущие годы (437 300 долл. США), взносов государств, не являющихся членами (162 800 долл. США), телевидения и аналогичных услуг

(20 000 долл. США) и разных поступлений (5 689 700 долл. США), которые частично компенсируются прогнозируемыми сокращениями по статьям поступлений от аренды помещений (181 700 долл. США), возмещения расходов на услуги, предоставленные специализированным учреждениям и другим органам (517 000 долл. США), банковского процента (2 014 200 долл. США) и реализации бывшего в употреблении имущества (267 200 долл. США).

РП2.2 В бюджетной брошюре расчетное увеличение общих поступлений в двухгодичном периоде 2016–2017 годов по сравнению со сметой, утвержденной на двухгодичный период 2014–2015 годов, объясняется следующими факторами: i) увеличением в размере 437 300 долл. США по статье возмещения расходов за предыдущие годы с учетом поступлений по состоянию на 31 марта 2015 года, которые, по мнению Генерального секретаря, с трудом поддаются точному прогнозированию (там же, пункт РП2.6), ii) увеличением в размере 162 800 долл. США по статье взносов государств, не являющихся членами Организации Объединенных Наций, в соответствии с резолюцией 58/1 В и решением 68/548 Генеральной Ассамблеи (там же, пункт РП2.7), iii) увеличением в размере 20 000 долл. США по статье поступлений от телевидения и аналогичных услуг в связи с предложением пересмотреть сборы за услуги, взимаемые с внешних пользователей за доступ к аудиовизуальным материалам из архива (там же, пункт РП2.8), и iv) ростом разных поступлений в размере 5 689 700 долл. США с учетом разных поступлений, зарегистрированных на 31 марта 2015 года (там же, пункт РП2.9).

РП2.3 Расчетное сокращение общих поступлений в двухгодичный период 2016–2017 годов по сравнению с утвержденной сметой на двухгодичный период 2014–2015 годов, как указано в бюджетной брошюре, объясняется следующими факторами: i) предполагаемым сокращением в размере 181 700 долл. США по статье поступлений от аренды помещений по сравнению с утвержденной сметой на период 2014–2015 годов, обусловленным совокупной величиной их сокращения в Аддис-Абебе (16 000 долл. США), Бангкоке (125 100 долл. США) и Центральных учреждениях (48 000 долл. США), что частично компенсируется увеличением в Сантьяго (7400 долл. США) (там же, пункт РП2.2), ii) предполагаемым сокращением в размере 517 000 долл. США по статье возмещения расходов на услуги, предоставленные специализированным учреждениям и другим органам, в результате чистого снижения суммы возмещения специализированными учреждениями расходов на конференционное обслуживание и обучение иностранным языкам в Женеве исходя из фактических поступлений за 2014 год и чистого сокращения в Вене ввиду скорректированных фактических поступлений за 2014 год, которое частично компенсируется увеличением в Экономической комиссии для Африки (там же, пункт РП2.3), iii) предполагаемым сокращением процентных поступлений на банковских счетах Организации Объединенных Наций в размере 2 014 200 долл. США из-за вялой мировой экономической конъюнктуры и снижения средней величины остатков денежных средств, прогнозируемого Секретариатом, и iv) предполагаемым сокращением поступлений от реализации бывшего в употреблении имущества в размере 267 200 долл. США с учетом величины поступлений за 2014 год и планируемого сокращения парка оборудования, подлежащего реализации в течение двухгодичного периода (см. там же, пункт РП2.5).

### Раздел 3 сметы поступлений Услуги для общественности

РПЗ.1 Раздел 3 сметы поступлений «Услуги для общественности», включает в себя: а) программу работы и б) вспомогательное обслуживание по программе. Программа работы охватывает мероприятия, связанные с деятельностью Почтовой администрации Организации Объединенных Наций, продажей изданий Организации Объединенных Наций, обслуживанием посетителей, приносящей доход деятельностью Департамента по экономическим и социальным вопросам, продажей сувениров, эксплуатацией гаража, общественным питанием и другими коммерческими операциями. Вспомогательное обслуживание по программе предусматривает продолжение финансирования трех должностей в Группе учета поступлений Отдела счетов Управления по планированию программ, бюджету и счетам.

#### Чистые поступления

Утвержденная смета на 2014–2015 годы	(4 954 500 долл. США)
Смета, предложенная Генеральным секретарем на 2016–2017 годы	1 151 800 долл. США

РПЗ.2 Как указано в таблице РПЗ.1 бюджетной брошюры (A/70/6 (Income sect. 3)), объем сметных чистых поступлений на 2016–2017 годы составляет 1 151 800 долл. США и представляет собой разницу между прогнозируемыми валовыми расходами в объеме 38 820 400 долл. США (после пересчета) и прогнозируемыми валовыми поступлениями в объеме 39 972 200 долл. США. Это отражает общее увеличение суммы чистых поступлений за двухгодичный период 2016–2017 годов в размере 6 106 300 долл. США по сравнению со сметным чистым дефицитом в размере 4 954 500 долл. США, заложенным в бюджет на двухгодичный период 2014–2015 годов. Сводная смета валовых и чистых поступлений (после пересчета) по данному разделу с разбивкой по видам деятельности приводится в таблице РПЗ.4 и разъясняется в пункте РПЗ.5 бюджетной брошюры.

#### *Деятельность Почтовой администрации Организации Объединенных Наций*

РПЗ.3 Как указано в таблице РПЗ.8 бюджетной брошюры, общие объемы валовых и чистых поступлений от деятельности Почтовой администрации Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 2016–2017 годов, по прогнозам, составят 10 637 300 долл. США и, соответственно, 47 200 долл. США. Для сравнения можно отметить, что на двухгодичный период 2014–2015 годов были утверждены сметные валовые поступления в размере 9 126 300 долл. США и чистый дефицит в размере 3 284 800 долл. США. Таким образом, по сравнению с двухгодичным периоде 2014–2015 годов объем чистых поступлений, по оценкам, увеличится в двухгодичном периоде 2016–2017 годов на 3 332 000 долл. США. Консультативный комитет отмечает, что по линии Почтовой администрации прогнозируется увеличение валовых поступлений в размере 1 511 000 долл. США, причем часть этой суммы можно отнести к возобновлению услуг, предоставляемых общественности в Центральных учрежде-

ниях, в связи с завершением строительных работ в рамках Генерального плана капитального ремонта.

РПЗ.4 В пунктах РПЗ.17 и РПЗ.24 бюджетной брошюры указано, что Почтовая администрация Организации Объединенных Наций будет продолжать представлять Организацию на ряде крупных филателистических выставок в различных странах мира, стремясь повышать осведомленность широкой общественности о филателистической продукции Организации Объединенных Наций и содействовать решению задач, которые Организация ставит перед собой в рамках информационно-пропагандистской работы. Ассигнования в объеме 122 200 долл. США, отражающие увеличение в размере 11 800 долл. США по сравнению с объемом ассигнований на двухгодичный период 2014–2015 годов, предназначены для покрытия расходов на поездки сотрудников отделений Почтовой администрации в Нью-Йорке (33 800 долл. США) и Вене (88 400 долл. США), совершаемые в связи с рекламной работой и выполнением представительских функций на крупных международных филателистических выставках и в связи с участием в координационных совещаниях в Вене и Женеве для поддержания контактов со Всемирным почтовым союзом и другими международными и национальными филателистическими организациями.

РПЗ.5 В ответ на запрос Консультативного комитета ему была представлена сводная информация о предлагаемых планах покрытия расходов на официальные поездки и связанных с ними расходов, в которых указывается на порядка 26 запланированных поездок в различные пункты назначения, в первую очередь для обеспечения участия сотрудников в ярмарках почтовых марок и крупных международных филателистических выставках. Комитет был также информирован о том, что участие в этих выставках имеет решающее значение для поддержания Почтовой администрацией прямых контактов с потребителями и торговыми предприятиями. **Консультативный комитет рекомендует Почтовой администрации Организации Объединенных Наций увеличить свой потенциал получения доходов и обеспечить более значительную экономию в ходе своих операций, ибо, согласно ожиданиям, приносящая доход деятельность должна и впредь обеспечивать максимальные поступления за счет оптимизации расходов. Консультативный комитет вновь заявляет, что, по его мнению, возможно, будет полезно провести обзор возможностей Почтовой администрации по обеспечению поступлений (см. A/68/7, пункт РПЗ.3).**

РПЗ.6 Консультативный комитет считает, что существуют возможности для сокращения Почтовой администрацией Организации Объединенных Наций уровня расходов на официальные поездки для целей участия в крупных филателистических мероприятиях с помощью таких мер, как сокращение числа запланированных поездок и уменьшение числа сотрудников, участвующих в каждой поездке. В этой связи Комитет рекомендует сократить на 30 процентов объем предлагаемых расходов на поездки по линии Почтовой администрации. Комитет рекомендует также, чтобы Почтовая администрация и впредь осмотрительно планировала свои расходы, с тем чтобы повысить потенциал извлечения дохода.

*Обслуживание посетителей*

РПЗ.7 Ожидается, что проведение экскурсий в Центральных учреждениях приведет к увеличению поступлений в двухгодичном периоде 2016–2017 годов по сравнению с двухгодичным периодом 2014–2015 годов в результате завершения осуществления Генерального плана капитального ремонта в 2015 году, что позволит возобновить проведение экскурсий в Центральных учреждениях по полному маршруту. Указывается, что рост числа посетителей рассчитан исходя из запланированного увеличения числа часов экскурсий в течение 5-дневной рабочей недели вкуче с активной маркетинговой и рекламной кампанией. Согласно прогнозам в 2016 и 2017 годах число посетителей составит 282 600 долл. США и, соответственно, 296 730 долл. США (см. A/70/6 (Income sect. 3), пункт РПЗ.47 и таблица РПЗ.17).

РПЗ.8 Консультативный комитет отмечает, что, согласно таблице РПЗ.17 бюджетной брошюры, число посетителей Центральных учреждений в годы, предшествовавшие началу строительства в рамках Генерального плана капитального ремонта (446 566 в 2007 году), было выше, чем прогнозируется на 2016 и 2017 годы. В ответ на запрос Комитет был проинформирован о том, что, хотя число посетителей Центральных учреждений неуклонно растет после возобновления нормальной экскурсионной деятельности в середине января 2015 года, оно по-прежнему меньше числа посетителей в период, предшествовавший началу осуществления Генерального плана капитального ремонта. Комитет был также информирован о том, что в период с января по апрель 2015 года Центральные учреждения посетило в общей сложности 58 534 человека, и в результате кампании маркетинга и рекламы ко второй половине 2016 года это число, как ожидается, вернется к уровням, отмечавшимся до начала осуществления Генерального плана капитального ремонта. **Консультативный комитет придерживается мнения о том, что прогнозы числа посетителей Центральных учреждений на 2016 и 2017 годы, возможно, слишком консервативны, и считает, что с учетом общего числа посетителей в период с января по апрель 2015 года и информационно-пропагандистских кампаний, запланированных на двухгодичный период 2016–2017 годов, число посетителей может вернуться на уровень, который был достигнут до начала осуществления Генерального плана капитального ремонта. В этой связи Комитет считает необходимым пересмотреть прогнозы в отношении числа посетителей Центральных учреждений и соответствующий уровень поступлений и сообщить о какой-либо вытекающей из этого корректировке прогнозируемых объемов поступлений в первом докладе об исполнении бюджета на период 2016–2017 годов.**

*Приносящая доход деятельность Департамента по экономическим и социальным вопросам*

РПЗ.9 В двухгодичный период 2016–2017 годов деятельность по продаже продукции, осуществляемая Департаментом по экономическим и социальным вопросам, включая продажу статистических изданий, статистических и демографических данных, пакетов программного обеспечения и услуг, согласно прогнозам, будет дополнять работу по линии его подпрограмм 4 «Статистика» и 5 «Народонаселение». Указывается, что валовые поступления, в том числе в рамках торговой деятельности в дополнение к работе по линии подпрограммы 5, согласно ожиданиям, сократится с приблизительно 25 000 долл. США,

утвержденных на двухгодичный период 2014–2015 годов, до 700 долл. США в период 2016–2017 годов (см. таблицу РПЗ.18 бюджетной брошюры). В ответ на соответствующий запрос Консультативный комитет был проинформирован о том, что прогнозируемое сокращение объема поступлений объясняется, главным образом, ожидаемым сокращением объема продаж печатных публикаций и другой информации, содержащейся в базах данных подпрограммы 5, ввиду того, что информация, содержащаяся в этих публикациях и базе данных, все более регулярно размещается на бесплатном веб-сайте Департамента.

РПЗ.10 Потребности в ассигнованиях на поездки персонала — либо в связи с посещением различных совещаний для проведения консультаций с другими учреждениями и структурами по вопросам, касающимся статистических данных, баз данных и продуктов, либо для участия в качестве консультантов в различных практикумах и семинарах — оцениваются в объеме 183 200 долл. США (там же, пункт РПЗ.65). В ответ на соответствующий запрос Консультативный комитет был проинформирован о том, что предлагаемые потребности в ассигнованиях на поездки предназначены для сотрудников Департамента по экономическим и социальным вопросам, которые посещают учебные практикумы и семинары, организуемые по линии региональных комиссий и других организаций, как то Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Всемирная торговая организация и Международный валютный фонд, в целях передачи знаний и укрепления сотрудничества в области торговли и связанной с ней статистики в дополнение к участию в работе других совещаний в рамках межучрежденческой целевой группы по статистике международной торговли. **Консультативный комитет считает, что расходы на поездки персонала в качестве консультантов для участия в практикумах и семинарах, организуемых департаментами и структурами помимо Департамента по экономическим и социальным вопросам, должны покрываться соответствующими учреждениями. В этой связи Комитет рекомендует Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря провести консультации с соответствующими департаментами и структурами, с тем чтобы они покрывали расходы на поездки в связи с оказанием им услуг.**

#### *Эксплуатация гаража*

РПЗ.11 Сметные поступления от эксплуатации гаража в Центральных учреждениях рассчитаны с учетом его вместимости после реконфигурации по завершении осуществления Генерального плана капитального ремонта. По данным Генерального секретаря, количество парковочных мест сократилось более чем на 35 процентов и что в двухгодичном периоде 2016–2017 годов ожидается продолжение сокращения поступлений от эксплуатации гаража, наблюдавшегося в течение двух последних двухгодичных периодов (там же, пункт РПЗ.74). В таблице РПЗ.21 бюджетной брошюры на 2016–2017 годы запланировано сокращение чистых поступлений на 48 700 долл. США по сравнению с утвержденной сметой 2014–2015 годов.

РПЗ.12 В ответ на соответствующий запрос Консультативный комитет был проинформирован о том, что до начала осуществления Генерального плана капитального ремонта в гараже Центральных учреждений насчитывалось 1193 парковочных места (см. A/58/712), но в результате ликвидации стояночной площади под зданием Генеральной Ассамблеи это число сократилось при-

мерно на 350. Комитет был также информирован о том, что в ходе осуществления Генерального плана капитального ремонта были созданы новые элементы, как то резервная охлаждающая система и электрощитовое помещение, что привело к еще большему сокращению числа парковочных мест, и теперь их насчитывается 750. Кроме того, Комитет был информирован о том, что сокращение объема чистых поступлений, прогнозируемое на двухгодичный период 2016–2017 годов, обусловлено совокупным результатом сокращения количества мест для стоянки автомобилей в Центральных учреждениях и фиксированным объемом расходов Гаражной администрации. В этой связи Комитет был информирован о том, что к январю 2016 года будет введено в действие новое приложение, предусматривающее упорядочение процессов эксплуатации гаража, и непосредственная отдача от него будет состоять в том, что повысится безопасность, сократятся оперативные расходы и улучшатся механизмы учета параметров использования и выставления счетов к оплате.

**РПЗ.13 Консультативный комитет вновь заявляет, что у него есть уверенность в том, что будут приложены все усилия с целью обеспечить, чтобы вся сумма расходов на эксплуатацию гаража покрывалась за счет поступлений, получаемых от его использования. Кроме того, Комитет надеется также на то, что эффективность работы Гаражной администрации будет повышена как за счет максимального увеличения поступлений благодаря оптимальному использованию парковочных мест, так и за счет рационализации расходов.**

#### *Общественное питание*

**РПЗ.14 Валовые поступления от деятельности по организации общественного питания в Центральных учреждениях, согласно оценкам, достигнут 1 322 800 долл. США в двухгодичном периоде 2016–2017 годов, что обеспечит чистые поступления в размере 46 700 долл. США, т.е. на 204 500 долл. США больше чем в двухгодичном периоде 2014–2015 годов. Генеральный секретарь указывает, что в рамках нового контракта на организацию услуг общественного питания в Центральных учреждениях, вступившего в силу с 1 января 2015 года на первоначальный период в пять лет, финансовые поступления в пользу Организации Объединенных Наций формируются за счет большего из двух следующих показателей: годовая гарантированная сумма отчислений либо фиксированный процент от валовой годовой выручки от продаж (см. A/70/6 (Income sect. 3), пункт РПЗ.79). Консультативный комитет с удовлетворением отмечает прогнозируемое на двухгодичный период 2016–2017 годов наращивание потенциала извлечения дохода от деятельности по организации общественного питания в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций и выражает надежду на то, что будут приложены все усилия к обеспечению неуклонного повышения качества услуг в сфере общественного питания.**

### Сметные расходы

Ресурсы на 2014–2015 годы по пересмотренным расценкам	39 165 600 долл. США
Объем ассигнований, испрашиваемых Генеральным секретарем на 2016–2017 годы	37 415 300 долл. США

*Примечание:* количественные показатели в настоящем докладе определены, если не указано иное, по пересмотренным расценкам 2014–2015 годов (т.е. до пересчета).

РПЗ.15 Объем ресурсов по линии регулярного бюджета, испрашиваемый по разделу 3 сметы поступлений, составляет 37 415 300 долл. США (до пересчета), что на 1 750 300 долл. США, или 4,5 процента, меньше пересмотренного объема ассигнований на 2014–2015 годы. Предлагаемое сокращение ассигнований объясняется главным образом сокращением потребностей по статьям «Должности» (1 680 100 долл. США, или 8,4 процента), «Услуги по контрактам» (468 200 долл. США, или 11,9 процента), «Общие оперативные расходы» (1 176 900 долл. США, или 32,4 процента), «Принадлежности и материалы» (53 000 долл. США, или 9,8 процента) и «Себестоимость проданных товаров» (411 200 долл. США, или 17,4 процента). В таблице РПЗ.6 бюджетной брошюры представлены сводные потребности с разбивкой по статьям расходов.

РПЗ.16 В таблице РПЗ.1 представлена сводная информация о должностях на двухгодичный период 2014–2015 годов, финансируемых из регулярного бюджета, и предложения Генерального секретаря, касающиеся должностей на двухгодичный период 2016–2017 годов, финансируемых из регулярного бюджета.

Таблица РПЗ.1  
Кадровые ресурсы

	Должности	Уровень
<i>Регулярный бюджет</i>		
Должности, утвержденные на 2014–2015 годы	80	2 С-5, 4 С-4, 4 С-3, 3 С-2/1, 9 ОО (ВР), 56 ОО (ПР), 2 СО
Должности, предлагаемые на 2016–2017 годы	80	2 С-5, 4 С-4, 4 С-3, 3 С-2/1, 9 ОО (ВР), 56 ОО (ПР), 2 СО

### Замечания и рекомендации в отношении должностей

РПЗ.17 Генеральный секретарь предлагает ввести временный мораторий на замещение в течение двухгодичного периода 2016–2017 годов семи должностей в целях снижения затрат и увеличения чистых поступлений для обеспечения безубыточности (там же, пункты РПЗ.21 и РПЗ.55)<sup>29</sup>. Предлагается ввести временный мораторий на замещение следующих должностей:

<sup>29</sup> Предложение в отношении временного моратория на замещение в двухгодичном периоде 2016–2017 годов штатных должностей по данному разделу не покрывается предложением, внесенным Генеральным секретарем касательно моратория на заполнение штатных

а) шести должностей категории общего обслуживания (прочие разряды) в Почтовой администрации Организации Объединенных Наций, а именно: i) трех должностей категории общего обслуживания (прочие разряды) в отделении в Нью-Йорке (там же, пункт РПЗ.21) и ii) трех должностей категории общего обслуживания (прочие разряды) в европейском отделении (там же, пункт РПЗ.21);

б) одной должности С-3 в Нью-Йорке, финансируемой по подразделу «Обслуживание посетителей» (там же, пункт РПЗ.55).

РПЗ.18 Что касается шести должностей категории общего обслуживания (прочие разряды), которые предлагается не замещать в Почтовой администрации Организации Объединенных Наций, то в ответ на соответствующий запрос Консультативный комитет был проинформирован о том, что две из этих должностей в настоящее время заполнены и имеют важнейшее значение для того, чтобы Почтовая администрация Организации Объединенных Наций могла удовлетворять спрос в периоды максимальной рабочей нагрузки в ключевых оперативных областях. В ответ на дополнительный запрос о том, рассматривалась ли возможность упразднения этих должностей, Комитет был информирован о том, что Почтовая администрация Организации Объединенных Наций хотела бы провести всесторонний анализ необходимости в этих должностях, а также о том, что она ожидает, что в течение двухгодичного периода 2016–2017 годов некоторые должности станут вакантными в ходе обычного процесса выбытия персонала. **Комитет напоминает о своей предыдущей рекомендации (см. А/68/7, пункт РПЗ.14) и считает, что, с точки зрения рациональной практики бюджетирования, было бы лучше упразднить эти должности категории общего обслуживания (прочие разряды) в Почтовой администрации Организации Объединенных Наций, а в дальнейшем, если функции сотрудников на этих должностях будут сочтены необходимыми, — представить на то полное обоснование. Поэтому Комитет рекомендует не вводить временный мораторий на замещение этих шести должностей, а упразднить эти должности.**

РП.3.19 Что касается должности класса С-3 сотрудника по обслуживанию посетителей в Нью-Йорке, которую предлагается не замещать в двухгодичном периоде 2016–2017 годов, то Консультативный комитет был информирован о том, что с завершением ремонтных работ в рамках Генерального плана капитального ремонта и возвращением Группы по обслуживанию экскурсантов в здание Генеральной Ассамблеи в середине января 2015 года возобновился нормальный режим работы, в результате чего постепенно растут поступления от проведения экскурсий. Тем не менее Комитет был информирован о том, что ни количество посетителей, ни число ознакомительных программ пока не достигли уровней, зарегистрированных до начала осуществления Генерального плана капитального ремонта, и поэтому в качестве меры экономии должность класса С-3 предлагается не замещать в течение двухгодичного периода 2016–2017 годов. Комитет был также информирован о том, что в двухгодичный период 2018–2019 годов эту должность будет предложено финансировать для поддержания темпов предполагаемого расширения деятельности по обслужи-

---

должностей по ряду других разделов предлагаемого бюджета по программам (см., например, разделы 3–5, 9, 18–22, 28 и 35) в рамках изменений в объеме ресурсов в соответствии с резолюцией 69/264 Генеральной Ассамблеи.

ванию посетителей. Консультативный комитет и в данном случае считает, что, с точки зрения рациональной практики бюджетирования, было бы лучше упразднить эту должность сотрудника по обслуживанию посетителей в Нью-Йорке, а в дальнейшем, если функции сотрудника на этой должности будут сочтены необходимыми, — представить на то полное обоснование. Поэтому Комитет рекомендует не вводить временный мораторий на замещение должности класса С-3 сотрудника по обслуживанию посетителей в Нью-Йорке, а упразднить ее.

**Замечания и рекомендации в отношении ресурсов, не связанных с должностями**

РПЗ.20 В таблице РПЗ.6 бюджетной брошюры представлены сводные потребности с разбивкой по статьям расходов. Объем не связанных с должностями сметных ресурсов на двухгодичный период 2016–2017 годов составляет 19 167 300 долл. США. С учетом его рекомендации, содержащейся в пункте РПЗ.6 выше, Консультативный комитет рекомендует утвердить предложение Генерального секретаря по не связанным с должностями ресурсам.

## Приложение I

### Сводная информация о предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов (после пересчета)

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Штатные и временные должности	
	Ассигнования на 2014–2015 гг.	Смета на 2016–2017 гг.	2014–2015 гг.	2016–2017 гг.
<b>Часть I</b>				
<b>Общее формирование политики, руководство и координация</b>	<b>792 739,5</b>	<b>776 897,5</b>	<b>1 966</b>	<b>1 950</b>
1. Общее формирование политики, руководство и координация	119 229,3	119 707,7	225	224
2. Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление	673 510,2	657 189,8	1 741	1 726
<b>Часть II</b>				
<b>Политические вопросы</b>	<b>1 379 155,2</b>	<b>1 393 454,4</b>	<b>834</b>	<b>821</b>
3. Политические вопросы	1 232 659,7	1 243 967,4	370	369
4. Разоружение	25 379,7	25 241,4	61	61
5. Операции по поддержанию мира	112 956,2	116 119,9	380	368
6. Использование космического пространства в мирных целях	8 159,6	8 125,7	23	23
<b>Часть III</b>				
<b>Международное правосудие и право</b>	<b>99 390,0</b>	<b>103 593,3</b>	<b>264</b>	<b>264</b>
7. Международный Суд	51 403,1	52 723,4	119	119
8. Правовые вопросы	47 986,9	50 869,9	145	145
<b>Часть IV</b>				
<b>Международное сотрудничество в целях развития</b>	<b>496 684,5</b>	<b>517 730,5</b>	<b>1 291</b>	<b>1 326</b>
9. Экономические и социальные вопросы	163 789,0	175 806,7	495	494
10. Наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства	11 579,1	11 260,9	28	28
11. Поддержка Организацией Объединенных Наций Нового партнерства в интересах развития Африки	17 010,4	17 372,6	44	44
12. Торговля и развитие	147 915,3	145 004,5	385	385
13. Центр по международной торговле	39 454,9	39 527,2	–	–
14. Окружающая среда	34 510,7	46 395,4	95	132
15. Населенные пункты	23 130,3	23 323,2	75	75
16. Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и терроризма и уголовное правосудие	43 938,3	43 347,2	124	123
17. Структура «ООН-женщины»	15 356,5	15 692,8	45	45

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Штатные и временные должности	
	Ассигнования на 2014–2015 гг.	Смета на 2016–2017 гг.	2014–2015 гг.	2016–2017 гг.
<b>Часть V</b>				
<b>Региональное сотрудничество в целях развития</b>	<b>569 916,2</b>	<b>586 030,2</b>	<b>1 926</b>	<b>1 923</b>
18. Экономическое и социальное развитие в Африке	150 951,9	161 242,6	554	554
19. Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе	102 515,7	105 280,6	428	428
20. Экономическое развитие в Европе	72 532,6	70 890,6	196	196
21. Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне	114 050,0	115 003,5	488	487
22. Экономическое и социальное развитие в Западной Азии	72 073,8	73 452,5	260	258
23. Регулярная программа технического сотрудничества	57 792,2	60 160,4	–	–
<b>Часть VI</b>				
<b>Права человека и гуманитарные вопросы</b>	<b>389 791,2</b>	<b>376 779,4</b>	<b>628</b>	<b>627</b>
24. Права человека	208 381,7	198 739,6	404	404
25. Международная защита беженцев, поиск долговременных решений их проблем и оказание им помощи	90 868,9	90 958,0	2	2
26. Палестинские беженцы	55 302,4	55 479,7	150	149
27. Гуманитарная помощь	35 238,2	31 602,1	72	72
<b>Часть VII</b>				
<b>Общественная информация</b>	<b>190 079,9</b>	<b>206 460,4</b>	<b>734</b>	<b>763</b>
28. Общественная информация	190 079,9	206 460,4	734	763
<b>Часть VIII</b>				
<b>Общее вспомогательное обслуживание</b>	<b>666 046,0</b>	<b>649 323,7</b>	<b>1 367</b>	<b>1 350</b>
29. Управленческое и вспомогательное обслуживание	666 046,0	649 323,7	1 367	1 350
А. Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам управления	56 736,2	23 358,6	49	48
В. Управление по планированию программ, бюджету и счетам	37 029,3	36 808,9	130	129
С. Управление людских ресурсов	76 584,2	73 926,2	173	161
D. Управление централизованного вспомогательного обслуживания	193 042,8	185 539,2	334	301
E. Управление информационно-коммуникационных технологий	74 453,1	104 602,1	136	181
F. Административное обслуживание, Женева	155 802,7	151 988,7	329	316
G. Административное обслуживание, Вена	40 929,8	40 461,4	90	88
H. Административное обслуживание, Найроби	31 467,9	32 638,6	126	126

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		Штатные и временные должности	
	Ассигнования на 2014–2015 гг.	Смета на 2016–2017 гг.	2014–2015 гг.	2016–2017 гг.
<b>Часть IX</b>				
<b>Внутренний надзор</b>	<b>40 632,1</b>	<b>42 520,0</b>	<b>118</b>	<b>116</b>
30. Внутренний надзор	40 632,1	42 520,0	118	116
<b>Часть X</b>				
<b>Совместно финансируемая административная деятельность и специальные расходы</b>	<b>155 071,6</b>	<b>165 334,8</b>	–	–
31. Совместно финансируемая административная деятельность	11 411,4	12 090,0	–	–
32. Специальные расходы	143 660,2	153 244,8	–	–
<b>Часть XI</b>				
<b>Капитальные расходы</b>	<b>109 864,5</b>	<b>85 023,3</b>	–	–
33. Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений	109 864,5	85 023,3	–	–
<b>Часть XII</b>				
<b>Охрана и безопасность</b>	<b>243 751,2</b>	<b>253 403,5</b>	<b>1 058</b>	<b>1 058</b>
34. Охрана и безопасность	243 751,2	253 403,5	1 058	1 058
<b>Часть XIII</b>				
<b>Счет развития</b>	<b>28 398,8</b>	<b>28 398,8</b>	–	–
35. Счет развития	28 398,8	28 398,8	–	–
<b>Часть XIV</b>				
<b>Налогообложение персонала</b>	<b>497 840,8</b>	<b>508 558,4</b>	–	–
36. Налогообложение персонала	497 840,8	508 558,4	–	–
<b>Итого, регулярный бюджет</b>	<b>5 659 361,5</b>	<b>5 693 508,2</b>	<b>10 186</b>	<b>10 198</b>

## Приложение II

### Смета внебюджетных ресурсов и прочих ресурсов, формируемых за счет начисленных взносов, на двухгодичный период 2016–2017 годов и сметные доли от общего объема требуемых ресурсов в разбивке по разделам бюджета по программам

(В тыс. долл. США)

Раздел	Регулярный бюджет до пересчета	Прочие ресурсы, формируемые за счет начисленных взносов	Внебюджетные ресурсы	Общий объем совокупного бюджета на 2016–2017 гг.	Прочие ресурсы, формируемые за счет начисленных взносов		
					Регулярный бюджет	Внебюджетные ресурсы	(Доля в процентах)
1. Общее формирование политики, руководство и координация	116 024,6	19 200,1	63 994,2	<b>199 218,9</b>	58,2	9,6	32,1
2. Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление	647 763,0	–	35 105,7	<b>682 868,7</b>	94,9	–	5,1
3. Политические вопросы	1 241 032,5	14 199,0	79 593,4	<b>1 334 824,9</b>	93,0	1,1	6,0
4. Разоружение	24 572,8	–	25 606,2	<b>50 179,0</b>	49,0	–	51,0
5. Операции по поддержанию мира	111 776,4	321 822,9 <sup>a</sup>	106 269,4	<b>539 868,7</b>	20,7	59,6	19,7
6. Использование космического пространства в мирных целях	8 101,4	–	1 537,0	<b>9 638,4</b>	84,1	–	15,9
7. Международный Суд	52 543,9	–	–	<b>52 543,9</b>	100,0	–	–
8. Правовые вопросы	49 514,6	7 739,8	8 497,9	<b>65 752,3</b>	75,3	11,8	12,9
9. Экономические и социальные вопросы	170 578,5	–	150 165,1	<b>320 743,6</b>	53,2	–	46,8
10. Наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства	10 959,2	–	3 500,0	<b>14 459,2</b>	75,8	–	24,2
11. Поддержка Организацией Объединенных Наций Нового партнерства в интересах развития Африки	16 837,5	–	500,0	<b>17 337,5</b>	97,1	–	2,9
12. Торговля и развитие	146 714,9	–	73 833,9	<b>220 548,8</b>	66,5	–	33,5
13. Центр по международной торговле	39 454,9	–	–	<b>39 454,9</b>	100,0	–	–
14. Окружающая среда	45 263,8	–	637 843,5	<b>683 107,3</b>	6,6	–	93,4
15. Населенные пункты	22 270,0	–	459 823,4	<b>482 093,4</b>	4,6	–	95,4

Раздел	Регулярный бюджет до пересчета	Прочие ресурсы, формируемые за счет начисленных взносов	Внебюджетные ресурсы	Общий объем совокупного бюджета на 2016–2017 гг.	Прочие ресурсы, формируемые за счет начисленных взносов		
					Регулярный бюджет	Внебюджетные ресурсы	(Доля в процентах)
16. Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и терроризма и уголовное правосудие	43 148,4	–	656 774,4	<b>699 922,8</b>	6,2	–	93,8
17. Структура «ООН-женщины»	15 276,2	–	750 061,4	<b>765 337,6</b>	2,0	–	98,0
18. Экономическое и социальное развитие в Африке	149 120,9	–	51 671,4	<b>200 792,3</b>	74,3	–	25,7
19. Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе	100 750,8	–	30 245,7	<b>130 996,5</b>	76,9	–	23,1
20. Экономическое развитие в Европе	71 770,0	–	32 240,6	<b>104 010,6</b>	69,0	–	31,0
21. Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне	112 076,0	–	25 508,9	<b>137 584,9</b>	81,5	–	18,5
22. Экономическое и социальное развитие в Западной Азии	70 232,8	–	9 802,4	<b>80 035,2</b>	87,8	–	12,2
23. Регулярная программа технического сотрудничества	56 936,2	–	–	<b>56 936,2</b>	100,0	–	–
24. Права человека	197 963,2	4 357,6	257 234,0	<b>459 554,8</b>	43,1	0,9	56,0
25. Международная защита беженцев, поиск долговременных решений их проблем и оказание им помощи	90 868,9	–	12 379 710,6	<b>12 470 579,5</b>	0,7	–	99,3
26. Палестинские беженцы	55 061,9	–	1 955 831,5	<b>2 010 893,4</b>	2,7	–	97,3
27. Гуманитарная помощь	31 283,8	–	751 171,0	<b>782 454,8</b>	4,0	–	96,0
28. Общественная информация	199 750,2	1 590,6	6 041,0	<b>207 381,8</b>	96,3	0,8	2,9
29А. Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам управления	22 913,2	63 403,1	18 357,9	<b>104 674,2</b>	21,9	60,6	17,5
29В. Управление по планированию программ, бюджету и счетам	35 723,0	41 529,2	25 571,9	<b>102 824,1</b>	34,7	40,4	24,9
29С. Управление людских ресурсов	71 279,1	14 071,5	8 479,9	<b>93 830,5</b>	76,0	15,0	9,0
29D. Управление централизованного вспомогательного обслуживания	173 799,9	72 643,4	131 406,3	<b>377 849,6</b>	46,0	19,2	34,8
29Е. Управление информационно-коммуникационных технологий	100 704,3	10 297,8	35 997,0	<b>146 999,1</b>	68,5	7,0	24,5
29F. Административное обслуживание, Женева	152 321,7	–	45 276,5	<b>197 598,2</b>	77,1	–	22,9

Раздел	Регулярный бюджет до пересчета	Прочие ресурсы, формируемые за счет начисленных взносов	Внебюджетные ресурсы	Общий объем совокупного бюджета на 2016–2017 гг.	Прочие ресурсы, формируемые за счет начисленных взносов		
					Регулярный бюджет	Внебюджетные ресурсы	(Доля в процентах)
29G. Административное обслуживание, Вена	40 022,7	–	25 658,8	<b>65 681,5</b>	60,9	–	39,1
29H. Административное обслуживание, Найроби	30 603,3	–	29 522,1	<b>60 125,4</b>	50,9	–	49,1
30. Внутренний надзор	41 482,6	62 517,0	21 869,3	<b>125 868,9</b>	33,0	49,7	17,4
31. Совместно финансируемая административная деятельность	11 889,8	–	–	<b>11 889,8</b>	100,0	–	–
32. Специальные расходы	143 660,2	–	–	<b>143 660,2</b>	100,0	–	–
33. Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений	79 318,6	–	–	<b>79 318,6</b>	100,0	–	–
34. Охрана и безопасность	242 761,3	7 527,9	6 266,0	<b>256 555,2</b>	94,6	2,9	2,4
35. Счет развития	28 398,8	–	–	<b>28 398,8</b>	100,0	–	–
36. Налогообложение персонала	496 070,0	–	–	<b>496 070,0</b>	100,0	–	–
<b>Итого</b>	<b>5 568 595,8</b>	<b>640 899,9</b>	<b>18 900 968,3</b>	<b>25 110 464,0</b>	<b>22,2</b>	<b>2,6</b>	<b>75,3</b>

<sup>a</sup> Смета расходов на операции по поддержанию мира, покрываемых из прочих ресурсов, формируемых за счет начисленных взносов, на период с 1 июля 2014 года по 30 июня 2015 года и на период с 1 июля 2015 года по 30 июня 2016 года не включает сметы расходов по отдельным миссиям.

## Приложение III

### Сводная таблица предлагаемых сокращений, обусловленных экономией за счет роста эффективности, и дополнительных сокращений в разбивке по категориям расходов

(В тыс. долл. США)

Раздел и статья расходов	Ассигнования на 2014–2015 гг.	Предлагаемое сокращение на 2016–2017 гг.	
		Сумма	В процентах
<b>1. Общее формирование политики, руководство и координация</b>			
Должности	69 375,9	–	–
Прочие расходы по персоналу	4 909,3	(48,4)	(1,0)
Вознаграждение лиц, не являющихся сотрудниками	5 547,3	–	–
Консультанты	1 435,8	(17,8)	(1,2)
Поездки представителей	9 756,3	–	–
Поездки персонала	4 319,9	(429,5)	(9,9)
Услуги по контрактам	8 057,0	(77,9)	(1,0)
Общие оперативные расходы	1 489,2	(115,2)	(7,7)
Представительские расходы	533,9	(10,4)	(1,9)
Принадлежности и материалы	320,1	(6,0)	(1,9)
Мебель и оборудование	262,3	(40,5)	(15,4)
Субсидии и взносы	13 222,3	–	–
<b>Итого</b>	<b>119 229,3</b>	<b>(745,7)</b>	<b>(0,6)</b>
<b>2. Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление</b>			
Должности	515 471,3	(2 103,5)	(0,4)
Прочие расходы по персоналу	68 074,5	(548,0)	(0,8)
Поездки представителей	307,2	–	–
Поездки персонала	362,4	(28,7)	(7,9)
Услуги по контрактам	30 248,3	–	–
Общие оперативные расходы	3 050,1	–	–
Представительские расходы	7,9	–	–
Принадлежности и материалы	2 445,0	0,1	–
Мебель и оборудование	3 069,6	–	–
Субсидии и взносы	50 473,9	(212,9)	(0,4)
<b>Итого</b>	<b>673 510,2</b>	<b>(2 893,0)</b>	<b>(0,4)</b>

Раздел и статья расходов	Ассигнования на 2014–2015 гг.	Предлагаемое сокращение на 2016–2017 гг.	
		Сумма	В процентах
<b>3. Политические вопросы</b>			
Должности	104 171,6	(500,6)	(0,5)
Прочие расходы по персоналу	653 467,9	(20,8)	(0,0)
Консультанты	9 204,2	(15,0)	(0,2)
Эксперты	32 540,0	–	–
Поездки представителей	1 789,9	–	–
Поездки персонала	51 281,3	(303,2)	(0,6)
Услуги по контрактам	29 409,2	–	–
Общие оперативные расходы	237 677,6	(98,2)	(0,0)
Представительские расходы	741,5	–	–
Принадлежности и материалы	35 476,4	(67,6)	(0,2)
Мебель и оборудование	50 237,3	–	–
Переоборудование помещений	22 340,9	–	–
Субсидии и взносы	4 321,9	–	–
Прочее	–	(6 000,0)	–
<b>Итого</b>	<b>1 232 659,7</b>	<b>(7 005,4)</b>	<b>(0,6)</b>
<b>4. Разоружение</b>			
Должности	18 279,4	(33,7)	(0,2)
Прочие расходы по персоналу	580,5	(56,3)	(9,7)
Консультанты	197,2	(50,0)	(25,4)
Эксперты	2 611,4	–	–
Поездки персонала	366,4	(35,7)	(9,7)
Услуги по контрактам	279,8	(6,8)	(2,4)
Общие оперативные расходы	989,8	–	–
Представительские расходы	5,8	–	–
Принадлежности и материалы	31,6	(6,6)	(20,9)
Мебель и оборудование	35,6	–	–
Субсидии и взносы	2 002,2	–	–
<b>Итого</b>	<b>25 379,7</b>	<b>(189,1)</b>	<b>(0,7)</b>
<b>5. Операции по поддержанию мира</b>			
Должности	74 690,3	(423,3)	(0,6)
Прочие расходы по персоналу	16 952,6	(4,3)	(0,0)
Поездки персонала	3 802,3	(79,1)	(2,1)
Услуги по контрактам	1 306,7	(9,4)	(0,7)
Общие оперативные расходы	6 985,1	–	–
Представительские расходы	30,9	–	–
Принадлежности и материалы	3 214,3	(13,3)	(0,4)

Раздел и статья расходов	Ассигнования на 2014–2015 гг.	Предлагаемое сокращение на 2016–2017 гг.	
		Сумма	В процентах
Мебель и оборудование	1 971,9	(86,4)	(4,4)
Переоборудование помещений	3 569,3	–	–
Субсидии и взносы	432,8	–	–
<b>Итого</b>	<b>112 956,2</b>	<b>(615,8)</b>	<b>(0,5)</b>
<b>6. Использование космического пространства в мирных целях</b>			
Должности	6 766,9	–	–
Прочие расходы по персоналу	133,7	(31,7)	(23,7)
Эксперты	82,1	–	–
Поездки персонала	185,7	(18,5)	(10,0)
Услуги по контрактам	118,0	(8,0)	(6,8)
Представительские расходы	4,6	–	–
Принадлежности и материалы	10,4	–	–
Мебель и оборудование	19,5	–	–
Субсидии и взносы	838,7	–	–
<b>Итого</b>	<b>8 159,6</b>	<b>(58,2)</b>	<b>(0,7)</b>
<b>8. Правовые вопросы</b>			
Должности	41 407,7	(324,4)	(0,8)
Прочие расходы по персоналу	49,8	111,1	223,1
Вознаграждение лиц, не являющихся сотрудниками	0,1	–	–
Консультанты	56,4	–	–
Эксперты	199,8	–	–
Поездки представителей	2 590,2	–	–
Поездки персонала	982,1	(98,1)	(10,0)
Услуги по контрактам	1 656,3	(4,0)	(0,2)
Общие оперативные расходы	227,7	–	–
Представительские расходы	3,4	–	–
Принадлежности и материалы	180,2	(4,2)	(2,3)
Мебель и оборудование	180,3	–	–
Субсидии и взносы	452,9	–	–
<b>Итого</b>	<b>47 986,9</b>	<b>(319,6)</b>	<b>(0,7)</b>
<b>9. Экономические и социальные вопросы</b>			
Должности	141 421,9	(743,2)	(0,5)
Прочие расходы по персоналу	5 907,3	30,0	0,5
Консультанты	2 152,8	(26,3)	(1,2)
Эксперты	2 914,1	–	–
Поездки представителей	3 405,3	–	–

Раздел и статья расходов	Ассигнования на 2014–2015 гг.	Предлагаемое сокращение на 2016–2017 гг.	
		Сумма	В процентах
Поездки персонала	2 190,6	(194,1)	(8,9)
Услуги по контрактам	3 099,4	(53,7)	(1,7)
Общие оперативные расходы	1 038,6	(28,7)	(2,8)
Представительские расходы	23,4	–	–
Принадлежности и материалы	324,0	–	–
Мебель и оборудование	781,9	(49,2)	(6,3)
Субсидии и взносы	529,7	–	–
<b>Итого</b>	<b>163 789,0</b>	<b>(1 065,2)</b>	<b>(0,7)</b>
<b>10. Наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства</b>			
Должности	9 383,9	–	–
Прочие расходы по персоналу	1 042,7	–	–
Консультанты	265,6	(14,2)	(5,3)
Эксперты	105,6	(10,5)	(9,9)
Поездки персонала	236,4	(23,7)	(10,0)
Услуги по контрактам	369,4	(17,5)	(4,7)
Общие оперативные расходы	77,6	–	–
Представительские расходы	2,4	–	–
Принадлежности и материалы	32,0	(11,6)	(36,3)
Мебель и оборудование	63,5	–	–
<b>Итого</b>	<b>11 579,1</b>	<b>(77,5)</b>	<b>(0,7)</b>
<b>11. Поддержка Организацией Объединенных Наций Нового партнерства в интересах развития Африки</b>			
Должности	13 742,9	–	–
Прочие расходы по персоналу	417,1	(15,3)	(3,7)
Консультанты	461,4	(15,0)	(3,3)
Эксперты	849,0	(30,0)	(3,5)
Поездки персонала	720,2	(71,9)	(10,0)
Услуги по контрактам	590,4	(5,0)	(0,8)
Общие оперативные расходы	127,4	(11,7)	(9,2)
Представительские расходы	2,7	–	–
Принадлежности и материалы	32,6	(3,0)	(9,2)
Мебель и оборудование	66,7	(2,7)	(4,0)
<b>Итого</b>	<b>17 010,4</b>	<b>(154,6)</b>	<b>(0,9)</b>

Раздел и статья расходов	Ассигнования на 2014–2015 гг.	Предлагаемое сокращение на 2016–2017 гг.	
		Сумма	В процентах
<b>12. Торговля и развитие</b>			
Должности	133 731,3	(984,7)	(0,7)
Прочие расходы по персоналу	1 907,1	32,0	1,7
Консультанты	1 243,4	–	–
Эксперты	833,8	–	–
Поездки представителей	439,5	–	–
Поездки персонала	1 353,3	(135,1)	(10,0)
Услуги по контрактам	130,9	–	–
Общие оперативные расходы	2 650,5	–	–
Представительские расходы	54,1	–	–
Принадлежности и материалы	2 037,4	(7,2)	(0,4)
Мебель и оборудование	1 119,7	–	–
Субсидии и взносы	2 414,3	–	–
<b>Итого</b>	<b>147 915,3</b>	<b>(1 095,0)</b>	<b>(0,7)</b>
<b>14. Окружающая среда</b>			
Должности	30 045,9	(231,2)	(0,8)
Прочие расходы по персоналу	112,5	–	–
Консультанты	2 142,8	–	–
Поездки представителей	165,4	–	–
Поездки персонала	620,7	(61,9)	(10,0)
Услуги по контрактам	787,7	–	–
Общие оперативные расходы	408,9	–	–
Представительские расходы	20,8	–	–
Принадлежности и материалы	96,9	–	–
Мебель и оборудование	109,1	–	–
<b>Итого</b>	<b>34 510,7</b>	<b>(293,1)</b>	<b>(0,8)</b>
<b>15. Населенные пункты</b>			
Должности	18 527,0	–	–
Прочие расходы по персоналу	1 153,1	(52,8)	(4,6)
Консультанты	898,4	(5,3)	(0,6)
Эксперты	459,2	–	–
Поездки персонала	465,1	(40,8)	(8,8)
Услуги по контрактам	564,1	(40,0)	(7,1)
Общие оперативные расходы	853,4	(56,0)	(6,6)
Представительские расходы	14,9	–	–
Принадлежности и материалы	85,7	(2,2)	(2,6)
Мебель и оборудование	109,4	–	–
<b>Итого</b>	<b>23 130,3</b>	<b>(197,1)</b>	<b>(0,9)</b>

Раздел и статья расходов	Ассигнования на 2014–2015 гг.	Предлагаемое сокращение на 2016–2017 гг.	
		Сумма	В процентах
<b>16. Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и терроризма и уголовное правосудие</b>			
Должности	36 603,0	(94,3)	(0,3)
Прочие расходы по персоналу	775,9	(23,0)	(3,0)
Консультанты	564,4	(0,4)	(0,1)
Эксперты	1 117,9	(63,8)	(5,7)
Поездки представителей	1 815,3	–	–
Поездки персонала	821,9	(75,3)	(9,2)
Услуги по контрактам	1 050,1	(3,4)	(0,3)
Общие оперативные расходы	612,0	–	–
Представительские расходы	6,0	–	–
Принадлежности и материалы	155,7	–	–
Мебель и оборудование	350,6	–	–
Субсидии и взносы	65,5	–	–
<b>Итого</b>	<b>43 938,3</b>	<b>(260,2)</b>	<b>(0,6)</b>
<b>17. Структура «ООН-женщины»</b>			
Должности	14 057,5	–	–
Прочие расходы по персоналу	41,2	–	–
Консультанты	164,6	(40,3)	(24,5)
Эксперты	279,8	–	–
Поездки представителей	253,0	–	–
Поездки персонала	109,4	(27,7)	(25,3)
Услуги по контрактам	263,4	–	–
Общие оперативные расходы	163,8	–	–
Представительские расходы	2,5	–	–
Принадлежности и материалы	21,3	(12,3)	(57,7)
<b>Итого</b>	<b>15 356,5</b>	<b>(80,3)</b>	<b>(0,5)</b>
<b>18. Экономическое и социальное развитие в Африке</b>			
Должности	96 245,1	(869,0)	(0,9)
Прочие расходы по персоналу	5 951,6	–	–
Консультанты	2 005,1	–	–
Эксперты	5 365,1	–	–
Поездки персонала	3 245,9	(323,5)	(10,0)
Услуги по контрактам	8 129,5	(109,2)	(1,3)
Общие оперативные расходы	13 968,7	(27,1)	(0,2)
Представительские расходы	109,1	–	–
Принадлежности и материалы	5 035,7	(453,6)	(9,0)

Раздел и статья расходов	Ассигнования на 2014–2015 гг.	Предлагаемое сокращение на 2016–2017 гг.	
		Сумма	В процентах
Мебель и оборудование	7 585,6	(250,0)	(3,3)
Субсидии и взносы	3 310,5	–	–
<b>Итого</b>	<b>150 951,9</b>	<b>(2 032,4)</b>	<b>(1,3)</b>
<b>19. Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе</b>			
Должности	88 695,5	(1 062,6)	(1,2)
Прочие расходы по персоналу	2 044,9	–	–
Консультанты	418,0	13,8	3,3
Эксперты	903,1	–	–
Поездки персонала	1 444,8	(144,2)	(10,0)
Услуги по контрактам	1 281,9	13,8	1,1
Общие оперативные расходы	5 213,6	(75,5)	(1,4)
Представительские расходы	35,7	–	–
Принадлежности и материалы	893,0	–	–
Мебель и оборудование	1 578,0	–	–
Субсидии и взносы	7,2	–	–
<b>Итого</b>	<b>102 515,7</b>	<b>(1 254,7)</b>	<b>(1,2)</b>
<b>20. Экономическое развитие в Европе</b>			
Должности	68 191,5	(455,4)	(0,7)
Прочие расходы по персоналу	458,4	13,2	2,9
Консультанты	340,5	–	–
Эксперты	32,3	–	–
Поездки персонала	939,8	(93,7)	(10,0)
Услуги по контрактам	591,2	–	–
Общие оперативные расходы	69,3	–	–
Представительские расходы	25,7	–	–
Принадлежности и материалы	152,1	–	–
Мебель и оборудование	460,9	–	–
Субсидии и взносы	1 270,9	–	–
<b>Итого</b>	<b>72 532,6</b>	<b>(535,9)</b>	<b>(0,7)</b>
<b>21. Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне</b>			
Должности	93 981,7	(1 064,9)	(1,1)
Прочие расходы по персоналу	3 184,1	(18,7)	(0,6)
Консультанты	875,8	31,3	3,6
Эксперты	1 057,3	–	–
Поездки персонала	1 953,0	(192,8)	(9,9)
Услуги по контрактам	2 215,4	(59,4)	(2,7)
Общие оперативные расходы	7 617,9	(51,0)	(0,7)

Раздел и статья расходов	Ассигнования на 2014–2015 гг.	Предлагаемое сокращение на 2016–2017 гг.	
		Сумма	В процентах
Представительские расходы	33,6	–	–
Принадлежности и материалы	1 223,0	(83,0)	(6,8)
Мебель и оборудование	1 908,2	80,6	4,2
<b>Итого</b>	<b>114 050,0</b>	<b>(1 357,9)</b>	<b>(1,2)</b>
<b>22. Экономическое и социальное развитие в Западной Азии</b>			
Должности	60 054,9	(570,5)	(0,9)
Прочие расходы по персоналу	1 942,0	(181,4)	(9,3)
Консультанты	967,9	(3,1)	(0,3)
Эксперты	1 410,9	–	–
Поездки персонала	724,0	(68,1)	(9,4)
Услуги по контрактам	2 059,0	–	–
Общие оперативные расходы	3 604,3	–	–
Представительские расходы	30,0	–	–
Принадлежности и материалы	875,8	–	–
Мебель и оборудование	405,0	–	–
<b>Итого</b>	<b>72 073,8</b>	<b>(823,1)</b>	<b>(1,1)</b>
<b>23. Регулярная программа технического сотрудничества</b>			
Прочие расходы по персоналу	31 671,9	(33,6)	(0,1)
Консультанты	6 269,6	(12,2)	(0,2)
Поездки персонала	5 751,2	(610,3)	(10,6)
Услуги по контрактам	164,1	–	–
Общие оперативные расходы	89,3	(4,6)	(5,2)
Принадлежности и материалы	4,3	–	–
Мебель и оборудование	133,2	(7,2)	(5,4)
Субсидии и взносы	13 708,6	(188,1)	(1,4)
<b>Итого</b>	<b>57 792,2</b>	<b>(856,0)</b>	<b>(1,5)</b>
<b>24. Права человека</b>			
Должности	132 342,6	(795,9)	(0,6)
Прочие расходы по персоналу	27 337,3	–	–
Консультанты	2 369,3	(212,7)	(9,0)
Поездки представителей	27 202,9	–	–
Поездки персонала	7 060,4	(417,3)	(5,9)
Услуги по контрактам	1 808,7	–	–
Общие оперативные расходы	4 220,7	–	–
Представительские расходы	15,1	–	–
Принадлежности и материалы	692,4	–	–

Раздел и статья расходов	Ассигнования на 2014–2015 гг.	Предлагаемое сокращение на 2016–2017 гг.	
		Сумма	В процентах
Мебель и оборудование	1 362,4	–	–
Субсидии и взносы	3 969,9	(108,6)	(2,7)
<b>Итого</b>	<b>208 381,7</b>	<b>(1 534,5)</b>	<b>(0,7)</b>
<b>26. Палестинские беженцы</b>			
Должности	55 245,7	(299,3)	(0,5)
Прочие расходы по персоналу	56,7	58,8	103,7
<b>Итого</b>	<b>55 302,4</b>	<b>(240,5)</b>	<b>(0,4)</b>
<b>27. Гуманитарная помощь</b>			
Должности	24 491,7	–	–
Прочие расходы по персоналу	2 506,0	(115,5)	(4,6)
Консультанты	128,5	(4,8)	(3,7)
Поездки персонала	1 490,4	(182,3)	(12,2)
Услуги по контрактам	357,2	–	–
Общие оперативные расходы	1 238,8	(6,9)	(0,6)
Представительские расходы	23,5	–	–
Принадлежности и материалы	163,7	(4,9)	(3,0)
Мебель и оборудование	804,1	(28,1)	(3,5)
Субсидии и взносы	4 034,3	(50,9)	(1,3)
<b>Итого</b>	<b>35 238,2</b>	<b>(393,4)</b>	<b>(1,1)</b>
<b>28. Общественная информация</b>			
Должности	155 817,1	(905,6)	(0,6)
Прочие расходы по персоналу	4 961,8	–	–
Поездки представителей	650,1	–	–
Поездки персонала	1 478,8	(136,3)	(9,2)
Услуги по контрактам	13 666,4	(83,6)	(0,6)
Общие оперативные расходы	9 515,3	–	–
Представительские расходы	140,3	–	–
Принадлежности и материалы	1 601,0	–	–
Мебель и оборудование	1 519,9	(4,5)	(0,3)
Субсидии и взносы	729,2	–	–
<b>Итого</b>	<b>190 079,9</b>	<b>(1 130,0)</b>	<b>(0,6)</b>
<b>29А. Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам управления</b>			
Должности	14 381,4	(474,2)	(3,3)
Прочие расходы по персоналу	271,2	–	–
Консультанты	61,1	(4,8)	(7,9)
Поездки персонала	62,9	(6,2)	(9,9)

Раздел и статья расходов	Ассигнования на 2014–2015 гг.	Предлагаемое сокращение на 2016–2017 гг.	
		Сумма	В процентах
Услуги по контрактам	319,0	(15,4)	(4,8)
Общие оперативные расходы	89,9	–	–
Представительские расходы	0,8	–	–
Принадлежности и материалы	36,0	–	–
Мебель и оборудование	47,8	–	–
Субсидии и взносы	41 466,1	–	–
<b>Итого</b>	<b>56 736,2</b>	<b>(500,6)</b>	<b>(0,9)</b>
<b>29В. Управление по планированию программ, бюджету и счетам</b>			
Должности	34 474,0	(1 141,1)	(3,3)
Прочие расходы по персоналу	808,5	20,6	2,5
Поездки персонала	211,9	(21,1)	(10,0)
Услуги по контрактам	1 005,7	–	–
Общие оперативные расходы	271,8	–	–
Принадлежности и материалы	127,2	–	–
Мебель и оборудование	130,2	–	–
<b>Итого</b>	<b>37 029,3</b>	<b>(1 141,6)</b>	<b>(3,1)</b>
<b>29С. Управление людских ресурсов</b>			
Должности	44 482,8	(1 744,2)	(3,9)
Прочие расходы по персоналу	2 883,3	–	–
Консультанты	76,6	–	–
Поездки персонала	799,1	(76,8)	(9,6)
Услуги по контрактам	26 410,3	–	–
Общие оперативные расходы	753,7	(5,7)	(0,8)
Принадлежности и материалы	607,4	(50,1)	(8,2)
Мебель и оборудование	176,7	–	–
Субсидии и взносы	394,3	–	–
<b>Итого</b>	<b>76 584,2</b>	<b>(1 876,8)</b>	<b>(2,5)</b>
<b>29D. Управление централизованного вспомогательного обслуживания</b>			
Должности	66 060,8	(1 235,7)	(1,9)
Прочие расходы по персоналу	2 829,3	–	–
Консультанты	363,2	(16,0)	(4,4)
Поездки персонала	129,9	(18,1)	(13,9)
Услуги по контрактам	10 964,7	(106,3)	(1,0)
Общие оперативные расходы	107 054,3	(1 141,7)	(1,1)
Представительские расходы	5,3	–	–

Раздел и статья расходов	Ассигнования на 2014–2015 гг.	Предлагаемое сокращение на 2016–2017 гг.	
		Сумма	В процентах
Принадлежности и материалы	2 726,4	(540,9)	(19,8)
Мебель и оборудование	2 908,9	(24,0)	(0,8)
<b>Итого</b>	<b>193 042,8</b>	<b>(3 082,7)</b>	<b>(1,6)</b>
<b>29Е. Управление информационно-коммуникационных технологий</b>			
Должности	36 646,2	(627,1)	(1,7)
Прочие расходы по персоналу	5 835,7	(299,8)	(5,1)
Поездки персонала	460,2	(92,6)	(20,1)
Услуги по контрактам	13 151,5	(1 864,8)	(14,2)
Общие оперативные расходы	17 167,7	–	–
Принадлежности и материалы	209,6	–	–
Мебель и оборудование	982,2	–	–
<b>Итого</b>	<b>74 453,1</b>	<b>(2 884,3)</b>	<b>(3,9)</b>
<b>29Ф. Административное обслуживание, Женева</b>			
Должности	95 477,1	(3 387,9)	(3,5)
Прочие расходы по персоналу	6 219,1	(206,3)	(3,3)
Поездки персонала	134,1	(13,4)	(10,0)
Услуги по контрактам	6 431,6	470,6	7,3
Общие оперативные расходы	38 272,7	339,2	0,9
Представительские расходы	3,7	–	–
Принадлежности и материалы	2 477,5	(560,1)	(22,6)
Мебель и оборудование	2 871,4	(181,2)	(6,3)
Субсидии и взносы	3 915,5	89,4	2,3
<b>Итого</b>	<b>155 802,7</b>	<b>(3 449,7)</b>	<b>(2,2)</b>
<b>29Г. Административное обслуживание, Вена</b>			
Должности	20 612,9	(528,9)	(2,6)
Прочие расходы по персоналу	1 344,9	202,4	15,0
Поездки персонала	74,9	(7,4)	(9,9)
Услуги по контрактам	734,1	(214,4)	(29,2)
Общие оперативные расходы	3 140,5	(4,9)	(0,2)
Представительские расходы	1,4	–	–
Принадлежности и материалы	867,1	(137,6)	(15,9)
Мебель и оборудование	1 340,5	(19,7)	(1,5)
Субсидии и взносы	12 813,5	(196,6)	(1,5)
<b>Итого</b>	<b>40 929,8</b>	<b>(907,1)</b>	<b>(2,2)</b>

Раздел и статья расходов	Ассигнования на 2014–2015 гг.	Предлагаемое сокращение на 2016–2017 гг.	
		Сумма	В процентах
<b>29Н. Административное обслуживание, Найроби</b>			
Должности	21 884,2	(624,1)	(2,9)
Прочие расходы по персоналу	637,2	–	–
Консультанты	6,2	–	–
Поездки персонала	25,0	(2,4)	(9,6)
Услуги по контрактам	257,2	1 113,9	433,1
Общие оперативные расходы	8 116,0	(1 164,1)	(14,3)
Принадлежности и материалы	307,8	(101,2)	(32,9)
Мебель и оборудование	234,3	(140,7)	(60,1)
<b>Итого</b>	<b>31 467,9</b>	<b>(918,6)</b>	<b>(2,9)</b>
<b>30. Внутренний надзор</b>			
Должности	35 708,6	(460,3)	(1,3)
Прочие расходы по персоналу	501,9	260,6	51,9
Консультанты	774,9	–	–
Поездки персонала	1 667,3	(166,6)	(10,0)
Услуги по контрактам	1 228,2	(41,6)	(3,4)
Общие оперативные расходы	461,9	16,3	3,5
Представительские расходы	2,4	–	–
Принадлежности и материалы	159,9	6,9	4,3
Мебель и оборудование	127,0	0,5	0,4
<b>Итого</b>	<b>40 632,1</b>	<b>(384,2)</b>	<b>(0,9)</b>
<b>33. Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений</b>			
Прочие расходы по персоналу	4 440,5	–	–
Поездки персонала	111,5	–	–
Услуги по контрактам	42 106,3	–	–
Переоборудование помещений	63 206,2	(281,8)	(0,4)
<b>Итого</b>	<b>109 864,5</b>	<b>(281,8)</b>	<b>(0,3)</b>
<b>34. Охрана и безопасность</b>			
Должности	151 271,8	(700,8)	(0,5)
Прочие расходы по персоналу	12 504,4	(228,0)	(1,8)
Консультанты	133,1	–	–
Поездки персонала	2 610,1	(260,8)	(10,0)
Услуги по контрактам	3 872,6	–	–
Общие оперативные расходы	5 798,4	(118,8)	(2,0)
Принадлежности и материалы	2 676,0	(84,4)	(3,2)

<i>Раздел и статья расходов</i>	<i>Ассигнования на 2014–2015 гг.</i>	<i>Предлагаемое сокращение на 2016–2017 гг.</i>	
		<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Мебель и оборудование	2 484,3	(144,0)	(5,8)
Субсидии и взносы	62 400,5	–	–
<b>Итого</b>	<b>243 751,2</b>	<b>(1 536,8)</b>	<b>(0,6)</b>
<b>36. Налогообложение персонала</b>			
Прочее	497 840,8	(4 627,6)	(0,9)
<b>Итого</b>	<b>497 840,8</b>	<b>(4 627,6)</b>	<b>(0,9)</b>
<b>Всего, предлагаемое сокращение ресурсов</b>		<b>(46 800,0)</b>	

## Приложение IV

### Предварительный перечень должностей, которые Генеральный секретарь планирует заморозить в двухгодичном периоде 2016–2017 годов

<i>Причина замораживания должности</i>	<i>Раздел</i>	<i>Класс/разряд должности</i>	<i>Компонент или подпрограмма</i>	<i>Название должности</i>	<i>Срок в месяцах</i>
Экономия за счет роста эффективности	3. Политические вопросы	ПР	Вспомогательное обслуживание программы	Помощник по бюджетно-финансовым вопросам	14
Экономия за счет роста эффективности	4. Разоружение	ПР	Вспомогательное обслуживание программы	Помощник по финансовым вопросам	5
Экономия за счет роста эффективности	8. Правовые вопросы	ПР	Вспомогательное обслуживание программы	Административный помощник	24
Экономия за счет роста эффективности	9. Экономические и социальные вопросы	ПР	Вспомогательное обслуживание программы	Помощник по бюджетно-финансовым вопросам	24
Экономия за счет роста эффективности	12. Торговля и развитие	ПР	Вспомогательное обслуживание программы	Помощник по ведению документации	24
Экономия за счет роста эффективности	12. Торговля и развитие	ПР	Вспомогательное обслуживание программы	Помощник по закупкам	24
Экономия за счет роста эффективности	14. Окружающая среда	МР	Вспомогательное обслуживание программы	Личный помощник	19
Экономия за счет роста эффективности	18. Экономическое и социальное развитие в Африке	ПС	Вспомогательное обслуживание программы	Сотрудник по вопросам связи	24
Экономия за счет роста эффективности	18. Экономическое и социальное развитие в Африке	МР	Вспомогательное обслуживание программы	Помощник по кадровым вопросам	12
Экономия за счет роста эффективности	18. Экономическое и социальное развитие в Африке	С-4	Вспомогательное обслуживание программы	Начальник Группы поддержки операций	24
Экономия за счет роста эффективности	19. Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе	МР	Вспомогательное обслуживание программы	Помощник по финансовым вопросам	24
Экономия за счет роста эффективности	19. Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе	МР	Вспомогательное обслуживание программы	Помощник по кадровым вопросам	24
Экономия за счет роста эффективности	19. Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе	МР	Вспомогательное обслуживание программы	Помощник по вопросам почтовых отправлений	24
Экономия за счет роста эффективности	19. Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе	МР	Вспомогательное обслуживание программы	Помощник по компьютерным системам	24
Экономия за счет роста эффективности	19. Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе	МР	Вспомогательное обслуживание программы	Техник аудиоаппаратуры	24
Экономия за счет роста эффективности	19. Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе	МР	Вспомогательное обслуживание программы	Помощник по вопросам документации	24

<i>Причина замораживания должности</i>	<i>Раздел</i>	<i>Класс/разряд должности</i>	<i>Компонент или подпрограмма</i>	<i>Название должности</i>	<i>Срок в месяцах</i>
Экономия за счет роста эффективности	20. Экономическое развитие в Европе	ПР	Вспомогательное обслуживание программы	Помощник по компьютерным информационным системам	18
Экономия за счет роста эффективности	21. Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне	МР	Вспомогательное обслуживание программы	Помощник по компьютерным информационным системам	24
Экономия за счет роста эффективности	21. Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне	С-2/1	Вспомогательное обслуживание программы	Сотрудник по кадровым вопросам	24
Экономия за счет роста эффективности	21. Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне	С-4	Вспомогательное обслуживание программы	Сотрудник по компьютерным системам	24
Экономия за счет роста эффективности	21. Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне	МР	Вспомогательное обслуживание программы	Помощник по вопросам почтовых отправок	24
Экономия за счет роста эффективности	22. Экономическое и социальное развитие в Западной Азии	МР	Вспомогательное обслуживание программы	Административный помощник	24
Экономия за счет роста эффективности	22. Экономическое и социальное развитие в Западной Азии	МР	Вспомогательное обслуживание программы	Помощник по вопросам компьютерных операций	24
Экономия за счет роста эффективности	22. Экономическое и социальное развитие в Западной Азии	МР	Вспомогательное обслуживание программы	Помощник по подбору справочных материалов на иностранных языках	22
Экономия за счет роста эффективности	24. Права человека	С-2/1	Вспомогательное обслуживание программы	Сотрудник по вопросам информационных технологий	24
Экономия за счет роста эффективности	28. Общественная информация	ПР	Вспомогательное обслуживание программы	Административный помощник	24
Экономия за счет роста эффективности	29В. Управление по планированию программ, бюджету и счетам	ПР	Вспомогательное обслуживание программы	Административный помощник	24
Экономия за счет роста эффективности	29В. Управление по планированию программ, бюджету и счетам	ПР	Вспомогательное обслуживание программы	Административный помощник	24
Экономия за счет роста эффективности	29В. Управление по планированию программ, бюджету и счетам	ПР	Вспомогательное обслуживание программы	Помощник по взносам	22
Экономия за счет роста эффективности	29В. Управление по планированию программ, бюджету и счетам	ПР	Вспомогательное обслуживание программы	Помощник по бухгалтерским вопросам	8
Экономия за счет роста эффективности	29В. Управление по планированию программ, бюджету и счетам	ПР	Вспомогательное обслуживание программы	Помощник по бухгалтерским вопросам	24
Экономия за счет роста эффективности	29В. Управление по планированию программ, бюджету и счетам	ПР	Вспомогательное обслуживание программы	Помощник по финансовым вопросам	5
Экономия за счет роста эффективности	29В. Управление по планированию программ, бюджету и счетам	ПР	Вспомогательное обслуживание программы	Помощник по оформлению пособий и льгот	20

<i>Причина замораживания должности</i>	<i>Раздел</i>	<i>Класс/разряд должности</i>	<i>Компонент или подпрограмма</i>	<i>Название должности</i>	<i>Срок в месяцах</i>
Экономия за счет роста эффективности	29В. Управление по планированию программ, бюджету и счетам	С-3	Вспомогательное обслуживание программы	Сотрудник по финансовым вопросам	24
Экономия за счет роста эффективности	29С. Управление людских ресурсов	ПР	Вспомогательное обслуживание программы	Помощник по проведению экзаменов	24
Экономия за счет роста эффективности	29С. Управление людских ресурсов	ПР	Вспомогательное обслуживание программы	Помощник группы	9
Экономия за счет роста эффективности	29С. Управление людских ресурсов	С-3	Вспомогательное обслуживание программы	Сотрудник по вопросам повышения квалификации персонала	24
Экономия за счет роста эффективности	29С. Управление людских ресурсов	С-4	Вспомогательное обслуживание программы	Сотрудник по кадровым вопросам	10
Экономия за счет роста эффективности	29С. Управление людских ресурсов	С-4	Вспомогательное обслуживание программы	Сотрудник по кадровым вопросам	12
Экономия за счет роста эффективности	29С. Управление людских ресурсов	ВР	Вспомогательное обслуживание программы	Помощник группы	24
Экономия за счет роста эффективности	29С. Управление людских ресурсов	ПР	Вспомогательное обслуживание программы	Помощник группы	24
Экономия за счет роста эффективности	29С. Управление людских ресурсов	ПР	Вспомогательное обслуживание программы	Помощник по кадровым вопросам	20
Экономия за счет роста эффективности	29С. Управление людских ресурсов	С-5	Вспомогательное обслуживание программы	Сотрудник по кадровым вопросам	11
Экономия за счет роста эффективности	29С. Управление людских ресурсов	ПР	Вспомогательное обслуживание программы	Помощник по графическому дизайну и выпуску изданий	19
Экономия за счет роста эффективности	29D. Управление централизованного вспомогательного обслуживания	ПР	Вспомогательное обслуживание программы	Помощник по финансовым вопросам	18
Экономия за счет роста эффективности	29D. Управление централизованного вспомогательного обслуживания	ПР	Вспомогательное обслуживание программы	Помощник по информационным системам	24
Экономия за счет роста эффективности	29D. Управление централизованного вспомогательного обслуживания	ПР	Вспомогательное обслуживание программы	Помощник по закупкам	15
Экономия за счет роста эффективности	29D. Управление централизованного вспомогательного обслуживания	С-3	Вспомогательное обслуживание программы	Специалист по системному анализу	16
Экономия за счет роста эффективности	29Н. Административное обслуживание, Найроби	МР	Вспомогательное обслуживание программы	Техник по телекоммуникациям	5
Экономия за счет роста эффективности	29Н. Административное обслуживание, Найроби	С-2/1	Вспомогательное обслуживание программы	Программист	20
Экономия за счет роста эффективности	29Н. Административное обслуживание, Найроби	С-3	Вспомогательное обслуживание программы	Координатор лингвистического обслуживания	19
Экономия за счет роста эффективности	29Н. Административное обслуживание, Найроби	С-4	Вспомогательное обслуживание программы	Начальник Группы ИМИС	15

<i>Причина замораживания должности</i>	<i>Раздел</i>	<i>Класс/разряд должности</i>	<i>Компонент или подпрограмма</i>	<i>Название должности</i>	<i>Срок в месяцах</i>
Экономия за счет роста эффективности	29Е. Управление информационно-коммуникационных технологий	ПР	Вспомогательное обслуживание программы	Канцелярский помощник	19
Экономия за счет роста эффективности	29Е. Управление информационно-коммуникационных технологий	ПР	Вспомогательное обслуживание программы	Помощник группы	19
Экономия за счет роста эффективности	29Е. Управление информационно-коммуникационных технологий	ПР	Вспомогательное обслуживание программы	Административный помощник	19
Экономия за счет роста эффективности	29Е. Управление информационно-коммуникационных технологий	ПР	Вспомогательное обслуживание программы	Административный помощник	19
Экономия за счет роста эффективности	29Е. Управление информационно-коммуникационных технологий	ПР	Вспомогательное обслуживание программы	Помощник группы	18
Экономия за счет роста эффективности	35. Охрана и безопасность	ПР	Вспомогательное обслуживание программы	Административный помощник	18
Дополнительные сокращения	3. Политические вопросы	С-4	5. Вопрос о Палестине	Сотрудник по политическим вопросам	17
Дополнительные сокращения	5. Операции по поддержанию мира	С-4	Вспомогательное обслуживание программы	Сотрудник по кадровым вопросам	9
Дополнительные сокращения	8. Правовые вопросы	ПР	6. Хранение, регистрация и опубликование договоров	Помощник по кадрам	24
Дополнительные сокращения	12. Торговля и развитие	ПР	1. Глобализация, взаимозависимость и развитие	Помощник по вопросам статистики	24
Дополнительные сокращения	12. Торговля и развитие	ПР	2. Инвестиции и предпринимательство	Помощник по вопросам статистики	17
Дополнительные сокращения	14. Окружающая среда	ПР	Руководство и управление	Помощник по кадрам	23
Дополнительные сокращения	18. Экономическое и социальное развитие в Африке	С-3	7. Субрегиональная деятельность в целях развития	Сотрудник по экономическим вопросам	24
Дополнительные сокращения	19. Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе	МР	1. Макроэкономическая политика и открытое для всех развитие	Административный помощник	24
Дополнительные сокращения	19. Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе	МР	4. Окружающая среда и развитие	Помощник	24
Дополнительные сокращения	20. Экономическое развитие в Европе	ПР	Руководство и управление	Секретарь	22
Дополнительные сокращения	21. Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне	МР	3. Макроэкономическая политика и рост	Помощник по кадрам	24

<i>Причина замораживания должности</i>	<i>Раздел</i>	<i>Класс/разряд должности</i>	<i>Компонент или подпрограмма</i>	<i>Название должности</i>	<i>Срок в месяцах</i>
Дополнительные сокращения	21. Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне	МР	3. Макроэкономическая политика и рост	Помощник по библиотечному обслуживанию	24
Дополнительные сокращения	22. Экономическое и социальное развитие в Западной Азии	МР	2. Социальное развитие	Административный помощник	20
Дополнительные сокращения	22. Экономическое и социальное развитие в Западной Азии	МР	5. Статистические данные для формирования обоснованной политики	Помощник по вопросам статистики	6
Дополнительные сокращения	24. Права человека	ПР	3. Консультационные услуги, техническое сотрудничество и деятельность на местах	Помощник по программе	24
Дополнительные сокращения	24. Права человека	ПР	3. Консультационные услуги, техническое сотрудничество и деятельность на местах	Помощник по программе	24
Дополнительные сокращения	28. Общественная информация	ПР	1. Стратегическое коммуникационное обслуживание	Административный помощник	24
Дополнительные сокращения	28. Общественная информация	С-3	2. Новостное обслуживание	Сотрудник по вопросам информации	22
Дополнительные сокращения	28. Общественная информация	ПР	3. Информационное обслуживание и услуги по обмену знаниями	Помощник по вопросам общественной информации	24
Дополнительные сокращения	28. Общественная информация	НСС	1. Стратегическое коммуникационное обслуживание	Национальный сотрудник по вопросам информации	24
Дополнительные сокращения	34. Охрана и безопасность	СО	1. Координация деятельности по обеспечению безопасности и охраны	Сотрудник по вопросам безопасности	24
Дополнительные сокращения	34. Охрана и безопасность	ПР	2. Региональная координация и поддержка на местах	Административный помощник	20
Дополнительные сокращения	34. Охрана и безопасность	ПР	1. Координация деятельности по обеспечению безопасности и охраны	Административный помощник	24

## Приложение V

### Штатные и временные должности по предлагаемому регулярному бюджету в разбивке по частям бюджета по программам

	2014–2015 гг.			Предлагаемые изменения					2016–2017 гг.		
	Штатные должности	Временные должности	Итого	Новые должности	Реклассифицируемые и передаваемые должности	Упраздненные должности	Преобразуемые должности	Чистое изменение	Штатные должности	Временные должности	Итого
<b>I. Общее формирование политики, руководство и координация</b>											
Категория специалистов	1 122	7	1 129	5	1	(1)	–	5	1 127	7	1 134
Категория общего обслуживания	834	3	837	–	(1)	(20)	–	(21)	813	3	816
<b>Итого</b>	<b>1 956</b>	<b>10</b>	<b>1 966</b>	<b>5</b>	<b>–</b>	<b>(21)</b>	<b>–</b>	<b>(16)</b>	<b>1 940</b>	<b>10</b>	<b>1 950</b>
<b>II. Политические вопросы</b>											
Категория специалистов	292	30	322	2	–	–	–	2	294	30	324
Категория общего обслуживания	453	59	512	–	–	(15)	–	(15)	438	59	497
<b>Итого</b>	<b>745</b>	<b>89</b>	<b>834</b>	<b>2</b>	<b>–</b>	<b>(15)</b>	<b>–</b>	<b>(13)</b>	<b>732</b>	<b>89</b>	<b>821</b>
<b>III. Международное правосудие и право</b>											
Категория специалистов	149	–	149	–	–	–	–	–	149	–	149
Категория общего обслуживания	113	2	115	–	–	–	–	–	113	2	115
<b>Итого</b>	<b>262</b>	<b>2</b>	<b>264</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>262</b>	<b>2</b>	<b>264</b>
<b>IV. Международное сотрудничество в целях развития</b>											
Категория специалистов	853	–	853	1	–	(2)	32	31	884	–	884
Категория общего обслуживания	438	–	438	–	–	(2)	6	4	442	–	442
<b>Итого</b>	<b>1 291</b>	<b>–</b>	<b>1 291</b>	<b>1</b>	<b>–</b>	<b>(4)</b>	<b>38</b>	<b>35</b>	<b>1 326</b>	<b>–</b>	<b>1 326</b>
<b>V. Региональное сотрудничество в целях развития</b>											
Категория специалистов	893	1	894	8	–	(7)	–	1	894	1	895
Категория общего обслуживания	1 031	1	1 032	1	–	(5)	–	(4)	1 028	0	1 028
<b>Итого</b>	<b>1 924</b>	<b>2</b>	<b>1 926</b>	<b>9</b>	<b>–</b>	<b>(12)</b>	<b>–</b>	<b>(3)</b>	<b>1 922</b>	<b>1</b>	<b>1 923</b>
<b>VI. Права человека и гуманитарные вопросы</b>											
Категория специалистов	503	5	508	3	–	(1)	–	2	505	5	510
Категория общего обслуживания	118	2	120	–	–	(3)	–	(3)	115	2	117
<b>Итого</b>	<b>621</b>	<b>7</b>	<b>628</b>	<b>3</b>	<b>–</b>	<b>(4)</b>	<b>–</b>	<b>(1)</b>	<b>620</b>	<b>7</b>	<b>627</b>

	2014–2015 гг.			Предлагаемые изменения					2016–2017 гг.		
	Штатные должности	Временные должности	Итого	Новые должности	Реклассифицируемые и передаваемые должности	Упраздняемые должности	Преобразуемые должности	Чистое изменение	Штатные должности	Временные должности	Итого
<b>VII. Общественная информация</b>											
Категория специалистов	298	–	298	13	–	–	–	13	311	–	311
Категория общего обслуживания	436	–	436	16	–	–	–	16	452	–	452
<b>Итого</b>	<b>734</b>	<b>–</b>	<b>734</b>	<b>29</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>29</b>	<b>763</b>	<b>–</b>	<b>763</b>
<b>VIII. Общее вспомогательное обслуживание</b>											
Категория специалистов	436	4	440	5	–	(2)	–	3	441	2	443
Категория общего обслуживания	925	2	927	–	–	(20)	–	(20)	905	2	907
<b>Итого</b>	<b>1 361</b>	<b>6</b>	<b>1 367</b>	<b>5</b>	<b>–</b>	<b>(22)</b>	<b>–</b>	<b>(17)</b>	<b>1 346</b>	<b>4</b>	<b>1 350</b>
<b>IX. Внутренний надзор</b>											
Категория специалистов	86	–	86	2	–	(3)	–	(1)	85	–	85
Категория общего обслуживания	32	–	32	–	–	(1)	–	(1)	31	–	31
<b>Итого</b>	<b>118</b>	<b>–</b>	<b>118</b>	<b>2</b>	<b>–</b>	<b>(4)</b>	<b>–</b>	<b>(2)</b>	<b>116</b>	<b>–</b>	<b>116</b>
<b>XII. Охрана и безопасность</b>											
Категория специалистов	57	–	57	–	–	–	–	–	57	–	57
Категория общего обслуживания	1 001	–	1 001	–	–	–	–	–	1 001	–	1 001
<b>Итого</b>	<b>1 058</b>	<b>–</b>	<b>1 058</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>1 058</b>	<b>–</b>	<b>1 058</b>
<b>Итого, регулярный бюджет</b>											
Категория специалистов	4 689	47	4 736	39	1	(16)	32	56	4 747	45	4 792
Категория общего обслуживания	5 381	69	5 450	17	(1)	(66)	6	(44)	5 338	68	5 406
<b>Итого</b>	<b>10 070</b>	<b>116</b>	<b>10 186</b>	<b>56</b>	<b>–</b>	<b>(82)</b>	<b>38</b>	<b>12</b>	<b>10 085</b>	<b>113</b>	<b>10 198</b>
<b>Раздел 3 сметы поступлений. Приносящие доход виды деятельности</b>											
Категория специалистов	13	–	13	–	–	–	–	–	13	–	13
Категория общего обслуживания	67	–	67	–	–	–	–	–	67	–	67
<b>Итого</b>	<b>80</b>	<b>–</b>	<b>80</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>80</b>	<b>–</b>	<b>80</b>
<b>Итого</b>											
Категория специалистов	4 702	47	4 749	39	1	(16)	32	56	4 760	45	4 805
Категория общего обслуживания	5 448	69	5 517	17	(1)	(66)	6	(44)	5 405	68	5 473
<b>Всего</b>	<b>10 150</b>	<b>116</b>	<b>10 266</b>	<b>56</b>	<b>0</b>	<b>(82)</b>	<b>38</b>	<b>12</b>	<b>10 165</b>	<b>113</b>	<b>10 278</b>

## Приложение VI

### Сводная информация о предлагаемом изменении числа штатных и временных должностей в разбивке по разделам бюджета

Раздел	Количество должностей	Уровень	Описание
<b>1. Общее формирование политики, руководство и координация</b>			
Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам (включая его секретариат)	(1)	ОО (ПР)	Упразднение должности административного помощника  Данное предложение связано с перераспределением средств по статьям расходов на нейтральной с точки зрения затрат основе, включая предлагаемое упразднение 1 должности категории общего обслуживания (прочие разряды) и увеличение расходов по ряду статей, не связанных с должностями, в том числе по статьям временного персонала общего назначения и сверхурочных в целях покрытия потребностей в периоды резкого возрастания рабочей нагрузки, по статье мебели и оборудования и по статье общих оперативных расходов, которое компенсируется сокращением расходов по другим статьям, не связанным с должностями.
<b>Итого</b>	<b>(1)</b>		
<b>2. Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление</b>			
Планирование и координация конференционного обслуживания, Нью-Йорк	(2)	ОО (ПР)	Реклассификация двух должностей помощников технического редактора до уровня ОО (ВР)
	2	ОО (ВР)	Реклассификация двух должностей помощников технического редактора (бывшие должности ОО (ПР))
	(2)	ОО (ПР)	Упразднение двух должностей помощников технического редактора  Предлагаемые корректировки позволят увеличить возможности как контроля, так и прогнозирования документационной нагрузки и позволят обеспечивать обслуживание вне обычных часов работы благодаря созданию групп со сдвинутым графиком работы.
	(1)	С-5	Упразднение должности начальника Секции подготовки оригиналов и корректуры
	(6)	ОО (ПР)	Упразднение одной должности помощника по техническому редактированию документов с использованием настольных издательских средств, трех должностей помощников по техническому редактированию документов с использованием настольных издательских средств, одной должности помощника технического редактора и одной должности технического сотрудника по вопросам документации  Упразднение этих должностей отвечает резолюции 69/264 Генеральной Ассамблеи.

Раздел	Количество должностей	Уровень	Описание
Вспомогательное обслуживание программы, Нью-Йорк	(1)	ОО (ПР)	Упразднение должности административного помощника Предлагаемое упразднение одной должности административного помощника (ОО-ПР) отвечает резолюции 69/264 Генеральной Ассамблеи.
Услуги по обработке документации, Женева	1	С-5	Старший редактор
	1	С-4	Редактор
	2	Р-3	Письменный переводчик/составитель кратких отчетов Должности, которые предлагается создать (по одной для каждого языка), предназначены для обеспечения контроля качества контрактных переводов и для создания новой группы составителей кратких отчетов, что вызвано проведенной реформой договорных органов, в результате которой выделено еще 20 недель для дополнительных заседаний, обеспечиваемых краткими отчетами.
	(1)	С-3	Реклассификация
	1	С-4	Реклассификация Предлагаемая реклассификация одной должности сотрудника по техническому редактированию документов на английском языке (С-3) до уровня С-4 предусматривается в целях удовлетворения возросших потребностей в связи с расширением объем документации по правам человека.
Обслуживание заседаний и издательские услуги, Женева	(5)	ОО (ПР)	Упразднение двух должностей помощников по текстовому процессорному обслуживанию, двух должностей помощников по составлению справочных материалов и одной должности технического сотрудника по текстовому процессорному обслуживанию Упразднение этих должностей отвечает резолюции 69/264 Генеральной Ассамблеи.
	1	С-3	Сотрудник по вопросам цифровых издательских средств Предлагаемое создание одной должности сотрудника по вопросам цифровых издательских средств (С-3) предусматривается в целях создания в новой Группе по контент-дизайну возможностей для подготовки электронного контента для портативных устройств в связи с растущим применением цифровых издательских средств.
	(1)	С-4	Реклассификация
Обслуживание заседаний и издательские услуги, Женева	1	С-5	Реклассификация Предлагаемая реклассификация должности начальника Секции распространения документов (С-4) в должность начальника Секции оформления и выпуска изданий (С-5) предусматривается в целях удовлетворения растущих потребностей в электронных изданиях путем объединения функций графического дизайна, технического оформления, печати и распространения изданий в рамках новой Секции оформления и выпуска изданий, в структуре которой будут созданы возможности для подготовки электронного контента для портативных устройств, а также для печати и распространения изданий традиционным способом.

<i>Раздел</i>	<i>Количество должностей</i>	<i>Уровень</i>	<i>Описание</i>
	(5)	ОО (ПР)	Упразднение трех должностей помощников по типографским работам, одной должности помощника по распространению документов и одной должности помощника по вопросам документации  Упразднение этих должностей отвечает резолюции 69/264 Генеральной Ассамблеи.
Услуги по обработке документации, Найроби	(1)	Местный разряд 1 С-3	Реклассификация  Реклассификация должности терминоведа (местный разряд) до уровня С-3 связана с приведением класса данной должности в соответствие с должностными функциями.
<b>Итого</b>	<b>(15)</b>		
<b>3. Политические вопросы</b>			
Канцелярия Специального координатора Организации Объединенных Наций по ближневосточному мирному процессу	(6)	Служба охраны  6 Полевая служба	Реклассификация (бывшие должности сотрудников личной охраны (служба охраны))  Реклассификация  Реклассификация шести должностей сотрудников личной охраны (служба охраны) в должности полевой службы обусловлена состоянием безопасности в данном регионе.
	(1)	С-5 1 С-4	Реклассификация  Реклассификация  Реклассификация должности сотрудника по связи (С-5) до уровня С-4 отвечает резолюции 69/264 Генеральной Ассамблеи.
Отделение Организации Объединенных Наций при Африканском союзе	(1)	ПГС  1 ЗГС	Реклассификация (бывшая должность главы Отделения Организации Объединенных Наций при Африканском союзе (ПГС))  Реклассификация в должность главы Отделения Организации Объединенных Наций при Африканском союзе (ЗГС)  Реклассификация должности ПГС до уровня ЗГС предусматривается в целях усиления руководства Отделением и исправления аномальной ситуации с учетом того, что региональные отделения для Западной и Центральной Африки возглавляются сотрудниками уровня ЗГС.
Дела Совета Безопасности	(1)	ОО (ПР)	Упразднение должности помощника социолога  Упразднение этой должности отвечает резолюции 69/264 Генеральной Ассамблеи.
<b>Итого</b>	<b>(1)</b>		
<b>5. Операции по поддержанию мира</b>			
Орган Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия	1	С-4  С-3	Начальник Секции управления системой поставок — для обеспечения планирования и руководства и осуществления сложных проектов в рамках миссии  Сотрудник по политическим вопросам — для укрепления функции связи внутри региона

<i>Раздел</i>	<i>Количество должностей</i>	<i>Уровень</i>	<i>Описание</i>
	(5)	Полевая служба	Реклассификация одной должности кассира, одной должности помощника по вопросам информационных технологий и трех должностей сотрудников по вопросам безопасности в должности МР
	5	Местный разряд	Реклассификация одной должности кассира, одной должности помощника по вопросам информационных технологий и трех должностей сотрудников по вопросам безопасности (бывшие должности ПС)
	(3)	Полевая служба	Упразднение одной должности начальника Секции технического обслуживания, одной должности автотехника и одной должности административного помощника
	(11)	Местный разряд	Упразднение одной должности ремонтного рабочего, одной должности технического сотрудника по отправке грузов, двух должностей автотехников, одной должности автомеханика, одной должности ремонтного разнорабочего, одной должности помощника по обработке платежных требований, одной должности ремонтного рабочего и трех должностей помощников по вопросам безопасности Упразднение 2 должностей полевой службы и 11 должностей ОО (МР) вызвано упорядочением структуры вспомогательного обслуживания, перераспределением рабочей нагрузки и передачей услуг по обеспечению безопасности на внешний подряд.

**Итого****(12)****9. Экономические и социальные вопросы**

Устойчивое развитие	1	C-4	Сотрудник по вопросам устойчивого развития Создание должности C-4 в Группе по малым островным развивающимся государствам предусматривается в целях осуществления резолюции 69/15, посвященной итоговому документу третьей Международной конференции по малым островным развивающимся государствам («Путь Самоа»).
	(1)	C-5	Упразднение должности старшего сотрудника по вопросам устойчивого развития
Статистика	(1)	ОО (ПР)	Упразднение должности помощника по кадрам Упразднение этих должностей отвечает резолюции 69/264 Генеральной Ассамблеи.

**Итого****(1)****14. Окружающая среда**

Руководство и управление	1	ОО (ПР)	Преобразование 37 должностей (бывшие должности, которые финансировались за счет внебюджетных ресурсов) Административный помощник
	1	Местный разряд	Административный помощник
Изменение климата	3	C-4	Региональный координатор
Бедствия и конфликты	1	C-4	Региональный координатор по гуманитарным вопросам
	2	C-3	Региональный координатор по гуманитарным вопросам

<i>Раздел</i>	<i>Количество должностей</i>	<i>Уровень</i>	<i>Описание</i>
Управление экосистемами	3	C-4	Региональный координатор
Экологическое руководство	6	C-4	Две должности региональных сотрудников по вопросам координации развития, три должности региональных координаторов и одна должность регионального сотрудника по вопросам информации
	1	C-3	Региональный координатор
	3	ОО (ПР)	Помощник по программе
Химические вещества и отходы	1	C-4	Региональный координатор
	2	C-3	Региональный координатор
Ресурсоэффективность и устойчивое потребление и производство	1	C-4	Сотрудник по программе
	1	C-3	Региональный координатор
Обзоры состояния окружающей среды	6	C-4	Две должности региональных сотрудников по вопросам информации и четыре должности региональных координаторов
	3	C-3	Одна должность регионального сотрудника по вопросам информации, одна должность регионального координатора и одна должность сотрудника по вопросам информации
	1	ОО (ПР)	Административный помощник
Вспомогательное обслуживание программы	1	C-2/1	Младший административный сотрудник
			Преобразование этих должностей предлагается в связи: а) с укреплением и повышением статуса Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в соответствии с пунктом 4 резолюции 67/213 Генеральной Ассамблеи; и б) с резолюцией 68/246 Ассамблеи по вопросам, связанным с предлагаемым бюджетом по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов, в которой Ассамблея одобрила соответствующие выводы и рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, содержащиеся в его докладе (A/68/7). По результатам обзора функций Программы Консультативный комитет рекомендовал Программе представить в предлагаемом бюджете по программам на 2016–2017 годы информацию о втором этапе планирования кадровых ресурсов. По проведении обзора Программа предлагает преобразовать на втором этапе 37 должностей уровня C-4 и ниже, включая 21 должность C-4, 9 должностей C-3, 1 должность C-2, 5 должностей категории общего обслуживания (прочие разряды) и 1 должность местного разряда, которые финансировались за счет внебюджетных ресурсов, в должности, финансируемые по регулярному бюджету.
<b>Итого</b>	<b>37</b>		

Раздел	Количество должностей	Уровень	Описание
<b>16. Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и терроризма и уголовное правосудие</b>			
Исследования, анализ тенденций и судебная экспертиза	(1)	С-5	Реклассификация должности начальника секретариата руководящих органов до уровня Д-1
	1	Д-1	Реклассификация должности начальника секретариата руководящих органов (бывшая должность С-5)  Повышение уровня ответственности на данной должности приведет к укреплению связанных с политическим руководством и управлением программами функций и обязанностей директивных органов (Комиссии по наркотическим средствам и Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию, а также проводимых каждые пять лет конгрессов Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию).
Исследования, анализ тенденций и судебная экспертиза	(1)	ОО (ПР)	Упразднение должности помощника по программе  Упразднение этой должности отвечает резолюции 69/264 Генеральной Ассамблеи.
Техническое сотрудничество и поддержка деятельности на местах	1	Д-2	Преобразование должности директора Отдела операций из должности, финансируемой за счет внебюджетных ресурсов, в должность, финансируемую по регулярному бюджету
	(1)	Д-1	Упразднение должности заместителя директора Отдела операций/начальника Сектора комплексной программной деятельности  Эти должностные изменения обусловлены упорядочением и корректировками, которые требуется произвести в рамках процесса перехода на новую модель финансирования в Управлении Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности.
<b>Итого</b>	<b>(1)</b>		

**18. Экономическое и социальное развитие в Африке**

Руководство и управление	1	С-4	Сотрудник по программе	
	1	С-3	Сотрудник по программе  Целью создания двух дополнительных должностей в Канцелярии Исполнительного секретаря является оказание дополнительной поддержки сотруднику на должности заместителя Исполнительного секретаря (Д-2), утвержденной в двухгодичном периоде 2014–2015 годов.	
Макроэкономическая политика	(1)	С-3	Упразднение должности сотрудника по экономическим вопросам	
Статистика	(1)	С-2/1	Упразднение должности младшего сотрудника по программе  Упразднение этих должностей отвечает резолюции 69/264 Генеральной Ассамблеи.	
		1	С-4	Сотрудник по гендерным вопросам
Гендерные аспекты и участие женщин в процессе развития		1	С-4	Сотрудник по гендерным вопросам

<i>Раздел</i>	<i>Количество должностей</i>	<i>Уровень</i>	<i>Описание</i>
	1	C-3	Сотрудник по гендерным вопросам
	1	C-2/1	Младший сотрудник по гендерным вопросам
Субрегиональная деятельность в целях развития	(2)	C-4	В Экономической комиссии для Африки предлагается создать три должности для обеспечения данной подпрограммы необходимыми кадровыми ресурсами для выполнения ее мандата.
	(1)	C-3	Упразднение двух должностей сотрудников по экономическим вопросам
Политика в области социального развития	(1)	Местный разряд	Упразднение должности помощника по кадрам
Вспомогательное обслуживание программы	1	Местный разряд	Упразднение этих должностей отвечает резолюции 69/264 Генеральной Ассамблеи. Оператор печатной машины Сотрудник на этой должности местного разряда будет помогать в вопросах управления работой и эксплуатации машин четырехцветной офсетной печати в Экономической комиссии для Африки, в том числе будет получать файлы в цифровом формате и воспроизводить информацию с компьютера в бумажном формате в соответствии с политикой тиражирования документов по требованию, будет проверять и устанавливать все настройки для обеспечения правильной цветности, приводки и совмещения изображения при подготовке печатной формы, будет проверять оптическую плотность, контрастность и чистоту изображений на оттиске, будет соответствующим образом регулировать подачу типографской краски и воды и будет вести учет расходуемой бумаги и бумажных отходов в соответствии со стандартом ISO 14001:2004
<b>Итого</b>	–		

## **21. Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне**

Руководство и управление	(1)	C-4	Реклассификация (бывшая должность C-4)
	1	C-5	Реклассификация в должность старшего сотрудника по вопросам общественной информации (C-5) Сотрудник на должности C-5 будет налаживать и поддерживать сети контактов и связей на высоком уровне со средствами широкого вещания, прессой, государственными ведомствами, международными учреждениями и другими группами и организациями гражданского общества (неправительственными организациями, деловыми кругами, общинными организациями, женскими группами и т.д.).

Раздел	Количество должностей	Уровень	Описание
Вспомогательное обслуживание программы	(1)	Местный разряд	Упразднение должности помощника по компьютерным информационным системам Упразднение этой должности отвечает резолюции 69/264 Генеральной Ассамблеи.
<b>Итого</b>	<b>(1)</b>		
<b>22. Экономическое и социальное развитие в Западной Азии</b>			
Экономическое развитие и интеграция	1	С-3	Сотрудник по экономическим вопросам  Сотрудник на этой должности будет отвечать за ведение информационных систем, баз данных и моделей в области государственного управления, подготовку углубленного анализа реформ государственного управления и оказание поддержки в разработке проектов и руководстве их осуществлением в соответствующих областях подпрограммы.
Вспомогательное обслуживание программы	2	С-3	Административный сотрудник и сотрудник по вопросам управления основными фондами Административный сотрудник будет отвечать за содействие бесперебойной работе Канцелярии директора Отдела административного обслуживания, а также за координирование административной деятельности во всех областях работы Отдела в целях обеспечения эффективного и действенного вспомогательного обслуживания программы. Сотрудник будет выполнять ключевую роль в деле выполнения стратегических директив в административном контексте. Сотрудник по вопросам управления основными фондами будет заниматься выполнением специализированной функции управления основными фондами в Экономической и социальной комиссии для Западной Азии. Сотрудник будет отвечать за ведение реестра основных фондов в целях обеспечения точности и полноты всех данных учета и улучшения использования активов и капитальных ресурсов и управления ими.
	(2)	С-3	Реклассификация должности сотрудника по бюджетно-финансовым вопросам (С-3) и должности сотрудника по кадровым вопросам (С-3) до уровня С-4
	2	С-4	Реклассификация должности сотрудника по бюджетно-финансовым вопросам и должности сотрудника по кадровым вопросам  Разрыв между управленческим уровнем С-5 и должностями уровня С-3 препятствует эффективному и действенному оказанию поддержки в выполнении программы работы Комиссии, что обуславливает необходимость реклассификации в сторону повышения класса должностей.
	(1)	С-3	Упразднение должности сотрудника по управлению программами
	(1)	С-2/1	Упразднение должности младшего сотрудника по типографским работам

<i>Раздел</i>	<i>Количество должностей</i>	<i>Уровень</i>	<i>Описание</i>
	(3)	Местный разряд	<p>Упразднение должностей помощника по вопросам технического сотрудничества, помощника по подбору справочных материалов на иностранных языках и помощника по организации и оформлению поездок</p> <p>Эти должности предлагается упразднить в порядке компенсации расходов на финансирование, связанных с созданием трех новых должностей и реклассификацией двух существующих должностей в сторону повышения их класса.</p>
<b>Итого</b>	<b>(2)</b>		
<b>24. Права человека</b>			
	1	Д-1	Руководитель регионального отделения
	2	С-5	Старший сотрудник по правам человека
	(5)	С-5	Реклассификация должностей старших сотрудников по правам человека в должности руководителей региональных отделений
	5	Д-1	Реклассификация должностей старших сотрудников по правам человека в должности руководителей региональных отделений
	(4)	С-3	Реклассификация должностей сотрудников по правам человека до уровня С-4
	4	С-4	Реклассификация должностей сотрудников по правам человека (бывшие должности С-3)
			<p>Благодаря этим изменениям во всех восьми региональных центрах будет создана единообразная основная структура. В связи с переводом персонала из Женевы на места предлагается также упразднить три должности категории общего обслуживания (прочие разряды) в Женеве. Предлагаемая структурная реорганизация будет проводиться на нейтральной с точки зрения ресурсов основе, поскольку укрепление структуры на местах будет полностью компенсироваться переводом 18 должностей из Женевы в места службы с более низкой стоимостью жизни в региональных центрах, наряду с упразднением трех должностей категории общего обслуживания.</p>
	(3)	ОО (ПР)	<p>Упразднение должностей секретарей/административных помощников</p> <p>Упразднение этих должностей отвечает резолюции 67/248 Генеральной Ассамблеи.</p>
<b>Итого</b>	–		
<b>26. Палестинские беженцы</b>			
Программа работы	(1)	С-3	<p>Упразднение одной должности сотрудника по вопросам безопасности в Местном отделении в Газе</p> <p>Упразднение этой должности отвечает резолюции 69/264 Генеральной Ассамблеи.</p>
<b>Итого</b>	<b>(1)</b>		

<i>Раздел</i>	<i>Количество должностей</i>	<i>Уровень</i>	<i>Описание</i>
<b>28. Общественная информация</b>			
Стратегическое коммуникационное обслуживание	5	C-3	Сотрудник по вопросам общественной информации
Новостное обслуживание	5	ОО (ПР)	Помощник по вопросам общественной информации
	4	C-3	Сотрудник по связям с прессой
	4	C-2	Младший сотрудник по подготовке мультимедийных материалов
	9	ОО (ПР)	Четыре должности помощников технического редактора и пять должностей помощников по вопросам общественной информации  Предлагаемое создание новых должностей отвечает пункту 22 резолюции 69/96 В Генеральной Ассамблее, в которой Ассамблея просила Генерального секретаря обеспечивать, чтобы Департамент располагал надлежащими кадрами по всем официальным языкам для осуществления им всех его мероприятий, и просила отразить этот аспект в будущих предложениях по бюджету Департамента с учетом принципа равенства всех шести официальных языков и объема работы на каждом официальном языке.
Вспомогательное обслуживание программы	2	ОО (ПР)	Административный помощник  Для оказания административной поддержки Департаменту в свете предлагаемого увеличения ресурсов.
<b>Итого</b>	<b>29</b>		
<b>29А. Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам управления</b>			
Служба управленческой поддержки	(1)	Д-1	Упразднение должности начальника  Упразднение этой должности отвечает резолюции 69/264 Генеральной Ассамблеи.
<b>Итого</b>	<b>(1)</b>		
<b>29В. Управление по планированию программ, бюджету и счетам</b>			
Служба информационного обеспечения финансовых операций	(1)	ОО (ПР)	Передача должности помощника по информационным системам в раздел 29Е «Управление информационно-коммуникационных технологий»  Передача этой должности предусматривается в поддержку новой стратегии в области информационно-коммуникационных технологий, утвержденной в разделе II резолюции 69/262 Генеральной Ассамблеи.
<b>Итого</b>	<b>(1)</b>		
<b>29С. Управление людских ресурсов</b>			
Политика			
Кадровые информационные системы	(2)	C-5	Передача одной должности начальника Секции кадровых информационных систем и одной должности координатора проекта «Инспира» в раздел 29Е «Управление информационно-коммуникационных технологий»

Раздел	Количество должностей	Уровень	Описание
	(1)	C-4	Передача одной должности сотрудника по информационным системам в раздел 29Е «Управление информационно-коммуникационных технологий»
	(1)	C-3	Передача одной должности сотрудника по информационным системам в раздел 29Е «Управление информационно-коммуникационных технологий»
	(1)	C-2/1	Передача одной должности младшего сотрудника по информационным системам в раздел 29Е «Управление информационно-коммуникационных технологий»
	(1)	ОО (ВР)	Передача одной должности помощника по кадровым информационным системам в раздел 29Е «Управление информационно-коммуникационных технологий»
	(6)	ОО (ПР)	Передача одной должности помощника по вопросам кадровых информационных технологий локальной вычислительной сети, одной должности административного помощника по вопросам кадровых информационных технологий локальной вычислительной сети и четырех должностей помощников пункта оперативной помощи в раздел 29Е «Управление информационно-коммуникационных технологий»  Передача этих должностей предусматривается в поддержку новой стратегии в области информационно-коммуникационных технологий, утвержденной в разделе II резолюции 69/262 Генеральной Ассамблеи.
<b>Итого</b>	<b>(12)</b>		

#### 29D. Управление централизованного вспомогательного обслуживания

Специальное обслуживание

(1)	C-5	Передача должности начальника Службы в раздел 29Е «Управление информационно-коммуникационных технологий»
(2)	C-4	Передача одной должности руководителя операций и одной должности руководителя инженерно-технических работ в раздел 29Е «Управление информационно-коммуникационных технологий»
(3)	C-3	Передача одной должности сотрудника по вопросам работы конференционных систем, одной должности сотрудник по широковещательным системам и одной должности сотрудника по обслуживанию инженерно-технических систем в раздел 29Е «Управление информационно-коммуникационных технологий»
(5)	ОО (ВР)	Передача одной должности контролера производственного процесса, одной должности контролера послепроизводственного процесса, одной должности контролера работы конференционных систем, одной должности контролера широковещательных систем и одной должности контролера по обслуживанию инженерно-технических систем в раздел 29Е «Управление информационно-коммуникационных технологий»

Раздел	Количество должностей	Уровень	Описание
	(18)	ОО (ПР)	<p>Передача одной должности техника по телекоммуникациям, одной должности помощника по запасам и поставкам, одной должности помощника группы, двух должностей технических сотрудников, одной должности административного помощника, одной должности технического сотрудника по запасам и поставкам, одной должности инженера телекоммуникационных систем, одной должности помощника по широковещательным и конференционным системам, двух должностей помощников по работе широковещательных и конференционных систем, одной должности помощника группы и шести должностей техников по работе широковещательных и конференционных систем в раздел 29Е «Управление информационно-коммуникационных технологий»</p> <p>Передача этих должностей предусматривается в поддержку новой стратегии в области информационно-коммуникационных технологий, утвержденной в разделе II резолюции 69/262 Генеральной Ассамблеи. Предлагаемая передача централизованных оперативных ресурсов Управления людских ресурсов, указанных под рубрикой Секции кадровых информационных систем (компонент 5) на двухгодичный период 2014–2015 годов, и перераспределение ресурсов по компонентам и различным статьям расходов предусматриваются в рамках усилий по более эффективному выполнению утвержденных мандатов без каких-либо финансовых последствий.</p>
Служба эксплуатации зданий и сооружений	(4)	ОО (ПР)	Упразднение одной должности помощника по вопросам управления информацией, двух должностей посыльных и одной должности помощника группы отвечает резолюции 69/264 Генеральной Ассамблеи.
<b>Итого</b>	<b>(33)</b>		

#### 29Е. Управление информационно-коммуникационных технологий

Стратегическое управление и координация в сфере применения информационно-коммуникационных технологий	1	С-3	Сотрудник по вопросам информационных технологий
	4	С-2/1	Младший сотрудник по вопросам информационных технологий
	1	Д-2	Реклассификация в должность начальника Отдела глобального обслуживания
	(1)	Д-1	Реклассификация должности до уровня Д-2
	2	Д-1	Реклассификация в одну должность директора Центра общеорганизационных прикладных программ в Нью-Йорке и в одну должность директора Службы административных решений, аналитики и нововведений
	(2)	С-5	Реклассификация должностей до уровня Д-1
	1	С-5	Реклассификация в должность старшего сотрудника по вопросам информационных технологий
	(1)	С-4	Реклассификация должности до уровня С-5

Раздел	Количество должностей	Уровень	Описание
Применение информационно-коммуникационных технологий	2	С-5	Передача одной должности начальника Секции кадровых информационных систем и одной должности координатора проекта «Инспира» из раздела 29С «Управление людских ресурсов»
	1	С-4	Передача одной должности сотрудника по информационным системам из раздела 29С «Управление людских ресурсов»
	1	С-3	Передача одной должности сотрудника по информационным системам из раздела 29С «Управление людских ресурсов»
	1	С-2/1	Передача одной должности младшего сотрудника по информационным системам из раздела 29С «Управление людских ресурсов»
	1	ОО (ВР)	Передача одной должности помощника по кадровым информационным системам из раздела 29С «Управление людских ресурсов»
	6	ОО (ПР)	Передача одной должности помощника по вопросам кадровых информационных технологий локальной вычислительной сети, одной должности административного помощника по вопросам кадровых информационных технологий локальной вычислительной сети и четырех должностей помощников пункта оперативной помощи из раздела 29С «Управление людских ресурсов»
	1	Д-1	Реклассификация в должность директора Регионального технического центра для Северной и Южной Америки
	(1)	С-5	Реклассификация должности до уровня Д-1
	1	С-5	Реклассификация в должность старшего сотрудника Регионального технического центра для Северной и Южной Америки
	(1)	С-4	Реклассификация должности до уровня С-5
	(2)	ОО (ПР)	Упразднение двух должностей административных помощников
	1	ОО (ПР)	Передача одной должности административного помощника из секции 29В «Управление по планированию программ, бюджету и счетам»
	1	С-5	Передача одной должности начальника из раздела 29D «Управление централизованного вспомогательного обслуживания»
2	С-4	Передача одной должности руководителя операций и одной должности руководителя инженерно-технических работ из раздела 29D «Управление централизованного вспомогательного обслуживания»	
3	С-3	Передача одной должности сотрудника по вопросам работы конференционных систем, одной должности сотрудник по широкополосным системам и одной должности сотрудника по обслуживанию инженерно-технических систем из раздела 29D «Управление централизованного обслуживания»	

Раздел	Количество должностей	Уровень	Описание
	5	ОО (ВР)	Передача одной должности контролера производственного процесса, одной должности контролера послепроизводственного процесса, одной должности контролера работы конференционных систем, одной должности контролера широковещательных систем и одной должности контролера по обслуживанию инженерно-технических систем из раздела 29D «Управление централизованного вспомогательного обслуживания»
	18	ОО (ПР)	<p>Передача одной должности техника по телекоммуникациям, одной должности помощника по запасам и поставкам, одной должности помощника группы, двух должностей технических сотрудников, одной должности административного помощника, одной должности технического сотрудника по запасам и поставкам, одной должности инженера телекоммуникационных систем, одной должности помощника по широковещательным и конференционным системам, двух должностей помощников по работе широковещательных и конференционных систем, одной должности помощника группы и шести должностей техников по работе широковещательных и конференционных систем из раздела 29D «Управление централизованного вспомогательного обслуживания»</p> <p>Вышеуказанный перевод должностей предусматривается в поддержку новой стратегии в области информационно-коммуникационных технологий, утвержденной в разделе II резолюции 69/262 Генеральной Ассамблеи.</p>
<b>Итого</b>	<b>45</b>		
<b>29F. Административное обслуживание, Женева</b>			
Управление людскими ресурсами	(1)	ОО (ПР)	Упразднение одной должности административного помощника/помощника по кадровым вопросам в свете ожидаемого в 2016-2017 годах дальнейшего роста эффективности и совершенствования хозяйственных процессов.
Вспомогательное обслуживание	(1)	С-3	Реклассификация (бывшая должность начальника Группы перевозок и оформления виз и поездок)
	1	С-4	Реклассификация в должность начальника Группы оформления поездок и материально-технического обеспечения
	(9)	ОО (ПР)	<p>Упразднение девяти должностей административных помощников</p> <p>Эти должностные изменения обусловлены структурной реорганизацией Секции закупок и перевозок и Секции операций.</p>
Применение информационно-коммуникационных технологий	(2)	ОО (ПР)	Упразднение двух должностей помощников по компьютерным информационным системам
	(1)	С-5	Реклассификация должности начальника Службы информационно-коммуникационных технологий до уровня Д-1
	1	Д-1	Реклассификация

Раздел	Количество должностей	Уровень	Описание
Библиотечное обслуживание	(1)	ОО (ПР)	Реклассификация этой должности предусматривается в поддержку новой стратегии в области информационно-коммуникационных технологий, утвержденной в разделе II резолюции 69/262 Генеральной Ассамблеи. Упразднение должности библиотекаря Упразднение этой должности отвечает резолюции 69/264 Генеральной Ассамблеи.
<b>Итого</b>	<b>(13)</b>		
<b>29G. Административное обслуживание, Вена</b>			
Применение информационно-коммуникационных технологий	(1)	С-4	Упразднение одной должности сотрудника по информационным системам (начальник)
	(1)	ОО (ПР)	Упразднение одной должности помощника по вопросам информационных технологий Упразднение этих должностей отвечает резолюции 69/264 Генеральной Ассамблеи.
<b>Итого</b>	<b>(2)</b>		
<b>29H. Административное обслуживание, Найроби</b>			
Применение информационно-коммуникационных технологий	(1)	С-5	Реклассификация (бывшая должность начальника Службы)
	1	Д-1	Реклассификация в должность главного сотрудника по вопросам информационных технологий Реклассификация этой должности предусматривается в поддержку новой стратегии в области информационно-коммуникационных технологий, утвержденной в разделе II резолюции 69/262 Генеральной Ассамблеи.
<b>Итого</b>	<b>–</b>		
<b>30. Внутренний надзор</b>			
Расследования	2	С-4	Одна новая должность судебно-финансового ревизора в Найроби и одна новая должность сотрудника по вопросам профессиональной подготовке в Вене
	(2)	С-4	Упразднение двух должностей сотрудников по вопросам расследований в Нью-Йорке Вышеуказанные должностные изменения требуются в целях укрепления функций профессиональной подготовки в рамках подпрограммы «Расследования» в Вене и функций проведения расследований в Найроби.
Вспомогательное обслуживание программы	(1)	С-3	Упразднение одной должности следователя в Нью-Йорке
	(1)	ОО (ПР)	Упразднение одной должности административного помощника Упразднение этих должностей отвечает резолюции 69/264 Генеральной Ассамблеи.
<b>Итого</b>	<b>(2)</b>		
<b>Всего</b>	<b>12</b>		

## Приложение VII

### Прочие расходы по персоналу в разбивке по разделам бюджета на двухгодичный период 2016–2017 годов (до пересчета)

(В тыс. долл. США)

Раздел	Временный персонал для обслуживания заседаний	Временный персонал общего назначения	Сверхурочные и надбавка за работу в ночное время	Индивидуальные контракты на обслуживание	Прочие расходы, связанные с персоналом	Медицинское страхование после выхода в отставку	Итого
1. Общее формирование политики, руководство и координация	–	3 780,6	352,8	–	–	–	4 133,4
2. Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление	41 003,7	2 383,2	2 990,2	–	–	–	46 377,1
3. Политические вопросы	123,4	855,1	378,3	–	11,3	–	1 368,1
4. Разоружение	28,0	493,5	43,4	172,2	–	–	737,1
5. Операции по поддержанию мира	–	249,1	307,7	–	16 066,4	–	16 623,2
6. Использование космического пространства в мирных целях	–	102,0	–	–	–	–	102,0
7. Международный Суд	1 642,1	286,2	103,6	–	545,2	–	2 577,1
8. Правовые вопросы	–	607,4	8,0	–	–	–	615,4
9. Экономические и социальные вопросы	–	2 354,7	102,5	–	–	–	2 457,2
10. Наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства	–	741,4	19,0	–	–	–	760,4
11. Поддержка Организацией Объединенных Наций Нового партнерства в интересах развития Африки	142,6	99,1	22,0	160,6	–	–	424,3
12. Торговля и развитие	–	1 681,9	95,6	–	–	–	1 777,5
14. Окружающая среда	–	30,6	81,9	–	–	–	112,5
15. Населенные пункты	7,4	631,6	81,7	–	–	–	720,7
16. Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и терроризма и уголовное правосудие	–	540,9	63,5	–	–	–	604,4
17. Структура «ООН-женщины»	–	28,6	12,6	–	–	–	41,2
18. Экономическое и социальное развитие в Африке	2 917,5	2 893,2	393,9	–	–	–	6 204,6

<i>Раздел</i>	<i>Временный персонал для обслуживания заседаний</i>	<i>Временный персонал общего назначения</i>	<i>Сверхурочные и надбавка за работу в ночное время</i>	<i>Индивидуальные контракты на обслуживание</i>	<i>Прочие расходы, связанные с персоналом</i>	<i>Медицинское страхование после выхода в отставку</i>	<i>Итого</i>
19. Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе	632,8	639,4	196,6	456,9	–	–	1 925,7
20. Экономическое развитие в Европе	–	236,6	8,3	–	–	–	244,9
21. Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне	619,3	1 837,5	155,1	–	–	–	2 611,9
22. Экономическое и социальное развитие в Западной Азии	117,3	1 516,2	96,8	–	–	–	1 730,3
23. Регулярная программа технического сотрудничества	–	33 362,4	–	–	–	–	33 362,4
24. Права человека	–	16 026,9	160,0	137,6	–	–	16 324,5
26. Палестинские беженцы	–	115,5	–	–	–	–	115,5
27. Гуманитарная помощь	7,6	472,8	78,6	–	–	–	559,0
28. Общественная информация	–	4 440,1	211,8	826,2	–	–	5 478,1
29А. Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам управления	–	228,2	43,0	–	–	–	271,2
29В. Управление по планированию программ, бюджету и счетам	–	680,0	165,1	–	–	–	845,1
29С. Управление людских ресурсов	–	2 957,2	–	5,8	–	–	2 963,0
29D. Управление централизованного вспомогательного обслуживания	–	1 806,1	850,4	–	–	–	2 656,5
29Е. Управление информационно-коммуникационных технологий	–	5 192,5	30,9	–	–	–	5 223,4
29F. Административное обслуживание, Женева	1 652,2	3 657,1	575,1	–	–	–	5 884,4
29G. Административное обслуживание, Вена	–	1 383,1	164,2	–	–	–	1 547,3
29H. Административное обслуживание, Найроби	–	568,2	69,0	–	–	–	637,2
30. Внутренний надзор	–	2 256,1	8,5	–	–	–	2 264,6
32. Специальные расходы	–	–	–	–	2 841,5	130 912,6	133 754,1
33. Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений	–	–	–	–	–	–	–
34. Охрана и безопасность	–	5 080,4	6 341,0	–	994,5	–	12 415,9
<b>Итого</b>	<b>48 893,9</b>	<b>100 215,4</b>	<b>14 211,1</b>	<b>1 759,3</b>	<b>20 458,9</b>	<b>130 912,6</b>	<b>316 451,2</b>

## Приложение VIII

### Отчет о соблюдении политики заблаговременного приобретения билетов, 2014 год

<i>Департамент</i>	<i>Показатель соблюдения в процентах</i>			
	<i>Первый квартал</i>	<i>Второй квартал</i>	<i>Третий квартал</i>	<i>Четвертый квартал</i>
Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам	100	97	100	93
Исполнительный директорат Контртеррористического комитета	46	34	64	38
Департамент по экономическим и социальным вопросам	50	60	62	42
Департамент полевой поддержки	35	20	33	38
Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению	54	71	84	55
Департамент по вопросам управления (Канцелярия заместителя Генерального секретаря, Управление по планированию программ, бюджету и счетам, Управление людских ресурсов, Управление централизованного вспомогательного обслуживания, Управление информационно-коммуникационных технологий, система «Умоджа», генеральный план капитального ремонта)	55	60	54	48
Департамент по политическим вопросам	32	30	44	43
Департамент общественной информации	60	76	80	73
Департамент операций по поддержанию мира	36	47	41	33
Департамент по вопросам охраны и безопасности	39	57	67	64
Комиссия по международной гражданской службе	89	90	94	63
Управление по координации гуманитарных вопросов	39	52	41	46
Управление по вопросам разоружения	73	57	78	62
Управление служб внутреннего надзора	86	61	62	78
Управление по правовым вопросам	33	62	41	91
Канцелярия Генерального секретаря	49	45	52	42
Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде	38	24	80	8
Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам	25	33	0	0
Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций	86	88	83	70

<i>Специальная политическая миссия</i>	<i>Показатель соблюдения в процентах</i>			
	<i>Первый квартал</i>	<i>Второй квартал</i>	<i>Третий квартал</i>	<i>Четвертый квартал</i>
Объединенное представительство Организации Объединенных Наций по миростроительству в Центральноафриканской Республике/Многопрофильная комплексная миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике	17,2	21,1	19,5	н/п
Миссия Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре	55,9	61,5	64,9	н/п
Многопрофильная комплексная миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали	7,2	н/п	41,5	42,8
Операция Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре	23,1	17,9	46,6	59,1
Канцелярия Специального посланника Генерального секретаря по Сирии	н/п	н/п	4,2	н/п
Группа контроля по Сомали и Эритрее	12,8	8,7	77,8	53,8
Канцелярия Специального посланника Генерального секретаря по Сахелю	8,3	5,7	78,1	н/п
Смешанная операция Африканского союза — Организации Объединенных Наций в Дарфуре	30,3	17,4	20,2	40,9
Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разведением	42,1	26,9	н/п	25,0
Вооруженные силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре	80,4	66,7	76,7	64,7
Глобальный центр обслуживания	44,1	64,4	59,8	60,2
Временные силы Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности в Аббее	41,3	19,0	46,7	н/п
Миссия Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово	72,6	72,2	93,9	71,7
Миссия Организации Объединенных Наций в Либерии	67,1	60,6	22,7	н/п
Миссия Организации Объединенных Наций в Южном Судане	45,8	41,2	56,8	76,3
Группа военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане	93,8	33,3	89,4	79,3
Отделение Организации Объединенных Наций при Африканском союзе	16,7	33,0	35,4	9,4
Отделение Организации Объединенных Наций по поддержке Миссии Африканского союза в Сомали	45,8	42,1	54,4	46,2
Орган Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия	51,2	54,6	57,3	49,2

<i>Отделение вне Центральных учреждений</i>	<i>Показатель соблюдения в процентах</i>			
	<i>Первый квартал</i>	<i>Второй квартал</i>	<i>Третий квартал</i>	<i>Четвертый квартал</i>
Экономическая комиссия для Африки	25,40	36,60	50,10	26,30
Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна	38,00	42,80	41,90	34,20
Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана	53,40	43,80	66,20	46,50
Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии	32,20	36,20	58,50	44,60
Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве	52,00	57,00	46,00	53,00
Отделение Организации Объединенных Наций в Вене	48,70	60,40	74,60	53,00

## Приложение IX

### **Сотрудничество с другими органами системы Организации Объединенных Наций**

**Ниже перечислены органы системы Организации  
Объединенных Наций, которым Консультативный комитет  
по административным и бюджетным вопросам представлял  
доклады в период с момента представления своего первого  
доклада по предлагаемому бюджету по программам  
на двухгодичный период 2014–2015 годов**

#### **A. Исполнительный совет Программы развития Организации Объединенных Наций/Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения/Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов**

Стратегический план Программы развития Организации Объединенных Наций на 2014–2017 годы: меняясь вместе с миром; помочь странам добиться одновременного искоренения нищеты и существенного снижения уровня неравенства и социального отчуждения ([DP/2013/40](#))

Бюджетная смета Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов на двухгодичный период 2016–2017 годов ([DP/OPS/2015/5](#))

Бюджетная смета Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов на двухгодичный период 2014–2015 годов и обзор оперативного резерва Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов ([DP/OPS/2013/7](#))

Поправки к финансовым положениям и правилам Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения ([DP/FPA/2014/9](#))

#### **B. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев: Исполнительный комитет Программы Верховного комиссара**

Бюджет по программам Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев на двухгодичный период 2014–2015 годов (пересмотренный вариант) ([A/AC.96/1136](#) и Corr.1)

Финансовый доклад и проверенные финансовые ведомости за год, закончившийся 31 декабря 2013 года, и доклад Комиссии ревизоров по фондам добровольных взносов, находящимся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев ([A/69/5/Add.6](#))

Бюджет по программам Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев на двухгодичный период 2014–2015 годов ([A/AC.96/1125/Add.1](#))

Финансовый доклад и проверенные финансовые ведомости за год, закончившийся 31 декабря 2012 года, и доклад Комиссии ревизоров по фондам добровольных взносов, находящимся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев ([A/68/5/Add.5](#))

### **С. Исполнительный совет Всемирной продовольственной программы**

Проверенный финансовый отчет за 2014 года (WFP/EB.A/2015/6-A/1)

Назначение трех членов Аудиторского комитета (WFP/EB.A/2015/6-B/1)

Ход работы по пересмотру системы финансирования ВПП, включая косвенные вспомогательные расходы (WFP/EB.A/2015/6-C/1)

Стратегическое использование счета выравнивания бюджета ППА Всемирной продовольственной программы (WFP/EB.A/2015/6-D/1)

Политика в области борьбы с мошенничеством и коррупцией (WFP/EB.A/2015/5-E/1)

Годовой доклад Аудиторского комитета (WFP/EB.A/2015/6-E/1)

Годовой доклад Генерального инспектора (WFP/EB.A/2015/6-F/1)

Записка Директора-исполнителя по годовому докладу Генерального инспектора Всемирной продовольственной программы (WFP/EB.A/2015/6-F/1/Add.1)

Заключение внешнего аудитора по ликвидации чрезвычайных ситуаций общеорганизационного масштаба (WFP/EB.A/2015/6-G/1)

План управления Всемирной продовольственной программы на 2015–2017 годы (WFP/EB.2/2014/5-A/1)

Метод расчета ставки косвенных вспомогательных расходов для Всемирной продовольственной программы (WFP/EB.2/2014/5-D/1)

Повышение вознаграждения внешнего аудитора (WFP/EB.2/2014/5-B/1)

Процедура отбора и назначения внешнего аудитора Всемирной продовольственной программы на срок полномочий с 1 июля 2016 года по 30 июня 2022 года (WFP/EB.2/2014/5-C/1)

План работы внешнего аудитора на период с июля 2014 года по июнь 2015 года (WFP/EB.2/2014/5-E/1)

Проверенный годовой отчет за 2013 год (WFP/EB.A/2014/6-A/1 и Corr.1)

Оценка системы финансирования (WFP/EB.A/2014/6-D/1)

Назначение двух членов Аудиторского комитета (WFP/EB.A/2014/6-B/1)

Назначение двух членов Исполнительного совета в состав отборочной комиссии по назначению трех членов Аудиторского комитета (WFP/EB.A/2014/6-C/1)

Оценка системы финансирования (WFP/EB.A/2014/6-D/1)

Анализ системы финансирования: финансирование оборотных средств (WFP/EB.1/2014/4-A/1)

Метод расчета ставки косвенных вспомогательных расходов для Всемирной продовольственной программы (WFP/EB.1/2014/4-B/1)

Стратегический план Всемирной продовольственной программы (2014–2017 годы) (WFP/EB.A/2013/5-A/1)

План работы внешнего аудитора на период с июля 2013 года по июнь 2014 года (WFP/EB.2/2013/5-B/1)

**D. Исполнительный совет Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (Структура «ООН-женщины»)**

Проект сводного бюджета Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин на двухгодичный период 2014–2015 годов ([UNW/2013/7](#))

**E. Комиссия по наркотическим средствам и Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию**

Сводный бюджет Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности на двухгодичный период 2014–2015 годов ([E/CN.7/2013/15-E/CN.15/2013/28](#))

**F. Совет попечителей Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций**

Предлагаемые изменения к бюджету по программам Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 2014–2015 годов (UNITAR/BT/55/02)

Предлагаемый бюджет по программам Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 2014–2015 годов (UNITAR/BT/54/2)

**G. Консультативная комиссия Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ**

Предлагаемый бюджет по программам Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ на двухгодичный период 2014–2015 годов

## **Н. Совет управляющих Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам**

Осуществление решений Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II) и укрепление Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) ([A/68/7/Add.19](#))

Предлагаемая программа работы Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам и предлагаемый бюджет Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов на двухгодичный период 2016–2017 годов (HSP/GC/25/5/Add.1)

## **И. Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам партнерства**

Бюджет административных расходов Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам партнерства на 2015 год ([A/CN.I/R.1218](#))

Бюджет административных расходов Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам партнерства на 2014 год ([A/CN.I/R.1217](#))

## **Ж. Университет Организации Объединенных Наций**

Программа работы и бюджетная смета Университета Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 2014–2015 годов

## **К. Институт Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения**

Доклад Директора Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения о деятельности Института за период с января по декабрь 2013 года и о предлагаемой программе работы и финансовом плане на 2014 год и 2015 год ([A/69/176](#))

Проект доклада Директора Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения о деятельности Института за период с января по декабрь 2014 года и о предлагаемой программе работы и финансовом плане на 2016 год и 2017 год

## Приложение X

### **Обзор механизмов финансирования в поддержку системы координаторов-резидентов, проведенный Группой Организации Объединенных Наций по вопросам развития**

#### **Сводная записка**

Группа Организации Объединенных Наций по вопросам развития провела обзор существующих механизмов финансирования в поддержку системы координаторов-резидентов с целью вынесения рекомендаций по улучшению выделения ресурсов и оказания поддержки системе с опорой на общесистемный принцип совместного покрытия расходов. Государства-члены просили Генерального секретаря представить эти рекомендации Экономическому и Социальному Совету и Генеральной Ассамблее.

#### **A. Мандат**

Государства-члены обратились с призывом к проведению такого обзора в резолюции 2011/7 Экономического и Социального Совета и резолюции 67/226 Генеральной Ассамблеи о четырехгодичном всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках Организации Объединенных Наций.

Рекомендации, сформулированные по итогам обзора, подготовлены также в ответ на резолюцию 2008/2 Экономического и Социального Совета о ходе осуществления резолюции 62/208 Генеральной Ассамблеи, а также на документ «Система управления и подотчетности в рамках системы развития и координаторов-резидентов Организации Объединенных Наций», который системе развития Организации Объединенных Наций надлежит осуществить в полном объеме в соответствии с просьбой государств-членов, высказанной в ходе четырехгодичного всеобъемлющего обзора политики.

#### **Резолюция 67/226 Генеральной Ассамблеи о четырехгодичном всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций**

Ассамблея настоятельно призывает систему развития Организации Объединенных Наций оказывать дальнейшую финансовую, техническую и организационную поддержку системе координаторов-резидентов и просит Генерального секретаря, действуя на основе консультаций с членами системы развития Организации Объединенных Наций и опираясь на результаты последнего обзора существующих механизмов финансирования в поддержку системы координаторов-резидентов, проведенного во исполнение резолюции 2011/7 Экономического и Социального Совета, представить для рассмотрения Советом и Ассамблеей в 2013 году конкретные предложения о механизмах финансирования системы координаторов-резидентов, призванных обеспечить, чтобы координаторы-резиденты рас-

полагали необходимыми ресурсами, поступающими на стабильной и предсказуемой основе, для результативного выполнения их мандата без ущерба для ресурсов, выделяемых на деятельность по программам, и с должным соблюдением принципа справедливости, предусматривающего непосредственное участие каждого учреждения с учетом доли используемых им услуг (пункт 128).

**Резолюция 2011/7 Экономического и Социального Совета о ходе осуществления резолюции 62/208 Генеральной Ассамблеи о трехгодичном всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций**

Совет предлагает Группе Организации Объединенных Наций по вопросам развития провести обзор существующих механизмов финансирования в поддержку системы координаторов-резидентов, включая надлежащие механизмы распределения финансового бремени среди соответствующих организаций системы Организации Объединенных Наций, вынести рекомендации по улучшению выделения ресурсов и оказания поддержки системе координаторов-резидентов на страновом уровне и включить их в доклад, который Генеральный секретарь представит Совету (пункт 8).

**Резолюция 2008/2 Экономического и Социального Совета о ходе осуществления резолюции 62/208 Генеральной Ассамблеи**

Совет просит глав фондов, программ и специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций включать в ежегодные доклады их руководящих органов любые предлагаемые меры по расширению участия их соответствующих организаций в оказании финансовой, технической и организационной поддержки системе координаторов-резидентов (пункт 14).

## **В. Рекомендации**

Группа согласовала следующие рекомендации по улучшению выделения ресурсов и оказания поддержки системе координаторов-резидентов с опорой на общесистемный принцип совместного покрытия расходов для представления Генеральным секретарем Экономическому и Социальному Совету:

1. координирующую работу необходимо обеспечивать надлежащим финансированием на страновом, региональном и глобальном уровнях. Первостепенное внимание следует уделять оказанию поддержки системе координаторов-резидентов на страновом уровне посредством предоставления координаторам-резидентам и страновым группам Организации Объединенных Наций такой эффективной с точки зрения затрат и действенной поддержки, которая была бы гибкой, необременительной и быстро реагирующей на конкретные условия стран и обеспечивала бы надлежащие возможности для стратегического планирования во всех странах;

2. действующие в настоящее время специальные процедуры и практика подачи заявок на выделение средств будут заменены централизованным и предсказуемым механизмом финансирования в поддержку системы координаторов-резидентов на глобальном, региональном и страновом уровнях;

3. глобальный вариант финансирования будет обеспечивать примерно 121 млн. долл. США в год, с поправкой на инфляцию в последующие годы, что эквивалентно объему финансирования в размере примерно 0,8 процента от стоимостного объема оперативной деятельности Организации Объединенных Наций, связанной с развитием;

4. в качестве управляющего системой координаторов-резидентов Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) будет продолжать нести основную долю расходов системы на глобальном, региональном и страновом уровнях, которая составляет около 88 млн. долл. США в год;

5. остальные потребности в размере 33 млн. долл. США будут покрываться на совместной основе членами Группы, включая ПРООН;

6. доли ожидаемого участия всех учреждений, являющихся членами Группы, в покрытии расходов будут определяться по формуле, в которой учитываются:

а) **годовая базовая ставка**, как отражение того факта, что система координаторов-резидентов принадлежит и приносит пользу всем членам системы развития Организации Объединенных Наций и каждый из членов создает минимальную нагрузку для работы системы: 175 000 долл. США для тех учреждений, годовой объем расходов которых составляет менее 500 млн. долл. США, и 350 000 долл. США для более крупных организаций. Эти пороговые уровни финансирования будут регулярно анализироваться и корректироваться по мере необходимости;

б) **численность персонала и объем расходов учреждения**, в целях отражения принципа справедливости и для обеспечения того, чтобы размеры взносов учреждений соответствовали их возможностям;

в) **нагрузка на систему**, в знак признания того факта, что разные учреждения создают разную нагрузку для работы системы и извлекают из нее разную по величине выгоду, которая определяется по доле участия учреждений в осуществлении Рамочных программ Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития на страновом уровне;

7. гуманитарные организации, которые уже выплачивают взносы на финансирование механизмов координации гуманитарной деятельности, производят выплаты по сокращенной ставке, при определении которой из расчета размеров учреждения исключаются расходы на гуманитарную деятельность и численность персонала, занимающегося гуманитарной деятельностью. В знак признания уникальной координирующей роли, выполняемой на страновом уровне Объединенной программой Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу в соответствии с резолюцией 1994/24 Экономического и Социального Совета, для нее установлена фиксированная скидка в размере 20 процентов;

8. ожидается, что члены Группы начнут выплачивать взносы в согласованном ими и их руководящими органами размере начиная с 2014 года или — в случае тех учреждений, следующий бюджетный цикл которых начинается позднее, — при первой бюджетной возможности в последующий период;

9. на первоначальном этапе в 2014–2015 годах механизм финансирования будет опираться, в максимально возможной степени, на взносы в денежной форме. В среднесрочной перспективе Группа разработает также методологию количественной оценки и учета взносов в натуральной форме;

10. на страновом уровне согласованы 10 функций, которые составляют необходимую координирующую работу, проводимую координаторами-резидентами и страновыми группами Организации Объединенных Наций и финансируемую по линии данного механизма:

- a) стратегический анализ и планирование;
- b) надзор за циклами составления и осуществления страновых программ Организации Объединенных Наций;
- c) выполнение представительских функций от имени Секретариата Организации Объединенных Наций и учреждений Организации Объединенных Наций, как имеющих, так и не имеющих представительств в странах, и оказание им поддержки;
- d) обеспечение поддержки национальных координационных систем и процессов;
- e) налаживание совместного обслуживания в области оперативной поддержки и управление таким обслуживанием;
- f) обеспечение готовности к регулированию кризисных ситуаций и реагирование на них;
- g) внешние сношения и агитационно-просветительская работа;
- h) права человека и развитие;
- i) совместная мобилизация ресурсов и распоряжение финансовыми средствами;
- j) общий надзор за деятельностью страновых групп Организации Объединенных Наций и координирование их работы;

11. на региональном уровне по линии данного механизма финансируются четыре функции региональных отделений Группы, которые изложены в вышеупомянутом документе, посвященном системе управления и подотчетности, и в резолюции 67/226 Генеральной Ассамблеи о четырехгодичном всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций. По линии данного механизма покрываются также расходы секретариата Группы;

12. в целях обеспечения подотчетности и гласности централизованной финансовой системы и возможностей для количественной оценки отдачи от вкладываемых средств будет создана система финансового управления;

13. Группа будет продолжать проводить анализ своей модели хозяйственной деятельности и добиваться экономии за счет роста эффективности в целях обеспечения того, чтобы система координаторов-резидентов оставалась как можно более действенной.

## Приложение XI

### **Совместное покрытие расходов на систему координаторов-резидентов в рамках Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития**

#### **Формула совместного покрытия расходов в рамках Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития**

Расходы системы координаторов-резидентов Организации Объединенных Наций будут покрываться на совместной основе членами Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития, как вкратце изложено в сводной записке от 22 мая 2013 года о проведенном Группой обзоре механизмов финансирования в поддержку системы координаторов-резидентов (см. приложение X).

В качестве управляющего системой координаторов-резидентов Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) продолжает нести основную долю расходов системы на глобальном, региональном и страновом уровнях, которая составляет около 88 млн. долл. США в год. Остальные финансовые потребности в размере около 33 млн. долл. США будут покрываться на совместной основе членами Группы, включая ПРООН. Эти суммы рассчитаны исходя из величины соответствующих расходов за 2012 год.

Доли участия всех учреждений, являющихся членами Группы или участвующих в ее работе на правах наблюдателей, в покрытии расходов будут определяться по следующей трехэтапной формуле:

1. Как отражение того факта, что система координаторов-резидентов принадлежит и приносит пользу всем членам системы развития Организации Объединенных Наций и каждый из членов создает минимальную нагрузку для работы системы, все учреждения, являющиеся членами Группы или участвующие в ее работе на правах наблюдателей, будут выплачивать взносы по **годовой базовой ставке**, которая составляет:

а) 175 000 долл. США для тех учреждений Группы, среднегодовой объем расходов которых составляет менее 500 млн. долл. США;

б) 350 000 долл. США для тех учреждений, среднегодовой объем расходов которых составляет более 500 млн. долл. США.

Эти пороговые уровни финансирования будут регулярно анализироваться и корректироваться по мере необходимости.

Подразделения Секретариата Организации Объединенных Наций будут выплачивать взносы по единой совокупной базовой ставке, эквивалентной базовой ставке для учреждений, среднегодовой объем расходов которых составляет более 500 млн. долл. США.

Годовой объем расходов учреждений, являющихся членами Группы, определяется на основе данных финансовой статистики, используемых Координационным советом руководителей системы Организации Объединенных Наций (КСР). Среднегодовой объем расходов учреждений, явля-

ющихся членами Группы, рассчитывается на основе среднего объема расходов каждого учреждения за два ближайших года, за которые имеются данные КСР (т.е. взносы на 2014 год рассчитываются на основе данных за 2010 и 2011 годы).

В соответствии с этапом 1 взносы по базовой ставке, выплачиваемые учреждениями, являющимися членами Группы, вычитаются из общего объема финансовых потребностей. Оставшаяся часть финансовых потребностей распределяется равными долями между этапами 2 и 3 и покрывается за счет взносов тех членов Группы, которые проводят оперативную деятельность и участвуют в осуществлении Рамочных программ Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития.

2. В целях отражения принципа справедливости и для обеспечения того, чтобы размеры взносов учреждений соответствовали их возможностям, учитывается **численность персонала и объем расходов учреждения**. Учреждения, являющиеся членами Группы, в том числе Секретариат Организации Объединенных Наций, выплачивают взносы в пропорциональном отношении к их доле в общем объеме расходов Группы (этап 2а) и общей численности ее персонала (этап 2б).

Гуманитарные организации, которые уже выплачивают взносы на финансирование механизмов координации гуманитарной деятельности, производят выплаты по сокращенной ставке, при определении которой из расчета размеров учреждения исключаются расходы на гуманитарную деятельность (этап 2а) и численность персонала, занимающегося гуманитарной деятельностью (этап 2б).

Из расчета размеров учреждения исключаются также расходы на деятельность по поддержанию мира и численность персонала, занимающегося деятельностью по поддержанию мира.

Статистические данные о расходах учреждений, в том числе расходах на гуманитарную деятельность, берутся из самых последних имеющихся данных финансовой статистики, используемых КСР, которые отражают средний объем расходов каждого учреждения за два ближайших года, за которые имеются данные (этап 2а).

Статистические данные о численности персонала Организации Объединенных Наций (этап 2б) берутся из самых последних данных статистики КСР по сотрудникам организаций общей системы Организации Объединенных Наций, имеющим контракты на срок одного или более лет (т.е. взносы на 2014 год рассчитываются на основе данных по состоянию на 31 декабря 2011 года).

На этапе 2б производится корректировка на численность персонала, занимающегося гуманитарной деятельностью, и персонала, занимающегося деятельностью по поддержанию мира, путем умножения показателей численности персонала на этапе 2б на процентные доли расходов на гуманитарную деятельность и расходов на деятельность по поддержанию мира, определенные на этапе 2а.

3. Учитывается **нагрузка на систему** в знак признания того факта, что разные учреждения создают разную нагрузку для работы системы и извлекают из нее разную по величине выгоду.

Учреждения, являющиеся членами Группы, в том числе Секретариат Организации Объединенных Наций, выплачивают взносы в пропорциональном отношении к доле их участия в осуществлении действующих в настоящее время РПООНПР и комплексных стратегических рамок на страновом уровне.

Статистические данные об участии учреждений в осуществлении РПООНПР предоставляются Управлением по координации оперативной деятельности в целях развития.

В знак признания уникальной координирующей роли, выполняемой на страновом уровне Объединенной программой Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС) в соответствии с резолюцией 1994/24 Экономического и Социального Совета, для нее установлена фиксированная скидка в размере 20 процентов от размера ее обычного взноса, рассчитываемого на этапах 1–3 выше.

#### **Корректировка взносов учреждений, являющихся членами Группы**

Объем финансовых потребностей системы координаторов-резидентов ежегодно корректируется на инфляцию с учетом шкал окладов, устанавливаемых Комиссией по международной гражданской службе. Объем потребностей будет также ежегодно корректироваться на число стран, испытывающих кризисные ситуации, и каждые полгода с учетом любых изменений в классификациях стран, не относящихся к странам, испытывающим кризисные ситуации.

В соответствии с вышеизложенными этапами 1-3 взносы учреждений, являющихся членами Группы или участвующих в ее работе на правах наблюдателей, корректируются на каждый двухгодичный период с учетом последних имеющихся данных кадровой и финансовой статистики КСР, а также статистических данных Управления по координации оперативной деятельности в целях развития, касающихся участия учреждений в осуществлении РПООНПР и комплексных стратегических рамок.

Пороговые уровни финансирования, устанавливаемые для малых и крупных организаций на этапе 1, регулярно анализируются и корректируются по мере необходимости.

#### **Участвующие учреждения системы Организации Объединенных Наций**

Ожидается, что в совместном покрытии расходов системы координаторов-резидентов будут участвовать все учреждения, являющиеся членами Группы: Секретариат Организации Объединенных Наций, ЮНЭЙДС, Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов, Структура Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, ПРООН, Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Детский фонд Организации Объединенных Наций, Всемирная продовольственная программа, Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций,

Международный фонд сельскохозяйственного развития, Международная организация труда, Международный союз электросвязи, Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Организация Объединенных Наций по промышленному развитию, Всемирная туристская организация, Всемирная организация здравоохранения и Всемирная метеорологическая организация.

---

15-13129 (R) 030915 030915



Просьба отправить на вторичную переработку 